بکوشش ... بهرام شهزادی ... شد

بنام یزدان راستی پسند

این مبارک کتاب خورده اوستا از ... سرپرستی ... پارسیان ... سال ... نشر ... طبع کند



دیباچه

پس از ستایشها و نیایش پاک یزدان بی مانندی راسزاست که خرد از دریافت بن و بود ش سرگردان درود فراوان به پیمبران و خشوران یزدان و ویژه شت تیمسار زراتشت اسپنتمان که سرگشتگان وادی ضلالت را دلالت بشاهراه یقین نموده و براه راست عنایت فرموده سپس بر ضمیر منیر صاحبان با فرهنگ پوشیده نماناد که درین اوان خجسته نشان که ابر رحمت یزدانی به باریدن آمده نحوست طالع زردشتیان بسعادت روی نهاده و امروزه جمیع زردشتیانی که در هر خطهٔ ارض سکونت دارند باید بیشتر از پیشتر شاکر و سپاس گذار باشند زیراکه علما و حکمای راسخ امریکا و اُرو پا به تقویت و استعانت دول متبوعهٔ خود رسائل و صحایف دین زردشتی را با انگلیسی و فرانسوی والمانی و روسی و لاتین و غیره طبع و نشر کرده اند موبدان و بهدینان ممبئی هم بجدّ و کدّ تمام در تسهیل و تعلیم کتب دینی خود مشغول شده رسائل و دفاتر بسیاری در دین پاک مازدیسنی بزبان گجراتی طبع و نشر نموده اند و روز بروز در تزاید و ترقّیست ولی افسوس است که در پارسی هنوز هیچ کتاب صحیح در دین زردشتی طبع و نشر نشده است بدینرو بخواهش بعضی از خیرخواهان زردشتیان ایرانی سکنهٔ

هندوستان و مدد این پیمقداران (موبد رستم رشید) و (آموزندهٔ شیرمرد) در مدت یکسال باکمال جد وجهد در هرجا که کتاب های خورده اوستا و کتاب وهمن یشت که بخط پهلوی و بدستخط مرزبان فریدون بهرام رستم بندار شاه مردان دینیار در ۵۵۴ یزدگردی نوشته شده بود بمحبت و مهربانی نشت کیقباد این بهشتی روان آدرباد دستور نوشیروان برادرزادهٔ شمس العلما دستور دستوران هوشنگ این بهشتی روان جاماسب دستور بدست آورده و تمام یشتها روی کتاب سترگرد و کتاب بهرام گور این طهمورث انکلشریه که محض کالج بمبئی طبع و نشر نموده و در این کتاب مندرج نموده و جملهٔ خورده اوستا نام نهاده ایم که هم ملتان ایرانی از خواندن آن بهره ور باشند و این پیمقداران را بدعای خیر یاد نمایند لهذا کتاب مقدس پنج گاتا که کلام خود حضرت اشو زرتشت است که انگریزی و گجراتی انواع و اقسام ترجمه و چاپ شد تا الحال از زند بپارسی ترجمه نشده است و کسی از آن کلام مقدس اطلاعی ندارد و بهرهٔ از این کلام بزرگ ندراشته و ندارند بنابراین بهمت جناب ماستر خدابخش پور بهرام رئیس دریزد ترجمه نموده قریب باتمام است که بخط فارسی طبع نمائیم که هم ملتان را بهرهٔ وافی در آن متصور است استدعای این بندگان چنان است که بعد از این عرق هم ملتان به جبین آمده و در این کارهای خیر و ثواب بهره ور بوده و در جستجوی کتاب دینی خود برآمده و از ظنونات غیرحقه کناره گیرند بعون الله تعالی شانه

صید بگز

فهرست جملهٔ خورده اوستا

فهرست جملهٔ خوردهٔ اوستا

پایان

فهرست جملهٔ خورده اوستا

اسامی صاحبانی که این مبارک کتاب را
پیش خر کرده اند

در صفحه ۴۹۶

بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان

این مبارک کتاب جمله خورده اوستا

بسعی و اهتمام کمترینان خاکسار

رستم موبد رشید خورسند و آموزنده

این شهر مرد نوذر در بندر معموره بمبئی

بزیور طبع آراسته گردید

بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان

صد و یک نام خداوند

۱ ایزد ۲ هروسف توان ۳ هروسف آگاه ۴ هروسف خدا ۵ ابده ۶ ابی
انجام ۷ بنشت ۸ فراخنتهه ۹ جمغ ۱۰ فرجتره ۱۱ تام ایچ ۱۲ ابرونه ۱۳ فرود
۱۴ آن اپاپ ۱۵ هم اپاپ ۱۶ آدرو ۱۷ گیرا ۱۸ اچم ۱۹ چمنا ۲۰ سپنا ۲۱ افرا ۲۲
تاشا ۲۳ فروراع ۲۴ پانه ۲۵ آئین آگینه ۲۶ آن آئینه ۲۷ خراشید توم ۲۸ مینوتوم ۲۹
واسنا ۳۰ هروسف توم ۳۱ هوسپاس ۳۲ همید ۳۳ هرنیک فره ۳۴ بیش ترنا
۳۵ تروبیش ۳۶ انوشک ۳۷ فرشنگ ۳۸ پژوه هدهه ۳۹ خاور ۴۰ افخشیا ۴۱ ابرزا
۴۲ استوه ۴۳ رخوا ۴۴ ورون ۴۵ افریفه ۴۶ بفزلیفته ۴۷ ادوای ۴۸ کامرو
۴۹ فرمان کام ۵۰ آخیتن ۵۱ افرموش ۵۲ همارنا ۵۳ شنایا ۵۴ آترس ۵۵
ایلش ۵۶ افرازوم ۵۷ هم جون ۵۸ مینوسته گر ۵۹ امینوگر ۶۰ مینوهب ۶۱ آذر
بادگر ۶۲ آدرنم گر ۶۳ باد آدرگر ۶۴ باد نم گر ۶۵ باد گل گر ۶۶ باد گرتوم ۶۷ آدر کبریت
توم ۶۸ باد گرجابی ۶۹ آبتوم ۷۰ گل آدرگر ۷۱ گل وادگر ۷۲ گل نم گر ۷۳ گرگر ۷۴ گراگر ۷۵

گرآگرگر ۷۶ آگرآگرگر ۷۷ آگرآگرگر ۷۸ اگمان ۷۹ ازمان ۸۰ اخوا ۸۱ ایسپت هوسشر ۸۲ پشوتنا ۸۳ پدماتی ۸۴ چیپر ۸۵ فیروزگر ۸۶ اورمزد ۸۷ خداوند ۸۸ ابرین کهان توان ۸۹ ابرین نتوان ۹۰ وسپان ۹۱ وسفر ۹۲ اهو ۹۳ اوخشیدار ۹۴ دادار ۹۵ رایومند ۹۶ خرمند ۹۷ کرفگر ۹۸ داور ۹۹ بوختار ۱۰۰ فرشگر ۱۰۱ ٭٭

فرامون بشت

خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی وهشتم استی اشتا استی اشتا اهماعه هید اشاعه وهشتاعه اشم یتا اهی ویریو اتارتش اشادچید هچا ونگهی عش دزداعه منگهو شیوتننام عنگهی عش مزداعه خشترمچا اهوراعه آیم دره‌گو بیو ددد واستارم

بنام یکتا خداوند بی‌همتا
سروش باج

خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ گفتن فره ورانه مزده یسنو زرتشترش ویدیو اهوره دکیشو اگر بامداد باشد چنین باید خواند هاونی‌عه اشونه اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه ساونگهی عه ویسیاعچه اشونه اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه اگر نیمروز باشد چنین باید خواند رفتونا عه اشونه اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه فراددفشو زنتوماعچه اشونه اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه اگر گاه ازیرن باشد چنین باید خواندن ازیرناعه اشونه اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه فراددویراعه دخیوماعچه اشونه اشهه رتوه یسناعچه

وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه اگرگاه عیوه‌ثریثرم باشد چنین باید خواندن عیوه‌ثریثرماه
علیبه گیاعه اشونه اشهه رتوه یبناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه
فرادد ویسپام هوجیاعتی‌عه زره‌تشترو تماعچه اشونه اشهه رتوه یبناعچه
وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه اگرگاه اشهن باشد چنین باید خواند اشهناعه اشونه اشهه
رتوه یبناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه بره‌جیاعه نمانیاعچه اشونه
اشهه رتوه یبناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه سروشهه اشیهه
تخمهه تنومانترهه درشتی درویش آهیریهیه خشنوتره یبناعچه وهماعچه خشنوتراعچه
فره‌ستیه‌یچه یتااهی ویریو زوتا فرامی مریتی اتارتش اشادچیدیچه فرااشه‌وه
وید وامروتی اهونم ویریم تنیم فیستم ۳ بار یتااهی ویریو یک گفتن کیمنا مزدا
موتی پاییم دداهید مادره گوا دیدره‌شتا اینگهی انییم توهماد آترسپا
منکهسپاهیا شیوتناعش اشم سروشتا اهوراعه توم موعه دانستوام
دلینیا فراوچاکی ورترم جاتوافوعه سی غنکها یوعه هنتی چترا موعه دام
اهیم لبش رتیم چیثردی ادهوعه وهی سروشو جنتو منکها مزدا اهماعه یهماعه
وشی کهاعچید پاتنودبیشینتد فیره مزداسپچه آرمتیشچه سفن تسچه نسه دیوودرخش نسه دیوو
چتره نسه دیوو فره‌کرشته نسه دیوو فره‌داعته افه درخش نسه افه درخش دواره
افه درخش وی نسه افاخدره افانسیهه مامرن چینش گیتیا استه ویتیش اشهه
منیچا پاآرمیتش ایجاچا ۳ بار یتااهی ویریو دوگفتن یسنچه وهمچه اوجسچه زوه‌رچه
آفرینامه سروشهه اشیهه تخمهه تنومانترهه درشتی درویش آهیریهیه اشم وهی
یک اهماعه رئشچه خره‌نسچه اهماعه تنوودروه‌تاتم اهماعه تنوو ورزدورم اهماعه تنوو

وره ترم اهماعه ایشتیم فوعرشش خاترام اهماعه آسنام چدفره زنتیم اهماعه وره
غام دره غو جلتیم اهماعه هوشتم اهیم اشونام روچنگهم وسپفو خاترم اشم وهی
یک هزنکرم بیشه زنام بیوره بیشه زنام ۳ بار اشم وهی یک جسه می اونگهه
مزدا ۳ بار اهمه هوتاشهته هورودهه وره ترغنه اهوره داتهه ونن تیاسپچه
آفره تاتو تواسشهه خداتهه زروانهه اکرنهه زرواانهه دره غو خداتهه اشم وهی
یک زدن نسش زدار دیو درج پاکی تن اشوئی روان خویش ۳ بار اشم وهی یک

بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان
اوستای کشتی افزودن

هممت وهیخت وهورشت منشنی وگوشنی وکنشنی وتنی وروانی وگیتی و
مینوانشش همه گونه وناهی اواخشش وپشیمان فه پتت هم از هر جسته وگفته وکرده
ونیده وشنیده وپرموده ازش همه گونه وناهی اواخشش وپشیمان فه پتت هم
شکست اهرمین باد ۳ بار شکست زد زده باد گناهمینوی درونذ اواهما دیوان
ودرجان وجادویان نجسته تک دار دوزخ نگونه نگونسار مرگ بن هیچکارشان بکامه
نبوت هرکار وکرفه اشوئی که بوت بکامهٔ اورمزد وخداوسی وسه امشاسفندان
فیروزگرهست وبودش بکامه باد دین پاک اورمزد مس و ده فیروزگر باد
دادار اورمزد رایومند خروهمند هروسپ آگاه خشنوتره اهوره هه مزداترو
ویتی عنگرهه مینیوش هیتیا ورشتام هیدوسنا فره شوئمم ستومی اشم
اشم وهی یک خشنوتره اهوره هه مزدا اشم وهی یک گفتن یتااهی ویریو دو گفتن
اشم وهی یک گفتن مزده یسنو اهمی × مزده یسنو زره تشترش فره ورانه آستتی

تسچا فره وره تسچا آستویه هُمتم منو آستویه هیختم وچو آستویه هورشتم شیوتم

آستویه دینام مازدیستیم فرسپاپو خدرام نداسنی تشام خینووده ثام اشویم

یاستیناپچا بیشین تناپچا مرشتاچا وهشتاچا سرشتاچا یاآهیرش زرهٔشترش

اهوراعه مزداعه ویفاوهی چنهی ایشا استی دینیا مازدیسنوعش آستی علش

جسه می اونکهه مزده ۳ بار امهه هو تاشتهه گفتن ۲ دره غو خداتهه × اشم وهی

یک گفتن همازوریم همازورهما اشوبیم همازورویش کرفه بیم هم کرفه کاران بیم دیرازو

ناه وو ناه کاران بیم هم کرفه بسته کشتیان ونیکان ووهان هفت کشور زمین بیم بسرسراط

چینودپل بزرگ سبک وخوار وشادو آسان مان ودو ارفی یا دادار اورمزد اوانه فشوم

اخوان اشوان وروشن کروتمان هماخاره مان اورساد یا دادار اورمزد اشم وهی

یک فیروزباد خروه اویژه وهدین مازدیسنان ۳ بار اشم وهی یک فه یزدان و

امشاسفندان کامه باد ایدون باد ایدون ترج باد اشم وهی یک

برساد و بپذیراد

برساد و بپذیراد و بمینوشاد دادار اورمزد ولپسند یزدان باد همیارهٔ و مان

رساد بخشنودی مینوی دادار اورمزد رایومند خروه مند بخشنودی مینوی

اورمزد اوا گاه ۳ دی ویفی شام بخشنودی مینوی وهمن وماه وگوش ورام

بخشنودی مینوی اردی بهشت بلند وآذر وبسروش وورهرام بخشنودی مینوی

شهریور و خیر و مهر و آسمان و انارام انغر روشن گاه خدا بخشنودی مینوی

سفندارمزد و آبان ودین وارد و مانتره سفند بخشنودی مینوی خرداد و

تشتر و باد و فروردین بخشنودی مینوی امرداد و رشن واشتاد و زامیاد

بخشنودی مینوی هاون و رفتون و ازیرن و عیوه ثریترم و اشهن گاه باد بخشنودی
مینوی گاه گاتها بیو اهنود و اشتود و سفنتمد و وهخشتر و وهشتوعش باد بخشنودی
مینوی هوم ایزد برز ایزد نیرنو سنگ ایزد و دهمان و وبان و آفرین ایزد
باد بخشنودی مینوی امروز روز فیروز فرخ روز فلان و ماه خجسته ماه فرخ
ماه فلان × گاه فلان × برساد و قبول و پذیرفته‌ شه دادار اورمزد باد ایدون
باد ایدون ترج باد اشه وهی یک

بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان
خورشید نیایش بن

نس و وه و فیروزگر باد مینوی خورشید امرک رایومند خروه‌مند اروند
اسپ همت و هخت و هورشت × منو هورخشیتاعه ارود اسفاعه-
۳ بار خشنوتره اهورهه مزدا نمه‌ستی اهوره مزده ۳ بار × سرشید فرو انیاعش
دامان منو وو امشاسفنتا ویسفی هوره هزوشا مزاعلتم تم می دایتا نیکهی-
داعته فیته ونکهو نسرتیه نمو هورخشیتاعه ارود اسفاعه خشنوتره اهوره
مزدا تروعه ویتی عنکرهه مینیوعش هیتیا ورشتام سید وسنا فره شوتم فره
ستویه همتوعه بیچا هختوعه بیچا هورشتوعه بیچا مانتهووعه بیچا وخدووعه بیچا
ورشتووعه بیچا عیبه گیریا دیتی ویسفا هماتاچا هختاچا هورشتاچا فیته رچیا
دیتی ویسفا دشمتاچا اژهختاچا اژورشتاچا فراویرابی امشاسفنتا بینچا وهیچا فرنکها
فراوخنکها فراشیوتنا فراعنکها یا فرارتن وسپید خه خنیا اشتمه ستومی اشم × اشم وهی یث
منو اهوراعه مزداعه ۳ بار × نمو اشی عه بیو سفنتی عه بیو نمو متراعه وعرو گویوعتی عه

خورشید نیایش

نمو هور خشیناعه اروود اسفاعه نمو آبیو دوعترابیو یا اهو رهه مزدا نمو گی عش نمو
گیه به نمو زره تشتره هه سفه تامهه اشونو فره وشی عه نمم ویسفیا اشونو ستوعش -
هیتاعچه بوان تیاعچه بیشیان تیاعچه × اندر بامداد چنین باید خواندن × وهی اخشیا -
فنگها خشترا اشاتچا اشاتیم ۳ بار اندر نیمروز چنین باید خواندن × عما روچا بره زشتم بره زه منام
۳ بار × اندر پسین چنین باید خواندن یمی سفنتا توا مینی اروسیی جسو ۳ بار اشم وهی ۳ بار
هورخشیتم امشم ریم اروود اسفم یزه میده مترم ووعرو گویوعئیتیم یزه میده ارش وچنگهم
ویاخنم هزنگره گوشم هوتاشتم بیوره چشمنم - بره زنتم فره توویده نیم سیرم
اخفنم جغا اروا عنگهم مترم ویسفنام دخیونام دنگهو پئیتیم یزه میده یم فره دثد اهوره
مزدا خره ننگهستم مینیونام یزه تنام تده نو جمیاد اونگهه متره اهوره بره زنته خره ننگهد -
انگهاچچا منیچا اته ازونیم هیمم × تشتریم وره وو چشمنم یزه میده ۳ بار تشتریم ستارم
ریونتم خره ننگهنتم یزه میده تشتریم یزه میده تشتر × امیو یزه میده تشتریو ریوا
خره ننگها یزه میده ونتم ستارم مزده داتم یزه میده تواشم خداتم یزه میده زروانم
اکرنم یزه میده زروانم دره غو خداتم یزه میده زرشتام چستام مزده داتام اشونیم
یزه میده دینام ونگهیم مازدیسنیم یزه میده ویسفچه اشه ونم مینویم یزه تم یزه میده
ویسفچه اشه ونم گیتیم یزه تم یزه میده هوم اروانم یزه میده هوام فره وشیم -
یزه میده اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وشیو یزه میده هور خشیتم امشم ریم
اروود اسفم یزه میده × اشم وهی ۳ بار خواندن فره ورانه مزده یسنو زره تشترش -
ویدیوو اهوره دکیشو هرگاه که بید هور خشیتهه امشهه ریوهه اروود اسفهه خشنوتره -
یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستیچه × یتا اهی ویریو زوتا تا سه هور خشیتم

خورشید نیایش

امشم ریم ارُود اسفم یزمیده آعد ید هوره روخشنه تافه یعته آعد ید هوره
روچو تافه یعته هشتنته مینیه واغنگهو یزه تاغنگهو ستچه هزنگرمچه تدخره نو هم پاره ینته
تدخره نو نفاره ینته تدخره نو بخشنته زام قینته اهوره داتام فراده تچه اشهه
گیتا فراده تچه اشیهه تنویه آعد ید هوره اُرخشیه ته بود زام اهوره داتام یوژد
اثرم آفم تچلنتام یوژد اثرم آفم خینام یوژد اثرم آفم زره نیه نام یوژد اثرم
آفم ارمیشتام یوژد اثرم بود دامه اشه وه یوژد اثرم یاهنته سفنته -
مینیوش یعده زی هوره نوعد اُرخشیه ته اده دیوه ویسفا مرن چینته یاهنته
هنفتو کرشوو هوه نوه چش مینیوه یزه ته غنگهوه استه ونته قینته درام -
نوعد فی تشتام ویدنته یو یزه ته هوره ید امشم ریم اُرود اسفم فی تشتایتیعه
تمنگهام فی تشتایتیعه تمس چتره نام دیوه نام فی تشتایتیعه تایوناچه هرسناچه
فی تشتایتیعه امیتیه جنگهو مرشونه یزه ته اهورم مزدام یزه ته امشی سفنتی
یزه ته هوم اُروانم خشناوه یعته ویسفه مینیه وچه یزه ته گیتیاعچه یو یزه ته
هوره ید امشم ریم اُرود اسفم یزاعه مترم ووعرُو گویوعتیم هزنگره گوشم بیوره
چشمنم یزاعه ورزم هُنه وختم کرده قینته دیوه نام متروبو ووعرُو گویوعتیش
یزاعه هخدرمچه ید استه هخدره نام وهشتم انتره مانگهچه هوره چه × عهیریه
خره ننگهچه تم یزاعه سرونه وته یسته هورخشیتم امشم ریم اُرود اسفم زو
ترابیو هورخشیتم امشم ریم اُرود اسفم یزه میده × هومه یو گوه برمنه
هزوو دنگهنگهه مانتره چه وچه چه شیو تنه چه زوترابیچه ارشنخدیعه بیچه وا اثره
بیونیکهی هاتام آعد ینگهه قینته ونگهو مزدا اهورو ویتا اشاد هچا یاغنگهام چا -

تانسچا تاسچا یزه‌میده × یتا اهی وریو دوگفتن یسنچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامی × هورخشیتهه امشهه ریوهه ارود اسفهه × اشم وهی یک × اهورانیش اهورهه وهشتابیو زوترا بیو سریشتابیو زوترابیو دهمو فیره عنکهرشتابیو - زوترابیو اهماعه ریشچه تاسر اشم وهی یک •

مهر نیایش بن

مس و وه و فیرورگر باد مینوی مهرایران داور هزار گوش بیور چشم - راست راست داور تیزتیز داور خشنوتره اهورهه فردا × اشم وهی

۳ بار فره ورانه مزده‌یسنو زره‌تشترش وبدیوو اهوره دکیشو هرگاه‌کبید × سترهه ووعرو گویو عتوعش رانسچه خاسترهه خشنوتره یسناعچه وهماعچه خشنو تراعچه فره‌ستیه‌یچه × یتا اهی وریو زوتا تاسر × مترم ووعرو گویو علیتم - یزه‌میده ارش وچنکهم ویاخنم هزنکره گوشم هوتاشتم هبیوره چشمنم بره‌زنتم فره تو ویده‌نیم سیرم اخفنم جغا اروا عنکهم مترم عیوه دخیم یزه‌میده مترم انتره دخیم - یزه‌میده مترم آدخیم یزه‌میده مترم آفیره دخیم یزه‌میده مترم ادیره دخیم یزه‌میده مترم فیره دخیم یزه‌میده مترم الفه دخیم یزه میده متره اهوره بره‌زنته ایتیه جنکهه اشه ونه یزه‌میده ستری عشچه مانکهچه هوه رچه ار وراهو فیتمه برسمنه یاهو مترم ولیفنام دخیونام دنکهو فیتیم یزه‌میده × عهه ریه خره‌ننکچه تم‌نزاعه سرونه وته یسنه مترم وو عرو گویو علیتم زو ترابیو مترم ووعرو گویو علیتم یزه‌میده رامه‌شیه‌نم هوشیه

نهرنیایش بُن

یَیم ایریابیو ونگهوبیو آچنو جمیاد اونگهه آچنو جمیاد رونگهه آچنو جمیاد رفنگهه آچنوجمیاد
مرژدکاعه آچنوجمیاد بیشه‌زاعه آچنوجمیاد ورہ‌ترغناعه آچنوجمیاد ہونگهاعه آچنوجمیاد اشه
وستاعه اُغرو عیوہ تیرویسنو وہمیو اینوہ درخُدو ویسفه ماعنگهه استه
وہعته مترویو ووعرد گویو عموعش تم امه ونتم یزہ‌تم سیرم داموہو سوشتم
مترم یزاعه زوترابیوتم فیرہ جساعه ونچه منگهچه تم یزاعه سروہ ونہ یسنه
مترم ووعرو گویوعلتیم زوترابیو مترم ووعرو گویوعلتیم یزہ‌میدہ × ہومه
یوگوہ ریمنه ہزوو ونگهتکهه ماترہ‌چه وچہ‌چه شیوتنہ‌چه زوترا بیچه ارشجیعه
بیچه واغزہ بیویکهی ہاتام آعد یسنه فیتہ ونگهو مزدا اہورو وتیا اشاد
ہچا یاعنگهامچا تانسچا تامچا یزہ‌میدہ × یتا اہی ویریو دوخواندن ×
یسنچه وہمچه اوجسچه زوہ‌رچه آفرینامه × مترہه ووعرو گویوعموعش راتنچه
خاسترہه × اشم وہی یک اہماعه رتیشچه تاسر اشم وہی یک ہزنگرم بیشه
زنام بیورہ بیشه‌زنام ۳بار اشم وہی یک جسه‌می تاسر اشم وہی یک
فیروزباد تاسر برساد تاسر

گاہ ہاون بُن

س ۰ وہ و فیروزگر باد مینوی مہرایران داور ہزار گوش بیورچشم راست
راست داور تیزتیز داور خشنوترہ اہورہه مزدا × اشم وہی ۳گفتن
فرہ‌ورانہ مزدہ‌یسنو زرہ‌تشترش ویدیوو اہورہ دکیشو × ہاونی‌عه اشونہ
اشہه رتوہ یسناعچه وہماعچه خشنوتراعچه فرہ‌ستیچه × ساونگهی‌عه ویساعچه

اشونه اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه × مترهه وعُرو
گویو عئوعش هزنگرو گوشهه بیوره چشمنو اوختو نامه‌نو یزه‌تهه رامنو خاسترهه ×
خشنوتره یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه × یتا اهی ویریو زوتا تامر
× ازینجای × اهورم مزدام اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده زره‌تشترم اشه‌ونم اشهه
رتیم یزه‌میده زره‌تشترهه اشونو فره‌وشیم یزه‌میده امشی سفنتی اشا اُنام یزه‌میده
اشا اُنام ونگهیش سیرا سفنتا فره‌وشیو یزه‌میده استه وتو منه خیاچه افه‌نو تم
رتوام یزه‌میده یی تشتم یزه‌تنام هنکهه تشتم اشهه رتوام عیوه تسانشتم جع
شتم اشونو اشهه رتو ورتو فره‌تیم یزه‌میده × تا اینجای هاونیم اشه‌ونم اشهه
رتیم یزه‌میده هه اُروه تاتم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده امره‌ته تاتم -
اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده آهیرم فرشتم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده
آهیرم دکیشم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده یسنم سیرم هتنکها عتیم اشه‌ونم اشهه
رتیم یزه‌میده ساونکهیم ویسیچه اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده اریه‌منم عیشم اشه‌ونم
اشهه رتیم یزه‌میده امه‌ونتم وره‌تراجنم ودبیشنکهم ولیفه دبیشیاته اُروه‌نیم ولیفه
دبیشیاته رنته یو افه‌مو یو مده‌مو یو فره‌تمو زوزی زیه تره ماترم پنچه گاتا مترمچه
ووعُرو گویو عئیم یزه‌میده راامچه خاسترم یزه‌میده ویسیهه رتوو یسناعچه وهماعچه
ویسیچه اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده مترم ووعُرو گویو عئیتم هزنگره گوشم بیوره چشمنم
اوختو نامه‌نم یزه‌تم یزه‌میده رامه خاسترم یزه‌میده × ازینجای × توام
آترم اهوره‌هه مزدا فترم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده هده زوترم هده
عیویا عنکهنم عمد برهمه اشیه فرستره‌تم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده افام

نفسارم یزه‌میده بیزم سنکهم یزه‌میده تخمم دامویش افدمنم یزه‌تم یزه‌میده عرستنام
اُروانو یزه‌میده یااشا اُنام فره‌وشیو رتیم بره‌زنتیم یزه‌میده یم اهورم مزدام
یو اشهه افنوتمو یو اشهه جغمیشتو ویسفه سره‌وا زره‌تشتره یزه‌میده ویسفچه
هورشته شیوتنه یزه‌میده ورشتچه ورشیمنچه ینگهی هاتام آعد یسنه فیته
ونگهو مزدا اهورو ویتا اشاد هچا یا عنگهامچا تانسچا تاسچا یزه‌میده × یتا
اهی ویریو ۲ خواندن × ینگهه همچه اوجسچه زوه‌رچه آفرینامه × مترهه ووعرو
گویو عئوعش هزنگرو گوشهه بیوره چشمنو اختو نامه‌نو یزه‌تهه رامنو خاستره ×
اشم وهی یک اهماعه ریشچه تااوعه ویسفو خارتم اشم وهی یک × هزنگرم تاسر
۳ بار اشم وهی یک جسه می اونگهه مزده ۳ بار اهمه هوتاشته تاسر اشم وهی
یک فیروزباد تاسر برساد تاسر

گاه رفتون بُن

مس و وه و فیروزگر باد مینوی اشه وهشت خشنوتره اهورهه مزدا × اشم
وهی ۳ بار فره‌ورانه مزده‌یسنو زره‌تشترش ویدیوو اهوره دکیشو × رفتوناعه
اشونه اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه × فرادت فشوه
زنتوماعچه اشونه اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه × اشهه وهشتهه
آترسچه اهورهه مزدا خشنوتره یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه × یتا اهی
ویریو زوتا تاسر × اهورم مزدام اشوم ونم اشهه رتیم یزه‌میده × ازگام
هاون تااوعه رتو و رتوفره‌یتیم یزه‌میده رفتونم اشوونم اشهه رتیم یزه‌میده اهونه

وییتیم گاتام اشونیم اشهه ریتیم یزه‌میده اشته وییتیم گاتام اشونیم اشهه ریتیم یزه‌میده
سفنتا مینیم گاتام اشونیم اشهه ریتیم یزه‌میده وهوخشتراِم گاتام اشونیم اشهه ریتیم
یزه‌میده وهشتو عشتیم گاتام اشونیم اشهه ریتیم یزه‌میده فرادد فشاغُم زنتومچه اشه‌وَنم
اشهه ریتیم یزه‌میده فشی شیچه مانترم یزه‌میده ارشُخذمچه واچم یزه‌میده وچه ارشُخذه یزه
میده واره ترغنیش دیوو غلیختَه یزه‌میده افسیچه زمیچه یزه‌میده اروراسچه ییلنیه
وشتیشچه یزه‌تم یزه‌میده یو ونگهزدا اشه ونو امیشیچه سفنتی اشاآنام یزه‌میده اشا
آنام ونگهیش سیرا سفنتا فره‌وشیو یزه‌میده برشنیشچه اشهه ید وهشتهه مرشته مانتره
مرشته وره‌زیه مرشته اُروه یته مرشته ییتیه وره‌زیه مرشته دین داتیا دینیا
ونگهیا مازدیسنوعش یزه‌میده اود ویاخچه هنجه منیچه ید استه اشنام سفنتنام برشنو
اونگهه اشونو غمه‌تم زنتوهه رتوو یسناچه وهماچه زنتومچه اشه‌ونم اشهه ریتیم
یزه‌میده اثم وهشتم آترمچه اهوره‌ه مزدا فُترم یزه‌میده × توام آترم اهوره‌ه مزدا
فُترم اشه‌ونم اشهه ریتیم یزه‌میده گاه هاون تا تانسچا تاسچا یزه‌میده × یتا اهی
ویریو دوگفتن یسنچه وهمچه اوجسچه زوه‌رچه آفرینامه × اشهه وهشتهه آترسچه اهوره‌ه
مزدا اشم وهی یکت × اهماعه ریشچه تااوعد دره‌غو خداتهه اشم وهی یکت ×
فیروز باد ۳ بار برساد تا سر

گاه ازیرن بن

مس و وه و فیروزگر باد مینوی رت و برزت × خشنوتره اهوره‌ه مزدا ×
اشم وهی ۳ بار فره ورانه مزده‌یسنو زره‌تشترش ویدیوو اهوره‌ه دگیشو ازیرناعه

اشونه اشهه رتوه بیناچه وهماچه خشنوتراچه فره‌ستیه‌بیچه × فرادد ویراعه دخیوماچه
اشونه اشهه رتوه بیناچه وهماچه خشنوتراچه فره‌ستیه‌بیچه × بره‌زتو اهورهه نفدرو
افام افنچه مزده داتیا خشنوتره بیناچه وهماچه خشنوتراچه فره‌ستیه‌بیچه × تیا اهی
ویریو زوتا تاسر اهودم مزدام اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده × ازگاه‌ادون تا رتوفره
تیم یزه‌میده × ازیرنم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده زوتارم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده
هاونانم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده آتره وخشم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه
میده ـ فره برتارم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده آبره‌تم اشه ونم اشهه
رتیم یزه‌میده آسنه‌تارم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده ریت وشکرم اشه‌ونم اشهه
رتیم یزه‌میده سروشاوره‌زم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده فرادو ویرم وخیومچه اشه‌ونم
اشهه رتیم یزه‌میده ستری‌عشچه مانکهچه هوره‌رچه روچا یزه‌میده انغره روچا یزه‌میده
افره‌سنکهاچه خاترم یزه‌میده یا زرشش ساده دره گوه‌تو هیتیا وره‌زم اشه‌ونم اشهه
رتیم یزه‌میده افه‌رمچه وکیشم یزه‌میده هیتیا وره‌زم اشه‌ونم اشونو منتیم یزه‌میده فیته
اسنم فیته خشفنم یسو بره تابیو زوترا بیو دخیومهه رتوو یسناچه وبماچه دخیومچه اشه
ونم اشهه رتیم یزه‌میده بره ستم اهورم خشترم حشتیم افام نفاتم اردو اسفم یزه
میده افچه مزده‌داتام اشونیم یزه‌میده × تواهم آترم اهورهه مزدا فترم اشه‌ونم
اشهه رتیم یزه‌میده ازگاه‌هاون تا تانسچا تاسچا یزه‌میده، تیا اهی ویریو دوخواندن ـ
یسنچه وهمچه اوجسچه زوه‌رچه آفرینامه × بره‌زتو اهورهه نفدرو افام افنچه مزده‌داتیا
× اشم وهی یکث ابماعه رتیچه تاادعه ویسفو خاترم اشم وهی یکث هزنگرم تاسه
سه بار اشم وهی یکث جسه‌می اونکمه مزده سه بار اهمه هوتاشتهه تاسر اشم وهی یکث

فیروزباد برساد تاسر

گاه‌عیوه‌ثریترم

مس و وه و فیروزگر باد مینوی اشوان فره‌وهر مینوی وج ورهرام ایزد اشوی
ورجاوند هماوند فیروزگر خشنوتره اهورهه مزدا × اشم وهی ۳ بارگفتن فره‌ورانه
مزده‌یسنو زره‌تشترش ویدیوو اهوره دکیشو × عیوه‌ثریترماعه عیبه گیاعه اشونه
اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه × فرادد ویسفام هوجیاعتی
عه زره تشترو تماعچه اشونه اشهه رتوه یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه
× اشاانام فره‌وشنام غلنوامچه ویرو وانتوه‌نام پاعریه پاسچه هشه‌توعش امهه‌چه
هوتاشته‌هه هورووهه وره‌ترغنه‌چه اهوره داته ونن تیاسچه آفره تاتو × خشنوتره
یناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیه‌یچه × یتا اهی ویریو زوتا تاسر × اهورم مزدام
اشه ونم اشهه رتیم یزه‌میده × ازگاه‌باون‌تااوعه × رتوو رتوفره‌تیم یزه‌میده ×
عیوه‌ثریترم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده علیبه گاعم اشه ونم اشهه رتیم یزه‌میده
× توام آترم اهورهه مزدا فترم اشه ونم اشهه رتیم یزه‌میده هده‌زوترم هده‌عیویا
غنکنم عمد برتمه اشیه فرستره‌تم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده آفه اروبره یزه‌میده
اره‌ه‌نام اُرونه اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده فرادد ویسفام هوجیاعتیم اشه ونم اشهه
تیم یزه‌میده زره‌تشترم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده ماترم سفنتم اشه‌ونم اشهه رتیم
یزه‌میده گنعش اروانم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده زره‌تشترو تمچه اشه‌ونم اشهه
تیم یزه‌میده زره‌تشترم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده آتره‌ونم اشه ونم اشهه رتیم

یزه‌میده رتشتارم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده واستریم فشو فیتیم اشه‌ونم
اشهه رتیم یزه‌میده نانهه نمانو فیتیم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده ویسو ویسفیتیم اشه
ونم اشهه رتیم یزه‌میده زنتی عش زنتو فیتیم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده دنکهی
عش دنکهو فیتیم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده یوانم هو منکهم هوچنکهم هوشیو
تم هودینم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده یوانم اخدو وچنکهم اشه‌ونم اشهه
رتیم یزه‌میده جینت وه دثم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده دنکهو اروسیم
اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده هماعم فیره جتیم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده
نانهه نمانو فتیم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده ناعره کامچه اشونیم یزه‌میده –
فرایو هُمتام فرایو هیختام فرایو هورشتام هُش هام ساستام رتختام اشونیم
یام آرلیتم سفنتام یاسچه تی غنا اهوره مزده نرمچه اشه‌ونم یزه‌میده فرایو هُمتم فرایو
هیختم فرایو هورشتم وستو فروعره‌تیم عوستو کیه‌دم ینکهی شیو تناعش گیتا اشه
فرادنته زره‌تشتره متهه رتوو یسناعچه وهماعچه زره‌تشتروتمچه اشه‌ونم اشهه رتیم
یزه‌میده اشونام ونکهیش سیرا سفنتا فره‌وشیو یزه‌میده غناسچه ویرو وانتوا یزه
میده یاعریامچه هشتیم یزه‌میده امچه هوتاشتم هورودم یزه‌میده وره‌ترغنیچه
اهوره داتم یزه‌میده ونن‌تیمچه آفره‌تاتم یزه‌میده * تواعم آترم اهوره‌هه مزدا
فترم اشه ونم اشهه رتیم یزه‌میده ازگاه باون تااوعه * تانسچا تاسچا یزه
میده * تیا اهی ویریو دو خواندان یینچه وهمچه اوجسچه زوه‌رچه آفرینامه * اشا
اُنام فره‌وشنام غنونامچه ویرو وانتوه‌نام یاعریه یاسچه هشه توعش اهمیچه
هوتاشتهه هورودهه وره‌ترغنهه‌چه اهوره داتهه ونن تیاسچه آفره‌تاتو * شم وهی

یکت اہماعہ رئیسچہ تاسر ہزنگرم تاوعہ * درہغو خداتہ اشم وہی یکت فیروز باد
برساد تاسر

گاه اُشهن بُن

مس و وہ و فیروزگر باد مینوی سروش و رشن و اشتاد * خشنوترہ اہو
رہہ مزدا اشم وہی سہ بار فرہورانہ مزدہیسنو زرہتشترش ویدیوو اہورہ
دکیشو اُشهناعہ اشونہ اشہہ رتوہ یسناعچہ وہماعچہ خشنوتراعچہ فرہستیہیچہ
* برہجیاعہ نمانیاعچہ اشونہ اشہہ رتوہ یسناعچہ وہماعچہ خشنوتراعچہ فرہستہ
ییچہ * سروشہہ اشیہہ اشہ وتو ورہتراجنو فرادد گیتہہ رشنوعش رزشتہہ ارشتا
تیچہ فرادد گیتیا ورہدد گیتیا خشنوترہ یسناعچہ وہماعچہ خشنوتراعچہ فرہستیہیچہ
* یتااہی ویریو زوتا تاسر اہورم مزدام اشہ ونم اشہہ رتیم یزہمیدہ *
ازگاہ باون تا رتوو رتو فرہتیم یزہمیدہ * اُشهنم اشہ ونم اشہہ رتیم
یزہمیدہ اُشام سریرام یزہمیدہ اُشاعنکہم یزہمیدہ خشو عنتیم رود-
اسغام فرہمن نرام فرہمن نرو ویرام یاخاترہ یہعتہ نمانیاعتہ اُشاعنکہم یزہ
میدہ رویم رنجد اسغام یاسند اوعہ ہفتو کرشویریم زام اوام اشام یزہمیدہ
* اہورم مزدام اشہ ونم اشہہ رتیم یزہمیدہ وہومنو یزہمیدہ اشم وہشتم
یزہمیدہ خشترم ویریم یزہمیدہ سفنتام ونگھیم آرمیتیم یزہمیدہ برہجیم اشہ ونم
اشہہ رتیم یزہمیدہ برہجاۃ نکہیش اشہہ برہجہ دئینیا ونگھیا مازدیسنوعش
نمانیہہہ رتوو یسناعچہ وہماعچہ نمانیچہ اشہ ونم اشہہ رتیم یزہمیدہ سروشم اشیم

ہورودم ورہ تراجنم فراددگیتم اشروئم اشہہ رتیم یزہ میدہ رشنیم
زرشتم یزہ میدہ ارشتاتچہ فراددگیتام ورہ دد گیتام یزہ میدہ *
توام آترم اہورہہ مزدا فترم اشہ وئم اشہہ رتیم یزہ میدہ * ارکاہا نو
تانیچا تاسچا یزہ میدہ × یتا اہی ویریو دوگفتن ینیہہ وہمچہ اوجیہہ
زوہ رچہ آفرینامہ * سروشہہ اشیہہ اشہ وتو ورہ تراجنو فراددگیتہہ رشنو
عش ررشتہہ ارشتاتچہ فراددگیتیا ورہ دد گیتیا اشم وہی یک اہماعہ
ریشچہ تاسر اشم وہی یک ہزنگرم بیشہ زنام بیورہ بیشہ زنام ۳بار اشم۔
وہی یک جبہ می تاسر اشم وہی یک فیروز باد تاسر برساد تاسر ×

ماہ نیایش بن

مس و وہ و فیروزگر باد ہیتوی وہمن وماہ وگوش و رام × نمو
اہوراعہ مزداعہ ۳بار نمو امشی عہ بیو سفنتی عہ بیو نمو ماعنگہاعہ گوچتراعہ
نمو فیتہ دیتاعہ نمو فیتہ دیتہ خشنوترہ اہورہہ مزدا * اشم وہی
۳بار فرہ ورانہ مزدیسنو زرہ تشترش ویدیوو اہورہ دکیشو سرگاہ
کہ بید ماعنگہہہ گوچترہہ کی غشچہ بوو داتیا کی غشچہ فوعرو سرہ دیا
خشنوترہ یسناعچہ وہماعچہ خشنوتراعچہ فرہ ستیچہ * یتا اہی ویریو
زوتا تاسر نمو اہوراعہ مزداعہ ۳بار نمو امشی عہ بیو سفنتی عہ بیو نمو
ماعنگہاعہ گوچتراعہ نمو فیتہ دیتاعہ نمو فیتہ دیتہ کدہ ما اخشیہ عتہ کدہ ما
زہ فسیتہ پنچہ وسہ ما اخشیہ عتہ پنچہ دسہ ما زہ فسیتہ یاہی اخشیا نستاتو

تا نزوفا نستاتو تا نزه فسانستاتو یاہی اُخشیانستاتو اسچد گی یا ما اُخشیه
عته نزه فسیته تود ماغنکهم گوچترم اشه ونم اشهه ریتم یزه میده تد ما
غنکهم فیته ونیم تد ماغنکهم فیته وسیم روخشنم ماغنکهم عیوه ونیم روخشنم
ماغنکهم عیوه وسیم هشتنته امشا سفنتا خزه نو داره. ینته هشتنته امشا
سفنتا خزه نو بخشنته زام فیته اهوره داتام آعد ید ماغنکهم روخشنه
تافه یه عته مشته اروره نام زیره گونه نام زره میم فیته زماده ارخشینته
انتره ماغنکهاعشچه فزه نو ماغنکهاعشچه وئیف تاسچه انتره ماغنکهم اشه ونم اشهه ریتم
یزه میده فزه نو ماغنکهم اشه ونم اشهه ریتم یزه میده وئیف۔
تتم اشه ونم اشهه ریتم یزه میده یزاعه ماغنکهم گوچترم بغم ریوتتم
خزه تنکهنتم افتنکهنتم تفتنکهنتم ورچنکهنتم خشتاونتم ایشته ونتم یوخشته
ونتم سوکه ونتم زیره میاونتم وهی واونتم بغم بلیشه زم * عهیه خزه تنکهچه
تم یزاعه سرونه وته یسنه ماغنکهم گوچترم زوترابیو ماغنکهم گوچترم اشه
ونم اشهه ریتم یزه میده * هومه یوگوه برسمنه هزوو ونکهنکهه ماتره
چه وچه چه سشیوتنه چه زوترابیچه ارشتخدیعه بیچه واغزه بیو ینکهی
باتام آعد یسنه فیته ونکهو مزدا اهورو وتیا اشاد هچا ینکهامچا۔
تانسچا تاسچا یزه میده * تیا اہی ویرلو دوبارخواندن لینچه وهیچه اوجسچه
زوه رچه آفریناهه * ماغنکهه هه گوچترهه گی عُشچه ایوو داتیا گی عُشچه فوعرو
سره دیا دسته امم وره ترغنچه دسته گی عُش خاترونیم دسته
ترام فوعرو تاتم ستاهیه نام ویاخنه نام ونه تام اوه نمنه نام هتره ونه تام

همرهتی هتره ونه تام دُشں مینیوش ستیره غنام چتره اونکهام یزه ته فوغرو خره ننکهه یزه ته فوغرو بیشه زه چتره وو بیارش منا چتره وو زوه نو سو و چترم بوعدیچم چد خره نو یزمناعه آفو دایته ※ اشم وهی یک اهماعه ریشچه تاوعه ※ دره غو خداتهه اشم وهی یک خواندن فیروز باد ماه خدا نوختیار بختیار روشن روشن دیدار روشن روشن کردار گوسفند تخمهٔ گاو- سرده اشویی فیروزگر ۳ بار ※ درون چون کوهی فره ست چین چکانی مانوی چین ماه نوی گاوسر زرّین ※ سروزرین سُم سیمین ششیو تلش لعل و فیروزه و مروارید حاجت حاجت مان رواکن کام دنی مراد آخرت اشویی روانی مینوی دودنی همسایه و هم بوم و هم بر نیکان دو هان بیم دور اژ بدگویان و اشموغان بیم چشم حسودان وزبان بدگویان و دست ظالمان از بالای سرمان کوته داری تو ماه ایزد امشاسفند- فیروزگر اشم وهی یک فیروز باد خروه اویژه وهدین مازدیسنان ۳ بار

اشم وهی یک برساد تا سر

آتش نیایش بن

نمه ستی آترش مزدا اهورهه هودا مرشته یزه ته ※ خشنوتره اهورهه مزدا ※ اشم وهی ۳ بار فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیوواهوشه دکیشو هرگاه که باشد ازبرای وهان خواندن بید ※ توه آترش فُتره اهورهه مزدا ※

خشنوتره ییناچه وهماچه خشنوتراچه فره ستیه یچه * یتا اهی ویریو زوتا -
تا سر * اگر از برای آدران باشد * آتره و اهوره هه مزدا فُتره توه آترش فُتره اهوره
مزدا خشنوتره ییناچه وهماچه خشنوتراچه فره ستیه یچه * یتا اهی ویریو زوتا *
تا سر * یسنیچه وهمچه هوبره تیمچه اُشته برهتیچه ونتبره تیمچه آفرینامه * توه آترش
فُتره اهوره هه مزدا یسنیو اهه وهمیو یسنیو بُیاد وهمیو نماناهو مشیاکنام اُشته
بیاد اهماعه نیره ییه توا باده فرایزاعته ایمو شتو برسمو رشتو گاعو رشتو
هاونو رشتو داعیتو ایسمه بُیا داعیتو بوعده بُیا داعیتو فتوه بُیا داعیتو
اُفسه یه بُیا فره نایش هرتره بُیا دهمایش هرتره بُیا آترش فُتره اهو
ره مزدا سوچه بیه اهمیه نمانه د سوچه بُیه اهمیه نمانه روچیه بُیه اهمیه نمانه -
وخشته بُیه اهمیه نمانه دره عچید ایفه زروانم افه سیرام فره شوکره تیم
هده سیریا ونگهیا فره شوکره توعد دایا می آترش فُتره اهوره هه مزدا
* آسو خاترم آسو سراعتیم آسو جتیم فوعرو خاترم فوعرو سراعتیم فوعرو
جتیم مستیم سفانو خشثوه ورم هزوام ارُونه اُشه خره تیم فنچیته مه تم -
مزاعنتم افیره آترم نیرام فنچیته هوره عتیم عردوو زنگام اخفینام آستوگاتیم
جثوریم تتروشام آسنام فره زنتیم کرشو رازام و یاخنام هام رودام هوافام
آنزدو بیرزم هویرام یامی فراده یاد ناینچه وییچه زنتیچه دخیچه دنگهوستیچه دایا -
می آترش فُتره اهوره هه مزدا یامی عنگهد افره ساعنگها نیرچه پوچه تاعته و
هشتم اهیم اشونام روچنگهم وسیفو خاترم نه زه بُیه ونگهاچه مرده ونگهاچه سره
وهه اُرونچه دره غه هونگهه وسیفی عه بیو سستیم بریته آترش مزدا اهوره هیعه

هیو ایم هام فچیته خشفنیچه سیریچه وسفیعه بیوهیچه عزیه عسته هوبره تیچه اُشته
بره تیچه وبته بره تیچه سفه نمه ویفقام فره چرتام آترش رسته آدیدیه
چیم بچه هشی بره عسته فره چره توا اریشاده آعد یزه شی ایم بره عته ـ
السیم وا اشهیه بره تم برسمه وا اشهیه ورستره تم اُورام وا هدائی فتام
آهی فیچیته فری نیته آترش مزدا اهورهیه خشنیتو اینتو اوبشتو هنغنکهم اُفه
توا هچثوعد گی عُش وانتوه اُفه ویره نام فوعرُو تاس اُفه توا وره زه ودچه منو
وره زه وه نچه هچثوعد عنکهه اُرواخش عنکهه کهیه جینیشه تا خشفنو یا جواهی عمد
آترو آفره ونم یو اهماعه السیم بریته هکیش روچس فیرشتیم اشهه بره جه
یوژ داتان * بواج گفتن * برساد به خشنودی مینوی اُردی بهشت
بلند وآدر وسروش و وبهرام ایزد اوا هما امشاسفندان فیروزگر زنش
اهرمین و دیوان و دُرجان و ساستاران و وناه کاران و دین دشمنان اوا
هیشم خره ویدروش * بزبان * یتا اهی ویریو * دو گفتن بینچه وهیچه اوچیچه
زوه رچه آفرینامه * آترو اهورهه مزدا فُتره توه آترش فُتره اهورهه مزدا
اد آتو اهماعه آتری راتام ننکهو * اشم وهی یک خواندن * اهماعه ریشچه خره
نسچه تااوعه ویسفو خاترم * ازیجای * اسموعه آزارشوا اهورا آرمیتی توشیم وسوا
سفی نشتامینی مزدا ونکهیا زوو آدا اشاهزو ایمه ود وهی ننکها فسه رتیم رفدراعه
ووعرو چشانی ووعشی موعه یادی ابه فراتا خشترهیا اهورایا ونکهی عش ابشش
ننکهو فره سفتا آرمیتی اشا دینا فره دخشیا اد راتام زره تشترو تتو سچیدخه ـ
خیا اشتنم وداعته فه اروه تاتم ننکهیچا ونکهی عش مزدا شیوتهنیا اشا یا چاخته

خیاچا سپروشم خشترچا سه بار * اشم وهی یک * هزنگرم تاسر سه بار * اشم وهی یک جسمی تاسر * اشم وهی یک * فیروزباد سه بار برساد تاسر

آبزور بن درشب نباید خواندن

نمستی سیمه سوشته اردوی سیره اناهته * خشنوتره اهورهه مزدا * اشم وهی سه بار * فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیوو اهوره دکیشو هرگاه که بیه * اهورهه مزدا ریوتو خره ننگهتو امشام سفنتام افام ونگهی نام مزده داته نام اره دویا آفو انا هیتیا اشونیا ویسفنامچه افام مزده داتام ویسفنامچه اُروره نام مزده داتام ویسفی شام یزه تنام اشونام مینیه ونام گیتیه نام اشونام فره وشام اُغره نام عیوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وشام نبانزدشتنام فره وشنام خشنوتره یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستیه یچه * یتا اهی وییریو زوتا تاسر * یزاعمه آفم اردویم سیرام انا هتام فره تی فراکام بیشه زیام ویدیوام اهورو دکیشام یسنیام عنگهه استه ویته وهمیام عنگهه استه ویته آدی فراده نام اشونیم وانتوو فراده نام اشونیم گیتو فراده نام اشونیم خشیتو فراده نام اشونیم دنگهو فراده نام اشونیم یا ویسفنام ارشنام خشودرا یوژده داعته یا ویسفنام ها ارشنام زانتاعه گره وان یوژده داعته یا ویسفا ها عره شیش هوزامتو وه داعته یا ویسفنام ها ارشنام واعتیم رتویم فیمه اوه بریته مسه تام دیراد فرسعریتام یا استه اوه ویته مسو یته ویسفا عما آفو یا زما غیته فره تخینته یا امه ویته فره تخینته هوگیریاد هیچه بره زنگهد اوعه زرده یو ووعرُو کشم یو زنته

وسیفه کره نو زره یو ووعرُو گشه یا آ وسیفو میدیو یوزنته یه هِش اوعه فره
تچبیته یه هیش اوعه بزه جگرینه اردوی سیره اناهته * ینگهی هزگرم
ویریه نام هزنگرم افغجاره نام کسچدچه ایشام ویریه نام کسچدچه ایشام افغجاره
نام جتوره ستم مایده بره نام هو سفاعه یزه برمناعه عنگها سچه می -
اونگها آفو افغجارو وی جساعته وسفاعش اوعه کرشوان یاعش هفته عنکها
سچه می اونگها آفو همته اوه بریته هومنچه زیه نامچه ها می آفو یوژده داعته
ها ارشه نام خشودرا ها خشتره نام گره وان ها خشتره نام فیه آ هاتامچه -
عنکهو شامچه زاته نامچه ازاته نامچه اشا آنام عده جسنتو فره وشیو یو هِش یو
زره فیتیافم نزدش تیاو افد هچه مانو آفو دش ننکهه مانو آفو دژ وجنکهه ما
نو آفو دش شیوتاعه مادژ وناعه ما هشه دبیشه ماموغو دبیشه ما وره زانو دبیشه
ما نافیو دبیشه ماده نو اهمه فراداعته آفو ونکهیش وهشتا مزده داتا -
اشونیش یو نو عریره چام عریره خشیتی گیستنام ماده نو اهمه فراداعته
آفو وانکهیش وهشتا مزده داتا اشونیش یو نو عریره چام عریره خشیتی
تتو نام یوتائیش یو هزنکهه یوگدو یو اشه وچه یو یاتوما یو نسفایو سفه
زروا یو اراعته وا یو اشموغو انه شوه یو مشیو دروا ساسته تم اوعه دبیشا
فیته ینتو عتیه جا ایشه یو ای دده عتیه جا ینتو یو دی دده آفو گاته وه راموعد
وم یوه ته زوته یزاعته کته زوته خساته وچه آفو ونکهیش یزاعته کتره -
بواد هتو هزوا یزه هنه رته یزاعته کتره واچو اوعه بیته یان هی چخه -
ایتره فیتش کتره تافره یو بوان کتره تا عشودو بوان کتره تا رایتو بوان

یان اهورو مزدا زره‌تشتراعه فره‌وچه فرا زره‌تشترو گیستابیو استه‌ویته بیو
اوه جستیم فه اروام آفو جید یوعش زره‌تشتره فنچیته عیویو زوترا فره‌بروعش
یوژداتا دهمو فیریشتا عمان وچو فره مری آفو یانم وو یاسامه مزاعلتم تم می
دایتا نیکهی داعستر فلیته ونکهوسریته انیوه درختو آفو اشیتم وو جیدیا
نوعرو سره‌دام امه ویتیم فره زنتیچه خافرام نیکها فو عزیشیچه بره‌جیان نیچشیچه
عنکها یاساعستر زیاناعه نوعدسنه تاعه نوعد مهرکاعه نوعد انیکهه نوعد
افه یی‌عه * عمد وو آفو جیدیمه عمد زمو عمد اروا عمد امشا سفنتا هوخشترا هودا
عنکهو ونکهوسچه ونکهیشچه وهونام داتا رو عمد اشا انام ونکهیش فره وشیو
اعزا عیوه نیرا عمد متره وو عرو گویوعتر عمد سروشه اشیه هورووه عمد رشنو
ررشته عمد آتره اهوره‌هه مزدا فتره عمد بره‌زه اهوره خشتریه افام نفو اروود
اسفه عمد ویفه یزه‌تاعنکهو یو ونکهزدا اشه ونو عمدمی آفو دایته عمد زمو
عمد اروا عمد امشا سفنتا هوخشترا هودا عنکهو ونکهوسچه ونکهیشچه وهونام داتارو
عمد اشاآنام ونکهیش فروشیو اعزا عیوه‌نیرا عمد متره ووعرو گویوعتر عمد سرو
شه اشیه هورووه عمد رشنو ررشته عمد آتره اهوره‌هه مزدا فتره عمد بره‌زه
اهوره خشتریه افام نفو اروود اسفه عمد ویفه یزه‌تاعنکهو یو ونکهزدا اشه‌ونو
* یدچه اهماد استه مزیو یدچه اهماد استه ونکهو یدچه اهماد استه سره‌یو
یدچه اهماد استه فرو اره‌جبرتم تدنو دایته نیجم یزدته اشه ونوخشته بمنه
اسانه موشوچه آسویاچه هتره انه گات ویه وچه هیتیا ورشنام هید وسنا
فره‌شوتم داعدی ۰ وعه یی گام تشو افنچا اروراسچا امه تاتا هه اروتا سفی نشتا

یمنی مزدا تویشی آته ییې عتی ننکها وہی سی عنکہی * یتا اہی ویریو دوخواندن
یسنچه وہمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه* اهورہہ مزدا ریوتو خره ننکهتو امشنام
سفنتنام افام ونگہی نام مزده واتنام اره دویا آفو انا ہتیا اشونیا ویسفنامچه
افام مزده داتنام ویسفنامچه اُوروننام مزده داتنام ویسفی‌شام یزه تنام
اشاآنام مینیه ونام گیتیه‌نام اشاآنام فره وشنام اُعزه‌نام عیوه
تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وشنام نبانزدشی تنام فره وشنام *
اشم وہی یک اہماعه ریشچه تاسر * اشم وہی یک ہزنگرم تاسر ۳ بار اشم وہی یک
جسه می تاسر اشم وہی یک فیروزباد تاسر برساد تامر

اورمزدیشت بن

مس و وه و فیروزگر باد مینوی دادار اورمزد رایومند خرہمند
ہروسف آگاه دانای توانای توانگردار آمرزیدار آمرزش کردار
اوخشیدار اوخشایشنیگر ہروسف نیکه دادار ہروسف نیکه داشتار
ہروسف اناکه اواژ داشتار پرخروه کرفه‌گر وس ہوج فیروزگر
چمنای تگین خاور آفریدار فریادرس ازواخشان نامیان نامتوم
خدایان خدایتوم کرداران کردارتوم رد ہروسف دینیان دین‌بہ‌داران
ایدون باد ایدون ترج باد * خشنوتره اهورہہ مزدا تروعه دیی
عنکرہہ بینیوشی ہتیا ورشتام ہید وسنا فره شوئتم فرستویه
ہمتوعه بیچا ہیختوعه بیچا ہورشتوعه بیچا مانتوعه بیچا وخدوعه
بیچا ورشتوعه بیچا عیبه گیریا دیتی ویسفا ہمتاچا ہیختاچا ہو

رشتاچا فینته رچیا دیتی ویفا دُشمتاچا دُژهیختاچا دُژ ورشتاچا فراویراهی
امشا سفنتا یینیچا وهیچا فرا غنکها فراوچنکها فراشیوتنا فراغنکهویا فرا
تنوسچید خه خیا اُشتتم ستومی اشم * اشم وهی سه بار * فره ورانه مزده
یسنو زرهتشترش ویدیوو اهوره دکیشو * هرگاه که باشد * اهوره مزدا
ریوتوخره نکهتو * خشنوتره یناچه وهماچه خشنوتراچه فره ستیه یچه
* یتا اهو ویریو زوتا ناسر (۱) فره سد زرهتشترو اهورم مزدام -
اهوره مزده مینیو سفینشته داتره گیتنام استه وهتام اشاعُم کد -
استه ماتره سفنته امه وسیتم کدوره تره وستم کدخره نکهتم کد یاس
کرستم (۲) کد واره ترغینوتم کد بیشه زیوتم کد دبیشو ته اُروه یاستم
دیوه نام مشیانامچه کد ویفه عنکهی عُش استه وتو منه استه وی جغ
میشتم کد ویفه عنکهی عش استه وتو آغنکهام استه وی مره زشتم
(۳) آعد مرود اهورو مزدا اهماکم نامه سفنته زرهتشتره ید امشام سفنتنام
تد استه ماتره سفنته امه وستم تد وره تره وستم تدخره نکهتم تد
یاس کرستم (۴) تد واره ترغینوتم تد بیشه زیوتم تد دبیشوته اُروه یاستم دیوه
نام مشیانامچه تد ویفه عنکهی عُش استه وتومنه وی جغ میشتم تد ویفه عنکهی عُش -
استه وتو آغنکهام استه وی مره زشتم (۵) آعد اوخته زرهتشترو فرو عد
می تد نامه فره مریعده اشاعُم اهوره مزده ید تی استه مزشتمچه وهشتمچه
سریشتمچه یاس کرستمچه واره ترغینوتمچه بیشه زیوتمچه دبیشو ته اُروه یاستمچه دیوه
نام مشیانامچه (۶) یته ازم ته اُروه ینه ویفی دیوو مشیانچه یته ازم ته اُروه

یتہ ویسفی یاتوو فیرہ کاسچہ یدمام یچش تہ اُروہ یاو نوعد دیوو ئیدہ مشیو نوعد
یاتوو ئیدہ فیرہ کا (۷) آعد مروو اہورو مزدا فرخشیتہ نامہ اہمہ اشاعُم
ازدہ تشترہ بیتو وانتہ ویو سرہ تیو اوہ تنیو تیریہ اشہ وہشتہ پُخدہ ویسفہ
وہبہ مزدہ داتہ اسپشہ چترہ خشتہ وو ید اہمہ خرہ نُتش ہفتہ تو خرہ تماشتمو
ید اہمہ پستش ناعمو چتوا (۸) وسہ مو ید اہمہ سغانو ایوان وسو سفہ تنکہا دوہ
وسو اہورو سرہ دسو سوشتو چترہ دسو عمد ویدہ ویشتہ وو فنچہ دسہ اوہ
اہمنہ خشتہ وشش وسہ اتہ مرہ نُش ہفتہ دسہ ویسفہ عشش اشتہ دسہ بیشہ زیہ
نوہ دسہ ید اہمہ داتو ویبیا نُسمو اہمہ ید اہمہ مزدا نامہ اہمہ (۹) یریشیہ
نام زرہ تشترہ فیتہ اسنہ خشفنہ بیو برہ تابیو زوترابیو جیاتہ تی
اونکیچہ فنشکیچہ ازم یو اہورو مزدا جیاعتہ تی اونکچہ فنشکیچہ یو ونکہش
سروشو اشیو جیاعتہ تی اونکچہ فنشکیچہ یا آفو یاسچہ اُرورا یاسچہ
اشاآنام فرہ وشیو (۱۰) یزہ وشہ زرہ تشترہ اوا وبیشیا تہ اُروہ یا دیوہ
نام مشیا نامچہ یاتوام فیرہ کنامچہ ساترام گویام کرہ فنامچہ میریہ نامچہ نزگرہ
نامہ دشموغنامچہ نزگرہ نام وہرکنامچہ جیتورہ زنگرہ نام (۱۱) بی نیاسچہ فرہ
جو ا یہ یتہ ندہ نہ درفشیا اردوو درفشیا ازگرفتو درفشیا خریرم درفشم برن
تیا عخدء نامی نیشش درنجیو فرہ مرہ وہ ویفاعش ایاتچہ خشف نسچہ
(۱۲) فاشچہ اہمہ داتاچہ سراتاچہ اہمہ خباتاچہ مینوشچہ اہمہ سفنتوتمو بیشہ زیہ
نامہ اہمہ بیشہ زیوتمہ نامہ اہمہ آترہ وونامہ اہمہ آترہ وتمہ نامہ اہمہ اہورہ نامہ
اہمہ مزدا نامہ اہمہ اشہ وہ نامہ اہمہ اشہ وستمہ نامہ اہمہ خرہ

تنگهه نامه اهمه خره تنگهستمه نامه اهمه فوعرو درشتمه نامه اهمه فوعرو درشتمه
نامه اهمه دیری درشتمه نامه اهمه دیری درشتمه نامه اهمه (۱۳) ثشنفشتمه
نامه اهمه ویتهٔ نامه اهمه داتهٔ نامه اهمه فاتهٔ نامه اهمه سراتهٔ نامه اهمه جناتهٔ
نامه اهمه جنوشتمه نامه اهمه فشیا نامه اهمه فشیشو مابتره نامه اهمه عسه
خشتره نامه اهمه عسه خشتریو تمو نامه اهمه ناموخشترو نامه اهمه ناموخشتریو
تمو نامه اهمه (۱۴) اده ویش نامه اهمه وده ویش نامه اهمه فلیته
پایش نامه اهمه دبیشوته اُروا نامه اهمه هتره ونه نامه اهمه ویسفه ونه
نامه اهمه ویسفه تنشه نامه اهمه ویسفه خاتره نامه اهمه فوعُرو خاتره نامه
اهمه خاتره وا نامه اهمه (۱۵) وره زه سوکه نامه اهمه وره زه سوا
نامه اهمه سوی نامه اهمه سیرا نامه اهمه سوشتمه نامه اهمه اشه
نامه اهمه بره زه نامه اهمه خشتریه نامه اهمه خشتریوتمو نامه اهمه هو
دانش نامه اهمه هوداشتمه نامه اهمه دیری سیکه نامه اهمه تاسپچه عما
نامی نیش (۱۶) یسچه می ایتهمه عنکهو وید استه ونته سفتمه زره تشتره
عمانامی نیش دربجیو فره مره وه فلیته وا استه فلیته وا خشفنه (۱۷) فره
مره وه اس واهشتو ینوا فیده ممنو ینوا فیده مینو اس واهشتو
عیویا عنکهنم واعیویا عنکهه ممنو عیویا عنکهنم وابیچه ممنو فرا واشیسه هچه
گاتود فرا واشیسه هچه زنتود فرا واشیسه هچه دنگهود اوه جسه دخیما
(۱۸) نوعد دم نره عنکهه ایان نوعد عنکها خشفو ایشمو دریتهه درخش
غنکهو اوه سیاد نوعد اکه وو نوعد چکه وو نوعد اشه وو نوعد کره ته

نوعد وزره نوعد ویسنته اسانو اوه سیاد (۱۹) ویسا ننچه عما نامی
نیش فرش نتچه فیره وارسچه ویسنته فیره میینویاد درُجد وره نیا ادچه
درود اتیاد زه زه ییی شدچه کیه داد ویفو مهرکا ادچه فیره دروه تاد
یدعنکراد مینود ماذین اهه یته هزنگرم نرام اوُیم نرم عیویا خشیوعد
(۲۰) کی وره ترم جاتوا فوعه سی عنکها یوعه هنتی چترا موعه دام اهیم
بش رتیم چیژدی ادهوعه وهی سرو شوجلنتی عنکها مزدا اهماعه یهاعه
وشی کهما عچید (۲۱) نمم کویم خره نو نمو ایره ینه ویحبه نمو سوکه مزده
داته نمواقه دیلتیا نمو اره دویا آفو انا هیتیا نمم ویفیا اشونو ستوعش
* یتا اهی ویریو دو خواندن اشم وهی ده خواندن (۲۲) اهونم ویریم یزه
میده اشم وهشتم سرشتم امشم سفنتم یزه میده امچه سره مچه اوجسچه وره ترچه
خره نسچه زوه رچه یزه میده اهورم مزدام ریونتم خره نکهنتم یزه میده نکهی
باتام آعدیسنه فیته ونکهو مزدا اهورو وتیا اشاد ہچ یاعنکهامچا تانسچا
تاسچا یزه میده * یتا اهی ویریو دو گفتن (۲۳) یسنچه وهمچه اوجسچه زوه
رچه آفرینامه * اهورهه مزدا ریوتو خره نکهتو (۲۴) تفا یوعش مشیم اروه تم
یوی تاعته زره تشتره اروه تاد فرودشش مینیود ماتم اروه تم فرایوه
یوعش سنه تاعه مادزبره تیعه زیانام فدیتی عه عما عسوعش اوم زرم داعیتم
یونا مرشتم لیسنم یزاعته کسشتم ینیاد فراتیاد اهمه یان امشی سفنتی (۲۵)
عده استه وهومنو منه دامه زره تشتره عده اشم وهشتم منه دامه زره
تشتره عده خشترم ویریم منه دامه زره تشتره عده سفنته آرمیتیش منه

وامه زرهتشتره عدهیه ازووهته امرهتاته یوستو مشردهٔ اشاأنام فرویشه
جنتام منه وامه زرهتشتره (۲۶) وی تاچه تدچه گیتیچه آعه اشاعم زره
تشتره منه خره تواچه چستچه یاعش آعنکهش فوعرویو بود بیاچه عنکهد
ایفمم عنکهش (۲۷) هزنکرم بیشه زنام ❊ ۳ بار ❊ لدهه هوتاشتهه
هورودیه ورهترغنه اهوره داتهه ونن تیاسچه آفرهتاتو سفنتهیچه ازموعش
(۲۸) آرتیچه سفنتیه ایشام دبشو سپنده یدوم فیره اشه واره یدوم
هام گوه نذره زیدوم هام زنه وه زم به یدوم اپیه ورن زهوهم درن زید
وم گداشه وه مزده وند دروتم اشه وه وندرجم اشه وه وندرروتم
(۲۹) آعداوخته زرهتشترو افه توا ازم میره انو وبده یه سفنتیا
آرمتوعش ووعترابیو اواستره یته میریو (۳۰) گوکرهنه هریه مروده أبهه
گوکرهنم سیرم مزده داتم یزهمیده (۳۱) اشه اهوریه مزدا یزه
میده درهتراعه مانتریه سفنهته خرهتیم اهوریه مزدا یزهمیده مرتراعه
مانتریه سفنهته هزوام اهوریه مزدا یزهمیده فرهواکاعه مانتریه سفنهته اوم
گیریم یزهمیده یم اشه وام اشه درهنم فیته اسنه فیته خشفنه بیو بره
تابیو زوترابیو ۳ بار خواندن (۳۲) وامیم یزهمیده یام آرمیتیم سفنتام
بیه داتره اشهیچه اشونامچه اشهفو عریهنامچه دامنام ایتده دم ویفنام
مرشتم وزدیاعه اهیمچه زیتچه یم اهورم مزدام سنه تاعه عنکریه مینیوعش
دروهتوسنه تاعه ایشمه خره ویدروش سنه تاعه مازی نیهنام دیوه
نام سنه تاعه ویفنام دیوهنام ورهنیهنامچه دروهتام فرهدتاعه اهوریه—

مزدا ریوتو خره‌نکهتو فره‌دتاعه امشام سفنتام فره‌دتاعه تشتریه ستارو ریوتو
خره‌نکهتو فره‌دتاعه ترشش اشونو فره‌دتاعه ویفنام سفنتهه مینی‌عشش دامنام اشو
نام * اشم وهی یک اهماعه رئیشچه تاسر * اشم وهی یک هزنکرم بیشه‌زنام بیوره
بیشه‌زنام ۳بار اشم وهی یک جسه‌می اونکهه مزده ۳بار اهمه هوتاشتهه
تاسر * اشم وهی یک فیروزباد تاسرگفتن برساد تاسر *

بنام یکتا خداوند بهمتا
هفتن یشت کوچک

مس و وه و فیروزگرباد مینوی هفت امشاسفند فیروزگر خشنوتره
اهورهه مزدا اشم وهی ۳گفتن فره‌ورانه هرگاه که باشد گفتن (۱) اهور
هه مزدا ریوتو خره‌نکهتو امشنام سفنتنام ونکهه وه ننکهه اخشتوعشش
هام وفنتیا تره‌داتو انیاعش دامان اشنهه خرتوو مزده داتهه گوشوسرتهه
خرتوو مزده داتهه (۲) اشهه وهشته سرشتهه ایریه منوعشهه
سیرهه مزده داتهه سوکیا ونکهویا ووعرو دوعتریا مزده داتیا اشونیا خشتریه
ویریه ایوخشستهه مرژدکه عه سراو دره‌غووه (۳) سفنتیا ونکهویا ارمتوعش
راتیا ونکهویا ووعرو دوعتریا مزده داتیا اشونیاهه ارووه تاتو رتوو یاعریه یا
هشته توعشش سره دلیعه‌بیو اشهه رتوبیو امره تاتو رتوو فشونه بیه وانتوابیه
اسفه نه‌بیه یونه‌بیه گوکره‌نهه سیرهه مزده داتهه (۴) اگرگاه هاون بید مترهه دوعرو

گویوعتوعش رامنسچه خاستره‌یه اگرگاه‌رفتون بید اشهه وهشتهه آترسچه اهوره‌هه مزدا اگرگاه‌ازیرن بید بره‌زتو اهوره‌هه نفدرو افام افسچه مزده‌داتیا (۵) اگرگاه‌عیوه‌سریترم بید اشونام فره‌وشنام غنیونامچه ویرو وانتوه‌نام یاعریه‌یاسچه هُشه توعش اهمه‌چه هوتاشتهه هورودهه وره‌ترغنه‌چه اهوره داتهه ونن تیاسچه آفره‌تاتو اگرگاه‌اشهن بید سروشهه اشیهه اشه‌وتو وره‌تراجنو فرادگیتهه رشنوعش زرشتهه ارشتاتسچه فرادو گیتیا وره‌دد گیتیا خشنوتره بیساعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره‌ستیچه تیا اهی ویریو زوتا تاسرگفتن (۶) اهورم مزدام ریونتم خره‌ننکهنتم یزه‌میده امشاسفنتا هوخشترا هودا عنگهو یزه میده * وهومنو امشم سفنتم یزه‌میده اشتیم ‌هام وینیم یزه‌میده تره‌داتم اپناعش دامان آسنم خره‌تیم مزده‌داتم یزه‌میده گوشو سرتیم خره‌تیم مزده‌داتم یزه‌میده (۷) اشم وهشتم سرشتم امشم سفنتم یزه‌میده ایریه‌منم عشیم یزه‌میده سیرم مزده‌داتم یزه‌میده سوکام ونکهیم ووعرو دوعترام مزده‌داتام اشونیم یزه‌میده * خشترم ویریم امشم سفنتم یزه‌میده ایوخشستم یزه‌میده مرژدکم سرایو دره‌غیم یزه‌میده (۸) سفنتام ونکهیم آرمیتیم یزه‌میده راتام ونکهیم ووعرو دوعترام مزده‌داتام اشونیم یزه‌میده هه‌اروه‌تاتم امشم سفنتم یزه‌میده یاعریام هُشه‌تیم یزه‌میده سره‌ده اشه‌ونه اشهه رته‌وو یزه‌میده امره‌تاتم امشم سفنتم یزه‌میده فشونیم وانتواهم یزه‌میده اسپناچه یوینو یزه‌میده گوکره‌نم سیرم مزده‌داتم یزه‌میده (۹) اگرگاه‌هاون بید مترم ووعرو گویوعئیتیم

یزه‌میده رامه خاسترم یزه‌میده اگرگاه رفتون بید اشم وهشتم آترمچه اهورَ
هه مزدا فترم یزه‌میده اگرگاه ازیرن بید بره زنتم اهورم خشترم خشئیم
افام نفاتم ارود اسفم یزه‌میده افنچه مزده داتم اشونیم یزه‌میده (۱۰)
اگرگاه عیوه‌ثریترم بید اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وشیو یزه‌میده
غناسچه ویرو وانتوا یزه‌میده یاعریامچه هشریتم یزه‌میده امچه
هوتاشتم هورودم یزه‌میده وره‌ترغنچه اهوره داتم یزه‌میده ونیتیچه
افره تاتم یزه‌میده اگرگاه اشهن بید سروشم اشیم هورودم وره‌ترجنم
فرادد گیتم اشه ونم اشهه رتم یزه‌میده رشنیم رزشتم یزه‌میده
ارشتامچه فرادد گیتام وره‌دد گیتام یزه‌میده (۱۱)
یا توزی زره‌تشتره وند دیوو مشیو کوعه تمانهه باده سفنته زره
تشتره * ویفه درخش جاناعته ویفه درخش ناشاعته یته هونوعته
ایشام وچام (۱۲) اوعه‌تی اوعه تنوو دداعتی اوعه تی اته ارواثم جا
ناعته اته ارواثم یته رتشتارم ویفنو اسروشتیعه ناشاتام اوجکهه (۱۳)
یوهیم وستمه داره‌نم یوعه هفته امشا سفنتا هوخشترا هودا عنکهو همره تناچید
دینام مازدیسنیم اسفو کهرفم آتم مزده داتام اشونیم یزه‌میده (۱۴) آتره
ویته‌ره می نیاد ویته‌ره می نیاد میرود زره‌تشتره آتره ویته‌ره می بسچید
ویته‌ره می بسچید ومیرود زره‌تشتره یه ونگهی غش غنکهوید هیتیه جنکهم
وچام فرسپاورشس فراچه فره مرتوچه فره جانتوچه (۱۵) ستهوته ستی وته اتهدوت
اتی‌وته اته افه بره‌نته یته بستم فره وشتام دینام مازدیسنیم ناشاتام اوجکهه

اشم وهی یک گفتن یتا اهی ویریو دو گفتن ینگهه هچه اوجسچه زوره چه آفریناما
اهورهه مزدا ریوتو خرهنکهتو گفتن تا فراد گیتیا وره دد گیتیا اشم وهی یک
اهماعه ریشچه تا سر هزنگرم تا سر جسه می اونگهه مزدا تا سر فیروزباد تا سر برساد تا سر

بنام ایزد بخشاینده دادگر مهربان

هفتن یشت بزرگ

مس وه و فیروزگر باد مینوی هفت امشاسفند فیروزگر خشنوتره
اهورهه مزدا اشم وهی ۳ گفتن فره ورانه هرگاه که باشد گفتن (۱) اهورهه
مزدا ریوتو خرهنگهتو اشنام سفتنام ونگهه وه فنگهه آخشتوعش هام ونتیا
تره داتو انیاعش دامان آسنهه خرتو مزده داتهه گوشو سرتهه خرتو مزده
داتهه (۲) اشهه وهشتهه سرشتهه اریه منوعشیهه سیرهه مزده داتهه سوکیا
ونگهویا ووغرو دوعتریا مزده داتیا اشونیا خشترهه ویریهه ایو خشتهه
مرژدکاعه سرایو دره غووه (۳) سفنتیا ونگهویا آرمتوعش راتیا
ونگهویا ووغرو دوعتریا مزده داتیا اشونیا هه ارووه تاتو رتوو یاعریه یا
هشه توعش سره دیعه بیو اشهه رتوبیو امره تاتو رتوو فشونه بیه وانتوابیه
اسفه نه بیه یونه بیه گوکره نهه سیرهه مزده داتهه (۴) اگرگاه هاون بید سترهه
ووغرو گویوعتوعش رامنسچه خاسترهه اگرگاه رفتون بید اشهه وهشتهه اترسچه
اهورهه مزدا اگرگاه ازیرن بید بره زتو اهورهه نفدرو افام افنچه مزده داتیا
(۵) اگرگاه عیوه سریترم بید اشونام فره وشنام غینوتاپچه ویرو وانتوه نام

یاعریه یاسپچه هُشه توعش اِمهه چه هوتاشتهه هورودهه ورەترغنهه چه اهورەداتهه ونن تیاسپچه آفرەتاتو اگرگاه آشهن پد سروشهه اشهه اشه وتو ورەتراجنو فرادگیتهه رشنوعش رزشتهه ارشتاتسپچه فرادگیتیا ورەددگیتیا خشنوتره پناچه وهاچه خشنوتراچه فرستیپچه تیااهی ویر یو زوتاتاسرگفتن (۶) اهورم مزدام ریونتم خرنه نگهتم یزەمیده امشا سفنتا هوخشترا هوداعنگهو یزەمیده وهومنو امشم سفنتم یزەمیده آخشتیم هام ولتم یزەمیده تره داتم ایناعش دامان آسنم خرەتیم مزده داتم یزەمیده گوشوسرتیم خرەتیم مزده داتم یزەمیده (۷) اشم وهشتم سریشتم امشم سفنتم یزەمیده اریه منم عشیم یزەمیده سیرم مزده داتم یزەمیده سوکام ونگهیم ووعرو دوعترام مزده داتام اشونیم یزەمیده
* خشترم ویریم امشم سفنتم یزەمیده ایوخشستیم یزەمیده مرژدکم سرایو ورەغیم یزەمیده (۸) سفنتام ونگهیم آرمیتیم یزەمیده راتام ونگهیم ووعرو دوعترام مزده داتام اشونیم یزەمیده هه ارووەتاتم امشم سفنتم یزەمیده یاعریام هشتیم یزەمیده سرەده اشه ونه اشهه رته و یزەمیده امرەتاتم امشم سفنتم یزەمیده فشونیم وانتوام یزەمیده اسپناچه یوینو یزەمیده گوگرەنم سیرم مزده داتم یزەمیده (۹) اگرگاه هاون پید سترم ووعرو گویوعتیم یزەمیده رامه خاسترم یزەمیده اگرگاه رفتون پید اشم وهشتم آترمچه اهورهه مزدا شترم یزەمیده اگرگاه ازیرن پید برونتم اهورم -
خشترم خشیتم افام نفاتم اروود اسفم یزەمیده اپچه مزده داتم اشونیم یزەمیده

(۱۰) اگرگاه عیوه‌ثریترم بید اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره‌وشیو یزه‌میده غناسچه ویرو وانتوا یزه‌میده یاعریاچه هشه‌تیم یزه‌میده امچه هوتاشتم هورودم یزه‌میده وره‌ثرغنچه اهوره‌داتم یزه‌میده ونن‌تیچه آفره تاتم یزه‌میده اگرگاه اشهن بید سروشم اشیم هورودم وره‌ثراجنم فرادد گیتم اشه ونم اشهه رتیم یزه‌میده رشنیم رزشتم یزه‌میده ارشتاتچه فرادد گیتام وره‌دد گیتام یزه‌میده (۱۱) یاتوزی زره‌تشتره وند دیوومشیو کوعه نمانهه باده سفتمه زره‌تشتره ویسفه دُرخش جاناعته ویسفه دُرخش ناشاعتهه‌ییه هونوعته ایشام وچام (۱۲) اوعه نی اوعه تنوو دداعتی اوعه نی اته‌اُرواهم جاناعته اته‌اُرواهم یته رتیشتارم ویسفنو اسروشتیعه ناشاتام اوجنگهه (۱۳) یوهیم وسته‌داره‌نم یوعه هفته امشاسفنتاهوخشترا هودا عنگهو همره تناچید دیانام مازدیسنیم اسفو کهرفم آخم مزده‌داتام اشونیم یزه‌میده (۱۴) آته‌ره ویته‌ره می بُیا ویته‌ره می بُیاو یمرود زره‌تشتره آته‌ره ویته‌ره می ببیچید ویته‌ره می ببیچید ویمرود زره‌تشتره ید ونگهی‌عُش ننگهو ید بیتیه جنگهم وچام فرسپاورش فراچه فره‌مرتوچه فره‌جانتوچه (۱۵) سته‌وته ستی وته اُته‌وته اُتی وته اُته افه‌بره‌نته یته بستم فره‌وشنام دیانام مازدیسنیم ناشاتام اوجنگهه -

اشم وهی یک گفتن

کردهٔ اوّل

(۱) اهورم مزدام اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده امشا سفنتا هوخشترا هوداعنکهو یزه‌میده ویقام اشونوستیم یزه‌میده مینیه ویچا گیتیاچا بره‌جا ونکهی عش اشهه بره‌جا دینیا ونکهیا مازدیسنوعش (ازینجای) هتنام هیختنام هورشتنام یده‌چا انیه دچا وره‌زینامچا واوره‌زنه نامچه مهی عیبی جره‌تارو نی نیستارو یته‌نا وهونام مهی دوبارگفتن (۳) تداد ویریمیده اهوره مزدا اشا سریرا هید ای مینه مده‌چا ووچو عماچا وره زماچا یا هاتام شیوتنه‌نام وهشتا خیاد آبو عبیا اهوبیا (۴) گووعه ادعش تاعش شیوتناعش یاعش وهشتاعش فرنشیا مهی راماچا واسترچا دزدیاعه سرونوه‌نتچا اسرونوه‌نتچا خشه‌ینتچا اخشه‌ینتچا (ازینجای) هوخشتروتماعه باداخشترم اهمه هید عیبی دده مهه‌چا چیش مهه‌چا هوامنه‌چا هید مزداعه اهوراعه اشاچا وهشتاعه سه بار (۶) تیا آد آتا ناوا نایری وا ویداییتیم اتا هد وهی تد ای‌عه آدی ورزیویتچا اید اهماعه فره‌چا واتو یوئتی ایدای عبیو یوعه اید اتا ورزیان تیا اید استی (۷) اهوره هیبازی ادوی مزدا یسنیچا وهمچا وشتم امیهمیدی گی غنتچا واسترم تد ادوی وره زیامهی فره‌چا واتی یامهی یاتی عسامیده (ازینجای) اشهیا آعد سیره اشهیا وره زینه کهاعچید هاتام جیجه‌شام وهشتام آوا آبو عبیا اهوابیا دوبارگفتن (۹) عما آد اُغدا وچا اهوره مزدا اشم منه یاوهه‌هیا

فره ووچاما قوام اد ایشام فیتیاستارمچا فره دخشتارمچا دده‌میده
(۱۰) اشا ادچا ہچا ونگہی عشپچا منگھو ونگہی عشچا خشتراد ستوتاعش تواد
اہورا ستوتو عبیوعیبی اُخدا تواد اُخدو عبیو یسنا تواد یسنوعبیو
ینگہی ہاتام تاسر دوبار

کردهٔ دویم

(۱) اہیا توا آترو وره‌رنیا فوعرویه فیره جبامیده مزدا اہورا
توا توا مینیی سفی نشتائی آ اختش اہماعه ئیم اختویودا‌عنگہه (۲) اُروا
زشتو ہوو نایا تایا فیتہ جمیا آتره مزدا اہورہیا اُرواز شتیا اُروازیانا
مشتیا نمنگہانا مزشتاعه یاعنگہام فیتی جمیا (۳) آترش ووعه مزدا
اہورہیا اہی ینی عُش ووعه اہیا سفی نشتو اہی ہیدوا توعه نامنام وازشتم
آتره مزدا اہورہیا تاتوا فیره جبامیده (۴) وہی توا منگہا وہی توا
اشا ونگہیا توا چستوعش شیوتناعشچا وچی بیشچا فیره جبامیده (۵)
نمه خیامهه عشی عدیامهه توا مزدا اہورا ویسفاعش توا ہمتاعش ویسفاعش
ہختاعش ویسفاعش ہورشتاعش فیره جبامیده (۶) سرشتام اد
توعه کہرفیم کہرفام آویده یمه مزدا اہورا عما روچا بره‌زشتم بره‌زمنام
اودیاد ہوه‌ری اواچی ینگہی ہاتام تاسر

کردهٔ سیم

(۱) عتا آد یزه‌میده اهورم مزدام یئی گاو‌چا اشیم‌چا داد اپس‌چا داد روراسچا ونگهیش رئوچاسچا داد بومیم‌چا ویسپاچا وهی (۲) اهیا خشترا‌چا مزیناچا هوه پنکهاعشچاتیم ادیسنانام فه ارُوه تاتا یزه‌میده یوعه گی عُش هچا شئینتی (۳) تیم اد آهیر یانامنی مزدا ورا سفنتوتیما یزه‌میده تیم اهماگاعش ازدبیشچا اُشتاناعشچا یزه‌میده تیم اشونام فره وشیش نرامچا ناعره نامچا یزه‌میده (۴) اشم اد وهشتم یزه‌میده هید سریشتم هید سفنتم امشم هید روچونگهود هید ویسفا وهی (۵) وهوچا منو یزه‌میده وهوچا خشترم ونگهیمچا دینام ونگهیمچا فسه رتیم ونگهیمچا آرمیتیم

نیکی تاتام تاسر گفتن

کردهٔ چهارم

(۱) عمام آعد زام گنا بیش هترا یزه‌میده یانا بریتی یاسچا توعه گنا- اهوره مزده اشاد هچا وریاتا یزه‌میده (۲) ایچا یوشتیو فرشتیو آرمه یتو ونگهیم آبیش اشیم ونگهیم ایشم ونگهیم آزیتیم ونگهیم فرسستیم ونگهیم پارندیم یزه‌میده (۳) افو اد یزه‌میده میکنتیشچا هی بون تیشچا فره ورنکهو اهورانیش اهورهیا هوه پنکها هوپرتواسچا وا هووغجاسچا عشنا ترسچا آبوعبیا اهوبیا چکه ما (۴) آعتی یاوی ونگهی عُش اهورو مزدا نامان دداد ونگهودا هید وا وداد تاعش وایزه‌میده تاعش فره یانمی تاعش نمه‌خیامهی تاعش عشید یامهی (۵) افسچا وا ازیشچا وا ماتر انسچا وا اگه

یتا دره‌گو ذ‌اینکهو ویفو فیتیش آوو چاما هوشتا سریشتا اواوی ونکهیش را توعش دره‌گو بازاش ناشی ختی ویادا فیتی سپیندا ماترو جیته یو ینکهی هاتام تا سر گفتن

کرده پنجم

(۱) عتا آد یزه‌میده گی عُش اروانچا تشانچا اهماکی عنگ آعد اُرونو پساکناچا یوعه ناجیچه ششتی یئی عبیچا توعه آیچا ای عبیو آعنکهن (۲) دیته کناچا ادیو نام هید اُرونو یزه‌میده اشونام آعد اُرونو یزه‌میده کادو زاتنچید نراچا ناعره ناچا ییشام وهیش دینا ونیتم وا ونکهن وا وونره وا (۳) آعد عتا یزه‌میده ونکهیشچا اید ونکهیشچا اید سفنتی عنگ امشی عنگ یوجیو بوسیو یوعه ونکهی عُش آفنکهو ششیفنتی یاسچه اعتی (ازینجای) تیاتی ای اهوره مزدامی عنکها چا وچیچا داسچا وشیچا یاوهی اتا توعه دده‌مهی اتاچیش مهی اتا توا آعش یزه‌میده اتامنه خیامهی اتاعشی عدیامهی توا مزدا اهورا (۵) ونکهی عُش ختی عُش ختاتا ونکهی عُش اشهیا توا فیره‌جیا میده ونکهیا فسه رتوو ونکهیا آرمتوعش ینکهی هاتام تا سر دو بار گفتن دوبار

کرده ششم

(۱) آهی ادفیته اداهی مزدا اهورا مزداچا بیره‌چا کرشوا راعتی

توعه خره فنیتی اہمہ ہید عیبی ہید میژدم مویتیم فره دواتا دینابیو مزدا اہورا (۲) اہیا ہوونی واعدی اہماعچا اہویه منه خیاچا تداہیا یاتد اُفا جمیاما توه چاہخه ما اشه خیاچا ویسفاعه یووی (۳) واعدی او نرانش مزدا اہورو اشونو اشه چنگہو اید یمیش واستری عنگ دره گاعه ایجاعه برزویه ہنجینه اہمه عبیاچا اہما زفنگہو (۴) اتاخی ہیتش اتا وره زیتا اتا ہجی مان خیاد یاعش ہش چمیده اتا وی اُتا خیاما مزدا اہورو اشه ونوعشیا عیشتم راعتی نیکہی ہاتام تا سر گفتن

کردهٔ هفتم

(۱) ستیتو گرو وہمی عنگ اہوراعه مزداعه اشاعچا وہشتاعه دوه مهه چا چلیش مهه چا آچا آوید یامہی (۲) وہی خشترم توعه مزدا اہورا اقیما ویسفاعه یووی ہوخشتر ستی فی ناوا نایری واخشیتا آبویو عنگہوو ہاتام ہوداستما (ازینجای ۳) ہوما ایم توا ایجم یزه تم اشنگہاچم دده میده اتا قی نی گیسچا اشتناسچا خیا آبویو عنگہوو ہاتام ہوداستما دوبار گفتن (۴) ہنی ماچا زیماچا مزدا اہورا توہمی رفنه ہی دره گالیٔ ایشاچا توا ایمه ونتیسچا یویا ریوعشچا قی فی دره گمچا اُشتاچا ہاتام ہوداستما (ازینجای ۵) توعه ستوترسچا مانتره نسچا اہوره مزدا اوگمه دیسچا اُسهه چا ویسامدیچا ہید میژدم مویتم فره دواتا دینابیو مزدا اہورا دوبار گفتن (۶) اہیا ہوونی واعدی اہماعچا اہویه

منه خیاچا تد اهیایا تد اُفاچمیامنا توه چا سرم اشه خیاچا ویسفاعه یووی ینگهی هاتام ووبارتاسر هفتنام دوبارگفتن یتا اهی ویریو چار اشم وهی سه گفتن مینم سیرم هفتنگها علیتم اشه وغم اشهه رتیم یزه میده ینگهی هاتام تاسر گفتن

کردهٔ ہشتم

(۱) یزه میده وی امشا سپنتا ینهه هفتنگها توعش هنداتا افامچا خا یزه میده افامچا پره هتیش یزه میده پتامچا وچره تا یزه میده پتامچا هنجه منا یزه میده گیریشچا افشچه نو یزه میده ویریشچا او جدا تاعنگهو یزه میده اسپناچا یوینو یزه میده پانیچا توورشتارا یزه میده مزدامچا زره تشترمچا یزه میده (۳) زامچا اسمنمچا یزه میده واتمچا دره شیم مزده داتم یزه میده یترمچا هرتیا بره زو یزه میده بیمچا ویسفاچا وهی یزه میده (۴) منو وهی اُرونیچا اشاانام یزه میده واسیمچا یامم پنچا سدورام یزه میده خرمچایم اشه وغم یزه میده یوهشتیته میدیم زره ینگهو ووعروکشهه زره یو ووعرو گشم یزه میده (۵) هومچا زایریم بره زنتیم یزه میده هومم فراشیم فراوو گیستم یزه میده هومم ویرو شم یزه میده (۶) افامچا فره خشو سترم یزه میده ویامچا فره فرووترم یزه میده اته اُرورامچا فلته اجانترم یزه میده یوعه ای این ویراد اشو ایشو دخیانام ویسپا نیچا امشان سپنتان یزه میده ینگهی هاتام تاسر یتا اهی ویریو

دوگفتن یسنچه و همچه اوجسپچه زووه رچه آفرینامه اهورهه مزدا ریوتو خره نگهتو
گفتن تا فرادو گیتیا وره دو گیتیا اشم وهی یک گفتن اهماعه ریشچه خره
منیچه تاسر هزنگرم تاسر جسمی تاسر فیروزباد تاسر برساد تام

اُردی بهشت یشت بُن

مس و وه و فیروزگر باد مینوی اردی بهشت بلند و آدر و سروش
و ورهرام ایزد اشوئی ورجاوند هماوند فیروزگر ※ خشنوتره
اهورهه مزدا ※ اشم وهی ۳ بار ※ فره ورانه مزده یسنو زره
تشترش ویدیو و اهوره دکیشو هرگاه گوید اشهه وهشتهه
سریشتهه ایریه منو عشیهه سیرهه مزده داتهه سوکیا ونگهیا ووعرو
دو عتریا مزده داتیا اشونیا ※ خشنوتره یسناچه وهماچه خشنوتراچه
فره ستیچه ※ یتا اهی ویریو زوتا تاسر ※ (۱) مرود اهورو
مزدا سفتماعه زره تشتراعه آعدیه اشه وهشته فره دیدیشه سفتمه زره
تشتره ستوتره چه زوتره چه زباتره چه مانتره نچه یشتره چه آفره تره
چه علیه جره تره چه ونگهانه خشیته روچاخنه وی یشچه ورهزو اهمالم
یسناچه وهماچه یدا اشنام سفتنام (۲) آعد اوخته زره تشترو مرعیه
با ووچو ارش وچو اهوره مزده یته تی عنگهن اشه وهشته فره دا
بیشه سفتمه زره تشتره ستوتره چه زوتره چه زباتره چه مانتره نچه یشتره چه آفره

تره چه علیه جره تره چه ونکهانه خشیته روچا خنه وی تیشچه وره زو بیشاکم یسنچه-
۳ وهیچه ید اشنام سفنتام (۳) آعد فزه مرومه اشم وهشم یزه فزه مرومه اشم
وهشتم آعد اینی شام ید اشنام سفنتام هوایوئم یم فیته مزداعه همتاعش
یم فیته مزداعه هیختاعش یم فیته مزداعه هورشتاعش گرونام اهورهه
۴ هوایونم (۴) گرونام ارویو استه اشاوو یو ایچش دروه تام ایه نیه
۵ فیچه گرونام ره وهو اشریونم چترم اهورم مزدام (۵) جنیته ویسفی شو-
غنگرو مینیوش اهاعه یاتوام فیره کناچه ایریمنم مانتره نام مرشتم مانتره
نام مرشتوتم مانتره نام وهشتم مانتره نام وهشتوتم مانتره نام سریشتم مانتره
نام سریشتوتم مانتره نام اغرم مانتره نام اغروتم [redacted] تره نام درزرم مانتره
نام درزروتم مانتره نام واره ترغنم مانتره نام واره ترغنوتم مانتره نام بیشه
زم مانتره نام بیشه زیوتم مانتره نام (۶) اشوبیشه زو داتوبیشه زو کره تو
بیشه زو اروروبیشه زومانتروبیشه زو بیشه زنام بیشه زیه بیشه زیو ید مانترم
سفنتم بیشه زیو ید نرش اشونوهیچه ارتوان بیشه زیوعش ایشوزی استه
بیشه زنام بیشه زیوتمو (۷) ییکه افه دوه رته مهرکه افه دوه رته دیوه افه
دوه رته پتیاره افه دوه رته اشموغه انه شوه افه دوه رته مشیو ساسته افه
دوه رته (۸) اژه چتره افه دوه رته وهرکو چتره افه دوه رته بزنگروچتره
افه دوه رته تروميته افه دوه رته فیره میته افه دوه رته تفنو افه-
دوه رته سیرگه افه دوه رته اناخشته افه دوه رته دژدوعتره افه دوه رته
(۹) دره گو واخش دروجشته افه دوه رته جهه یاتو میته افه دوه رته

جهه کهٔخره‌دینه افه دوه رته واتو فوغروو فاخترهٔ افه دوه رته واتو افهرو
افاختره افه نس یته (۱۰) یسچه می ایتی شام ید اژه چترهٔ نام یوجه
نذ ایشام دیوه‌نام هزنگراعه هزنگرو فیره بیوراعه بیونوفیسته * یسکه‌جنتهٔ
مهرکه جنتهٔ دیوه جنتهٔ پتیاره جنتهٔ اشموعه انه شوه جنتهٔ مشیو ساسته جنتهٔ
(۱۱) اژه چتره جنتهٔ وهرکو چترهٔ جنتهٔ بزنگرو چتره جنتهٔ ترومیته جنتهٔ فیره
متهٔ جنتهٔ تفنو جنتهٔ سپزگه جنتهٔ اناخشته جنتهٔ دژ دوعتره جنتهٔ (۱۲) دژ
گو واخش دروجشته جنتهٔ جهه یاتومیته جنتهٔ جهه کهٔخره دینه جنتهٔ واتو فوغر
وو فاختره جنتهٔ واتو افه رو افاختره افه نس یته (۱۳) یسچه می
ایتی شام ید بزنگره چتره نام یوجه نذ ایشام دیوه‌نام هزنگراعه هزنگرو
فیره بیوراعه بیونوفیسته فهاروه نیماد فنتد دیوعش دیوه‌نام دروجشتو
عنگرو مینیوش فوغرو مهرکو (۱۴) اده وته عنگرو مینیوش آوویه می
بغه اشه وهشته * یسکه‌نام یسکومته جناد یسکه‌نام یسکومته دبیشیاد مهرکه‌نام
مهرکومته جناد مهرکه‌نام مهرکومته دبیشیاد دیوه‌نام دیوومتهٔ جناد دیوه‌نام دیوومته
دبیشیاد پتیاره‌نام پتیارومته جناد پتیاره‌نام پتیارومته دبیشیاد اشموغه انه‌شوه
جناد اشموغه انه‌شوه دبیشیاد مشیو ساسته ساستومته جناد مشیو ساسته سا
ستومته دبیشیاد (۱۵) اژه‌چتره اژه‌چترومته جناد اژه‌چتره اژه‌چترومته دبیشیاد وهرکو
چتره وهرکو چترومته جناد وهرکوچتره وهرکو وهرکوچترومته دبیشیاد بزنگرو چتره بزنگرو
چترومته جناد بزنگرو چتره بزنگرو چترومته دبیشیاد ترومیته جناد ترومیته دبیشیاد
فیره‌میته جناد فیره‌میته دبیشیاد تفنو تفنومته جناد تفنو تفنومته دبیشیاد سپزگه

سپزگوتمه جناد سپزگه سپزگوتمه دبیشیاد اناخشته اناخشتوتمه جناد اناخشته اناخشتوتمه دبیشیاد دُژدوعتره دُژدوعتروتمه جناد دُژدوعتره دُژدوعتروتمه دبیشیاد (۱۶) دره‌گو واخش دروجشتمه جناد دره‌گو واخش دروجشتمه دبیشیاد جهه یاتومیته جناد جهه یاتو ملیته دبیشیاد جهه که‌خره دینه جناد جهه که خره دینه دبیشیاد واتو فوعرُوو فاختره جناد واتو فوعرُوو فاختره وبیشیاد (۱۷) واتو اُفه رو افاختره جناد واتو اُفه‌رو افاختره دبیشیاد واتو اُفه‌رو افاختره افه نشیاد درخش نشیاد درخش دوه‌راد درخش وی نشیاد افاخدره افه نسیهه امرن چینیش گیتا استه ومیش اشهه (۱۸) عهه‌ریه خره ننکهچه تم یزاعه سرونه وته یسنه اشم وهشتم سرشیتم اشم سفنتم زوترابیو * اشم وهشتم سرشیتم اشم سفنتم یزه‌میده * هومه یوگوه برسمنه هزوود دنکهنکهه مانتره‌چه وچه‌چه شیوتنه‌چه زوترابیچه ارشنذیعه بیسچه واغژه‌بیو بنکهی هاتام آعدیسنه فلته ونکهو مزدا اهورو وبتا اشاد هچا یاعنکهامچا تانسچا تاسچا یزه‌میده (۱۹) یتا اهی ویریو دوخواندن بیسچه وهمچه اوجسچه زوه‌رچه آفرینامه اشهه وهشته سرشته ابریه منوعشیهه سیرهه مزده داتهه سوکیا ونکهیا ووعُرو دوعتریا مزده داتیا اشونیا * اشم وهی یک اهماعه رئیشچه تاسر * اشم وهی یک هزارگم بیشه زنام بیوره بیشه زنام سه‌بار اشم وهی یک‌گفتن جسه می اونکهه مزده سه‌بار * اهمه هوتاشتهه تاوعسه دره‌غو خداهته اشم وهی یک فیروز باد برساد تاسر

خرداد یشت بُن

مس و وه و فیروزگرباد مینوی خرداد وتشترو باد وفروردین خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیوو اهوره دکیشو هرگاه که باشد هه ارُوه تاتو رتوو یاایریه یا هُشه توعش سره دیعه بیو اشهه رتوبیو خشنوتره یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره سته یچه * یتا اهی ویریو زوتا تاسه (۱) مرود اهورو مزدا سفن تماعه زره تشتراعه ازم ددامه هه ارُوه تاتو رتوو نرام اشونام اواسچه رفاسچه بوشناسچه ختاسچه اویارنیاسچه یزه میده یوتی جنیته مشنام سفنتام یته جینته امشنام سفنتام وهو منو اشم وهشتم خشترم ویریم سفنته آرمیتش هه ارُوه تاسچه امره تاسچه (۲) یوجه نه ایشام دیوه نام هزنگره. غنیاعه هزنگرو فیته بیورغناعه بیوه نو فینتش اهونش تغناعه اهونشتیا فیتش نامنی امشنام سفنتام هه ارُوه تاتو زیه یوعش نیم جه نه اشه جه نه غشه جه نه سینه جه نه بزه جه نه (۳) فوعریم فره مرومه نرام اشونام یزه فوعریم فره مرومه نرام اشونام عمه رشنوو رزشته عمه اشی عه بیو سفنتی عه بیو یومته مینیه وه نام میزه تناعه ره یونامه نا تابجد نرام اشونام (۴) هچه نسیم هچه اشه هچه غشه هچه سینه هچه بزه هچه هنیاسچه فره تاتو هچه اینه کیا هچه درفشیا ازگرفتیا هچه مشیاعه درویته ستیاعه هچه اشتیره یاعه ویده عریاعه هچه نرو هچه ستیاعه هچه یاتاعه هچه فیره کاعه

ربچه اشتیره (۵) کتّه فته اشونام کتّه ارشته کتّه درونتام آعد هروذ اهورو
مزدا یزه‌عمم مانترم فره وا مره وا اوا دربخیو وا فراوا مراوا گرشه ایم داره
یه‌عته هوم تنیم اروه گیزبته (۶) کامچد تواچه دروجچه هتیو ایه نام هنتیم
کامچد تواچه دروجچه نوعد ویتامه هنتیم کامچد تواچه دروجچه تره تی عه بیو
فاتیعه بیو جنامه تواچه دروجچه ببندن تواچه دروجچه نغنه تواچه دروجچه
بنج برم عدری نمچه (۷) ثری گرشیم کاره یه‌عته خشه وشن
فرا مرومه نرم اشروئم (۸) آمی نی امشنام سفنتنام نیم کره‌ته
فیته جنیته جته گرفتو چترم جمه تچه مره نوسیته یوسیته زره تشترو عرعنه
تدبچه داجی هو هوام اناشتیم زوشچه یته کتّه چه هوزوشچه (۹)
فسچه هی فراشمو داعتیم افاترم نیم جنیته فسچه ارخشمنو نوعد نیم
ستره توه عته سنی تشه ویخ ریمنتم مره تا مشه تی ینیه ونام یزه تام
خشنوتریچه فره ستیه یبچه (۱۰) زره تشتره ایتم مانترم فیتی سیو اینیاد
فتری وافتراعه بره تره هدو زاتاعه آتره وناعه داسرایوئم یوبه سهدینو
اساوو ارووو ویسفی کره شو راده یه‌عته (۱۱) عهه ریه خره ننگچه تم یزاعه
سرونه وته بیسنه بهه اروه تاتم اشم سفنتم زوترابیو بهه اروه تاتم
اشم سفنتم یزه میده هومه یو گوه برسمنه هزوو دنگهنگهه مانتره چه
وچه چه شیوتنه چه زوترابیچه ارشنذی عبه‌بیچه واغزه بیو نیکهی ها تام
تا اوعه تانسچا تاسچا یزه میده یتا اهی ویریو دونیچه وهمچه اوجسچه
آفرینامه بهه اروه تاتو رتوو یا ایریه یا هشه توعش سره رچه

ویعهبیو اشهه رتوبیو اشم وهی یک اهاعه ریثچه آاوعه ویسفو خاترم اشم
وهی یک هزنکرم تاسر ۳ بار اشم وهی یک جسه می اونکهه مزدا ۳ بار اهمه هو
تاشهه تاسر اشم وهی یک فیروزباد تاسر بر ساد تاسر

آبان یشت

مس و وه و فیروزگرباد مینوی سفند ارمزد آبان ودین وارد ماتره
سفند خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ فره ورانه هرگاه کبیدافام ونکهنام
مزده داتنام اره دویا آفوانا یتیا اشونیا ویسفاچه افام مزده داتنام
ویسفاچه اُردوره نام مزده داتنام خشنوتره یسناچه وهماچه خشنو
تراعچه فره ستهیچه یتا اهی ویریوزوتا تاسر (کردهٔ اول) (۱)
مرود اهوره مزدا سفتماعه زرهتشتراعه یزه سه می هیم سفتمه زرهتشتره
ارنیجای یام اردویم سیرام اناهتام فره تی فراکام بیشه زیام ویدیوام اهوروا
دکیشام بیتیاد غنکهه استه ویته وهمیام غنکهه استه ویته آدی فراده نام اشونیم وانتو
فراده نام اشونیم گیتو فراده نام اشونیم خشیتو فراده نام اشونیم تااعه
دنکهو فراده نام اشونیم (۲) یا ویسفنام ارشنام خشو ورا یوژده واعت
یا ویسفنام ها ارشنام زاتاعه گره وان یوژده واعته یا ویسفا باعره شیش
هوزامتود واعته یا ویسفنام ها ارشنام داعتیم رتویم فیه اوه بریته
(۳) مسه تام دیداو فرستیام یا استه اوه ویته مسویته ویسفا عما آفونا
زنافیته فره تچنته یا امه ویته فره تچنته هو کیرباد هچه بره زنکهد اوعه زره یو

و وعرو کشم (۴) یوزنته ویسفه کره نو زره یا ووعرو کشه یا آویسفو میدیو یو
زنته یدہیش اوعه فره‌چخته یدہیش اوعه فره‌جگریته اردوی سیره
اناہته نیکهی ہزنکرم ویریه‌نام ہزنکرم افغجاره‌نام کسپدچه ایشام ویریه‌نام
کسپدچه ایشام افغجاره‌نام چتورستم ایره یزه‌نام ہوسفاعه نیره برمناعه
(۵) عنکهاسچه می ایونکها آفو افغجاروی جباعته ویفاعش اوعه-
کرشوان یاعش ہفته عنکهاسچه می ایونکها آفو ہمته اوه بریته ہو
منیچه زیه‌نچه ہامی آفو یوژده داعته ہا ارشه‌نام خشو دراہا خشتره‌نام
گره‌وان ہا خشتره‌نام فیمه (۶) یام ازم یو اہورو مزدا ہوز دره‌نه
ازبره‌ته فره دتاعه تانه ہچه ویسپچه زنتی عشچه دنکهی عشچه فاتراعچه
ہره تراعچه عیو یاخشتراعچه نفاتیه عچه نشکهره‌تیه عچه (۷) آعد فره‌شی
سد زره‌فشتره اردوی سیره اناہته مزتوشد مزدا سریره وا
عنکهن بازوه ارُوشه اسفوستویه ہیش نه سریره زوشه سپته ار
ویته بازوستویه اودمنکهه مینمنه (۸) کومام سته وادکو یزاعته
ہومه وعته بیو گومه وعته بیو زوترابیو یوژداتابیو فیره‌عنکهرشتابیو کهاعه ازم
آفنکهچه‌یته ہچمناعچه انه‌مناعچه فرازنکهاعه ہومنکهه عچه (۹) عهه‌ریه خره‌نکچه‌تم
یزاعه سرونه وته یسنه تام یزاعه ہا یشته یسنه اردویم سیرام اناہتام
اشونیم زوترابیو انه‌بویا زوه نو ساسته انه‌بویا ہایشته تره اردوی-
سیره اناہته ہومه یوگوه برسمنه ہزووونکهنکهه مانتره‌چه وچه‌چه شیوتنه‌چه
زوترابیچه ارشخذیعه بیچه واغژه‌بیو نیکهی ہا تام آعد یسنه فیته ونکهو مزدا

هورو ویتا اشادهچا یاعنکهامچا تانسچا تاسچا یزه‌میده   کردهٔ دویم (۱۰)
یزه‌شه می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنکهو-
فراده‌نام اشونیم (۱۱) یافه ازوه واشه وزه‌عته آخناوره‌جه‌عته واشهه
ابمیه واشه وزمنه نرم فیتش هرمنه اود فنکهه ملینمنه کوام ستواد-
کویزاعته هومه وه‌عته‌بیو گومه وه‌عته‌بیو زوترابیو یوژداتابیو فره‌عنکهرشتابیو
کهاعه ازم آفنکهچه بینه هچمناعچه اندمناعچه فرارنکهاعه هو فنکهه عچه * عهه ریه خره‌ننکهچه
تاسر (کردهٔ سوم) (۱۲) یزه‌شه می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم
سیرام اناهیتام تا دنکهو فراده‌نام اشونیم (۱۳) ینکهه چتوارو وشتاره سفتمه-
زره‌تشتره ویسفه بمه گوناعنکهو بمه نافینه بره‌زنته ته ازوه ینته ویسفام
وبیشه وتام دبیشا دیوه‌نام مشیانامچه یاتوام فیره‌کنامچه ساترام کو
یام کره‌فنامچه * عهه ریه خره‌ننکهچه تاسر (کردهٔ چهارم) (۱۴) یزه‌شه
می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنکهو فراده‌نام
اشونیم (۱۵) امه‌وه‌خشوعلنیم بره‌زه‌عتیم هورودام ینکهه اوه‌ود اسناعد
چه خشفناعدچه تاتا آفو اوه برنته بیته ویسفاعما آفو یازمافیته فره‌تچنته یامه
ویته فره‌تچه‌عته * عهه ریه خره‌ننکهچه تاسر کردهٔ پنجم (۱۶) یزه
شه می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنکهو فرادد
نام اشونیم (۱۷) تام یزه‌ته یوددوا اهورو مزدا اعرینه ویجه ونکهویا داعتیه
یا * هومه یوگوه برسمنه هزوو دنکهنکهه مانتره‌چه وچه‌چه شیوتنه‌چه زوترابیچه
ارشنکه‌عه‌بیچه واعژه‌بیو (۱۸) آعدهیم جه عدید اودا ایفنتم فرزدمه ونکهه

سوشته اردوی سیره اناهته یته ازم هاچه پینه خرتم یدفوعروشتغهه اشه
ونم زره‌تشترم انامتی حه دینیا انااختی حه دینیا انا ورشتی حه دینیا (۱۹)
وتد اهماعه تداود آایفتم اردوی سیره اناهته هده زوترو براعه اردراعه
یزمناعه جه حد ینتاعه داترشش آایفتم * عهه ریه خره‌ننکهه تاسر (کرده ششم)
(۲۰) یزه‌شه می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم سیرام اناهتام تا ونکهو
فراده‌نام اشونیم (۲۱) تام یزه‌ته هوشینکهو فره داتو اغه آفیده هره یاستی عه
اسفنام ارشنام هزنگره گوام بیوره انامیه نام (۲۲) آعدهیم جه عده ید
اوداایفتم وزدمه ونکهه سوشته اردوی سیره اناهته یته ازم آفنم خشترم
بوانه ویسفه نام دخیونام دیوه نام مشیانامچه یاتوام فیره کنامچه ساترام کویام
کره فنامچه یته ازم نجه نانه دوه‌ترشوه مازه انیه نام دیوه نام وره نیه نامچه
وروه تام (۲۳) وتد اهماعه تداود آایفتم اردوی سیره اناهته هده زوترو
براعه * اردراعه یزمناعه جید نیتاعه داترشش آایفتم عهه ریه خره‌ننکهه تاسر
(کرده هفتم) (۲۴) یزه‌شه می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم سیرام
اناهتام تا ونکهو فراده نام اشونیم (۲۵) تام یزه‌ته یوهمو خشتیوهواتوو هوگیره یاو
هچه یره‌زنکهه ستی عه اسفنام ارشنام هزنگره گوام بیوره انامیه نام (۲۶)
آعدهیم جه عد یداوداایفتم وزدمه ونکهه سوشته اردوی سیره اناهته یته
ازم آفنم خشترم بوانه ویسفه نام دخیونام دیوه نام مشیانامچه یاتوام فیره
کنامچه ساترام کویام کره فنامچه یته ازم آزبرانه هچه دیویعه بیوآیه ایشتیشچه
سوکاچه آیه فشونیچه وانتوه چه آیه ترافنیچه فره‌ستیشچه (۲۷) وتد اهماعه تد

اوو آیفتم اردوی سیره اناهیته یده زوترو براعه اردراعه یزمناعه جید
یناعه داترش آیفتم عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردهٔ هشتم) (۲۸) ۲۸
یزه شه می هیم سفتمه زره تشتره اردویم سیرام اناهیتام تا دنکهو فراده
نام اشونیم (۲۹) تام یزه ته ارشش تره زفا دهاکو بوروعش فیته دنکهوی ۲۹
ستی عه اسفنام ارشنام هزنگره گوام بیوره انامیه نام (۳۰) آعد ۳۰
هیم جه عده ید اود آیفتم دزدمه ونکهه سوشته اردوی سیره اناهیته
ینه ازم اشیان کره نوانه ویفاعش اوعه کرشوان یاعش هفته
(۳۱) نوعد اهماعه دند تد اود آیفتم اردوی سیره اناهیته * عهه ریه ۳۱
خره ننکهچه تاسر (کردهٔ نهم) (۳۲) یزه شه می هیم سفتمه زره تشتره ۳۲
یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنکهو فراده نام اشونیم (۳۳) تام ۳۳
یزه ته ویو فترو آتویا نوعش ویسو سیره یاتریتونو آفه وره نیشا چتروگوشی
شاستی عه اسفه نام ارشنام هزنگره گوام بیوره انامیه نام (۳۴) آعد ۳۴
هیم جه عد ید اود آیفتم دزدمه ونکهه سوشته اردوی سیره انا
هیته ید بوانه عیوه ونه یا اجیم دهاکم تره زفه نم تره کمره دم خشه وشش اشیم
هزنگره یوخشتیم اشو جنکهم دیوم دزجم اغم گیتاو یو دروتم یام اشو
جتنام دُرجم فره چه کرنتد عنکرو مینیوش اوه یام استه وه علیم گیتام مهر
کاعه اشهه گیتنام آتهه ونته ازانه سونکهواچه اره نواچه یوعه بن کهرفه
سریشته زراعتی عه * * گیستیاچه یوعه ابدومه (۳۵) دند اهماعه ۳۵
تد اود آیفتم اردوی سیره اناهیته یده زوترو براعه اردراعه یزمناعه *

جه عد ینتاعه داترش آلیفتم * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کردهٔ دهم) (۳۶) یزه‌شه
می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم سیرام اناهتام تا دنگهو فراده‌نام
اشونام (۳۷) تام یزه‌ته نره‌مناکره ساسفوفنه وروعش فشه ننگهوستی عه
اسفه‌نام ارشتام هزنگره گوام بیوره انامیه‌نام (۳۸) آعدهیم جه-
عدید اود آلیفتم وزدمه ونگهه سوشته اردوی سیره اناهته ید بوانه
اعوه ویناگندره‌وم یم زعره فاشتم آفد یوزنته کره‌نه زره‌یه ووعروکشیه
آته چانه سیرم نمانم دروه‌تو یدفترنه یاسکهرنیا دیری فاره‌یا (۳۹) دتد
اهماعه تد اود آلیفتم اردوی سیره اناهته هده زوترو براعه اردراعه یز
مناعه جه عد ینتاعه داترش آلیفتم * عهه ریه خره‌ننگهچه تاسر (کردهٔ یازدهم)
(۴۰) یزه‌شه می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم سیرام انا هتام
تا دنگهو فراده‌نام اشونیم (۴۱) تام یزه‌ته مه عریوتی عریو فرنگرسر
هنکه عتنه فه عته عنکها زموستی عه اسفه‌نام ارشنام هزنگره گوام بیوره انا
میه‌نام (۴۲) آعدهیم جه عدید اود آلیفتم درزدمه ونگهه سوشته اردوی سیره
اناهته یته ازم اود خره نو افه یمه یم وزه عته مه عدیم رزه‌ننگهو ووعروکشهه
یداسته اعریه‌نام دخیونام زاته‌نام ازاته‌نامچه یدچه اشونو نزه‌تشتریه
(۴۳) نوعد اهماعه دتد تد اود آلیفتم اردوی سیره اناهته عهه ریه خره‌ننگهچه
تاسر کردهٔ دوازدهم (۴۴) یزه‌شه می هیم سفتمه زره‌تشتره یام
اردویم سیرام اناهتام تا دنگهو فراده‌نام اشونیم (۴۵) تام یزه‌ته ارشو
اشوره چوکه‌وه آسه عره زفیاد فه عته گروعدستی عه اسفه‌نام ارشنام

هزنگره گوام بیوره انامیه نام (۴۶) آعد هیم جه عد یه اود آلیفنتم دزدمه
ونگهه سوشته اردوی سیره اناهیتیه ازم آنم خشترم بوانه ویسفه نام دخیو
نام دیوه نام مشیانامچه یاتوام فیره کنامچه ساترام کویام کرفنامچه (۴۷)
وتد اهماعه تداود آلیفنتم اردوی سیره اناهیته هده زوترو براعه ار
دراعه یزمناعه جه عد یناعه داترش آلیفتم * عهه ریه خره ننگهچه تاسر
(کردۂ سیزدهم) (۴۸) یزه‌شه می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم
سیرام اناهیتام تا دنگهو فراده نام اشونیم (۴۹) تام یزه ته ارش-
اعریه نام دخیونام خشتراعه هنکره‌مو هوسره وه فننه وروعش-
چی چسته جفره‌هه اروپافه‌ستی عه اسفه نام ارشنام هزنگره گوام
بیوره انامیه نام (۵۰) آعد هیم جه عدید اود آلیفنتم دزدمه ونگهه
سوشته اردوی سیره اناهیتیه ازم آنم خشترم بوانه ویسفه نام
دخیونام دیوه نام مشیانامچه یاتوام فیره کنامچه ساترام کویام کرفنامچه
ید ویسفه نام یوخته نام ازم فره‌تمم تاچیته انه‌خره تام یام دره غام
نوه فراتوه ره سامه رزورم یومام مه‌عریونرم منواسفیشو فه عته فره‌ته ته
(۵۱) وتد اهماعه تداود آلیفنتم اردوی سیره اناهیته هده زوترو
براعه اردراعه یزمناعه جه عد یناعه داترش آلیفتم * عهه ریه خره ننگهچه
تاسر (کردۂ چهاردهم) (۵۲) یزه‌شه می هیم سفتمه زره‌تشتره
یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنگهو فراده نام اشونیم (۵۳)
تام یزه ته تخمو توسو تیشتارو بره‌شیشو فه عته اسفه نام زاوره جه بدینتو

بیتی عه بیو دروه تام تتوبیو فوعرو سَخشتیم دبیشه یتام فه عته جه عَلیم دش
ئینیه ونام هتره نواتیم هه مره ته نام اُعرووه ته نام دبیش یتام (۵۴) آعد
هیم جه عدید اود آلیفتم وزدمه ونکهه سوشته اردوی سیره اناهیته
یدبوانه اعوه ونه یا اُعروه هونوو ویسکه یه آفه دوه رم خشترو سوکم افه نو
تمم کنکهه یه بره زینتریه اشه ونه یه بیه ازم نجه نانه نی عریه نام دخیونام
فنچه سغاعه ستغناعشچه ستغناعه هزنگرغناعشچه هزنگرغناعه بیورغناعشچه بیور
غناعه اهو نخشتغناعشچه (۵۵) دتد اپماعه تد اود آلیفتم اردوی سیره
اناهیته یده زوترو براعه اردراعه یزمناعه جه عدیمناعه وازیشتم
آلیفتم * عهه ریه خره ننکچه تاسر (کردهٔ پانزدهم) (۵۶) یزه شه
می هیم سفتمه زره تشتره یام اردویم سیرام اناهیتام تادنکهو فراده نام اشونیم
(۵۷) تام یزه ته اُعروه بونوو ویسکه یه آفه دوه رم خشترو سوکم
افه نو تمم کنکهه یه بره زنته یه اشه وه نیه ستی عه اسفه نام اریشنام
هزنگره گوام بیوره انومیه نام (۵۸) آعد هیم جه عدین اود آلیفتم دزد
نو ونکهه سوشته اردوی سیره اناهیته ید بوامه اعوه وه نه یا تخم توسم
ریشتارم تیه ویم نجه نامه اعریه نام دخیونام فنچه سغاعه ستغناعشچه
ستغناعه هزنگرغناعشچه هزنگرغناعه بیورغناعشچه بیورغناعه اهو نخشتغنا
عشچه (۵۹) نوعد الیعه بسچید ده تد تد اود آلیفتم اردوی سیره اناهیته
* عهه ریه خره ننکچه تاسر (کردهٔ شانزدهم) (۶۰) یزه شه می
هیم سفتمه زره تشتره یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنکهو فراده نام

اشونیم (۶۱) تام یزه‌ته فواردویوو فنو نوازویدم آسپچه آزدوان ۶۱
نود وره‌تره جا تخمو ترتیو نومره غمه کهرفه کهرکاسهه (۶۲) هواوه‌ته ۶۲
وزه‌ته تره ایه رم تره خشفنیم فه عتش نامنم یم خی فه علیم نوعد اغره اوو
اره سیاد ترفشته خشفنوتری تیا فراغمد اشاعنکهم کسیره یاوی
وه عتیم آفه اشاعنکهم آفه زبه ید اردویم سیرام اناهتام (۶۳) ۶۳
اردوی سیره اناهیته موشومه جه وه اونکهه نیرم مه بره افشتام
هزنگرم ته ازم زوتره‌نام هومه‌وه عه تنام کومه وه عه تنام -
یوژداتنام فه عره عنکهرشته نام برانه اوه آفمِ یام زنکهام نیره چوم فره‌فه
یمه اوه زام اهوره داتام اوه نامنم یم خی فه علیم (۶۴) آفه ته جد اردوی ۶۴
سیره اناهیته که عه یلنو کهرفه سریره یا اشه مه یا هوروده یا آسکادیاسته
یاعرزوه عتیو ریودچترم آزاته یا نیزنگه اغتره فه عتش موخته ززه‌نیو اروخشته
بامیه (۶۵) هاهه بازوه گی اروه ید موشوتد آسنوعد دره غنم ید فراینه ۶۵
ید توخشنو اوه زام اهوره داتام اوه نامنم یم خی فه علیم دریم اونتم
اعه رشتم همته یته فره جد (۶۶) وتد اهاعه تد اود آفیتم اردوی ۶۶
سیره اناهیته هده زوتره‌وبراعه اردراعه یزمناعه جه عد یمناعه داتریش
آفیتم * عهه ریه خنره ننکهچه تاس (کردهٔ هفدهم) (۶۷) یزه‌شه ۶۷
می هیم سفتمه زره‌تشتره یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنکهو فراده نام
اشونیم (۶۸) تام یزه‌ته جاما سفوید سفادم فه عره اوید دیراد انیتم ۶۸
رسموید زروه‌تام دیوه یسنه نام ستی عه اسفه نام عرش نام هزنکره گوام

بیوره انومیه نام (۶۹) آعدهیم جه عد ید اود آیفنتم وزدبه ونکهه سوشته
اردوی سیره اناهته یته ازم اوه ته ورهتره هچانه یته ویسفه انیه اعره
(۷۰) دتد اهماعه تداود آیفنتم اردوی سیره اناهته بده زوتروبرعه
اردراعه یزمناعه جه عد ینتاعه داترش آیفنتم * عهه ریه خره ننکهچه
تاسر (کرده هجدهم) (۷۱) یزه سه می هیم سفنتمه زره تشتره یام ار
دویم سیرام اناهتام تا دنکهوفراده نام اشونیم (۷۲) تام یزه ته اشه
ونداقاترو فوعرو داخشتوعش اشه وزدسچه ترینتیچه سایوژدروعش فاتره
آفه بره زنتم اهورم خشتریم خشئیتم افام نفاتم اعرودسفم ستی عه اسفه
نام ارشنام هزنگره گوام بیوره انامیه نام (۷۳) آعدهیم جه عد
ین اود آیفنتم دزدنو ونکهه سوشته اردوی سیره اناهته ید
بوامه اعوه ونه یادانه وویتره ویاخه نه کرچه اسه به نم ورمچه اسر
به نم تنجشتیچه دیری که عتم اهمیه گیته قشه ناهو (۷۴) دتد الیعه بسچید تد
اود آیفنتم اردوی سیره اناهته بده زوتروبراعه اردراعه یزمناعه
جه عدینتاعه داترش آیفنتم * عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردهٔ نوزدهم)
(۷۵) یزه سه می هیم سفنتمه زره تشتره یام اردویم سیرام اناهتام تا دنکهو
فراده نام اشونیم (۷۶) تام یزه ته ویسته * عروش یونوته عریانو آفه آهم
یام ویسته عنکهه عتیم عره جو خداد فه عسته وچنکهد آعته وچی ببش اوجه نو
(۷۷) تاپا اشه تا ارشنخده اردوی سیره اناهته یدمه اوه ده دیوه لیسه نام
نجه تم یته سارم ورسه نام برامه آعدمتیم اردوی سیره اناهته هوشکم فشیم

ریچه یدترو ونکهیم ویسته غنکهه عتیم (۷۸) آفه تچد اردوی سیره اناهیته کهعه
تنیو کهرفه سریره یا اشه مه یا هورو دیا آسکادیاسته یا ارزوه تعلیتو ریودچترم
آزاته یازره نیه آتره فه عتش موخته یا ویسفو فلیسه یامه یه اریشتا انیا آفو کره نود
فره شه انیا فره تاچه یدهوشکم فشیم ریچه یدترو ونکهیم وی تنکهه عتیم (۷۹)
وتد اهماعه تذاوداَیفتم اردوی سیره اناهیته یده زوترو براعه اردراعه یزمناعه
جه عد یئتاعه داترش آیفتم * عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردۀ بیستم) (۸۰)
یزه شه می هیم سفتمه زره تشتره یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنکهو فراده
تام اشونیم (۸۱) تام یزه ته یوعشتویو فرینه نام فه عته فذویفه زنکهه یاستی عه
اسفه نام ارشنام هزنگره گوام ببوره انامیه نام (۸۲) اعد هیم چه عدیه
اوداَیفنتم دزدمه ونکهه سوشته اردوی سیره اناهیته یدلوانه اعوه ونه
یا اختیم داژدم تمنکهنتم آهته فرشنه فه عته مره وانه نوه چه نوه عیتیچه خروج دره
نام دبیشو فرشته نام یدیام فره سد اختیو دژد اتمنکها (۸۳) وتد اهماعه —
تذاوداَیفنتم اردوی سیره اناهیته یده زوترو براعه اردراعه یزمناعه
جه عد یئتاعه داترش آیفتم * عهه ریه خره ننکهچه تاسر کرده بیست ویکم
(۸۴) یزه شه می هیم سفتمه زره تشتره یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنکهو
فراده نام اشونیم (۸۵) یهمیه اهورو مزدا ہوه فو نویده یداعده فه عته او
جسه اردوی سیره اناهیته بچه اودبیوسته ره بیواوه نام اهوره داتاه توام
یزاعنته اعرو اعنکهو اهوراعنکهو دنکهو فتیو فترا عنکهو دنکهو فه عته نامه (۸۶)
توام نره چدیو عه تخمه جه عد یاعنته آسو اسفیم خره ننکهچه آفره تاتو توام آتره

ونومر منه آتره وتو ترایو نومستیم جه عدیاغنته تسقانچه وره ترغنچه اهوره داتم وثن تیچه
آفره تاتم (۸۷) توام که عه ملیو ودره یونه خشتره هوافاجه عدیاغنته تخچه-
نمانوفه عتیم توام چراعتش زیزه ناعتش جه عدیاغنته هوزامیم تیم تاالیه
بیوخشه یمنه لسره نواهه اردوی سیره اناهته (۸۸) آعد فره شیسد
زره تشتره اردوی سیره اناهته هچه اود بیوستهٔ ره بیو اوه زام اهوره
داتام آعد اوخته اردوی سیره اناهته (۸۹) ارزوو اشاعم سفتمه-
توام وتد اهورو مزدا رتیم استه وه عتیو گیته یا مام وتد اهورو مزدا نفاترم
ویفه یا اشونو ستوعش منه ریه خره نتکچه پس وسچه ستوراچه اُفه عره زام
ویچرنته مشیاچه بزنگره ارم بوعده تم تانفه یمه ویفه وهی مزده داته اشه
چتره مانذین اهه یته فنیم فسوو سترم (۹۰) فه عته دم فره سد زره تشترو اردویم
سیرام اناهتام اردوی سیره اناهته کنه توام یسنه یزانه کنه یسنه فرایزانه-
یستوه مزدا کره نود تچره نوعد تچره انتره اره تم آفه عره هورخشیتم یسه توا نوعد
اعوه دروجاعنته اژشچه ارتناعشچه ووجکاعشچه وره نواعشچه ورنوه ویشاعشچه
(۹۱) آعد اوخته اردوی سیره اناهته ارزوو اشاعم سفتمه انه مام یسنه
یزیشه انه یسنه فرایزیشه هچه هی وخشاد آهی فراشمو داتوعد آتی مه اتییازوتره
یا فرنگهروعش آتره وه نو فرشتو وچنگهو فه عته فرشتو سره ونگهو مانزد
ارو بده هوبزو تنو ماتره (۹۲) مامه اینه یازوتریا فرنگهرنتو هره تو متفتو
مدروشتو مسه چش مکسویش مستری مدهمو اسرا ویدگاتو مفیسو یوو یتره توتنوش
(۹۳) نوعد اوازوترا فه عته ویسه یا ماوویه فرنگهرنته انداسچه کره ناسچه دروآسچه

ییراسچه اراسچه رنگهاسچه اوه دخشته دخشته ونته یا نوعد فوعروجیره فره دخشته
ویسفه نام انامانترم مامه ایتیاسچه زوتره یا فرنگهرنتو فره گووبا افه گووبا درواومینتو
دشتانو (۹۴) فه عته دم فره سد زره تشترو اردویم ییرام اناهیتام اردوی
ییره اناهیته کم عده ته زوترابونته بیتوه فره برنته درونتودیوویسنا عنگهوسچه یی فراشمو
داعتیم (۹۵) آعداوخته اردوی ییره اناهیته ارزوو اشاعم سفتمه زره تشتره
نوه یکه نفشنه که افسکره که افه خروسکه عما عما نه عته ویسنته یا ماوویه فسچه ورنته
خشه وشش شتاعش هزنگرمچه یا نوعد هه عته ویسنته دیوه نام هه عته یسنه
(۹۶) یزاعه هوکه عریم بره زو ویسفو وهم زره نیم یهاد مه هچه فرزگده عته اردوی
ییره انابته هزنگراعه برشنه ویره نام موخشه یته خره نگهویته ویسفا عما آفو
یازمافه عته فره پچنته یاامه وعته فره پچه عته * عهه ریه خره نگهچه تاسر (کرده
طبیت و دویم) (۹۷) یزه سشرمی هیم سفتمه زره تشتره یام اردویم ییرام
اناهیتام تا دنگهو فراده نام اشونیم (۹۸) یم اعوتو مزده یسنه هشتنته بریموزنته
تام یزنته هوو واعنگهوتام یزنته نوته عریاعنگهو اشتیم جه عدینته هووو واسو-
اسفیم نوته عره موشو فنچیته هووو واشتیم بون سوشته موشو فنچیته نوته عره
ویشتاسفو آعنگهام دخیونام آسو اسفو متوبود (۹۹) وتدایعه بیسپچه تداو
ایقتم اردوی ییراه اناهیته هده زوترو براعه اردراعه یزمناعه جه عدینتاعه
واترشش آلیقتم * عهه ریه خره نگهچه تاسر (کرده طبیت و ستیم) (۱۰۰)
یزه سشرمی هیم سفتمه زره تشتره یام اردویم ییرام انابتام تا دنگهو فراده
نام اشونیم (۱۰۱) نیکهه هزنگرم وعریه نام هزنگرم افعجاره نام کسچه چه ایشام

وعریه نام کسنچد چه ایشام افنجا ره نام چتوره ستم ایه ره بره نام هوسفاعه نه عره
برمناعه کنگهه افنجا عره نمانم هشته عته هوداتم ستوروچه نم بامیم ــ
هزنگروستنیم هوکره تم بیوره فرسکمبم سیرم (۱۰۲) کمچد اعفه نانه گا توسعته
خی اوعه ستره رتم هوبوعدیم بره زرشن هونتم آته چه عته زره تشتره اردوی
سیره اناهته هزنگراعه برشنه ویره نام موخشه یته خره ننکهویته ویفاعما آفو
یازنامه عته فره تچته یاامه وعته فره تچه عته * عهه ریه خره ننکهچه تا سر
(کرده لبیت وچهارم) (۱۰۳) یزه شه می هیم سفتمه زره تشتره
یام اردویم سیرام [redacted] حرا [redacted] فراده نام اشونیم (۱۰۴) تام یزه ته یو
اشه وه زره تشتره [redacted] ویچهه ونلهدواعتیه یاهومه یوگوه برسمنه
هزوودنکهنکه مانتره چه * عهه ... شیوتنه چه زوترابیچه ارشنی لیعه بلیچه وا
عزه بیو (۱۰۵) آعد هیم جه [redacted] ایدا اوداآلیفنتم دزدمه ونکهه سوشته اردوی
سیره اناهته یته ازم هاچه یته فوترم یداغروداشهه [redacted] ویشتاسفم
اناهتی عه دینیا اناخدیعه دینیا اناورشتی عه دینیا (۱۰۶) دتداهماعه ــ
تداوداآلیفتم اردوی سیره اناهته هده زوتروبراعه اردراعه یزمناعه جه عد
ینتاعه داترشش آلیفتم * عهه ریه خره ننکهچه تا سر (کرده لبیت وپنجم)
(۱۰۷) یزه شه می هیم سفتمه زره تشتره یام اردویم سیرام اناهتام تا دنکهو
فراده نام اشونیم (۱۰۸) تام یزه ته بره زه عدشش کوه ویشتاسفوفسنه آفم فرز
دانوم ستی عه اسفه نام ارشنام هزنگره گوام بیوره انامیه نام (۱۰۹) آعد
هیم جه عدیدااودا آلیفنتم دزدمه ونکهه سوشته اردوی سیره اناهته یدبوانه

اعوه ونه یا تا نتره یونتم دژو یتم پشه ئیچه دیوه یسنم درونتچه اره جد اسقم اهمیه گیته پشه
ناهو (۱۱۰) دتد اهماعه تداو و آیفتم اردوی سیره اناهته هده زوترو براعه ار
دراعه یزمناعه جه عدیتاعه داترش آیفتم * عهه ریه خره نکهچه تاسر (کردهٔ
بلیت وشتم) (۱۱۱) یزه شه می هیم سفتمه زره تشتره یام اردویم -
سیرام اناهیتام تا دنگهو فراده نام اشونیم (۱۱۲) تام یزه ته اسفایو دوزعره
وعرش پسنه آفو داعتیه یاسی عه اسفه نام ارشنام هزنگره گوام بیوره اناهیه
نام (۱۱۳) آعدهیم جه عدیداو دآیفتم دزدمه ونکهه سوشته اردوی سیره
اناهیته یدبوانه اعوه ونه یا پشو چنگهم اشتوکانم هومه یاکم دیوه یسنم
درونتچه اره جد اسقم اهمیه گیته پشه ناهو (۱۱۴) دتد اهماعه تداو دآیفتم اردوی
سیره اناهته هده زوترو براعه ارداعه یزمناعه جه عدیتاعه داترش آیفتم *
عهه ریه خره نکهچه تاسر (کردهٔ بلیت وهفتم) (۱۱۵) یزه شه می هیم
سفتمه زره تشتره یام اردویم سیرام اناهیتام تا دنگهو فراده نام اشونیم (۱۱۶)
تام یزه ته وندره مینیش اره جد اسفو آفه زره یو و وعرو کشم ستی عه اسفه نام
ارشنام هزنگره گوام بیوره انومیزنام (۱۱۷) آعدهیم جه عدیداو دآیفتم
دزدمه ونکهه سوشته اردوی سیره اناهته یدبوانه اعوه ونیاخم کویم ویشتاسفم اسفا
یو دوزعره وعرش یته ازم بچه نانه اعریه نام دخیونام فنچه سغناعه ستغناعشچه -
ستغناعه هزنگرغناعشچه هزنگرغناعه بیورغناعشچه بیورغناعه اهوخشتغناعشچه (۱۱۸)
نوعداهماعه دتد تداو دآیفتم اردوی سیره اناهته * عهه ریه خره نکهچه تاسر *
(کردهٔ بلیت وشتم) (۱۱۹) یزه شه می هیم سفتمه زره تشتره یام اردویم -

سیرام اناهتام تا دنکهو فراده نام اشونیم (۱۲۰) نیکهه چتوار وارشانه هام تاشداهور ومزد
وانتچه وارمچه میغنچه فنیک هومچه میشته زمه هیم سفتمه زره لتشتره وارن تیچه سنی
جنیتچه سرسچنیتچه فنیک هون تیچه نیکهه اوه ودهینه نام نوه ستاعش هزنگرمچه -
(۱۲۱) یزاعه هو که عرم بره زو ویسفو وهیم زره نلیتم بهیادمه هچه فرزگده عتر اردوی
سیره اناهته هزنگراعه برشنه ویره نام موخشه یته خره ننکهوتیه ویسفاعما آفویازما
فه عته فره تچخته یا امه وعته فره تچه عته * عهه ریه خره ننکهچه تا سر (کرده
پست ونهم) (۱۲۲) یزه شه می هیم سفتمه زره لتشتره یام اردویم سیرام
اناهتام تا دنکهو فراده نام اشونیم (۱۲۳) زره نیتم فه عته دانم ونکهوه هشته عته
دره جمنه اردوی سیره اناهته زوتره واچم فه عتش مرمنه اودفنکهه مه عه ممنه -
(۱۲۴) کو نام ستوادکو یزاعته هومه وعته بیو گومه وعته بیو زوترابیو یوژداتابیو
فه عره عنکهه شتابیو کهاعه ازم آفنگ هچه یته هچمناعچه انه مناعچه فرازنکهاعه هومه
ننکهیچه * عهه ریه خره ننکهچه تا سر (کرده سی ام) (۱۲۵) یزه شه می هیم سفتمه
زره لتشتره یام اردویم سیرام اناهتام تا دنکهو فراده نام اشونیم (۱۲۶) یا هشته
عته فره ودمنه اردوی سیره اناهته که عه نلیو کهرفه سریره یا اشه مه یاهورو
ده یا آسکاد یاسته یاعرزوه عتیوریود چترم آزاته یافره زوشم ادکم ونکهانم فوعرو
سفخشتم زره نلیم باد (۱۲۷) یته نام برسموزسته فره گوشا وره سیسفمنه چترو کره
نه زره نلینه منوم برد هوازاته اردوی سیره اناهته آفتام سریرام منوتریم
ها هه مه عدیم نیازته یته چه هوکرفته فشتانه یته چه عنکهن نوازانه (۱۲۸) آفه عره
فوسام بنده یته اردوی سیره اناهته ستوسته زنکهام زره نلینیم اشته کوژدام

رته کرعرایام درفشه گوه عتیم سریرام انوفوعتوه عتیم هوکره تام (۱۲۹) بوره عته وسترا
ونکهته اردوی سیره اناهیته تره ستهٔ نام بوره نام چتوره زیزه نتام یداسته
بورش سرشیته یته یداسته گونوته بورش بوه عته آقا فویته کره تم تورشتاعه زرینه چرما
وی ننتو برازنته فرینه عره زه تم زره نم (۱۳۰) آعد ونکهوه عده سوشته اردوی سیره
اناهیته اود آلفتم یاسامه یته ازم هوافره تومسه خشتره نوانانه اشفه چنه ستی عه
بخدره فرو تد اسفه خه ندچخره خشوی وه یداشتره اشبو اُروه نداتوفتوهوبو
عده آفرسته ره میثو وارمه ده عده فره ننکهونتم ویسفام هوجیا عتیم اوروتنم خشترم
زراعته (۱۳۱) آعد ونکهه عده اردوی سیره اناهیته دوه اروته یاسامه یچه
به فه عتش تانم اُرونتم یچه چتوره فه عتش تانم اوم به فه عتش تانم اُرونتم توعنکهد
آسوش اُزگستو هوفرو اُرویسود اشاهه فشه نیشوچه اوم چتوره فه عتش تانم توینه
یا فره تو اعته کهیا وه اُرویسه یدکره نه هونیچه دشه نیچه هونیچه (۱۳۲) ایته یسنه ایته
وهمه ایته فه عته اوه جسه اردوی سیره اناهیته هیچه اود بیوسته ره بیوا وه زام
اهوره داتام اوه زوتارم یزمنم اوه فره نام ویغجاره ننیتیم اونکهه زوتره وبراعه
ارداعه یزمناعه جه عد بفتاعه داترش آلفتم یته نه ویسفه اُرونتو زرواعنکهه
فه عته جسان یته گوعش وتتا سفهه * عهه ریه خره ننکهه تاسر یتا اهی ویریو
دوخواندن یسنچه وهمچه اوجسچه زوهرچه آفرینامه افام ونکهی نام مزده داتام اره
وویا آفو اناهیتیا اشونیا ویسفنامچه افام مزده داتام ویسفنامچه اُروره نام مزده
داتام اشم وهی یک اهماعه رتیشیه تاسر بزنگرم تاسر جسه‌می تاسر فیروز
باد تاسر برساد تاسر

خیر لیشت بن

مس و وه و فیروز گرباد مینوی شهریور و خیر مهر آسمان و انارام خورشید امرک رایومند خر و همندار وند اسف نمو هورخشیتاعه اُرود اسفاعه خشنوتره اهورهه مزداترو عه دیتی عنکرهه مینوش هیتیا ورشتام هید وسنا فره شوتم ستومی اشم * اشم وهی ۳ بار خواندن فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیوو اهوره وکیشو هرگاه که بید هورخشیتهه امشهه رویهه اُرود اسفهه - خشنوتره یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستیچه * یتا اهی ویریو زوتا ماسر (۱) هورخشیتم امشم ریم اُرود اسفم یزه میده آعد ید هوره روخشنه تافه یعته آعد ید هوره روچو تافه یعته هشتنته مینیه واعنکهو یزه تا - عنکهو ستیچه هزنگرمچه تدخره نوهم باره مینته تدخره نو نفاره مینته تدخره نو بخشنته زام فینته اهوره داتام فراده تچه اشهه گیتا فراده تچه اشهه تنویه (۲) آعد ید هوره ارخشیه ته بود زام اهوره داتام یوژداثرم آفم تچنتام یوژداثرم آفم خیه نام یوژداثرم آفرزه نیه نام یوژداثرم آفم ارئیشتام یوژداثرم بود دامه اشه وه یوژداثرم یاهنته سفنته مینوش (۳) یعده زی هوره نوعد ارخشیه ته اده دیوه ویسفا مرن چنته یاهنته هفتو کرشوو هوه نوه چش مینیه وه یزه ته عنکهوه استه ونته فینته درام نوعد فی تشتام ویدیته (۴) یویزه ته هوره ید امشم ریم اُرود اسفم فی تشتاتیعه تمنکهام فی تشتاتیعه تمس چتره نام دیوه نام فی تشتاتیعه تایوناعچه هرسناعچه فی تشتاتیعه

ایبیته جنکهو مرشوهنه یزه ته اهورم مزدام یزه ته اشی سفنتی یزه ته هوم اروانم خشناوه یعته وبیفه مینیه وچه یزه ته گیتیا عچه یو یزه ته هوره یه اشم ریم ارود اسفم (۵) یزاعه مترم ووعرو گویو عتیم هزنکره گوشم بیوره چشمنم یزاعه ورزم هنه وختم کمرده فیته دیوه نام متر ویو ووعرو گویو عتو عش یزاعه هخذ رچه یه استه هخذره نام وهشتم انتره مانکهچه هوره چه (۶) عهه ریه خره ننکهچه تم یزاعه سرونه وته یسنه هورخشیتم اشم ریم ارود اسفم زوترابیو هورخشیتم اشم ریم ارود اسفم یزه مبیده هومه یو گوه برسمنه هزوو ونکهنکهه مانتره چه وچه چه شیوته چه زوترابیچه ارشتی یعه بیچه واغزه بیو نیکهی هاتام آعدیسنه فیته ونکهو مزدا اهورو ویتا اشاد هچا یاعنکها مچا تانسچا تاسچا یزه مبیده (۷) یتا اهی ویریو دوگفتن یسنچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه * هورخشیته اشهه ریوهه ارودسفهه اشم وهی یک اهماعه ریشچه تاسر اشم وهی یک هزنگرم تاسر اشم وهی یک جسه می تاسر اشم وهی یک فیروزباد تاسر برساد هم

ماه یشت بن

مس و وه و فیروزگرباد مینوی وهمن وماه وگوش ورام خشنوتره اهوره مزداترو عه دیتی عنگرهه مینوش بیتیا ورشنام هیدوسنا فره شوثم ستومی اشم * اشم وهی سه بار فره ورانه مزده یسنو زرو تشترش ویدیووا هوره گیشو هرگاه کیه

ماعنگهه گوچترهه گی عشچه ایوو داتیا گی عشچه فوعرو سره دیا خشنوتره لیناعچه
وهماعچه خشنوتراعچه فره ستته یچه* یتا اهی ویریو زوتا تاسر (۱) نمو اهوراعه
مزداعه سه بار نمو امشی عه بیو سفنتی عه بیو نمو ماعنگهاعه گوچتراعه نمو فلیه دتیاعه
نمو فلیته دیته (۲) کده ما اخشیه عته کده مانزه فیته پنچه دسه ما
اخشیه عته پنچه دسه مانزه فنیته یاهی اخشیا نسا تو تانزه فنا نستاتو تانزه فنا۔
نسا تو یاهی اخشیا نستاتو اسپچدکی یاما اخشیه عته نزه فیته توو (۳) ماعنگهم گوچترم
اشه ونم اشهه رتیم یزه میده تد ماعنگهم فیته ونیم تدماعنگهم فیته
وسیم روخشنم ماعنگهم عیوه ونیم روخشنم ماعنگهم عیوه وسیم هشتنته
امشاسفنتا خره نو داره یلنه هشتنته امشاسفنتا خره نو بخشنته زام فیته۔
اهوره داتام (۴) آعدید ماعنگهم روخشنه تافه یه عته مشته ارورهنام
زیره گونهنام زره میم فیته زماده ارخشینته انتره ماعنگها عشچه فره نو ما
عنگها عشچه ولیشف تنا سچه انتره ماعنگهم اشه ونم اشهه رتیم یزه میده
فره نو ماعنگهم اشه ونم اشهه رتیم یزه میده ولیشف تتم اشه ونم اشهه رتیم
یزه میده (۵) یزاعه ماعنگهم گوچترم بغم ریونتم خره ننگهنتم افننگهنتم۔
تفننگهنتم وربچنگهنتم خشتا ونتم ایشته ونتم یوخشته ونتم سوکه ونتم زیره
میاونتم وهی واونتم بغم بیشه زم (۶) عهه ریه خره ننگهچه تم یزاعه
سرونه وته لیسنه ماعنگهم گوچترم زوترابیو ماعنگهم گوچترم اشه ونم
اشهه رتیم یزه میده* هومه یوگوه برسمنه هزوو دنگهنگهه مانتره چه
وچه چه شیوتنه چه زوترابیچه ارشخدیعه بیچه واعژه بیو ینگهی هاتام آعد

یسنه فیتة ونگهو مزدا اهورو ویتا اشاد هچا ینگهام چا تانسچا تاسچا یزه میده *
یتا اهی ویریو دوبار خواندن یسنچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه * تانگهه
هه گوچتره هه گی عشچه ایوو واتیا گی غشچه فوغروسره دیا اشم وهی یک
اهماعه ریشچه تاسر اشم وهی یک هزنگرم بیشه زنام تاسر جسه می اونگهه تاسر
فیروز باد تاسر برساد تاسر

تیر یشت بن

مس و وه و فیروزگر باد فه مینوی خورداد و تشترو باد و فروردین خشنوتره
اهوره هه مزدا اشم وهی ۳ فره ورانه هرگاه که باشد تشتریه ستارو ریوتو
خره ننگهتوسته ویسهه فرافه سیره هه مزده داته خشنوتره یناعچه وهماعچه خشنو
تراعچه فره ستهیچه یتا اهی ویریو زوتا تاسر (کردهٔ اوّل) (۱)
مرود اهورو مزدا سفتماعه زره تشتراعه فاغنگهه عنگهه توچه رتوتوچه مانگهچه
یلته نچه میزدچه فرایزه میده یدمه ستارو خره ننگهنتو هچا عنته فره چه مانزدچه-
خره نو بخشنته یزاعه شوعتره هه بختارم تشتریم ستارم زوترابیو (۲)
تشتریم ستارم ریونتم خره ننگهنتم یزه میده رامشیه نم هوشیتم اغروشم
روخشنم فرادرسرم ویاونتم بلیشه زیم روو فروتمه نم بره زنتم دیراد ویا
ونتم بانوبیو روخشنه بیو اناهتیعه بیو انچه فره تو زره ننگهم ونگهیچه دیراد
فرسریتام گی عشچه نامه مزده داتم اغرمچه گویم خره نو فره وشیچه سفه تاهه
اشونو زره تشتره هه (۳) عهه ریه خره ننگهچه تم یزاعه سرونه وتهیسنه تشتریم

ستارم زوترابیو تشتریم ستارم ریونتم خره‌ننگهنتم یزه‌میده هومه یوگوه
برسمنه هزوو دنگهنگه مانتره‌چه وچه‌چه شیوتنه‌چه زوترابیچه ارشخذیعه‌بیچه
واعژه‌بیوینگهی هاتام آعدیسنه ‌ینه‌ ونگهومزدااهورو ویتا اشاد هچا یا
عنگهامچا تانسچا تاسچا یزه‌میده * (کردهٔ دوّیم) (۴) تشتریم ستارم
ریونتم خره‌ننگهنتم یزه‌میده افش چترم سپیرم بره‌زنتم امه‌ونتم دیری سیکم
بره‌زنتم آفروکه‌عریم بیماد هچه بره‌زاد هوسره ونگهم افام نفذرد هچه چترم عهه‌ریه
خره‌ننگهچه تاسر (کردهٔ سیّم) (۵) تشتریم ستارم ریونتم خره‌ننگهنتم یزه
میده یم فه‌علش مرئته فنوسچه ستوراچه مشیاچه فرودرسوانو کیتچه فرودرو
جلنتوکده‌نو اوه ازیراد تشتریو ریوا خره‌ننگها کته خا اسفوستویه هیش افام
تچاعنته نوه عهه‌ریه خره‌ننگهچه تاسر (کردهٔ چهارم) (۶) تشتریم ستارم ریونتم
خره‌ننگهنتم یزه‌میده یواوه ودخشویوو وزاعته اوه زره‌یو وعرو کشم یته
تغرشش مه‌عنه وسایم عنگهدعرخشوخشوه وه‌عشوشش خشوه وه‌عشوه تمواعریه
نام اعریو خشوتد هچه گرو مد خونتم اوه گعریم (۷) تدم اهورو مزدااون
داته تدآفو اروراسچه فه‌عره‌ ششه ووعروگویو عتش متروفراده یدفنتام * عهه
ریه‌خره‌ننگهچه * تاسر (کردهٔ پنجم) (۸) تشتریم ستارم ریونتم خره‌ننگهنتم
یزومیده یوفه‌عره کاته ازوه یه‌عته یوفه‌عره کا تشتاره یه‌عته یا ستاروکره‌ما-
فنته انتره‌زام اسمه‌نچه زره‌یه ووعرو کشه‌یه امه وتام هورو دهه جفره‌هه
اروبافه باده وعریم آچره‌عته اسفوکهرفام اشونیم اوفاچه تاآفو یوزه‌یه
عته اعوه‌چه واته واعته یوخشته ونتو (۹) آبعدتاآفوفره شاویه‌عته ستهویسو

اوه هفتو کرش وعریم وی آهوه یدجبه عتـه سریره وهشته عته زد
عنه واهویاعریا اوه ونگهوشـش کداعریا دنگهادو هویاعریا بوانته * عهه ریه-
خره ننگهچه * تاهر (کرده ششم) (۱۰) تشتریم ستارم ریونتم خره ننگهنتم
یزه میده یو اوختهٔ اهوراعه مزداعه اوعتیوجه نو اهوره مزده مه انیوسفی نشته
داتهه گیته نام استوعه تنام اشاعُم (۱۱) یعده زی مشیاکه اوختونامه
نه یسنه یزهینته یته انیه یزه تاعنگهو اوختونامه نه یسنه یزنته فرانو رویو
اشاوویو نوه رشتهه زری آید شوشویام خه هه گیهه خنوتوامشهه اُفه تورشتهه
جمیام ایوام واوه خشفنم دویه واپنچاستم واستم وا (۱۲) تشتریهچه یزه
میده تشتریه نیچه یزه میده آفه فوعریچه یزه میده فوعرئی نیچه یزه میده -
یزاعه اوه ستری عُش یام هفتوعه رنگه فه عتش تاتیعه یاتوام فه عره
کنامچه ونتم ستارم مزده داتم یزه میده امه هیچه فه عته هوتاشتهه ورهترغنچه
فه عته اهوره داتهه ونه انتیاسیچه فه عته آفره تاتو ویتره آنزه هیه بچه فه عته
ویتره وبیشه یه بچه تشتریم دره وو چشمنم یزه میده (۱۳) فوعریا دسه خشه فه
نوسفتمه زره تشتره تشتریو ریوا خره ننگها کهرفم ریتوه یه عته روچشنوشوه ونمنو
نرشش کهرفه فنچه دسنگهو خشیتهه سفته دوعتره بره زتو اوه اهه امه وتو
هونه عریا انجو (۱۴) تد ایوشش یته فوعریم ویرم اوه یا بوه عتـه تد
ایوشش یته فوعریم ویرم اوه امو ای عتـه تد ایوش یته فوعریم
ویرم عره زوشام ادسته (۱۵) هوعتره ویاخمنیه عته هوعتره فره سه
نیه عته گوه هه نیزام فرایزاعته گومه وعته بیو هومه وعته بیو زوترا بیو کهاعه ازم

ده دام ویریام ایشتیم ویریام وانتوام هوه‌پچه اُرونو یوژداترم نیرام اہمه
یسنیسچه وہمیسچه انگهه استوعته اشادیچه یدوہشتاد (۱۶) تیاد سه خشفنو سفنمه
زره تشتره تشتریو ریوا خره ننگها کهرفم ریتوه یه‌عته روخشنو شوه وز
منوگی عُش کهرفه زره‌نیو سروہه (۱۷) ہوعتره ویاخمنیه‌عته ہوعتره فرسه
نیه‌عته گوام نیرام فرایزاعسته گومه وعتبیو ہومه وعتبیو زوترابیو
کهاعه ازم دوام گویام ایشتیم گویام وانتوام هوه‌عچه اُرونو یوژداترم نیرام
اہمه یسنیسچه وہمیسچه انگوہه استوعته اشادیچه یدوہشتاد (۱۸) تره
تیاد سه خشفنو سفنمه زره تشتره تشتریو ریوا خره ننگها کهرفم ریتوه یه‌عته روخشنو
شوه وزمنو اسفهه کهرفه اروشهه سریہه زعره گوشهه زره‌نیو اعوه‌داہه
(۱۹) ہوعتره ویاخمنیه‌عسته ہوعتره فره‌سه‌نیه‌عته گوام نیرام فرایزاعته گومه
وعتبیو ہومه وعتبیو زوترابیو کهاعه ازم ده‌دام اسفیام ایشتیم اسفیام
وانتوام هوه‌ہچه ارونو یوژداترم نیرام اہمه یسنیسچه واہمیسچه انگهه استوعته
اشادیچه یدوہشتاد (۲۰) آعدفه‌عته اواعته سفنمه زره تشتره تشتریو ریوا
خره ننگها اوه زره‌یو وعُرو کشم اسفهه کهرفه اعروشهه سریہه زه‌عره
گوشهه زره‌نیو اعوه داہه (۲۱) آدم فه‌عته یاهم نجدوه ره‌عته دیوودیو اسفو
شو اسفهه کهرفه ساہمه که‌اُروہه کواُروو گوشهه که‌اُروہه کواُروو بره‌شهه
که‌اُروہه کواُروو دیهه ده‌غهه اعوه داتو ترشتوعش (۲۲) ہام تاچد یازوش
بره‌تو سفنمه زره تشتره تشتریسچه ریوا خره ننگها دیویسچه یو افوشو تائی عدیتو
سفنمه زره تشتره تره‌ایه‌رم تره‌خشه فرم آدم بوه‌عته اعوه اوجا آدم بوه‌عته اعوه وه

نیا دیووِیو افشوشو تشتریم ریونتم خرہ ننگھنتم (۲۳) افہ دم اواد ویہ عتہ زرہ ننگھد ہیچہ وو
عُرُو کشا د ہاترو مننگھم اوہ ونم سادرم ارُویشتر ہیچہ نمری عتہ تشتریو ریوا خرہ ننگھا
سادرم مہ اہورہ مزدہ اروِیشترم آفوار ور اسپچہ نجنم دینہ مازدیسنہ نوعدامم نیرام
مشیاکہ اوختونامہ نہ یسنہ یزنتہ یتہ انیہ یزہ تاعنگھو اوختونامہ نہ یسنہ یزنتہ (۲۴)
یعدہ زی ما مشیاکہ اوختونامہ نہ یسنہ یزہ غنتیہ یتہ انیہ یزہ تاعنگھو اوختونامہ نہ یسنہ
یزنتہ اوہ مام اوہ بوریامم ودہ سہ تا مم اسفہ نام اوجو دہ سہ تام اُشترہ نام۔
اوجو دہ سہ نام گوام اوجو دہ سہ نام گہ عرہ نام اوجو دہ سہ نام افام۔
ناوہ یہ نام اوجو (۲۵) ازم یو اہورو مزدا تشتریم ریونتم خرہ ننگھنتم اوختونامہ نہ یسنہ
یزہ اوہ دم اوہ برامہ دہ سہ نام اسفہ نام اوجو دہ سہ نام اُشترہ نام اوجو
دہ سہ نام گوام اوجو دہ سہ نام گہ عرہ نام اوجو دہ سہ نام افام ناوہ یہ نام اوجو
(۲۶) آتد فہ عتہ اواعتہ سفتمہ زرہ تشترہ تشتریو ریوا خرہ ننگھا اوہ زرہ یو ووعرو
کشم اسفہ کہرفہ ارُوشہہ سریرہہ زہ عرہ گوشہہ زرہ نیو اعوہ دانہہ (۲۷)
آدم فہ ختہ یامم نجدوہ رہ عتہ دیووِیو افوشو اسفہ کہرفہ سامہہ کہ ارُوہہ گوارو
گوشہہ کہ ارُوہہ گوارو و برہ شہہ کہ ارُوہہ گوارو و دیمہہ دعخمہ اعوہ داتو ترشتو
عش (۲۸) ہام تاچد بازوشش برہ تو سفتمہ زرہ تشترہ تشتریسچہ ریوا خرہ
ننگھا دیوسچہ یو افوشو تانی عدیتو زرہ تشترہ آفتوفم زروانم آدم بوہ عتہ اعو
وجا آدم بوہ عتہ اعوہ وہ نیا تشتریو ریوا خرہ ننگھا دی اوم یم افوشم (۲۹)
فہ دم اواد ویہ عتہ زرہ ننگھد ہیچہ ووعرو کشا د ہاترہ منگھم اووہ نم اشتم
تا تم نمری عتہ تشتریو ریوا خرہ ننگھا اشتہ مہ اہورہ مزدہ نشتہ آفوار ور اسپچہ

اُشته دینه مازده یسنه اشتوو آپواد دنگهوو اُسوو افام اده وو افه عته عره تاجسا ـ
عته اشدانونامچه یوه نام کسودانونامچه وا ستره نام گیته نامچه استوعته نام (۳۰)
آعد فه عته اواعته سفتمه زره تشتره تشتریو ریواخره ننگها اوه زره یو ووعرو
کشم اسفهه کهرفه اُروشهه سریهه زه عره گوشهه زره نیواعوه دانهه (۳۱)
هوزره یو آیوزه یه عته هوزره یو ویوو زه یه عته هوزره یو آغزاده یه عته
هوزره یو ویغزاده یه عته هوزره یو آغجاره یه عته هوزره یو ویغجاره یه عته یوزنته ویسفه
کره نوزره یاووعروکشه یاآویسفومه عدیو یوزه عته (۳۲) اُسفه عته اواد ـ
بشته عته سفتمه زره تشتره تشتریو ریواخره ننگها زره ننگهدیچه ووعروکشاد اُس
اوادهشتاد سته ویسو ریواخره ننگها زره ننگهدیچه ووعروکشاد آعد تد دونان
نام هشتنته ائس هندوو فه عته گرو عدیو هشته عته مه عدیم زره ننگهوووعرو
کشهه (۳۳) آعد تد دونمان فره شافه یه عته میغوکره اشوه نو فرافوعروو وا
تام وزه عته یان فنوآعته هوموفرشمش فرادد گیتواتره فسچینه وزه عته واتودرشش
مزده داتو وارمچه میغیچه فه ننگهوچه اوه اسا اوه شوعترا اوه کرشوان یاعش هفته
(۳۴) فام نفاستنتا آفونفتمه زره تشتره انگهه استوعته شوعتروبخباوی
بخشه عته واتیچه یو درششش اوجدائچه خره نو اشونامچه فره وه شریو * عهه
ریه خره ننگهچه تاسر (کردهٔ هفتم) (۳۵) تشتریم ستارم ریونتم خره
ننگهنتم یزه میده یواوه داد فره وزاعته خشوعتنیا داهش اُشیاد دیری ـ
اُرویسیم فه عته فناام بغوبختم فه عته یونم فره توه رشتم فه عته آفتم زوشاعه اهو
هه مزدا زوشاعه امشنام سفتنام * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کردهٔ هشتم) (۳۶)

تشتریم ستارم ریونتم خرهنگهنتم یزهمیده یم یاره چره شومشیه اهورچه خره تو گیتو اوروبچه گه عره شاچو سیبجده رچه روبچراتو اُزیوعزنتم هسفوسلنتم هویاعریا عچه دنگهوه اُز جسنتم دوجیاعریاعچه کده اعریا دنگها وو هویاعریاوتنه * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کردهٔ نهم) (۳۷) تشتریم ستارم ریونتم خره ننگهنتم یزه میده آسوخشویوم خشویوه وانم یواوه و دخشویوو وزه عته اوه نزه یو وعرو کسُتم بیته تغرشش مه عنه وسایم انگهدعرخشو خشوه وهعشش خشوه وه عشوه تمواعریه نام اعریوخشو تدبچه گروعدخنونتم اوه گه عریم (۳۸) اوه دم اهورو مزدا اوان امشاسفنته وعرو گویو عتشش به مترو فوعروفتام فره چی شیتم آدم فسکاد اوفره زتم اسشنچه ونگوهه بره زعته فارن دچه رورته وسفم آ اهماد یدایم فه عته افه یدوزمنوخنونتم اوه گه عریم خنوته فه عته نغرد * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کرده دهم) (۳۹) تشتریم ستارم ریونتم خره ننگهنتم یزه میده- یوفه عره کاته اُروه یه عته یوفه عره کا تا.وه یه عته یا اُزا عنگهد انگرومه انیوشش مه مه نوشش ستارام افش چتره نام وسفه نام فه عته اره تعه (۴۰) تاتشتریوته اُروه یه عته دیواعته بلش زره ننگهدبچه وو عُروکشادآعدمیغه اُسُس فره واغته هویاعریا آتو بزنتیش یابوه اُروا عتیش اورا فره تواعفه وبچیاعتیش ووا اُروه عتیش بفته کرشوان عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کردهٔ یازدهم) (۴۱) تشتریم ستارم ریونتم خره ننگهنتم یزه میده یم آفوفه عتشش مرته اریشتا فراتچد چره تسچه خانیا ترو توستاتسچه فرشویا وعریا سیچه (۴۲) کده نواوه اُزویراد تشتریو ریوا خره ننگها کته خا اسفوستویعیش- اُفام عجارام اعوه عجارم سر یه اسچه اسوشو عترا سچه گویو عتیشچه آتچنتیش آدروشه

جیش اُوروه نام سیره وخشینته وخشه * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کردهٔ دوازدهم) (۴۳)
تشتریم ستارم ریونتم خره ننگهنتم یزه میده یوو ییفاعش لی سنجه عته سیما افه یه
وجدرشش اُخشیه عته ویفاستا دامان بیشه زیه سچه سوشتو یزه ایم بوه عته
یشتو خشنیتو فره تو فه عته زنتو * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کردهٔ سیزدهم)
(۴۴) تشتریم ستارم ریونتم خره ننگهنتم یزه میده یم رتیم فه عته دیمچه -
ویفیشام ستارام فره دتد اهورو مزدا یته نرام زره تشتریم نوعد مره
غنته انگرومه انیوشش نوعد یاتوو فه عره کاسچه نوعد یاتوو مشیانام نیدْ
ویفه هتره دیوه مهرکه تاعه اُفه درجنونته * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کردهٔ
چهاردهم) (۴۵) تشتریم ستارم ریونتم خره ننگهنتم یزه میده یهاعه
هزنگرم یوخشتنام فره دتد اهورو مزدا افش چترشوه سوشتاعه (۴۶) یو
افش چتریعه بیو آعته روخشنوشوه وزمنو هو رزه ننگهو وعُرو کشهه امه ولو
هورودهه جفره هه اُرویافه ویفی وعریش آچه ره عته ویفنیچه سریره نروکه ویفنیچه
سریره افنجاره اسفهه کرشه اُروشهه سریرهه زعره گوشهه زرنیو اعوه دانهه
(۴۷) آعد آفو اوه برنته سفتمه زره تشتره زره ننگهدیچه وعُرو کشاد تاتا اُروه تا
بیشه زیاتا اودوی سجشه عته آبیو دنگهوبیو سوشتویته ایم بوه عته یشتو خشنیتو
فره توفه عته زنتو * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کردهٔ پانزدهم) (۴۸) تشتریم
ستارم ریونتم خره ننگهنتم یزه میده یم ویفاعش فه عتش مرنته یاغش سفنتهه
[illegible] زماعشچه اُفه عره زماعشچه یاچه اُفافه یاچه اُفشمه یاچه -
فرشتره جان یاچه روپچران یاچه آفه عره تاکره نه انغره اشو نوستش آعدو *

عهه ریه خره‌نگهچه تاسر (کرده‌ٔ شانزدهم) (۴۹) تشتریم ستارم ریوتم خره‌نگهنتم یزه
میده تمنگهنتم ورچنگهنتم یوخشته وتم خشه‌منم عسانم هرنگراعه ایفتنامم یو؛
واعته گوخشنوا اتناعه فوعروشش ایفتاجه تدینتاعه اجه عدیم ناعه مشیاعه (۵۰)
ازم دادام سفتمه زره‌تشتره اوم ستارم یم تشتریم اوانتم یسنه یته اواغنتم
وهمیه ته اواغنتم خشنوتوه ته اواغنتم فره ستته ته یته مام چدیم اهورم مزدام
(۵۱) اونگها فه عره که یافه عتش تاته یچه فه عته سپچفته یچه فه عته تره ته یچه -
فه عتیو گدبیشهیا یچه یا دژ یاعریه یام مشیاکه اوه دژوچنگهو هویاعریام نامه
اوجه عته (۵۲) یعده زی ازم نوعده عدیام سفتمه زره‌تشتره اوم
یم تشتریم اواغنتم یسنیته اواغنتم وهمیته اواغنتم خشنوتوه ته اواغنتم فره
ستته ته یته مام چدیم اهورم مزدام (۵۳) اونگها فه عره که یافه عتش تاته یچه
فه عته سپچفته یچه فه عته تره ته یچه فه عتیو گدبیشهیا یچه یادژ یاعریه یام مشیاکه
اوه دژوچنگهو هویاعریام نامه اوجه عته (۵۴) هه مهه زیمه عده ایان همه
یاواخشه فوها فه عره که یادژ یاعریه ویسفه انگهی غش استه وتوفزو عدفه عه تم
انگهوام اوه هسه دیاداچه فه عره چه دوه ره عته (۵۵) تشترو زی ریوا خره‌نگها -
اوام فه عره کام آدره زیه عته بد اعشچه تربداعشچه اوه نمناعشچه ویسفه بداعشچه
زیین اهیته هرنگرم نرام اویوم نرم آدره زه یوعد یوعه هیان استه اوچنگهه
اوجشته (۵۶) یدزی سفتمه زره‌تشتره اعریا دنگهاو وتشتریه ریوتو خره
ننگهنتو اعوه سپیارش داغیم یسنیه وهمیچه یته به استه داعتیوتو یسنیچه وهمیچه
اشادیچه یدوهشتا دنوعد عتره اعریا دنگهاو و فرنش بیا دزیه نوعد و وغنه نوعه

فامه نوعد گفتش نوعد پنیو رتوو نوعد اُزگرفتو درفشو (۵۷) فرعته دم فره
سه زره لتشترو کدزی استه اهوره مزده لتشتریه ریوتو خره نکهتو داعتیو
تمو یسنیچه وهمیچه اشادبیچه یدوهشتاد (۵۸) آعدمرود اهورومزدا زوتراهه
اُزبارهین اعریا دنکهاوو برسمه سترهنین اعریا دنکهاوو فنیم هه فچهین -
اعریا دنکهاوو اروشنم واوهو گونم واکاچد واگونه نام هوموگونم (۵۹) ماهه مه
عریوگی اُروه یوعدماجه که ما اشووو اسراوه یدگاتو اهی مرخش فرعتیارنو
عمام دینام یام آهیریم زره لتشتریم (۶۰) یزیشه مه عریوگی اُروه یادجهه
که وااشووو وااسراوه یدگاتو اهی مرخش فرعتیا رنو عمام دینام یام
آهیریم زره تشتریم فره بیشه زه بیچه عتنه تشتریو ریوا خره نکها (۶۱) همته -
اعریابیو دنکهوبیو وعغناجساعتنه همته اعریابیو دنکهوبیو پینه فرهفاعتنه همته اعریابیو
دنکهوبیو جنیاعتنه فچه سغناعه ستغناعشیچه هزنگرغناعشیچه هزنگرغناعه
بیورغناعشیچه بیورغناعه اهوخشتغناعشیچه * عهه ریه خره نکهچه تاسر (۶۲) یتا
اهی ویریو دوخواندن یسنیچه وهمیچه اوجسیچه زوه رچه آفرینامه تشتریه
ستارو ریوتو خره نکهتو ستمه دیسهه فرافهه سیرهه مزده داتهه اشم وهی
یک اهماعه ریشچه تاسر * هزنگرم تاسر جسه می تاسر فیروزباد تاسر برسادتاسر
اشم وهی یک

گوش یشت بن

مس و وه و فیروزگر باد مینوی وهمن وماه وگوش ورام خشنوتره اهوره مزدا
اشم وهی ۳ گفتن فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیو و هرگاه که باشد -
درواسفیا سیریا مزده داتیا اشونیا خشنوتره یسناچه وهماچه خشنوترا
عچه فرستهیچه یتااهی ویریو زوتا تاسر (کردهٔ اوّل) (۱) درواسفام
سیرام مزده داتام اشونیم یزه میده درووفشوام درووستورام درووازوه
تام درووا فره نائیکام فوعرو سفخشتیم دیراد فته نه خاتره ونه دره غو بجدره ینه
(۲) نجته اسفام وره تو رتام خه نه ججزام فشوتیم مروزام امه وتیم هوروودام
خاسوکام بیشه زیام درووستاتعتیم وره وره تام اونکه نزام اشونام
(۳) تام یزه ته هوشتنکهو فره داتو افه افنیده بره یا بره زو سریره یامزد
داتیا ستیعه اسفه نام هزنگره گوام هیوره انومیه نام اته زوتام ثره بره (۴)
وزدمه ونکهه سوشته درواسفه تد آلیفتم یه بوانه اعوه ونه یا وسیفه دیوه
بازه عنیه یته ازم نوعد ترشتوفرا نمانه توتیشا د فره دبوایعه هوفرا اهماد
فروویسفه دیوه انوسو ترشته ممنته ترشته منکهو دوه رته (۵)
دته اهماعه تداود آلیفتم درواسفه سیره مزده داته اشونه تراتره زوترو
یزاعه اردراعه یزمناعه جه عد ینتاعه وا ترش آلیفتم (۶) عهه ریه خره ننکهچه
ته یزاعه سرونه وته یسنه نام یزاعه هوتیشه یسنه درواسفام سیرام مزد
داتام اشونیم زوترابیو درواسفام سیرام مزده داتام اشونیم یزه میده *
یزدمه ایوگوه برسمنه هزوو دنکهنکهه ماتره چه وچه وچه شیوتنه چه زوترابیسچه -
ا شخدیعه بیسچه واعژه هیو ینکهی با تام آتد یسنه ثه حته ونکهو مزدا اهوره و ویتا

اشا دہچا یا غنگھا مچا تا اَنچا تاسچا یزہ میدہ (کردۂ دُوّیم) (۷) درواسفام سیرام مزدہ داتام اشونیم یزہ میدہ تا اونکھہ نزام اشونام (۸) تام یزہ تہ یومو خشئیتو ہوانتو و ہوکہ عریا دہچہ برہ زنگھد ستیعہ اسفہ نام ہزنگرہ گوام ہیورہ انومیہ نام۔ اُتہ زوترام فرہ برو (۹) درزمہ ونکھہ سوشتہ درواسفہ تد آیفتم ییتہ ازم فشوۂ وانتوہ اوہ برانہ اوہ مزدا دامہ بیو ییتہ ازم امرختیم اوہ برانہ اوہ مزدا دامہ بیو (۱۰) اتہ ازم افہ برانہ وشودمچہ ترشیمچہ ہچہ مزدا دامہ بیو اُتہ ازم افہ برانہ وہ زہ اُروامچہ مرہ ثی تیچہ ہچہ مزدا دامہ بیو اُتہ ازم افہ برانہ وہ گرہ مچہ واتم اوتیچہ ہچہ مزدا دامہ بیو ہزنگرہ اعوہ گامہ نام (۱۱) دتد اہماعہ تداود آیفتم درواسفہ سیرہ مزدہ داتہ اشونہ تراترہ زوترو براعہ ارداعہ یزمناعہ جہ عد ییناعہ داترش آیفتم*

عہ ریہ خرہ ننگہچہ تاسر (کردۂ سوّم) (۱۲) درواسفام سیرام مزدہ۔ داتام اشونیم یزہ میدہ تا اونکھہ نزام اشونیم (۱۳) تام یزہ تہ ویسو فرُو آتو یانُو عش ویسو سیرہ یا تریتونو اُفہ ورہ نم چترو گوشم ستیعہ اسفہ نام ہزنگرہ گوام ہیورہ انومیہ نام اُتہ زوترام فرہ برو (۱۴) درزمہ ونکھہ سوشتہ درواسفہ تد آیفتم ید بوانہ اعوہ ونہ یا ارثیم دہاکم ترہ زفہ نم ترہ کرہ دم خشوش اشیم ہزنگرہ یو خشتیم اشوجنگھم دیوم درجم اغم گیتاویو درونتم یام اشوجنام درجم فرہ چہ کرنتد انگرو مینیوش اوہ یام استوعتیم گیتام مہرکاعہ اشہہ گیتام اُتہہ ونتہ ازانہ سونگھواچہ عرہ نواچہ یوعہ ہن کہرفہ سریشتہ ززاعتیعہ گیتیاعچہ یوعہ ابدوتمہ (۱۵) دتد اہماعہ تداود آیفتم درواسفہ سیرہ مزدہ داتہ اشونہ تراترہ زوترو براعہ ارداعہ یزمناعہ جہ عد ییناعہ داترش آیفتم*

عهه رئه خره‌نگهه تاسه (کردهٔ چهارم) (۱۶) درواسپام سیرام مزده‌داتام -
اشونیم یزه‌میده تا اونکهه نرام اشونام (۱۷) تام یزه‌ته هوموفرانشمش بیشه
زیوسریرو خشتریو زه‌عره دوعترو بره‌زشته فه‌عته بره‌زهه هره‌عتیو فه عته -
بره زه یا آعدهیم جه عد ید اوو آیفتم (۱۸) وزدمه ونکهه سوشته درواسفه
تد آیفتم یته ازم بنده‌ین مه‌عریم تیعریم فرنکره‌سیانم اته‌بستم واده‌یته اته‌بستم
اُفه‌نه‌یته بستم گووعش هوسره ونکهه جه نادتم کوه هوسره وه فسنه وروعش
چی‌چستهه جفره‌یه اُرویافهه فترو که‌عنه سیاورشاهنه زوروجتهه نرهه اغریره‌تهه
نره‌وهه (۱۹) وتد اهماعه تداوو آیفتم درواسفه سیره مزده‌داته اشونه ترانره
زوترو براعه ارداعه یزمناعه جه عد ینتاعه داترش آیفتم * عهه رئه خره‌نگهه -
تاسه (کردهٔ پنجم) (۲۰) درواسفام سیرام مزده‌داتام اشونیم یزه‌میده تا
اونکهه نرام اشونام (۲۱) تام یزه‌ته ارش اعریه‌نام وخیونام خشتراعه‌ینکره
مو بوسره‌وه فسنه وروعش چی‌چستهه جفره‌یه ارویافهه ستیعه اسفه‌نام‌نبرگره
گوام بیوره انومیه‌نام اته زوتراه‌ی‌ه‌یرو (۲۲) وزدمه ونکهه سوشته درواسفه
تد آیفتم یته ازم بخه‌نانه مه‌عریم تیعریم فرنکره‌سیانم فسنه وروعش چی‌چستهه
جفره‌یه اُرویافهه فترو که‌عریم سیاورشاهنه زوروجتهه نرهه اغریره‌تهه نره‌وهه
(۲۳) وتد اهماعه تداوو آیفتم دره‌اسفه سیره مزده‌داته اشونه ترانره زو
تروبراعه ارداعه یزمناعه جه عد ینتاعه داترش آیفتم * عهه رئه خره‌نگهه تاسر
(کردهٔ ششم) (۲۴) دره‌اسفام سیرام مزده‌داتام اشونیم یزه‌میده تا اونکهه نرام
اشونام (۲۵) تام یزه‌ته یو اشه‌وه زره‌تشترو اعرینه ویجه ونکهویا داعتیه‌یا

هومه یوگوه تا واغژه بیو آعدهیم جه عدید اود آیفتم (۲۶) وزدمه ونکهه سوشته دراسفه تد آیفتم یته ازم هاچه ینه ونکهیم ازاتام هوتوسام انوئیتعه دینه یا-انوخلتیعه دینه یا انورشتیعه دینه یا یامه دینام مازدیسنیم زرسپچه داد اوچه اوتاد یامه وره زاناعه ونکهیم داد فره ستیم (۲۷) وتد اهماعه تد اود آیفتم در واسفه سیره مزوه داته اشونه ترانره زوتروبراعه اردراعه یزمناعه جه عد ینیاعه داترشش آیفتم * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (کرده هفتم) (۲۸) در واسفام سیرام مزده داتام اشونیم یزه میده تا اونکهه نرام اشونام (۲۹) تام یزه ته بره زه عدیش گوه ویشتا سفوفنه آفو داعتیه یاستیعه اسفه نام هزنگره گوام بیوره انومیه نام اته زوترام فره برو (۳۰) درزمه ونکهه سوشته درواسفه تد آیفتم یته ازم فشه نه اشته اُرونتو ویفه ته اُرُوو استوعش فُترو ویفه ته اُرُوو اُروه خودو اُروه وره تروتی عه منوتریش ینکهه هفته سته اُشتره نام جه عنیا ورد فسپچه خیدبه یته ازانه فشه نه مه عریه خیوکنه اره جد اسفهه یته ازانه فشه نه درشه نکهه دیوه لینهه (۳۱) اُته ازم نجه نانه تانتره یه ونتم دژدیم اُته ازم نجه نانه سفنجه اُروشش کم دیوه یسنم اُته ازم فرواُروسه ینه هومه یه وره ده که ناحچه خیونیه هچه دنکهاوو اُته ازم نجه نانه خیونه ناهم دخیوام فنچه سغناعه ستغناعشچه ستغناعه هزنگرغناعشچه هزنگرغناعه بیورغناعشچه بیورغناعه اهو—نخش تعناعشچه (۳۲) وتد اهماعه تد اود آیفتم درواسفه سیره مزده داته اشونه ترانره زوتروبراعه اردراعه یزمناعه جه عد ینیاعه داترشش آیفتم * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (۳۳) یتا اهی ویریو دوگفتن لیسنچه وهمچه اوجسپچه زوده جه

آفرینامہ درواسفیا سیریا مزدہ داتیا اشونیا اشم وہی یک اہماعہ ریشچہ
تاسر ہزنگرم تاسر جسہ می تاسر فیروزباد تاسر برساد تاسر

مہر یشت بُن

مس و وہ و فیروزگرباد مینوی مہرایران داور ہزار گوش بیور چشم راست راست داور تیز تیزداور* خشنوترہ اہورہہ مزدا اشم وہی ۳ خواندن فرہ ورانہ مزدہ یسنو زرہ تشترش ویدیوو اہورہ دکیشو ہرگاہ کہ باشد متر ہہ ووعرو گویوعتوعش ہزنگرو گوشہہ بیورہ چشمنو اوختو نامہ نو یزہ تہہ رامنو خاستر ہہ خشنوترہ ییناچہ وہماچہ خشنوتراچہ فرہ ستیچہ یتا اہی ویریوزوتا تاسر (کردۂ اوّل) (۱) مرود اہورو مزدا سفتماعہ زرہ تشتراعہ آعدیدمترم یم ووعرو گویوعتیم فرادداعم ازم سفتمہ آعد دم دداعم اواعنتم یسنیہ اواعنتم وہمیتہ یتہ ماچدیم اہورم مزداعم (۲) مرنچہ عتہ ولیفام ذنکھوم مہ عریومترو درخش سفتمہ یتہ ستم کیہ دہ نام اوہ وداشہ وہ جہ ندمترم۔ ماعنیا سفتمہ مایم دروہ تد فرہ ساعنکھہ مایم خادیناد اشوند وہ یازی استہ مترو درونیچہ اشونیچہ (۳) آسو اسفیم دداعتہ مترو یو ووعرو گویوعتش یوعہ مترم نوعد اعوہ دروجنتہ رزشتم فنتام دداعتہ آترش مزدا اہورہہ۔ یوعہ مترم نوعد اعوہ دروجنتہ اشونام ونگہیش سیرا سفنتا فرہ وشیو دداعتہ استاعم فرہ زرہ عنتیم یوعہ مترم نوعد اعوہ دروجنتہ (۴) عمہ یہ خرہ نکھچہ

تم یزاعه سرونه وته یسنه مترم ووعرو گویوعتیم زوترابیو مترم ووعرو گویوعتیم یزه
میده رامه شیه نم هوشیه نم اعریابیو دنگهوبیو (۵) آچه نو جمیاد اونگهه آچه نو جمیاد
رونگهه آچه نو جمیاد رفننگهه آچه نو جمیاد مرژدکاعه آچه نو جمیاد بیشه زیاعه آچه نو
جمیاد وره ترغنیاعه آچه نو جمیاد هونگهاعه آچه نو جمیاد اشه وستاعه اغرو-
اعوه تیرو یسنیو وهمیواند اوه درختو ویسفم آعنگهه استه وعته مترو یو وو
عرو گویوعتو عتش (۶) تم امه ونتم یزه تم سیرم داموهو سوشتم مترم
یزاعه زوترابیو تم فه عره جساعه ونتچه نمنگهچه تم یزاعه سرونه وته یسنه مترم ووعرو
گویوعتیم زوترابیو مترم ووعرو گویوعتیم یزه میده هومه یوگوه برسمنه هزوو دنگهنگهه ماترو
چه وچه چه شیوتنه چه زوترابیچه ارشنه دیعه یبیچه واعره بیو ینگهی هاتام
آعدیسنه فه عته ونگهومزدا اهورو ویتا اشاد هچا یاعنگهامچا تانسچا تاسچا
یزه میده تا اینجای (کردهٔ دوّم) (۷) ازینجای مترم ووعرو گویوعتیم یزه
میده ارش وچنگهم ویاخه نم هزنگره گوشم هوتاشتم بیوره چشمنم بره
زنتم فره توویده نیم سیرم اخفنتم جغا ارواعنگهم تا اینجای (۸) یم یزنته دنگهو
فته یو اره زهه اوه جنتو اوه هینه یاخرویش یه عتیش اوه هام ینته رسمویو
انتره دنگهو فافره تانه (۹) یتاره وادم فه اروه فرایزنته فروردفرخشنه
اوه مه نو زرزداتو عد انگهویدهچه انتره تره فرو عرسیه عته مترو یو ووعرو
هم یو عتش بتره واته وره تراجه نوهتره داموعش افه مه نو* عهه ریه خره
هنگهچه تا سر (کردهٔ سیّم) (۱۰) مترم ووعرو گویوعتیم یزه میده ارش
وچنگهم تا جغا رواعنگهم (۱۱) یم یزنته رتیشتارو بره شیشو فه عته اسفه نامم

زاوره چه عدنیتوهتیعه بیو دروه تا تم تتوبیو فوعرو سفخشتیم ویشینتام فرعته جه عتیم
وشمسه عنیه وه نام هتره نواعتیم همره ته نام اروه ته نام ویشینتام * عهمه ریه
خزه ننکچه تا سر (کردۀ چهارم) (۱۲) مترم ووعرو گویوعتیم یزه میده ارش
وچنکهم تا جغا اروا عنکهم (۱۳) یو فوعریومه عنیه وویزه تو تروهه رام آسنوعته
فو اروه نیاد امشهمه هی ید اعرود اسفهه یو فوعریو زره نیو فیوسه یرا —
برشنوه گرو ناعته اداد ویسفم آده واعته اعریوسشه یه نم سوشتو (۱۴)
یهمیه ساستارو اعروه فوعریش ایرا رازه یه عخته یهمیه کره یو بره زنتو
فوعرو واسترا عنکهو آفنتو تا ته عریو گوه فراده ینته یهمیه جفره وره یو
اروافا عنکهو هشتنته یهمیه آفوناوه یا فرتوشش خشو دنکهه توخشنته آعش
کتم فوعرو نچه مواروعم همه رویئم گومچه سوغدم خاعره زمچه (۱۵) اوه
اره زهه سه وهه اوه فره ده دبشو ویده دبشو اوه ووعرو برشته —
ووعروجرشته اوه عمه کرشوره یدخنه یهتم بایم گوه شه یه نم گوه شیتچه —
بیشه زیام مترو سیرو آد داعته (۱۶) یو ویپفا هوکرش ووهومه عنیه وو
یزه تو وزه عته خزه نو دایو ویسفا هوکرشو وهومه عنیو ویزه تو وزه عته خشترو
واایشام گی نوعته وره ترغنم یوعه دم دهمه ویدوش اسشه زوترابیو فرایزنته
* عهمه ریه خزه ننکچه تا سر (کردۀ پنجم) (۱۷) مترم ووعروگویوعتیم یزه میده ارش
وچنکهم تا جغا اروا عنکهم * یو نوعد کهاعه اعوه درخش نوعد تمانهه نمانوفه
تیعه نوعد ویسو ویس فه تیعه نوعد زنتی غش زنتو فه تیعه نوعد دنکی خش —
دنکهو فه تیعه (۱۸) یزه وادم اعوه دروجه عته نانهه وانانوفه تنیش ویسو

واویفه عتیش زنتی عُش وازنتو فه عتیش دنگهی عُش وادنگهو فه عتیش فره شه
اُفه سپنده یه عته مترو گرنتواُفه دبشتو اُته نمانم اُته ویسفم اُته زنتیم اُته دخیئیم
اُته نمانه نام نمانو فه عتیش اُته ویسام ویسفه عتیش اُته زنتونام زنتو فه عتیش
اُته دخیونام دنگهو فه عتیش اُته دخیونام فره نمه داتو (۱۹) اهماعه نیاعه اُزجبا
عته متروگرنتو اُفه دبشتو یهماعه نیمه نام مترو دُرخش ینده مه عنیو فه عته فاعته
اسفه چد (۲۰) یوعه مترو درجام وزیا ستره بوه عته تچنتو نوعد افه یه عنته
برنتو نوعد فرستنونته وزنتو نوعد فره منینته افه سشروزه عته ارش تش یام
انگهه یه عته اوه مترش فرینه اغه نام مانتره نام یاوره زیه عته اوه مترش
(۲۱) یدچد هوستم انگهه یه عته یدچدته نیم افه یه عته ادچددم نوعد راشیه
عنته فرینه اغه نام مانتره نام یاوره زیه عته اوه مترش واتوتام ارشتیم
بره عته یام انگهه یه عته اوه مترش فرینه اغه نام مانتره نام یاوره زیه عته
اوه مترش * عهه ریه خره ننگهچه تا سر (کرده ششم) (۲۲) مترم ووعرو گویو
عتیم بیزه میده ارش وچنگهم تا جغا اُرواعنگهم یونرم انه عوه دُرختو افه آن
زنگهد بره عته افه عتیه جنگهد بره عته (۲۳) افه نوهچه آن زنگهد افه هچه آن زنگهی عه
بیومتره بره وعش انا درختو تام انه مترو دروجام مشیانام اوه خی فه عتیا سه تنوو
توه یام اوه براهه افه ایشام بازوا اوجوتیم گرنتوخشه مینو براهه افه فاده یا زاوره
افه چشمه ناسیکم افه گوشه یاسروه (۲۴) نوعد دم ارشتوعش هوخشنوته
یانوعد عثوش فره فتوتو اوه اشنوعته شه نه مه یو یهماعه فرخشنه اوه منو
متروجسه عته اونگهه یو بیوره سفه سه نوسیرو ولیفو ویدوا ادومنو * عهه ریه

خره نَنگهچه تَاسر کرده هفتم (۲۵) مترم وورو گویوئیتیم یزه میده ارش وچنگهم
تا جثا اَرُوا عنگهم * اهورم گوفرم امه ونتم داتو سوکم و یاخه نم وهموسن دنگهم
بره زنتم اسَمه هوبه رم ته تو مانترم بازوش او جنگهم رتیشتارم (۲۶) کمره دوجه نم
دیوه نام اکه ترم سروشیه نام اجیتارم متر ودرجام سشیانام همیتارم فه عره که نام یو
ونگهوم انا دُرخش اُفه راعه اماعه د داعته یو دنگهوم انا درختو اُفه راعه وره تراعه-
دداعته (۲۷) یو دنگهی عُش رانخشیا عتیا فره رزشتا بره عته فه عته خره نا واره یه عته
افه وره ترغنم بره عته اوه ره تاهیش افه وه عته بیوره غنانام نسه ره نوعته یو بیوره
سفه سـر نو بیرو ویسفو ویدوا ادومنو * عهه ریه خره نَنگهچه تاسر (کرده هشتم)
(۲۸) مترم ووعرو گویوعتیم یزه مید ارش وچنگهم تا جثا اروا عنگهم * یوستونا
ویداره یه عته بره زمه تهه نامنه ستورا آن عتیا کره نوعته آعدا هماعه نمانعه دداعته
گی عُشچه وانتوه ویره نامچه بیوه خشنوتو بوه عته اُفه انیا سچنده یه عته یاهوه دبشتو
بوه عته (۲۹) تیم اکو وهشتیچه متره اهه دنگهو بیوتیم اکو وهشتیچه متره اهه
مثیاکیعه بیوتیم آخشتو عش انا خشتو عشچه متره خشه بهیه دخیونام (۳۰) تیم
سروگنا سرورو تانشتره توسفه یاندا تو بره زشتا نمانا مسه تا دداهه تیم سرو
گنم سرورو تم نشتره توسفیم ندا تو بره زشتم نمانم دداهه بره زمه تم لیسه توا
اوختو نامه نه لیسنه رتویه وچه یزه عته برو زوترو اشه وه (۳۱) اوختو نامنه
توا لیسنه رتویه وچه سیره متره یزاعه زوترابیو اوختو نامه نه توا لیسنه رتویه
وچه سوشته متره یزاعه زوترابیو اوختو نامه نه توا لیسنه رتویه وچه عدومنه متره
یزاعه زوترابیو (۳۲) سرونو یانو متره لیسنه خشنو یانو متره لیسنه اُفه نوینم

آہیشہ فہ عتہ نوزوتراویسنگوہہ فہ عتہ ہیش یشتا ویسنگوہہ ہام ہیش جنانہ برنگوہہ ـ
نی ہیشں دسوہ گرو ثانہ (۳۳) درزدہ اہماکم تہ آیفتم لیہ توا یاسا مہ سیرہ
اُروہ عتہ داتہ نام سرہ ونکھام ایشتیم امم ورہ ترغنچہ ہونکھوم اشہ وستچہ ہو
سرہ ونکھم ہوروتیمچہ مستیم سفانو ویعہ دمچہ ورہ ترغنچہ اہورہ داتم ونہ انتیچہ
آفرہ تاتم یام اشہہ وہشتہ فہ عتہ فرشتیچہ ماترہ ہہ سفتہہ (۳۴) یتہ ویم
ہومہ ننکھو فرہ ننکھسچہ اُروا زمنہ ہوننکھمنہ وہ نامہ ویسفہ ہرہ تیتہ ویم ہو
ننکھو فرہ ننکھسچہ اُروا زمنہ ہوننکھمنہ و نامہ ویسفی دشمہ عنتش یتہ ویم ہومہ
ننکھو فرہ ننکھسچہ اُروا زمنہ ہوننکھمنہ وہ نامہ ویسفا دبیشاتہ اُروہ یمہ دیوہ نام
مشیانامچہ یاتوام فہ عرہ کہ نامچہ ساترام کو یام کرفامچہ * عمہ ریہ خرہ ننکھچہ تاسر
(کردہ ہکم) (۳۵) ترم ووعروگویوعتیم یزہ میدہ ارشں وچنکھم تا جاأُروا عنکھم
* ارہ مذچیشم وند دسفادم ہزنگرہ یوخشتیم خشہ یتم خشہ منم ویسفوویدوا عنکھم (۳۶)
یوارہ زم فرہ شاویہ عتہ یوارہ زہ فہ عتہ ہشتہ عتہ یوارہ زہ فہ عتہ ہشمنو فرا
رسمہ نو سچندہ یہ عتہ یوزنتہ ویسفہ کرہ نو رسمہ نو ارہ زوشیتہہ فرامہ عدیانم
خراعنکھہ یہ عتہ سفادہہ خروشینتہہ (۳۷) اوہ دیش ایم خشہ منو آعتیم برہ
عتہ توہ یامچہ فرہ کمرہ داسفہ یہ عتہ مترو دُرجام مشیانام فرہ کمرہ داوزہ عتہ مترو
دُرجام مشیانام (۳۸) خریاشہ تہ یوفرہ زہ عنتہ انہ شہ تامینہ نیا یاہوہ مترو دُرجو شکیہ عنتہ
ہہ عتیم اشہ وہ جہ سنچہ درونتو خرمیم گا اُس یاچنگر نگھاخش ورہ عتیم فتام ازہ عتہ
یادرہ ناہو مترو دُرجام مشیانام فرہ زرشتہ ایشام رہ عتیہ اسری ازانو
ہشتنتہ انوزفہ نو تہ کہہ (۳۹) عشہ وسچد ایشام عرہ زفیوفرہ نہ ہوتخنہ

هچه نوه نادجیه چه تاغنگهو وزمنه اشه منو ویدو بوه عنته یته گرنتو اُفه دبشتو
اُفه عته زنتو تناعته متر ویو وعرو گویوعتش ارشته یسچد ایشام هوخشنوته
تغره دره غه ارشته یه وزمنه هچه بازوبیو اشه منو ویدو بوه عنته یته گرنتو
اُفه دبشتو افه عته زنتو تناعته متر ویو وعرو گویوعتش زرشتوه چد ایشام
فره دخشنیه وزمنه هچه بازوبیو اشه منو ویدو بوه عنته یته گرنتو اُفه دبشتو
افه عته زنتو تناعته متر ویو وعرو گویوعتش (۴۰) کره نچد ایشام هوفرا-
یوخته یوعه نغراعره سره هو مشیا که نام اشه منو چه نو بوه عنته یته گرنتو
اُفه دبشتو افه عته زنتو تناعته متر ویو وعرو گویوعتش وزره چد ایشام
هُنه وخته یوعه نغراعره سره هو مشیا که نام اشه منو چه نو بوه عنته یته گرنتو
اُفه دبشتو افه عته زنتو تناعته متر ویو وعرو گویوعتش (۴۱) متر واوه ترا
عنگهه یه عته رشتوش فه عته تراغنگهه یه عته سروشو اشیو ویفی عه بیونمی عه بیو
هام واعته فه عته براتاره یزه نه ته رسمه نو ره عچه یه عته یته گرنتو اُفه دبشتو افه عته
زنتو تناعته متر ویو وعرو گویوعتش (۴۲) اوعلیوچه نامتراعه وعرو گویوعتی عه آعه
متره وعرو گویوعته عمه نواعُره وننتو اسفه فره متراد نه یه عنته عمه نواعُره بازوه کرته
میتره سچنده یه علنته (۴۳) فنیچته دلش فره سفه یه عته متر ویو وعرو گویوعتش
فنچه سغناعه ستغناعشچه هزنگرغناعه هزنگرغناعشچه بیورغناعه بیورغناعشچه بیوغناعه
اهوتختغناعشچه یته گرنتو اُفه دبشتو متر ویو وعرو گویوعتش * عهه ریه خره نگهچه
تاسر (کرده دهم) (۴۴) مترم وعرو گویوعتیم یزه میده ارش وچنگهم تا
جغاارواعنگهم نیکهه زم فره تو یتهه نم ویدا تم استوعلنته انگهو ومه زدا نازو بابیم

فره تواعفه دوعرو اشتم (۴۵) ینکهه اشته راته یو ویفاهو فه عته بره زاهو
ویفاهو ویده یه ناهو سفه سوآ عنکها عره متر هه مترو دُرجم هسفو سمنه اوه
اعفه ده عدینو اوه اعفه هشمه رنتو یو عه فه اُروه مترم دروجلته اویشامچه فتوفا
عنتویم عـسنتو مترو درجُو هه عتیم اشـه وه جه بنچه درونتو (۴۶) اوافه وافنچه فه
وافروفه واسفش ویدیته اوویمنوفراانکهه ولیسه عته مترویو وعروگویو عتش یهاعه —
فرخشنه اوه منومتروجسه عته اونکهه یو ببوره سفه سه نوسیروویفو ویدواادویمنو
* عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردۀ یازدهــُـم) (۴۷) مترم ووعروگویو عتیم یزه میده —
ارش وچنکهم تا جنااروااعنکهم * یم فرسرتم زره نومه نم فره تو سفاعنکهو زنته اوه هینه یا
خرویش یه عتیش اوه هام ینته رسمویوانتره ذنکهو فافره تانه (۴۸) آعدید مترو فره وزه
عته اوه هینه یاخرویش یه عتیش اوه هام ینته رسمویو انتره ذنکهو فافره تانه اتره نرام
مترو دُرجام افاشـش گوواره زه یه عته فه عره دیمه واره یه عته افه گوشـه گوشه یه عته
نوعدفاده ویداره یه عته نوعد فه عته توابوه عته تادنکها ووته همه ره ته یته دُژبرنتو
بره عته مترویو ووعروگویو عتش * عهه ریه خـره ننکهچه تاسر کردۀ دوازدهم
(۴۹) مترم ووعروگویو عتیم یزه میـده ارش وچنکهم تا جنااروااعنکهم * (۵۰)
یهاعه ینته نم فراتوه ره سدیو ودوا اهوروو مزدا اُفه عره هه رام بره زعتیم فوعرو
فرو اُرو یـسیام بام یام یتره نوعد خشـه فه نوعد نمانوعد اوتو واتو نوعد —
لره مو نوعد اخـتشـس فوعرو مهرکو نوعد آهتش دیوو داته ینده دانمان اُزجسه عته
هره عتیوفه عته بره زه یا (۵۱) یدکره نا اون امشا سفنته ولیفه هوره مزوشا فرود
فرخشنه اوه منوزرزدا توعد انکهو یدهچه یو ویفم اهیم استونتم آدداعته هره عتیاد

فرخته بره زنگهد (۵۲) آعدید دژدافره دوه ره عته یو عقاورش تواشه گامه -
تواشم یوژیه عته واشم متره یوو وعره گویو عتش سروشیچه اشیو سیرونه عیو
سنگهیچه یومایوش رسموجتم وادم چه عنته اموجتم وا * عمه ریخنه نگهیچه تا سر
(کرده سیزدهم) (۵۳) مترم وعره گویو عتیم یزه میده ارشو چنگهم تا جغارو اغنهم
یوباده استا زنستو گره زه عته اهوراعه مزداعه اوعته اوچه نو (۵۴) ازم وسیفه
نام دامه نام نفانته اهمه هوه فو ازم ویسفه نام دامه نام نشره ته اهمه هوه فو آعد
مانوعد مشیاکه اوختو نامه نه یسنه یزنته یته انیه یزه تا عنگهو اوختو نامه نه یسنه
یزنته (۵۵) یعده زی مشیاکه اوختو نامه نه یسنه یزه ینته یته انیه یزه تا -
عنگهو اوختو نامه نه یسنه یزنته فرانو رویو اشه وویو توه رشته زری -
آیو شوشویام خنه گه یهه خنوتو امشهه اُفه توه رشته جنمیام (۵۶) اوختو نامه نه
توایسنه رتویه وچه یزه عته بروزوترو اشه وه اوختو نامه نه توایسنه
رتویه وچه سیره متره یزاعه زوترابیو اوختو نامه نه توایسنه رتویه وچه سوشته
متره یزاعه زوترابیو اوختو نامه نه توایسنه رتویه وچه ادومنه متره یزاعه -
زوترابیو (۵۷) سرونو یانو متره یسنهه خشنو یانو متره یسنهه اُفه نویسیم آهشه فرعته
نوزدترا ویسنگهه فرعته هیش یشتا ویسنگهه هام هیش چنانه یزنگهه نی هیش -
دسوه گرونمانه (۵۸) دزده اهماکم تدآنفتیم یسه توایاساهه سیره اروه عته داته
نام سره ونمهام ایشتیم امم وره ترعنیچه هونکهوم اشه وستیچه هوسره ونگهم
هورونیچه مستلیم سفانو ویعه دیمچه وره ترعنیچه اهوره داتم ونه عنتیچه آفره تاتم
یام اشهه وهشتهه فرعته فرشتیچه ماتره یه سفنتهه (۵۹) یته ویم هومه نگهو

فره فنکهیچه ارُوا ارمنه هومه تنکهمنه و نامه ویسفی هره تی یته ویم هومه ننکهو فره منکهیچه ارُوا
زمنه هوفنکهمنه و نامه ویسفی دُشمه عنینش یته ویم هومه ننکهو فره منکهیچه ارواز منه هومه
تنکهمنه و نامه ویسفا دبیشاته ارُوه بیه دیوه نام مشیانامچه یاتوام فه عره کنامچه-
ساترام کویام کرفنامچه * عهه ریه خره ننکیچه تاسر (کردهٔ چهاردهم) (۶۰) مترم
و وعرو گویو عتیم یزه میده ارش وچنکهم تا جغا ارُوا عنکهم * ینکهه وهو هو سره-
ونکهم ونکهه کرفش ونکهه فره سته وسو یانم وسو گویو عتیم اته ارُوه یوعده
فشو بنیم واستریم وسویو ناعه عنه تام هبودا عنکهم یو بیوره سفه سانو سیرو ونسفو
ویدوا ادومینو * عهه ریه خره ننکیچه تاسر (کردهٔ پانزدهم) (۶۱) مترم و وعرو گویو
عتیم یزه میده * ارشو چنکهم تا جغا ارُوا عنکهم * عرد وورنکم زینکهو عنتم سفسم-
تخمم و یاخه نم فرداخم زوه نوسریتم تچدآفم اُخشید ارُورم کرشوراز نکهم-
و یاخه نم یوخشته ونتم ادومینم فوعرو یوخشتیم دامه داتم (۶۲) یونوعد-
کهاعه مترو درجام مشیانام اوجو دداعته نوعد زاوره یونوعد کهاعه مترو
دُرجام مشیانام خره نو دداعته نوعد میژدم (۶۳) افه ایشام یازوا
اوجو تیم گرنتوخشه مینو بربه افه فاده یازاوره افه چشمه ناسیکم افه گوشه یاسروه
نوعد دم ارشتوعش هوخشنوته یانوعد عشوش فره فتوتو اوه اشنوعته شه
مه یوبیهاعه فرخشنه اوه مه نومترو جسه عته اونکهه یوبیوره سفه سه نوسیرو ویسفو
ویدوا ادومینو * عهه ریه خره ننکیچه تاسر (کردهٔ شانزدهم) (۶۴) مترم و وعرو
گویو عتیم یزه میده ارشو چنکهم تا جغا ارُوا عنکهم بیه ویانه دینه یاعه سریره یاعه فره تو
فراکیاعه مزه امه وه نداتم بیه فه عته چترم ویداتم ویسفاعش اوه کرشوان یاعش

ہفتہ (۶۵) یوآسونام آسوشں یوار ورۂ نام اردرو یوتجمہ نام تجمویو ویاخہ نام ویاخہ
نو یو فرختہ وایو آزیعتدا یو وانتوو وایوخشترو وایو فُرَو وایو گیو وایو ہونکھودا
یو اشہ دستودا (۶۶) یم ہچہ عتہ اشش ونکہہ فارن دچہ رورہ تہ اُعزہ چہ نہ عزہ
ہام ورہ تش اُغزمچہ کویم حزہ نو اُغزمچہ تو اشم خدائم اُغزسچہ داموعش اُفہ منو
اُعزاسچہ اشونام فرہ وہ شعر یو سچہ فوعرونام ہترا کو اشونام مزدہ یسنہ نام
عہہ ریہ خنرہ ننکہچہ تاسر (کردۂ ہفدہم) (۶۷) مترم ووعرو کویو عتیم یزہ
میدہ ارشو چنکہم تا جغا ارُواعنکہم یو واشہ مہ عنیو ہام تاشتہ برہ زہ تجرہ فرہ وُ
زہ عتہ ہچہ کرشورہ یدارہ زہہ اُفہ کرشورہ یدخہ نہ رہ تم بامیم رتو یہ تجرہ ہمنوخرہ
ننکہچہ مزدہ داتہ ور ترغنچہ اہورہ داتہ (۶۸) ینکہہ واشم ہنگرونا عتہ اشش ونکہہ
یا برہ زہ عتہ ینکہہ دینہ مازدہ یسنش خیتہ فتورا دہ عتہ یم اُعرونتو مہ عنیہ واعنکہو
اُعروشہ روخشنہ فرادر سرہ سفنتہ وید واعنکہو اسرہ یہ مہ عنہ وہ سنکہو ونتہ یدم
داموعش اُفہ مہ نوہوعرختم بادہ عرہ تختہ (۶۹) یہد ہچہ فرہ ترہ سنتہ ویفہ مہ
عنیہ وہ دیوہ یچہ ورنیہ درونتو موعہ پی عترہ اہورہہ گرنتہہ ویغاعہ جبیمہ ینکہہ
ہزنکرم ویغہ نام فہ عتہ ہمرہ تاعہ جسہ عتہ یوبیورہ سفہ سانوسیرو ویفو وید واادو منو
عہہ ریہ خرہ ننکہچہ تاسر (کردۂ ہجدہم) (۷۰) مترم ووعرو کویو عتیم یزہ میدہ
ارشو چنکہم تا جغا ارُواعنکہم * ینکہہ فہ ارہ تیاد وزدہ عتہ ورو ترغنو اہورہ
داتو ہوکہرفہ ورازہہ فہ عتہ عرہ نوتجہ دانترہہ ارشنو تجہ اسیرہہ کردجہ
نو ورازہہ انو فوعتوہہ گرنتہ فرشوہ نہ کہہ تجمہہ اینکہو فادہہ اینکہو زنتہہ اینکہو
زہ یہہ اینکہو داعہہ اینکہوفہ عتش خرہ نہہ (۷۱) یوفرانش تجوہہ مرہ

تا و اُفش هنجتو آ فنکهه بهتره نه عریه یا هام وره ته ستمه چه بخه عنته همه ره قی نیده مه عنیه ته جنوا نیده جم غنام سده یه عته یوه ته ایم بخه عنته مره زوچه ستونوگه یهه مره زوچه خا اُشتا نهه (۷۲) هدو یفا اعفه کرنته عته یو هکد استیسچه وره سیسچه - متر عنسچه و هونشچه زنا د هام ربتوه یه عته مترو دُرجام شیانام * عمه ریه حزه ننکهچه تاسر (گزدهٔ نوزدهم) (۷۳) مترم و وعرو گو یو عتیم یزه میده ارشو چنکهم تا جنا اُروا عنکهم * * یو باده اُستا نزستوا اُروا زمنوا وه روعد واچم او عتیوجه نو (۷۴) اهوره فزده مه عنیوسغی لشته دا تره گیته نام استوعه ته نام اشاعُم یعده زی ناستیاکه اوختونامه نه لیسنه یزه یفته یته عنیه یزه تا - عنکهو اوختونامه نه لیسنه یزنته فرانو رویوا اسشه و و یوتورشتهه زروآیو شوشو یام خه هه گیهیه خنوه توامشهه اُفه تورشتهه جمیام (۷۵) بویمه ته شو عترو فانو مابویمه ته شو عترو عرو چوما نانوعره چوما و لیسو عره چوما زنتوعره چوما - دنکهو عره چوما ده یدنو اُغزه بارا عوش نوانادفرو دبیشیتو (۷۶) تیم لیشام دبش یتام تیم ایشاعم دبیشنکهه تام دبیشا سچنده یهه سچنده یه اسشه وه جه نوهوسفوا اهه هوره عتیو زوه نوسوه اهه سیرو (۷۷) آچه توازبه یاعه اونکهه اشفرا لیشچه نوتره نام هو فرالیشچه اشفره بره بچه زوتره نام هو فره بره بچه یته توا اعوه شیمنه دره غه اعوه سشه یه نه هوشه تیم برغمیه شتیم (۷۸) تیم تا دنکهاو و نه فاهه یا هو بره تیم یاته یه عنته متر هه و وعرو گو یو عتوعش تیم تا فرسچنده یهه یارانخشیه عتیش دنکها و واچه توازبه یاعه اونکهه آچه نوجمیا داوه اوه خیاعه اُغزوا عوه تیرو یسنو و همیو مترو ریوا دنکهو فه علتش * عمه ریه حزه

ننکیچه تاسر (کردهٔ ملیتم) (۷۹) مترم ووعرو گویوعتیم یزه میده ارشوچنکهم تا جغا
اروا عنکهم * یورشنوش ده عده ملیته نم یهاعه رشنوش دره غاعه هخدراعه فره
بوه ره منه وه عنلتیم (۸۰) تیم ملیته نهه فاته نفاته اهه ادروجام تیم وره زاهنه فه
عته نشهره ته اهه ادروجام تواقه عته زی هخدرم ده عده وهشتم وره ترغنیچه اهوره
داتم یهاعه سوعره مترو درُجواعفه وتلتشه جته فه ارُوه مشیاکا عنکهو * عهه ریه
خره ننکیچه تاسر (کردهٔ ملبیت وکم) (۸۱) مترم ووعرو گویوعتیم یزه میده *
ارشوچنکهم تا جغا اروا عنکهم * یورشنوش ده عده ملیته نم یهاعه رشنوش
دره غاعه هخدراعه فره بوه ره منه وه علنتیم (۸۲) ینکهه هزنگزم یوخشته نام
فره دتداهوروم زدا بیوره دوعتره نام ویدوعتره آعدآبیو دوعترابیو اعو
یسیچه یوخشته بیوسفس یه عته متروزیام مترو دروجمچه آعدآبیو دوعترابیو-
اعویسیچه یوخشته بیوادولو استه مترو یوبیوره سفه سه نوبیرو وبیفو
ویدوا ادوبمبو * عهه ریه خره ننکیچه تاسر (کردهٔ ملبیت و دویم) (۸۳)
مترم ووعرو گویوعتیم یزه میده ارشوچنکهم تا جغا اروا عنکهم * یم دنکهی عُش
دنکهو فه عتش باده اُستا نزستو زبه یه عته اونکهه یم زنتی عُتش زنتو فه عتش
باده اُستا نزستو زبه یه عته اونکهه (۸۴) یم ویسو ویسفه عتش باده اُستا
نزستو زبه یه عته اونکهه یم نماهنه نمانو فه عتش باده اُستا نزستو زبه یه عته
اونکهه یم دواچنه فته هچمنه باده اُستا نزستو زبه یه عته اونکهه یم دره غوشچد اشود
کیشوافه بیتو هواعش داتاعش باده اُستا نزستو زبه یه عته اونکهه (۸۵) ینکهه
واخش گره زانه هه اُس اوه روچا اشنوعته اوه فه عره عمام زام جسه عته وی

ہفتہ کرشوان جسہ عتہ ید چد نمنکہہ واچم برہ عتہ ید (۸۶) گوشچد یا ورہ تہ ازمنہ
بادہ اُستازہتو زبہ یہ عتہ اونکہہ گوہ عتیم فہ عتش مرمنہ کدہ نوارشہ گوہ عتیم
افہ یادپسکاد وزمنومترویو وعرو گویو عتش کدہ نو فروازُویسہ یا عتہ اشہہ
فہ عتہ فناتم دُرجو ویسمندہ ازمنام (۸۷) آعد یہاعہ خشنیتو بوہ عتہ مترویو-
ووعروگویو عتش اہماعہ جسہ عتہ اونکہہ آعد یہاعہ دبشتو بوہ عتہ مترویو
ووعروگویو عتش اہماعہ فرسچندہ یہ عتہ نمانچہ ویسچہ زنتیمچہ دخیمچہ دنکہو سیتیمچ
* عہہ ریہ حسرہ تنکہچہ تاسر (گردۂ بست و سوم) (۸۸) مترم ووعرو
گویو عتیم یزہ میدہ ارشوچنکہم تا جنا اُرواعنکہم * یم یزہ تہ ہومو فراشمش
بیشہ زیو سریرو خشتریو زہ عرہ دوعترو برہ زشتہ فہ عتہ برہ زہہبرہ عتیو فہ
عتہ برہ زہ یا ید ووچہ ہو کہ عریم نامہ اناہتم اناہتو اناہتادفرو برہمن اناہتہ یاد
فروزوترہ یاد اناہتیعہ بیو فروواغرہ بیو (۸۹) یم زوتارم ستہ یتہ اہورومزدا
اشہ وہ آسویسنم برہ زہ گاترم یزہ تہ زوتہ آسویسنو برہ زہ گاترو برہ زہ تہ وچہ زو
تہ اہوراعہ مزداعہ زوتہ امشہ نام سفنتہ نام ہو واخش اُس اوہ روچا اشنود
اوہ فہ عرہ عمام زام جسد وبچیاد وینغاعش اوہ کرشوان یاعش ہفتہ (۹۰) یوفو
عریو یاوہ نہ ہومان اُزدستہ ستہ ہرفی سنکہہ مہ عنیو تاشتہ ہرہ عتیو فہ عتہ برہ زہ یا برہ چہ
یداہورومزدا برہ جہ ین امشاسفنتہ ینکہا کہرفو ہورودہ یا یہاعہ ہورہ آعُرودا سفم
دیرادمنو بودہ یہ عتہ (۹۱) نمومتراعہ ووعروگویو عتی عہ ہزنگرو گوشاعہ بیورہ—
چشمہ عنہ لیسنیواہہ وہمیو سینیو بیا وہمیو نمانا ہومشیا کہ نام اُشتہ بیاد
اہماعہ نہ عرہ یسہ توابادہ فرایزاعتہ الیموزستو برہمو زستوگاوزستو

هاوه نوزستو فرسناتیعه بیو ئستیعه بیو فرسناتیعه بیو هاوه نیعه بیو فرستره تادفه
عته برسمن اُزداتاد فعته هوماد سراوه بیناد فعته اهوناد وه عریاد (۹۲) ایه
دینه یه فرورنته اهورومزدا اشه وه فراوهومه نوفرا اشم وهشتم فراخشترم
وه عریم فراسفنته آرمه عتش فراهه اُروه ته امه ره تاته فراهه امشاسفنته بره چه
ورنته دینه یا فراهه مزدا اهوا فاره توتوم برادگیته نام یوعه تواوین داموهو
اهیم ره تیچه گیته نام یوژداتارم آعنکهام دامه نام وهشتم (۹۳) اده ویعه بیه اهوبیه
ویعه بیه نواهوبیه نفایا آعه متره ووعروگویوعته اهه چه انگهی عُش یواستوتویسچه استه
مئه یو فه عره دروه تدمهرکا دفه عره دروه تد ایشاو فه عره دروه عته بیوهنی بیویاس
خریرم درفشم کرونان ایشمه فرو درومی بیو یا ایشمو دژدا دراوه یاد مدویداتودیو
داتاد (۹۴) اده نوتیم متره ووعروگویوعته زاوره ده یاهیعه بیو دروه تام تنوبیو فوعرو
سفخشتیم دبیشیناام فعته چه عتیم دُشمه عنیه وه نام هترا نواعتیم همه ره ته نام اُعروه
ته نام دبیشیناام * عهه ریه خنره نکهچه تا سر (کردهٔ بیست و چهارم) (۹۵)
مترم ووعروگویوعتیم یزه میده ارشوچنکهم تا جنغاروآعنکم * یوزم فره تاآعویا
عته فنچه هی فراشمو داعتیم مره زه عته وه کره نه انگها زمو یدفته نه یاسکره نه یا
دیری فاره یاوسیفم عمدآ دداعته یدانتره زام اسمه نچه (۹۶) وزرم زستیه
دره جمنوسه نقشتانم ستوورام فره وغیم ویروینانچم زروعش اینکهو فره هختم
امه وتوزره نیهه امه وستمم زیناام وره تره وستمم زیناام (۹۷) یهه هچه فره
تره سه عته انکرومه عنیوش فوعرو مهرکو یهه هچه فره تره سه عته انشیمو
دژدافشوته نوشش یهه هچه فره تره سه عته بشیالنسته دره غوکوه یهه هچه

فره تره سنته ویسفه مه عنیه وه دیوه یچه وره نیه درونتو (۹۸) ماتره هه ووعرو
گویوعتوعتش گرنتهه ویغاعه جیمه مانوگرنتواعفه جنیادمترویو ووعروگویوعتش
یواوجشتو یزه ته نام یوتخشتو یزه ته نام یوتخشتو یزه ته نام یوآشتو
یزه ته نام یواس وره تره جانستمو یزه ته نام فرخشتاعته فه عته آیه زماتره ویو
ووعروگویوعتش عهه ره خره ننگهچه تا سر (کرده بیست ویکم) (۹۹) مترم
ووعروگویوعتیم یزه میده ارشوچنگهم تا جغا ارواعنکهم × یهه یچه فره تره سنته ویسفه مه عنیه وه
دیوه یچه وره نیه درونتو فره وزه عته دنگهوفه عتش مترویو ووعروگویوعتش دشه نم اُفه کره
نم انگهازمو یدفته نه یاسکه ره نه یا دیری فاره یا (۱۰۰) دشه نم هه اُفه اره دم وزه
عته یو ونگهوش سروشواشیو وعریستارم هه اُفه اره دم وزه عته رشنوش
بره زویو امه واویسفه هه اُفه اره دم وزنته یاآفو یاسچه اُوراسچه اشونام
فره وه شریو (۱۰۱) اوه دیش ایم خشته یمنو همته بره عته عشه ووعره زفیو فره نه آ
عدیدا اتره فره جسه عته وزمنو یتره دنگها وواوه متره نیاهو فوعریو گدام یچه عنته اسفیچه
فه عته ویریچه هتره ترشته تراعنکهه یه عته وه یه اسفه ویره چه × عهه ریه خره ننگهچه
تا سر (کرده بیست ودوم) (۱۰۲) مترم ووعروگویوعتیم یزه میده ارشوچنگهم تا
جغا ارواعنکهم اُعروشاسفم یچه ارشتیم دره غه ارشتیم خشوه وه عشیم فردکه
ویدم هونه عرباچیم رنیشتام (۱۰۳) یم هره تارچه اعویاخشتارچه فره دتد
اهورومزدا ویسفه یافره ووعش گیته یایوهره یچه اعویاخشتچه ویسفه یافره
ووعش گیته یایوانه ونگهه بدمنو زینگهه نفاعته مزدا داهان یوانه ونگهه بدمنو
زینگهه نشهه اُروه عته مزدا داهان × عهه ریه خره ننگهچه تا سر (کرده بیست وسوم)

(۱۰۴) مترم وو عرو گویو عتیم یزه میڈارشو چنکهم تا جا اُروا عنکم * ینکهه دره غاچد بازه وه
فره گره ونتهٔ مترو او جنکهو یدچد اُشستهٔ عره هندوو آگی اُروه یهٔ عتهٔ یدچد دوشهٔ تهٔ عره
نغتهٔ یدچد سه نهٔ کهٔ رنگهه یا یدچد وی مه عدیم انکها زمو (۱۰۵) تومچد مترو هنگر فشمو
فهعره افهٔ یه بازوه دُشخره نا نشتو رزشته اشاقو استه انکهیه عتهٔ مه عنیته
دُشخره نا نوعد عمد وسفیم دُژورشتم نوعد وسفیم اعوه درختم مترو وینهٔ عتهٔ افشمه
(۱۰۶) آعدازم ملیه فنکهو نوعد مشیو گیتیو سته اوجو مه عنیتهٔ دُشمتم یتهٔ مترسچد
مه عنیوو اوجو مه عنیتهٔ هومه تم نوعد مشیو گیتیو سته اوجو مروعتهٔ دُشیختم یتهٔ ـ
مترسچد مه انیو و اوجو مروعتهٔ هیختم نوعد مشیو گیتیو سته اوجو وره زیه عتهٔ
دُژورشتم یتهٔ مترسچد مه عنیو و اوجو وره زیه عتهٔ هورشتم (۱۰۷) نوعد مشیم گیتیم
سته مسیا هچه عتهٔ آسنوخره توش یتهٔ مترمچد مه عنیوم هچه عتهٔ آسنسچد
خره توش نوعد مشیو گیتیو سته اوجو سورو نوعتهٔ گوشه عوه یتهٔ مترسچد مه
عنیوو سرود گوشو هزنگره یوختش وسفیم وینهٔ عتهٔ دروجنتم امه وه مترو فرخشتا ـ
عتهٔ اُغره وزه عتهٔ خشتریه سریره دداعتهٔ دی مانه دیرادسیکه دوعترابیو
(۱۰۸) کومام یزاعتهٔ کو دُرجاد کو هویشته کو دُژیشته مام زی مه عنیتهٔ یزه تم
کهاعه ریشچه خره فنچه کهاعه تنوو دروه تاتم ازم بخشانه خشه مینو کهاعه ایشتیم
فوعروشش خاترام ازم بخشانه خشه مینو کهاعه آسنام چد فره زه عنتیم اُسه فره
بره جه ینه (۱۰۹) کهاعه ازم اُغرم خشترم خنه سختم فوعرو سفادم امه امنهنه فنکهو
فه عتهٔ دتانه وهشتم ساترسچد هه موخشتریه کمره دوجه نو اُعروهه ونه تواوه ـ
نمنهه یونشته یه عتهٔ کره تیعه سروشیام عشه ره هانشتاتهٔ کریته یزه گرنتو نشته یه

عتہ دبشہ ہیجذ اخشنی تہہ مترہ منو رامہ یہ عتہ ہوخشنی عتیم فہ عتہ مترہہ
(۱۱۰) کہماعہ پیسکیچہ مہرکمچہ. کہماعہ اعہ نشتیم دوچترم ازم بخشانہ خشہ مینو کہماعہ
آسناچد فرہ زہ عنتیم ہترہ جہ عتہ نجہ نانہ (۱۱۱) کہماعہ ازم اُغرم خشترم
خنہ سنحتم فوعرو سفادم امہ عنہ منہہ فنکہوافہ برانہ وہشتم ساترسپجد ہہ مو
خشترہہ کہ مرہ دوجہ نوااُعروہہ وہ نہ تواوہ نمنہہ یو نشتہ یہ عتہ کرہ تی
عہ سروشیام عشہ رہ ہانش تا تہ کریتہ یزہ گرنتو نشتہ یہ عتہ خشنیتہ ہیجد ادبشتہہ
مترہ منو یوزہ یہ عتہ اخشنی عتیم فہ عتہ مترہہ * عہہ ریہ خرہ ننکہچہ تا سر (کردۂ
بیست وہشتم) (۱۱۲) مترم ووعروگویو عتیم یزہ میدہ ارشوچنکہم تا جغا اُروا
عنکہم * عرہ زنتو فرشنم زرنیو وارت مہ نم اشترنکہادم امہ ونتم تخمم ویسو
فہ عتیم رتشتام چترا مترہہ فرہ یہ نایسہ تام دخشیم آچہ رہ عتہ یتہ ہو برہ تو
برہ عتہ فتہ ناجفرا گویوتی عہ (۱۱۳) آعد ہوہ فسو ویرہ وسوخشترو فرہ چرہ
عتہ تدنوجمیاد اونکہہ مترہ اہورہ برہ زنتہ یدبرہ زم براد اشترہ واچم اسفہ
نامچہ سرہ فہ خشوفسان اشترا کہوان جیا نواعتیان تغرا عنکہو استہ یو تدہ
ہونہ ووگوعرو زوترہ تام جتہ فہ عتیا عنتہ فزا ورہ سہ (۱۱۴) ادہ نوتیم مترہ
ووعروگویو عتہ زاورہ دہ یاہتی عہ بیو دروہ تاتم تنوبیو فوعرو سفخشتیم
دبیشینتام فہ عتہ جہ عتیم دشمہ عنیہ وہ نام ہترہ نواعتیم ہمرہ تہ نام اُغروہ
تہ نام دبیشینتام * عہہ ریہ خرہ ننکہچہ تا سر (کردۂ بیست ونہم) (۱۱۵)
مترم ووعروگویو عتیم یزہ میدہ ارشوچنکہم تا جغا اروا عنکہم آعہ مترہ ووعرو
گویو عتہ نمانیا رہ تہ وو ویسیہ زنتومہ دخیومہ زرہ تشترو تمہ (۱۱۶) ویسہ

عتهٔ وا استه مترو انتره هشه سُفتهٔ درنگه تره ستوا انتره وره زانه چتوره ستوا
انتره هرو گیته فنچه ستوا انتره هو یاغنه خنثو شتوا انتره ها وشته هفته عته وا
انتره ایتریه ایتره فه عته اشته عته وا انتره زامه تره خسوره نوه عته وا انتره برازه
(۱۱۷) سه تا یوشس انتره فه ته رم فُترمچه هزنکراعش انتره دخیوبیوروعش استه مترو
وینه یامازده بینوعش اوه هچه عته اهمه ایان اته انگهاعته وره ترغنهم (۱۱۸) نمنگهه
اده ره داته آچسانه آفره داته یته اود هورخشیتم ترسچه هه رام بره زه عتیم فره
چه آعته اعوه چه وزه عته اوه ته ازمچد سفتمه نمنگهه اده ره داته آچسانه اُفره ره
داته ترسچه انگرهه مینیُ عش درو تو زوشان × عهه ریه خره ننکهچه تا سر (کردهٔ
سی ام) (۱۱۹) مترم وو عرو گویوعتیم یزه مسیده ارشوچنکهم تا جناروا عنکهم
مترم یه زیشه سفتمه فره مروه سه عیتریه نام یزه ینته تو ام مزده یسنه فسو بیه
ستوری عه بیه وه ئُی عه بیه فه تره تیعه بیه یوعه فره نینو فره وزاعنته (۱۲۰)
مترو ویسفی مزده یسنه نام یام اشونام عردواچه کرتواچه هو مو آوستو
اعوه ویستو یازوته اعوه چه ویده یاعنته فره چه یزاعنته نا اشه وه یوژ
داتام زوترام فرنکهراد یو کره نوادیم یزه عته مترم یم وو عرو گویوعتیم خشنیتو
ادبشتو هیاد (۱۲۱) فه عته دم فره سد زره تشترو کُته اهوره مزده نا
اشه وه یوژداتام زوترام فرنکهراد یو کره نوادیم یزه عته مترم یم وو عرو
گویوعتیم خشنیتوادبشتو هیاد (۱۲۲) آعد مرود اهورو مزدا تره ایه رم تره
خشه فه رم ته نیم فرسنه ینته تره ستم اُفازه نه نام فه عره آکه یه ینته مترهه وو
عرو گویوعتوعش ییناعچه وهماعچه به ایه رم به خشه فرم ته نیم فرسنه ینته وینه عته

اُفازه ند نام فه عره آکه یه بنته مترهه و وعرو گویو عتوعش بیناعچه و هماعچه ناچش مه
آعنکهام زوتره نام فرنکهرادیا نوعد ستوته نام یسنیه نام آما تو ویفه ره
تو و * عهه ریه خنره ننکچه تاسر (کردهٔ سی ویکم) (۱۲۳) مترم و وعرو گویو
عتیم یزه میده ارشوچینکهم تا جغا ارُو اعنکهم * یم یزه ته اهورومزدا
روخشنادفه عته گرونماناد (۱۲۴) اُزبازوش فه عته امرختیم فره وزه عته
متر و یو و وعرو گویو عتش هچه روخشنادگرونماناد و اشم سریرم وه وزام
هامو تخمم ویفو فنکهم زره نیم (۱۲۵) اهمیه واشه وزاعنته چتواره اغُر
ونتو سفی ته ته همه گوناعنکهومه انیوش خره ته انوشاعنکهو ته فره سفاعنکهو
زره نیه فه علش موخته آعدهه افه ره عره زه تنیه آعدته ویفه فرایوخته هام عساچه
سماچه سموعترامچه دره ته هوکره ته اُفه عره سفا تا اکه بستام خشترم وعریم
(۱۲۶) دشرنم هه اره ده وزه عته رشنو و رزشتو سفی نشتو
اُفه رودشتو آعدهه ها و ویه اره ده وزه عته رزشتام چستام بردزوترام
اشونیم سفیته وستزا و نکهه عته سفی ته دینه یامازده یسنو عش اُفه مرنم
(۱۲۷) اُفه وزه ته تخمو داموعش اُفه مه نو هو کهرفه ورازهه فه عته عره نو
تجه دانسترهه ارشنو تجه اسیرهه هکردچه نو ورازهه انوفوعتوهه گرنهه
فرشو نکهه تخمهه نجدهه فاعره وازهه نه خشته اهماد وزه ته آترش یو اُفه
سوختو اُغرم یو کویم خره نو (۱۲۸) هشته عته اوم واشهه مترهه و وعرو گویو عتو
عش هزنگرم تنوره تنام استه یو گوسنهه سناویه جیه هوکره ته نام مه انیه وسا
وزنته مه انیه وسا فتنته کمره ده فه عته دیوه نام (۱۲۹) هشته عته اوم واشهه مترهه

وو‌عرو گویو‌عتو‌عش هزنگرم عشو‌نام کهرکاسوفره‌نه‌نام زره‌نیو زفرام سروی شنه
یام استه یا اینکهینه سفه رغه هوکره‌تة نام مه‌عنیه وسا وزنته مه‌عنیه وسا-
فلتنه کمره ده فه‌عته دیوه نام (۱۳۰) هشته‌عته اوم واشهه‌ مترهه وو‌عرو
گویو‌عتو‌عش هزنگرم ارشتنام بروعتروتیغه نام هوکره‌تة نام مه‌عنیه وسا
وزنته مه‌عنیه وسا فلتنه کمره ده فه‌عته دیوه نام هشته‌عته اوم واشهه مترهه
وو‌عرو گویو‌عتو‌عش هزنگرم چکوشه نام هوسفنی نه نام بتیغه نام هوکره‌تة
نام مه‌عنیه وسا وزنته مه‌عنیه وسا فلتنه کمره ده فه‌عته دیوه نام (۱۳۱) هشته‌عته
اوم واشهه مترهه وو‌عرو گویو‌عتو‌عش هزنگرم کره‌تة نام ویو واره نام هوکره‌تة
نام مه‌عنیه وسا وزنته مه‌عنیه وسا فلتنه کمره ده فه‌عته دیوه نام هشته‌عته اوم
واشهه مترهه وو‌عرو گویو‌عتو‌عش هزنگرم گده نام اینکهی نه نام هوکره‌تة نام
مه‌عنیه وسا وزنته مه‌عنیه وسا فلتنه کمره ده فه‌عته دیوه نام (۱۳۲) هشته‌عته اوم
واشهه مترهه وو‌عرو گویو‌عتو‌عش وزرم سریرم هونه وختم ستفش تاتم ستو
وارم فره ولغم ویر ونیانچم زروعش اینکهو فره‌هختم امه وتو زره‌نهه امه وسته
مم زیه نام وره‌تره وستم زیه نام مه‌عنیه وسا وزنته مه‌عنیه وسا فلتنه کمره ده فه-
عته دیوه نام (۱۳۳) فنچه جه‌عنته دیوه نام فنچه نغ ننته مترو دُرجام مشیا نام
فره ونه‌عته مترویو وو‌عرو گویو‌عتش ترو اره زهه سه وهه ترو فره
ده وفشو ویده دفشو ترو وو‌عرو برشته وو‌عرو جرشته تروعمد کرشوده یدته نه
رته بامیم (۱۳۴) اوه باده فره‌تة ره سه‌عته انکرو مه‌عنیوش فوعرو مهرکو اوه
باده فره‌تة ره سه‌عته الیشمو ورشدافشوته نوشش اوه باده فره‌تة ره سه‌عته بیشیا-

نستہ درہ غو گوہ اوہ بادہ فرہ تہ رہ سنتہ ویسفہ مہ غنیہ وہ دیوہ یہ غچہ ورنیہ درونتو
(۱۳۵) ماترہپ ووعرو گویوغتوغش گرنتہ وی غاعہ جسیمہ ما نوگرنتو اعفہ جنیاد-
مترویو ووعرو گویوغتش یو اوجشتو یزہ تہ نام یوتن جشتو یزہ تہ نام یو نوخشتو
یزہ تہ نام یو آسشتو یزہ تہ نام یو اسورہ ترہ جاسستمو یزہ تہ نام فرخشتا عتہ فرعتہ
آیہ زا مترویو ووعرو گویوغتوغش * عہ ریہ خرہ ننکہچہ تاسر (کردۂ سی ودویم) (۱۳۶)
مترم ووعرو گویوغتیم یزہ میسیدہ ارشوچنکہم تا جغا اُرواعنکہم * یہاعہ اعرو
شہ اُعرونتہ نُیختہ واسشہ تنجہ یاعنتہ ایوہ چخرہ زرہ نینہ اسانسچہ ویسو بامہ
(۱۳۷) یزیشہ زوترا یرہ عتہ اوہ شہ ملیتہ نم اُشتہ اہماعہ نعرہ مہ غنیا
عہ اوعتہ مرودا اہورو مزدا آعہ اشاعُم زرہ تشترہ یہاعہ زوتہ اشہ وہ انکہی
غُش دہموتنو ماترو فرستترہ تا دفہ عتہ برسمن مترہہ وچہ یزاعتہ راسشتم
اہماعہ نعرہ مہ غنیاعہ متر و ملیتہ نم آچرہ عتہ (۱۳۸) یزیشہ یانادبوہ عتہ سنک
ہمچدانو سستراعہ سنک ہمچد انومہ غنیاعہ سادرم اہماعہ نعرہ مہ غنیاعہ
اوعتہ مرودا اہورو مزدا آعہ اشاعُم زرہ تشترہ یہاعہ زوتہ انہ شوہ ادہمو-
اتہ نو ماترو فسچہ برسمہ فرہ ہشتہ فرہ نمچہ برسمہ ستتہ رانو درہ غمچہ یسنم
یزانو (۱۳۹) نوعد خشناویہ عتہ اہورم مزدام نوعد انیہ امشاسفنتہ
نوعد مترم یم ووعرو گویوغتیم یومزدام ترومن یتہ ترو انیہ امشاسفنتہ ترو
مترم یم ووعرو گویوغتیم ترو دامچہ رشنیمچہ ارشتا تچہ فراددگیتام
ورہ ددگیتام * عہ ریہ خرہ ننکہچہ تاسر (کردۂ سی وسوم) (۱۴۰)
مترم ووعرو گویوغتیم یزہ میسیدہ ارشوچنکہم تا جغا اُرواعنکہم * یزاعہ مترم

سفتمه ونکهی عُشس تخمم مه عنیوم اغریم هوامرژدکم امتوم اُفره نمانم اوجنگهم تخمم رتیشام
(۱۴۱) وره تره وازینه هچمنوهوتاششه تمنکها ده جغا عُریم ادویمنم اوجشته نام
استه اوجنتوتن جشته نام استه تن جتوبغه نام استه اشتخر توستمو وره
تره واخره نه هچمنوهزنگرا گوشو بیوره چشمه نو یو بیوره سفه سانوسیرو ویفا
ویدواادویمنو په عهه ریه خره ننگهه تا سر (کرده سی وچهارم) (۱۴۲) مترم
ووعروگویو عتم یزه میده * ارشو جنگهم تا جغا اُروا جنگهم یوفوعریش ویعه
ویش سیرم فراداعته سفتهه مه علنئ عُش داماِن هوداتوم رشتو یزه تو-
یه تنیم روچه یه عته یه ماعنکهو هوا روخشنو (۱۴۳) ینکها اعنه کو برازه عته
یه تشتریو ستارهه ینکهه واسشهن گروناعته اده وش فوعرش سفتمه
یه دامان سرنیتا عش هو بامیه خشیتا عه یزاته پام تشتم یو دو واسفنتومه-
عنیوش سته هرفی سنکهم مه عنیو تاشتم یو بیوره سفه سا نوسیرو ویفو ویدوا
ادویمنو په عهه ریه خره ننکهه تا سر (کرده سی وپنجم) (۱۴۴) مترم ووعرو
گویو عتیم یزه میده ارشو جنگهم تا جغا اُروا عنکهم * مترم اخوه دخیئم یزه میده
مترم انتره دخیئم یزه میده مترم آدخیئم یزه میده مترم اُفه عره ذخیئم یزه میده
مترم اده عره دخیئم یزه میده مترم فه عره دخیئم یزه میده مترم اعفه
دخیئم یزه میده (۱۴۵) متره اهوره بره زنته اعتیه جنگهه اشه وه نه یزه میده-
ستری عشچه ماعنکهچه هوه رچه اُوراهو فه عته برسمن یاهو مترم ویفه نام
وخیونام دنکهوفه عتیم یزه میده په عهه ریه خره ننکهه تا سر (۱۴۶) یتا اهی ویریو
دوخواندن سپنچه وهیچه اوجسپچه زوورچه آفرینامه مترهه ووعروگویوعتوعش

ہزنگر وگوشہہ بیورہ چیشمنو اوختونامہ نو یزہ تھھ رامنوخاسترہ اشم وہی۔ یک اہماعہ ریشچہ تاسہ ہزنگرم تاسر جسہ می تاسر فیروز باد تاسر برساد تاسر اشم وہی یک

سروش یشت ہادوخت

مس و وہ و فیروزگرباد مینوی آدرخروہ و آدرگشسب و آدربرزین مہر اواری ہما آدران و آتشان خشنوترہ اہورہہ مزدا* اشم وہی ۳ بار فرہ ورانہ مزدہ یسنو زرہ تشترش ویدیوو اہورہ دکیشو* ہرگاہ کہ باشد سروشہہ اشیہہ تخمہہ تنو مانترہہ درش دروش آہیریہہ *خشنوترہ ییناچہ وہماچہ خشنوتراچہ فرہ ستہ یچہ * یتا اہی ویریو زوتا تاسر یتا اہی ویریو یک (کردۂ اوّل) (۱) سروشم اشیم ہورودم ورہ تراجتم فرادد گیتم اشہ ونم اشہہ رتیم یزہ میدہ* ہمو وہی ہمو وہشتم زرہ تشترہ گیتا بیو (۲) تددروہ تو دروہ تام اروہ تو فہ عتہ دارشتہ تد دروہ تو دروی تیاسچہ اشہ کرہ نہ گوہ دوہ رترہ زفرہ درہزوان فیرہ اروشیتم ید ہمو وہی ادہ ویم ادہ بیشم یزہ ہام ورہ غتش درجو وارمہ وارشتہ (۳) سروشو اشیو ورہ غنیم- سراتوتمو ہو ورہ ترہ چہ ورجسم جخ نشتو ناشہ وہ آفرہ وہ چیتمو ہو ورترہ ورترہ وستمو مانترو سفنتو یتیہ ویم ورجسم بخ برشتو اہونو ویریو وچام ورہ ترہ جانستمو ارشخذو واخش یاہہ ورہ ترہ جانستمو دینہ مازوہ یسنش ویسفی شو ونمہ شو ویسفی شمچہ اشو چتریشو یتیہ دامتہ اتہ دامم زرہ تشترہ

(۴) یسچہ زرہ تشترہ عمد اُخدم وچو فرہ ووچاد ناوا ناعرہ وا اشہ سرہ فنکھہ-
اشہ سرہ وچنکھہ اشہ سرہ سشیوتنہ مسو وا آفو مسو وا تویشوخشہ فو وا-
تا نتریا ایفہ دہ ون ییریا افام وا ناویہ نام فنیہ فرہ تیشں فنام وا فنیہ وچپرہ نا
نرام وا اُشا انام ہنجہ مناعش دروہ تام وا دیوہ یستہ نام ہندوہ رناعش
(۵) کہمہ کہمہ چد وا ایفیہ نام کہمہ کہمہ چد وا ارہ یتہ نام تویشوبوہ وا نوعد دم یوْ
عنکہمہ ایان نوعد عنکہا خشہ فو دروا زرہ تو زرنو منو زرزرا نو اشہ بیہ اوہ سفشچنہ
اوعہ اوہ سفشنوعد نوعد گدہ ہہ وزان وانتہ وہیہ دبیشو فرانشتچنہ فراشنویاد
(۶) عمدچہ زرہ تشترہ عمد اُخدم وچو فرہ مرویا ید آجساد کرہ سپچہ گدوتیچہ دیوشچہ
ہندرہ منہ آعد دروہ تام دیوہ یستہ نام یاتیشچہ یاتومتام فیرہ کاسچہ فیرہ گوہ تام
دبیشو فرہ ترہ سان فرہ دوہ ران ینا انچو دیوہ ینا انچو دیوہ یازی نفرہ اوہ کی-
اُروہ یان اتہ رارشنیتو (۷) یتہ چہ پسش ہہ اُرواعنکھو ایتد سروشم اشیم فیرہ برامیدہ
یم اشہ ونم ورہ تراجنم ایتد سروشم اشیم فرا یزامیدہ یم اشہ ونم ورہ
تراجنم ہمتا عشچہ ہنختا عشچہ ہورشتا عشچہ (۸) یو ونہ نوکیہ دہہ یو ونہ نوکا-
عدیہہ یوجنتہ دیویا دروجو اش اوجنکھو اہیم مرنچو یو ہرہ تہ عیویا خشچہ-
ویسفیا فرہ ووعش گیتیا (۹) یوانہ ونکہہ بدمنو زینکہہ نفاعتہ مزدا داماں
یوانہ ونکہہ بدمنو زی ننکہہ نش ہہ اروہ یتہ مزدا داماں یو ویسفم اہیم استا
ونتم اردوہ سنی تشہ نفاعتہ فنپچہ ہی فراشمو داعتیم (۱۰) یونوعدشچیتہ
ہُش خفہ ید ملنو داماں ویدتیم یسچہ سفنتو مینیوش یسچہ عنکرو ہشارو
اشہہ گیتا یو ویسفا عش ایانچہ خشف نسپچہ یی عدیہ عتہ مازہ ینیْ عہ بیو

فرا. بِیو دیویعہ فرو تویشاد فرانایۃ ترشتو نوعد ہو (۱۱) بِیو دیویعہ بِدہ
(۱۲ رنۃ دوہ تمنکہو نمنۃ ترشتہ ترشتہ انوسو دیوہ ویسفہ فرو اہماد
براعہ تم تنام یزہ یسنہ اہہ ترغنچہ ورہ امہ عنکہہ ننکچہ خنرہ ریہ عہہ
زنتیم برہ ونکہیم اشیمچہ زوترابیو اشیم سروشم یسنہ وتہ سرونۃ
(۱۳) سروشوا شیو جا ترہ ورہ اونکہہ جمیاو اچنو ہورودم سنکہم نیزمچہ
یو مزدام اہورم یم میدہ یزہ زنتیم برہ رتیم میدہ یزہ اشیم سروشم
— میدہ یزہ تشترہ زرہ وا سرہ ویسفہ میثمو جغ اشہہ یو نوہمو افہ اشہہ
آعدیسنہ تام ہا نیکی ورشیمچہ ورشتچہ میدہ یزہ شیوتنہ ہورشتہ ویسفچہ
— میدہ یزہ تاسچا تانسچا مچا عنکہا یا ہیچا اشاد ویتا اہورو مزدا ونکہو فیتہ
ورہ ہورودم اشیم سروشم تیک ویریو اہی یتا (۱۴) (کردۂ دوّیم)
اروی تنشچہ آخش یو * میدہ یزہ رتیم اشہہ ونم اشہ گیتم فرادد تراجنم
کرشویریم ہفتو اوعہ امشاسفنتا اوہ عنہ نشتہہ سفی سپسیو دروجو تشچہ
* اشہ وہ مزدا اہورو ید ویسہ ویناہم اہماعہ ویلیا وسو ونیو یو زام
سروشم خواندن یک ویریو اہی یتا (۱۵) (کردۂ سوّم) تاسر ننکچہ خرہ ریہ عہہ
دشد یم * میدہ یزہ رتیم اشہہ ونم اشہ گیتم فرادد تراجنم ورہ ہورودم اشیم
میدہ یزہ ونتم ہام آخشتم ہمیستارم ہیدروش ویدرہ خرہ ایشمہ وہ اشہ مزدا اہورو
— یہ ہخہ اشیہہ سروشہ یہ ہخہ (۱۶) ہمیستارہ ویاسچہ مرہ تسچہ فرش
اشونو واتہہ یہ ہخہ عتوعش گویو وعرو و متربہ یہ ہخہ زرشتہہ رشنوعش
گیتیا ودہ ورہ گیتیا فرادد ارشتاتو یہ ہخہ یستوعش مازدہ ونکہویا دینیا یہ ہخہ

سوو گیتیا ہخہ یہ اشوعش ونگھویا ہخہ یہ چستوعش ونگھویا ہخہ یہ رزشتیا
چستیا (۱۷) ہخہ یہ ویسفی شام یزہ تنام ہخہ یہ مانترہہ سفنتہہ ہخہ یہ داتھہ ویدئوو
ہخہ یہ درہ غیا اُفہ یہ نیا ہخہ یہ امشام سفنتنام ہخہ یہ اہالم سوشینتام یدیہ
فتیشتنام اشااُنام ہخہ یہ ویسفیا اشونو ستوعش * عہہ ریہ خرہ ننگھچہ تاسر
خواندن * (کردۂ چہارم) (۱۸) یتااہی ویریو یک خواندن سروشم اشیم
ہوروودم ورہ تراجنم فراددگیتم اشہ ونم اشہہ ریم یزہ میدہ فوعریچہ اُفہ میچہ
مدہ میچہ فرہ تمچہ فوعریاعچہ یسنہ اُفہ میچہ مدہ میچہ فرہ تمچہ ویسفا آسروشھہ اشیہہ تخمہ
تنو مانترہہ (۱۹) تخمہ ہمورہ عتہ وتو بارشش اوجنگھو رتیشتا کرہ ووجنو دیوہ نام
ونہ تو ونہ تیش ونیتہ وتو اشونو ونہ تو ونہ تیش ونتیچہ اُفرہ تاتم یزہ میدہ
یامچہ سروشھہ اشیہہ یامچہ ارشتوعش یزہ تہہ (۲۰) ویسفہ نمانہ سروشو
فاتہ یزہ میدہ ینگھادہ سروشو اشیو فرہ یو فرہ تو فیشتہ زنتو ناچہ اشہ وہ
فرایو ہمتو فرایو ہیختو فرایو ہورشتو (۲۱) کہرفم سروشھہ اشیہہ یزہ میدہ
* کہرفم رشتوعش زرشتہہ یزہ میدہ * کہرفم مترہہ ووعروگویوعتوعش یزہ میدہ
* کہرفم داتہہ اشونو یزہ میدہ * کہرفم دینیا ونگھیا ماردیسنوعش یزہ میدہ *
کہرفم ارشتاتو فراددگیتیا ورہ ددگیتیا سووگیتیا یزہ میدہ * کہرفم اشو
عش ونگھیا یزہ میدہ * کہرفم چستوعش ونگھیا یزہ میدہ * کہرفم زرشتیا چستیا
یزہ میدہ (۲۲) کہرفم ویسفی شام یزہ تنام یزہ میدہ * کہرفم مانترہہ سفنتہہ
یزہ میدہ * کہرفم داتھہ ویدیوہہ یزہ میدہ * کہرفم درہ غیا اُفہ یہ نیا یزہ
میدہ * کہرفم امشنام سفنتنام یزہ میدہ * کہرفم اہالم سوشینتام یدیہ فتیشتنام

اشاٲنام یزه میده * کهرفم ویسفیا اشونوستوعش یزه میده * عهه ریه خره ننکهیچه تااوعه تانسچا تاسچایزه میده (۲۳) یتا اهی ویریو دوگفتن یینیچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه * سروشهه اشیهه تخمهه تنو مانترهه درش وروش آهیریهه * اشم وهی یک اهماعه رئیشچه تاسر اشم وهی یک هزنگرم بیشه زنام بیوره بیشه زنام ۳بار اشم وهی یک جسه می تاسر اشم وهی یک فیروزباد تاسر برساد تاسر

سروش یشت سر شب

مس و وه و فیروزگر باد مینوی سروش ایزد اشوی ورجاوند هماوند فیروزگر زوار دیو و دُرج سروش اشوی تخان تگی فانه مان تن نگهدار روان دیده بان روز پاسپان شب نگهدار تن وروان ما وشماوهما ایران و وهان وه دینان بسته کشتیان ونیکان وهان هفت کشورزمین سروش ایزد باد مس و وه و فیروزگر باد مینوی اردیبهشت بلند وآدر وسروش و ورهرام ایزد فیروزگر * خشنوتره اهورهه مزدا * اشم وهی ۳بار * فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیوو اهوره دکیشو * هرگاه که باشد سروشهه اشیهه تخمهه تنو مانترهه درش دروش آهیریهه * خشنوتره یناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستهیچه * یتا اهی ویریو زوتا تاسرگفتن (کردهٔ اوّل) (۱) سروشم اشیم هورودم

وره ترا جنم فرادگیتم اشروثم اشهه رتیم یزه میده * یو فوغریو مزدا دامان
فرستره تادفیته برهمن یزه ته اهورم مزدام یزه ته امشی سفنتی یزه ته پاییم
توه رشتاره یاویفه توه رستو دامان (۲) عهه ریه خره ننکهه عنکهه امه
وره ترغنچه اهه یسنه یزه تنام تم یزاعه سرونه وته یسنه سروشم اشیم
زوترابیو اشیچه ونکهیم بره زنتیم تیزیچه سنکهم هورودم آچنو جمیاد
اونکهه وره تره جا سروشو اشیو (۳) سروشم اشیم یزه میده رتیم
بره زنتیم یزه میده یم اهورم مزدام یو اشهه افه نومتو یو اشهه
جغ میثمو ویفه سره وا زره تشتره یزه میده ویپچه هورشته شیوتنه
یزه میده ورشتچه ورشیم نچه ننکهی هاتام * آعدیسنه فیته ونکهو مزدا ایونا
ویتا اشاد هچا یاعنکها مچا تاسچا تاسچا یزه میده (کرده دویم) (۴)
سروشم اشیم هورودم وره تراجنم فرادگیتم اشه ونم اشهه
رتیم یزه میده (۵) یو فوغریو برسمه فرستره نته سره بخش تیشیچه
فنچه بخش تیشچه ـ هفت بخش تیشچه نوه بخش تیشچه آخش تیشچه
میدیو فنتیشتا نانیچه امشاهه سفنتنام ییساعچه وهاعچه خشنوثراعچه فره بسته
یچه * عهه ریه خره ننکهه تاسر (کرده سوم) (۶) سروشم اشیم هورودم وره ترجنم
فرادگیتم اشه ونم اشهه رتیم یزه میده (۷) یو فوغریو کاتا فرستره
ید یا فنچه سفه تاههه اشونو زره تشترهه اش منه وان وپس تشته وته
مد آزن تیش مدفیته فره سا امشانام سفنتنام ییساعچه وهاعچه خشنوثراعچه
فره بسته یچه * عهه ریه خره ننکهه تاسر (کرده چهارم) (۸) سروشم اشیم

هورودم وره تراجنم فراددگیتم اشه ونم. اشهه رتیم یزه میده (۹) یو ورۀ
غوشچه دری ویاسپچه امه ود نمانم هم تاشته فنچه هی فراشمو داعیتیم
یو ائیتم ستره توه ته سنی تش ویخ رمنتم خرم جنته ادچه هی باده کمره
دم جغنوا فنیه خنکهه یه عته تیه اوجا ناعده ینکهم * عهه ریه خره ننکهچه تاسر
(کرده پنجم) (۱۰) سروشم اشیم هورودم وره تراجنم فراددگیتم
اشه ونم اشهه رتیم یزه میده * تخمم آسیم اوجنکهنتم دره شه تم
سیرم یره زندیم (۱۱) یو وسفنی عه بیو هچه اره زنعه بیو وه وه توا فنیه
جسینه وه یخمه امشنام سفنتنام عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کرده ششم)
(۱۲) سروشم اشیم هورودم وره تراجنم فراددگیتم اشه ونم اشهه
رتیم یزه میده * یُنیام اوجشتم تُنیام تن جشتم تُنیام توخششتم تُنیام
فروکته رشتم فنیه سشته مزده یسنه سروشهه اشیهه یسنم (۱۳)
دیراد هچه اهماد نماناد ویراد هچه غنکهاد ویسد دیراد هچه اهماد زنتود ویراد
هچه غنکهاد دنکهود اغاوعیتیه جا وغنا ینته ینکهه نمانیه سروشو اشیو ورۀ
تره جا سران فدو استه فنیه زنتوناچه اشه وه فرایو همتو فرایو هختو فرایو
هورشتو * عهه ریه خره ننکهچه تاسرخواندن (کرده هفتم) (۱۴) سروشم اشیم
هورودم وره تراجنم فراددگیتم اشه ونم اشهه رتیم یزه میده * یو ونه
نوکیه وهه یو ونه نوکا عد یهه یو جنته دیویا دُرجو اش اوجنکهو اهیم مرچو
یو هره ته عیویا خشچه ویسفیا فره ووعش گیتیا (۱۵) یو انه ونکهه بدمنو
زی ننکهه نفاعته مزدا دامان یو انه ونکهه بدمنو زی ننکهه نش هه اُرویته

مزدا دامان یو ویسفم اهیم استه ونتم اردوه سنی تشه نفاعته فنچه یی —
فراشمو داعتیم (۱۶) یو نوعد فنچیته هش خفه یدینیو دامان ویدیتم یسچه سفتو —
می نیوشش یسچه عنگرو هشاروا اشهه گیتا یو ویسفاعش ایانچه خشف
نسچه یی عدیه عته مانره یئیعه بیو بهره دیویعه بیو (۱۷) هو نوعد ترشتو فرا
نایته تویشاد فرودیویعه بیو فرا اهماد فرو ویسفه دیوه انوسو ترشته
نمنته ترشته تمنکهو دوه رنته * عهه ریه خره ننگهچه تا سر (کردهٔ هشتم)
(۱۸) سروشم اشیم هورودم وره تراجنم فرادد گیتم اشه ونم اشهه رتیم
یزه میزه * یم یزه ته هومو فراشمش بیشه زیو سریرو خشتریو زیره دوعتره
بره رشته عینته بره زبه هری تیو فینته بره زیا (۱۹) هوه چا قافو وچا فیره گاو
چا فتیمنو ویسفو فیسیم مستیم یام فوغرو آزنیتم مانتره هچه فه اروه تاتم *
عهه ریه خره ننگهچه تاسر خواندن (کردهٔ نهم) (۲۰) سروشم اشیم هورو
دم وره تراجنم فرادد گیتم اشه ونم اشهه رتیم یزه مسده * ینگهه
تانم واره ترغنم هزنگرو ستینم ویداتم بره رشته فینته بره زبه هری
تیو فینته بره زیا خار وخشنم انتره نیماد سته هرفیسم نشتره نیماد (۲۱)
ینگهه اهونو ویریو ستی نش ویسه ته وره تره جایسنچه هفتنگها عتش
فنتی ششچه مانترویو واره ترغنش ویفاسچه یسنو کره تیو * عهه
ریه خره ننگهچه تا سر (کردهٔ دهم) (۲۲) سروشم اشیم هورودم
وره تراجنم فرادد گیتم اشه ونم اشهه رتیم یزه میده * ینگهه امه چه
وره ترغنچه هوزانته وچه ویدیاچه عواعن امشاسفنتا اوعه هغتوکرشویریم

تنام (۲۳) یو دیو وسو دینیاعه وسو خشترو فره چریته اوعه یام استه ویتیم -
گیتام ایه دینیه فرو رنته اهورو مزدا دشه وه فرا وهومنو فرا اشم وهشتم
فرا خشترم وییریم فرا سفنته آرمیتش فرا بعه ارووه تاس فرا امره تتاس فرا
اهیرش فرشنو فرا اهیرش دکیشو (۲۴) فرا اده ویعه بیه اهوبیه ویعه
بیه نو اهوبیه نفایا آسروشه اشیه هورودهه چه عنگهی عش یو استه ونو
لیسچه استه منه هیو فیره دروه تد مهرکاد فیره دروه تذ ایشما دفیره درود
هیوهئی هیو یا اس خریرم درفشم گره ونان ایشمهه فره دروهی هیو یا ایشمو
دژدوا دراویاد مدویدا تود دیوو داتاد (۲۵) اده نویتم سروشه اشیه هورووده
زاوره دیاهتی عه بیو دروه تاتم تنو بیو فوعرو سفنخش بیتم دبیشه نیام فنیه جنیتیم -
وشمینیه ونام هترا نوا بیتم همره تنام ارووه تنام دبیشه نیتام * عهه ریه خره
ننگهیچه تاسر (کرده یازدهم) (۲۶) سروشم اشیم هورودم وره تراجنم
فرادد گیتم اشه ونم اشهه رتیم بزه میده * یم چتوارو ارونتو اروشه
روخشنه فرادره سره سفنته ویده واعنگهو اسیه هنیه وه سنگهو ورنته
سره وینه ایشام سفاعنگهو زره نیه فیته تورشتا عنگهو (۲۷) آسینگهه
اسفی عه بیه آسینگهه واتیعه بیه آسینگهه واریعه بیه آسینگهه میغی عه بیه
آسنگهه وه بیعه بیه فنه رتیعه بیه آسینگهه هوسیتا عنگهه منه یا (۲۸) یوعه
ویسفی ئی افه نیته یام اوعه فنکا وه نیته نوعد اوعه فنکا دافنته یوعه ویعه بیه
سنی تیش بیه فراتیه نیته وزمنه یم وهیم سروشم اشیم یدچد اشستیره هنددو
اگه ارعوه دیته یدچد دوشستیره نغنه × عهه ریه خره ننگهیچه تاسر (کرده دوازدهم)

(۲۹) سروشم اشیم هورودم وره‌ترا جنم فرادو گیتم اشه‌ونم اشهه رتیم
یزه‌میده * یو بره‌زو بره‌زه یاستو مزدا واهان نشنگهتسه (۳۰) یو آتره تیم ههه
ایان هم یا واخشه فو عهد کرشو یره اوه زیته ید رخنه رتم بامیم سنی تش
زستیه دره جمنو بروعترو تیجم هوا و یغم کمرده فیته دیوه نام (۳۱) سنه تاعه
عنکرهه مینی عش دروه توسنه تاعه ایشهه خره ویده روش سنه تاعه
مازی یه نام دیوه نام سنه تاعه ویسفام دیوه نام * عهه ریه خره نکهچه
تاسر (کرده سیزدهم) (۳۲) سروشم اشیم هورودم وره‌ترا جنم
فرادو گیتم اشه‌ونم اشهه رتیم یزه‌میده * عدوچه اینه دوچه عدد
ویسفامچه ایفه عمام زام ویسفا آسروشهه اشیهه تخمه تنو مانتربه *
(۳۳) تخمه هیم وره‌عته وتوبازشش او جنکهو رتیشتا کمردو جنو دیوه نام ونه
تو ونه‌تیش دنیته وتو اشونو ونه‌تو ونه‌تیشش ونن تیجه آفره‌تاتم یزه‌میده یامچه
سروشهه اشیهه یامچه ارشتو عش یزه‌تهه (۳۴) ویسفه نمانه سروشو فاته
یزه‌میده ینکهاده سروشو اشیو فره‌بو فره‌تو فیتسه زنتو ناچه اشه وه
فرایو همتو فرایو هیختو فرایو هورشتو * عهه ریه خره نکهچه تاسر یتااهی
ویریو ۲ دو گفتن ینیچه وهمچه اوجسچه زوورچه آفرینامه * سروشهه اشیهه
تخمهه تنو مانترهه درشش دروش آهیرهه * اشم وهی یک * اهماعه رشچه
تاسر اشم وهی یک * هزنکرم بیشه زنام بیوره بیشه زنام ۳ بار * اشم وهی
یک * جسه‌می اونکهه مزده ۳ بار * اهمه هوتاشتهه تاسر * اشم وهی
یک * فیروزباد تاسر ۳ بار * اشم وهی یک برساد - وبه‌پذیراد تاسر *

رشن یشت بن

مس و وه و فیروزگر باد فه مینوی سروش ورش واشتاد خشنوتره اهورَ
مزدا اشم وهی ۳ خواندن فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیوو اهوره
دکیشو هرگاه که باشد رشنوعش رزشتهه ارشتا سپچه فرادو گیتیا وره دد
گیتیا ارشتجهه و چنکهو ید فرادو گیتهه خشنوتره یناعچه وهاعچه خشنوتاعچه
فره ستیچه یتا اهی ویریو زوتا تاسر (کردهٔ اوّل) (۱) فه عته دم
فره سد اسشر وه اشاعئم اهوره مزده فره شه توام رشنیه اخده فه
عته مه وید وامر یعده ادویو اهه ادویو خره توش ادویو ویسفو ویدوا
کد استه مانتر یه سفنتهه ارش داتم کد فرژداتم کدوی چترم کد نه ملنگهنتم
کدوره چنگهنتم کدیو خشته وشتم تره داتم انیاعش دامان (۲) آعد مروو اهور
مزدا ازهم باته تد فره مره وانه عره زوو اشاعئم سفنه مانترو سفنتو یو اشخره
با تد استه مانتریه سفنتهه ارش داتم تد فرژداتم تد وی چترم تد نه
ملنگهنتم تدور چنگهنتم تدیو خشته وشتم تره داتم انیاعش دامان (۳)
آعدمرود اهورو مزدا تره شیم برسمه فرستره نویافه عه تشه هی ادوه عم
زبه یمهه فری نامهه نام یم اهورم مزدام اروه تا میچد زبه یمه اوه عمد ورو
ازداتم اوه آترمچه برسماچه اوه فره نامم وینغجاره یه علنتیم اوه روغنیام
ورنکهم ازی عیتیچه اروره نامم (۴) ایتد نه جسانه اونکهه ازهم یو اهورو
مزدا اوه اوودورو ازداتم اوه آترمچه برسماچه اوه فره نامم وینغجاره یه

غنتیم اوه روغنیام ورنکهم آزی عتیچه اُوروه نام هتره واته وره تراجه نو هتره
واموعش اُفه مه نو هتره کویم خره نو هتره سوکه مزده داعتم (۵)
زبه بمهه فریاهه رشنیم یم امه ونتم ازین جای اُروه تاچید زبه یه اوه عمد ورو
اُزداتم اوه آترمچه برسماچه اوه فره نام ویغجاره یه غنتیم اوه روغنیام ورنکهم
آزی عتیچه اُوروه نام (۶) ایند ته جباعته اونکهه رشنوش بره زویا
امه وا اوه عمد ورو ازداتم اوه آترمچه برسماچه اوه فره نام ویغجاره یه
غنتیم اوه روغنیام ورنکهم آزی عتیچه اُوروه نام هتره واته وره تراجه نو
هتره داموعش افه مه نو هتره کویم خره نو هتره سوکه مزده داعته (۷)
رشنو اشاعُم رشنو رزشته رشنو وسفی نشته رشنو ویدشته
رشنو ویدچوعشته رشنو فره که وستمه رشنو دیری درشتمه رشنو واره
ته بدبه عه رشته رشنو تائیم نه جغ لشته (۸) ادبشته هاعه دشتم جغ
نشته لنشته تائیچه هزنکهه نیچه اهمه اره ته بیمه گیته کشه وشته بده نه ره تد
مره بده ناته نه سوش تا این جای (کرده دوم) (۹) یدچد اهه رشنو
اشاعُم اُفه کرشوره ید اره زهه زبه بمهه فری ناهه رشنیم یم امه ونتم
* اُروه تاچید زبه بمهه تا بده نه ره تد مره بده ناته نه سوش (کرده سوم
(۱۰) یدچد اهه رشنو اشاعُم اُفه کرشوره یدسه وهه زبه بمهه فری
ناهه رشنیم یم امه ونتم * اُروه تاچید زبه یه تا بده نه ره تد مره بده
ناته نه سوش (کرده چهارم) (۱۱) یدچد اهه رشنو اشاعُم
اُفه کرشوره ید فره دد فشو زبه بمهه فری ناهه رشنیم یم امه ونتم * اُروه

تامچد زبہ ہمیہ تا ہدہ نہ رہ تذمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (کردۂ پنجم) (۱۲) یدچد اہمہ
رشنو و اشاعم اُفہ کرشورہ یدوی دد فشو زبہ ہمیہ فری نامہہ رشنیم یم -
امہ ونتم * اُروہ تامچد زبہ ہمیہ تا ہدہ نہ رہ تذمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (کردۂ ششم
(۱۳) یدچد اہمہ رشنو و اشاعم اُفہ کرشورہ ید ووعرو برشتہ زبہ ہمیہ -
فری نامہہ رشنیم یم امہ ونتم * اُروہ تامچد زبہ ہمیہ تا ہدہ نہ رہ تذمرہ ہدہ نا
تہ نہ سوش (کردۂ ہفتم) (۱۴) یدچد اہمہ رشنو و اشاعم اُفہ کرشورہ
ید ووعرو جرشتہ زبہ ہمیہ فری نامہہ رشنیم یم امہ ونتم * اُروہ تامچد
زبہ ہمیہ تا ہدہ نہ رہ تذمرہ ناتہ نہ سوش (کردۂ ہشتم) (۱۵) یدچد
اہمہ رشنو و اشاعم اُفہ عمد کرشورہ یدخنہ رتم بامیم زبہ ہمیہ فری
نامہہ رشنیم یم امہ ونتم * اُروہ تامچد زبہ ہمیہ تا ہدہ نہ رہ تذمرہ ہدہ
ناتہ نہ سوش (کردۂ نہم) (۱۶) یدچد اہمہ رشنو و اشاعم
اُفہ زرہ یو ووعرو کشم زبہ ہمیہ فری نامہہ رشنیم یم امہ ونتم * اُروہ
تامچد زبہ ہمیہ تا ہدہ نہ رہ تذمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (کردۂ دہم) (۱۷) یدچد
اہمہ رشنو و اشاعم افہ اوام وہ نام یام سینہہ یاہشتہ عتہ مدعہ
دیم زرہ ینکھو ووعرو کشہہ یاہوبش اردووبش یا ووچہ ویسفوبش نامہ یام
ہمہ اُفہ عرہ اُورہ نام ویسفہ نام تحمہ نذہ ید زبہ ہمیہ فرینامہہ رشنیم یم امہ
ونتم * اُروہ تامچد زبہ ہمیہ تا ہدہ نہ رہ تذمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (کردۂ یازدہم
(۱۸) یدچد اہمہ رشنو و اشاعم اُفہ اودیشو رنکھہ یا زبہ ہمیہ فری نامہہ
رشنیم امہ ونتم * اُروہ تامچد زبہ ہمیہ تا ہدہ نہ رہ تذمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش

(کردهٔ دوازدهم) (۱۹) یدچد اهمه رشنو اشاعُم افه سه نه که رنگهه یا زبه بمیه فری ناممه رشنیم یم امه ونتم * ارُوه تامچد زبه بمیه تا هده نه ره تدمره بده ناته نه سوش (کردهٔ سیزدهم) (۲۰) یدچد اهمه رشنو اشاعُم اُفه کره نم انکها زمو زبه بمیه فری ناممه رشنیم یم امه ونتم * ارُوه تامچد زبه بمیه تا هده نه ره تدمره بده ناته نه سوش (کردهٔ چهاردهم) (۲۱) ید چد اهمه رشنو اشاعُم اُفه وی مه عدیم انکها زمو زبه بمیه فری ناممه رشنیم یم امه ونتم * ارُوه تامچد زبه بمیه تا بده نه ره تدمره بده ناته نه سوش (کردهٔ پانزدهم) (۲۲) یدچد اهمه رشنو اشاعُم افه کوه چد انکها زمو زبه بمیه فری ناممه رشنیم یم امه ونتم * ارُوه تامچد زبه بمیه تا هده نه ره تدمره بده ناته نه سوش (کردهٔ شانزدهم) (۲۳) یدچد اهمه رشنو اشاعُم اُفه هه رام بره زه عتیم فوعروفرو ارُویسام بام یام یتره نوعدخشه فه نوعدتما نوعد اوته واتو نوعد کره مو نوعدخش فوعرو مهرکو نوعد آهتش دیوو داته نیده دون مان اُزجسه عته هره عتیو فه عته بره زه یا زبه بمیه فری ناممه رشنیم یم امه ونتم * ارُوه تامچد زبه بمیه تا هده نه ره تدمره بده ناته نه سوش (کردهٔ هفدهم) (۲۴) ید چد اهمه رشنو اشاعُم اُفه هو که عریم هره زو ویسفو وهیم زره نیم بیادمه بیچه فرزگده عته اردوی سیره اناهته هرنکراعه برشنه ویره نام زبه بمیه فری ناممه رشنیم یم امه ونتم * ارُوه تامچد زبه بمیه تا هده نه ره تدمره بده ناته نه سوش (کردهٔ هیجدهم) (۲۵) یدچد اهمه رشنو اشاعُم افه تیرم

هره عنیا بره زو یدمه اعوه تو ازو یسنته سته رسیچه ما آسیچه هوه رچه زبه میهه
فری نامهه رشنیم یم امه ونتم * ازوه تا مچد زبه میه تا هده نه ره تذمره هده
ناته نه سوش (کردهٔ نوزدهم) (۲۶) یدچد اهه رشنو اشاعم اُفه
ونه انتم ستارم مزده داتم زبه میهه فری نامهه رشنیم یم امه ونتم *
ازوه تا مچد زبه میه تا هده نه ره تذمره هده ناته نه سوش (کردهٔ بیستم)
(۲۷) یدچد اهه رشنو اشاعم اُفه نشتریم ستارم ریونتم خره نکهنتم زبه میهه فری
نامهه رشنیم یم امه ونتم * ازوه تا مچد زبه میه تا هده نه ره تذمره هده ناته نه سوش
(کردهٔ بیست ویکم) (۲۸) یدچد اهه رشنو اشاعم اُفه اوه ستارو
یوعه هفتوعه رنگه زبه میهه فری نامهه رشنیم یم امه ونتم * ازوه تا مچد
زبه میه تا هده نه ره تذمره هده ناته نه سوش (کردهٔ بیست ودوم) (۲۹)
یدچد اهه رشنو اشاعم اُفه اوه ستارو یوعه افش چتره زبه میهه فری نامهه
رشنیم یم امه ونتم * ازوه تا مچد زبه میه تا هده نه ره تذمره هده ناته نه سوش (کردهٔ
بیست وسوم) (۳۰) یدچد اهه رشنو اشاعم اُفه اوه ستارو یوعه
زمس چتره زبه میهه فری نامهه رشنیم یم امه ونتم * ازوه تا مچد زبه میه تا
هده نه ره تذمره هده ناته نه سوش (کردهٔ بیست وچهارم) (۳۱) یدچد
اهه رشنو اشاعم اُفه اوه ستارو یوعه ازوروچتره زبه میهه فری نامهه
رشنیم یم امه ونتم * ازوه تا مچد زبه میه تا هده نه ره تذمره هده ناته نه سوش
(کردهٔ بیست وپنجم) (۳۲) یدچد اهه رشنو اشاعم اُفه اوه ستارو
یوعه سفنتو مه عنیه وه زبه میهه فری نامهه رشنیم یم امه ونتم * ازوه تا مچد—

زبہ یمہ تا ہدہ نہ رہ تدمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (کردۂ بیست و ششم) (۳۳)
یدچد اہہ رشنو و اشاعُم اُفہ اوم ماعنکہم گوچترم زبہ یمہہ فری نامہہ رشنیم
یم امہ وِنتم * اُروہ تامچد زبہ یمہ تا ہدہ نہ رہ تدمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (کردۂ
بیست و ہفتم) (۳۴) یدچد اہہ رشنو و اشاعُم اُفہ ہور خشیتم اُرود
اسفم زبہ یمہہ فری نامہہ رشنیم یم امہ وِنتم * اُروہ تامچد زبہ یمہ تا ہدہ نہ
رہ تدمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (کردۂ بیست و ہشتم) (۳۵) یدچد اہہ رشنو
اشاعُم اُفہ انغرہ روچاخہ داتا زبہ یمہہ فری نامہہ رشنیم یم امہ وِنتم * اُروہ-
تامچد زبہ یمہ تا ہدہ نہ رہ تدمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (کردۂ بیست و نہم) (۳۶)
یدچد اہہ رشنو و اشاعُم اُفہ وہِشتم اہیم اشونام روچنگہم ویسفوخاترم زبہ
یمہہ فری نامہہ رشنیم یم امہ وِنتم * اُروہ تامچد زبہ یمہ تا ہدہ نہ رہ تدمرہ ہدہ
ناتہ نہ سوش (کردۂ سی ام) (۳۷) یدچد اہہ رشنو و اشاعُم اُفہ رو
خشنہ گرونامہ زبہ یمہہ فری نامہہ رشنیم یم امہ وِنتم * اُروہ تامچد زبہ یمہ تا
ہدہ نہ رہ تدمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (کردۂ سی و یکم) (۳۸) یدچد اہہ
رشنو و اشاعُم اُفہ ہدہ نہ ہدہ ناتہ نہ سوش زبہ یمہہ فری نامہہ رشنیم یم
امہ وِنتم * اُروہ تامچد زبہ یمہ تا ہدہ نہ رہ تدمرہ ہدہ ناتہ نہ سوش (۳۹)
عمہ رئہ خرہ نگہچہ * تم یزاعہ سروئہ وتہ یینہ اہہ رشنو و اشاعُم اشونیم زوترا
ہیو اہہ رشنو و اشاعُم اشہہ تیم یزہ میدہ ہومہ یوکوہ برہ منہ
ہزوو دنگہنگہہ ماترہ چہ وچہ چہ شیوتنہ چہ زوترا بیسچہ ارشنخ ذبعہ بیسچہ-
واغزہ ہیو نگہی ہاتام آعدیسنہ فیتہ ونگہو مزدا اہو رو ویتا اشادیچا

یا عنکها مچا تا نسچا تا سچا یزه میده یتا اهی ویریو دو خواندن یسنچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه رشنوعش ززشتهه ارشتا تسچه فزاذد گیتیا وره دد گیتیا ارشنخ هه وخنکهو ید فرادد گیتهه اشم وهی یک اهماعه ریشچه تا سر اشم وهی یک هزنکرم تا سر ته بار اشم وهی یک جسه می تا سر فیروز باد تا سر برساد تا سر اشم وهی یک

فروردین یشت بن

مس و وه و فیروزگر باد فه مینوی خورداد و تشتر و باد و فروردین خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی سه خواندن فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیو اهوره دکیشو هرگاه که باشد اشونام فره وه شه نام اغره نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وه شه نام نبانزدشته نام فره وه شه نام خشنوتره یساعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره سسته یچه یتا اهی ویریو زوتا نه سر بواج گفتن (ستایش دادار اورمزد وسفان یزدان نیکه دهشنه خیوار و ایه دین دوسته ایستم اوستای فره وشی هودهشن باد) (تا این جای) (کرده اوّل)(۱)

مرود اهورو مزدا سفه تماعه زره تشتراعه ایوه تی زاوره اوجسچه خره نو اوسچه رفنچه فره مره وه عرزوو سفه تمه ید اشونام فره وه شه نام اغره نام اعوه تیره نام یته می جسن اونکهه یته می برن افستاهم اغزا اشونام فره وشه یو

(۲) آغنگهام رهٔ یه خره ننگهچه ویداریم زرتشتره اوم اسمنم یو اُسچه روخشنو
فرادرسرو یو عمام زام آچه فئعره چه بواوه (۳) مونه ین اهه یته ویش ایم
یو هشته عته مه عینی ساستو هندرختو ویری کره نو اینکهو کهرفه خی نهه
روچه هنو اوعه ترشوه یم مزدا وسته ونکهنم سته هرفیننکهم مه عنیو تاشتم بچمنو
متره رشنوچه آرمه عته چه سفنتیا بیماعه نوعد چهماعه نی مه نام کره نه فه
عره وینوعته (۴) آغنگهام رهٔ یه خره ننگهچه ویداریم زرتشتره اردویم سیرام اناهیتام
فره تی فراکام بیشه زیام ویدیوام اهورو دکیشام سینیام عنکهه استه وه
عته وهیمام عنکهه استه وه عته آدی فراده نام اشونیم وانتو فراده نام ـ
اشونیم گیتو فراده نام اشونیم خشیتو فراده نام اشونیم ونکهو فراده نام
اشونیم (۵) یاوسیفه نام ارشنام خشودرا یوژده داعته یاوسیفه نام هاعره
شه نام زانتاعه گره وان یوژده داعته یاوسیفا هاعره شیش هوزامه تو ده
داعته یاوسیفه نام هاعره شه نام داتیم رتویه فیم اوه بره عته (۶) مه سه
نام دیراد فره سرتام یااسته اوه ده عته مسوته ولیفا عما آفوبا نما فه
عته فره تخته یا امه وه عته فره تخه عته هوکه عریاو بچه بره زنکهه اوعه زره یو
ووعروگشم (۷) یو زنته ولیفه که ره نو زردیا وهعروکه شه یاآویسفو مه عدیو
یوزه عته یدیش اوعه فره تخه عته بدیش اوعه فرچکره عته ا روی ـ
سیره اناهته ینکهه هنرکرم وه عریه نام هنرکرم افغیاره نام کسپدچه ایشام
وه عریه نام کسپدچه ایشام افغیاره نام چتوره ستم ایده بردنام هوسفاعه
نه عره برمناعه (۸) عنکهاسچه می ای ونکها آفو افغیارو وی جساعته

ویسفاعِش اوعه کرشوان یاعش هفته عنگهاسپچه می ای ونگها آفو همته
اوه بره عته هامنیچه نه یه نیچه هامی آفو یوژده داعته هارشنام خشودرا هاخشتره
نام گره وان هاخشتره نام فیمه (۹) آعنگهام ره یه خره ننگهچه ویداریم زره تشتره
زام فره تویم اهوره داتام یام میسیچه فته ناهچه یا بره تره فروعش سرربه یا
ویسفم اهیم استه وتم بره عته جیمچه عرستیچه کره یسیچه یوعه بره زنتو فوعرو
واسترا عنگهو آفنتو (۱۰) نیکها فه عته فوعرو تروتوستاتو آفوتچنته ناوه یا
ینگها فه عته فوعرو سره دیا زاده ارخشیه عته اوروا تراتراعه فنوا ویره یا
تراتراعه اعریه نام دخیونام تراتراعه گی عش فنچو هیه یا اونگهه نه رام اشو
نام (۱۱) آعنگهام ره یه خره ننگهچه ویداریم زره تشتره ازم بره ترشوه فتری
فه عته وره تی افه ره عره تمتو آدآتاد ویداتود ویاهوه ارودجیم استیچه گونه چه
درووه چه ارتوانیچه فه عدیاسپچه فره واخشیچه (۱۲) یه عده زی می نوعد وه
عدینه افستام اغرا اشونام فره وه شیو نوعد می عده آعنگها دتم فنویره یا
ستو سره ده نام وهشته دروجو اوگره دروجوخشترم دروجو استواعنگهش
آعنگهاد (۱۳) نی انتره زام اسمه نیچه دروجو مه عنه وا مزدیاد نی انتره
زام اسمه نیچه دروجو مه عنه وا ونیاد نوعد فنچینه وه نووه تاعش افه وه یاد
عنگره مینیوش سنفتاعه مه عنیه وه (۱۴) آعنگهام ره یه خره ننگهچه آفوتچنته
فراتد چره تو خافه عته افره جمنیا آعنگهام ره یه خره ننگهچه زاده ارخشیه عته
اوروا خافه عته افره جمنیا آعنگهام ره یه خره ننگهچه واتو واعنته دامو فریتو
خافه عته افره جمنیا (۱۵) آعنگهام ره یه خره ننگهچه هاعره شیش فتری وره ته

ونتہ آعنکهام ره یہ خره ننکهچہ ہوزامتو زیزه نتہ آعنکهام ره یہ خره ننکهچہ یدبوه
عنتہ ہہ چد فترا (۱۶) آعنکهام ره یہ خره ننکهچہ اُسنا زیعنتہ ویاخنو ویاخموہو
کیشہ یداُخدو یو بوه عنتہ خره توکاتو یو ناعد یاعنکهو گوتہ مہ فرو ایا فرشتوعد۔
اواعنتہ آعنکهام ره یہ خره ننکهچہ ہوه ره اوه فتہ ای عنتہ آعنکهام ره یہ خره
ننکهچہ ما اوه فتہ ای عنتہ آعنکهام ره یہ خره ننکهچہ ستارو اوه فتہ یہ غنتہ (۱۷)
تاُ اغرا ہُو فشہ ناہو اُفستام ہنتہ داہشتا یافره وه شیو اشونام تافره وه
شیو اشااُنام اوجشتا ہنتہ سفہ تمہ یاوعریہ نام وکیشہ نام یاوانہ رام ازاتہ
نام فره شو چرترام سوشیفتام آعد اینی شام فره وه شیو جوه نام نہ رام
اشونام اوجیہ ہیش زره تشتره یتہ عرستنام سفہ تمہ (۱۸) آعد یونا
ئیش ہوبره تاد بہ رادجوه اشونام فره وه شیو ساسنہ ونکهی نخش ہہ موخشترو
ہو آعنکهاعنہ زه نمشتمو خشہ یو کسچد مشیانام یووو ہوبره تمہ بره عنتہ مترم نیم۔
ووعرو گویو عتیم ایشتاتچہ فراودنیتام ره ۰۰ گیتام (۱۹) تعنہ اِق زاوره اوچیچہ
خره نو اوسچہ رفنیچہ فره مروعہ عرزوو سفہ تمہ ید اشونام فره وه شنام عزه
نام اعوه تیره نام یتہ می جہ سن اونکمہ یتہ می بران نشتام اغر۔
اشااُنام فره وه شیو (کرده دوم) (۲۰) برای خواندن (شایش) دادار
اورمزد و سفان یزدان نیکہ دہشنہ جیوا روایہ دین دوستہ ایتم
اوستای فره وشی ہو دہش باد) اینجای مرود اہو روه زدا سفہ تماعہ
زره تشترا عہ آعدیہ سہ توا ایتہمہ عنکهو یدا تہ ده غنتہ سفہ تمہ زره تشترفنام
جساعتہ وتویسو بوعوره نام دژه تامچہ توه نیکمہ تام زره تشتریزه چہ توایشیا عہ نوه تیما

وچو درخچیوعش اته عمان وچ فره مرویا واره ترغنیش زره تشتره (۲۱) اشو
نام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه شیو ستومه زبه یه اُفیمه یزه میده نمانیا ویسیا
زنتوما دخیوما زره تشتروتما هاعتیش باتام هاعتیش آعنگهوشام هاعتیش
پیشیبتام اشونام ویفا ویسفه نام دخیونام زویشتیا زویشتیه نام دخیونام۔
(۲۲) یاهمه نم ویداره ین یاآنم ویداره ین یازام ویداره ین یاگام ویداره
ین یابرترشوه فتری ویداره ین فه عته وره تی افره عره تنتوآسه آداتاد ویداتود
ویاهوه اُرود جین استه چه گونه دره ووه چه اُرتوانسچه فه عدیاسچه
فره واخشسچه (۲۳) یااش بره تویااُغرا رتو یاهو اره تو یاوزاره تو
یاتخماره تو یازویا ره تو یازویاونگهو تویشو یازویا وره ترغنیٔ شو یازویا۔
فشه ناهو (۲۴) یاداتریش وره ترم زبه ینته داتریش آیفتم چه کیشه داتریش بنتاعه
درودتاتم داتریش اهاعه وهوخره نو یوهیش یزانوکاخش نوانو زبه یه عته
پروزوترواشه وه (۲۵) یااوه ده فره فروعره ستا تیره نه رواشه ونو
اشم هنته زرزدا تمه تیره چه مرشتا فری رتا تیره چه خشنیتو اشه وه تیره چه
ادبشتو اشه وه (کرده سوم) (۲۶) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا
فره وه شیو یزه میده یااوجشتا وزناتام رنجشتا فره وزمنه نام افره که وستما
افه سره وه منه نام اُنو ورشته وستما فریچن بنه نام افه عره وه وستما۔
سنه عته شامچه وره تناهچه یاافرو اُرویس ودکره نوه عنته (۲۷) تاایرم یهمیه
جسنته تاونگهیش تاوهشتا یره میده یااشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه شیو
تازی ستمه رنیشو برسموهو تازویاتاوره ترغنیٔ شو تافشه ناهو تاعده یدنزوتخمه

فره تنه وره ترغیئی شو (۲۸) تامزدا زبه یه اونکهه اونکهه چه اشنو ویده داره افنچه زنچه
اُروره یاسچه یه سفنتو مه عنیوش ویداره یه اسمه نم یه آفم یه زام یه گام یه اُروراِم یه
بره ترشوه فُتری ویداره یه فه عته وره تی افره عره تنتو آدا آماد ویداتود ویاهوه اُرود
جه یه استچه گونچه ده رودچه اُرتوانسچه فه عدیاسچه فره واشچه (۲۹) ویداره یه سفنتومینیوش
یا امه وه عتیش نُش نشادوهو وعتریش وره زه چشمه نو سروعتریش دره غوران
رومه نویا بزه زه عتیش بره زیاستا یاهویانا فره تو یونا ره وه فزوتمه نو
دسته وه عتیش فره سریتا اُفه داره ین اسمه نم (کرده چهارم) (۳۰)
اشونام ونکهیش سیرا سفنتا فره وه شیویزه میده هُش هخمه نو هوره زانا دره غی عه
بیو هخد ریعه بیو اُفه شتی عه وهشتا انازه ره تا ایعه بیو نه ره بیو ونکهی عُش یوعه و
ونکهیش کفرا دیری سریکا بیشه زیا فره سریتا وندفشه نا نوعد فه اُروا آزاره ینته-
(کردهٔ پنجم) (۳۱) اهونام ونکهیش سیرا سفنتا فره وه شیویزه میده اُغزه
زوشا دبشین بیو اُفه عره که عریا سوشتا یا اُفه عره هه مره نادا اُروه ته نام-
دبشیتام اُغزا بازیش سچنده یه عنته (کرده ششم) (۳۲) اشونام-
ونکهیش سیرا سفنتا فره وه شیویزه میده اردرا تخما اوجنکهه عتیش اناماتو
خاتره وه عتیش خافرا بیشه زیا اشوعش بیشه زه هچمنا زم فره تنکهه دانو دراجنکهه
هوره بره زنکهه (کردهٔ هفتم) (۳۳) اشونام ونکهیش سیرا سفنتا فره وه
شیویزه میده یا تخماهام وره ته وه عتیش ارزیه عن تیش خرویشیه عنتیش اُرونیه
عتیش فرسچنده یه عنتیش ویسفه نام دبیشه وتام دبیشا دیوه نام مشیانامچه امی نه
جه نو هه مره ته هه واعه کاماچه زوشاعچه (۳۴) ییجم ونکهه نسره نوته وره ترغنچه

اهوره داتم ونت نیچه اُفرناتم آبیو ونگهوبیو سوشتایه ونگهیش انازره تاخشنیا

اعه نتا ادبشتا بیجم لیسنیا وهمیا وسویونا فره‌چره توه (کردهٔ هشتم) (۳۵) اشا

اُنام ونگهیش سیرا سفنتا فره‌وه‌شیو یزه‌میده فره‌سریتا وندفشه‌نا اوعه اماستارو

داشتا اومینا ره‌زشته‌نام یااوه زبه‌یتو اونگهه ویانسچه ویانسچه افه‌گرتی عه

زبه‌یعته ویانش افه‌گرتی عه ویانو (۳۶) یااوه ده فره‌فروعره‌شتا تیره‌ترواشه

ونو اشم هنته زرزداتمه تیره‌چه مرشتا فریتا تیره‌چه خشنیتو اشه‌وه تیره‌چه

ادبشتو اشه‌وه (کردهٔ نهم) (۳۷) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره

وه‌شیو یزه‌میده فوعروسفادایاستو زه‌یا اُزگرفتو درفشا یامیا یااُغرا هو

فشه‌نا هوتده نه‌جبن خشوه ویوتده یوعه تخمه خشتاوه‌یو دانوبیو ازن

فشه‌نا (۳۸) بیجم تده تارُوه‌یه وره‌ترم دانونام تیره‌نام بیجم تده ته

ارُوه‌یه دبیشا دانونام تیره‌نام یشمویو فروکرشنه‌زو هویره باعُن

سوشته یوعه تخمه خشتاوه‌یو یوعه تخمه سوشینتو یوعه تخمه وره

تراجنوخریا اسپی‌بش فره‌زه‌عنته دانونام بیوره فه‌عته‌نام (کردهٔ دهم)

(۳۹) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره‌وه‌شیو یزه‌میده یارسمه نو هام

ستاتی عه فره‌کره‌نه سچنده یه‌عنته وی مه‌عدیانم نامه‌ینته توانشم فسکاد

فره‌ورنته اونگهه نرام اشونام آترنگهه دژورشتا وره‌زام (کردهٔ یازدهم)

(۴۰) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره‌وه‌شیو یزه‌میده یااُغرا اعوه تیرا

واره‌ترغنیش وندفشه‌نا ران رما ویواعتیش وچرا سره‌وه شمنا سروتنوو

آسنو اروانو اشونیش یاداتریش وره‌ترم زبه‌ینته داتریش آلفتم چکیشیم

داتریش بنتاعه دروه تاتم (۱۴۱) داتریش اہماعه وُہی خره نو یوہیش اته فرایزا
عته یته ہیش ہونا یزه ته یواشه وه زره تشترو ره تُش استه وه عتیو گیته یا بریش
نوش به غه عتشتانیا کہاعچد یاعنکہام جیو کہاعچد آنزنکہام بوه وا (۱۴۲)
یاہوزباتا مه عنیو وہشتا یاہوزباتا مه عنیو شیتا فره شی سنته برشنوو انکہه
اشنو امم فه عدمنا ہوتاشتم وره ترغنچه اہوره داتم ونن تیچه اُفره تاتم سوکاچیه
برو اوه ره تام برد آیفتام اشونیم ترون فدام یسنیام وہمیام اشادہچه یه
وہشتا د (۱۴۳) تاہره زنته سته ویم انتره زام اسمه نچه تچد آفم زوه نو
سریتم تچد آفم اُخشید اُرورم تراتراعه فنوا ویره یا تراتراعه اعریه نام
دخیونام تراتراعه گی عُش فنچو ہیه یا اونکہه زام اشونام (۱۴۴) وی انتره زام
اسمه نچه سته ویو وی جباعته تچد آفوزوه نو سریتو تچد آفو اُخشید اُروه رو
سریرو بانو ما روخشنا تراتراعه فنوا ویره یا تراتراعه اعریه نام دخیونام
تراتراعه گی عُش فنچو ہیه یا اونکہه زام اشونام (کرده دوازدهم) (۱۴۵)
اشونام ونکہیش سیرا سفنتا فره وه شیو یزه میده ایوخوذا ایوزه یا ایو
وره ترا یا فره تنته وره ترغنیٔ شو روخشنه اعوه دا تیشو تحتا اره زه
جیش برنتش ہزنکرغنیاعه دیوه نام یدہیش انتره واتو فره واعته برو-
بودو مشیانام (۱۴۶) قی نرو فه عته زانته یاہوه وره تره بودو قی آبیو
فریره تا فریره نوه عنته اشونام ونکہه بیو سیرابیو سفنتابیو فره وه شیبیو
تحته یاد فره عنکہو یاد اُزکره ویاد فرو بازاوه (۱۴۷) بیتاره وادیش فه
اُروه فرایزنته فرورد فرخشنه اوه منو زه زردا توعد انکہو یدہچه اتره تره

فره‌عره‌سنته اُغرا اشونام فره‌وه‌شیو هتره متره‌چه رشنوچه اُغره‌چه داموعش اُفه‌منه هتره واته وره‌تراجه نه (۴۸) تا ونگهاوو هتره‌چه تانه‌جغنته پنچه سغناعه ستغناعشچه ستغناعه هزنگرغناعشچه هزنگرغناعه بیوره‌غناعشچه بیوره‌غناعه اهوبخشتغناعشچه تیره فروعره‌سنته اُغرا اشونام فره‌وه‌شیو هتره متره‌چه رشنوچه اُغره‌چه داموعش اُفه‌منه هتره واته وره‌تراجنو (کرده سیزدهم) (۴۹) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره‌وه‌شیو یزه‌میده یاوسیاده آوه یه‌عنته همس فنمیدیم فه‌عنته رتیم آعد اتره ویچرنته دسه فه‌عره خشفنو اوداوو زیشنا عنگهما (۵۰) کونو ستره واد کویزاعته کواُفیاد کوفرنیاد کو فه‌عنته زناد گومته زشته وستره وته اشه تاسه نمنگهه کهه نوعده نامه آغه‌عریاد کهه وو ازوه فرایزیاد کهماعه نوتد داترم ده‌یاد یدیی عنگهد خه‌عریان خره‌ئم اج میئم یوچه یوتیاتچه (۵۱) آعد یوناهیش فرایزاعته گومته زشته وستره‌وه‌ته اشه تاسه نمنگهه اهماعه آفرینته خشنتیا اعنه تا ادبشتا اُغرا اشونام فره‌وه‌شیو (۵۲) بیاد اهمه نمانه گی عشچه وانتوه اُفه ویره نامچه بیاد آسوشچه اسفودره‌... واخشو بیاد ناستاهیو ویاخنو یونو باده فرایزاعته گومته زشته وستره‌وته اشه ناسه نمنگهه (کردهٔ چهاردهم) (۵۳) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره‌وه‌شیو یزه‌میده یاافام مزده داته‌نام سریرا فنو دیسه یه‌عنته یافره اهماد هشتنته فره داتا افراتد کوشیش اهمیه گاتوو دره عنچه فه‌عره‌زروانم (۵۴) آعد تانیرام فره‌تچنته مزده داتم فه‌عنته فتنام بقو بختم فه‌عنته یوئم فرا توه رشتم فه‌عنته آفنتم زوشاعه اهورهه مزدا زوشاعه امه‌شه‌نام سفنته‌نام

(کردۀ پانزدهم) (۵۵) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه‌شیو یزه‌میده یا
اُروره نام خوریره نام سریا اُرت یش دیسه یه عنته یا فره اهماد هشتنته فره داتا
افروخش ین تیش اهمیه گا توو دره غمچه‌وعره زروانم (۵۶) آعد تا ئیرام فروخش
یه عنته مزده داتم فعته فنام بغو بخثم فعته یونم فراتوه رشتم فعته رزوانم
زوشاعه اهورهه مزدا زوشاعه امه شه‌تام سفنتنام (کردۀ شانزدهم)
(۵۷) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه‌شیو یزه‌میده یا ستراِم ماعنگهو هیرو
انغره نام روچنگهام فتو دیسمین اشونیش یوعه فره اهماد هه مه گا توو دره غم
هشتنته افره شیم عنتو دیوه نام فرودیشیه عنگهد دیوه نام فرودرموهو (۵۸)
آعدتی ئیرام فره ونته دیری اُرویسم اده‌نو اُرویسم ناشمنه یم فره شو کره
توعد ونگهو یا (کردۀ هفدهم) (۵۹) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه‌شیو
یزه‌میده یا اوو زره یو اعویا خشه عنته یدوو عرو کشم بامیم نه ووچه نوه‌عتیشچه-
نوه‌چه ستمه نوه‌چه هزنگره نوه سیچه بیوان (کردۀ هجدهم) (۶۰)
اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه‌شیو یزه‌میده یا اوه سری عش اعویا-
خشه یه عنته یام هفتوعه رنگی نه ووچه نه ووه عتیشچه نه ووچه ستمه نه ووچه هزنگره
نه ووه سیچه بیوان (کردۀ نوزدهم) (۶۱) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه
شیو یزه‌میده یا اوام کهرفم اعویا خشه یه عنته یام ساعهه کره ساسفهه ید
گی سواش گده ورهه نه ووچه نه ووه عتیشچه نه ووچه ستمه نه ووچه هزنگره نه ووه سیچه
بیوان (کردۀ بیستم) (۶۲) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه‌شیو یزه‌میده
یا اوام خشودرم اعویا خشه یه عنته یام سفه تاهه اشونو زره تشترهه نه ووچه نه وه

عتیتچه نه وه چه ستمه نه وه چه هزنگره نه وه سیچه بیوان (کردهٔ بیست و یکم) (۶۳)
اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه شیو یزه میده یا اهوریه خشره یه تو وه شه
نام اُفه بیعد یه عتنه یزه ایم بوه عته اشه وه خشنوش یزه شی بوه عته انا زره تا
خشنیتا اعه نه تا ادبشتا اُغزا اشونام فره وه شیو (کردهٔ بیست و دوم)
(۶۴) اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وه شیو یزه میده یا میسه هیش اهماد
یا اوجیه هیش اهماد یا تانشیه هیش اهماد یا امه وستمه را اهماد یا وره تره
وسترا اهماد یا بیشه زیوترا اهماد یا یا سکرسترا اهماد یته وچه فره مره واعره یا
مده مچه میزده نام بیوه نه افه وه زنته (۶۵) آعد یه آفو اُزبرنته سفه تمه زره تشتره
زره ننگهه هیچه ووعروکه شادخره نیچه یدمزده داتم آعد فره شی ستنه اُغزا
اشونام فره وه شیو فوعریش فوعروستا فوعریش فوعروهزنگرا فوعریش
فوعروبیوه نو (۶۶) آتم ایشمنا هواعه کاچد نافاعه هوه یاعه ویسه هواعه
زنته وه هویاعه دنگهه وه اوعتیوجا خفه عته نو دنگهش نداتیچه هوشاتیچه (۶۷)
تا ییعد یه عتنه فشه نا هو هوه اسهه شوعتریچه یته اسو ملیته نمچه اعوه شتیعه
وه داره مونه ین اهه یته نا تخمو ریشتا هش هام بره تدهیچه ستیاد یاستو
زینش فه عتنه غینته (۶۸) آعد یاسچه آعنکهام نوانته تا آتم فرازنته
هواعه کاچد نفاعه هوه یاعه ویسه هواعه زنته وه هویاعه دنگهوه اوعتیوجا
خفه عته نو دنگهش فره داتیچه وه ره واتیچه (۶۹) آعد یه بوه عته اوه سفشتو
ساستمه دنگهی عش هه مو خشترو اروه تی عه بیو فرو دبشین بیو تا هیچد اُفه زیه
یه عته اُغزا اشونام فره وشیو (۷۰) تاهی جا عتنه اونگهه یزه شی بوه عتنه

انازرہ تا خشنیتا اعہ نہ تا ادبشتا اُغزا اشونام فرہ وہ شیو تادم اوہ نہ فرا۔ ویہ
غنتہ مانہ ین اہہ یتہ نامرہ غو ہوفرہ نو (۷۱) تاہی سنہ غنچہ ورہ تسچہ
فرشتسچہ فہ عرہ وارسچہ ویسنتہ فہ عرہ مینویاد درُوجد ورہ نیہ یدچہ دروا
غتیاد زہ زہ یشیدچہ کیہ داد ویسفو مہرکا ادچہ فہ عرہ دروہ تد یدغنکرادمینو
مانہ ین اہہ یتہ ناسہ تچہ ہزنکرمچہ بیورمچہ فہ عرشتہ نام نجہ تم بیاد (۷۲)
یتہ نوعد تد فہ غتہ کرہ تو ہا فرنکہہ رشتو نوعد وزرو ہُنہ وختو نوعد غشش
خاتخنو نوعد ارشتش ہوعویاستہ نوعد اسانو ارہ موشیتو اوہ سیاذ (۷۳)
ویسنتہ اود وین تیچہ ان یسچد اعرہ می غنکہدو اشونام ونکہیش سیر انغنتا
فرہ وہ شیو اود اوو زیشنا غنکہمنا گونوستہ واد گویزاغتہ گواُفیاد گو
فرنیاد گوفہ غتہ زناد گومتہ زشتہ وسترہ وتہ اشہ ناسہ منکہہ کہہ نوعدہ نامہ آغہ
عریاد کہہ وو اُروہ فرائزیاد کہاعہ نوتد داترم دہ یاد یدہی غنکہد خہ عریان خرہ تم
اثرمنم یوبچہ یوتیاتیچہ (۷۴) آسنا یزہ میدہ مہ نا یزہ میدہ دینا یزہ میدہ
سوشینتام یزہ میدہ اُرونو یزہ میدہ فنوکہ نام یزہ میدہ دہ غتہ کہ نام یزہ میدہ
اُفافہ نام یزہ میدہ اُفسمہ نام یزہ میدہ فرف ترہ جاتام یزہ میدہ رہ یسچہ۔
راتام یزہ میدہ چنگرنگہاچام یزہ میدہ فرہ وشیو یزہ میدہ (۷۵) فرہ وشیش
یزہ میدہ اردرا یزہ میدہ تخما یزہ میدہ تخشتہ یزہ میدہ سفنتہ یزہ میدہ۔
سفی نشتا یزہ میدہ سیرا یزہ میدہ سوشتا یزہ میدہ ورزرا یزہ میدہ عوتیریہ
میدہ اُغزا یزہ میدہ اوجشتا یزہ میدہ رہ ویش یزہ میدہ رنجشتہ یزہ میدہ یا
سکرہ تو یزہ میدہ یاسکرستا یزہ میدہ (۷۶) تازی ہنتہ یاسکرستما ویامہ عہ نوا

داامان یااشونام ونکهیش سیراسفنتا فره وه شیو یاتره عردوا هشتنته یدمه عینئی دانان
ده عه ویتم یسچه سفنتو مه عینوش یسچه عنگرو (۷۷) یدتته ردعنگرو مه عینوش داهیم
اشهه ونکهی عتش انتره فه عره اواتم وهوچه منو آترشچه (۷۸) تاهی ته ارووه
یه تم ویشا عنگرهه مه عینئی عتش دروه تو ید نوعد آفو تکاعه سته ید نوعد اروه را
ارتمه بیو هکد سیرهه ده توشو خشه یه تو اهورهه مزدا فره چخن آفو بوشتا
ارخشیاچه اروه را (۷۹) ویسفا آفو یزه میده ویسفا اروه را یزه میده ویسفا
اشونام ونکهیش سیرا سفنتا فره وه شیو یزه میده نامی نه آفو یزه میده نامی نه
اروه را یزه میده نامینه اشونام ونکهیش سیرا سفنتا فره وه شیو یزه میده (۸۰)
ویسفه نامچه آعنکهام فوعریه نام فره وشتام عده یزه میده فره وشیم اوام یام
اهورهه مزدا مزشتامچه وهشتامچه سریشتامچه خروجدشتامچه خره توشتامچه هوکرفتما
مچه اشاد افه نو تماچه (۸۱) ینکهه اروه ماترو سفنتوعه اروشو روخشنو فرادرسرو
کهرفیچه یا ریتوه یه عته سریرا امه شه نام سفنته نام ورزوا امه شه نام سفنته نام —
هورخشیتم ارود اسفم یزه میده (کرده بیست وسوم) (۸۲) اشونام ونکهیش
سیرا سفنتا فره وه شیو یزه میده یا امه شه نام سفنته نام خشیته نام وره زه
دوعتره نام برزه تام اعویامه نام تخمه نام آهی عریه نام یوعه اعتیه جنکهه
اشه ونو (۸۳) یوعه هفته هه مو منکهو یوعه هفته هه مو وچنکهو یوعه هفته
هه مو شیوتنا عنکهو ییشام استه هیم منو هه مم وچو هه مم شیوتنم هامو
فته چه فره ساستهچه یودوا اهورو مزدا (۸۴) ییشام اعنیو اعنیهه اروام
اعوه وینا عته مره تونتم هومه تیشا مره تونتم هنختیشو مره تونتم هورشتیشو مره تونتم

گرونمانم یُیشام روخشنا عنکهو فنتانو آوه یه تام اوه زوترا (کرده بیست و چهارم) (۸۵) اشونام ونکهیش سیرا سفنتا فرده وه شیو یزه میده یامچه آترو ارُواز شتهه سفنته دیاخنهه یامچه سروشهه اشیهه تخمهه تنو مانترهه درشه دروش آهیریهه یامچه نه عریه سنکهه (۸۶) یامچه رشنو عش رزشتهه یامچه مترهه دوعرو گویوعتوعش یامچه مانترهه سفنتهه یامچه اشنو یامچه آفو یامچه زمو یامچه ارُوره یا یامچه گی عُش یامچه گیهه یامچه ستویو اشاوویو (۸۷) گیهه مره تنو اشونو فره وشیم یزه میده یوفوعریو اهوراعه مزداعه شنیچه گیشته ساشناسچه بیدیچه فراتوه رسد نافواعریه نام دخیونام چترم اعریه نام دخیونام زره تشترهه سفه تامهه عده اشونو اشیچه فره وه شیچه یزه میده (۸۸) فوعریاعه وهو مه مه ناعه فوعریاعه وهو وو کوشه فو عریاعه وهو واوره زوشه فوعریاعه اته ارانه فوعریاعه رتیشتاعه فوعر یاعه واستریاعه فشویه عنته فوعریاعه فره ویداعه فوعریاعه فره ویده یمناعه - فوعریاعه هنکهه نتاعه فوعریاعه هنکهه نوشه گامچه اشیچه اُخدمچه اُخده خیاچه سروشیم - خشترمچه ویسفه چه وهی مزده داته اشه چترم (۸۹) یو فوعریو آتره وه یوفوعریو رتیشتا یو فوعریو واستریو فشویانس یو فوعریو چرم ارُویسه یته دیواداچه اوتادمشیا ادچه یو فوعریو ستوعش استوه عتیا ستوداشم ناعست دیوو فروره نته مزده یسنو زره تشترشش ویدیوو اهوره دکیشو (۹۰) یو فوعریو ستوعش استوه عتیا واچم اوخته ویدوئیم اهورو دکیشم یو فوعریو ستوعش - استوه عتیا واچم فرامرود ویدوئیم اهورو دکیشم یوفوعریو ستوعش استوه

عتیا ویسفام دیوو داتم وہ وہ چہ ایسنیام اوہ میام یوسیرو ویسفو ہوجیا عتش
فوعریو دکیشو دخیونام (۹۱) ہیمہ فہ عتہ ویسفم مانترم اشم سرہ وو ویسرویتہ
اہو رتوشیچہ گیتہ نام ستوتہ اشہہ یدمرشتہ ہچہ وہشتہ ہچہ سرشیتہ ہچہ
فہ عتہ فرخشتہ چہ دینہ یاید ہہ عتہ نام وہشتہ یا (۹۲) یم عن امشاسفنتا ویسفہ
ہوہ رہ ہزوشہ فرورد فرہ خشنہ اوہ منو زرزدا توعد عنکہو یدیچہ اہیچہ تیچہ
گیتہ نام ستوتارم اشہہ یدمرشتہ چہ ہوشتہ چہ سرشیتہ چہ فہ عتہ فرخشتا
رمچہ دینہ یاید ہہ عتہ نام وہشتہ یا (۹۳) ہیمہ زان تیچہ وخشیچہ اُرواہن
آفو اُرو راسپچہ ہیمہ زان تیچہ وخشیچہ اُخشین آفو اُرو راسپچہ ہیمہ زان تیچہ وخشیچہ
اُشتہ تاتم ہمزہ ونتہ ویسفا سفنتو داتا دامان (۹۴) اُشتا تو زاتو آترہ وہ-
یوسفہ تامو زرہ تشترو فرانو یزاعتہ زوترا ہیو ستہ رہ تو برسمہ زرہ تشترو عدہ
افام ویجباعتہ ونکہوہ دینہ مازدہ یسنش ویسفاعش اوہ کرشوان یاعش ہفتہ
(۹۵) عدہ افام متر ویو وعرو گویوعتش فرہ داد ویسفا فرہ تمہ تاتو دخیونام-
یوزہ عن یتیشیچہ رامہ یہ عتہ عدہ افام نفا سیرو فرہ داد ویسفا فرہ تمہ تاتو دخیو
نام یو زنتیشیچہ نیاساعتہ مہ عدیو ماعنکمہ عہ ارا استہ ہیہ عدہ اشونو ایچہ
فرہ وشیچہ یزہ میدہ یوفوعریو زرہ تشتراعہ مانترچہ کیشتہ ساسناسیچہ
(کردہ یسپیت وسیچہ) (۹۶) اسموخنہ وتو اشونو فرہ وہ شیم یزہ میدہ اشنو
خنہ ونو اشونو فرہ وشیم یزہ میدہ گوہ یانو اشونو فرہ وہ شیم یزہ میدہ فرہ شد-
گی عش فراتھہ اشونو فرہ وہ شیم یزہ میدہ واہوہ ستوعش سنو ہیمہ اشونو
فرہ وہ شیم یزہ میدہ عس وہ تو ورازہیہ اشونو فرہ وہ شیم یزہ میدہ (۹۷)

سپنهه اهیم ستیتو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده یو فوعریوسه تو ایتریو فرخشتة فه
عته آیه‌زنا فره وه‌وه یهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده وهوروچنگهو فرانیهه اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده اشوروچنگهو فرانیهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده وه‌رمو
روچنگهو فرانیهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (۹۸) عسدو استریهه زره‌تشترو
عش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده ارُوه‌تد نه‌ریهه زره‌تشتروعش اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده هوره چتریهه زره‌تشتروعش اشونو فره وه‌شیم یزه
میده دیوو دیوعش تخمهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده تره‌متهٔ وه‌تو سفه
تامهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده داعنگهیه زه‌عره‌تهه اشونو فره وه‌شیم یزه
میده (۹۹) کووعش ویشتاسفهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده تخمهه تنو ماتریهه
درشه دروش آهیریهه یو دروجه فه ارواتچه اشاعه ره‌وو ییشه‌یو دروجه
فه ارواتچه اشاعه ره‌ووی ویده‌یو بازوشچه افستچه ولیسه‌تهٔ عنگها دینیا
ید آهوروعش زره‌تشتروعش (۱۰۰) یوهیم ستاتام هتام هه‌عتیم ارُوه‌چد
هچه هتی‌عه ویو نی‌هیم دستهٔ مه‌عدیوعشادم بره‌زه‌رازم افره‌کده‌وه‌عتیم —
اشونیم تران فدام گی‌عشچه واستریهه‌چه فره‌تام گی‌عشچه واستریهه‌چه (۱۰۱) زعره
وروعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده نُخته دروعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده —
سریوخشنو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده کره‌سوخشنو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
ونارهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده ورازهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده بیجه
رهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده بیجه‌سره‌ونگهو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
بره‌زیه رشتوعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده تی جیه رشتوعش اشونو فره وه‌شیم

یزه‌میده فرتوه رشتوعش اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده ویحیه رشتوعش اشونو
فره‌وه‌شیم یزه‌میده (۱۰۲) نفته‌یهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده وجاسفهه اشونو
فره‌وه‌شیم یزه‌میده هه یاسفهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده وستوه روعش نوته
عریانهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده فرشش هام دره‌تهه اشونو فره‌وه‌شیم
یزه‌میده فره‌شوکره‌تهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده آتره ونوعش اشونو
فره‌وه‌شیم یزه‌میده آتره فاتهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده آتره داتهه اشونو
فره‌وه‌شیم یزه‌میده آتره چترهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده آتره خره‌نکهو
اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده آتره سونکهو اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده آتره
زنتی‌غش اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده آتره ونکهی‌غش اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده۔
(۱۰۳) هوشیوتهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده فشیوتهه اشونو فره‌وه‌شیم
یزه‌میده تخمهه سفنتو داتهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده بسته وروعش اشونو
فره‌وه‌شیم یزه‌میده کوارسمو اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده فره‌شوشترهه هوو
وهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده جاماسفهه هوو وهه اشونو فره‌وه‌شیم
یزه‌میده اواروشتروعش اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده (۱۰۴) هوشیوتهه
فره‌شوشتره یه‌نهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده خادینهه فره‌شوشتره یه‌نهه
اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده هنکهه عروشو جاماسفهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده
ورشنهه هنکهه عروشوعش اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده وهو نمنکهو اواروشتروعش
اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده فه‌عنتشتا تیعه عقه ناپچه خفنه نام عقه ناپچه۔
دلیسه نام عقه ناپچه اوعه وره نام عقه ناپچه فه‌عره‌کنام (۱۰۵) مانتره

واکهه سیمو جوعش ایتره فتوعش همد فتوعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده یو فرشتیم
اسه‌غنام گاترو ره‌ئیتام اشموغه‌نام انه‌شونام انه‌هُونام اره‌تُونام سیمه‌نام
اوپچستو فره وه‌شه‌نام اوه‌جغنا دفه عتشتا دفه عتشتا تیعه‌اشه‌وه‌کرشتهه دبیشه
عنکهو (۱۰۶) اشتو مه‌عدیو ماعنکهوعش اشونام فره وه‌شیم یزه‌میده
اوه‌روتره‌بنکهو راشن تره وغلتوعش اشونام فره وه‌شیم یزه‌میده بیدیر
هه دازگراسفوعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده زبه اُروه‌تو اشونو فره وه
شیم یزه‌میده کرسنهه زبه اُروه‌عته‌نهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
تخمهه تنو مانترهه درشه دروش آهیرهه (۱۰۷) ینکهه نمانه اشش ونکهه
سریره‌خشوعته فره‌چریته که‌عنی نوکهرفه سریره‌یا اشرمه‌یا هورووده‌یا
اُسکا دیاستهه‌یا عرزوه عتیوریود چترم آزاته‌یا یو اسکه‌تو ارزیه‌یا هوی
عبیه بازوبیه تنویه ره‌وو اشتو یو اسکه‌تو عره‌زیه‌یا هوی عه‌بیه بازوبیه
هه مره‌تم فه‌عته یُی عدشتو (۱۰۸) ویراسفهه کرسنیه‌نهه اشونو فره وه
شیم یزه‌میده آزاتهه کرسنیه‌نهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فرایودهه
کرسنیه‌نهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده ونکهی عُش ارشیه‌هه اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده ارشیه‌هه ویاخنهه یاسکرستمهه مزده‌یسنه‌نامه اره‌ید
ره‌تهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فراید ره‌تهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
سکاره‌ید ره‌تهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (۱۰۹) ایشن وه‌تو اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده ویه رشوتو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فه‌عته‌عرش
وتو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده امروش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده

چمروشْ اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده دراتهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فه
عتة دراتهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فه‌عتة ونکههه اشونو فره وه‌شیم
یزه‌میده فره شاوخشهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده نمو ونکهی‌عُش ویدنکهه
هه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (۱۱۰) ویسه دهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
اشاونکهی‌عُش به‌ون دنکههه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده جرو ونکهی‌عُش فه‌عرش
تیرهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده یزه‌میرزده‌نهه آتوه‌یا نوعش اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده بره‌زیشنوش ارهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
کسوفتی‌عُش ارهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فرهه اشونو فره وه‌شیم
یزه‌میده استه‌ودعره‌تهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (کرده بیست‌ششم)
(۱۱۱) گوفه ونکهی‌عُش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده. هام بربترو ونکهوام تخمهه
اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده ستوترد وهشتهه اشیهه اشونو فره وه‌شیم
یزه‌میده فوعرو داخشتوعش خشتاوی نهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
خشوعوراسفهه خشتاوی نهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (۱۱۲) ایوشتوعش
فوعرو داخشته‌نهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده وهوستوعش فوعرو داخشته‌نهه
اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده گیه داستوعش فوعرو داخشته‌نهه
اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده اشه‌وزونکهو فوعرو داخشته‌نهه اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده عریدوش فوعرو داخشته‌نهه اشونو فره وه‌شیم
یزه‌میده خشترو چینکهو خشواوراسفه‌نهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
(۱۱۳) اشْش اهورهه جیشته‌نهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فرایه‌زنتهه

اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فری‌تنگهو فرایه‌زنته نهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
جرو ونگهی عُش فرایزن تنهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده اشه وزدنگهو تره
تهه ساعجد روعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده وهو روچنگهو وره کسانهه
اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده اره‌جنگهتو تریه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده اُسه
نمنگهو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (۱۱۴) بُجتاسفهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
اشه‌شیوتنهه گیه داستیهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده وهونمنگهو گتی
عُش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده ووهو وزدنگهو گتی عُش اشونو فره وه‌شیم
یزه‌میده اشه‌سره دهه اشه‌سه عریانش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده اشه
سره دهه زعریانش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده چاخشنوعش اشونو فره وه
شیم یزه‌میده سیاواسفوعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فوارُشتوعش کوو
عش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (۱۱۵) وه رسمه فهه چنه رهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
نه‌ماراستوعش پیشه‌تنگهو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده زرزداتوعش پیشه‌تنگهو اشه‌نو-
فره وه‌شیم یزه‌میده گیوونوعش وهونمنگهو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده ارزواسریتو
سفادو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده زره‌ینگها سفنتوخره‌توا اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
ورشنوعش واکره زهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فراچیهه ته اروا توخش اشونو فره
وه‌شیم یزه‌میده دهمیدا تهه ماتره واکهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده اش تربه سده‌تنگهو-
اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (۱۱۶) دنگهو سریتهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده ذنگهو فرادنگهو
اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده اسفوفه دو مخشتوعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده نینگ‌ئیه
فخشتوعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده اُشتازتهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده یذاتسه ونگهو اشونو

فره وه‌شیم یزه‌میده اشوعُروه‌تهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده هوموخره‌ننگهو اشونو فره
وه‌شیم یزه‌میده ورشنهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده (۱۱۷) فره وہه اشونو فره وه
شیم یزه‌میده اُسناکهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده خنه وتو اشونو فره‌وه‌شیم یزه
میده دیناوزنگهو اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده اره‌جونهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده اعوه
خره‌ننگهو اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده هویزه‌تهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده هره داسفهه اشونو-
فره‌وه‌شیم یزه‌میده فازه‌ننگهو اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده خاخشترهه اشونو
فره‌وه‌شیم یزه‌میده اشوفوُعرہه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده استه‌ودعره‌تهه
اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده (کردهٔ بیست و هفتم) (۱۱۸) هوگی عُش اشونو-
فره‌وه‌شیم یزه‌میده عنکهو یوش اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده گاعُروعش اشونو
فره‌وه‌شیم یزه‌میده بیشتهه گاعُروه‌یهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده مانزدرا
ونگهی عُش اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده سریرا ونگهی عُش اشونو فره‌وه‌شیم یزه
میده آیئتهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده سیروُیزه‌تهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده (۱۱۹)
عردوہه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده کوعش اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده
اُخشانو ویده سره ونگهو دیری سرتهه بُره‌زوه‌تو اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده
ونگهو داتهه خه‌داتهه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده اُزہه ونگهو داته‌یہه اشونو
فره‌وه‌شیم یزه‌میده فرہه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده (۱۲۰) اشم ینگهه
روچانامه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده اشم ینگهه وره‌زه‌نامه اشونو فره
وه‌شیم یزه‌میده اشم یهاعه اُشته‌نامه اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده
یوعشتهه فریانه‌نام اشونو فره‌وه‌شیم یزه‌میده اُسمانزه‌ہچه فلشه-

تنگهو فدعته سریهه فه عتشتاتیعه نافیو گرشتهه دبیشه عنگهو (۱۲۱) سفه توعش
اُسفانس نوشس اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده عره زراسفهه اُسفانس نوش اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده اُسه دانو مزده‌یسنهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فرادد
ونگهی عُش سته وتواشونو فره وه‌شیم یزه‌میده روچس چیش مه‌نو اشونو فره وه‌شیم -
یزه‌میده هوره چیش مه‌نو اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فرسریتارهه اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده ویسری تارهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده برمنهه اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده ویسرتهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (۱۲۲) هوسفهه اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده چتوربسفهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده دورا می‌شوعش
اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فروروستریهه گوشهه اشونو فره وه‌شیم یزه -
میده فری ناسفهه گیوهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فرادد نرهه گره واره
تی عُش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده وهو اُشترهه اخنگهه اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده ویوارشوهه اغنیه وهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده -
(۱۲۳) فرارازوعش تیرهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده سته فوعش روه‌تو
اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده فرشن تهه گندره وهه اشونو فره وه‌شیم
یزه‌میده اووهیهه سفنتهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده ایتهه مایه وهه اشونو
فره وه‌شیم یزه‌میده یی تُش گی عُش ویاتهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده
گرشتهه کووعش اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده (۱۲۴) فوعرُو بنگهه‌هه زوشهه
اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده وهوداتهه کاتهه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده با
عنگهه‌هه ساعنگهه‌هه اشونو فره وه‌شیم یزه‌میده هوره زاعنگه‌سیا اشونو -

فره وه شیم یزه میده اره وو سترهه عرزوه تو دنگهی عُش اشونو فره وه شیم یزه میده
فراچیترهه بره زوه تو اشونو فره وه شیم یزه میده وهو فره سهه اعنیه وهه اشونو
فره وه شیم یزه میده (۱۲۵) فرو دسهه داشتاغنوعش میچه میچیا دنگهی عُش اشونو
فره وه شیم یزه میده فره تیرا بیشه تستیرا اشونو فره وه شیم یزه میده اوره
گی عُش عره زوه تو اوعه غمه تستیرهه اشونو فره وه شیم یزه میده گومه تو زوه نو
روجده یهه روجدیه یا دنگهی عُش اشونو فره وه شیم یزه میده تره تو ایوو سره دو
فنیتُش هه تن یهه تن یا دنگهی عُش اشونو فره وه شیم یزه میده (۱۲۶)
تیرو نکت وهه اُنغنیشته نام سینه نام اشونو فره وه شیم یزه میده اُته
پی تو عش و دگیوعش زغروش سینهه اشونو فره وه شیم یزه میده فروهه
کفزهه عره زیش میهه سینه نام اشونو فره وه شیم یزه میده ورسمو روچا فره تو
افسمو اشونو فره وه شیم یزه میده (۱۲۷) اشه نمنکها ویدد گواعنکها یا دنگهی عُش۔
اشونو فره وه شیم یزه میده فره شد گوا دازگرو گوا انخنیره یا دنگهی عُش اشونو
فره وه شیم یزه میده هو فره واخش کهرکنه نام اشونو فره وه شیم یزه میده
اکه یه وهه فیده نام اشونو فره وه شیم یزه میده جاماسفهه افره زاتهه اشونو
فره وه شیم یزه میده مه عدیو ماعنکهه یهه افره زاتهه اشونو فره وه شیم یزه
میده اُروه تدنرهه افره زاتهه اشونو فره وه شیم یزه میده (۱۲۸) روچس
چیش مهنو اشونو فره وه شیم یزه میده هوره چیشمه نو اشونو فره وه شیم یزه میده
فرادد خره ننگهو اشونو فره وه شیم یزه میده وره دد خره ننگهو اشونو فره وه
شیم یزه میده وُوعرُو نمنگهو اشونو فره وه شیم یزه میده ووعرو سونکهو۔

اشونو فره وه شیم یزه میده اخشه ید عره تهه اشونو فره وه شیم یزه میده اخشه ید
تمنگهو اشونو فره وه شیم یزه میده استه ود عره تهه اشونو فره وه شیم یزه میده
(کرده بیست و هشتم) (۱۲۹) یوعنگهد سوشیانش وره تره جه نامه استه ود عره
تسچه نامه اوه ته سوشیانش یته ویسفم اهیم استه ونتم ساوه یاد اوه ته
استه ود عره تو یته استوا هان غشته نه وا استه ود عتیه جنگهم فه عتش
تاو فه عتش تاتیعه بزنگرو چیتره یا دروجو فه عتش تاتیعه اشه وه کرشتهه
دبیشنگهو (کرده بیست و نهم) (۱۳۰) یمهه وی فنکهه نهه اشونو فره وه شیم یزه
میده سیریهه فوعرو وانتوهه فه عتش تاتیعه اعه نشتوعش دیوو فره-
کرشته یا هی جنکهسچه اواستریهه عتیه جنکهسچه مرشونهه (۱۳۱) تریتونهه آتوه
یانوعش اشونو فره وه شیم یزه میده فه علش تاتیعه کره توشچه تقنو شچه
نیزهه چه سارستوعشچه واورشیاسچه فه علش تاتیعه اژه کرشتهه دبیشنگهو
اوشش نرهه فوعرو چیترهه اشونو فره وه شیم یزه میده اژه وهه تیماسفه نهه-
اشونو فره وه شیم یزه میده اغریره تهه نره وهه اشونو فره وه شیم یزه میده
منوشش چترهه اعریه وهه اشونو فره وه شیم یزه میده (۱۳۲) کووعش-
کواتهه اشونو فره وه شیم یزه میده کووعش اعفه ونگهی عش اشونو فره
وه شیم یزه میده کووعش اسروه نو اشونو فره وه شیم یزه میده کووعش
ارشنو اشونو فره وه شیم یزه میده کووعش فنه ننگهو اشونو فره وه
شیم یزه میده کووعش بیاره شانو اشونو فره وه شیم یزه میده کووعش-
سیاوره شانو اشونو فره وه شیم یزه میده کووعش هوسره ونگهو اشونو

فره وه‌شیم یزه‌میده (۱۴۳) امه‌هیچه فه‌عته هوتاشتهه وره‌ترغنه‌چه فه‌عته اهوژ
داتهه وه‌نه‌غتیاسچه فه‌عته اُفره‌تاتو سنکهسچه فه‌عته هوستنه‌یاسنکهسچه فه‌عته
امویمنه‌یاسنکهسچه فه‌عته اوه‌نمنه‌یا هتره وته‌هیچه فه‌عته هه‌مه ره ته‌نام (۱۴۴)
دروه‌هیچه فه‌عته اوجنکهوخره‌ننکهسچه فه‌عته مزده داتهه تئویاسچه فه‌عته دروه‌تاتو
آسنه‌یاسچه فه‌عته ونکهویا فره‌زنتو عش ذنکره‌یا ویاخنه‌یا خشوعلتیا سفه‌ته
دوعتریا آنزوبیچو هویره‌یا هوزنتی عُش فه‌عته افره‌یا ویره‌ته‌یا وهشتهه
عنکهی عُش (۱۴۵) خشتره‌هیچه فه‌عته بانومتو دره‌غیاسچه فه‌عته دره‌غوجیتو
عش وسفنامچه فه‌عته آلفته‌نام وسفه‌نامچه فه‌عته بیشه‌زه‌نام فه‌علش تاتیعه
یاتوام فیره‌کنامچه ساترام کویام کرفامچه فه‌عتش تاتیعه ساستوکرشتهه
دبشنکهو (۱۴۶) سامهه کره ساسفهه گیسوش گده‌ورهه اشونوفره‌وه
شیم یزه‌میده فه‌عتش تاتیعه اُغرهه بازاعُش هینه‌یاسچه فره‌تواعنه‌کهیا-
فره‌تو درفشریا عردوو درفشه‌یا ازکرفتو درفشه‌یا خریرم درفشم برنتیا فه‌علش تا
تیعه کدهه فره‌کره‌ستو فره ساتهه سُه مهه ویرنجه‌نو انه‌مرژدکهه فه‌عتش تاتیعه-
گدوکرشتهه دبشنکهو (۱۴۷) آخزیرهه هوسره‌ونکهه‌نهه اشونوفره‌وه‌شیم یزه‌میده
فه‌علش تاتیعه هشه ده‌وهه دروه‌تو اراتو عشچه گیتومرنچیانهه هوشینکهه -
تخمهه اشونوفره‌وه‌شیم یزه‌میده فه‌عتش تاتیعه مازه‌عنیه‌نام دیوه‌نام ورم
نیه‌نامچه دروه‌نام فه‌عتش تاتیعه دیووکرشتهه دبشنکهو (۱۴۸) فره‌داخشتو
عش خاعُزنهه اشونوفره‌وه‌شیم یزه‌میده فه‌علش تاتیعه ایشهه خره
ویه [illegible] عُش ایشمودروه [illegible] نامچه دروه‌نام فه‌علش تاتیعه ایشموکرشتهه دبشنکهو-

(کرده سی ام) (۱۳۹) هوویا اشونیا فره وشیم یزه میده فرینیا اشونیا فره وه
شیم یزه میده ترتیا اشونیا فره وشیم یزه میده فوعروچستیا اشونیا فره وشیم
یزه میده هوتوسه یا اشونیا فره وشیم یزه میده هومایا اشونیا فره وشیم یزه
میده زعره چیا اشونیا فره وشیم یزه میده ویسفه ته ازوه شیا اشونیا فره وشیم
یزه میده ششتوه عتیا اشونیا فره وشیم یزه میده توشنامه عتیا اشونیا فره وشیم
یزه میده (۱۴۰) فرینیا ناعریا اسمنگهو اشونیا فره وشیم یزه میده فرینیا
ناعریا قرایه زنته نهه اشونیا فره وشیم یزه میده فرینیا ناعریا خشوعورا-
سفه نهه اشونیا فره وشیم یزه میده فرینیا ناعریا گیه داستوعش اشونیا
فره وشیم یزه میده اسه بنه یا ناعریا فوعرو داخشتوعش اشونیا فره
وشیم یزه میده اخشیه عنتیا ناعریا ستوترو وهشته اشیه اشونیا فره
وشیم یزه میده (۱۴۱) که نیا ویدیتو اشونیا فره وشیم یزه میده که نیا-
جتریدو اشونیا فره وشیم یزه میده که نیا فرنکهادو اشونیا فره وشیم یزه میده
که نیا ازیده یتو اشونیا فره وشیم یزه میده که نیا فینگهه نوه اشونیا
فره وشیم یزه میده هوره ده یا اشونیا فره وشیم یزه میده هوچتره یا اشونیا فره وشیم
یزه میده که نوکه یا اشونیا فره وشیم یزه میده که نیا سرتذ پدره یو اشونیا فره وشیم
یزه میده (۱۴۲) که نیا ونکهو پدره یو اشونیا فره وشیم یزه میده که نیا اره
دو فذریو اشونیا فره وشیم یزه میده یا ویسفه ته ازوه عره چه نامه اووه ته
ویسفه ته ازوه عره یته یاتم یزه ناد یو ویسفه ته ازوه یاد دیوا دچه دبشو
شیا دچه فه عتشتا تیعه جهه کرشته دبشنگهو (کرده سی ویکم) (۱۴۳)

اعریه نام دخیونام نه رام اشونام فره وه شیو یزه میده اعریه نام دخیونام نا
عره نام اشونه نام فره وه شیو یزه میده تی عریه نام دخیونام نه رام اشونام
فره وه شیو یزه میده تی عریه نام دخیونام ناعره نام اشونه نام فره وه شیو-
یزه میده سه عره مه نام دخیونام نه رام اشونام فره وه شیو یزه میده سه عره
مه نام دخیونام ناعره نام اشونه نام فره وه شیو (۱۴۴) ساعه نه نام دخیو
نام نه رام اشونه نام فره وه شیو یزه میده ساعه نه نام دخیونام ناعره نام
اشونه نام فره وه شیو یزه میده داهه نام دخیونام نه رام اشونام فره
وه شیو یزه میده داهه نام دخیونام ناعره نام اشونه نام فره وه شیو یزه میده
ویسفه نام دخیونام نه رام اشونام فره وه شیو یزه میده ویسفه نام دخیو
نام ناعره نام اشونه نام فره وه شیو یزه میده (۱۴۵) ویسفا اشونام ونگهیش
سپرا سفنتا فره وه شیو یزه میده یا هچه گیا د مرتند آ سوشینتا د وره
ترغند اُفه تی نوعده یا اشونام موشو عنتو فره وه شیو تانو جنتو اونگهه
(۱۴۶) تانو انزهه چد هتوترایه عنته اعوه درشتا عش اوی بیش اومه نه-
اهوره مزده سروشه چه اشیه سیره مانتره چه سفنته ویدُشه یو ویدیو ویدیو
هه اشتو مزدا اهورهه یم زره تشترو فریره نود هوا وتم عنکهوه استوه
عنته (۱۴۷) اوره ونگهیش اُفه سیُنته یا آفویاسچه اُوراپاسچه اشونام
فره وه شیو عده فره تا فه عنته زنتا بیه ته اهمیه بمانه عده آتره ونو دخیوم
مه عنیه عنته ونگهی عش اشهه اُزگی اُروه یه عنته رستی اهما کم اونگهه سپرا
یشیا کم یپنهه سوشتا (۱۴۸) ویسفه نامچه اعنکهام اشونام اشونه نامچه عده یزه میده

فره وه شیم پیشام یشه تو وچه اُرُوانو زویا سپچه فره وه شیو یزه میده -
ویسفه نامچه آعنگهام اشونام اشونه نامچه عده یزه میده فره وه شیم پیشام
نوا هورو مزدا اشه وه یسنه فره عته ونگهو ویده ویسفه نامچه ایشام زره تشترم
فوعریم وهشتم آهی عریم سپس ریمه دکیشم (۱۴۹) فوعریه تام دکیشانام
فوعریه تام ساسنوگیشام عده اشونام اشونتامچه اهیچه دیناچه بودسپچه
اُروانچه فره وه شیچه یزه میده یوعه اشاعه وونره نبانزدشته نام عده
اشونام اشونتامچه اهیچه دیناچه بودسپچه اُروانچه فره وه شیچه یزه میده
یوعه اشاعه وونره (۱۵۰) فوعریان دکیشی یزه میده نمانه نامچه ویسامچه
زنتونامچه دخیونامچه یوعه آعنگهره فوعریان دکیشی یزه میده نمانه نامچه
ویسامچه زنتونامچه دخیونامچه یوعه بابوه ره فوعریان دکیشی یزه میده نمانه
نامچه ویسامچه زنتونامچه دخیونامچه یوعه هنته (۱۵۱) فوعریان دکیشی یزه میده
نمانه نامچه ویسامچه زنتونامچه دخیونامچه نمانگهانو ویشانو زنتوشانو دنگهوشانو
اشو عنگهانو مانترو عنگهانو اُروو عنگهانو ویسفاعش تکهیش ونگهوشانو
(۱۵۲) زره تشترم ویسفه عنگهی عُش استوتو اهیچه تیمچه فوعریچه دکیشم یزه
میده هاتام هوداتمم هاتام هوخشترو تمم هاتام ریوستمم هاتام خره
نگهستمم هاتام یسنوتمم هاتام وهمیوتمم هاتام خشنوتوتمم هاتام فره-
ستوتمم یوناعش تسچه بیلیچه وهلیچه ووچه یته نه کهاعچد هاتام اشاد
هچه یدوهشتا (۱۵۳) عماچه زام یزه میده اوُمچه اسمه نم یزه میده -
فناچه وهوچه یزه میده یا اتر ستا یسنیاعچه وهمیاعچه فرایشتو دنه عره اشونه

(۱۵۴) دهعته کهٔ نامچه اعدیُونام ید اُرُونو یزهمیده اشونام آعد اُرُونو یزهمیده کدوزاته نامچه نرامچه ناعره نامچه پیشام وهمهیش دیناونه عنتی واوی عنگهن وا ووزه وا (۱۵۵) وتنام ونگهتنام وونوشام دیو ساچام عده اشونام اشونامچه اهیچه دینامچه بودسچه اُروانچه فره وه شیچه یزهمیده یوعه اشاعه وونره ینگهی هاتام تاسچا تانسچا یزهمیده یتااهی ویریو هشت خواندن (۱۵۶)

اشونام فره وه شنام اُغزه نام اعوه تیره نام اعزه نام وارهترغنه نام فوعریو دکیشه نام فره وه شه نام نبانزدشته نام فره وه شه نام فره وه شه یو خشنیا اینتو اهمیه نمانه خشنیتا ویحرینتو اهمیه نمانه (۱۵۷) خشنیتا آفرینتو اهمیه نمانه ونگهیم اشیم خافرام خشنیتا پاره ینتو هچه اهماد نماناد ستوماچه رازره چه برنتو ده توشو اهوریه مزدا امه شه نام سفنته نام ماچیم گره زانا پاره ینتو هچه اهماد نماناد اهامچه — مزده یسنه نام (۱۵۸) ازینجای یتااهی ویریو دو یسنیچه وهمچه تا ÷ آفرینامه اهوریه مزدا ریوتو خره نگهتو امه شه نام سفنته نام اشونام فره وه شنام اُغزه نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وه شه نام نبانزدشته نام فره وه شه نام یسنیچه وهمچه تاسر اشونام فره وه شه نام اُغزه نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وه شه نام نبانزدشته فره وه شه نام

آینجای دویـه خواندن اشم وهی یک اهماعه رئیشچه تاسر نیزگرم بیشه زنام سه بار جسه می اونگهه مزده تاسر فیروز باد تاسر برساد تاسر

ورهرام یشت بُن

مس و ده و فیروزگرباد مینوی ورج ورهرام ایزد اشوی ورجاوند-
هماوند فیروزگر خشنوتره اهورهه مزدا * اشم وهی ستبار فره وراته مزده
یسنو زره‌ثشترش وید یوو اهوره دکیشو هرگاه که بید * اهوره مزدا ریوتوخره
ننگهتو مشنام سفنتنام امهه هو تاشتهه هورودهه وره ترغنهه اهوره
داتهه ونن تیاسچه آفره‌تاتو × خشنوتره یسناچه وهماچه خشنوتراچه فره‌ستهٔ
ییچه * یتااهی ویریو زوتا * آسر * (کردهٔ اوّل) (۱) ازین‌جابی وره‌ترغنم-
اهوره داتم یزه‌میده فره‌سد زره‌ثشترو اهورم مزدام اهوره مزده مینیو
سفی‌نشته واتره گیستنام استه ویتّنام اشاعُم کواستهٔ مینیه ‎•‎نام یزه
تنام زیو نمو آعد مرود اهورو مزدا وره‌غنو اهوره داتو سفه تمه زره‌ثشتره-
(۲) تاین‌جابی اهماعه × فوعریو آجساد وزمنو وره ترغنو اهوره داتو واتهه کهرفه
وره‌شیوعش سریرهه مزده داتهه وهو ارشنو مزده داتم بردخره‌نو
مزده داتم ببیشه زرم اُته امچه (۳) آعد اهماعه امه وستمو ورتره اهماعه
ورتره وستمو خره‌ننگهه اهماعه خره‌ننگهستمو یانه اهماعه یانه وستمو
سوکه اهماعه سوکه وستمو ببیشه زیه اهماعه ببیشه زیونمو (۴) آعد دبیشاته
اُروه‌ینه ویسفنام دبیشه وتام دبیشا دیوه‌نام مشیانامچه یاتوام-
فیره‌کنامچه ساترام کویام کره‌فنامچه (۵) ازین‌جابی عهه‌ریه خره‌ننگهچه تم یزاعه سروَ
وته یسنه وره‌ترغنم اهوره داتم زوترابیو وره‌ترغنم اهوره داتم یزه‌میده
یاعش داتاعش فوعریاعش اهورهه × هومه‌یوگوه برسمنه هرزوو ونگهنگهه مانتره‌چه
وچه‌چه شیوتنه‌چه زوترابیچه ارشخذیعه‌بیچه واغژه‌بیو ینگهی هاتام * آعد

یسنه فیته و نگهو مزدا اهورو ویتا اشاد هچا یاعنگهام چا تانسچا تاسچا یزه میده
تا اینچا یی (کردهٔ دویم) (۶) وره ترغنم اهوره داتم یزه میده فره سد
زره تشترو تا اوعه اهماعه بیتو آجساد وزمنو وره ترغنو اهوره داتو گی غش
کهرفه ارشانهه سریرهه زیره کوششهه زره نیو سره وهه یم افیره سروه
سه مذ امو هوتاششتو هورودو وره ترغنو اهوره داتو اوه ثه آجساد *
عهه ریه خره ننگهچه تا سر (کردهٔ سوم) (۸) وره ترغنم اهوره داتم یزه میده-
فره سد زره تشترو * تا اوعه (۹) اهماعه سره بیتو آجساد وزمنو وره ترغنو اهوره
داتو اسفهه کهرفه اروشهه سریرهه زیره کوششهه زره نیو عیوه داته نیهه یم
افیره اینه کم سه مذ امو هوتاششتو هورودو وره ترغنو اهوره داتو اوه ثه
آجساد * عهه ریه خره ننگهچه تا سر (کردهٔ چهارم) (۱۰) وره ترغنم-
اهوره داتم یزه میده فره سد زره تشترو تا اوعه (۱۱) اهماعه تیریو آجساد
وزمنو وره ترغنو اهوره داتو اشترهه کهرفه ودیریوعش ددان سوعش-
عیوه تچهه اروه تو فرسفره بهه کیتوعش مشیو ونگهه (۱۲) یام ارشنام
فرنگهره زنام مزششتم اوجو آبره عته مزششتچه آ ننگهم یوخشترشوه اوه
عته آوازه خشتره شو افاتاتما یا اشترو فیته ودیره ششش بازوش توی
کو فرو سرشنو دیوه اچه رو سارو ریوه بره زو امه وا (۱۳) یام هی دیری
سیکم دیری فره زو ویته ایتهه تانتره یاعم الیفه خشفنم یو گفنم الیفه سفه
یه عته سفی تتم افد وعذه نم هو خشنوتره هوفیتشتانه یو هشتیه ودوا یته
ساسته اهمو خشترو اوه ثه آجساد * عهه ریه خره ننگهچه تا سر (کردهٔ پنجم)

(۱۴) وره‌ترغنم اهوره داتم یزه‌میده فره‌سد زره‌تشترو * تاوعه اهماعه *
یخذو آجساد وزمنو وره‌ترغنو اهوره داتو هوکهرفه ورازهه فینه عره‌تو تجه دنهتر
هه ارشنو ده‌تجه اهوره داتهه هکرد جنو ورازهه انو فوعتوهه کرنتهه فرشوه
نکهه تخمهه یخذهه فاعره وازهه اوه‌ثه آجساد * عهه ریه خره‌ننکهچه * تاسر
(کردهٔ ششم) (۱۶) وره‌ترغنم اهوره داتم یزه‌میده فره‌سد زره
تشترو * تاوعه (۱۷) اهماعه خشته‌وو آجساد وزمنو وره‌ترغنو اهوره داتو
نرش کهرفه فیچه دسنکهو خشیتهه سفته‌دو عترهه کسوفاعشنهه سریهه اوه
ثه آجساد * عهه ریه خره‌ننکهچه تاسر (کردهٔ هفتم) (۱۸) وره‌ترغنم
اهوره داتم یزه‌میده فره‌سد زره‌تشترو * تاوعه (۱۹) اهماعه هفته‌تو آجساد
وزمنو وره‌ترغنو اهوره داتو مره‌غهه کهرفه وارغنهه ارُوه‌تو اده‌ره پیماد
فشه‌تو اُفره پیماد یوویام استه اسشتو رخشتو فره‌وزمنه‌نام (۲۰)
هو ایوو اشته‌نه وتام عشوه وسه‌ته افره‌عته هچد وانوعد وایدحد وزیته -
هوسفم یو وزیته زره‌شیمنو اعزام اُستیم اُشا عنکهم اشفنه خشفنیم عسمنو
اسیره سیرم عسمنو (۲۱) وه گاتو مره زد کوفنام برشنو و مره زد گیره
نام جانفنه وو مره زد رونام سی‌نش مره زد ارُوره‌نام ویام واچم سیرشیمنو
اوه ثه آجساد * عهه ریه خره‌ننکهچه تاسر (کردهٔ هشتم) (۲۲) وره‌ترغنم اهوره
داتم یزه‌میده فره‌سد زره‌تشترو * تاوعه (۲۳) اهماعه * اشتمو آجساد
وزمنو وره‌ترغنو اهوره داتو میشهه کهرفه ارُش نهه سریهه نوشته دوسره‌ووهه
اوه ثه آجساد * عهه ریه خره‌ننکهچه تاسر (کردهٔ نهم) (۲۴) وره‌ترغنم اهوره داتم

یزہ میدہ فرہ سد زرہ تشترو تااوعہ (۲۵) اہماعہ ناعمو آجساد ورنمو ورہ ترغنواہوہ ۱
داتو برنہہ کہرفہ رینہہ سریرہہ تجہ سرہ وہہ اوہ ثہ آجساد × عہہ ریہ خرہ ننکہچہ *
تاسر (کردۂ دہم) (۲۶) ورہ ترغنم اہورہ داتم یزہ میدہ فرہ سد زرہ تشترو تااوعہ
(۲۷) اہماعہ وسہ مُو آجساد ورنمو ورہ ترغنو اہورہ داتو ورہہ کہرفہ ریوتو سریرہہ مزدہ
داہتہ بردکرہ تم زرہ نیوستورم فرہ فخشیتم ویسفو فینکہم اوہ ثہ آجساد * عہہ ریہ
خرہ ننکہچہ تاسر (کردۂ یازدہم) (۲۸) ورہ ترغنم اہورہ داتم یزہ میدہ-
(۲۹) ارشوکرم مرشوکرم فرہ شوکرم ہواخشم ہوایوخم تم یزہ تہ یو اشہ وۂ
زرہ تشترہ ورہ ترغنہ فیتہ منہہ ورہ ترغنہہ فیتہ وچہہ ورہ ترغنہہ فیتہ شیو
تہنہ ورہ ترغنہہ فیتہ فرہ واکہہ ورہ ترغنہہ فیتہ فاعتہ واکہ (۳۰) اہماعہ وثہ
ورہ غنو اہورہ داتو عرہ زوعش خابا زوا اوجو تنوو ویسفیا دروہ تام تنوو
ویسفیا وزدہ ورہ اوچہ سیکم یم بریتہ کرومیو اُفافو یوزنکہیا دیری-
فارِیا جفریا ہزنکرو ویرِیا ورہ سوستہ ونکہم آفو اُ.ۂیسیم مارہ یہ عنتہ *-
عہہ ریہ خرہ ننکہچہ × تاسر (کردۂ دوازدہم) (۳۱) ورہ ترغنم اہُورہ داتم
یزہ میدہ (۳۲) ارشوکرم مرشوکرم فرہ شوکرم اوچہ سیکم یم بریتہ استو
ارشہ یو تانترہ یسپدہچہ خشفنو اوہ خیتیا ایفہ اوہ ریا اسفنم ورہ سیم زمادہ
سوہ نم وینیتہ کتارو اُغرہ وو وابیہ وو وا * عہہ ریہ خرہ ننکہہ تاسر (کردۂ
سیزدہم) (۳۳) ورہ ترغنم اہورہ داتم یزہ میدہ (۳۴) ارشوکرم مرشو
کرم فرہ شوکرم اوچہ سیکم یم بریتہ کہرکاسو زرن مینش یو نامہ یا چدہچہ دنکہو
غیشتم اسنکہم خریم عیوہ وینیتہ اوہ ودچدیتہ سیکیا برازیا برازم اوہ ود

جدیتہ سکیانیزم * عہہ ریہ خرہ ننگہچہ * تاسر (کردہ چہاردہم) (۳۵) ورہ ترغنم
اہورہ داتم یزہ میدہ فرہ سد زرہ تشترو اہورم مزدام اہورہ مزدہ مینیو سفی
نشتہ داترہ گیتنام استہ وئیتنام * اُشاعم یدبوانہ استو عیوہ ستو-
عیوش مرہ تو فوعرو نرام دبیشہ یادام چش عنکہہ استہ بیشہ زو (۳۶)
آعد مرود اہورو مزدا مرہ غہہ فشو فرہ نہہ وارن جنہہ فرہ نم ایہ سیشہ سقتمہ
زرہ تشترہ انہ فرہ نہ تیم عیوہ سفوعش انہ فرہ نہ ہمرہ ترم فیتہ شکہیشہ
(۳۷) یانا برہ عتہ استہ وو واتخمہ مرہ غہہ فرہ نوو واتخمہ مرہ غہہ
نیدہ چش ریوہ مشیہ جنتہ نیدہ فریشہ یہ عتہ فہ اروہہ منو بریتہ فوارُوہ
خرہ نا ویداریہ عتہ اُفتام مرہ غہہ فرہ نو مرہ غنام (۳۸) تا اہورو
ساسترہ نام دنکہوفیتش نوعد ستم جنتہ ورہ جہ نوعد ہکرد جنتہ ویسی
فوعم جنتہ فرہ شہ ایتہ (۳۹) ویسفہ ترہ سنتہ فرشئیتہ اوہ تہ ناوہ یہ چد تنوو
اوہ تہ ناوہ یہ چد تنویہ ویسفہ ترہ سنتہ دُش مینیوش امیچہ ورہ ترغنیچہ نذامیچہ
تنویہ منو (۴۰) یم وشاعنتہ اہوراعنکہو وشاعنتہ آہیریاعنکہو وشاعنتہ ہوسرہ
ونکہنوم وشہ تہ کوہ اسہ یم اسفو ارہ شہ بریتہ یم اُشترو ودیرش بریتہ یم
اُفش ناوہ یہ بریتہ (۴۱) یم سریتونو تخمو برد یوجند ازیم دہاکم سرہ زوفم
سرہ کمرہ دم خشہ وش اشیم ہزنگرا یوخشتیم اشوجنکہم دیوم دُرجم اغمم گیتاوہیو
دروئنتم یام اشوجستمام دُرجم فرہ چہ کرنتد عنکرو مینیوش اوویام
استہ وئتیم گیتام مہرکاعہ اشہہ گیتام * عہہ ریہ خرہ ننگہچہ * تاسر
(کردۂ پانزدھم) (۴۲) ورہ ترغنم اہورہ داتم یزہ میدہ ورہ ترغنو اوہ

عمد نمانم گوسپیرابیو خره نو فیره وره نه ویته یته بامزه مره غو سپینویته اوه
اورا افافو سسه نو گیرشش نوانمنته * عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردۀ شانزدهم
(۴۳) وره ترغنم اهوره داتم یزه میده فره سد زره تشترو اهورم مزدام
اهوره مزده مینیو سفی نشته داتره گیتنام استه ویتنام * اشاغم گوه استه
وره ترغنه اهوره داتهه نامه ازباغتش گوه افستوغتش گوه نشتوغتش
(۴۴) آعد مرود اهورو مزدا ید سفاده هنجاغنته سفنته زره تشتره رشه تم رسمه
کته رسپد وشتاغنگهو اهمیه نوعد ونه یاغته چتاغنکهو اهمیه نوعدجنه یاغته
(۴۵) چتنگرو فره نا ویداره یوعش اوه فنام کته رسپد پیتارو فوعرو و فرا
یزاعته امو هوتاسشتو هورودو وره ترغنو اهوره داتو اتارو وره تره هچیته
(۴۶) امیچه وره ترغنچه آفرینامه دوه افاتاره دوه نفاتاره دوه نشهره تاره
دوه ادوو جین دوه ود ووجین دوه فرد و وجین دوه آمره زن دوه ود
مره زن دوه فره مره زن (۴۷) زره تشتره ایتم ماترم مافره وسپوعش ـ
اینیا د فره وا فتراعه براتره وا هدو زاتاعه آتره وناعه داسراویه ایتی چاچته
واچو یوعه اغره آس درزره آس اغره آس ویاخینه آس اغره آس
وره ترغنه آس اغره آس بیشه زنیه آس ایتی چه غته واچو یوعه ششمپد سرم نجبته
ازگر فتمپد سنه تم افشه افه خنه ونته * عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردۀ هفدهم)
(۴۸) وره ترغنم اهوره داتم یزه میده فره سد زره تشترو اهورم مزدام اهوره
مزده مینیو سفی نشته داتره گیتنام استه ویتنام اشاغم یو ویرا زیته ـ
انتراشته رسمنه آچه فره چه فرتبته بده متره بده رشنو وگو مترم عیوه دبجیته

گورشینم فیتہ عرہ نختہ کہاعہ یسکیچ مہرکمچہ ازم بخشام خشہ یمنو(۴۹) آعد
مرود اہورو مزدا ید مشیاکہ فرایزا عتہ ورہ ترغنو اہورہ داتو داتہ یم مشیاعنتہ
داینومتو یسنیچہ وہمسچہ اشادہچہ ید وہشتاد نوعد اترہ ایریا دنگہاوو فرائش-
ہیاد ہینہ نوعدوو اُغنہ نوعد پامہ نوعد گفستش نوعد ہی ینورتوو نوعد
اُزگرفتو درفشو(۵۰) فیتہ دم فرہ سد زرہ تشترو کد زی استہ اہورہ-
مزدہ ورہ ترغنہ اہورہ داتہ داعینومتو یسنیچہ وہمسچہ اشادہچہ ید
وہشتاد(۵۱) آعد مرود اہورو مزدا زوترا ہی اُزبارہ ین ایریادنگہا
وو برسمہ سترہ نہ ین ایریا دنگہاوو فسیم ہی فچہ ین ایریا دنگہاوو اُروشم
وا وہوگونم واکاچد واگونہ نام ہوموگونم(۵۲) ماہی میریو گی اُروہ
یوعد ماجہ کہ ما اشو و اسراویادگاتو آہو مرخش پیتیاریتو عمام دینام
یام آہیریم زرہ تشترم(۵۳) یزہ شی میریو گی اُروہ یادجہ کہ وا اشاوو
اسراوہ یادگاتو اہومرخش پیتیاریتو عمام دینام یام آہیریم زرہ-
تشترم پرہ ہیشہ زہ ہچیتہ ورہ ترغنو اہورہ داتو(۵۴) ہمہ تہ ایریابیو دنگہو
بیو وو عغنا جیاعتہ ہمہ تہ ایریابیو دنگہوبیو ہینہ فرہ فناعتہ ہمہ تہ ایریابیو
دنگہوبیو جنہ یاغتہ پنچہ سغناعہ ستغناعشچہ ستغناعہ ہزنگرغناعشچہ
ہزنگرغناعہ بیورغناعشچہ بیورغناعہ اباخشتغناعشچہ(۵۵) ادادا عتہ-
فرہ وشتہ ورہ ترغنو اہورہ داتو نوعد نروینیو وہمیوگی عشچہ
اُروہ دامہ داتو ید ہزم ویام برہ دیوہ مشیاکہ دیوہ پازو وہونیم وا-
تاچہ یہ عتہ فرہ شیکم وا فرہ شہ چنتہ(۵۶) یدہزم ویام برہ دیوہ مشیاکہ

دیوه یازو اوه آترم آبرنته ایتا ارُورا یاووچه هوفره‌سر نامه ایتم اسیم
یو ووچه نمدکه نامه (۵۷) یدیترم ویام بُره دیوه مشیاکه دیوه یازو فره فرشتم
نامه یلنه ویمیدیا نم فشانه یلنه ویسفه هندامه رازه یلنه جنو هوسیدن نوعد
بدن جنن سیدن نوعد بدن جنن هوسیدن نوعد بدن یدیترم ویام بره دیوه
مشیاکه دیوه یازو اُشه فیره داریته دیمه هو فیره اروپس یه عنته
عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردهٔ هجدهُم) (۵۸) وره ترغنم اهوره داتم یزه
میده هومم بیره ساعره بوغم هومم وره تراجنم بیره نفا تارم وهی بیره
فاتارم تتویه بیره هومم یمه نی وی زیدی بیوندد افه یلنه دُشِ مینیو دفشه
نه هچه (۵۹) یته ازم اوم سفادم ونانه یته ازم اوم سفادم نوه نانه یته
ازم اوم سفادم بجه نانه بومی فسکا د وزیته * عهه ریه خره ننکهچه تاسر
(کردهٔ نوزدهُم) (۶۰) وره ترغنم اهوره داتم یزه میده اسانم سغیرمه
چترم اپه ره اهورو فرُو فرا عنکهو بیوره فیتو امه وه آسس وره تره وه نامه
وره تره وه آسس امه وه نامه (۶۱) یته ازم اوه ته وره تره هچانه یته ویسفه
ایلبی ایره یته ازم اوم سفادم ونانه یته ازم اوم سفادم نوه نانه یته ازم
اوم سفادم بجه نانه یومی فسکا د وزیته * عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردهٔ بیستم)
(۶۲) وره ترغنم اهوره داتم یزه میده * یتا اهی وریو گووه امم گووه نمم
گووه اُخذم گووه وره ترم گووه خرترم گووه وسترم گووه وره زیاتام
تام نی خره تاعه فشویو * عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردهٔ بیست و یکم)
(۶۳) وره ترغنم اهوره داتم یزه میده یو رسمنو سچنده یه عته یو رسمنو کرنته

یه‌عته یو رسمنو خنکهه یه‌عته یو رسمنو اوزه یه‌عته اوعه رسمنو سپنده یه‌عته اوعه رسمنو کرنته یه‌عته اوعه رسمنو خنکهه یه‌عته اوعه رسمنو اوزه یه‌عته وره‌ترغنو اهوره داتو دیوه نام مشیانامچه یاتوام فیره کنامچه ساترام کویام کره فنامچه * عهه ریه خره‌ننکهچه تاسر (کرده بیست ودویم) (۶۲) وره ترغنم اهوره داتم یزه‌میده * اعدید وره ترغنو اهوره داتو تخمنام رسمنام یخنتنام دوعتره نام مترو درجام مشیانام افام گوو دروزه یه‌عته فیره دمیه واره یه‌عته افه گوشه توشه یه‌عته نوعد فاده وداره یه‌عته نوعد فیته توا بویته * عهه ریه خره‌ننکهچه تاسر (۶۳) یتا اهی ویریو .. گفتن یسنیچه وهمچه اوجسچه زوه‌رچه آفرینامه * اهوره‌مزدا ریوتو خره‌نکهتو امشنام سپنتنام اعهه هوتاشتهه هورودهه وره ترغنهه اهوره داتهه ونن تیاسچه آفره‌ناتو * اشم وهی یک * اهماعه‌رئشچه تا اوعه دره‌غو خداتهه اشم وهی یک فیروزباد تاسر اشم وهی یک برساد تاسر اشم وهی یک

رام یشت بُن

مس و وه.و فیروزگر باد فه مینوی وهمن وماه و گوش و رام خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ فره‌ورانه هرگاه که باشد یوعش فروکه عرهیه تره داتو انیا عش ... ان ایتدائی وبعید ق استه سفنتومه میوم خشنوتره یسنائچه هماعچه

خشنوتراچه فره ستیه بیچه یتا اہی ویریو زونا تا سر (گردهٔ اول) (۱) ازینجای
یزاعه افچه بغچه یزاعه آخشتیم هام وه علنتیمچه سوبامچه کته رہچه تم ویہچه یزه میده
تم ویہچه زبه مہه اہماعچه نماناعه اہماعچه نمانہه نمانوفتی عه اہماعچه زوتروبراعه
اردراعه فه عته استه گی عش وچه یه ہچه ہتره وته ہچه فه عته ہه مره تنام وہشتم
یزه تم یزه میده تا اینجای (۲) تم یزه ته یو دووا اہورومزدا اعرینه ویچه ونکهو
یا داعتیه یا ازینجای رزه نینه فه عته گاتوو رزه نینه فه عته فرسفاعته رزه نینه فه عته
اُفش تره نه فرستره تادفه عته برسمن فره نی بیو فه عته عجاره یدبیو تا اینجای
(۳) اوم جه عدید اود آلفتم درذمه ویوش یو اُفرو که عریوبیته ازهم نجه نانه
عنکرہه مه عنیٔ عش دامه نام نیچش اودیو سفنتهه (۴) ازین جای دتداہماعه
تداود آلفتم ویوش یو اُفه رو که عریوبیته تا اُفنگ ہچد یو دووا اہورو مزدا
(۵) ویم اشه وه تم یزه میده ویم اُفه رو که عریم یزه میده ایتدلی وه یویزه
میده یدفی استه سفنتومه عنیوم عهه ریه خره ننکچه تم یزاعه سروند وته یسنه
اُعزم ویم اُفه رو که عریم زوترابیو اُعزم ویم اُفه رو که عریم یزه میده ہومه یو
گوه برسمنه ہزوو دنکهنهه ماتره چه وچه چه شیوتنه چه زوترابیچه ارشخذیعه
بیچه واعژه بیو ینکهی ہاتام آعدیسنه فه عته ونکهو مزدا اہورو وتیا داشاد بیچا
یاعنکهامچا تانسچا تاسچا یزه میده تا اینجای (گردهٔ دویم) (۶) یزاعه افچه
تا یزه تم یزه میده (۷) تم یزه ته ہوشینکهو فره داتو اُفه تیرم ہیره یا
یوخنته یا فه عته اینکهو زره نینه * فه عته گاتوو تا عجاره یدبیو * (۸) اوم جه
عدید اود آلفتم درذمه ویوش یُو اُفه رو که عریوبیته ازهم نجه نانه دوه ترشوه مازه

عینہ نام دیوہ نام ورہ نیہ نامچہ دروہ تام (۹) وتد اہماعہ تا تانسچا تاسچا یزہ میدہ

(کردۂ سوم) (۱۰) یزاعہ انمچہ تا یزہ تم یزہ میدہ ۱۱ تم یزہ تہ نخمو اروفہ

ازہ نوا* زرہ نینہ تا غجارہ یدبیو (۱۲) اوم جہ عدیداوو آیفتم وزدمہ-

ویوش یو اُفرو کہ عریو ید یوانہ اعوہ ونہ یاویسفہ دیوہ مشیاچہ ویسفہ-

یاتووفہ عرہ کاسچہ یدبرانہ انگرم مہ عن یئیم فرہ ہتم اسفہہ کہرفہ ترہ ستم اعوہ

گامہ نام وہ فہ عرہ زموکرہ نہ (۱۳) وتد اہماعہ تا تانسچا تاسچا یزہ میدہ*

(کردۂ چہارم) (۱۴) یزاعہ انمچہ تا یزہ تم یزہ میدہ ۱۵ تم یزہ تہ

یویمو خشیتو ہوانتووہو کہ عریادہچہ برہ زنکہد ویسفو بامیاد زرہ نیناد*

زرہ نینہ تا غجارہ یدبیو (۱۶) اوم جہ عدیداوو آیفتم وزدمہ ویوش یو

اُفرو کہ عریو ید یوانہ خرہ ننکہستم زاتہ نام ہوہ رہ دردسم مشیانام یدکرہ نوانہ

اووبہ خشترادہ امرہ شنتہ فنوویرہ انکہوشمنہ آفہ اُروہ عرہ خہ عریان خرہ

تم اجینیم بیہہ خشترہ اعُروہہ نوعد اوختم آعنکہہ نوعد گرہ ہم نوعد زہ اُروَ

آعنکہہ نوعد مرتیوش نوعد ارسکو یو دیوو داتو (۱۷) وتد اہماعہ تا تانسچا

تاسچا یزہ میدہ کردۂ پنجم (۱۸) یزاعہ انمچہ تا یزہ تم یزہ میدہ (۱۹)

تم یزہ تہ اژشن ترہ زفادہا کو اُفہ کوہ رنتم دُرہُ تم* زرہ نینہ تا غجارہ یدبیو

(۲۰) اوم جہ عدیداوو آیفتم وزدمہ ویوش یو اُفرو کہ عریو یتہ ازم مشیام

کرہ نوانہ ویفاعش اوہ کرشوان یاعش ہفتہ (۲۱) نوعد یزمناعہ

نوعد جہ عدینتاعہ نوعد زبہ ینتاعہ نوعد اردراعہ نوعد زوترو براعہ-

نوعد اہماعہ دتدتد اوو آیفتم ویوش یو اُفرو کہ عریو* عہہ ریہ خرہ ننکہچہ-

تامر کردهٔ ششم (۲۲) یزاعه المچه تا یزه تم یزه میده (۲۳) تم یزه ته
ویسو فترو آتو یا نوعش ویسفو سپیره یا تری تونو اُفه وره تم چترو گوشم *
زره نینه تا غجاره یدبیو (۲۴) اوم جه عدیدا اود آلفتم دزدمه ویوش یو
اُفه روکه عریو یدیوانه اعوه ونه یا اجیم دہاکم * تره زفه تم تره کره دم
حسنه وش اشیم ہزنگرا یوخشتیم اشوجنکهم دیوم دُرجم اغم گیتاوه یو دروتم
یام اشوجستمام دُرجم فرودچه کرنند عنکرومه عنیوش اوه یام استه وعتیم
گیتام مہرکاعه اشہه گیته نام * اُتہه ونته ازانه سنکهواچه اره نواچه
یوعه ہن کہرفه سرشته ززاعتیعه گیتاعه ته یوعه ابدوتمه (۲۵) دتد اہماعه تا تاسچا
تاسچا یزه میده کردهٔ ہفتم (۲۶) یزاعه المچه تا یزه تم یزه میده ۲۷ تم
یزه ته نه عره مه ناکره ساسفو اُفه گودم افچارم رنکهه یا مزده داتد یا * زره نینه تا
غجاره یدبیو (۲۸) اوم جه عدیدا اود آلفتم دزدمه ویوش یو اُفه روکه عریو یددینه
نچه سانه ازم براترو اُرواخشه یه یدجه تانه ھی تاسفم رہ عتہ فہ عتہ وزہ عدیاعہ
اوعته استه گفیو آھی عریش اوعته ایو دگفیو فه عتش اوعته گندره وو اُقافو
۲۹ دتد اہماعه تا تاسچا تاسچا یزه میده کردهٔ ہشتم (۳۰) یزاعه المچه تا
یزه تم یزه میده (۳۱) تم یزه ته اغرو سارو دنکهو فه عتش اوه سفی تنوش
رزورا اُفه سفی عته تم رزورم اُفه وی مه عدم رزوره یه * زره نینه تا غجاره
یدبیو (۳۲) اوم جه عدیدا اود آلفتم دزدمه ویوش یو اُفه روکه عریو یدنا نوعد
نچه نانه ارشه اعریه نام دخیونام خشتراعه ہن کره موہوسره وویته ازم اُزہینہ
ہچه کووعش ہوسره ونکهه جه نادم گوه ہوسره وه ویسفه اعره رزوره یه (۳۳) دتد

اہماعہ تا تانسچا تاسچا یزہ میدہ (کردہ ہفتم) (۳۴) یزاعہ انچہ تا یزہ تم
یزہ میدہ (۳۵) تم یزہ تہ ہوتوسہ یا فوعرو یراتزہ ویسو اوہ نوترہ نام * زرہ نینہ
تا غجارہ یدبیو (۳۶) اوم جہ عدید اود آیفتم وزدمہ ویوش یو اُفہ رو
کہ عریو یدیوانہ فرہ یہ فرہ تہ فہ عتہ زنتہ نمانہ گووغش ویشتاسفہ (۳۷)
دتد اہماعہ تا تانسچا تاسچا یزہ میدہ (کردہ دہم) (۳۸) یزاعہ انچہ
تا یزہ تم یزہ میدہ (۳۹) تم یزنتہ کہ عہ نینہ یوعہ انوفیتہ مشیانام زرہ نینہ
فہ عتہ گاتو و زرہ نینہ فہ عتہ فرسفاعتہ زرہ نینہ فہ عتہ اُفش ترہ تہ فرسترہ تاد
فہ عتہ برسمن فرہ نی بیو فہ عتہ غجارہ یدبیو (۴۰) آعدہیم جہ عدین آود آیفتم
وزدمنو ویوش یو اُفہ رو کہ عریو ید نانو فہ عتیم وندامہ یوانوسرشیتو-
کہرفہ یونوہو برہ تام براد یوہ تہ گوہ جو اوہ فرہ زہ عنتیچہ ہو ورہ زیاد
ذنگرو دنتو ہو زو خدو (۴۱) دتداعہ بیسچد تد اود آیفتم ویوغش یو اُفرو
کہ عریوتہ تا اُفنگٗ بیچد یو ددوا اہورو مزدا ویم اشہ وہ تم یزہ میدہ
ویم اُفرو کہ عریم یزہ میدہ ایتدتی ویو یزہ میدہ یدتی استہ سفنتو
مہ عنیوم * عہہ ریہ خرہ ننگہچہ تاسر (کردہ یازدہم) (۴۲) یزاعہ انچہ
تا یزہ تم یزہ میدہ سفنتومہ عنیوم ریونتم خرہ ننگہنتم یزہ میدہ (۴۳) ویوش
بانامہ اہمہ اشاعُم زرہ تشترہ اود ویوش بانامہ اہمہ یدوہ دامہ-
وبامہ یسچہ وتد سفنتومہ عنیوشش یسچہ دتدانگرومہ عنیوشش افیتہ نامہ
اہمہ اشاعُم زرہ تشترہ اود افیتہ نامہ اہمہ ید وہ دامہ افہ یمہ یسچہ-
وتد سفنتومہ عنیوشش یسچہ دتدانگرومہ عنیوشش (۴۴) وہ نو ویسفانامہ

اہمہ اشاعُم زرہ تشترہ اود وہ نو ویفانامہ اہمہ یدہ وانمہ وہ نامہ یسچہ دتد
سفنتومہ عنیوش یسچہ دتد انگرومہ عنیوش ووہورشتہ نامہ اہمہ اشاعُم
زرہ تشترہ اود وہورشتہ نامہ اہمہ یدوہی ورہ زیامہ دتاشو اہورہہ
مزدا اشنام سفنتام (۴۵) فرہ چرہ نامہ اہمہ اعفہ چرہ نامہ اہمہ اعف
دیوغہ نامہ اہمہ فرسفا نامہ اہمہ نسفا نامہ اہمہ دہہ کہ نامہ اہمہ زنہ کہ نامہ
اہمہ ویدہ کہ نامہ اہمہ وندہ خرہ نہ نامہ اہمہ (۴۶) اغُروو نامہ اہمہ اغرو
تمو نامہ اہمہ تخمو نامہ اہمہ تخمومتہ نامہ اہمہ درزرو نامہ اہمہ درہ جشتو
نامہ اہمہ اوجہ نامہ اہمہ اوجش نامہ اہمہ ہوفہ عرہ تا نامہ اہمہ ہوفہ -
عرسفا نامہ اہمہ ہترہ ونہ نامہ اہمہ آعنہ وہ نامہ اہمہ ویدیووکرہ نامہ اہمہ کرہ
درہ سہ نامہ اہمہ (۴۷) ترو وبیشو نامہ اہمہ دبیشوترو نامہ اہمہ آیوزو نامہ
اہمہ فایوزو نامہ اہمہ ویووزو نامہ اہمہ سوچہ نامہ اہمہ بوچہ نامہ اہمہ بوختش
نامہ اہمہ سہ عدش نامہ اہمہ گرہ دو نامہ اہمہ گردیوختو نامہ اہمہ گرہ دخہ
وو نامہ اہمہ (۴۸) ترزیرشتہ نامہ اہمہ ترزیرشتش نامہ اہمہ فرہ تورشتہ
نامہ اہمہ فرہ تورشتش نامہ اہمہ ویزیرشتہ نامہ اہمہ ویزیرشتش نامہ اہمہ
خرہ نا نامہ اہمہ اعوہ خرہ نا نامہ اہمہ (۴۹) تاسچہ می نامہ زبہ ئیشہ اہمہ
اشاعُم زرو تشترہ یم انترہ ہینہ یا خری عش یہ عتش انترہ ہام ینتہ یموبو انترہ
ونگہو فافرہ تانہ (۵۰) تاسچہ مہ نامہ زبہ ییشہ اہمہ اشاعُم زرو تشترہ یم
ساست یہ دنگہی عش بہ موخشترہ وفنن تم و تہ رنتم واعرہ شنتم وارہ تو-
عشتم تم وافرعتہ شنتم ترہ مہہ فہ عتہ شنتم بیشہ زبہہ (۵۱) تاسچہ می نامہ زبہ

یئشہ اہمہ اشاعُم زرہ تشترہ یم اشموغم انہ شوہ تم فنتن تم وازبہ رتم واعرہ
شئتم وارہ تو عشتم تم واوہ عتہ شئتم اہمہ فہ عتہ شئتم ترہ مہہ فہ عتہ شئتم یشہ زیبہ (۵۲)
تاسپچہ لی نامہ زبہ یئتہ اہمہ اشاعُم زرہ تشترہ ید بستو عنکہد ہشتمنو بستو
عنکہد فرادہ ہمنو بستو عنکہد وادہ ہمنو فرہ دبویہ باشر بوہنتہ وی دبویہ
گرافہ بوہنتہ (۵۳) وہ یو اسفیشو ویرشو وسیفیشو وہمنہ کرہ وسفیشو ویدیو و۔
کرہ نتہ یشوہ گاتوش وہ ہزنکرو ہمہ وچہ ہام آہنم فہ عدیاعتہ (۵۴) کہ نہ
توام یسنہ یزانہ کہ نہ یسنہ فرایزانہ کہ نہ توا یسنہ فہ عتہ ہنکرہ عتش
اوہ ہشتادو یوش اعُرو و اُسکادیاستو درہ زہ یوخدرو برہ زہ فادو
فرہ تو ودرو فرد تو سروشش اناخرو، دہ دوعترہ یتہ انیاسپچہ خشتراد
خشہ ہمناہہ موخشترو خشہ ہمنا (۵۵) تیم برسمہ ایہ سیشہ اشاعُم زرہ تشترہ
فرہ چہ نتورہ ویچہ نتورہ روچہ نہ ونتم بامیم فرہ تریعہ بیو روچاوی تریعہ
بیو اُشاعنکہم (۵۶) یزہ مام یشتو کرہ توانہ ازم تہ وچہ فرہ مرہ وانہ۔
مزدہ داتہ خرہ ننکھو نتہ یشہ زیبیتہ توام نوعدتہ اُروہ یادانکرومہ عنیوش
فوعرو مہرکو نوعد یاتو نوعد یاتو ما نوعد دیو و نیدہ مشیو (۵۷) وہ یو اعُروہ
یزہ میدہ وہ یو تخمہ یزہ میدہ ویم اعُروہ نام اعُرو و تم یزہ میدہ ویم تخمہ
نم تخمو تم یزہ میدہ ویم زرہ نیو خودم یزہ میدہ ویم زرہ نیو پوسم یزہ
میدہ ویم زرہ نیو مہ عنم یزہ میدہ ویم زرہ نیو واشم یزہ میدہ ویم زرہ نیو۔
چخرم یزہ میدہ ویم زرہ نیو زیم یزہ میدہ ویم زرہ نیو وسترم یزہ میدہ
ویم زرہ نیو ادترم یزہ میدہ ویم زرہ نیو اغو یاعنکہہ تم یزہ میدہ ویم اشہ

وه نیم یزه میده ویم اُفرو که عریم یزه میده ایتذقی وه یو یزه میده یذقی استه
سفنتومه عنیو * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (۵۸) یتا اهی ویریو دوخواندن لیسنچه وهمچه
اوجسیچه زوه رچه آفرینامه ویوعش آفرو که عریهه تره داتو انیا عش —
داامان ایتذقی وه یو یذقی استه سفنتوم مه عنیوم اشم وهی یک اهماعه
ریشچه تاسر جسه می تاسر فیروزباد تاسر ۳ بار برساد تاسر ۱ اشم وهی یک *

دین یشت بُن

مس وه وفیروزگر باد فه مینوی سفند ارمزد و آبان و دین وارد و مانتره —
سفند خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ فره وراݨے هر گاه که باشد رزشتیا
چستیا مزده داتیا اشونیا دینیا ونگهویا مازده یسنوعش خشنوتره یناعچه
وهماعچه خشنوتراعچه فره ستهه یچه یتا اهی ویریوزوتا تاسر (کردۀ اوّل

(۱) ازین جابی رزشام چستام مزده داتام اشونیم یزه میده دینام ونگهیم —
مازده یسنیم یزه میده هوفت مه عنیام هواعوه تچه نام نه مره رزشتام برد
زوترام اشونیم هونه ره وه عتیم فرسریتام آسوکه عریام موشوکه عریام هوایو
نامه هوایوزدام یامه ونگهیم دینامه مازده یسنیم تا این جابی (۲) یام یزه ته زره تشترو
اسه برشته یچه کاتو وفره شیه یچه دمانا و زرشته چسته مزده داته اشونه —
یزه اپه فه ازوه نیاد اعدمام اوه نه یزه فشکاد اعدمام اوه افدیه (۳)
اته ما آخشته بوپان یته نابو یادهه ینا عنکهو فتنا نوخافه ته نه گره یوخاته

خنه نه رزوره هوفرتوه اَشناعویه اہماعه سوکاعه فرهستاعه فره واکاعه اُته فره
ماناعه (۴) عهه ریه خره ننکهچه تم یزاعه سرونه وته یسنه تام یزاعه هوشته
یسنه رزشتام چستام مزده داتام اشونیم زوترابیو رزشتام چستام مزده داتام
اشونیم یزه میده * هومه یوگوه تاسر (گردۀ دوّیم) (۵) رزشتام چستام
مزده داتام اشونیم یزه میده تا مازده یسنیم (۶) یام یزه ته زره تشترو
هومتهه فه عته منکهوهیختهه فه عته وچنکهو هورشتهه فه عته شیوتهنه
اوه هچه فه عته یانهه (۷) یدهه دته رزشته چسته مزده داته اشونه فادوه
زاوره گوشیوه سرومه بازووه اوجو تنوو ویسفیا دروه تاتم تنوو ویسفیا
وزدوره اومچه سیکم یم بره عته کرومیو اُفافو یورنکهه یادیری فاره یا
جفره یا هزنگرو ویره یا وره سوستهه ونکهم آفو اُروسیم مازه یه عنته * عهه ریه
خره ننکهچه تاسر (گردۀ سوّم) (۸) رزشتام چستام تا مازده یسنیم (۹)
یام یزه ته زره تشترو هومتهه فه عته منکهوهیختهه فه عته وچنکهو هورشتهه فه عته شیوتهنه
اوه هچه فه عته یانهه (۱۰) یدهه دته رزشته چسته مزده داته اشونه فادوه
زاوره گوشیوه سرومه بازوه اوجو تنوو ویسفیا دروه تاتم تنوو ویسفیا
وزدوره اومچه سیکم یم بره عته اسفو ارشه یوتانتره یسپدهچه خشفنو
وارن تیاسنی جن تیاسرسچن تیافینک هوه عتیا یونو میاچد هچه خشترپادسفیم
وره سم زماده اووعره تن تم وینه عته کتاروا اغره وو وا بلینه وو وا *
عهه ریه خره ننکهچه تاسر (گرده چهارم) (۱۱) رزشتام چستام
تا مازده یسنیم (۱۲) یام یزه ته زره تشترو هومتهه فه عته منکهوهیختهه فه

عتہ ونگھو ہور شتہہ فہ عتہ شیوتہنہ اوہ ہچہ فہ عتہ یاہنہ (۱۳) یدہہ دتد
رزشتہ چستہ مزدہ داتہ اشونہ فادوہ زاورہ گوشیوہ سرومہ بازووہ اوجو
تنو وویفیا دروہ تاتم تنو وویفیا وزدورہ اومچہ سیکم یم برہ عتہ کہرکاسو
زرہ نومہ عنیوش یونو میاچدہچہ دنکھو میشتہ منکھم خریم اعوہ وینہ عتہ
اوہ ووچدیتہ سیکیا برازیا برازم اوہ ووچدیتہ سیکیا نرم * عہہ ریہ
خرہ ننکھچہ تاسر (کردہ پنجم) (۱۴) رزشتام چستام تا مازدیسنیم (۱۵) یام
یزہ تہ ہووہ اشونہ ویتوشہ وہی بغم عسمنہ اشہ وہ تم زرہ تشترم اناهتی عہ
دینہ یا اناخنی عہ دینہ یا اناورشتی عہ دینہ یا * عہہ ریہ خرہ ننکھچہ تاسر کردہ ششم
(۱۶) رزشتام چستام تا مازدہ یسنیم ۱۷ یام یزہ تہ آترہ وہ دیری فرہ
کاتو مرمنم عسمنو دینہ یا عہ امم عسمنو تتویہ * عہہ ریہ خرہ ننکھچہ تاسر کردہ ہفتم
۱۸ رزشتام چستام تا مازدہ یسنیم (۱۹) یام یزہ تہ ساستہ ونکھی عش
ونکھو فہ عتش آختہ عسمنو ونکھوہ امم عسمنو تتویہ * عہہ ریہ خرہ ننکھچہ
تاسر (۲۰) یتاہی ویریو دوخواندن یینھچہ وہمچہ اوجسچہ زوہ رچہ آفرینامہ
رزشتیا چستیا مزدہ داتیا اشونیا دینہ یا ونگھویا مازدہ یینوعش اشم وہی
یک ابماعہ ییشچہ تاسر ہزنگرم تاسر جسہ می تاسر فیروزباد تاسر ۳ بار برساد تاسر
اشم وہی یک

اردیشت بن

پس و وه و فیروزگرباد فه یینوی سفند ارمزد و آبان و دین وارد و مانتره —
سفند خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ سر فره ورانه مزده یسنوزره تشترش
ویدیو اهوره دکیشو هرگاه که باشد اشوغش ونکهویا چستوغش ونکهویا عره
تی ونکهویا رسانستاتو ونکهویا خره ننکهوسه ونکهو مزده داته خشنوتره
یناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستئیچه یتا اهی ویریو زوتا نامر (کردهٔ
اوّل) (۱) اشم ونکهیم یزه میده خشو عتنیم بره زه عتیم هوروودام هویزه
تام خه ند چخرام امه وعتیم داتو سوکام ببشه زیام فرتوی رام سیرام (۲)
دوغده رم اهورهه مزدا خنکهرم امشه نام سفنته نام یا وسفه نام سوشتیام
فروشه خرتوه فره تیچه یه عته اُتهه آسنم خره تیم اوه بره عته وارمه اُتهه آسنیچه
زبه ین تاعه دیریچه زبه ین تاعه جسه عته اونکهه یو اشیم یزاعته زوترابیو هومترم
یزاعته زوترابیو (۳) عهه ریه خره ننکیچه تم یزاعه سروته وته یسنه تام یزاعه هو
یشته یسنه اشیم ونکهیم زوترابیو اشیم ونکهیم یزه میده هومیوگوه برسمنه هزوو
دنکهنکهه مانتره چه وچه چه شیوتنه چه زوترابیچه ارشخذیعه بیچه واغژه بیونکهی
ها تام آعد یسنه فه عته ونکهو فزدا اهوروویتا اشادیچا یاعنکهام چا تا نسچا تا سچا —
یزه میده کردهٔ دوم (۴) این جای اشیم ونکهیم یزه میده خشو عتنم بره زه عتنیم
هورودم هویزه تام خه ند چخرام امه وه عتیم سوکام ببشه زیام فرتویرام سیرام
تا این جای (۵) هومه بچه ممو مانتره بچه اشونیچه نره وشترهه ادچه بامنوهوماعه
ید وسفه انیه مذاعنکهوا اشیمه بچه عته ته خروی دروو آعدهویوهومهه مدواشه
هیچه عته خی فه عته (۶) اشش ونکهه اشش سریره آش بانومه عته شاعته

ویاوہ عتہ بانوبیو اشش داترہ وہیم خرہ نو ایشام نرام یوعہ ہچہ ہو یوعدش
بوہ عتہ نام ہیکہ نمانہ اشش ونکہ سریرہ فادہ ندہ تہ عتہ آگرہ مہ عتش
درہ غاعہ ہخدراعہ (۷) تہ نہ روخشترہ خشہ ینتہ اشبو اُروہ نداتو فتو ہو یو
عدہ ہیمیہ ستہ رہ تیچہ گاتوش انیا سچہ برخدا اوہ رتا یوعہ ہچہ اشش ونکہ
اُشتہ بایم ہچہ اتہ مام اُفنگ ہچہ ووعروسرہ دہ امہ وہ عتہ (۸) ایشام نمانا ہوہ۔
داتا گوسیرا عنکہو ہشتنتہ اشفو اُروا درہ غو اُفس تیعہ یوعہ ہچہ اشش
ونکہ اُشتہ بایم ہچہ اُتہ مام اُفنگ ہچہ ووعروسرہ دہ امہ وہ عتہ (۹)
ایشام گاتوہ ہشتنتہ ہوسترہ تہ ہوفو بوستہ ہوکرہ تہ برہ زش ہونتو
زرہ نیہ کخشتہ فاداعنکہو یوعہ ہچہ اشش ونکہ اُشتہ بایم ہچہ اُتہ مام
اُفنگ ہچہ ووعروسرہ دہ امہ وہ عتہ (۱۰) ایشام ونتا عنکہو بادمہ عنیا
عنکہو گاتوش فہ عتہ آغنگ ہنتہ یوعہ سریرہ برہ زش ہونتو مرزیو
منا انگو منیہ منا فراگو شاورہ سفمنہ چترو کرہ نہ منوچہ زرہ نیو فیہ کدہ نو
اوہ آچیاد نما نوفہ عتش کدہ شاعتہ فہ عتہ شام فریافہ عتہ تتوہ یوعہ
ہچہ اشش ونکہ اُشتہ بایم ہچہ اُتہ مام اُفنگ ہچہ ووعروسرہ دہ
امہ وہ عتہ (۱۱) ایشام کہ عہ نیو آغنگ ہنتہ آنغموفہ عدش اُرویزومہ عدیا
سہ رتتوو دردغو انگوستا کہرفہ اوہ وتام سرہ یہ یتہ ددہ یتام زدشو یوعہ
ہچہ اشش ونکہ اُشتہ بایم ہچہ اُتہ مام اُفنگ ہچہ ووعروسرہ دہ امہ
وہ عتہ (۱۲) ایشام اسنا عنکہو بہ ینتہ اسرووروو فروتمہ نوروہم واشم۔
واشہ ینتہ مرانہ چیرہ مہ منچہ ینتہ تخم ستو تارم ورنتہ آسو اسفم دردرہ۔

رہ تم ترثہ ارشش تم درہ غہ آرشتیم خشوہ وہ عشیم فروگویدم ویتارم فسکاد۔
ہمرہ تم جنتارم فرودشش فہ عنیثیم یوعہ ہچہ اشش ونگھہ اشتہ بایم ہچہ اُتہ۔
مام اُفنگگ ہچہ ووعرو سرہ دہ امہ وہ عتہ (۱۳) ایشام اُشترا عنکھو وینتہ سینہ
گوفہ اشش منگھہ اوجہ ینہ زمدفرہ متنہ ودہ عریہ وو یوعہ ہچہ اشش ونگھہ اشتہ
بایم ہچہ اُتہ مام اُفنگگ ہچہ ووعرو سرہ دہ امہ وہ عتہ (۱۴) ایشام عرہ زہ
تم زرہ تم نہ برہ تہ آبرہ تہ برہ عتہ اعوہ ترابیو ہچہ دنگھو بیو وسترا سپچہ کہ
شا بامہ نوا یوعہ ہچہ اشش ونگھہ اشتہ بایم ہچہ اُتہ مام اُفنگگ ہچہ ووعرو سرہ دہ
امہ وہ عتہ (۱۵) افہ مام اقہ دعدیہ ثرامام اعوہ اُرویسہ ینگھو مرژدکم اشش۔
برہ زہ عتہ ہوداتہ اہمہ ہوچترہ وستہ اہمہ خشہ یمنہ تنویہ خرہ ننگھہ داعتہ
(۱۶) فہ عتہ تہ یو اہورو مزدایو مرشتو یزہ تہ نام یو وہشتو یزہ تہ۔
نام ماتہ آرمہ عتش سفنتہ براتہ تہ یو ونگھوش سروشو اشیو رشنو شچہ برہ
زوامہ وامترسپچہ ووعروگویو عتش یو بیورہ سفہ سہ نو ہنزگرہ گوشو۔
خنگھہ دینہ مازدہ یسنش (۱۷) اُفہ ستوتہ یزہ تہ نام امویمنہ رزشتہ نام فہ
عتہ ستہ یتہ رہ عتیہ اشش ونگھہ یابرہ زہ عتہ اوعتہ وچی بیش اوجہ ثہ۔
گواہہ یومام زبہ یہہ ینگھہ ازم فرایوزبہ ینام سریشتم سوسرویہ واچم (۱۸)
اداوعتہ ثرہ وشہ تہ یوسفہ تاموزرہ تشترو یو فوعریو مشیا گوستوتہ
اشم ید وہشتم یزہ تہ اہورم مزدام یزہ تہ امشی سفنتی ینگھہ زان تیچہ وخشیچہ
اروا سن آفو اُورا سپچہ یہہ زان تیچہ وخشیچہ اخشن آفو اُورا سپچہ۔
(۱۹) یہہ زان تیچہ وخشیچہ افہ دوہ ردا انکرومہ عنیوشش ہچہ زمد یفتہ ندیا

سکره نه یا دیری فاره یا اوعته دوه ته هویو وڈدا انکرومه عینوشش فوعرو مهرکو-
نوعدمام ولیفه یزه تا عنکهو انوسنتم فروره چنته آعدمام ایو زره تشترو انوسنتم
افه یه عته (۲۰) جه عنته مام اهونه وعریه اوه وته سته تعتشه یته اسمه کتومسا تافه
یه عته مام اشه وهشته مانه یناهه یته ایو خشتم ریکومه هچه انکها زند ونکهو
کره نوعته یومام ایو جامه یه عته یوسفه تاموزره تشترو (۲۱) ادا اوعته
فره وشه ته اششش ونکهه یا بره زه عته نژدیومام اُفه هشته ارزوو اشاعُم
سفه ممه اُفه مه سره نیکهه واششهه نژدیو تام اُفه هشتد یوسفه تاموزره تشترو
اُفهه سره یته واششهه (۲۲) آدم اسچه فه عره مره زد ها دویه بازوو
وشه نچه دشه نه بازوو هاوه یچه اوعته وچی بیشش اوجه نه سیرواهه زره
تشتره هوکره تواهه سفه ممه هوسچو دره غو بازاعوشش داتم ته تنویه خره نو
اُرونیچه دره غم هونکهم یته عمه یدته فرا ووچم * عهه ریه خره ننکچه تا سر کرده سیم
(۲۳) اشیم ونکهیم تا فره تو یرام سیرام (۲۴) تام یزه ته هوشینکهو فره-
داتو اُفه اُفنده هره یا بره زو سریره یا مزده داته یا (۲۵) از یجابی آعدهیم
جه عدیدا او دا ایفتم دزدمه اششش ونکهه یا بره زه عته یدبوانه اعوه ونه یا ولیفه
دیوه مازه نیه یته ازم نوعد ترششتو فرانمانه تویشاذ فرو دیو یعه بیو فراهیاد
فرو ولیفه دیوه انوسو ترششته ممنته ترششته ممنکهو دوه زنته (۲۶) فه
عره یچد فه عره جبد اششش ونکهه یا بره زه عته تا این جابی ونذا دتم یانم هوشینکهو
فره داتو * عهه ریه خره ننکچه تا سر (کردهٔ چهارم) (۲۷) اشیم ونکهیم تا
فره تو یرام سیرام (۲۸) تام یزه ته یو میو خشیتو هوانتو وهو که عریاد هچه بره

زنگهد (۲۹) آعدهیم تا بره زه عته (۳۰) ازینجای یته ازم فشونه وانتوه اوه براته اوعه
مزداعه وامه بیویته ازم امه زختیم اوه برانه اوعه مزداعه وامه بیو اُته ازم افه
براته اوعه شودمچه اُته ازم افه برانه اوعه زرواچه مره تی اومچه هچه مزداعه ولمه
بیو ترشنمچه هچه مزداعه وامه بیو او ازم افه برانه اوه گره مچه واتم اُتچه هچه-
مزداعه وامه بیو هزنگرم اوه کامه تام تا اینجای (۳۱) فه عره تچد فه عره جسد اشش
ونکهه یابره زه عته وندا دتم یانم یومو خشیتو هوانتوو * عهه ریه خره ننکچه
تاسر (کرده پنجم) (۳۲) اشیم ونکهیم تا فرتویرام سیرام (۳۳) تام-
یزه ته ویسو فترو آتوه یانوعش ویسو سیره یاتریتونو اُفه وره نم چترو گوشم
(۳۴) آعدهیم تا بره زه عته یدبوانه ویناعه اژم دهاکم تره زفه نم تره کره
وم خشوشش اشیم هزنگرا یو خشتیم اشوجنکهم دیوم دُرجم اغمه گیتاوه یو درو
نتم یام اشوجنتام دُرجم فره چه کرنتد انکرومه عنیوش اوه یام استه
وعتیم گیتام مهرکاعه اشهه گیته نام اُته ونته ازانه سنکهو یچه عره نویچه-
یوعه هین کهرفه سریشته ززاعته گیتیاعته یوعه ابدو بته (۳۵) فه عره تچد فه عره
جسد اشش ونکهه یابره زه عته وندا دتم یانم ویسو فترو آتوه یانوعش ویسو
سیره یاتریتونو * عهه ریه خره ننکچه تاسر (کرده ششم) (۳۶) اشیم ونکهیم تا
فرتویرام سیرام (۳۷) تام یزه ته هومو فراشمش بیشه زیو سریرو-
خشتریو زعره دو عترو بره زشته فه عته بره زیه ببره عتیوفه عته بره زویا
(۳۸) آعدهیم تا بره زه عته ازینجای یته ازم بنده ینه مریه تی عریم فره کرد سیام
اوت بستم وادهیته اوت بستم اُفه نه ینه بستم کوو عش هوسرو ونکهوجنام

کوه هوسره وه پسنه ورو عش چی چستهه جفر هه اردویافه فترو که عته سیاور
شانهه زیروجته هه نه رهه اغری ره ته هچه نره وهه تااینجای (۳۹) فه عره تچد
فه عره جد اشش ونکهه یابره زه عته وندا دتم یانم هوموفراشمش بشه
زیوسریر و خشتریو زعره دو عترو * عهه ریه خره ننکچه تاسر (کرده
هفتم) (۴۰) اشیم ونکهیم تا فرتویرام سیرام (۴۱) تام یزه ته ارشه-
اعریه نام دخیونام خشتراعه هن کره موهوسره وه (۴۲) آعدهیم
تا بره زه عته یته ازم تا نره وهه (۴۳) فه عره تچد فه عره جد اشش
ونکهه یابره زه عته وندا دتم یانم ارشه اعریه نام دخیونام خشتراعه هن
کره موهوسره وه * عهه ریه خره ننکهچه تاسر (کردهٔ هشتم) (۴۴)
اشیم ونکهیم تا فرتویرام سیرام (۴۵) تام یزه ته یو اشه وه ززه تشترو
اعرینه ویچهه ونکهویا داعتیه یا (۴۶) آعدهیم تا بره زه عته یته ازم هاچه ینه
ونکهیم ازاتام هوتوسام اناتیعه دینیاعه انا اخدیعه دینیاعه انا ورشتی
عه دینیاعه یام دینام مازده یسنیم زرسچه دادافه چه اوتادیامه ورزا
ناعه ونکهیم دادفره ستیم (۴۷) فه عره تچد فه عره جد اشش ونکهه یا
بره زه عته وندا دتم یانم یو اشه وه ززه تشترو * عهه ریه خره ننکهچه
تاسر (کرده نهم) (۴۸) اشیم ونکهیم تا فرتویرام سیرام (۴۹) تام
یزه ته بره زه عدش کوه ویشتاسفو فشه آفو داعتیه یا (۵۰) آعدهیم جه عدید
(۵۱) اووآیفتم دزدمه اشش ونکهه یابره زه عته یته ازانه فشه نه استه
اروتو ویسفه ترویا اشتوعش فترو ویسفه ترویا ارویخدوا ارو ورترو ستیو

سنورتش ینگهه ہنقتہ ستتہ اشترہ نش جبنیاورد فنیچہ خیدیہ یتہ ازانہ
فتہ نہ معریہہ خیانہہ ارہ زداسفہہ یتہ ازانہ فتہ نہ درشنہ کہہ دیوہ۔
یسنہہ اُتہ ازم نجہ نانہ تانترہ اونتم دُژدیَم اتہ ازم نجہ نانہ سفنچہ اروشکم
دیوہ یسنم اُتہ ازم فرہ ازویسینہ ہومہ یہ ورہ دکہ نامچہ خیانہہ ہچہ
دنگہاہوہ اُتہ ازم نجہ نانہ خیونہ نام دخیونام فنجہ سغناعہ ستغناعشچہ
ستغناعہ ہزنگرغناعشچہ ہزنگرغناعہ بیورغناعشچہ بیورغناعہ اہو
نخشتغناعشچہ (۵۲) فہ عرہ تجد فہ عرہ جبد اشش ونگہہ یا برونہ
عتہ ونداتم یانم برہ زعدش کوہ ویشتاسفو عہہ ریہ خرہ ننگہچہ
تاسر کردۂ دہم (۵۳) اشیم ونگہیم تا فرہ تویرام سیرام ۵۴
آعداوختہ اشش ونگہہ یا برہ زہ عتہ ماچش مہ آعنگہام زوترہ
نام وندتہ یاباوویہ نفارہ ینتہ نانہ روفہ عرشتاخشو دروماجہ کہ فرہ
وخشتہ ما افرہ نایوتہ ارونہ ماکہ عہ ینہ انوفیتہ مشیانام (۵۵) یدمام۔
تورہ فردہ ینتہ آسو اسفہ نوترہ چہ آعد ازم تہ نیم اگوزہ ادہ عرہ فادم
گی عُش ارشنویرہ مایونہہ آعدمام فرہ گوزہ ینتہ یوعہ افرہ نایوتہ۔
اُرونہ یوعہ کہ عہ نہ انوفیتہ مشیانام (۵۶) یدچیدمام تورہ فردہ ینتہ آسواسفہ
نوترہ چہ ادچدازم تہ نیم اگوزہ ادہ عرہ ملیشہہ گرویدورشنوعش ستوکریہہ اد چد
نام فرہ گوزہ ینتہ یوافرہ نایوتہ ارونہ یوعدکہ عہ نہ انوفیتہ مشیانام یدچد
نام تورہ فردہ ینتہ آسواسفیم نوترہ چہ (۵۷) فوعریام گرہ زام گرہ زیتہ
اشش ونگہہ یا برہ زہ عتہ ہچہ اُفترو زنیاعہ جہہ کیاعہ ماہہ اوہ فادم اوَ

ہشتما گاتیم نفہ عدنیکہہ کتہ ہیم ازم کرہ نوانہ اسمہ نم اوہ فرہ شوسانہ زام اوہ نہ اُرویسیانہ (۵۸) بتیام گرہ زام گرہ زیتہ اشش ونکہہ یا برہ زہ عتہ ہچہ اونکہا عہ جہ کیا عہ یا اوم فُترم برہ عتہ آن یہا عہ ارشا ناعہ درشتم فہ عتہ اُفہ برہ عتہ کتہ ہیش ازم کرہ نوانہ اسمہ نم اوہ فرہ شوسانہ زام اوہ نہ اُرویسیانہ (۵۹) ترتیام گرہ زام گرہ زیتہ اشش ونکہہ یا برہ زہ عتہ عدمہ ستا وشتم شیوتم مشیہ ورہ زنتہ ساستہ یدکہ عنیو اُزوادہ یہ عنتہ درہ غم اغرہ وونجامہ یہ عنتہ کتہ ہیش ازم کرہ نوانہ اسمہ نم اوہ فرہ شوسانہ زام اوہ نہ اُرویسیانہ (۶۰) آعد مرود اہورو مزدا اشش سریرہ دامہ داعتہ ما اوہ اسمہ نم فرہ شوسہ ما اوہ زام نہ اُرویسیہ عتہ مہ تیم ہام چرنکہہ انترہ ارہ دم نمانہہ سریرہہ خشترو کرہ نکہہ (۶۱) انہ توانیسنہ یزانہ انہ یسنہ فرایزانہ یسہ توایزہ تہ ویشتاسفو فنہ آفو داعتیہ یا برہ زم براد زوتہ واچم ہشتمنو فنچہ برسمنہ اناتوانیسنہ یزانہ انہ یسنہ فرایزانہ اشہ سریرہ دامہ داعتہ * عہہ ریہ خرہ نکہچہ تاسر* (۶۲) یتا اہی ویریو دوخواندن یسنچہ وہمچہ اوجسچہ زوہ رچہ آفرینا اشوعش ونکہو یا چستوعش ونکہو یا عرہ تی ونکہو یارسا نستا تو ونکہو یا خرہ نکہو سونکہو مزدہ داتہہ اشم وہی یک اہماعہ ریشچہ تاسر ہزنگرہ

تاسر جمہ می تاسر فیروزباد تاسر ۳ باربرساد تاسر اشم وہی یک

اسفند دیشت بن

مس ووه و فیروزگر باد فه مینوی امرداد ورشن اشتاد ورامیاد
خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی سته فره ورانه هرگاه که باشد اعریه نام
خره نومزده داتنام خشنوتره ییناچه وهماچه خشنوتراچه فره ستیه چه
یتا اهی ویریوزوتا اتر (۱) مرود اهورو مزدا سفه تماعه زره
تشتراعه ازم دادام اعریه نام خره نوگومه وغتیم فوعرو وانتوم
فوعرو عشتم فوعرو خره تنکهم هشهام بره تم خرنوم هشهام بره تم
شیتم ازیم همیستارم دشمه عن ییم همیستارم (۲) ته اروه یه عته
انکرومه عنیئم فوعرو مهرکم ته اروه یه عته ایشیم خره ویدیم ته اروه یه عته
بیشیانتم زعره تم ته اروه یه عته هامستره تم انجم ته اروه یه عته
دی اوم افوشم ته اروه یه عته انه عریا دنکهاوو (۳) ازم دادام
اشیمچه وتکهیم بره زه عتیم فره چره عته انتره اره دم نمانهه سریرهه
خشتروکره تهه (۴) تم هچا دتشش فوعروش خاتره راعته اشه وه
خشنوعتیاعه مشیاعه فره چره عته انتره اره دم نمانهه سریرهه خشتروکره تهه
ویفو وانتوو ویفو ورترو ویفو خرتوو ویفو خره نوا یوو فادم نده ته عته
اتش وتکهه یا بره زه عته انتره اره دم نمانهه سریرهه خشتروکره تهه (۵)
هزنگرم اسفا بوه عته هزنگرم وانتوا بوه عته اته استامچد فره زعنتیم هامو
یوزه عته تشتریم ستارم هامو واتو درشش مزده داتو هامو اعریه تم خره نم۔
(۶) اته برنته فره دتم ویفا برشنو گه عره نام ویفاجان فنه وو رونام
اته برنته فره دتم ویفه نام اروره نام فرا ازوسته نام سریره نام زعره

گونہ نام اُتہ برنتہ فرہ دتم بام سترہ تم انجم اُتہ برنتہ مہرکتم دی اوم افوشم
(۱۸) نمو تشتریم ستارم ریوتم خرہ ننگھنتم نمو واتو درشش مزدہ داتو نمو
اعریہ نم خرہ نو یتا اہی ویریو چہار خواندن اشم وہی ۳ اہونم وعریم
یزہ میدہ اشم وہشتم سریشتم امشم سفنتم یزہ میدہ وچہ ارشخدہ یزہ
میدہ وارہ ترغنیش بیشہ زنش یزہ میدہ بیشہ زنش وچہ ارشخدہ وارہ —
ترغنش یزہ میدہ ماترہ سفنتہ دینہ مازدہ یسنہ ہومہ چہ نم یزہ میدہ اعریہ
نم خرہ نو یزہ میدہ × ینگہی ہاتام تاسر (۹) یتا اہی ویریو دو خواندن یسنیچہ
وہمیچہ اوجسیچہ زوہ رچہ آفرینامہ اعریہ نام خرہ نو مزدہ داتہ نام اشم وہی یک
اہماعہ رئیشچہ تاسر ہزنگرم تاسر جسہ می تاسر فیروباد تاسر ۳ بار برساد تاسر اشم وہی یک

ذامیاد یشت بُن

مس و وہ و فیروزگرباد فہ مینوی امرداد ورشن واشتاد و ذامیاد خشنوترہ
اہورہہ مزدا اشم وہی ۳ فرہ ورانہ ہرگاہ کہ باشد گرو عش اُشہ درہ نہہ مزدہ
داتہہ اشہ خاترہہ کاوہ یہ ہچہ خرہ ننگھو مزدہ داتہہ اخرہ تہچہ خرہ ننگھو
مزدہ داتہہ خشنوترہ یسناعچہ وہماعچہ خشنوتراعچہ فرہ ستہ ییچہ یتا اہی ویریو زوتا
تاسر کردہ اوّل (۱) فوعریو گہ عرشن ہام ہشتد سفہ تمہ زرہ تشترہ فہ عتہ
آیہ زماہرہ عتہ برش ہاہمہ فاعرہ ساعتہ فرافہ یا دنگھوش آاُفو شنگھو اسچہ بیتو
زرہ دہ زوگہ عرش فارن ترم ارہ دو منوشہہ ہامو ہسچد فاعرہ ساعتہ فرافہ یا
دنگھوش آاُفو شنگھو اسچہ (۲) اہمہ ہچہ گرہ یو فروخشیام اُشہ دا اُشہ درہ نو عرہ

زفنیچه فرورفوخشتوعره زوروهنفته توبیم یواشتمو روده توتومومزشوا دسه مو
انتره دنکهوش ایوان دسوعره زیشو دوه دسو واعته گیسو (۳) آدره نسچه بریه نسچه عشه
تاچه اُفاعره سینه کانسوتقدره وره فه دوه هنکونه فه اُروه ته اشته وشه نوفه
اُروه ته اشته اعرونتوفاعنکو وچتوارو ودوه نه کوفو (۴) ای زه خسچه مینه جنسچه
واخدره کیچه اسه هچه تودس کیچه ویشه ویچه دروشش واسچه ساعره واسچه
ننکهوش ماسچه که کهیوشچه انتره کنگ هچه (۵) سچه ده دسچه اهوره نسچه
ریمه نسچه اشه ستم به نسچه اُرونیو واعه ددکیچه اسنواسچه اُشومسچه اُشته خره
ناسچه سه یامکسچه وفره یاسچه ووعروششچه (۶) یهیه جته رسچه عده ته واسچه
سفه توه ره ناسچه سفنتو داتسچه کدوه اسفنسچه فوعره سسچه ترسچه بروسره
یه نوبره نسچه فرافیاسچه که عرش اود ریسچه ریواسچه که عرش یشامچه فروشیاکه
اعوه تی وچه سفه ستی وچه که عره نام ناامم داده ره چتورسچه اته گره یونفته
زره نشتره چتوره سنچه دویچه سه عته دویچه هزنگره (۷) یوداتواعفه اعته گره
یوه شتره ویسفم اوداعفه درونو بجد اُته اُرونیچه زتشتاعچه واستریاچه فشو
ینته کرده دویم (۸) اُغرم کویم خره نومزده داتم یزه میداشون درن
اُفه روکه عریم تمنکهنتم ورچنکهنتم یوخشته ونتم تره داتم انیاعش دامان (۹)
یداسته اهوره هه مزدایته دامان ونه اهورو مزدا فوعُروچه وهوچه فوعُروچه
سریرچه فوعُروچه ابدوچه فوعُروچه فره ششه چه فوعُروچه بامیاچه (۱۰) یدکره
نوانه فروشم اهیم ازه رشنتم امه ره رشنتم افرت منتم ازین جای افرنتم
یومچم یوسیم وسوخشترم یدعرسته فه عته اُسه هشتان جهادجوه یوامه

رخشش دتهٔ عته فره شم وسنه انگهوش (۱۱) یون گیتا امرشنتیش یاشه
سنگهه عتیش نشد فه عته دُرخش ناشاعته یداد اعوه چد چید اشه وه‌نم-
مهرکتاعه اوم چترمچه ستیمچه آتدچه مره ناشاتیچه مه عریواته ره توش
(۱۲) عهه ریه خره تنگهچه تم یزاعه سروته وته یسنه اغرم کویم خره نو
مزده داتم زوترابیو اغرم کویم خره نو مزده داتم یزه میده هومه یو
گوه تا تا نسچا تا سچا یزه میده تا این جای کرده ستوم (۱۳)
از این جای اُغرم کویم خره نو مزده داتم یزه میده اشوندرم اُفه روکه عریم
تمنگهنتم ورچنگهنتم یوخشته ونتم تره داتم انیاعش دامان تا اینجای
ید استه امشه نام بغشته نام خشیته نام وره زه دوعتره نام بره
زه نام اعویامه نام تخمه نام آبی عریه نام یوعه اعتیه جنگهو اشه
وه نام (۱۵) یوعه هفنته هه مو منگهو یوعه هفنته هه مو وچنگهو
یوعه هفنته هه موشیوته ناعنگهو یشام استه هه مم مه نوهه مم
وچوهه مم شیوتنم هه موفته چه فره ساسته چه یوددوا اهور و مزدا
(۱۶) یشام اینوانیهه اُرواتم اعوه ویناعته مری تونتم هُمتی شامری
تونتم هیختیشامری تونتم هورش تیشامری تونتم گرونانم یشام روخشنا
عنگهو فنتا نواوه یناعم اوو زوترا (۱۷) یوعه هنته آعنگهام دامه نام
یداهورزه مزداه اترسچه مرخشترسچه تورخشترسچه اعویاخشترسچه
نفاترسچه نشنگهه ترسچه (۱۸) تیچد یوعه فره شم وسنه اهیم دتم ازه
ره شنتم امره شنتم افرت منتم (۱۹) افو منتم تا تا نسچا تا سچا یزه میده

کردهٔ چهارم (۲۰) اُغزم گویم تا انیاعش دامان (۲۱) یداسته مه عنیه وه نام یزه ته نام گی عتیه نام زاته تام ازاته نام فره شوچر ترام سوشینتام (۲۲) تچدیوعه فره شم وستا اهیم دتن ازه ره شنتم امره شنتم افرت یتم (۲۳) افویتم تا تا نسچا تاسچا یزه میده کردهٔ پنجم (۲۴) اُغزم گویم تا انیاعش دامان (۲۵) یداُفنگ ہچد ہوشینگهم فره داتم دره غنچد اعفه زروانم یدخشه یته فه عته بی سیم ہفته عتیام دیوه نام مشیا نامچه یاتوام فه عره کنامچه ساترام گویام کرفامچه یوجند دوه ترشوه مازه عنیه نام دیوه نام وره نیه نامچه دروه تام * عهه ریه خره ننکهچه تا سر کردهٔ ششتم (۲۶) اُغزم گویم تا انیاعش دامان (۲۷) یداُفنگ ہچد تخمم اُروفه ازه نونتم یدخشه یته فه عته بی سیم ہفته عتیام دیوه نام مشیا نامچه یاتوام فه عره کنامچه ساترام کویام کرفامچه ۲۸ یدنوداعوه ونه یاوسیفه دیوه مشیاچه وسیفه یاتووه عره کاسچه یدبره ته انکرم سه عنیئم فره متم اسعهه کهرفه تره ستم اعوه گامه نام وه فه عره زموکره نه * عهه ریه خره ننکهچه تا سر

کردهٔ ہفتم (۲۹) اُغزم گویم تا انیاعش دامان (۳۰) یداُفنگ ہچدیم یم خشئیتم ہوانتوم دره غنچد اعفه زروانم یدخشه یته فه عته بیمیم ہفته عتیام دیوه نام مشیا نامچه یاتوام فه عره کنامچه ساترام کویام کرفامچه (۳۱) یواُزبردہچه دیویعه ہواُیه اشتیشچه سوکاچه اُیه فشوتنچه وانتواچه اُیه تران فنچه فره ستیشچه ننکهه خشتراده خه عرنتوا استوا اُیه خره ته اجیم امره

شنته فنو ویره انگهو شمنه آفه اُروه عره (۳۲) ینگهه خشتراده نوعد اوتم آعنگهه
نوعد کره مم نوعد زه اُروه آعنگهه نوعد مره عتیوشش نوعد ارسکو دیوو
داتو فره انه درختو عدفره اهما دیهیم ایم دروغم واچم انگهه عتیم چیمانه فه عته
بره ته (۳۳) آعدید هیم ایم دره غم واچم عنگهه عتیم چن مانه فه عته بره ته
وی منم اهمد هچه خره فومره غهه کهرفه خره شوسد اوینو خره نوفریشتو یومو
خشیتو هواتو وبراسدیمو اشا تودی عش منه یا عچه هوستره تونداردُ فه
عره زام (۳۴) فوعریم خره نوافه نمه ته خره نویدهچه خشیتاد شوسد خره نو
یدهچه وی ونگهوشا دمره غهه کهرفه وارغنهه اوم خره نوهن گی اُروه یته
متروییو وعرو گو یوعتش یوسرود گوشو هزنگرا یوخشتش مترم ویسفه
نام دخیونام دنگهو فه عتیم یزه میده یم فره دتذاهورومزدا خره نگهتیم
مه عنیه وه نام یزه ته نام (۳۵) ید بتیم خره نوافه نمه ته خره نویدهچه
خشیتاد شوسد خره نویدهچه وی ونگهوشا دمره غهه کهرفه وارغنهه اوم
خره هن گی اروه یته ویسوفترو آتو یا نوعش ویسو یسره یا تری تو نوید آتس
مشیانام وره تره وه نم وره تره وتیم اعنیو زره تشتراد (۳۶) یوجیذاریم دهاکم
تره زفه نم تره کمره دم خشه وش اشیم هزنگرا یوخشتیم اشوجنکهم دیوم دُرجم اغم
گیتا وه یودروتیم یاهم اشوجتیام دُرجم فره چه کرنیدانگرو مه عنیوش اوه یام
استه وعتیم گیتام مهرکاعه اشهه گیته نام (۳۷) ید تره تیم خره نوافه نمه ته خره نو
یدهچه خشیتاد شوسد خره نویدهچه وی ونگهوشا ومره غهه کهرفه وارغنها اوم خره نوهن
گی اُروه یته نه عره مه ناکره ساسفوید آتس مشیانام اغره نام اوجشتوا عنیو زره تشترا

نه عریه یا د فروهام وره توعد (۳۹) ید دم اُفنگ هیچد یا اُغره نه عره هام وره عتش نه عریام
هام وره عتیم یزه میده عرووو زنگام خفنیام آستوکاتیم جنوریم یا اُفنگ هیچد کره ساسنم
(۴۰) یوجند اجیم سرورم یم اسفوگرم نه ره گرم یم ویشه وتم زعره تم یم اُفه عره
وشرووددخشوی فه یه وینه یه برشنه یم اُفه عره وشروود د آرشته یو بره زه
زعره تم یم اُفه عره کره ساسفو اینکهه فتیم فچه ته آرفتونم زروانم تقسد چه هومه
عریوخی سد چه قرانش اینکهو فرسفر دیش میتام آفم فراغنکها دفرانش
ترشتوافه تچد نه عره مه ناکره ساسفو (۴۱) یوجند گندره وم یم زعره فاشنم
یوافه تدویز فارو مرخشانو گیتا استوعتیش اشهه یوجند هونه وویدفته نه
یه نوه هونه وسپچه نوه کهه هونه وسپچه داشتیانو عش یوجند زره نیوفسیم هه۔
تاسفم وره شومچه دانه یه نم فتونچه اشفه عره کم (۴۲) یوجند اره زوشه مه نم۔
نه عریام هام واره ته وتم تخم فرازوشتم اُشتم جیرم زیه زمنم جغاعُروم
افره کته چدبروزوشم افه ده سم نیاعدا اغرو افسته ننکهوگتواره زهه۔
(۴۳) یوجند سه نادکم یم سروزه نم اسنگوگاعم هواوه ته ویاخ۔
منیته افره نایوا همه نوعد فره نایو یزه بوانه فره نایوزام چخرم کره نوانه اهمه
نم ره تم کره نوانه (۴۴) اوه نه ینه سفتم۔ مه عنیثم هچه روخشنه گرونانه۔
اُسفه ته ینه انکرم مه عنیثم عره عته هچه دُژنکهه فی می وانشم تچه یاعنته سفن تیچه
مه عنیوش انکرسپچه یزه نام نوعد جنده عره مه ناکره ساسفوم جه نادنه عره مه
ناکره ساسفو اوه افه نم گیهه سانم اُشتاهه * عمه ریه خره ننکهچه تاسر
(کرده هشتم) (۴۵) اغرم اخره تم خره نومزده داتم یزه میده اشوندرم اُفه رو

کہ عریم تمنگہنتم وپرچکہنتم یوخشتہ وتم ترہ داتم انیاعش دامان (۴۶) ہیمہ فرعتہ
فرہ خاعتہ سفن تسچہ مہ عنیوش انگرسچہ ای تہمہ فرعتہ اواخرہ تہ اوادا اشتہ
فزنکہرہ چہ یدآسشتہ کتہ رسچد سفنتو مہ عنیوش اشتم فزنکہرہ چہ یدوہوچہ
مہ نو اشچہ وہشتم آترمچہ اہورہہ مزدا فترم انکرو مہ عنیوش اشتم فزنکہرہ
چہ یدالمچہ مہ نوالیشہ مچہ خرہ ویدریم اجیمچہ دہاکم سفتیورمچہ یموکرنتم (۴۷)
ادادفرہ شہ ہام رازہ یتہ آترش مزدا اہورہہ اوعتہ اوہ تہ منکہانو-
ایتد خرہ نوہنگرفشانہ یداخرہ تم آعدہہ فسکادفرہ دوہ ردارش ترہ-
زفا دُژدیواتہ زخشترم دومنو (۴۸) عنچہ اودہندیسہ ینکہہ آترش مزدا اہو
ہہ یزہ ایتدنیاساعنکہہ یداخرہ تم فراتوام فرعتہ افاتہ نوعدافہ یہ عُزروچہ-
یاعہ زام فرعتہ اہورہ داتام تراتراعہ یاشہہ گیتہ نام ادہ آترش زنتہ فہ-
عتہ افگہ ازوہ ید فرخشنہ اُشتانو چنہیہ یتہ اُرش بوہ واعنکہہ (۴۹) اداد
فرہ شہ ہام دوہ ردارش ترہ زفا دُژدیوا وعتہ اوہ تہ منکہانو ایتد
خرہ نوہنگرفشانہ یداخرہ تم آعدہہ فسکادہام رازہ یتہ اترش مزدا اہو
ہہ اوعتہ وچی بیش اوجہ نو (۵۰) تنچہ اودہندیسہ ینکہہ اجہ ترہ زفم دہاکہ
یزہ ایتد نیا ساعنکہہ یداخرہ تم فراتوام زہ دنکہہ فرعتہ اُرخشانہ زفرہ فہ
عتہ اُزروچہ ینہ نوعدافہ یہ افرہ فتاعہ زام فرعتہ اہورہ داتام مہرکاعہ-
اشہہ گیتہ نام ادہ اجش گوہ فرعتہ افگہ اُروہ ید فرخشنہ اُشتانو
جنہیہ یتہ آترش بوہ واعنکہہ (۵۱) ایتدخرہ نوفرہ فنوتہ اوہ زرہ یووعرو
کشم آدم ہترہ ہنگہ اُروہ یدافام نفا اُعرود اسفوتدچہ غریہ عتہ افام نفا

اُغرو داسفو ایتد خره نوهنگرفشانه یداخره تم بوتم زره ینکهو گفرهه بونه جغره نام -
وعریه نام (۵۲) بره زنتم اهورم خشترم خشتیم افام نفاتم اغرو داسفم یزه میدِ
ارشانم زوه نو سام یونری عُش دده یونری عش ته هشره یو اُفافو ینزه
تو سرود گوشوتمو استه یزمنو (۵۳) آعدو و کسپدمشیانام اوعته مرود
اهورومزدا آعه اشاغم زره تشتره خره نواخره تم عسیته اته اُرونوهوراته
نام روخشنه خشنیم عشاعنکهیته اته اُرونوهوراته نام فوعروخشنیم عشکهیته اته اُرونو
هوراته نام (۵۴) تم هچادشش فوعروش خاتره سفاره داشته سیره گی عشچه و اتره
هچه تم هچادورترم ویسفوا یارم امی نفنم ترو یارم آعدانه ورتره هچمنو ونا دهینه یا خروش
یه عشش آعدانه ورتره هچمنو نادویسفه دبیش ینتو * عهه ریه خره ننکهچه تم یراعه
سرونه وته بینه اُغرم اخره تم خره نو مزده داتم زوترابیو اُغرم
اخره تم خره نو مزده داتم یزه میده هومه یوگوه تا تاسپچا تاسپچا یزه میدِ
(کرده نهم) (۵۵) اُغرم اخره تم خره نو مزده داتم یزه میده اشوندرم
اُفروکه عریم تنکهنتم و پنکهنتم یوخشته و نتم تره داتو اینا عش دامان -
(۵۶) ید عسدمه عریوتی عریو فرنکرسه زره ینکهو و عروکشهه مغنوافه سفه
ید وستراتد خره نوعو ید استه از این جای اعریه نام دخیونام زاته
نام ازاته نامچه یدچه اشونو زره تشتره آتد خره نو فرزگده ته تد
خره نوافه تجد تدخره نو [illegible] افنجا رو بود زرینکهو و عرو
کشهه وعرش یو هو [illegible] نامه (۵۷) آعد اُنس فتد فرنکرسه تیرواش
ورچاسفه تمه زره تشتره زره ینکهد هچه [illegible] عروکشا داغام دوعتریم دوم

نوعتہ عتہ یتنہ اہماعہ نوعد تدخرہ نوفہ عرہ ابوم یداستہ اعریہ نام دخیو
نام زاتہ نام ازاتہ ناچہ یدچہ اشونو زرہ تشترہہ (۵۸) ویم ہام ریتوہ یہ ویسفہ
ترشوچہ خشودرہ چہ مسہ بخہ ونکھہ بخہ سرہ یہ بخہ توام زجہ عتہ اہورومزدا
فہ عتشا داماں دتانو آعد اوہ فتد فرنکرسہ تیر واشورچا اسفہ تمہ زرہ
تشترہ اوہ زرہ یو ووعر وکشم تا این جابی (۵۹) آدیتیم معنوا فہ سفہ ید وسترا
تدخرہ نوعسو یداستہ اعریہ نام دخیو نام زاتہ نام ازاتہ ناچہ یدچہ اشونو
زرہ تشترہہ آتدخرہ نوفرزگدہ تہ تدخرہ نوافہ تچد تدخرہ نوافہہ وداوہ ہا
اوافنجاروبود زرہ ینکھو ووعروکشہہ وعرش یو ونکھزدانامہ (۶۰) آعد
اُسغند فرنکرسہ تیر واشورہ چا سفہ تمہ زرہ تشترہ زرہ ینکھدہچہ ووعرو
کشا داغام دوعتریم دومنو (۶۱) عتہ عتہ یتنہ اہماعہ اوہ عتہ عتہ یتنہ
کہماعہ نوعدتدخرہ نوفہ عرہ ابوم یداستہ ؛ اعریہ نام دخیونام تا
اوہ زرہ یو- ووعروکشم (۶۲) آترہ تیم افہ سفہ ید وسترا تدخرہ نوعسو
یداستہ ؛ اعریہ نام دخیو نام زاتہ نام ازاتہ ناچہ یدچہ اشونوزرہ تشترہہ
آتدخرہ نوفرزگدہ تہ تدخرہ نوافہ تچد تدخرہ نوافہ ہچد اوہ ہا اوافنجارو بود
زرہ ینکھو ووعروکشہہ آفش یا اوژدانو نامہ (۶۳) آعد اُس فتد-
فرنکرسہ تیر واشورہ چا سفہ تمہ زرہ تشترہ زرہ ینکھدہچہ ووعروکشا داغام
ادوعتریم دومنو عتہ یتنہ اہماعہ اوہ تہ عتہ یتنہ اہماعہ آوویہ عتہ یتنہ اہماعہ
نوعد تدخرہ نوفہ عرہ ابوم یداستہ اعریہ نام دخیو نام زاتہ نام ازاتہ ناچہ
یدچہ اشونوزرہ تشترہہ (۶۴) نوعد تدخرہ نوفہ عرہ ایہ وو یداستہ اعریہ نام

وخیونام زاتہ نام ازاتہ نامچہ یدچہ اشونو زرہ تشترہہ * عہہ رہ خرہ ننگہچہ تاسر
(کرۂہ دھم) (۶۵) اُغرم اخرہ تم تا انیا عش دامان (۶۶) یداُفنگ
ہچہ عتہ یواوہ داوفرخشہ یہ عتہ یتہ زرہ یو ید کانسیم ہتہ توستم یتہ گہ عرش یو اُشہ
دایم اعوہ نو فوعرش آفو ہام گہ عرہ شاچو جستتو (۶۷) اوہ تم اوہ ہن تچہ
عتہ اوہ تم اوہ ہام وزہ عتہ خاسترہ چہ ہوس فچہ فرہ دتہ خرہ ننکہہ عہ تچہ
یاسر یرہ اُشتہ وہ عہ تچہ یاسیرہ ارُودچہ فوعرو واسترہ عرہ زہ چہ زرہ نو
میچہ اوہ تم اوہ ہن تچہ عتہ اوہ تم اوہ ہام وزہ عتہ ہیر یو اخرہ ننکہا سفنیہ نش
ورہ مش سفمنو - عمنو فوعرش ووغنا (۶۸) ہچہ عتہ دم اسفہہ اوجو ہچہ عتہ
اشترہہ اوجو ہچہ عتہ ویرہہا وجو ہچہ عتہ کویم خرہ نو استچہ اہمہ اشا عُم زرہ تشترہ اوہ و
کویم خرہ نو یتہ ید عدہ انہ عریا دنگہو شن ہد اُسچہ اُسفراویوعد (۶۹) اترہ
فنچیتہ وو زُرم بودنتو شودم تمہ شنچہ بودنتو او تم ارُواخرمچہ تد استہ
کویم خرہ نو تراترم اعریہ نام دخیونام گی عُشچہ فنچو ہیہ یاعہ اونکہہ نرام اشو
نام دینہ یاسچہ مازدہ یسنو عش * عہہ رہ خرہ ننگہچہ تاسر (کرۂہ یازدہم)
(۷۰) اُغرم کویم تا انیا عش دامان (۷۱) یداُفنگ ہچد کویم کواتم یچہ -
کویم اعفہ وہوم یچہ کویم اُسہ دہ نم یچہ کویم ارشنم یچہ کویم فسنہ
نم یچہ کویم ہیرشانم یچہ کویم سہ یاورشانم (۷۲) ید باوُن ویسفہ اعرو
ویسفہ تخمہ ویسفہ تمنکہنتہ ویسفہ ورچنکہنتہ ویسفہ یوخشتہ ونتہ ویسفہ ورشہ
کہ عرہ کوہ * عہہ رہ خرہ ننگہچہ تاسر (کرۂہ دوازدہم) (۷۳) اُغرم کویم
تا انیا عش دامان (۷۴) یداُفنگ ہچد کویم ہوسرہ وتکم امہ ہچہ فہ عتہ

هوتاشتهه ورترغنه هچه فرعته اهوره داتهه ونه علنتیاسچه فرعته اُفره تاتوسنگهسچه
فرعته هوستته یاسنگهسچه فرعته اموئینه یاسنگهسچه فرعته اوه‌نمنه یا
هتره ونه هچه فرعته همره ته نام (۷۵) درووه ته هچه فرعته اوجنگهوخره ننگهسچه ف
عته مزده داتهه تنویاسچه فرعته درووه تاتوآسنه یاسچه فرعته ونگهویافره زنتوعش
دامان ونگره یا وپاخنه یاخشوعتنه یاسفه ته دوعتره یا آنزویجم هویره یاهوزنتی عُش
فرعته افره ره یاویه رتیه یاوشتهه عنکهی عُش (۷۶) خشتره هچه فرعته بانامتو دره
غیاسچه فرعته دره غوجلیتوعش ولیفه نامچه فرعته آلفته نام ولیفه نامچه-
فرعته بیشه زه نام (۷۷) یدفرعته گوه هوسره وه تام کره سم اُفه تام چره
تام یام دره غام نوه فرا نوه ره سام رزورم یدم مه‌عریو نورم اسفیشو-
فرعته فره ته ته ولیفه بوداعوه ونه یاهوروکوه هوسره وه مه‌عریم نی عریم
فرنکره سیام بنده یدکره سه وزدم فُتروکینه سه یاورشاناعه زوروجتهه-
نزهه اغریره تهه چه نزه وهه پؤعهه ریه خزه بنگهچه تاسر کرده سیزدهم
(۷۸) اُغرم کویم تا انیاعش دامان (۷۹) یداُفنگ هچد اشه ونم زره نشترم
انومتی عه دینه یا انو اُخدیعه دینه یا انوورشتی عه دینه یایداس ولیفهه عنکهی
عُش اشتوتواشم اشه وتموخشترم هوخشترو تموریم ریوستموخره نوخره
ننگهستمو دره تره وره تره وستمو (۸۰) وی منم اهمفره دلوه فته ین وی منم میا
فراووخه .ی منم افروکرشرین جه عنش هچه مشیاکی عه بیوآعدتاسنودن تش
گره [illegible] نه وره زه ین دلوه (۸۱) آعدته بوداهونوعریویم اشه ونم-
زره نشترمه فرسراوه یدوی برتونتم آختی عریم افرم خروژده یه یه فرسری عته

زمه ره گیزه اوه زدویسفه دیوه ایسنیه اوهمیه (۸۲) ینکهه تدخره نوعسد
مه عریوتی عریوفرنکرسه ویسفاعش اوه کرشوان یاعش هفته فه عره
یاعش هفته کرشوان مه عریو افه ید فرنکرسه عسوخره نو زره تشتراعه
آتدخره نو فرزگده ته اوه ویان ویتافم عنجه مه اُروسیه تم ایزوجسه تم
ایزهیه یته کته چه ته آتس زوشومنه ید اهوره مزدا دینه یاسچه مازده
یسنوعش * عهه ریه خره نکهچه تاسر (کرده سه پاردهم) (۸۳) اُغرم
کویم تا انیاعش دامان (۸۴) ید اُفنگت هچد کویم ویشتاسفم انومتی عه
دینه یاعه انواُختی عه دینه یاعه انوورشتیعه دینه یاعه یدعمام دینام آستوته
دُش مه علنیم سترد یو دیوان افه اشه وان (۸۵) یو دُرجه فه اُروانچه
اشاعه روو ئیشه یو دُرجوفه اُروانچه اشاعه روو ویو یده یو بازوشچه اُفسته
ویسته عنکها دینه یا ید آهوروعش زره تشتروعش (۸۶) یو هیم ستا
تام هتام هه عتیم اُزوجد هچه هنه وه یونی هیم دسته مه عدیوعشاچم
بره زه رازم افره کده وعتیم اشونیم تراتم فدام گی عشچه واسترهچه
(۸۷) فرتون گی عُشچه واستره هچه بود — اعوه ونه یایسه تخموکوه
ویشتاسفو تانتریاونتم دُژدیم فشه نچه دیوه یسنم درونتچه اره جداغم
اُته انیاسپد اغه دژونذره ووخیونا عنکهو * عهه ریه خره نکهچه تاسر
(کرده پانزدهم) (۸۸) اُغرم کویم تا انیاعش دامان (۸۹) ید اُفنگت
هچد سوشینتام وره تراجه نم اُته انیاسپد هچه یوید کره نوا دثره شتم اهیم
ازه رشتنم امره شتنم افرت نمنتم افوئتم یوتچم یویسوم وسوخشترم ید

عرستہ فہ عتہ اشہ ہشتاد جیاد جوہ یو امرختش دتہ عتہ فرہ شم وسنا انگھوش
(۹۰) بون گی تا عہ امرہ شتتش یا اشہ سنگھوہنتش نشتد فہ عتہ دُرخش
ناشا عتہ یئیدا داوہ چد چِھدا شہ وہ نم مہرکتا عہ عم چترمچہ ستیچہ آتدہ چہ
مرہ ناشاتچہ مہ عریو اتارتاتش * عہہ ریہ خرہ نکہچہ تا سر (کردہٗ
شانزدہم) (۹۱) اُغرم کویم تا انیاعش دامان (۹۲) یداستود عرہ تو
فرخشا عتہ ہچہ افدکانسو یاد اشتو مزدا اہورہہ ویسفہ تہ اُروہ یا فرو۔
ویدم ویجویم وارہ ترغنم یم بردتخمو تریتو نوید اژش دہاکوجہ عنہ (۹۳)
یم بردفرنگرسر تیرو ید دروازہ عنہ گاعش جہ عنہ یم بردکوہ ہوسرہ وہ
ید تیروجہ عنہ فرنگرسر یم بردکوہ ویشتاسفو اشہہینہ یاچیشم نو تا
اوہ دہ دُرجم بج براد اشہہ ہچہ گیتاہیو (۹۴) ہوذہ داد خرہ ئی عُش دو
عترابیو ویسفہ دامان فہ عتہ ویناد فش چہ شودُش چترہ یہ یا ہو ویسفم اہیم
استونتم عژہ یا ویناد دوعترابیہ درشچہ دتد امرخشنیتیم ویسفام یام استو
عتیم گیتام (۹۵) عنکہہ ہخہ یو فرانیتہ استود عرہ تہہ ورہ ترغنو ہومہ
نتکھو ہو وچنکھو ہوشیوتنہ — ہو دینہ نیدہ چد منثروا وچا عنکھو۔
ایشام خی فہ عتیہ ہزوو ایشو فرو فرانا ما عتہ ایشمو خرہ ویدرخش دُشخرہ
ناوہ نا داشہ اکام دُرجم یام دُش چترام تمنکھی نیم (۹۶) ونہ عتہ
الکچد مہ نو وہی مہ نو تد وچہ عتہ ونہ عتہ منوختو ونہ عتہ عرہ ژخدو واخش
تم ونہ عتہ ونادہہ اُرواسچہ امرہ تاسچہ وہ شودمچہ ترشنچہ ونادہہ اُرواسچہ
امرہ تاسچہ اغم شودمچہ ترشنچہ فرانا ما عتہ دُژورشتاورش انگرومہ عینیوش

اخش یمه نو * عهه ریه خره ننگهچه تاسر (۹۷) یتا اهی ویریو دوخواندن
یسنیمچه وهیمچه اوجسپچه زوه رچه آفرینامه گروعش اشه دره نهه مزده داتهه
اشه خاترهه کاوه یه هچه خره ننگهو مزده داتهه اخره ته هچه خره ننگهو مزده داتهه
اشم وهی یک اهماعه رئیشچه تاسر جسه می تاسر فیروزباد تاسر ئهبار برساد تاسر
اشم وهی یک

هوم یشت بن

مس و وه و فیروزگرباد فه مینوی بلند هوم ایز دخشنوتره اهورهه مزدا
اشم وهی ۳ فره ورانه هرگاه که باشد هومهه اشه وه ننگهو خشنوتره یناعچه
وهماعچه خشنوتراعچه فرهستهیچه یتا اهی ویریو زوتا تاسر کردهٔ اوّل
(۱) هومم زاعیریم بره زنتم یزه میده هومم فراشمیم فراددگیتم یزه میده هومم -
دیروشم یزه میده * هاوه نیم آره تیم آهوموافاعد زره تشترم آترم فعره یوژد
تن تم گاتاسچه سراوینتم آدم فره سد زره تشترو کونه ره اهه یم ازم ویفهه
انگهی عش استوتو سرئیتم دادره سه خهه گیهه خنوتو امشهه (۲) آعدمی ایم
فعته اوخته هومو اشه وه دیروشو ازم اهمه زره تشتره هومو اشه وه -
دیروشو آمام یاستکهه سفه تمه فرازان بون ونگهه خره تیعه اوعه مام
ستومه عنه ستی عده یته ماافره چد سوشینتو سته وان (۳) آعداوخته
زره تشترو نموهوماعه کسه تو ام فوعریو هومه مشیو استوعتیاعه هانی ته کیته

یاعه کا اهماعه اشش عره ناوه چد اهماعه جسد آیفتم (۴) آعدمی ایم فه
عته اوخته هوموا اشه وه دیروشوی ونگها ام فوعریومشیوا استو۔
عتیاعه هانی ته گیته یاعه ها اهماعه اشش عره ناوه تد اهماعه جسد آیفتم
یدہه فترو اس زه یته یومو خشیتو هوانتو وخره ننگهستموزاته نام هوره
دره سومشیا نام یدگره تودانگهه خشتراده امره شنته فنوویره انگهو
شمنه آفه اروه عره خته عریان خره تم اژمینم (۵) یمه خشتره اعروه
نوعد اوتم آعنگهه نوعد گره مم نوعد زه اعروه آعنگهه نوعد مرتیوش
نوعد ارسکو دیوو داتو فنچه دسه فره چروعته فه عته فترسپچه رودیشوه
گته رسپچ یوه ته خشه یوعد هوانتو و یمو ویونگهتو فترو (۶) کسه توام بتیو هومه۔
مشیوا استوعتیاعه هانیته گیته یاعه کا اهماعه اشش عره ناوه چد اهماعه جسد
آیفتم (۷) آعدمی ایم فه عته اوخته هوموا اشه وه ویروشو آتویو ام بتیو
مشیوا استو عتیاعه هانیته گیته یاعه ها اهماعه اشش عره ناوه تد اهماعه جسد
آیفتم یدہه فترو اس زه یته ویسو سیره یاتری تونو (۸) یوچند اجیم دهاکم تره
زفه نم تره کمره دم خشه وش اشیم هزنگره یوخشتیم اشوچنگهم دیوم درجم اعنم گیتاوه
یو دروختم یام اشوجتنام درجم فره چه کرنتد انگرومه عنیوش اوعه یام استوعتیم
گیتام دکاعه اشهه گیته نام (۹) کسه توام ترتیو هومه مشوا استوعتیاعه ها
نیته گیته یاعه کا اهماعه اشش عره ناوه چد اهماعه جسد آیفتم (۱۰) آعدمی
ایم فه عته اوخته هوموا اشه وه دیروشو تره تو سامه نام سوشتو
تیو ام مشیوا استوعتیاعه هانیته گیته یاعه ها اهماعه اشش عره ناوه تد

اهماعه جسد آلفتم یدهه فتره اُس زه یوعته اُرواخشه یوکره ساسفیچه دکیشو
انیو * داتورازو اعدانیو اُفه روکه عریویوه گیسوش گده ورو (۱۱) یوچه
نداجیم سـرورم یم اسفوگرم نه ره گرم یم ویشه ونتم زعره تم یم اُفه عره وش
روددو ارشتیو بره زه زعره تم یم اُفه عره کره ساسفوا اینکهه فه عتیم فیچه ته
آرفتونم زروانم تفسدچه هومه عریوخلیسدچه فرانش اینکهو فرسفر دیش
ینتیم آفم فراعنکهاد فرانش ترشتوا فه تچد نه ره مه ناکره ساسفو (۱۲)
کسه توام تی عریوهومه مشیوا استوعتیاعه هانیته گیته یاعه کا اهماعه
اشش عره ناوه چد اهماعه جسد آلفتم (۱۳) اعدمی ایم فه عته اوخته
هومو اشـروه دیروشو فوعروشفو مام تی عریومشیو استوعتیاعه ها
نیته گیته یاعه ها اهماعه اشش عره ناوه تد اهماعه جسد آلفتم یدهه
تیم اُس زه ینکهه تیم عرزوو زره تشتره نمانهه فوعروشفهه ویدیوو
اهوره دکیشو (۱۴) سرینو اعرینه ویجهه تیم فوعریو زره تشتره اهونم
وعریم فرسراوه یووی برتونتم اختی عریم افرم خره ژدیهیه فرسری
عته (۱۵) تیم زمر گیزو آگره نوو ویسفه دیوه زره تشتره یوعه فره اهماد
ویروروده افه ته ین فه عته آیه زمایوا جشتویوتن جشتویوتوخشتیو
آتشتویو اسوره تره جانستموا به ودمنه واداما ن (۱۶) اعداوخته
زره تشترو نموهوماعه ونکهوش هومو هوداتو هومو ارش داتوونکهوش
داتو بیشه زیوهوکرفش هوش و.دتره جازعره گونونام یان سوشش
بیته خرننه وبهشتوا .وتیچه فات مه عنیونموتو (۱۷) نیته زاعره مه دم مرویه

نی امم نی وره ترغنم نی دسوه رم نی بیشه زم نی فره دتم نی وره دتم نی اوجو
ویفوته نیم نی مستیم ویفوفینکهم نی تدیته گیتا هوه وسوخشترو فره چرانه
وبشوته ارُوا دُرجم وه نو (۱۸) نی تدیته ته اُروه ینه ویفه نام دبیشه وتام
دبیشا دیوه نام مشیا نامچه یاتوام فه عره کنامچه ساترام کویام کرفنامچه
مه عریه نامچه برنگره نام اشموغنامچه هزنگره نام وهرکنامچه جتوره زنگره نام
هینه یاسچه فره تواعنه که یادوان عتیا فتان عتیا (۱۹) عمم توام فوعریم
یانم هومه جه عدمیه دیروشه وهشتم اهیم اشونام روچنگهم ویفو
خاترم عمم توام بیتیم یانم هومه جه عدمیه دیروشه دروه تاتم
انکهاسه تنو عمم توام تره تیم یانم هومه جه عدمیه دیروشه دره
غوجبتیم اُشتانهه (۲۰) عمم توام تی عریم یانم هومه جه عدمیه دیرو
شه یته ایشوامه وا ترانفذ وفرخشتانه زنافه عته دبیشوته ارُوا دُرجم وه
نو عمم توام تُخنم یانم هومه جه عدمیه دیروشه یته وره تره جاوند فشه نو
فرخشتانه زنافه عته دبیشوته ارُوا دُرجم وه نو (۲۱) عمم توام خشتیم یانم
هومه جه عدمیه دیروشه فه اُروه تایوم فه اُروه گدم فه اُروه وهرکم بی
عدیوعه مه عده ماچش فوعرو وبی عدئیته نو ویفی فه عُروه بی عدیوعه
مه عده (۲۲) هوموای عه بش یوعه اُرونتو هته تخشنته عره نااوم زاوره
اوجاسچه بخشه عته هوموآزی زه ناعته بش دداعته خشیتو فتریم اُته
اشه وه فرد زه عنتیم هوموتی چدیوعه کته یونکوفره ساعنکهو آعنکهته
سنا و مستیمچه بخشته عته (۲۳) هوموتاسچه یا که عه نیو آعنکهره دره عمم غرو

هه عتیم رادمچه بخشه عته ماشوجه عدمینو باخره توش (۲۴) هوموتچدیم کره
سانیم افه خشترم نشاده یدیو روستمه خشترو کام یه یو دوه ته نوعدمی افام
آتره وه اعوشتش وره دیه دنکهوه چراد هو ویسفی وره ده نام ونادنی ویسفی دره
نام جه ناد (۲۵) اشته تی یوخا و جنکهه سوخشترو اهه هومه اُشته تی افه دتهه فوعرودچام
عره جُخذه نام اُشته تی نوعدفه عره فراسه عره جُخذم فره سهه واچم (۲۶)
فراتی مزدا برد فه ارُوه نیم اعویاعنکهه نم سته هرفینکهم مه عتیو تاشتم
ونکهیم دینام مازوه یسنیم آعدانکهه اهه اعویاستو برشنوش فه عته گه عره نام
دراجنکهه اعوه داعه تیشچه گریسچه مانترهه (۲۷) هومه نمانو فه عته ویسفه
عته زنتو فه عته دنکهوفه عته سفه ننکهه وعدیا فه عته اماعچه تواوه ترعیاعچه
ماوویه افه مرویه تنویه تره اعچه یدفوعروبوخشنهه (۲۸) وینو دبیشه وتاهم دبیشه
بیش ویه نوبره گره متام یوچشچه اهمه نمانه یوعنکهه ویسه یو اهمه زنتو ویو
انکهه دنکهو واینکها استمه مشیوگی ارُوه یه هی فادوه زاوره فه عره شی عشه
وره نی عده سکندم شیمه نوکره نی عده (۲۹) مازبره قی عه بیه فره تویا
ماگویعه بیه اعوه تی تویامازام وینوعد اشه بیه ماگام وینوعد اشه بیه
یو اینکهه عته نومه نو یو اینکهه عته نوکهرفم (۳۰) فه عثه اژوعش زعره تهه
سهه ویشو ویفهه کهرفم ناشمناعه اشونه هومه زاعرو ووده ره جه عده فه عته
گدهه وی ورزدوه توخرد ویش یتوززه رانو کهرفم ناشمناعه اشونه هومه
زاعره ووده ره جه عده (۳۱) فه عته مشیهه دروه تو ساسترش اعوه
ووعرده ینتهه کمره دمه کهرفم ناشمناعه اشونه هومه زاعره ووده ره جه

عده فه عته اشموغهه انه شونو اهیم مرنچو انگها دینه یا ما نسوچه دتا نهه نوعد شیو تاعش افرینته کهرفم ناشمناعه اشونه هومه زاعره و ده ره چه عده (۳۲) فه عته جه کیاعه یا تومه عتیاعه موده نوکه عریاعه اُفشتابه عریاعه ینکهه فره فره وعته منویته اورم واتو شیتم کهرفم ناشمناعه اشونه هومه زاعره و ده ره چه عده — یدهی کهرفم ناشمناعه اشونه هومه زاعره و ده ره چه عده *

(کردهٔ دویم) (۱) وشس افام عده فنتنو ویدیواعنکهو ویدیوه یو ونکهوشس سروشو مته یتو اششس ونکهه عده متنتو اششس ونکهه رامه یدعده اُفه عمه نمانم یدآهی عره یدهومهه اشه ونکهو (۲) فره ترمچدته هوه نم وچه اُفه ستومه هوخرتو و یو آنوشس هنگی اُروه یه عته اُفه رمچدتی هوه نم وچه اُفستومه هوخرتو و یهمه نغنه نرشس اوجنکهه (۳) ستومه میغچه وارچه یاتی کهرفم وخشه یتو برشنوشس فه عته گه عه رنام ستومه گره یو بره زنتو یتره هومه عُریرو دوشه (۴) ستومه زام فرتویم فته نام وره زنیکهام خا فرام برتریم تی هومه اشاغم ستومه زمویته رودیه هو یو عدشس اغرو و چرانم اُته مزدا هو رومته هومه روسه گره فه عته اُته فرا دیشه وشفته هه عتیچه اسشهه خا اہه (۵) وره دینکهه منا وچه ازیجای ویفیچه فه عته وره شه جیشس ویفیچه فه عته فرسفره عی ویفیچه فه عته فره واخشی تا این جای دوبار (۶) هوموا اخشیه عته سته وه نواته نایوذم ستدینته ورتره جا نستر و یوه عته نته مچد هومه هی عتشس نته مچد هومه ستی عتشس نته مچد هومه خره عتشس هزنگر غنیاعه استه ریوه نام

(۷) یَنیه عَتَه هِترَه فراکرستَه اهِه یِچه نِمانا و اهَتَش یترَه بادَه اُفازَه عَتَه یترَه
بادَه اُفستو عَتَه هومَه بیشَه زَیهه چِترَم دسوَه رَه بیشَه زَم اهِه ویسه اُتَه
میتَه نَم (۸) ویفَه زی انیه مداعنگهو ایشمَه یچه عنتَه خروی دروواعد
هو یو هومَه مدو اشَه یچه عتَه اُرو اسمَه نَه رَنجه عتَه هومَه مدو یویتَه
فُترَم تَه اُرونَم هومَم وندیتَه مَشیو فرا آبیو تَتو بیو هومو ویسَه عتَه بیشَه ـ
زاعَه (۹) هومَه وزدمَه بیشَه زَه نام یابیو اهِه بیشَه زَه دا هومَه وزدمَه
وارَه ترغنَه نام یابیو اهِه ورترَه تَه اُروافراتی ویساعَه اُروَه تو ستو
اُروَه تَم ستو تارَم ونگهنگهم ددواوختَه اهورو مزدا یتَه اشَم یدو هشتَم
(۱۰) اغُرونتَم توا دامَه داتَم بغوتَه تَشد هوانا اغُرونتَم توا دامَه داتَم ـ
بغو مذه تَه هوانا هِرَه عتیوفَه عتَه برَه زَه یا (۱۱) آعد توا اتَرَه سفنتَه فرَه دخشتَه
مرغَه ویجو نجه وی برن اوعَه شیه تَه اُفذعرَه سینَه اوعَه ستیرَه ستیرو سارَه
اوعَه کو سرادَه کو سرو قنادَه اوعَه فورانَه وشفتَه اوعَه سفَه تَه گونَه کَه عرَه
(۱۲) آعد آهوَه فَه اُروَه تا هوَه فوعرَه سپیرَه دوویرو دهِه هومو گومَه زغرَه
گو نو آتی بیشَه زَه هِری رَه ترَه وتکی عُشَ ننگهو میابیو آعدمی اهِه دُش
سنگهِه هِه فراچه وی فیه مَه نو آعد اهِه فی مَه نومَه نویومی دش سنگهو هشتَه عتَه
(۱۳) نمو هوماعَه یدکرَه نوعتَه درَه غوشَ هو دمسومَه نویتَه ریوستَم اهِه چِد
نَه هوماعَه یدکرَه نوعتَه درَه غوشَ هو دمسومَه نو یَد اُسناد اِی عتَه ـ
و ـ یه فوعرونَه رَم تیم کرَه نی عشَه سفَه نیشکم چِستَه وسترَم یسَه تَه بادَه هوَه
زاعذرَه گوَه عرستَه بخشَه عتَه (۱۴) نامی یتَه گاعش دفشو استو وارچه

عره فره‌ںشه فره‌ین توتی مدو ورزیه عنگها عنکهو جنتو فه عره تی هومه-
اشاعُم اشه وازوودانمه عمام ته نیم یامه وینه عته هورووده (۱۵) اونکه
زامی جنیوعش اینام مه عریه یاعویتوخره ده یا یامه عن ینته دووه ینته
آتره ووه نیچه هومیچه هایا دفته افه لنیه عته یاتدید هومهه درونونگا عنکهت
نش هره عته نوعدتام آتره ووفترم ینیدّ دسته هوفتریم (۱۶) فنچه نام اهمه فنچه نام نوعداهمه
همتهه اهمه دُشمتهه نوعداهمه هیختهه اهمه دُژیختهه نوعداهمه هورشتهه
اهمه دُژورشتهه نوعداهمه سروشهه اهمه اسروشتوعش نوعداهمه
اشونواهمه دروه تونوعداهمه ادچداهما دینه افم منه واانکهدنواعلتش (۱۷
آعداوخته زره تشترو نموهو ماعه مزده داتاعه ونکهوشس هومومزده دا
نموهو ماعه ویفه هومه اُفتومه یدچدبرشنوشوه گه عره نام یدچد
جانفنوشوه رونام یدچد آزهو دره تا عنکهوجه عه نه نام اُفه دره زاهو-
عره زئینه هیچه تشته زره تیمنم اوعه تخشه ماته نی ره زمه فه عته عته ریونتو
اره جهه (۱۸) عماسته هومه گاتا عماهنته ستوما یو عماهنته چی چشانا
اماهنته ارُشنیره واچو داسمه علش واره ترغلش فه عته تبشش بیشه زیه
(۱۹) عماستیچد ماوویه فره شه فره ینتوته مدوروخشنه فره ینتوته مدو
رنجیو ونره عته مدو واره ترغنشس هنتم آستوعته هتره انه گا تویه وچه (۲۰)
گوه نمو گوه نمو گوه اُخدم گوه ورتزم گوه خرتزم گوه وسترم گوه ورزیا تام
تام نی خره تاعه فشویو (۲۱) هومم زاعریم بره زنتم یزه میده هومم فرا-
شمیم فرادوگیتم یزه میده هومم دیروشتم یزه میده ویفه هومه یزه میده

زره تشترهیه سفه تا مهه عده اشونو اشیمچه فروه شیمچه یزه میده (۲۲) ینگهی
ها تام تاسر یتا اهی ویریو دوخواندن یسنیچه وهمیچه اوجسیچه زوره چه
آفرینامه هومهه اشه وزنگهو اشم وهی یک اهماعه رشیچه
تاسر هزنگرم تاسر جسه می تاسر فیروز باد تاسر یته باربرساد تاسر اشم وهی یک

سی روزه یشت

مس وه و فیروزگر باد فه مینوی سی وسه امشاسفندان -
فیروزگر — خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ فره ورانه
مزده یسنو زره تشترش ویدیوو اهوره دکیشو برگاه که باشد
(اورمزد) اهوره مزدا ریوه تو خره ننگهه تو امه شه نام سفنته
(وهمن) ونگهوه مننگهه آخشتوعش هام وه انتیا تره داتو انیاعش
واهان آسنهه خرتوو مزده داتهه گوشو سرتهه خرتوو مزده داتهه -
(اردی بهشت) اشهه وهشتهه سرشتهه اعریه منوعش هیه سیریهه
مزده داتهه سوکیا ونگهویا ووعرو ووعتره یا مزده داتیا اشو نیا *
(شهریور) خشترهیه وه عرهیه ایوخشستهه مرژدکاعه ترایو دره غوعه
(سفندارمزد) سفنتیا ونگهویا آرمه توعش راتیا ونگهویا ووعرو دو
عتره یا مزده داتیا اشونیا (خورداد) هه اروه تاتو رتوو یاعریه یا
هشه توعش سره دیعه بیو اشهه رتوبیو (امرداد) امره ته تاتو رتوو

فشونہبیہ وانتوابیہ اسفہ نہ بیہ یونہ بیہ گوکرہ نہہ سیرہہ مزدا اگرگاہ ہاون بیہ
متریہہ ووعرو گویوعتوعش رامنیچہ خاستریہہ اگرگاہ رفتون بیدا اشہہ وہشتہہ
اتریسچہ اہورہہ مزدا اگرگاہ ازیرن بیہ برہ زتو اہورہہ نفدروافام
افنسچہ مزدہ داتیا اگرگاہ عیوہ ثریترم پید اشونام فرہ وشہ نام غینونامچہ
ویرو وانتوہ نام یاعریہ یاسچہ ہشہ توعش امہ ہچہ ہوتاشتہہ
ہورودہہ ورغنہ ہچہ اہورہ داتہہ ونن تیاسچہ آفرہ تاتو اگرگاہ اشہن پید
سروشہہ اشیہہ اشہ و توورہ تراجہ نو فرادگیتہہ رشنوعش-
رزشتہہ ارشتاتسچہ فرادگیتہ یا ورہ ددکیتہ یا (دی ۸ بادر)
دہ توشو اہورہہ مزدا، ریوہ توخرہ ننگہہ تو امہ شہ نام سفنتہ نام
(آذر ۹) آترو اہورہہ مزدا فترہ خرہ ننکہو سونکہو مزدہ داتہہ اعریہ
نام خرہ نو مزدہ داتہ نام کاوہیہ چہ خرہ ننکہو مزدہ داتہہ آترو-
اہورہہ مزدا فترہ گووعش ہوسرہ ونکہہہ وروعش ہوسرہ ونکہہ
ہہ اسنوتہہ گروعش مزدہ داتہہ چیچتہہ وروعش مزدہ داتہہ
کاوہیہ چہ خرہ ننکہو مزدہ داتہہ آترو اہورہہ مزدا فترہ ریونتہہ-
گروعش مزدہ داتہہ کاوہیہ چہ خرہ ننکہو مزدہ داتہہ آترواہور
ہہ مزدا فترہ آترش سفنتہ رتیشتارہ یزہ تہ - فوعرو خرہ ننکہہ
یزہ تہ فوعرو بیشہ رہ آترو اہورہہ مزدا فترہ مد ویسفی عہ بیو آترہ
بیو خشترو نفدرو نہ عریو سنکہو - یزہ تہہ (آبان ۱۰) افام ونکہی
نام مزدہ داتہ نام ارہ دویا آفو اناہتہ یا اشونیا ویسفہ نامچہ افام مزدہ

داته نام ویسفه نامچه اُروره نام مزده داته نام (خیر[11] ایزد) هورخشیتهه امشهه-
ریوهه اُرود انسفهه (ماه[12] ایزد) ماعنگهه گوچترهه گی عشچه ایوو داتیا-
گی عُشچه فوعروسره ده یا (تشتر[13] ایزد) تشترهه ستارو ریوه توخره ننگهتو
سته ویسهه فرافهه سپیرهه مزده داتهه ستارام افش چتره نام زمس
چتره نام اُرورو چتره نام مزده داته نام ونغتو ستارو مزده داتهه اوه
ستارو یوعه هفتوعه رنگه مزده داته خره ننگهنته بیشه زیه (گوش[14] ایزد)
گی عُش تشنه گی عُش اُرُونه درواسفه یا سیریا مزده داتیا اشونیا-
(دی[15] بمهر) ده توشو اهورهه مزدا ریوه تو خره ننگهتو امه شه نام سفنته
نام (مهر[16] ایزد) مترهه وُوعُرو گویوعتوعش هزنگرو گوشهه بیوره چشمنو
اوختو نامه نویزه نهه رامه نو خاسترهه (سروش[17] ایزد) سرُوشهه اشیهه
تخمهه تنو مانترهه درش دروش آهیرهیه (رشن[18] ایزد) رشنوعش رزشته ارشتا
تسچه فرادد گیتیا وروود گیتیا عره بجدهه وچنکهو یدفرادد گیتهه (فروردین[19]) اشو
نام فره وشنام عُقره نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وشه نام
(ورهرام[20] ایزد) امهه هوتاشتهه هورودهه وره ترغنهه اهوره داتهه ونن تیاسچه
اُفره تاتو (رام[21] ایزد) رامه نو خاسترهه ویوعش اُفرو که عریه تره داتو
انیاعش دامان ایند تیوه یو یدتی استه سفنتو مینیوم تواشهه خداتهه
زرداتهه اکرنهه زروانهه درعغو خداتهه (باد[22] ایزد) واتهه هودا
عنگهه ادهرهه اُفرهه فرترهه فسچان عئیهه نعریه یا هام وره توعش
(دی[23] بدین) ده توشو اهورهه مزدا ریوه تو خره ننگهتو امه شه نام سفنته

نام (دین[24] ایزد) رزشتیا چستیا مزدہ داتیا اشونیا دینیا ونگھو یا مازدہ یسنوعش
(ارد[25] ایزد) اشوعش ونگھویا چستوعش ونگھویا عرہ تی ونگھویا رسان
ستاتو ونگھویا خرہ ننگھو سونگھو مزدہ داتہہ پارندیا رورتہ یا اعریہ
نام خرہ نو مزدہ داتہ نام کاوہ یہ ہچہ خرہ ننگھو مزدہ داتہہ اخرہ تہہ چہ
خرہ ننگھو مزدہ داتہہ زرہ تشتر ہچہ خرہ ننگھو مزدہ داتہہ (اشتاد[26])
ارشتاتو فرادد گیتہہ گروعش اُشہ درہنہ مزدہ داتہہ اشہ خاترہہ
(آسمان[27] ایزد) اشنو برزہ تو سیرہہ وہشتہہ عنگھی عُش اشونام
روچنگھم ویسفو خاترم (زامیاد[28] ایزد) زمو ہودا عنگھو یزہ تہہ عما
اسا عما شوعترا گروعش اُشہ درہ نہہ مزدہ داتہہ اشہ خاترہہ ویسفی
شامچہ گہ عرہ نام اشہ خاترہ نام فُوعُرو خاترہ نام مزدہ داتہ نام
کاوہ یہ ہچہ خرہ ننگھو مزدہ داتہہ اُخرہ تہ ہچہ خرہ ننگھو۔ مزدہ داتہہ
(مانترہ سفند[29]) مانترہہ سفنتہہ اشونو ورہ زیہ عنگھہ عہ داتہہ ویدیوہہ
داتہہ زرہ تشتروعش درہ عنیا اُفرینہہ یا وینیا ونگھویا مازدہ یسنوعش
زرزداتوعش مانترہہ سفنتہہ اُشہ درترم دینیا مازدہ یسنوعش ویدیم۔
مانترہہ سفنتہہ آسنہہ خرتوو مزدہ داتہہ گوشو سرُتہہ خرتوو مزدہ داتہہ
(انارام[30]) انغرہ نام روچنگھام خداتہ نام روخشنہہ گرونمانہہ مسوانہہ
گاتوہہ خداتہہ چنود فرہ تیم مزدہ داتام برزہ تو اہورہہ نفدرو افام
افسچہ مزدہ داتیا ہومہہ اشہہ وہ زنگھو دہمیا ونگھویا آفرہ توعش۔
عُفراعہ داموعش اُفہ مناعہ ویسفی شام یزہ تنام شونام ینیہ وہ نام

سی روزه یشت

گیتیه نام اشونام فره وه شنام عُقره نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه
نام فره وشنام نبانزدشته نام فره وشنام خشنوتره یسناعچه وهماعچه
خشنوتراعچه فره ستیه یچه یتا اهی ویریو زوتا ناسر (اورمزد[1])
اهورم مزدام ریونتم خره نگهنتم یزه میده امه شا سفنتا هوخشترا هُودا
عنگهو یزه میده (وهمن[2]) وهومنو امشم سفنتم یزه میده اخشتیم هام وه
عنتیم یزه میده تره داتو انیاعش دامان آسنم خره تیم مزده داتم
یزه میده گوشو سریتم خرتیم مزده داتم یزه میده (اردی بهشت[3])
اشم وهشتم سریشتم امشم سفنتم یزه میده اعریه متم عشیم یزه میده -
سیرم مزده داتم یزه میده سوکام ونگهیم ووعرو دوعترام مزده داتام
اشونیم یزه میده (شهریور[4]) خشترم ویریم امشم سفنتم یزه میده ایوخشستم -
یزه میده مرژدکم ترایو دره غیم یزه میده (سفندارمزد[5]) سفنتام ونگهیم
آرمیتیم یزه میده راتام ونگهیم ووعرو دوعترام مزده داتام اشونیم یزه میده
(خورداد[6]) هه اروه تاتم امشم سفنتم یزه میده یاعیام هشه تیم یزه میده
سرووده اشه ونه اشهه رتوو یزه میده (امرداد[7]) امره ته تاتم امشم سفنتم
یزه میده فشونیم وانتوام یزه میده اسفناچا یوینو یزه میده گوکره م سیرم
مزده داتم یزه میده اگرگاه بون بید مترم ووعرو گه یوعتیم یزه میده رامه
خاسترم یزمیده اگرگاه رفتون بید اشم وهشتم آترمچه اهورهه مزدا فترم یزه
یزه میده اگرگاه ازیرن بید بره زنتم اهورم خشترم خشیتم افام نفاتم ...
اسفم یزه میده اپچه مزده داتم اشه ... بده اگرگاه عیوثریترم بید شونام

ونکهیش سیرا سفنتا فره وشیو یزه میده غناسچه ویرو وانتوا یزه میده یاعریامچ۔ هشتیم یزه میده امچه هوتاشتم هورودم یزه میده ورهترغنچه اهوره داتم یزه میده ونه علنتیچه افزه تاتم یزه میده اگرگاه اشهن بید هروشتم اشیم هورودم وره تراجنم فرادگیتم اشنه ونم اشهه رتیم یزه میده رشنیم رزشتیم یزه میده ارشتا تیچه فرادگیتام ورده گیتام یزه میده (دی باد) ددواعنکهم اهورم مزدام ریونتم خره تنکهنتم یزه میده امه شاسفنتا هوخشترا هوداعنکهو یزه میده (آذر ایزد) اترم اهوره مزدا فترم یزه میده خره نو مزده داتم یزه میده سوو مزده داتم یزه میده اعریتم خره نو مزده داتم یزه میده کترم کویم خره نو مزده داتم یزه میده آترم اهوره مزدا فترم یزه میده کویم هوسره ونکهم یزه میده وه عریم هوسره ونکهم یزه میده استه ونتم گه عریم مزده داتم یزه میده چی چستم وه عریم مزده داتم یزه میده اغزم کویم خره نو مزده داتم یزه میده آترم اهوره مزدا فترم یزه میده ریونتم گه عریم مزده داتم یزه میده اغزم کویم خره نو مزده داتم یزه میده آترم اهوره مزدا فترم یزه میده اترش سفنته رتیشتاره یزه میده یزه ته فوعرو خره نکهه یزه میده یزه ته فوعرو بیشه زه یزه میده آترم اهوره مزدا فترم یزه میده ویسفه آترو یزه میده خشترم نفدرم نه عریو سنکهم یزه تم یزه میده (آبان ایزد) آفو ونکهیش مزده داتا اشونیش یزه میده اردویم سیرام اناهیتام اشونیم یزه میده ویسفا آفو مزده داتا۔ اشونیش یزه میده ویسفا اوروا مزده داتا اشونیش یزه میده (خیر ایزد)

هورخشئیم هشئم ریم اُرود اسفم یزه میده (ماه[12] ایزد) ماعنگهم گوچترم یزه میده
گاام ایووداته اُرونوفره وه وشیم یزه میده گااُم فوعروسره دهه آرونوفره
وشیم یزه میده (تشتر[13] ایزد) تشتریم ستارم ریونتم خره نگهنتم یزه میده سته وسیم
فراقم سیرم مزده داتم یزه میده ویسفه ستاروافش چتره یزه میده ویسفه ستاروزیچتره
یزه میده ویسفه ستارو اُروه رو چتره یزه میده ونتم ستارم مزده
داتم یزه میده اوعه ستریش یزه میده یوعه هفته هفتوعه رنگه فعشتا تیعه
یاتوام فعره کنامچه (گوش[14] ایزد) گی عُش هُوداعنگهو اُروانم یزه میده دروا
سفام سیرام مزده داتام اشونیم یزه میده (دی بمهر[15]) دو واعنگهم اهورم مزدام
ریونتم خره نگهنتم یزه میده امشاسفنتا هُوخشترا هوداعنگهو یزه میده
(مهر[16] ایزد) مترم وُوعرو گویوعیتیم هزنگرم گوشم بیوره چشمنم اوختو نامه نم
یزه تم یزه میده رامه خاسترم یزه میده (سروش[17] ایزد) سروشم اشیم
هورودم وره تراجنم فرادگیتم اشه ونم اشهه رتیم یزه میده (رشن[18] ایزد)
رشنیم رزشتم یزه میده ارشتاتیچه فرادگیتام وره ددیتام یزه میده عره
جنذم واچم فرادگیتم یزه میده (فروردین[19]) اشونام ونگهیش سیرا-
سفنتا فره وه وشیو یزه میده (ورهرام[20]) امم هوتاشتم هورودم یزه میده
وره ترغنم اهوره داتم یزه میده ونن تیمچه افره تاتم یزه میده (رام[21] ایزد)
رامه خاسترم یزه میده ویم اشه وه نم یزه میده ویم اُفروکه عریم یزه
میده تره داتم انیاعش دامان ایتد تیویو یزه میده یدتی استه سفنتو منیوم
تواشم خداتم یزه میده زروانم اکرنم یزه میده زروانم دره غوخداتم -

یزہ میدہ (بادا[۲۲]یزد) واتم سفنتم ہوداعنکہم یزہ میدہ ادہ رم یزہ میدہ۔
اُفدرم یزہ میدہ فرہ تہ رم یزہ میدہ فنیچان عتیم یزہ میدہ نہ عریام ہام ورہ
عتیم یزہ میدہ (دی بدین[۲۳]) دد واعنکہم اہورم مزدام ریونتم خرہ ننکہنتم
یزہ میدہ امشاسفنتا ہوخشترا ہوداعنکہو یزہ میدہ (دین[۲۴] ایزد) ررشتام
چستام مزدہ داتام اشونیم یزہ میدہ دینام ونکہیم مازدیسنیم یزہ میدہ
(ارد[۲۵]) اشیم ونکہیم یزہ میدہ خشو عتنیم برہ زہ عتیم امہ وہ عتیم ہورودام۔
خافہ رام خرہ نو مزدہ داتم یزہ میدہ سوو مزدہ داتم یزہ میدہ فارندیم رو
رتام یزہ میدہ اعریہ تم خرہ نو مزدہ داتم یزہ میدہ عُقرم کویم خرہ نو
مزدہ داتم یزہ میدہ عُقرم اخرہ تم خرہ نو مزدہ داتم یزہ میدہ زرہ
تشترہہ خرہ نو مزدہ داتم یزہ میدہ (اشتاد[۲۶] ایزد) ارشتاتم فرادد
گیتم یزہ میدہ گہ عریم اُشہ درہ تم مزدہ داتم اشہ خاترم یزہ تم یزہ میدہ
(آسمان[۲۷] ایزد) اسمہ نم خنونتم یزہ میدہ وہشتم اہیم اشونام یزہ میدہ
چینکہم ویفوخاترم یزہ میدہ (زامیاد[۲۸]) زام ہوداعنکہم یزہ میدہ۔ عماسا
عماشوعترا یزہ میدہ گہ عریم اُشہ درہ تم مزدہ داتم اشہ خاترم یزہ تم یزہ
میدہ ویفاگہ رویو اشہ خاترا فوعرو خاترا مزدہ داتہ اشہ وہ نہ اشہہ۔
رتو و یزہ میدہ عُقرم کویم خرہ نو مزدہ داتم یزہ میدہ عُقرم اخرہ تم خرہ نو
مزدہ داتم یزہ میدہ (مانترہ سفند[۲۹]) مانترم سفنتم اشہ خرہ ننکہم یزہ میدہ
داتم ویدویم یزہ میدہ داتم زرہ تشترم یزہ میدہ ورہ غام اُفرینام یزہ
میدہ دینام ونکہیم مازدیسنیم یزہ میدہ زرزداعتیم مانترم سفنتم یزہ میدہ

اُشه ورترم دیناءِم مازده یسنیم یزه میده ویدیم ماترم سفنتم یزه میده آستم
خره تیم مزده داتم یزه میده گوشو سریتم خره تیم مزده داتم یزه میده (اتارم)
نغره روچا خداتا یزه میده روخشنم گروننمانم یزه میده مسوانم گاتم
خداتم یزه میده چنوو غره تیم مزده داتام اشونیم یزه میده یزه رنتم اهورم
خشترم خشیتم افام نفاتم اُرود اسفم یزه میده هومم زاعریم یزه رنتم
یزه میده هومم فراشمیم فرادد گیتم یزه میده هومم دیروشم یزه میده -
دهمام ونگهیم آفره تیم یزه میده عُقرم تخمم داموعش اُفه منیم یزه تم یزه میده -
وسفیچه اشه ود تم مه عَنیوم یزه تم یزه میده ویسفیچه اشه ود تم گیتیم یزه تم یزه میده
اشونام ونگهیش سیر اسفنتا فره وشیوستومه زبیمه اُفه میه یزه میده نمانیا ویسیا
زنتوما دخیوما زره تشترو تما ویسفه نامچه آعنگهام فوعریه نام فره وشنام عده
یزه میده فره وشیم اوام یام اهوره مزدا مرشتا مچه وهشتامچه پیرشتامچه
خروژدشتامچه خرتوشتامچه هوکرفتامچه اشاد افه نوتمامچه اشونام ونگهیش
سیر اسفنتا فره وشیو یزه میده یا امشه نام سفنته نام خشیته نام وره
زه دوعتره نام بره زه تام اعویامه نام تخمه نام آهی عریه نام یوعه اعتیه
جنگهو اشه وه نو فوعریه نام دکیشه نام فوعریه نام ساستو گیثام عده
اشونام اشونه نامچه اهیمچه دینامچه بودسچه اروانچه فره وشیچه یزه میده
یوعه اشاعه وونزه گی عُش بودا عنگهو اُروانم یزه میده یوعه اشاعه
وونزه گه یهه مرتنو اشونو فره وشیم یزه میده زرتشترهه سفه تامهه عده
اشونو اشیمچه فره وشیمچه یزه میده گووعش ویشتاسفهه شونو فره وشیم -

یزه میده عبد داسترہه زره تشتروعش اشونو فره وشیم یزه میده نبانزدشته نام
عده اشونام اشونه نامچه اهیمچه دینامچه بودسچه ارُوانچه فره وشیمچه یزه میده
یوعه اشاعه وونره مدویسفابیو اشونه‌بیو فره وشه‌بیو یاعریره تُشام اشونام
یاسچه جونتام اشونام یاسچه نزام ازاته نام فره شوچرترام سوشینتام
عده عرسته نام ارُوانو یزه میده یا اشونام فره وشه یو ویسفه نام اهمیه
نمانه نبانزدشته نام فره عرسته نام ایتره فه عه تنام ایتره یه نام نزام نا
عره نام عده اشونام اشونه نامچه فره ووه شیو یزه میده ویسفه نام ایتره فه
عه تنام اشونام فره وشیو یزه میده ویسفه نام ایتره یه نام اشونام فره وشیو
یزه میده ویسفه نام نزام اشوتام فره وشیو یزه میده ویسفه نام ناعره نام-
اشونه نام فره وشیو یزه میده ویسفه نام افه ره نائی که نام دهموکره ته نام
اشونام فره وشیو یزه میده آدخیونامچه اشونام فره وشیو یزه میده ازدخیو
نامچه اشونام فره وشیو یزه میده نزامچه اشو تام فره وشیو یزه میده -
ناعره نامچه اشونام فره وشیو یزه میده ویسفا اشونام ونگهیش سیرا
سفنتا فره وشیو یزه میده یاهچه گیاد مرتند آسو شینتا دوره ترغند ویسفا
فره وشیو اشونام یزه میده اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وشیو
یزه میده ویسفه اشه ووه نه یزه ته یزه میده اگرگاه هاون پیدها ووه نیم فه عته
ره تیم ساونگهیم ویسیچه فه عته ره تیم اگرگاه رفتون پید رفتونم فه عته ره تیم فرادد-
فشاعُم زنتومچه فه عته ره تیم اگرگاه ازیرن پیدا ازیرنم فه عته ره تیم فرادد ویرم دخیو
مچه فه عته ره تیم اگرگاه عیوه ثریترم پید عیوه ثریترم فه عته ره تیم فرادد ویسفام هوچیا

عتیم زره تشترو تمچه فه عته ره تیم اگر گاه اشهن پد اشهنم فه عته ره تیم بره جیم نمانیچه فه عته
ره تیم * نیکی ها تام تا سر یتا اهی ویریو دو خواندن یستمچه وهمچه او جسچه
زوورچه آفرینامه اهورهه مزدا ریوتو خره نکهتوا مشه نام سفنته نام و نکهوه
ملنکهه تا نبانزدشته نام فره وشه نام اشم وهی یکت اهماعه
ریشچه تا سر هزنگرم تا سر جسه می تا سر فیروز باد تا سر برساد تا سر اشم وهی یکت

ونت یشت

مس و وه و فیروزگر باد فه مینوی ونت ستر ایزد خشنوتره اهورهه مزدا
اشم وهی ۳ خواندن فره ورانه هرگاه که باشد ونن توستارو مزده داتو
خشنوتره یستاعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستیچه یتا اهی ویریو زوتا
تا سر ازین جای ونن تم ستارم مزده داتم اشه ونم اشهه رتیم یزه میده
یزاعه ونن تم امه ونتم اوختونامه نم بیشه زم فه عتشتاتی عه اجستیه زوعز
دشتیچه افه ینته مه هچه عنکهرهه مه عنی عش خرفستره تا این جای ۳ بار ۰ بواج گفتن
بسته ام دام و دهن موشنگ کول کربه کوفه فان گناه نکنم بیشه زه کو
آفرینگان باد نامه اورمزد خورهه فریدون اشویان دستک ۳ زدن
بستم دام ودهن مار و مار سردگان کوفه فان گناه نکنند بیشه زه کو آفرینگان
باد نامهٔ اورمزد پنامه نیو خرهه فریدون دستک ۳ زدن بسته ام
دام ودهن گرگان گرگ سردگان جستی گرگ کول کوفه فان گناه نکنند بیشه زه

کو آفرینگان باد نامه اورمزد پنامه بنو خره وہہ فریدون آتهیویان دستک
سته زدن پس بزبان خوانند یتا اهی ویریو ۶ دو خواندن یسنیچه وهمیچه اوجسیچه زوه
رچه آفرینامه وتن توستارو مزده داتو اشم وهی یک اهماعه رئیشچه
تاسر فیروز باد تاسر ستهبار برساد تاسر اشم وهی یک

فرامرودیشت

پنجرُوزیچه گُوچک یعنی ازرُوز اشتاد
واسپند ماه تارُوز انارام هرُوز بایدخواندن

مس د وه و فیروزگر باد فه مینوی اشوان وچیران اورویژان فوعریو دکیشان
فره وه شنام نبانزدشته نام اشونام خشنوتره اهورهه مزدا-
اشم وهی سه فره ورانه هرگاه که باشد اهورهه مزدا ریوتو خره ننگهتو امشه
نام سفنته نام اشونام فره وه شه نام اُغره نام اعوه تیره نام فوعریو-
دکیشه نام فره وه شه نام نبانزدشته نام فره وه سه نام خشنوتره
یناعیچه وهماعیچه خشنوتراعیچه فره ستهیچه یتا اهی ویریو زوتا اسر اهورم مزدم
ریونتم خره ننگهنتم یزه میده امشا سفنتا هوخشترا هودا عنگهو یزه میده اشو
نام ونگهیش سیرا سفنتا فره وشیو یزه میده ۶ ازین جای (۱) فرامرود اهورو
مزدا اشم وهی وهشتم استی فره اهماعه وهی وشتم چه ننه یته خیتوه خیتاتم دی

وہشتم استی اتہ دکیشم کارویہ عتہ (۲) اشتا استی اشتا اہماعہ اشتہ تاتم
ویسفم اشہ وہنم ویسفاعہ اشونہ فرہچنتہ یتہ ناستاعتیہ ویسفم اشہ وہنم
ویسفاعہ اشونہ فرہچنتہ (۳) ہید اشاعہ وہشتاعہ اشم فرہچنتہ ویسفم -
مانترم ویسفم مانتراعہ یتہ اشاعہ خشترم چنتہ یتہ چہ زبہ یہ عنتم اشونہ
اشم چنتہ یتہ چہ حشماوویہ اشم چنتہ یدسوشینتی عہ بیو ترایو دکیشہ
ویسفم وچو فرہ واکم ہہ اورم وچو اہورہہ مزدا (۴) مزدا فرامرودچیم
فرامرودا اشہ وہنم مہ علنیومچہ کی تیمچہ چو الس فرامرودفرہ واکم وہشتو
خشہ مینو چونتم اشہ وہنم وہشتیچہ اوہ سوخشترمچہ (۵) بغام اشہہ وہشتہ یزہ میدہ -
اشہہ وہشتہ یزہ میدہ فرسرو ترمچہ فرہمرہ ترمچہ فرہ گاترمچہ فرایشتیمچہ ینگہی ہاتام
تاسر ہفت بارخواندن اشم وہی یک یتا اہی ویریو دوخواندن لیسنمچہ وہمچہ اوجسچہ
زوہ رچہ آفرینامہ اہورہہ مزدا ریوتو خرہ تنگہتو امشہ نام سفنتہ نام اشو
نام فرہ وہ شہ نام اشرہ نام اعوہ تیرہ نام فوعریو دکیشہ نام فرہ ودشہ نام
نبانزدشتہ نام فرہ وہ شہ نام اشم وہی یک اہماعہ رئشچہ تاسر ہنرگرم
تاسر جسہ می تاسر فیروزباد تاسر برساد تاسر اشم وہی یک

ستایش دادار اورمزد

دادار وہہ افزونی توہی خدای ہست دانای اورمزد وسف توان
وسف آگاہ آفریدار و داشتار ہمادام گیتی ومینوات ستایم ازبایم

خوشنیم بهرگاه و فرمان زمان سپاسدارم اژدادار اورمزد رایومند خروهمند
که فراژ برهنید ام دهید گیتها درسته فه هیرکامه انجامه هرکار و داوستان
فراورن پدوهه خجسته وخیو مرواهه وخیو فرجامه باد وهمن ستایم ازبایم
وادار اورمزد رایومند خروهمند امشاسفندان سپاسدارم اژدادار او
امزد مینوی افزونی خدای خاورکرفه گرنیکه دادارکش فراژ برهنید خداتووهمن
مینوی آخشته وه منشنه ایره اژهیارهٔ دامان اورمزد اندرورزشنه
وه دیه اوا دهانه تغاها اکه دام کنا همیواجش بودن نتوان سُودومنده
فه افزونی بید برد که نهانه واخشمه وفراورن کامه ات گیتی که هست آنه
کوسفند پُرسرده هودهه که هرکس اُش زیوشن دارشن آنج هیو-
فراج وسترد وسترک سازی اودفیسید که آزادان پدش کش هندفه انجمن
اواژ دارید سرما وگرما اپدمان اج هرکس که تووهمن فه آروم گاه گیریداکش
دبارید اژ واروم هیشم ودبارید آنه ورن وبارید هروست آنه دیوان
بکامه کنشن ورزشن پدش اشو بید که تووهمن خوشیند مینوی اسن-
خردگوشوسرود خردفه تن ماهمان ترکه آزادها نه زنید آنه ازوند اسف وآنه
هوفراخت گاو پرسرده ووکه هیاره دامان اورمزد اش که فرارونها
اندرورزش داراواکه تغاهیناکه (اُردیبهشت) ستایم ازبایم دادار اورمزد
رایومند خروهمند وامشاسفندان سپاسدارم آژدادار اورمزد مینوی
افزونی مینوان وگیتیان مهست که فراژ برهنید تواُردیبهشت مینوی اشایه خروه
روشنه بیشه زنشنه کت هست اندرگیتی آتش سرخ سوژای اوایش اوهردام

و دهش اورمزد اندر این گیهان هوچیر شنه هر گیتیان اُش را اورمزد خدا فراخها
اندر هر چیش فراژ داد سرخ سوژا آتش روشن هوچهرهٔ وینشن تاریک شب اژ
پیش خورشید شکفت و آتش افید ابید اید ون اژ پیش تو اردیبهشت تاریکه وری
جشنی هیارهٔ هر کس فه سود خواستاره او هر کار دادستان پیشه زینداره
هی هر درد بیشن نه تشاکت آب ائی نه اواید فه آنه خویش نیروی کرمه تا وارد
گل و س گونه سنگ گوهر فه تو به رُبای هو ددین اورمزد فه تو رُبای آنه اژ
رود گل و سنگ گوهر ایوخشست آئینه کینا داید ون که هیچ گانه وراژ تو جدای
فیان چاره نیست هم آنه ساخت اواید هم آنه خوردن فه گوارتن افد جهای
این هما افزا آگینهٔ اورمزد افدیج این روشنه تو اورمزد ستائید ارهم اور
مزد سپاس دارم اژ اورمزد همی که اورمزد تو روشنه ویم (شهریور)
ستایم از بایم دادار اورمزد رایومند خروهمند و امشاسفندان سپارم اژ
دادار و هه افزونی خدای خاورنیکه دادار کش فراژ برهید تو شهریور مینوی -
خواسته سود وه زیوشنه کت گیتی هست ایوخشست آنه ارجومند زر و
سیم دارشن مردمان که گیتی پدش ورزند آنج تیز اور کار آسن ورزند
زمین پدش زنند دشمن پدش هر وستین گوهر ایوخشست او کار آور یار زر
وسیم هوچهره وینشن فه شهر اوایشنی فراخینید که افزایشنی که کش هست آشکاره
دادستان فه دست وه رویدکش که فرارونه تخشش نی فه ویش او خویش کردن
اش خویشنید بهرتن بهر روان او اروان دهید که خویشتن و وهان وارزانیان پدش
بهره ور کنند اکش کرد کام اورمزد و امشاسفندان اُش خویشنید هسره به

فه گیتی واشایه فه مینوام کامه کم فرارونه افزایشنی بید دیرفتا خواسته آنه
زرین آنج سیمین او ایچ خواسته سپژی برساد فه وه زیوشنه هروهان
وارزانیا اژمن جاویدان ها سپاسدارم اژتو شهریور مینوی خواسته چو
سود و خروه و خاره ربای فرمانه آفریگان اندر شهر اوویش که فه خواسته توانگر
ترمنج خرد و هیم و هنر هرچش اوویش خواسته ترگفتار ترکامه رواتر بید (سفندارمذ
ستایم از بایم دادارا ورمزد رایومند خروهمند وامشاسفندان سپاسدارم
اژ دادارا ورمزد مینوی وهه افزونی خدای خاور کرفه گرنیکه دادار بندگان پناه کش
فراژ برهنید تو سفنتمد مینوی افزونیه بنده منشنه کت گیتی هست زمین هود هه پر
هیار ومند هروست وگیتیان اشو درونذ و رماندفه بنده منشنه به بران باراُت
نگران اور آنه بلند توم کوه وآنج رایومند توم دارد آنج روودان وا ورتجشن
و دریا اژ فرات وآب وس سرده و دد و دام هست که کنا همینو دام هند
اشان اور تو فرج رشن آنج بهاران اوریشن بومی واستراز وروس کونه وس
رنگ آنج بزرگ سود و جوردای برومند درخت اوبرف دهشن داشن
هروسف دامان اور تو فراژ روند اژ هم تو میان ایدون اوداجمند کنیاد
اواج داریه اژ مردمان سرما و گرما آنج وده مردم فه دزه آوه دبازید ودج
دان خرفستر و سکونه پرهیچ هنید گیتیان اج آنه تو هیاره پرخارها اج آن افروا
نیه بهاران ات اورمزدا ورفراژ داد برهنید فه توسفنتمد فه کامه اورمزد که همیشه او رتو
ورزشن باد فه فرارونه آنه فراژتجشن آب روودان خونیان وگیتیان وفراخ آنج
وهان وارزانیان آذران وآتشان وگونه وران خانه وهان ومیان دیرفتایشنی اژ

فرارونه گرد آته و بان و هو دینان هور بانان خود دود ده همیشه رُبای آرایشنی دیرفتار
آنج وُس رمه وُس افزار گوسفند پنج آئینه اوا ری اژ دام اورمزد آتش فراج
رویشنی واسترجور دای و دار و درخت فه وُسرا و هیاره این دام و دهشن
اورمزد فه تو افزونی بیدا نیهام گفت خُرداد امشاسفند ستایم ازبایم
داداراورمزد رایومند خرو همند امشاسفندان سپاسدارم اژ داداراورمزد
وهه افزونی مینوی و گیتیان هست که فراژ برهیند تو خرداد هو دهه کت گیتی
هست آب تژای یوژداثرا اژ هر ریمنه و دشکرداره کش دیو پتیاره اوربُردن
نتوان که اژ وُس بنده آب اندر هفت کشور که فه هر کشور سپری ارجومند جان
داشتار آب که هیچ گانه مندان اُش خدای زمان پدش نه بتان چنین اورمزد
فه تو خورداد اورنگرید که هیچ گانه مندان کار ژوپادیا و اژ تو جُدنه شهد بودن اکش
وُس فراژ داد او راین بوم اُش یوژداثر نید اژ هر ریمنه تو زنان پاکیها فه آباد ان
سفتمد فه تو آباد و مند هندا امرداد گیتی و فه تو و خشیداُور تو اژ را آباد انه خوانیاد اندر
گیهان هر که تو هی آباد انه آنو آب روشن تژای اورمزد دادار دوه سیره هوتن روشن
بونی این دین و دام اورمزد فه تو رُبای ترا همیشه افزایشنی باد اینه تو فراسته فه کام
افزونیه اژ او رمزد اُمان بنده سپاس اژ اورمزد اورعما که دام اورمزد هم که دان
ارزانی بید بهره وره اژ تو خرداد هو دهه امرداد ستایم ازبایم داداراورمزد
رایومند خرو همند و امشاسفندان سپاسدارم اژ دادار وهه افزونی مینوان و گیتیان
هست کش فراژ برهیند تو امرداد کت گیتی هست از وره خاوریه وُس تو مه وُس خارام
وُس گونه وشکوف دارشن و پرورش گیتیان امید هر گیتیان دامان زور و نیروی دادار دانشومند

کرشان اش وارشن اشان پدش فتایشنی کانهم آنه بهاران برهم نه زمستان برهمژش
آنه هامین وپاویز وبرو وشن آئینه پرسود وس نیکه که هم عنکهد هم درویش اشن
زیوشن وارشن هرژدام ودشن گیتی اشن بهره وره اژافزونیه وآفرین اُت
اژاورمزد اورهمیشه یزشن کایشنی داداباورمزدکه اناژ هیاره اوستایشنی ومینا
فه فرارونه داریداین توامردادگیتی دخشه کش کس وناه تفاهه پدش نکنسید چاور
مزدج کامه آنه که اژفرارونه اکه مینواژراده اوعش هیاربیدایدون که فراخه
پدیخه بیدانبارکنندایدون فه تن کده فه اوعه درویشان دهیداکش ارزانی نیدروان
خویش فه مدن اوآنه فشوم اخوان هردوبهره فه توشهدخوشیدهم همسریه هم اشایه
اژآنه توبهره فه فرارونه ورزشته اژفرارونه خاهیدفرادونهااُش وهان ارزانی نیوان
بهره وراوکنند اکش کردکام اورمزد اش کردکام امشاسفندان اُش خواست
راه خویش روان فه مدن اوآنه اسرروشنه کروثمان هماخاره دی بادر ستایم
زبایم واداروهمه فروکه کرداروییم چین آسمان اودکردزمین هود هه ستر هوچره ماه کیوی
خورشیدروشن زبارای آب تجای هرکونه وران زیوشن اُش آتش سرخ سوژای
بزرگ هیاره گیتیان اُش اُوره خاوریره وس گونه ترزرین هرگیتیان اُش
وارشن زیوشن وخروه وخاره خواسته پادشاهه اواری اژنیکه توداد هند
که کینکه وییم تاریک بوتن فتایشنی هوچهره وییسای فتایشنی کهپس وییم آسنید
هوروان زبای گفتار زبای انجمنی که هم تومکان خویش وییم وهه فرارون ستایم
توداوارا کناره نیروی جاویدان زمان اوخشافه من اومنشن سالاران پادشاهان
وه که تهمن نیکه آسانه کردن انجام بیدن هرنیکه ام خویش رااژتو کامه فرارونها

اندر افزون داردادار وه چه افزونی دیرفا هست نیکه اژ توام نیست ازم پناه
او ستام و امید به او عه خاره تو آدر ایزد ستایم ازبایم دادار اورمزد
رایومند خروهمند امشاسفندان سپاسدارم اژ دادار وهه افزونی کت
فراژ برهیند وداد آدر خروه آدر گشسب آدر برزین مهر و فانکه و پاسبانهٔ
ایران وهان آدر خروه پرخروه و سس ورج داد آکینت بها دره فه هرزمان
او هیاره اوا که اواری آدران و آتشان فه زدن هرعیبه کد دُرج اورمزد
دامان پتیاره آدر گشسب تیژ و تکی اره تشتاره فیروزگره فه بزدن و نهفتن
و وندن هر عیبه کد پتیاره پدش آنه او و فیروژه او و هان اواری دام اور
مزد مهر و آدر برزین مهار جومند ورج زدار وینار تار رُبا میندار اواج داشتاره
کن ازسپنا همینو دام اژ افزون به کیان خروه زور اشان اژ اورمزد فرمان
اوعش کو میخت ایستید اشان ستایم عما اژ فه اورمزد هم که همی ربشنه
همیشه سوژو پروخش و تکی و هما ونده و چیر و فیروزگر بند فه به زدن و نیدن -
افا ایندن آنه کنا همینو آبان ستایم ازبایم اوخشایومند آمرزیدار
دادار اورمزد مینوان و گیتیان مهست ستایش او تو و سپاس تو دارم
کت فراژ برهیند آبان خروه اردوه سیر هنست بومی هو چهره روشن خروه مند
و رزشنومند آباد امنده یوژ داشر افزونی فه آنه اورمزد کامه کت
آمیزران و مادگان درست پاک دار اکش خون وریم نه کوه میختید
کش فرزند زایشنه اجش بیداژ و نیش نومند تو هو چهره تر بومی تر
داد و هو فرخ توم هی فه چاو و که وهو چهر . بره خروهمندان اُت

اورمزد ارزانی نیهی فهای ایدون خروه بره هوچهره اشس بهره
وربودن تزان وتاعرگان استومندان کیهان اژآنه توخروهمند
بکامه اورمزد آفرین اژگیتیان کههی اژتوخروه وخاره او دهشن اورمزد
افزونیه وهنشنه پرساد خیر وخورشید ستایم ازبایم
دادار اورمزد رایومند خروهمند امشاسفندان سپاسدارم اژ دادار
وبه افزونی خروه وخاره وآسانه دادار کش فرازبرهیند توخورشید او گیتیان
روشن توم زبای اُروندسف کت تکهیا ورجاوندها وشهرمارانهای وز
وروشنابکیهان که آنه توخروه فرازوخشیدگهال آشید بید هروسف
دام واد پاک یوژداثر اژآنه کینش اُش دیوان فهشب اوربرندامید
واربندآنه اورمزد دام بوختشته اژتمتومکان دیوان ودُرجان گرگان
وحرفستران اژدزد وکنک راهدارمردم اودرای بی اوخروه وتیژ
رُبشن بهتاوا اژبالست اوبلند اواین زمین اورمزد داد فه توهست
که این دام ودهشن اورمزد اندرگیستی فهسرهای اپدمان بارنوناه سند
بیچ اُروران ترااویه فرامیداُشس مزه وخارام خوشتربید بکامهٔ اوزیو
شن فرف دهشن ودارشن وهیارهٔ اوگیتیان رسیدرُبای کارزُخروهٔ
روشن برازبای اواین بوم اورمزد اژ اورمزد خاوره آنه اسر روشنه فه
فهتو افزونی تروماهمائی ترپید استایشن وسپاس اورمزدکش ارزانی نیدهما
گیتیان فهاین امید روشن وهنیش توماه ماه ایزد ستایم ازبایم دادار
اورمزد مینوی افزونی خدای خاورنیکه کرداره وامشاسفندان سپاسدارم

اژدادار وہہ کش فراج برہیند تو ماہ ہوچہرہ بومی اور روشنایہ شب فروز
ربشن ہمی اژبن دہشن تا اوعہ فرشکر دکر دارہ فہ وخشش ونزفیشن اندر
ماہ دُرہنا پانزدہ روز وشبان وخشا پانزانزہ فساکہ وخشا ہما دامان اورمزد
داوافزہا آنہ پیدائی ترزرہ ہان دریا وان آب انژ رودان وخونیان ازورج
وُس آئینہ ترزرین ترزرہ ہان درویایان آب آنژرودان خونیان ار
ورج وُس آئینہ ترزرین ترہردان وہ نیکہ ویش بید اید وبخ فہ ہرکار
وادستان بیشہ زیندارہ ہو دہشن ترچہ اورفہ افزایشنی خروہ پدیری اژ
مینوان کہ نرہ فنی خروہ بخشی اوردام اورمزد فہ این زمین اورمزد داہم فہ
وخشش سود ومند فراخشنی ہی فہ نرہ فنشنی ہوفانہ وداد آیفت نیجہا در
ہی اوہیارۂ سپنا ہمینو دام اژخروہ وخارہ نیکہ وافزونیہ وورجاوندات
اورمزد اور برہیند باختارہ وبیشیدار اُت اوعش وادایستید منج اژافزونی
دیرفتا نیکہ اژا اورمزد بہرہ وروارزانی دام ام اوی ہمہ کن اژہرا ماکہ فہ
آنہ فراورن کام کامہ انجام کن فہ بوختکہ اژہر بد اندر گیتی ام ایرد دی
درست تن وار واھم ہوزیوشن کن فہ کام اورمزد تشتر

ستایم ازبایم دادار اورمزد رایومند خروہمند امشاسفندان سپاس
دارم اژ دادار وہہ افزونی نیکہ کردارہ کش فراژ برہیند تو تشتر را دخروہ
مند سود ومند واران کردارہ آبادہ دادار فہ اوا کہ ستہ ویس منند نفنو
رنگ ہر وسف سُرآب تومہ وزمین کہ زبا بیند دام اورمزد تو تشتراج اورمزد
دہشن انداوژونیروی ہما وندہ ورایومندہ وفیروزگرہ . . مندہ ہست

بکنکه فه ثوادرا وهم دوبارید گناهمینوا وا هروست آنه خوش وام که توم باد
آنه سود ومند توم باران اوراین زمین اورمزد پرکوششنه اورا وآن رسندا ور
توتشتر اورآنه زره هان بار اکج تو ید وهاپرتکی هوجومنده فه ونیداره اواج دارشنه
گناهمینودام اورهروست آنه مازنکی دیوا وارپژ درجان وجادویان پریان که فه
اواروته وآنه هیاره دامان جایان ودردستایان وذره هان ورودان وخونیان
وناه سند کوشند گناه آنه سودومنده دام فراخت باران فه فراخث هروست
کشور که هفت اواري نازمین اورمزد داد اغزا ها زره هان رودان خونیان وخشایا
ارزوران ترزرین هو برگها سرائینا پرورا هروست آنه وه دام فه کامه وه هیا
دادارا اورمزد امشاسفندان رامشن خارام ارواهم وهان افزائید که تو-
تشتر افزونیها بکامهٔ اورمزد اژ آنه گیستی آب ال برا وبالست فه مینوا ستشنه
هرارزوران آنوکه کامه فراژوارینا سودومندها اوراین دام دهشن بوم اورمزد آنژ
چرب سودومند آباده اومند باران پرسوار جمبند که فه گیتها داردارژ ماک دانستن نه
شهد چه ونژ ودارد وگیاه وآبی آنه برومند درخت اوربارو آب که همیشه آب اورو
دیرشنی که ندارید آنه سودومند باران اژ توتشتر رادها ورداشنه اکه شان نه
زرینه بید تاک بلکه وکشه هیج برتمام وخارام سزاوار خوش مزه به کش آفرید وچرب و
سودومند باران فه آنه اژ توتشتر هیاره رادها اورفراژ دارید هرکه کاما وارینا ات
پروارشنه آنوکامه ترکه پادشاه دادستانی تردام دوستر مردم اشا یه کامه
ترکرفه ورزیدار تراشان هوچشمهٔ پادشاهان آنه مهست شاده وسوده خاره رسید
اژ تو ورمزد نونوکت خاورها واگیتان ارزانیان نیدهم فه آنه توتشتر راده افزونی

نیکه گوش ستایم ازبایم دادار اورمزد خاور آمرزیدار نیکه باخاره
دام سراینیداره سپاسدارم اژ تو دادار بُن نیشته پُرخروه پُرفیروزگر پُرخارهٔ خاور
گرفه گرتوهی اورمزد مینوی افزونی دادار آنه وه دام و دهشن او گیستی مینو سرا
ینیداره سپاسدارم اژ تو دادار وهه خاورسپتا همینوکت فراژ برهیند گوشورون
مینوی دُرواسف افزار اورمزد داده‌و فراخت هیار و مند که او هرو سف آن تو
اورمزد دامان آنه اُروند اسفگاه ایو وداد گوسفند پُرسرده او آنه اشو مردم
سرایشن هیاره که اُش کامه و زرا اما آبادانی داره کیهان اسف تیژ اُروند
اوزنشن انیران و ناه کاران و پنج آئینهٔ گوسفند کش پدش دویست و هفتادُ
دو سرده که اجش شان وس گونه پدیجه نیکه هوزیوشنه او دامان او اورمزد
رسشنی اژ خروه افزونیه اُت اژ اورمزد پدش هست اندر گیستی وارش و
پرورش مردمان سودومند و آبادانه کشان هست فه راه تو اویر ترچین اورمزد
آنه وهه آدادها اوعش نه ویدها فه هرگاه ستایم تو فه کام فرمان و ینارت ایستید
آسمان زمین هر دام دهشن تو خاور خدا اژ دست کوشش و تران هسته گران
چمان نیست هیاره پانه او ستام به اوعه تو اورمزد وسفان فریاد باش چاره گان
اویزا و نیدا گرفتاران بو جلنیدار هرکس اژ بیم استانه گران اژ ساستاران لگان گرفان
که فه دام وه و ما ساستاران دُبارند او خشا خاورا و خشا دادارا و خشا دانای
او خشا گرفه گرا خشا وسف افزونی نیکه مینوا ورعما او خشا یومندان اومنشن
پادشاهان ده که مان اورسالار پادشاه هند نیکه کامه هو چشم بودن ایدو نژاد اوشن
همه هما سالاران و پادشاهان که اندر دام تو پادشاه رُبای نیان اندکه تا افزونی

تر بیدا آنه تو دام و بهشن ها اور بنغتم بوم پر بر ماستد چه که مردمان آسانه خاره بیم
عما ازکامه اشش فه افزاییدا ره پربره دامان خویش را اژ تو وس مردم
افزانیکه فراج بر بیندا ید و نژ همیشه فه افزون سود ومنده سپرد بهر و سپر خاره
باد آنه اژ تو کو شورون هیاره اشش بنده نیروی زور باد او اهماکه ا ور مزد
واد هم ستایم ازبایم او تو دادار اور

دیبهر ایزد

مزد و به افزونی اژنین تو جاویدانیهای زمانها که بن تیسته هر نیکه هی هما
خروه وخاره روشنه بن اژ تو وینارشن فه تو خود اکناره زمانها دادار و
داشتار فانه انیدار خویش دامان و یوژ داژ نیدار اژ هر ریمنه آهو پتیاره
اومند فه خویش خاوره اوخشایشنومنده و هروست ال استیناکه اشو کهج دروند
کیج اژ خویش دامان اندر دام و ننده درج نه هلا اشان هما پاک یوژ داژ گناه
اشان جاویدان پرارو اهم وانش دارا اشان کنش فنیچپا ازخویش کهج-
همیشه سود یاداشن آنه و به ابادا ها اوعش نو پدها فه هرگاه ستایم تو چه فه کام
فرمان تو وینارت استید آسمان زمین هر دام و دهشن گیتی و مینو بوختاره مان
باش تو خاور خدا اژ دست و کوشش و تران مته گران چمان نیست هیاره فانه
اوستام به اوعه تو اورمزد وسفان فریاد باش چاره خواستاره اچارگان اوزا
بینداره گرفتاران بو جنیدار هر کس ازبیم آستانه گران اژ ساستاران کنگان کرفان که
فه دام وه وناه ستارم دو بارند اوخشا خاور اوخشا دادار اوخشا دانای اوخشا
کرفه گر اوخشا و سف افزونی نیکه مینو اور عما اوخشا یومندان و منشن پادشاهان
که مان اور سالار و پادشاه هندیکه و کامه هوچشم بودن اید و نژ اومنشن هما

سالاران و پادشاهان که اندرگیستی اوردام تو پادشاه زُبای فرمان اندکه
تا افزونی تر بید آنه تو دام دهشن هما ورسفنتمد بوم پُربر مانندچه که مردمان
آسانه وخواستاره بید هما اژ دام دهشن تو او هو ورزشنه مردمان
پُرواجشن پدو هه اشان فه هر فرار ونه اُمان هر هیر او ستام او تو دادار و همه
وسف توان **مهر ایزد** ستایم ازبایم دادار اور
مزدراو مند خرو همند امشاسفندان سپاسدارم اژ اورمزد مینوان افزونی
خدای خاورکرفه گروسف دام ودهشن مینو فه گیستی خروه دادارکش فراژ بریهند
توکرفه گر مهر فراخ کایو دکه راست داوره اشماندی که فه مینوان وگیتیان داوره میانجه
راست کُنا فراخ کایو دکه دشت وجای بیم دارا و یوژ داژ مینیدار مردم اژ دشمت
و دژیخت ودژورشت که فه تونه درجید اکش تیژاسفه دهی اُشن نمای آندا ویچه
راه باو وهشت و کروشمان اورمزد فه آتش اورمزد هیارژه دهند فه یزدان روان فره
و هر آنه آسنیده فرزند فه تو مهر هیاره اندرگیستی مینوا و فراژ ترکه هیچ آئینه
کس مهر نه دُرجید نه او اخویش دینان نیج دُروندان نیج او او کس کش اژ مهر-
درختن زیان کم اُت چه هر دو مهر هست اشوان ودُروند انژ فه تو مهر وینارت
ایستنید تخمهٔ مردمان فه فه گیتیان پدوندگیتیان فه راه بروند تو بی اشهو تیژان تیژتر اشا
راه دان را د تو م اژتکیان تکی توم اژهو جومندان هو جومند توم رمه
دادارکان دادار پس دادار هو اکه اشویه دادار هی تو مهر راه که این
هماچش اندرگیتی وینارشنی فه تو مهر فه مهر اُت زبای افزایشنی که و خششن
اُروران اجشن بید فه خوانشن سود ومندهی که که خوانند سود گیتی هما جاشه

زرین افزار به شهد نهادن فه راه توکهج سترپس فیچ تو به بشهد هشتن
کهج شیوکستی پدموج چا و وک شهد داشتن فه کامه اوازنان و پسران
و دختران بشهد بشاید نشستن فه راه توکه مهرخیو دارید هردم نه دُرجدا کش
آنه گیستی سوداوادنه هیارهٔ دوستان آنه مینوی نیک چنین نوختکه اژ
دوزخ رستشنی روان اوآنه فشوم اخوان اشوان روشن کروثمان نشنید
بید فراژ و بخت اژمین شا دروان ام کامه این که فه آنه تو افزونیه من
فرزندان من برادران و هان اندرهفت کشور زمین ارزانیاکم اندرکسیج نه اندر
گیتی و رزشنان و نه اندر مینوان روان الیختکه نه بیدفه آنه اورمزدکامه
اوایست اواکه تواکم روان آنه اُسر روشنه کروثمان برساد۔

سروش ایزد

شایم ازبایم دادار اورمزدراومند
خروهمند و امشاسفندان سپاسدارم اژ دادار اورمزد و هه افزونی خدای
خاورکرفه کرمینوان و گیتیان مهست کش فراژ بر هیند فه آنه افزونی اوج و نیروی
فرخ خدای تو سروش تکی فیروزگره ورجاوندا‌ت اندنکی که نه کس اژ سپنا
هیلنو مینو دام ایودای تکی به تو اُش فراژ بر هیند فه تو تن فرما نهاکه اژ هر
وسف دام او رمزدکس ایودای فرمانه به توکهافه تکی عه فرمان اورمزدرا
او کدارجی گسته کت کامه بهادره تن فرمانهاکه همی تن فه فرمان اورمزد وا
را فه هر وسف دام او رمزد او راین زمین ایودا فرمانهافه آن شکفت این
افزار که تو بزنا هیشم خره وید روش دروندهر وسف دراجان جادویان
پریان دروندان سفینها و اهیشم خره وید روش کوشهانه ستویا اژ

زنش گناهینو دام هراسروشته اداده به بنداازدام سپناهمینودام ش
فرازبرهیندهی اورمزدنکی توم چیرتوم دُرجان ونیدارتوم فه هماکیهان
وینارشنه خدای فه ورج وخروه اوژ ونیروی توسروش اشو
که تن روان مردمان خانه هی از هرروزی وشبی هفت بارفه هفت
کشورزمین اورهروسف خه استومند برساد اشان نونوپاسبان گناه
اناکه اجش شان اواج دارانیکه آسانه اُرواهم فه افزونی وینارشنی
کناهمیشه جاویدان وخشنده فنایشنی اوج ویزووهاونده هی فیروز
گره توسروش اشو فه اواج دارشنه وناستاران ازدام اورمزد
رشن ایزد ستایم ازبایم خاورآمرزیدار دادارا و
مزورایومندخروهمندکش فرازبه بیند تورشن راسته وراست
داوره گیتیان خودتن راستهافه کرفه بزه شمارکنا ازآنه راست بیند
هیچ آئینه نیچ فسانه فه مینوان نه فه گیستیان فه هوچشمه مرفه کیچ نه دارا
جاومیانجیه داوره فه راست کنا دیوان ودرجان منافع راستای
دروزنه ازداماان اورمزدفه راسته برائت کامه این که هی مردم اشو
بندوپس اجش شان اودوزخ واواکه دیوان نرسندخواهم فه
اوخشائیشن اج اوعه وسفان هوفریادکم ارزانی فه آنه وه کنش اندر
گیتی ورزشنه توم ارزانیه بادفه یوختکه ازشگفت شمار تورشن
راست بلندفه مینوان آنه من روان ایدون چنین تورشن راست کامه
فه فرارونه اشویه منیج هم آئینه باداوآنه فشون اخون رساد نزوین

ستایم اژبایم دادار اورمزد راپومند خرو همند و امشاسفندان سپاسدارم اژ
دادار خاورا وخشایومند آمرزیدار کش فراژ برهیند آنه اشوان فره وهر اندر آنه
روشن کروثمان ایدون وارجومند پریزوی ارُوند زور فه آنه اوشان رای
وخروه هنارت ایستید آسمان و آب وارور گوسفند پنج آئینه اندر بُر دارپس
اور نهفتن ایه و دردن خورشید و ماه وستاران فه اشایه اشوان فره
وهر هیاره فه آنه خویش را روند داور نگاه دارند زره فراهون کرداو
شانژستر هفتورنگ تن سامان گرشاسف وششر اشو زراتشت که هوشیدر
هوشیدر ماه سیوشانس اجش بیدُ بای اورمزد دامان اندر گیتی
بوختشنج اشان اژدیوان دُرجان افسایشنه اهرمن ودیوان فه یزو و هیاره
اشوان فره وهر تیژ ها دره تر هند او آنه مردمان فانکه وهیاره که شان آنه فه
فراونه هیونی رنگهای یزشن ستاینده وشناینید وخوانند وتیجه رسند
و پذیرند آنه وه پاداش کنند اژاوج و زور و نیروی رای خروه وسف توان
دادار اورمزد او غش داد ایستید وس بُردار هند نیکه که چیره کردار هند اندر -
کاریزار که خاره دادار هند او نکه که خونشن کردار هند که ایزد او هیاره -
شناینید خواندن فه راه اشان که خونشن هند فه وهه که تامان وهه باد که خونشن
هند کرداره فیروزگره که دادار هند فیروزگره که شان خوانند دادار هند آباده او
که شان کامه دادار هند او عه بیار درست رُشنه دادار هند دادار هند آنه وه
دانای آنج خروه او عه که شان فه یزشن شناینید اشان فه خونشن برید زور هند
اژخدای او ردهان آنج آسنیده فرزند گوسفندان رمه آنج ویران پریشته

که شان اندر یزشن نام برند و اوشان اویزشن خوانند پدش آنه رمه پادا
شن اُشان یشتاران و ساختاران و ستاییداران خوانیداران دهند اینچ
خواهم اژ خاورا ورمزدا دادار هر نیکه که مان آنه هیاره اژا شوان و بان افزاران
افزونیان فره و هر بیندها و عش رساد و روان فه آنه مینوان اخوان
جایگاه باد ورهرام ستایم ازبایم دادار لو
مزد رایومند و خره همند و امشاسفندان سپاسدارم اژ خاورا ورمزد
کرفه گرشن فراژ بر بیند تو ورهرام فیروزگره درفشدار فیروزگره یزدان
داشتاره فیروزگره دشمنان و دیوان و تران زدار که فه اوج و نیروی
هماونده فیروزگره دادار وهه دادهی پائی هر وسف راه اژ لنگان و گرفان
و دزدان و گرگان و خرفستران و راهداران و ساستاران و دیوان
دُرجان جادویان و پریان اواری ساستاران و وناه کاران و زندپینداران
که مانند فه کده و کوه و دشت و بیابان و رود و دریا اندر و اندر ستوخ
شکسته جایها تیژ و تکی او رهر فیروزگره اندر اره تی رزم کارزارتکان په
موخت زینان که فه چیر و نه تیژ آبشند. به آن و بان و تران فیروزگره فه واکه
و هیاره تو ورهرام فیروزگره اره بشتا ن که او رهر کس برسی په آن و تران
مهسوده و سف آگاه او رمزدوانید شن ایدون پُر اوج فیروزگره فراژ بر بیندا و ر
مزد که کهج و سپاه او رشهری او هم کوشند و سنج مر برنند دُشدین
او و تردین اکج فیروزگره و چیره او آن سپاه دهید فه شهر سود و مندتر
خواهیم اژ خاورا ورمزد کم فه او اکه هماونده هو تا شیدا زوست فیروزگره

اورمزد و ادفه آنه راست ربشن آنج اره نی کاریزاآنج اشمار اومند دادستان
ویدکارا واکس من پدشن چیره اوروبحه فیروزگره باد رام ایزد
ستایم از بایم دادار اورمزد رایومند خرو هیمند و امشاسفندان سپاسدارم
اژدادار و بهه افزونی مینوان وگیتیان مست کش فراژبرهیند تو رام میتوان
رامشن خارام که مردان مزه خورشن رامستنج اژچش دانند فه راه تو
وای اورکارتر و نیدار توم اژآن هو دامان تواش خدات زروان زمان اکناره
زروان زمان دیرند خداکه دامان اورمزد هوفانها و درست دارشنها اوعه
فرشگرد زمان آسایند خواهم اژدادار خاور افزونی نیدفه هر وست
تنیکه اژرام کش او اهم شنومن هند اژیزدان که بیندابرسادفج کردن
درست تن زیوند که دیرند و فراورن پادشاه اورشهر دستاشاده
دوده خویش و دیرندمه اندرآنه خویش پیشه ربای پدوند تا اوعه
فرشگرد زمان آنج اژفراورنه کرده او دفیسیدمان میان بزرگ وس
افزارتوانگره اژفراورنه آنژ زرین سیمین و دارین دوسترگین و
جامه وچاره اواری اژچهره آنژ سفنتمدچهره هوهیم ناعریت هوتن
هوچهره فقایشنی ترسکاعه هوهیم هیاریگ همیشه آنژ آسنیده فرزندان
هو دین هو ربانان دای راست گفتار انجمن خویشکاره دوده ویتار تار
آنج اروند اسف آنج گوسفندان پرسرده رمه وآوج زمین پر واستر
پرجو ردای پردارو درخت هوزیدارام اینج اوالشنه فه منش هرکس
وزبایه هرکار دادستان اوی بیمه اژهروند و آستانه کامه زیوشنه

وکامه انجامه فه هر فرارونه اوایست چنن فرخ دها توم برساد فه گیتی
وآنخ مینوی چیین بزرگ دها توم پُر اسشایه دها توم اوبوختکه رسشنه
اوروشن گروثمان فراخ تشنی ام برساد باد ستایم ازبایم
دادارا ورمزد رایومند خروهمند و امشاسفندان سپاسدارم اژ
دادارو هه افزونی کش فراژ برهند تو داد هود هه پُرنیروی کش اوا
آنه مردمان هم مرد اووکه زیوندکه هماگونه وران پدشن وینارت ایستید
که هرگونه وران اندرگیتی زیونده رُباکارو کردار نیرومند هند فه راه وداد اسف
اُروند هوتکت مردتکی عه هوجمنده وپدوهه اندرکار ریزار وآیفتاره اوعه
دشمنان اواج دارم وسفوختاره ونه هنفتاره دشمنان فه آنه داد
نیرو وهیارهٔ اوهمارو رزم اره‌تی برساد هرکش دادفه یشت ایستیدکش
فیروزه آور تارفه شوشن آناکه سفوختاره نین اووبرشن گونه وران جمبشن
هرگونه وران گیتیان اژ اندران ایا بیرون فه باد هست هیارومند توم ÷
فراخ تومند توم گیتی دامان فه زیوند دانشتار پدوهه اواج نیروی
وافزونی داره کامکار توم ستایم دادارو خواهم که هی سود هیارهٔ نیکه
اژ باد هود هه پُرنیروی اواواکه من رساد که فراختای توم پُر اوجها هر دشمن
زدن اواج داشتن توان باد هرکه بم و مانم آنه ایرآنه اورآنه پیشها وآن
سپها باد چیم اوایشنی تراوسود وهیاره و اواکه من تیژ فناحت رساد
دی بادین ستایم اُزبایم تو دادارو هه افزونی که کرداوایست
کام فرمان دیم ایدون جمبند ویاس فه گیتیان دانش آیفتن داشتن

نه به ایواج فه هروسف آگاه خرد اوا تو افزونی اورمزد دانستن شهد
چندویش ویناد تو پدشن ستایشن تری کت آسمان وینارت استون
کش ستون وینارشن اوگیتیان نه پیدا یه اُت زمین وینارت هم استونش
فراژ و استرشن کت اورفراژ دادایودای کوه بلند پُرواستراوومند-
گوهرومند وواربزرگت ناک فراخ کشه زفرزیشه آتشج سُرخ سوژا و
مردم آئینهٔ گوسفند آئینه وُس سرده ات اندرک زمین وآسمان-
فراخ رُبشنه داد آنه هوچهره بومی خروه مند ستاره وماه و خورشید وبهر
هنفتان دوازدهُم مینوی ابروسودمند باران و بادج شکفت نیرو
هیچگانه دُرجد اشن ایدون نتوان رأئینا هست هرچه اندرک زمین و
آسمان ستایم ازتو دادار وه کت من فراژ دادهم درست اندام فرا
رون راینشن ام فه هیرا وستام اوتو دین وه ایزد
ستایم اُزبایم دادار اورمزد خاورنیکه کردارکش فراژ برهیند تو دین
وه نمودار راه او آنه فشوم اخون اُشن فه تو فراژ داد وینایه و فرزانگه
و روان شناسکه و مینو و روشنه تن دادها دارشنه و اوگیمانه فه
دادار اورمزد و ماک کرداره اوج و نیروی امشاسفندان اواری یزدان
گرفه ومزه و بزه و پزه و داد رستاخیزتن پسین اوده چینود پُل خوشه فه
اُرواهمنه و آسانه آنه فشوم اخون پُردرده و پُریشه وُس گونه انا
آنه بدتوم اخون که مردم اندرگیتی یزدان فه آنه فراژون نیزنگ
وشناسند و راسته دین پدمان اندرکیهان رُبای فه راه دین ماز

گ مردم دانای هنراومند راد و وچیدار و دهشن فراون منشن فراون گوشن
فراون کنشن بنداج استوانه فه وه دین که روان اژ دوزخ بوجنداوآنه
فشوم اخوان رسند اژ بنده آگاه کرداره فه وهدین هوهیمه وهسریه به
مردم فه گیتی اژ استیکان اشتنه فه وهدین سپاسدارم هم اژ دادار
اورمزد خاور آمرزیدار که استوان هم دین وه اویژه اُم آلیفت
ایستید فه آسن سرود خرد نیروی آنه وهدین آگاهه خواهم اژوه دین
فانکه ام تن وروان کم گیتها تن پدیخ و پُرامشن ومینو باشو اورترکاه
اندر روشن کروثمان باد او ایست کام دادار اورمزد اردا ایزد
ستایم ازبایم دادار اورمزد رایومند خرو همند و امشاسفندان سپاسدام
اژ دادار خاورکت فراژ برهیند ارشوانگ مینوی خروه مند هرگیتان خروه
وفرخه و افزار و افزونیه هرنیکه آژ ارشوانگ پدش جای گرفتار همیشه
سود رامشن و آسانه وهوزیوشنه آنه همان که تو ارشوانگ اواگینا
اُشن همیشه اوج دی اکش خویشینا وپدش کامگارکنا ویُس زر و
سیم مروارید وگوهر برازها گوسفند پُرسرده اژ همه رمه زمین آبادان
اژورخاویر اژ هرگونه بان ومیان اود ویرایشنی فراژ هوچهره وستر
وسترکی جامه چاووک زن کنک هو دیده نیک تن هوتن دیدان
دوشتوان اسف نیک پادشاه اورمردمان دهان تخنومنده دیه
هیومند فراخه ومنده هو بویه هُنست خواستها خواهم اژ دادار
وبه افزونی کم دینیا وخویشینا دوسف آباده نیکه سود رامشن فه تو

ارشوانگ فراش دادایستید کہ ہم اندرگیستی خروہمند توم کردار توم-
فہ مینوان اشوتوم اورکا ہتام اشتاد ستایم اُزبایم
دادار اورمزد رایومند خروہمند و امشاسفندان سپاسدارم اژ دا
دار اورمزد افزونی دادار مینوان وگیتیان کہ ہرنیکہ اجش کیان دارش
دادارکیہان ہماوندہ فیروزگرہ کہ پدش ہر فراخہ و پُرہبرہ افزایشنو
مندہ وفیاومندہ و این زمین وہر دام و دہشن اورمزد کہ دامان
اورفراخ وپدیخ پُرسود وافزونی و نیکہ ہندفہ ہیارہ تو وہمن ستایم
اُزبایم اورمزدو خواہم کہ آنہ اژتو اشتاد آبادہ وافزونیہ وسُود
ورامشن وخارہ وپُرہبرہ فراخبار ساد جاویدانہا پدش فتادباد
آسمان ستایم اُزبایم دادار اورمزد ہمانیکہ وہمی-
سپاسدارم اژدادار وہمہ افزونی خاور اوخشایشنومندکش فرازبرہند
آسمان نیکہ گرد روشن اود گوہر اود فنید پُرفرایہ مینوان وگیتیان-
تخشید کہ ایستید فہ مینو آستشنہ اُستوان خاور داشتار دورکنارہ
ہماشت فہ فرمان اورمزد ایدون وینارت ایستید نہ ددیر آشیدنہ اوعہ
اورہنجید فرامن زمین ایرو اورہماکُستہ ہم بودکہ دورہ اُشش اژ
زمین فہ ہماکنت۔ ایوتوم ہست پُرسود پُرہیارہ اوزمین اورمزد امان-
افزایشنہ روشنہ یہ چشان وینشن اژتو چین کدہ خروہ اژ آشکوف
ایدوبخ ہماداعہ و دہشن اورمزد اوراین سفتمدزمین پُربر فہ توفیرایشنی
ترخروہ مندترازرہ ہمندترہند سپاس دادارکش ارزانی نیدہماکیہان

فه آنه هوچهره وینشن او توفه کامه اورمزد آنه توهوچهره وروشنه هما-
افزونی ترباد ذامیاد ستایشن هما اورمزد خویش و
سپاس همانیکه کرداران آنه اورمزد دارشن چه هروسف نیکه بالستان
فه هرچش گیتی دامان پدش کنند توزمین هودهه که داشتار پرورتارهی
همی پرشن وستایشن دارم که دامان سود فراخ تشنی نیکه توارزا پهنان
خویش یاد خواهم که مان فه دادار وه کام اوایست عما داشتار پرورنه
به پذیر اندرنیکه وراشن فتایشنی داری اندرین زمین اورمزد گیتی
وینو اژاورمزد تاهمی همی رشنه کش فراژ داد وبرهیند زمین هودهه که برند
هروسف اخه استومند آنه زیونده وآنج ودردکج پرواستر آوومند بلند
اشن اوکیتیان خروه هیربد خروه فه هیارهٔ دادار اورمزد وهه اوج و
نیروی ای دوخروه اشن اوام واژ هروست دام داشتار وپرورتار
اوعه فرشکرد وزمان پدوستار بندومنشنها پرخاره مانتره سفند
ستایم ازبایم دادار اورمزد رایومند خرومند و امشاسفندان سپاس
دارم اژدادار وهه افزونی کش فراژ بیند مانتره سفند اشوکامه
اخه پرفرزانه پروسته اندر [illegible] خرد گوشو هیربد خرد خوانشیکی [illegible]
فرازون منشن فراون وشن فرا [illegible] نشن اند [illegible]
درست داشتار آن چش تن پدش [illegible] ستار توم روان پیش
بوجای تام اوانه فشوم اخوان [illegible] [illegible] [illegible] بند [illegible] توم
که مانتره سفند خویشنید فه تن ما همان داریداکش روان اوکروثمان

هما خاره رسید وهدین اندرگیهان پیدایه و ربایه فه مانتره سفند سود
نیکه اژوه دین اورمزد مانتره سفند اوعه خویش شهد کردن ستایم اُزبایم
دادار اورمزد و خواهم که همی مانتره سفند چاشنی خواهشنی فرخشتی
و یزشن وهدین مازدیسنان اندرگیستی رُبا آفرینگان وهدین
برداران و مانتره بران فه افزون پدیخ و فراخ زیوشنه کامه انجامه
ویش باد چین اخوان کامه چین اورمزد کامه انارام
آنه اسر روشنه آن روشن کروثمان همیشه سودگاه خدات-
که خاره پدش اُشں اوگیتیان رسشنی آنج راست راه چی نود پُل
کت به او اشوان بفرخینذ نه نیره دُربنا که دیرندسه نا او دروندان چین
وستره تیز بیداو و دوزخ افقد اشوان روانان و درکهای فراخ راه آسانهااو
آنه فشوم اخوان فرتافتن رسید توان همو ارشنایتیم ونیرم خاور دادار
اورمزد و امشاسفندان ام نگجید اواخه واروم که همی زیونده دُر
هنا خواستار وفتوک بم فه خوشنید آن راه فنه پدش او آنه فشوم
اخوان هماخاره کروثمان مدن شهد فراج مان هروسفج خاره نیکه دام
اژتوچینن مان هروسف نیکه اژتوایدونج مان فه آنه ویش نیکه وسود
دهنروه وخاره ... فی کن فه یزدان وامشاسفندان
کامه باد

آفرینگان دہمان بن

نام ایزد واجیم منش خوب داریم ہمگی سروا پوشیم ہمگی دعاوکریم
بدادار اورمزد رایومند خرو ہمند * دہمیا ونکہیا آفزہ توعش برساد بد
ہمان وہان آفرین نام ایزد یتا اہی ویریو دو اشم وہی سہ
ہرگاہ کہ بید آفرینگان دہمان انوشہ شان بہ روان رساد ہمہ روانان
فرہ وہران اشوان ہستان وبیدان وزادان و رزادان اژ کیومرث تا
بسیوشانس فیروزگر ہما برسان و بہ پذیران و بہ نیوشان آفرین
گفتاریم بہ ورزند و زیان و تلخہ و عمم ہمہ اواژ داشتاریم پذیرفتہ
اورمزد و امشاسفندان باد ہیارۂ وہان رساد و زنش اہرمن
و دیوان شوت و بہرت روان ہما روانان فرہ وہران اشوان برساد
* ہمت وہخت و ہورشت نام ایزد * یتا اہی ویریو گفتن ۲
اشم وہی سہ فرہ ورانہ مزدیسنو زرتشترش [illegible] گفتن
ہرگاہ کہ باشد وہمیا ونکہیا آفرہ توعش اغراعہ [illegible] خشنو
ترہ یسناچہ وہماچہ خشنوترئہ فرہ [illegible]
زوتا ہمر * تا ابمہ نمانہ جہیارش [illegible] شہ نام [illegible]
یسچہ ویادو بشچہ فیتہ زنتہ اسچہ [illegible] جمیا [illegible] شچہ
خشترمچہ سوسچہ خرہ [illegible]

ید آهورو عش زره تشترو عش استه نی عنکهد هیچه وسید
گاعش باد استم اشم استم نرش اشونو اوجو استو-
آهیرش دکیشو جمیان عتره اشونام وانگهیش سپرا سفنتا فره وشیو
اشو عش بیشه زه هچمنا زم فراتنکهه دانو دراجنکهه هوه ره بیره
زنکهه عشتیعه ونکهنکهام فنیش تاتیعه آتره نام فره شه وخشیاعه
ره یامچه خره نکهامچه ومنید اهمه نمانه سروشوا سروشتیم آخش تش
اناخشتیم راعتش اراعتیم آرمتیش ترومتیم ارشخدو واخش متوخنم
واچم اشه دروجم ینه اهمیه امشاسفنتا سروشاده اشیاده فلیته
شان ونکهیش یناانچه وهمانچه وهی یسنچه وهمچه هوبره تیمچه -
اُشته بره تیمچه ونته بره تیمچه آدره ثاد خابیره یاد ما یود عمد نام
خاتره ود حزه نو فره زبید ما خاتره وینه ایش تش ما خاتره وینه
استه فره زنتیش خاترو دسیهه فلیته اشو عشچه ونکهیا دره غم هچمه*
اشم وهی ۳ بار * ازاینجا * آفرینامه خشتریانه دنکهو فیته اُفه راعه
اهماعه اُفه راعه ورنا عمداُفه راعه خشتراعه خشتریچه فیته استیچه دره غو-
خشتریم خشترهه دروغو جیتیم نشتانهه دروه تاتم تنو بیو اهم
بعه تاشتم ورودهم ود ترغنیچه اهوره داتم ونن تیچه اُفره
تاتم فو عرو سفخشتیم ابیشه نیتام فیته جیتیم دشش مینیه ونام هترا
نواعتیم همره تنام ارودتنام دبیشه یتنام آفرینامیه وه وه نوا وه ند
فشنیه نیه وسفم اروتم دبیشه یتنام وسفم اغم دبیشه یتنام ارتو یو فنکهم

ارتویو وچنگهم ارتویو شیوتنم وه وینه بیه رتویه فنکهه رتویه وچنگهه رتویه
شیوتنه نگینه بیه ویسفی دشمنی ویسفی دیوه یسنه زوزه بیه ونگهاو
چه مزده ونگهاچه سره وهه اروپنچه دروغه هونگهه آفرینامیه دره غم جوه
اشته جوه اونگهه نرام اشونام آترنگهه دژ ورشتا وره زام وشتم
اهیم اشونام روچنگهم ویسفو خاترم * عته جمیاد یته آفرینامه * ازینجا
هملنام هنجام هورشتنام یده چا اینیه ده چا وره زیم نامچه واوره زه
نامچه مهی عیبی جره تارو نی نیتا رویته نا وهونام مهی تا اینجا دوبار یتا
اهی ویریو یک اشم وهی یک یتا اهی ویریو دو * یسنیچه وهمچه او
جسچه زوه رچه آفرینامه وهمیا ونگهیا آفره توعش اغزاعه دامو
عش افه مناعه * اشم وهی یک خواندن

کردهٔ سروش

فنجه سروش اشو نام ایزد یتا اهی ویریو پنج اشم وهی سه [illegible]
کرده [illegible] سروش ایزد اشوی ورجاوند بماوند فیروزگر زود [illegible]
و درج سروش اشوی تخمان [illegible]
بان روز پاسبان شب [illegible]
و وهان و وهدینان [illegible]
زمین سروش [illegible] ایزد باد [illegible]

کردهٔ سروش

بلند و آذر و سروش و ورهرام ایزد اشوی ورجاوند هماوند فیروز
گر * نام ایزد * یتا اهی ویریو * پنج خواندن اشم وهی * سه خواندن * فره
ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیوو اهوره دکیشو هرگاه که باشد سروشهه
اشیهه تخمهه تنو مانترهه درشی دروش آهیریهه خشنوتره ینا عچه
وهماعچه خشنوتراچه فره ستیه یچه * یتا اهی ویریو زوتا تا سر *
کردهٔ اول * سروشم اشیم هورودم وره تراجتم فرادد گیتم
اشه ونم اشهه رتیم یزه میده * یو فوعریو مزدا دامان فرستره
تادفیته برسمن یزه ته اهورم مزدام یزه ته امشی سفنتی یزه ته فائیم توه
رشتاره یا ویسفه توه رستو دامان * عهه ریه خره ننکچه عنکهه امه
وره ترغنچه اهه یسنه یزه تنام تم یزاعه سرونه وته یسنه سروشم
اشیم زوترابیو اشیچه ونکهیم بره زتیم نیریچه سنکهم هورودم آچنو
جمیاد اونگهه وره تره جا سروشو اشیو سروشم اشیم یزه میده رتیم بر
زنتیم یزه میده یم اهورم مزدام یو اشهه افه نونمو یو اشهه جغ
میثمو ویسفه سرهوا زره تشتره یزه میده ویسفچه هورشته شیوتنه یزه
میده ورشتچه درشمنچه نیکهی ها تام آعد یسنه فیته ونکهو مزدا اهورو
ویتا اشاد هچا یا عنکهامچا تانسچا تاسچا یزه میده * کردهٔ دوم *
سروشم اشیم هورودم وره تراجنم فرادد گیتیم اشه ونم اشهه رتیم
یزه میده * یو فوعریو برسمه فرستره ننه سره بخش تیشچه فنچه بخش تیشچه
هفته بخش تیشچه نوه بخش تیشمه آخش نیشچه میدیو فی تشتانانسچه امشنام

سفنتام یسناچه وهماچه خشنوتراچه فره ستهیچه ❊ عهه ریه خره ننگهچه ❊ تاادعه تانسچا تاسچا پایزه میده ❊ کردهٔ سوم ❊ سروشم اشیم هورودم وره تراجنم فراد گیتم اشهونم اشهه رتیم یزه میده ❊ یو فوعریو گاتا فره سراوه ید یافنچه سفه تامهه اشونو زره تشترهه افس منه وان وچس-تشته ود مد آزن تیش مد فیته فره سا امشنام سفنتام یسناچه وهماچه خشنوتراچه فره ستهیچه عهه ریه خره ننگهچه ❊ تاسر اشم وهی سه گفتن ❊ آفرینامه خشتریانه ❊ تاادعه ❊ یته نا وهونام مهی ❊ در آفرینگان دهمان نوشته شده ❊ یتا اهی ویریو یک اشم وهی یک یتا اهی ویریو دوگفتن یسنیچه وهمیچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه ❊ سروشهه اشیهه تخمهه تنو مانترهه ورش دروش آهیرهیه ❊ اشم وهی یک ❊ اهماعه رئیشچه تاادعه

ویسفو - خاترم

همازور دهمان

همازوربید همازورهما اشوبید همازور همانیکه بید همازور همافرخ بید همازور همیشه شاد و خرم و رامشن فیروزگره بید همازور که ونا بید همازور ویش کرفه بید ❊ همازور دادار اورمزد رایومند خروه مند-باد اوا بما امشاسفندان فیروزگر هما مینوی وه کش اورمزد آمرزیدا-رش آمرزیداره اینکه هرکه اندر دادار اورمزد فه پتت بید انش

فه تن پسین رست اواج ویرایند په همازور وهمن امشاسفند وه مشنه
باد آخشته هماونده تروئیدار. توم اژ آنه وهان دامان آسن خرداور
مزد داد کوشو سرید خرد اورمزد داد اشانه باد اُش هست اندرگیتی
گوسفند پرسرده اژ هرکس اش زیوشن وداریشن وپرورشن
گیستیان اژ آن نین فراژ وسترده وسترگ وسیاد اودفلسید
په همازور اردی بهشت امشاسفند مینوی اشاعه خروه روشنه
بیشه زنشنه کش هست اندرگیتی آتش سرخ سوژای اوایش-
هردام و دهشن اورمزد کش این گیتی اژش په وجیرشنه په
همازور شهریور امشاسفند کش هست خروه خدایان مینوی-
خواستمه سید وه زیوشنه کش هست اندرگیتی ایوخشت
ارجومند زر و سیم و دارشن و پرورشن مردمان کش آزادان-
بگیستی پدش و رزند په همازور سفندارمد امشاسفند وه بنده
منشن هو دانای رادج وه کامه دوشرهو چشمه اورمزد داد اشانه-
باد اُش هست اندرگیتی زمین هودهه پُر برومند
پُر هیبا. ومند کش هروسف اشوان و اوشان دُروندان
اور مانند همازور خرداد امشاسفند رد سالان و ماهان وروزان
و زمانان هومنشنیان مینو که مردم وه اندر سال فه فراونه
و فراخه وه شهد زیوستن برای سال اشوی اشایه رد باد-
اُش هست اندرگیتی آو تجای پاک یوژ داثرکش هیچ ریمنه

دیو پتیاره اور بُردن متوان باد ۞ هما زور امرداد امشاسفند فشش -
اوزایش رمه اوزمینی جور دایان گوکرن دار و درخت اورمزداد هیم
سفید اشوزبه باد اُش هست اندر گیستی اُرورُس تخمه وُس
گونه وُس خارام وُس و شکوف دارش و پرورش گیتیان
۞ هما زور دادار اورمزد رایومند خروهمند باد اوا هما امشاسفندان
فیروزگر و هما مینوی وه ۞ هما زور مهر ایزد فراخ گویود رامش -
خارام باد ۞ هما زور گاه هاون و رفتون و اُزیرن وعیوه تُریترم و -
اُشهن گاه باد ۞ هما زور گاه کاهنبار میدیوزرم گاه میدیوشم گاه فیته شهیم
گاه ایاثرم گاه میدیاریم گاه همس فس میدیم گاه باد ۞ هما زور گاه فرو
دینگان پنجه وه سفنتمان زرتشت اهنود گاه اُشتود گاه سفنتمد
گاه وهوخشتر گاه وهشتو عشتوعش گاه باد ۞ هما زور کشور ارزه سوه
فره دو دفش ویده دفش ووعرو برشن ووعرو جرشن این کشور بُمبیرث
وه بومی باد ۞ هما زور آذر خروه آذر گشنسپ آذر بُرزین مهر و واری هما
آذران و آتشان که شان به ورهرامه یوژدا شُده به اوته ۱۱ دکاهها
نشست ایستند وبند ۞ هما زور کنگدز فشوتن وه بومی باد ۞ هما زور وبه فه
گیستی اشویه فه مینو باد ۞ هما زور اندر ماه و پر ماه و وشفته باد ۞ هما زور
یزشن ودرون ومیزد و آفرینگان و هورشت ورزیداران کار و
کرفه و دهشن اشوداد که شان اندر هفت کشور زمین کرد باد و کنانند
اوا آن یزدان ایوو کرد که باد فه ایوو کرد که باد فه اوج و زور و نیرو

وج فیروز گره دادار اورمزد رایومند خرو همند به اوزایاد فه آنه
مهست ستایش ازبایش آفرین کرداره فه تن ما و شما هما فیروزگران همیشه
شاد برازیاد بروزشنی ❊ بُزز اوراز اورنگ برازیاد هرچه رامشن
اوزود اوزینی فرخ بید اندازان ازبالست هماروشنان کهتان -
همواره باد اندراین مان وهان پُرواخش رامشن و بزم وتن آسان
زیوشن ومنشن خوش و روان شاد وفرخ ما همان باد ازآسمان
نیک واراد اژ زمین نیک رویاد مردم وه راد اژش بهره باد
وتران شان متوان باد بیدن تا که اوعه وهه ورزند اگر اوعه وهه نه
ورزند اُشان مهر ایزد فراخ گویود فه هنگام خویش وچرپدش
کنادهمین فیروزگر ترخروه اوزینی میزد خدا انکش امروز فه دادار او
مزد رایومند خروهمند و مینوی ❊ همکاران که بید گفتن ❊ اوا هماامشاسفندان
فیروزگر روان بیشت فره وهر زره تشت سفنتمان اوا هماروا نان فره وهران
اشوان که شان تشاینید اُشان به اوزاینید اُشان به اروا همیند اکش
تان یزدان دهاد فه گیتی تن درست زبشنه اوعه گان دیر زیوشنه
اوعه هیر آواده غنکهده تا آن دیرند زمان اوروان بوختگه هردرمی وداگی
ماک که شان امروزفه این کار وکرفه هورشت کار وکرفه هزینه کرداد و
کناند یزدان و امشاسفندان اژگنج همیشه سود آنه پُره و فراخه وپدیخه
وینکه و وهه اوعش دهان اندازان هرکه هرروز میزدی فه هزار مرد
وه اشو ارزانی بسازاد اُش پدش ایدون سُبک و خار و آسان باد

آنکش امروز فه یزشن فرمود اُش فه میزو ساخت اُش فه اشودا
اُش دهاد همواره اُش وهه ارزانی باد ۞ عته جمیاد یته آفرینامه
ایدون رساد باد این آفرین فه ترمنشنه گناه مینوی دُروند ۞
شکست اهرمن ۳ بار ۞ شکست و زد و زده باد کش وناه سیدن
جُد تر کردن متوان باد فه هم اوایسته وهدین مازدیسنان اغنی
اشوبیم دیر زیویم درُست زیویم شاد زیویم تا زیویم بکامه زیویم
گیتی مان باد بکامه تن مینو مان باد بکامه روان اغنی اشوبیم
همازوربیم همازورهما اشوبیم ۞ اشم وهی یک ۞ یتا اهی ویریو بیست و یک
اشم وهی سیزده ۞ برساد ۞ تا سر خواندن

آفرینگان کاهنبار

نام ایزد واجیم منشن خوب داریم بگی سروا پوشیم بگی دعا و
گریم بدادار اورمزد رایومند خروهمند چتوا رو رتو فروتش نام ایزد
یتا اهی ویریو چهار اشم وهی ۳ گاه باون درگاه هنبار میدیوزرم ۞ بیه
گفتن ۞ خروه رت و برزت خدای فیروزگر اورمزد رایومند خروهمند
همیارهٔ پادار پشت و پناه ما وشما همه وهان وهدینان مازدیسنان باد
پذیرفتهٔ اورمزد و امشاسفندان باد همیاره وبان رساد زنش هرمین و دیوان
شوت بهرت روان هما روانان فره وبران اشوان برساد خنت وبخت

و هورشت نام ایزد * یتا اهی ویریو چهار خواندن * اشم وهی سه خواندن فره ورآ
مزده یسنو زره تشترش ویدیوو اهوره دکیشو * گاه هاونی خواندن رتوام ایه ره
نامچه اسنیه نامچه ماهیه نامچه یاعریه نامچه سره ده نامچه یسناچه وهماچه خشنو
تراچه فره ستیچه * رتوو بره زتو یو اشهه رتوام ایه ره نامچه اسنیه
نامچه ماهیه نامچه یاعریه نامچه سره ده نامچه رتوام ویسفه مزشتنام یوعه
هنته اشهه رتوو هاونیم فیته ریتم اگرگاه میدیوزرم گاه بید * میدیو زره میهه
رتوو * اگرگاه میدیوشم گاه بید * میدیو شمهه رتوو * اگرگاه فیته شهیم گاه بید *
فیته شهیه رتوو اگرگاه ایاثرم بید * ایاثرمهه رتوو * اگرگاه میدیاریم بید *
میدیا ریهه رتوو * اگرگاه همس فنمیدیم بید که گاه پنجه وه گاتها باشد که گاه آخراست
همس فنمیدیهه رتوو خشنوتره یسناچه وهماچه خشنو تراچه فره ستیچه
* یتا اهی ویریو زوتا * اسر * داتاچه ایته مزدیسنه ایتم رتیچه میزدچه
یم میدیو زره میم فسی عُس گره بُش یو اُشتهه فرا آرزده فه ینکهو یره تد یه
یته نواتد یه یته بره یاسچد اده ایته وتو دیده ید آدد فرنکهاره ید سروشادده
دان هشته ارشوه چیتمه اشم اشه وستمه خشترم هوخشتر وتمه انه زه
وختمه ودعرو رفنو ستمه مزده کوستمه سرایو دره غو تمه سس کشتمه
اشهه بره جو ستریو میا پارندیش اُفه وازو یره تد یه یته نواتد یه یته
ایسمنا مچد آده بُشته تام فیریشتنام وزه یاعش تاعشچه ستوییش
رتی عُش نمانم فرانا شیه ته یره تد یه یته نواتد یه یته ایسمنا مچد آده بُشته
تام فیریشتنام آگوشو مسی بیش آن حمو فرانو مسی بیش رشتو فرانو

مسی بیش رئی عُش نمانم فراناشیہ تہ یزہ تی توہ نواتی توہ ہخشترو تماچید
ادہ خشترم چیشیاد ید اہوراعہ مزداعہ ہخشترو تماعہ یاا د خشترم اہمہ ہید
علبی دہ دہ مہہ چاچیش مہہ چا ہوانمہ چا ہمید مزداعہ اہوراعہ۔
اشاعچا وہشتاعہ داتوہی میزدو رتوفرہ تش فوعریہہ چہ نا میزدہہ اداعتہ
سفہ تمہ زرہ تشترہ ید میدیو زرہ میہہ میزدہ وا رتش امہ یزدوہ نم رتونیم
اہہ لیسنم دستہ انترہ مزدہ لیسناعش بتیہ ہچہ نا میزدہہ اداعتہ سفہ
تمہ زرہ تشترہ ید میدیو شمہہ میزد وارتش امہ یزدوہ نم رتونیم اوہ چور
ویتیم دستہ انترہ مزدہ لیناعش سرہ تیہ ہچہ نا میزدہہ اداعتہ
سفتمہ زرہ تشترہ یدفلیتہ شیہہ میزد وارتش امہ یزدوہ نم رتونیم
گرہ مو ورنکہم دستہ انترہ مزدہ لیناعش تیریہ ہچہ نا میزدہہ اداعتہ
سفتمہ زرہ تشترہ ید ایاثرہ مہہ میزد وارتش امہ یزدوہ نم رتونیم
وارمنم ستورم فرہ فرہ نوعتہ انترہ مزدہ لیناعش پخذہ ہچہ
نا میزدہہ اداعتہ سفتمہ زرہ تشترہ ید میدیا ریہہ میزدوارتش امہ
یزدوہ نم رتونیم یاثم گیتنام فرہ فرہ نوعتہ انترہ مزدہ لیناعش
خشتہ وہچہ نا میزدہہ اداعتہ سفہ تمہ زرہ تشترہ ید ہمس فنمیدییہ
میزد وارتش امہ یزدوہ نم رتونیم آہیریم دکیشہ فرہ فرہ نوعتہ
انترہ مزدہ لیناعش اویزودم فنچیتہ فرہ چہ خروسوعہ فرہ چہ ییزییہ مہ
اویزودم فنچیتہ ناعرشنہ شیوتنہ تیبود دیدیتہ رتش رتونم تہ رتو
رتیم اشم وہی ۳ بار * اہورہمہ مزدا ریئو خرہ نمہتو آفرینہ تہ

یانه چنین پیش نوشت تا اوعه نام می باید خواندن * یتا اهی ویریو یک *
اشم وهی یک یتا اهی ویریو دو خواندن یسنیچه وهمیچه اوجسپچه زوه رچه آفرینامی
* رتوو بره زتو یو اشهه رتوام ایه رتامچه اسنیه نامچه ماهیه-
نامچه یاعریه نامچه سرده دنامچه رتوام ویسفه مزشتنام یوعه هنته اشهه
رتوو هاونیم فیته رتیم * هر گاه گهنبار که بید گفتن * اشم وهی یک *

آفرینگان سپندروه

هشت اشونام فره وشیونام ایزد یتا اهی ویریو هفت و یک اشم
وهی ۳ * هرگاه که بید گفتن اهورهه مزدا ریوتو خره ننگهتو امشام سفنتام گا
تابیو کرده یا ویساده انوشه شان بروان رساد هما روانان فره وهران
اشوان هستان و بیدان و زادان و ورزادان از کیومرث تا بیو
شانس فیروزگر هما برسان و به پذیران و به نیوشان آفرین گفتار بیم-
بوزند و زیان و تلخه و غم همه اواج داشتار بیم پذیرفته اورمزد و
امشا سفندان باد هیاره وبان رساد زنشن اهرمن و دیوان
شوت بهرت روان هما روانان فره وهران اشوان برساد بهمت
هبخت و هورشت نام ایزد * یتا اهی ویریو * هشت گفتن *
اشم وهی ۳ بار * فره وراته مزده یسنو زره تشترش ویدیوو-
اهوره دکیشو * هرگاه که بید اگر پنجه گوچک بید اهورهه مزدا ریوتو خره ننگهتو امشام

سفنتنام اشونام فره وشنام اُغره نام عیوه تیره نام فوعریو دگیشنام
فره وشنام نبانزدشتنام فره وشنام خشنوتره ینا عچه وهاعچه خشنوترا
عچه فره ستهٔ یچه * یتا اهی ویریو زوتا * تا سر * اهورم مزدام ریونتم خره
ننگهنتم یزه میده امشا سفنتا هخشترا هودا عنگهو یزه میده اشونام -
ونگهیش سیرا سفنتا فره وشیو یزه میده * کرده یا ویسیاده باید خواندن *
اگر پنجه بزرگ بید * اهوره مزدا ریوتو خره ننگهتو امشام سفنتام گاتا بیو سفنتا-
بیو رهتخشترا بیو اشونه بیو اهونه ویتیا گاتیا اُشتهه ویتیا گاتیا سفنتا
یتی عش گاتیا وهوخشتریا گاتیا وهشتو عشتو عش گاتیا اشونام فره
وشنام اَغره نام عیوه تیره نام فوعریو دگیشنام فره وشنام نبانزد
شتنام فره وشنام خشنوتره ینا عچه وهاعچه خشنوتراعچه فره ستهٔ یچه
* یتا اهی ویریو زوتا تا سر * اهورم مزدام ریونتم خره ننگهنتم یزه میده
امشا سفنتا هخشترا هودا عنگهو یزه میده گاتا سفنتا رهتخشترا اشونیش
یزه میده اهونه ویتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده اشتهه
ویتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده سفنتا مینیم گاتام اشونیم
اشهه رتیم یزه میده وهوخشترام گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده -
وهشتو عشتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده * اشونام ونگهیش
سیرا سفنتا فره وشیو یزه میده * کرده یا ویسیاده * پنج ستایا ویسیاده آوده نیته
هم فنمیدیم فتیه رتیم اتد عتره ویچرنته د فیره خشفنتو ادوا ده نیشا
عنگهنا کونوستهه داد کو یزاعته کو اشه یاد گوفرنیاد و فیته زناد گومته

زستہ وستره وته اشه ناسه نمنکهه * کهه نوعده نامه آغیریاد کهه وواروُ فروبه- زیاد کهاعه نوتد داترم دیادیدہی عنکهد خیریان اجیم نم یو- یچه یو بیاتیچه آعدیو ناهیش فرا یزاعته گومته زستہ وستره وته اشه ناسه نمنکهه * اہماعه آفرینسته خشیتا اینه تا ادیشا اُغرا اشونام فره وشیو بُیاد اہمه تانه گی غشیچه وانتوه اُفه ویره نامچه بُیاد آشیچه اسفو درزرسچه واخشو بُیاد ناستاهیو ویاخنو یو نو باده فرا یزاعته گو مته زستہ وستره وته اشه ناسه نمنکهه * اشم وہی سه خواندن * آفرینامه خشترتیانه تا اوعه یته نا وهو نام می * یتا اہی ویریو یک * اشم وہی یک * یتا اہی ویریو دو یسنچه وهمچه ادجسچه زوه رچه آفرینامه * اگرچه کوچک باشد * اهورهه مزدا ریوتو خره نگهتو اشنام سفنتنام اشونام- فره وشنام اُغره نام عیوه تیره نام فوعریو دکیشنام فره وشنام نبانزد شتنام فره وشنام * اشم وہی یک * اگر پنجه بزرگ باشد * اهورهه مزدا ریوتو خره نگهتو اشنام سفنتنام ره تخشترابیو اشونه بیو اهونه ویتیا گاتیا اُشته ویتیا گاتیا سفنتا مینیُ غش گاتیا وهخشترا گاتیا وهشتوعشتوغش گاتیا اشونام فره وشنام اُغره نام عیوه تیره نام فوعریو دکیشنام- فره وشنام نبانزدشتنام فره وشنام * اشم وہی یک اہماعه ریشچه تا اوعه ویفو خاترم

همازور فرور دیگان

همازور فره وهر زرتشت سفنتمان باد اوا هما فره وهر اتوران و
اره تیشتاران و واستریوشان و هوتخشان که‌شان اژیشت فره وهر
زرتشت سفنتمان- دین پذیرفت اُشان فه کیهان رُبا کرد * همازور فره
وهر کی وشتاسف شاهان شاه باد اوا هما فره وهر هو خدایان و دهیو
فذان و شهریاران و مؤبدان مؤبدش باد * همازور فره وهر جاماسپ
باد اوا هما فره وهر راینیداران و خردمندان راست داوران و دستو
ران دین باد * همازور فره وهر فره شوشتر باد اوا هما فره وهر
رادان نیکه کرداران و ویش پیداایان و وهان و فرارینان باد * هما زور
فره وهر سنه اهمستیدان باد اوا هما فره وهر هیربدان و هاوشتان و
دین چاشیداران و دین آموختاران و مان ودان ویس ودان زند ودان
دهیو ودان زره تشترو تمان باد * همازور فره وهر اسفندیار باد اوا
هما فره وهر اره تیشتاران تگیان نگان و زورمندان دین ستاییداران
و پذیرفتاران دین باد * همازور فره وهر کی آن تشتر بهمن سفندیاران
باد اوا هما فره وهر کیان و یلان و فشوم مردان باد * همازور فره وهر سپیدیو
ماه آراستیان باد اوا هما فره وهر ماتشربان و دین اشتیداران باد *
همازور فره وهر ورشنه هنکهوروشان باد اوا هما فره وهر اره دیشتاران

وگاهان سرا ئینیداران مهستان باد * هما زور فره وهر اردشیر بابکان باد اوا
هما فره وهر آراستاران ویراستاران ویناستاران دین خدایه باد * هما
زور فره وهر آذر باد مهره سفندان باد اوا هما فره وهر فوریو دکیشان مینوان
وهما پدان دین باد * هما زور فره وهر آذر باد زره تشتران باد اوا هما فره
وهر مؤبدان و داوران و دستوران دین باد * هما زور فره وهر انوشه روان -
خسرو کباذان باد اوا هما فره وهر ارونذان دادستان داد داوران دین یوش
داشر ئینیداران خدایه پیراستاران مهستان باد * هما زور فره وهر اشوان چیران
اور ویژان فیروزگران فوریو دکیشان فره وهر نبانزدشتان فره وهر اشوان
بند اوا هما فره وهر اشوان استان بیدان نبدان هو دهیان ازدهیان
فره نایگان افره نایگان بند * اهماعه ریشیچه خره نسیچه تان همی باد
رایومند خرو همند که تان خویشکاره وتخشایه روا باد اهماعه تنوو دروه
تاتم تان همی باد آنه تن درست ربشنه که تان دیر زیوشنه تان
نام اندر هسرپه تان هیر اندر آواده تان روان اندر اشویه باد * اهماعه
تنوو وزدوه رم تان همی باد تن وزد وره که تان فرو ویاد تن مهه و
وهه * اهماعه تنوو - وره ترم تان همی باد تن فیروز گره تن که تان کام
وکنشن فراورن ورزید * اهماعه ایشتیم فوغرش خاترام تان همی باد
آنه ایشت پربیر وخواسته که تان اژ فرارینه اندوخت ایستید هیم و
ویس و زند وده * اهماعه استامچد فره زنتیم تان همی باد آنه آسنیده فرزند
اکشو. ویرای انجمنی کش فه انجمن وبان فراژستایند اهماعه دره غام دره غو

جیتیم تان هی باد آنه دیر و درغ زیوشن فه کامه فرارین * اهماغه وهشتم اهیم اشونام روچنکهم ویفو خاترم تان هی باد آنه فشوم اخوان اشوان روشن کروثمان هما خاره * عته جمیاد یته آفرینامه ایدون رساد باد- این آفرین فه ترمنشنه گناه مینوی دروند * شکست اهرمن ۳ بار شکست و زد و زده باد کش وناه سیدن جُد تر کردن متوان باد فه هم اوایسته وهدین مازدیسنان اغنی اشوبیم دیر زیویم دُرست زیویم شاد زیویم تازیویم بکامه زیویم گیستی مان باد بکامهٔ تن مینومان باد بکامهٔ روان اغنی اشوبیم همازوربیم همازورهما اشوبیم * اشم وهی یک * یتا اهی ویریوبیت و یک * اشم وهی سیزده . رفتن *

آفرینگان رفتون

نام ایزد واجیم منشن خوب داریم بگی سروا پیشیم بگی دی وگریم به دادار اورمزد رایومند حزومند نام ایزد یتا اهی ویریو دو زده اشم وهی ۳ خواندن گاه رفتون مینوی اشه وهشت رفتون تراد آفرینگان رفتون انوشه شان بروان رساد همه زندان و پیران اشوان هستان و بیدان و زادان و و زادان تکیده تا بیو شانس فیروزگر هما برسان و پیرپیران بنیوشان آفرین انه پتید بوزند و زیان و تلخه و غم همه او اش داشتار پتیر پذیرفته و ... و مشا

سفندان باد ہیارۂ وبان رساد زنشن اہریمن دیوان شوت بہت روان
ہماروانان فرہ وہران اشوان برساد نام ایزد یتا اہی ویریو دوازدہ خواندن
اشم وہی سہ خواندن فرہ ورانہ بگاہ رفتون خواندن اہورہہ مزدا ریوتو خرہ ننگھتو
امشہ نام سفنتہ نام اشہہ وہشتہہ آترسچہ اہورہہ مزدا فُترہ وسپنی شام
یزہ تنام اشونام مینیہ ووہ نام گیتیہ نام اشا أنام فرہ وشہ نام اُغرہ نام
اعوہ تیرہ نام فوعریو دکیشہ نام فرہ وشہ نام نبانزدشتہ نام فرہ وشہ
نام خشنوترہ ینا اچہ وہما اچہ خشنوتر اچہ فرہ ستہ یچہ یتا اہی ویریو زوتا
ناسہ اتہ نی مرود اہورو مزدا سفہ تاعہ زرہ تشتراعہ رفتونہہ رتوو۔
اندم وچو فرہ سہ چہ نا اشاعُم زرہ تشترہ یاتہ اہماعہ فرشتہ فرشتم زیتوا
یتہ نا تداسہ وستام بدتو اخشہ یانس ایشم دیاد امہ وتم فرہ سد زرہ تشترو
اہورم مزدام اہورہ مزدہ مہ عنیو سفی نشتہ داترہ گیتہ نام استوعہ۔
تناعہ اشاعُم چود ہونا انگہو یاعتہ چود ہونا اشیہ عتہ چود اہماعہ نعرہ
میشردمہ انگہ یو رتوہہ روتو فرہ تہ رفتوتہ روتیم فرہ مراعتہ رفتونم رہ تیم فرا
ایزتہ وسناق عہ بیہ نیتی عہ بیہ فرسناتیعہ بیہ ہاوونی عہ بیہ فرسترہ
تاذ فہ عتہ بیمن غزداتاشہ عتہ ہوماد روچن تاد فہ عتہ آترادسراویم نادفہ
عتہ ہیونہ وعزیاذ ہومو انگہرشتہہ تہ وو ماترو بہ تہہ تتووی عتہ شداوختہ
اہورو مزدا یتہ تہ رفتوتہ ترادنیماد سفدمتہ زرہ تشترو بیسفم اہیم استونتم
فرادہ تیچہ ورو وہ تپچہ سشیتن تیچہ اتوچہ اشاعتہ تیامہ یاعتہ اود ہونا انگہو
ینتہ اود اہماعہ نعرہ میشردمہ۔ انگہد یو رفتونہہ روتو فرہ تہ رفتونم رہ تیم

فره مراعته رفتونم ره تیم فرا یزاعته فرسناتیعه بیه زستی عه بیه فرسناتی عه بیه
ها وه نی عه بیه فرستره تاد فه عته برسمن عزداتاد فه عته هوماد روچن تاد فه عته
اتزاد سراومیاد فه عته اهوناد وعریاد هومو انگهرشته هزوو مانتروهه تهه
تنوو فره ووچد اهورو مزدا سفه تماعه زره تشتراعه رفتونه رتوو اخدم
وچو چه اشم وہی [illegible] خواندن ازیجای آفرینامه خشتریانه دنگهو فه عته افراعه
اہماعه افراعه ورتراعه افراعه خشتراعه خشتریچه فه عته استیچه اره غوخشتر
یم خشترهه دره غو جیتیم اشتانهه دروه تاتم تنو بیو امم هوتاشتم هورودم
وره ترعنیچه اهوره داتم ونن تیچه افره تاتم فوغرو سخنشتیم دبیشه یتام
فه عته جیتیم دشس ینیته وه نام هترا نواعتیم همره تنام اروه تنام دبیشه-
یتنام آفرینامیه وه وه نوا وه ندفشینه بیه وسیفم اروه تم دبیشه یتنام وسیغم
اغم دبیشه یتنام ارتویو فنگهم ارتویو وچنگهم ارتویو شیوتنم وه وینه بیه رتو
فنگهه رتویه وچنگهه رتویه شیوتنه بخینه بیه وسیفی دش مینی بسیفی دیوه یسنه
زه زه بیه ونگهاچه مزده ونگهاچه سره وهه اروینچه اره خه تونگهه آفرینامه دره
غم جوه اشته جوه اونگهه نه رام اشونام آن زنگهه دژ ورشتاوه زام وهشتم آیه
اشونام روچنگهم ویسفو خاترم ٭ تته جمیادیته آفرینامه ٭ بمته نام تبیچته نام
هورشته نام یده چا اینیه دوچا وه زیه نامچه واوره زه تنامچه مهی غیبی جره تاروئی
انیتا رویته نا وہو نام مهی [illegible] یتا اہی [illegible] اشم وہی [illegible] ٭
یتا اہی ویریو دو خواندن ینیچه وبمچه اوجسیچه زه وچه آفرینامه اهوربه مزدا.
ریوتو [illegible] ونگهتو امشه سفنته نام اشهه وہشته آترسیچه اهوربه مزدا ئته وبسفی

شام بزوتہ نام اشونام مینیہ ووہ نام گیتیہ نام اشائُنام فرہ ووہشہ نام
اُغزہ نام اعوہ تیرہ نام فوعریو دکیشہ نام فرہ ووہشہ نام نبائزدشتہ نام
فرہ وہشہ نام اشم وہی یک اہماعہ ریشچہ تا وسیفو خاترم ہمازوردہمان تا یتا
اہی ویریو بیست ویک اشم وہی سیزدہ برساد تاسر اشم وہی یک *

ستایش خُدا

فہ نام ستایش اوعہ ہمی بود و ہمی ہست و ہمی بید ایزد سپناہ
مینو اندرج مینوان مینو اُشں خدایک و نام اورمزد خدای مہست
دانای دادار پرورتار فانہ خاور کرفہ گر اوخشیدار اویژہ وہ دادستانی
ہمازور سپاس اوعہ بزرگ اُستیگان کہ آفرید و داد فہ خویشہ ہم
بیدہ زور دانایہ اور ترشش امشاسفندان او دوس یزدان وروشن۔
بہشت و گروثمان گرد آسمان خور تاوای ماہ بومی سُتروس تخمہ باد
اندرو آتش و آب و زمین و اُرور و گوسفند و ایوخُشت و مردم
یزشن و نیایش اوعہ خدای کرفہ گرکش مہ کر از ہر گیتی دہشنان۔
مردم فہ گویایہ و گرویہ داد اوعہ شہریارہ ہبام و راینیدارہ دامان
فہ رزم یوزشنہ پذیرہ دیوان نماژ اوعہ وسف آگاہ خاور کہ فرستید فہ
زرہ تشت سفنتمان آخشتہ اوعہ دامان و دین و دانش و روشن آسن خردے
و گوشوسرود خردی وشناسگہ و راینیدارہ وسف ہستان و بودان۔

و بیدان و فراهنگان فراهنگ ماتره سفند که بید روان پل وبوختار
اژ دوزخ و دارتار اوعه آنه فشوم اخوان اشوان روشن هوبوی هما
خاره و نیکه * فه فرمان تو خاور سه بار پدیرم ومنم وگوم و ورزم
دین وه اویژه و استوان هم فه هر کرفه و اواخش اژ وس
بزه و اویژه دارم خدای آسنیده کنشن و پهرزشن و پاک ششن
زوران گان کنشن وگوشن و منشن و ویر وهوش و خرد فه کام تو
کرفه گراُت توان سامانها کنم آنت پرستش فه وه منشنه وه
گوشنه وه ورزشنه وشم فه راه روشن کم نرسید گران پژد دوزخ
و دیرم فه چینود پل رسم اوعه آن مان بهشت پربوی هروسف
فیسید هما خاره ستایش اوعه اوخشیدار خدا که کام کرفه پاداشن
کناد فرمان راینیداران افدم بوجید در وندانج اژ دوزخ اویژها
وینا رید وسف دامان اشوان * اشم وهو یک فیروز باد سه اشم وهو

اوستای بوشاسف شدن

مس و وه و فیروزگر باد مینوی سفندارمزد و آبان و دین وارده ماتره
سفند خشنوتره اهوربه مزدا * اشم وهو سه گفتن فره ورانه مزده یسنو زرد
تشترش ویدیوو اهوره دکیشو هه گاه که بید سفنتیا ونکهیا آیتوعش راتیا ونکهیا
ووعرو دوعتریا مزده داتیا اشونیا * خشنوتره یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه

فره‌ستنه یچه * یتا اهی ویریو زوتا آسر اشم وهی سه خواندن * همتام
هیختام هورشتنام یده چا اینیه ده چا وره زیم نامچه واوره زه نامچه
مهی عیبی جره تارو نی نیتارو یته نا وهو نام مهی * دوبار خواندن * هخشترو
تاعه باعد خشترم اهمه هید عیبی ده ده مهه چاچیش مهه چا هوان مهه
چا هید مزداعه اهوراعه اشاعچا وهشتاعه * سه بار خواندن * یتا اهی ویریو
چهار خواندن * اهونم ویریم یزه‌میده اشم وهشتم سریشتم اشم سفنتم
یزه‌میده ینگهی هاتام آعد یسنه فیته ونگهو مزدا اهورو ویتا اشاد هچا یا
عنگهامچا تانسچا طاسچا یزه‌میده * آعد اوشه عته سفنتیاعه آرمتی عه سفنته
آرمیتیه عمم نی نرم نسره نامه عمم می نرم نسراوه یاد اُفه سیرام فره‌شو
کره‌تیم ویدُش گاتام ویدُش یسنم فیته فرشتو سره ونگهم مانزدرم هوهو
نرم تنو مانترم آعد هی نامه فره وه عته یاد آتره داتم وا آتره چترم
وا آتره زنتیم وا آتره ذجیم وا کامچد وا آتره داتهه نامه * یتا اهی
ویریو دوگفتن یسنچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه * سفنتیا ونگهیا آرمتو
عش راتیا ونگهیا وعزو دوعتریا مزده داتیا اشونیا * اشم وهی یک
اهماعه ریشچه تا اوعه ویسفو خاترم اشم وهی یک

اوستای طعام خوردن کوچک

خشنوتره اهوره‌هه مزدا * اشم وهی یک * عتا آدیزه‌میده اهورم

مزدام ییگامچا اشیمچا داد افنچا داد او وراسچا ونگهی عُش روچا-
سچا داد بیمیچا داد وییفاچا وهی اشم وهی سه خواندن پس بواج طعام
خوردن و دست و دهان پاک شستن اشم وهی چهار یتا اهی ویریو دو گفتن *
یزدان داد وهان ساخت ارزانی مان خورد خرته حلال مانده خیر
و برکت و جمعیت ارزانی تو مان حلال و کری مان اورارزانی
ارزنده داری * اشم وهی یک * سپاسدارم سپاسدارم منت
دارم خورسندم خوشنودم تسلی ام بدرگاه توعه دادار اورمزد که-
این خورشت اُت آفرید واین طعام خوش اُت بما داد وارزانی گردانید
* اشم وهی یک * خانه آبادان نعمت زیاده خدا خیر وبرکت وجمعیت
وتندرستی وکام دنیا و مراد آخرت مان آتی اورمزد بزرگوار
سپاس دادار اورمزد * اشم وهی یک ارزانی آراسته باد اژهمه داد
و دهش دادار اورمزد به اوزایاد برو بوم سفندارمد به اوزایاد بار
وبرگ درختان به اوزایاد مهر و دوشارمه مردمان به اوزایاد زه و شیر-
چهارپایان به اوزایاد تخت دادگر پادشاهان به اوزایاد کشت و
کار بازیاران به اوزایاد روزی سپاسداران بی نیازی کرفه کاران
به اوزایاد آب و نور تخشش آدران و آتشان به اوزایاد مردان وزنان
و کودکان تا بهمه مرو شنیدنامه اندر ایمان هم تا صد وپنجاه سالان
آراسته باد یزدان باد یزدان تخج باد هرچه خوردیم حلال هرچه
مانده خیر و برکت اژیک تا بدو اژ دو تا بصد اژ صد تا به هزار

اژ هزار تا بیور اژ بیور تا بیوران بیور هرکه دارد اُشِش ارزانی آراسته باد
هرکه ندارد خداوند عالمیان از خزینهٔ رحمت خود نصیب و بهره و بخشش برساد *
اشم وهی یک * سپاسم به یزدان و یزدان سپاس * که یزدان پرستیم
و یزدان شناس ۳ بار اشم وهی یک خواندن

اوستای طعام خوردن بزرگ

بواج بزرگ

مس و وه و فیروزگر باد دادار اورمزد رایومند خروه‌مند خشنو
تره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ گفتن فره ورانه هرگاه که باشد گفتن اهورهه
مزدا ریوتو خره‌نگهتو خشنوتره یسناچه وهماچه خشنوتراچه فرستـه
یئچه یتا اهی ویریو زوتا ۲ گفتن امه‌شه سپنته دینه مازدیسنه ونگهو
سچه ونگهیشچه زوتراسچه یو ایشوه مزده یسنیشوه مزده یسنو اوچنو
اشهه راتمه جیشتیمنو یاتوه گیتا اشهه مره‌غنته اوه فی دم دستیته
یا اقسچه اُروراسچه زوتراسچه یسچه ایتی شام مزدیسنه نام پره-
نایونام عیوه زیزوینام عمان وچو نوعد ویسته فره‌مریته ایتام آیاتو
منهه جسته عتا آدیزه میده اهورم مزدام ثی گامچا اشمچا داد
اپسچا داد اُروراسچا ونگهیش روچاسچا داد بیمچا ویسپاچا وهی اشم

وهی سه خواندن پس بواج طعام خوردن و دست و دهان پاک شستن اشم وهی چهار گفتن یتا
اهی ویریو دو گفتن وسپچه تی اهوره مزدا اشتاچه خشیشه هوه نام وامه
نام وسو آپو وسواروا وسو ویسپه وهی اشه چتره خشه میم اشه
ونم داتیه اخشه میم درونتم وسوخشترو هیاد اشه وه اوسوخشترو
هیاد درواگتو همتو تجبره تو هچه سپنتهه مینی عش دامه بیو وره تو او
سوخشترو هخشیه ازمچد یو زره تشترو فره تمان نمانا مچه ویسامچه
زنتو نامچه دخیانامچه عنکها دینیا انومتیه یچه انوختیه یچه انورشتیه یچه یا
آهیرش زره تشترش روسچه خاترمچه آفرینامه ویسپیا اشونو ستو
عش آترسچه دژ آترمچه آفرینامه ویسپیا دروه توستو عش اشم
وهی سه گفتن یتا اهی ویریو دو گفتن ینیچه وهمچه اوسچه زوه رچه
آفرینامه اهوره مزدا ریوتو خره نکهتو اشم وهی یک گفتن * اہماعہ
ریشچه گفتن تا دره غو خداتهه اشم وهی یک فیروز باد و برساد واج تمام گفتن

تندرستی بن

یزدان پناه باد دیر زیوشنی شاد باد * یتا اہی ویریو یک *
تندرستی دیر زیوشنی اوایدخره نکهد اشویه دار یزدان مینوان و
یزدان گیتیان هفت امشاسفندان میزد روشن هما برساد این
دودمان شاد باد آفرین باد همه اندر کسان را زرتشت دین شاد باد

ایدون باد خواهان باد یا بار خدا خداوند عالم را همهٔ انجمن را شاه
بهرام ورجاوند را دستور پشوتن را پیغمبر اشیدر را اشیدر ماه را
اشیدر بومی را سیوشانس را کیخسرو پادشاه را دین زراتشتی را
همهٔ بهدینان را تندرستی نیکنامی تندرستی زندگانی تندرستی
مشکل آسانی تندرستی فراخ روزی تندرستی شادی ورامشنی
تندرستی بچه فلان بن فلان با زن و فرزندان را هزار سال زندگانی -
عمر دراز باد دیر بدار شاد بدار تندرست بدار عادل بدار ایدون
بدار بر سر ارزانیان بدار سالهای بسیار و قرنهای بیشمار باقی
و پاینده بدار صد هزاران هزار آفرین باد سال خجسته باد روز فرخ
باد ماه مبارک - باد چندین سال چندین روز چندین ماه بسیار سال
ارزانی دار یزشن و نیایش رادی و زور برشنهٔ اشویی داراور
هماکار و کرفها تندرسی باد رادی باد نیکی باد خوبی باد ایدون باد -
ایدون ترج باد فه یزدان و امشاسفندان کامه باد اشونه *
اشم وهی یث کامهٔ دین زرشتیا چیتیا مزده داتیا اشونیا دینیا
ونگهیا مازدیسنوغش دین بهی راست و درست که خدا بر خلق فرستاد
اینست که اشو زرتشت پیغمبر آورده است دین دین اورمزد داد
اشونه * اشم وهی یک * واداریک دین بهی یک پیغمبر برحق
استوئی پاک راه زراتشت مهر اسفنتمان انوشه روان بشک و
بیگمان براسته و درسته دین پاک یزدان اشونه * اشم وهی یک *

نماز اورمزد

نماز او عه دادار اورمزد رایومند خرہمند ہروسف آگاہ دانای توانای توانگر دار اوخشیدار اوخشایشنگیر ہروسف نیکه دادار ہروسف نیکه داشتار ہروسف اناکه اواج داشتار ورجاوند سہی فیروزگر پادشاہ ورجاوند آفرینگان - اویژه سپاسدارم اندر دادار اورمزد سپاسدارم بہ منش سپاسدارم بگوشن سپاسدارم بکنشن دادار سپاس توکه نیکه زمان آمد سپاسدارم که اناکه زمان نرسید سپاسدارم که اندر آسمان زیواء زمین پہنا رود درہنا خورشید بالا آوان تخشش اُروران وخشش خورشید تاوشن ماه روشنه ستارۂ فه آسمان اژبُن دہشن تا امروز اژ امروز تا رستاخیز تن پسین اندر توء دادار اورمزد سپاسدارم بہ منش سپاسدارم فه گوشن سپاسدارم فه کنشن دادار سپاسه توکت ہیرو ہودین کرد ہم اُت ہُش و ویر و آرام وروشنای چشم و دست و پای وخورش خوش و جامه نیک نین ہمانیکه بکامه داد ہم دادار سپاس تومنشنی و گوشنی وکنشنی ہر رُوز ہزار بار ہزاران ہزار بار اندر توء دادار - اورمزد سپاسدارم بمنش سپاسدارم بگوشن سپاسدارم بکنشن - دادار سپاس توکت اژچہرۂ مردمان آفرید ہم اُت اُشنوا و گویا -

و وینا داد هم اُت آزاد برهنید نه بنده اُت مرد داد هم نه زن اُت
واج خورآفرید نه درایان نیایشنی اُم اوعه توء دادار که آنه دهش تو-
ویم چین آسمان بلند چین خورشید تا وشنومند چین ماه گوسفند تخمه
چین آتش سرخ وسوجای برومند چین خروه پادشاه گنج خواسته
اواد ومند چین زمین برومند چین آپ روشنومند چین اُورودا
و درخت و استیج ارشنومند چین زن ترسگاهه هو چهره خره همند
چین پس انجمنی هورُشت شیو یزدان پسندشنی نیایشنومند-
چین دوستان و همسایگان و برادران نیانزدشتان اُرواخشومند
چین رامش خارام منشن خویش آوایست فرازین هروسنج آنه
تو اوادومند وسود وخروه وخاره نیکام اندراین کیهان اشایه
اومند اوعش هادره پدش ماهمان تراست اُشان بهشت بهره
باد انوشه شان به اوعه روان رساد به اوعه بهشت روشن به
آسایند پدران و مادران و برادران و خواهران و خودان و خویشان و
همدینان من که بیده اند و که ودرده اند هماشان بهشت بهره باد اُشان
گیتی بهره باد اشان کار وکرفه گیتی بهره باد هما از منش و گوشن
وکنش فه آنه راسته فرازین فه راه یزدان باد پسند اورمزد وامشا
سفندان باد ایدون باد ایدون ترج باد فه یزدان وامشاسفند ان کامه باد
اشم وهی یک ۳

نام خاور

نام خاور دادار اوخشیدار فیروز باد دادار اورمزد رایومند خروه مند هروسف آگاه دانای توانای توان کردار اوخشایشینگر هروسف نیکه دادار هروسف نیکه داشتار هروسف اناکه اواژ داشتار کش عمافه هسوده داد آفرید و برهنید هم اش داد هروسف دام وه ستر و ماه وخورشید و آسمان بلند سود انغره روشن گاه خدا هروسف سپناه مینو دامان اشوان اشایه روان دین دین وه مازدیسنان فیروز بند هما امشاسفندان - هما یزدان مینوان و گیتیان و هما فره وهران اشوان مهر و سروش ورشن راست وخروه وه اویژهٔ وهدین مازدیسنان کش داد فه اواژ داشتن و نیدن اهرمن دروند او هما دیوان و درجان و جادویان و پریان و ساستاران و کیکان و کلفان و ناه کاران اژ وه دام و دهشن یزدان انوشه روان بادیشت فره وهر زادان فرخ توم مردان فشوم توم اشوتوم فره وهر زراتشت سفنتمان رد هروسف دینیان دین برداران اندر هفت کشور زمین برسند روان ما روان هما فره وهران اشوان از کیومرث تا بسیوشانس پرخروه هستان و بیدان چیر فیروزگر باد ورجاوند وبیوفد دین وه مازدیسنان افروخته برازها دیر پاینده باد تخت وگاه خدا ستایم از بایم اش ورج خروه جاویدان فتایشنی ویرایشنی باد بهی گاه

فرمان وردان و دین بر داران و مؤبدان رُبای آفریگان باد ورج خروه
وه ویش وه افزون تر باد هما ایران وه بان و هیربدان اندر هفت کشور زمین
فه دین رُبا مینداره استوان کرفه ورزیداره اژ وناه پرهیختاره بند اُشان باد
گیتی فه کامه تن مینوفه کامه روان ایران دُش پادشاهان همواره
شکسته هوسته و بنیده باد اندر شاهان شاه مردام فشوم و ایر وهو
وینش فرمان بردار ساو باژ آورتار بند فه کام فرمان خاور دادار دین
رباه آفریگان باد دین برداران شان اژ دین نیکه رساد ایدون - باد -
ایدون ترج باد اشم وهی

سپاس اکناره

سپاس اوعه کش سپاس اکناره و آواده کرداره آسمان فرووم اژ
فرمان مهست اژ مینوان فرزانگی هر وسف گان داشتار دامان آفریدار
استومندان یک فه یک همگان چاره خواستاره اچارگان اوزا
مینداره گرفتارگان بوجا مینداره هرکس اژ بیم آستانه گران ایفت خواستاره
هم که مان بوجین برازین بومین بهرین اندر هر دو اخوان وامان
اوعه تندرست رُشنه اوعه گان دیر زیوشنه اوعه هیر آواده اوعه
نام هُنر به اوعه روان اشویه وه امان هوچشم انجمنی مان بکن امان فه
هر دل اوایشنی مان بکن امان فه هیره توان گری مان بکن امان نگهدار

دگوش

و گوش دار و پا دار و پانه و پاسبان باش اژ هر ایوکد پتیاره اژ-
گیکان کلفان وارشکیان کینه وران و دخواهان نودرایان اوارین کنشان
بزه اندیشان اُروند خواهشنان اشمارشتان بیداد گران مستهگران
که تن ما نیازارند روان مانه مروچینند هیچ وزند و زیان اناکه به-
اوعه ما متوان باد گفتن و کردن و منیدن آنکش وزند اناکه اُش کامید
بودن وتران بتن خویش همی دارند تا فه هنگام مهر فراخ گویود-
رسیدن ایدون باد ایدون ترج باد اشم وهی

چترم بُیاد

چترم بُیاد اهمه نمانه فتوم بُیاد اهمه نمانه توام فتوم بُیاد اهمه نمانه
بیدای باد اندراین مان وهان که همیشه پدیخ و آبادانه یاد فه رُشنه
یاد فه یزدان هادره وهان ماهمائی دوستان اندرش باد فره وشیو-
خشنتو انیتو اهمه نمانه خشیتو ویچرنتو اهمه نمانه خشیتو آفرینتو اهمه نمانه
ونکهیم اشیم خافرام خشینتو پاره مینتو بیچه اهاد نماد ستوماچه رازه رچه
برنتو وتوشواهورهه مزدا اشنام سفتنام ماچیم گره زانا پاره مینتو بیچه
اهاد نماد اهماکیچه مزده یسنه نام فه خشنودی آیند امشاسفندان و
فره وهران اندراین مان فه خشنودی آیند و روند اندراین مان فه خشنو
دی آفرین کنند اندرین مان فه خشنودی فراژ بروند اژاین مان نرشن

وستایش اشایه کاروکرفه برند اژ این مان اوعه وادار اورمزد وامشاسفندان
مه فه چیچ کرزشن بروند ازاین مان ماهماکه مازدیسنی ایم شماکه میزرومندان اید
یک یک وتن تن وجُدجُدکه بدین یزشن ودرون ومیزد وآفرینگان او
هماهم کرفه بید ایستید هرکه رازن وفرزند هست دیر زیواد دیرفتاعه ماهمان
باد هرکه را نیست یزدان برنهاد اُشش دهاد تاصدوپنجاه سالان
پس ازصدوپنجاه سالان پدوند اوعه سیوشانس فیروزگر پدوند باد
شمای وهان که همیشه اندر شادی وبزم بید اُتان ورس اورسراتان می و
جام بدست اُتان سپرم اندر باز واُتان خوانیاعه فه گوش اُتان دوستان
شاد فه هم نشست شاوهان فه کامه خویش رامشنی فتایشنی ویرایشنی باد
که هرچه زودتر شهد بید تابرساد آنه مردان داد آراستار کیهان ویراستار
اشایه ورزیدار مرد اُشیدر زرتشتان وفشوتن ووشتاسفان ووهرام
هماوند زود اوعه پیدایه دین وه آیند ورسند داد دین وه اوا آنه اورمزدین
پدوند باد هودینه هوفرمانه اندر ایران کیهان رواکناد جُد دینه جُد فرمانه
اندر ایران کیهان به اوسهناد دین برداران شان اژ دین نیکه رساد
تا آنه مدن مردان داد آراستار کیهان ویراستار اشایه ورزیدار
مرد اُشیدر زرتشتان فشوتن وشتاسفان وهرام هماوند دین فرخ
پادشاه زمانه اوا اورهماوهان وهدینان بسته کشتیان هفت کشور زمین
هوچشم هونگریدار کناد وهان اوردست اوعه داشتار وپرورتار بندو
تران اوردست اوعه زدار اوسنیدار بند تاوهان اوعه کامه رسند

هرچه دهمان وهان آفرین پیدایه ایزدیکی را ده و ده را صد وصد راهزار
و هزار تابیوران بیور زود رساد دیرفنا ماهمان - باد آنه یزدان اوعن
یزدان رساد آنه وهان اوعه وهان رساد هرچشی - ایدون باد ایدون
ترج باد فه اورمزدو امشاسفندان کامه باد اشم وهی یک

ستایش یکتا خداوند

هوزامیم فه مزدان هزهزماس وزماس هرشیورهردیوریه ناد هرمهرمهریاری
مه جامتا روها مرسنده فرکتونهار هرکس که دوست خداست او
بدین راه آید بنام ایزد روزی ده جاندار و آمرزندهٔ نیکوکار بابست
هستی و ناگزیر باشش هرآینه همیشه هست جاویدپائی ناچارپای بیگمان-
مان بی آغاز و انجام و جز نخست وپس وپوشش که بوده وهست وباشد و
همیشگی اش وجاویدی اش را آغاز و انجام وکران وکنار نیست
شیدان شید فروغان فروغ تابان تاب درخشان درخش دفشان درفش
فروزان فروزکه شیدستان ازشیدش شیدپذیرند فروغستان فروغ هستی
زوگیرد وتاب آبادی تابش تابش ندارد درخش گرد ازو درخشنده بود
درفشندگی ازو درفشد روشنگر روشنی جزاونسزد فروزش فروز بافر
گوهرش باشد پرستش سزایان پرستش سزا وستایش درخورد آن ستایش
درخورد آنانزا که فرمندان ازفرهی پرستند باهمه فرایشان اورا پرستند

و نیایش شایان نیایشگراوبند خداوندان پرستاری و بندگی او بجا آو
خدیوان خدیو خسروان خسرو شاهان شاه کیان کی داران دارا داوران دا
سران سر برتران برتر خدیو آباد بندهٔ او خسروستان پرستندهٔ او شاه
گرد به پیشکاری او نازان کیان را سرنیاز بدرگاهش دارایان را درا مهرش
داوران داور پرش بلند پایهٔ سترگ برین بزرگ بالای که بلندستان را بلندی
بخش و فرازآباد را فرازبر برین گردا برآور سپهر بالای را بالا دهش شگفت
درود بزرگ ستایش شگرف سپاس درود درودستان شهریان و ستایش
ستایشستان کوی و نیایش نیایش آبادیا سپاس نشیم را درخور و سزا است
کی فروغ و سخت فروزش بی اندازه تابش فرون رخشش بس درفشان
بزرگ آشکارا و سترگ پیدا و شگرف روشن بیمر نمایان که فروغ فروغ
دهشان و فروزش فروزندگان و تاب تابناکان و رخش رخشندگان
و درفش درفشندگان و آشکارای آشکاراوران و پیدائی پیداوران و روشنی
روشنیمندان و نمایش بندگان از وست آشکارا فروغ پیدا پرتو سخت روشن
فزون تاب و بس نمای که آشکارستان زو آشکار و فروغ آباد را فروغ بخش پیدا
گردا پیدا سازد پرتوستان را پرتو دهش روشن شهر را روشنگر تاب مرز را
تاب ور نمایش خانه را نماینده بگوهر تابناک است بزرگ بزرگی و سترگ
سترگی و بلند بلندی و فراز فرازی و برترین و بالا بالای و شگرف شگرفی
و برتر برتری که بزرگانش کوچک و سترگان خورد و بلندان پست و
افرازان نشیب و برینان زیر و بالائیان فرود و برتران زیر تر و شگرفان

اندک و درازان کوتاه و پهنان تنگ و ژرپان پایاب اوستند سراسر رسائی و
گران تاگران رسیدگی همه درستی که رسیدگان رارسش رسان و درستانزا درست
گراست رسا بخشش و درست دهش سراسر رسان که ازخوان او هیچ آفریده بی
بهره نیست و نبوده و نباشد و گشادنیکی و فراخ خوبی و درازهی و پهن سود و ژرف
خوشی که نیکی اش همه جا رسیده و خوبیش سراسرگاه کشیده و بهی او گران تاگران
بود و پیموده ستوده شید گزیده فروغ والا پرتو نیکو درفش بدرفش ستایش
او را باید روشندلی روشنان جز این گردنیاید رسا بزرگی و سراسر سترگی
شگرفی اش بر همه ناگزیر و بزرگ داشتنش سراسر را ناچار سترگ شمردنش
گران تاگران هستی پذیران را هر آینه بای هویدا فروغ پیدا پرتو آشکار رخش
روشن درفش که هر چیزی از شیدش هویدا و از فروغش پیدا و از پر
توش هستی پذیر و از رخشش بودگیر و از درفشش نمایان سخت کی-
بزرگ بزرگی و فرازفری و پایابرتری که سران و سروران و سترگان
و بزرگان و برتران و گردنکشان از و سر نه پیچند و گردن نیارند کشید
بخور بخش و خوش مایه دهش از روانی و تنانی که دانش و بهرهٔ تن پروری است
گوهری بافرهٔ اوست که فرهی او بشمار در نیاید گشادکشو . و پهن مرز که آفرینش
او را کران نیست و پیدایشش را کنار نباشد. روشن خوبی و پیدا بهی و آشکارا
خوشی که هرچه بچشم درآید و آنچه روان بیند و هر آنچه خرد دریابد پرتو خوبی اوست
و نیکوئی او کران پذیر نباشد خجسته بخشنده و فرخ و ستوده گوهر که فرخی و نیکوئی
و بخشگری جز او نیست بزرگ پاکی و سترگ نیکوئی و پاک بزرگی و بی

آلایش کی آبادی که گرد آلودگی بر دامن او و نزدیک ستر گانش که کیانستایا
نه نشیند روشن و پیدا دارنده که آشکاراست و دارای دارا باد که سر شبستان
و فرشته گرداست بردیده وران پوشیده نیست همه آفرین و سراسر پیدا
آور و کران تا کران هستی دهش گوهر اوست و هرچه آفریده آفرین را درخور
است و هرچه پیدا آورده پیدائی آن سزاست نخستان نخست آغازان آغاز
که نخست ندارد آغازان آغاز یافته نشود و جاوید انجام است چیستیش
آفرین و چه چیزیش همه چیز پدید آورد و چیستان انگیزد و چه چیزاست پدیدگر
او یشکان و اوی و هوئی و اویش و هویش آشکاراگر و اوئیا پدید آور راو شتی
و جزو نباشد پروردگاران پروردگار و دارایان دارا و دارندهٔ هردارنده
و پرورندهٔ همه پرورنده و شگفتان شگفت شگفتان شگفتی ده و شگفتستان
آفرین و شگفترین شگفتیها با فر گوهرش پدید آور پازی و پازتر پازان
آفریننده پاکی پاکترین پاکان و پاکی آفرین پاک و ستایش پیدا گر و ستوده
ابا دور خوردان خدای هوشان خدیو هستی دهش خرد و بود بخش هوش
آزادان آزاد و وارستگان وارسته که آزادگان را او آزاد کرده و وا
رستگان را او بوارستگی رسانیده برین سپهران خدا و بلند آسمانان
دارا و فرازین چرخان داور است فرودین آخشیجان خداوند و چار گوهر
دارنده اوست ناپیوسته آخشیجان خداوند و گسسته چار گوهر سروراست
آخشیجان ناپیوسته را او بهستی پیوسته و چار گوهر گسسته را او از نیستی وا
رهانیده پیوسته آخشیجان خدا و چار گوهر داراست آخشیجان پیوسته کن

و پیوسته ساز و پیوند بخش آمیزنده اوست چار گوهر درهم آمیخته جز از نیروی او نیست بنام ایزد روزی ده جاندار و آمرزندهٔ نیکوکار این سخن همه خوبست دانستنی دانستنی خدای و یکتای و فروزنده و نام زندگی و دانش و توان دانستنی زنده است و زندگی او بروان و جان و تن نیست او بخویشتن زنده و دیگر زندگان بدو پاینده سخن خدا و نامهٔ خدا و فرشتهٔ خدا و فرستهٔ خدا دانستنی جهانیان و آزاد و نا آزاد دانستنی خرد و روان و آسمان و اختر دانستنی آتش و باد و آب و خاک دانستنی نیک و بد و داد و ستم دانستنی کرفه و گناه و مهر و خشم دانستنی کانی و رستنی و جانی و مردم دانستنی

ستایش یکتا خداوند

پناهیم به یزدان از منش و خوی بد و زشت گمراه کننده براه ناخوب - برنده رنج دهنده آزار رساننده ۞ بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان دادگر بنام ایزد دهندهٔ روزی و آمرزنده بلندی و فرازی تو خدیو خداوند همه از تست درود و سوی تست درود توی هر آئینه هستی و ناگزیر بودنی و نیست ناچار هست و ناگزیر باشش جز تو توی پرستش سزای پرستش سزایان و نیست پرستش سزاوار جز تو یکتای بشکوه برتر در و دسترگ تر و آفرین - بزرگ تر و شید شکننده تر و زبردست تر و روشن تر و درخشان تر بزرگی و گیتی

وشکوه بلندتر وبرتر رسای درست تر و درستی رساتر وبخشش رسیده تر
و ده رساتر × خوبی گشاده تر ونیکوئی کشیده تر وفروغ ستوده تر وروشنی
بهتر گرامش رساتر وپرتو آشکاراتر وبزرگی استوارتر وبخشش خوشتر × تنتان
وپیکر آباد وتنان گرد وکرد ستان گشاده تر ودرازتر وپهن تر وژرف تر خوبی
روشنتر بهی تابان تر × گوهر و هر آئینگی گرامی تر وبخشنده تر × خردستان
وهوش آباد پاک تر و ویژه تر × روانستان پیداتر × بزرگی وستبرگی تو آفرینده
وپیداکننده پیمانه ودانکش همه بخنت ورنخنت گران وآغاز وآغاز
وران × هستی ده همه او چیزیان × آشکارا کن همه آنیان وپیدا ساز همه اویان
وهویدا ساز آنستان وفروزنده اویستان شوند ورشوندان پرورد
گار پروردگاران × کردگار شگفتیها وزانچه شگفتر شگفتیهاست پدیدآور
ویژه بوها وآشکارنده پاک باشان وزانچه ویژه بوتر ویژه بوان پاک باش
تر پاک باشان است × پرستش سزای خردان که کارگردکننده گوهران
وارسته از آئیگینان وجاها وسوها اند × ایشانند رسیدگان ونزدیکان ×
وپرستش سزای روانان یابنده پاک و ویژه ازدرآمد جای × باتافتن
وتابیدن وپرتویدن در تنان × پرورنده وگردانند ه ودارنده تنان را ×
نه پیوندیدن وپیوستن وسودن وبرماسیدن × بهره وروفر برز از
جهان خردی ازشت آغاز ایشان وسوبت گران ایشان × پرستش سزای
همه تنان بخشنده وگرامی سپهران که بازداشته شده اند ازپاره گشتن
ودریده شدن وگسستن وگرفتن پیکر وبازگذاشتن پیکر × پرستش سزای

فروغان و درخشان که ایشان فروغنده و درخشنده و بلندان اند × پرستش
سزای همه آخشیجانیان ویژه و ناآمیختهٔ ایشان وناویژه وآمیختهٔ ایشان +
پاکی ویژه بی آلایشی ونگارنده ای پرستش سزای زنده وزنده گر × ای
برپادارندهٔ هستی ای خواننده از بدی سوی نیکی ای پاک ناآلایش -
ای پروردگار فرشتگان وشیدان برترای شید شیدان ایخداوند بوباش
وروکشان بوباش خویشی دادن تا پاینده است بپاینده چون -
خویشی گردشها وسپهران × از تو تا اغازه وبتو جاوید × توئی هستور
همه وهرچیز که فروزیده وستاینده گشته بگوهری یا ناگوهری یا بیشی و
بسی وبیشماری وبسیاری ویکتائی ویگانگی یا کنندگی یا کرده
شدگی × توئی انجام خواستان × فروبرده گوهران پاکان دردریاهای
شیدانت × دیدت چشمان پاکی بتاب وپرتوگوهرت × تیره وتاریک
وپریشان آنکه دیدت بگردایش خرد تیره وپریشان آن کسی که خواهد خدا را
بفروغ خرد چنانکه اوست ببیند زیراکه خرد با همه پایه او را چنانکه
اوست درنیابد واین نه از نارسائی وکوتاهی خرد است این از
شگرفی وبزرگی وبرتری گوهر جهان داد است × بدرستیت دیدستی خود
تو فرازی وبلندی از همه چشمان وچشمانیان به شیدت × بدرستی ور
سائی خود تو بلندترین آمده از دریافت چشم از شید گوهر بود تا بناک آنچنان
که نگرانند و نه پیوند د بتو چیزی و نه گسلد و نه جدا شود از تو چیزی یا به یزدان
ارونه گوهراوست یا بهیچ رو در پیوند وپیوست وشمر دیگر نه بند دپس هستی

پذیری چیز و بودن ایشان آن باشد که آنانرا با هستی یزدان آویزه و جنگ
زدن گزیده است و از دادار هستی بخش بر ایشان پرتو است نه آنکه هستی
مر ایشان را تاوریده یا دور ایشان گرد آمده × پوشیده و نهان گردیده
از سخت آشکاری و ویش پیدائیت و رسائی شیدت × و نیست از بندگانت
که شیدائی ترها و شکننده ترها و چیره ترها و نا او بادیان و آزادان
و وارستگان از فرود تنیها و مایه ها اند دشمن سرکش و نه برابر و گردنکش
و نه بازدارنده و نه زدوده شدن و از پایه فرو افتادن و نه نیست شدن
و ناچیز و نابود گشتن نتواند مردم ستاید ایشان را یا ستاید کمتر ایشانرا
بکمتر پایه چیزی که سزاوار و در خور باشد بر سائیش × چگونه و چسان باید
ستایش کردن بر آن کسی که فروبرده ایشانرا در شید گنیس که کی تر
و شکننده کیش که شکننده تر است و چیری اش که چیرتر است پژولانیده
و گسلانیده و گداخته در پرتو بزرگی او که بزرگتر است و فروغ سترگی
اش که سترگ تر است فرو ماندند و ناچار شدند و ناتوان و درمانده شدند
فروزشکران و ستایندگان از فروزهٔ کیش او در پایه × راست پوش
یا بدکیش گردد آنکه گماند و پندارد که تراچونی و چگونی و چندی و کجائی و نهادی
یا ناگوهری از ناگوهران یا فروزه از فروزهاست × مگر بناگزیری و نا
چاری و گزارش کردن و در یابیدن توئی فراز و بر و بالا و بهی و بهبود
و بهش و ستایش و ستودگی و خوبی و نیکوئی توئی خدای آنچنان که نیست
پرستش سزای جز تو شید شیدان ستوده و نکوئیده بکند و دور گردیدها

خواهان و مهرجویان اند گوهران پاکانت سویت فرودتن و زیردست گشته است
گردنان هستی پذیرفتگان میان دستت و درپنجهٔ نیرویت بازگذاشته و کارسازی
خویش وهمه کن خود شمرده خود را باز داده اند روانان ویژگان بر تو توئی فراز
و بر و بالا و آن چیزی که نگراند و بچیزی گران نگیرد × میخواهم از تو فروباری
و زیر پرستی شیدان رخشنده و سخن گوی با من بشناخت رازهای
که ستوده است و یاوری دهیم بشید و زنده گردانیم بشید و نگهداری
و پاسداریم بشید و گرد آوری و فراز آوری مرا بشید × میخواهم از
تو ای پرستش سزا و خواست و خواهش دارم دیدارت و فرو رفتن
در دریای شکننده گی وکئی و بزرگیت × یاوری کن ای پرستش سزا کرو
وکسان شید و روشنی را و پاک کن و بزدای درون ایشان و مارا و
ویژه گردان و بی آلایش ساز ایشان را و مارا تا جاوید جاویدان

بنام ایزد دهندهٔ روزی وافزونده
بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان
ستایش یزدان پاک

پناهیم به یزدان از منش و خوی بد و زشت گمراه کنندهٔ براه ناخوب
برنده و رنج دهنده آزار رساننده × بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر
مهربان دادگر × بنام مهربان خدای ای پرستش درخور دمی و پرستش

سزاوار همهٔ هستی پذیرفتگان از فرودین دیدنیان که پنج یابندگان تنانند و
زبرینان و خردانیان که تنانی در یابندهٔ ایشان را در نیابد × ای بخشندهٔ روانان
و خردان × ای پدید آرندهٔ چیستان ستودان بیجان × ای هر آئینه هستی × ای فرو
بارنده بخشش و ده × ای کنندهٔ و کارنده و سازندهٔ دلها و روانان × ای
گرداننده و کنندهٔ پیکران و سایها × ای شید شیدان و گرداننده و
چرخانندهٔ همه گردنده و چرخنده × توئی نخستینی که نیست نخست تری پیش از
تو × توئی بازپس تری که نیست بازپس تری از پست × فرو مانده و نارسیده انداز
دریافت بزرگیت و از یافتن ستر گیت × مردمان نارس و کوتاه یافت انداز
شناخت رسای گورسائی گوهرت × پرستش سزایا آزادکن و رها گردان رهائی
بخشش ما را از بندهای فرودی تنانی × رستگار کن ما را از گرهای هستی زشت تار
و تیره و تاریک فرودی تنانی × بفرست و روان کن بر روانهای ما فروغهای
شیدهایت ببار و فروریز بر روانهای ما فرخیهای نشان هایت × خردینده و
چکه و چکله و چکیده و کات آبی از کاتان و چکیدگان در دریاهای روان گردت
روان زبانه ایست از زبانهای آتش کی آبادت × گوهرت گوهریست
جوشنده و فرو بارنده که میجوشد و میبارد از و گوهر روانی بی جای و نازیرای
و نه پیوسته و ناگسسته × که ویژه و پاک است از زیر آمدنها و پیوندها و نرمی ها
بزرگست هر آئینه هستی آنچنان که نیابند او را بچشمها و نه آسایند او را
اندیشه ها × تراست بزرگی و درود × و از تست بازداشتن و بخشش و بستت
و هش و بخشایشگری و پایندگی و پایداری و جاویدایستی × بس بزرگیست

یازد

ایزدا آنچنان که بدست اوست روان گردد و همه چیز سوی او برگردند × بنام مهربان
خدای × یزدان نگوهر و نه ناگوهر است و زهرچه پنداری ازآن برتراست هیچ
چیز با او نماند و نه او بهیچ چیز × یکی است نه یک شمار × همتا ندارد و همتای او را
هستی نیست × زنده است نه بروان و جان و تن او زنده بخویشتن است
× داناست بی اندیشه و نادانی بر دانش او بیشی نداشت خواستو رستا هرچه خواست
کرد و آنچه خواهد کند × توانا و نیرومند است هرچه خواهد کردن تواند و هیچ
در نماند مگر در آفریدن چون خودی × فروزهایش بسیار است و بشمار در
نیاید × فرشتگان بیشمار آفریده از ایشان نخستین خرد است که همه خردان
و آفریدگان زیر دست اویند که او همه را بمیانه و بمیانه بهستی کشید × پس
روان سپهر برتر که بس بزرگست و سالار همه روانهاست × پس تبند و او
سالار همه تنهاست × و تبند نام سپهر برین است × آزادان و وارستگان
و تنان و تنانیان و گوهرها و ناگوهرها همه آفریدهٔ اویند از و آفرین بر
ایشان × ورستگاران در بهشت جاوید باشند و ناه کاران در دوزخ سخت

بنام مهربان خدای
بنام یکتا خداوند بی مانند
ستایش خورشید

پناهیم به یزدان از منش و خوی بد و زشت × مرا دگنندهٔ بد و ناخوب

برنده رنج دهنده آزار رساننده × بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان دادگر ×
بنام توانا یزدان × آئین بزرگ آبادرا استوار کن × آفتاب یاور تست
اوراکه خورشید باشد پرمودم که تراهر زید دهد پس ستای اورا اینگونه × بنام
توانا یزدان × خوشی وخرمی وشادی وبزنده خردی پاینده شیدان × کس
پیداتر وپدید روشنتر واختر وستاره واشده تر × درود بر تو وزندشهای
یزدان وفرخیهاش × ای روشنگر بزرگتر وگردنده وستوده خجسته وهمایون
ترتابنده ازآفریننده‌ٔ بی مایه ودمانکش خود × گردنده‌ٔ درفزون مهرسترکش آفریننده‌ٔ
خود × بگردش سپهر خود که پاکست از پذیرفتن گشوده شدن وپاره گشتن و
تازه پیکر گرفتن وکهنه پیکر گذاشتن وگردش راست ناچرخی × توی
هور رخشنده سخت چیره گیتی شکننده‌ٔ تیرگی × سروسرور جهان پادشاه
ستارگان شاه اختران × بزرگ کسان برین وبالای × کننده وگیرنده‌ٔ روز
بگفت وپیمان ایزد بلند × دارنده ودارای گردنان شیدان تنان
دار وپیکرانیان × فرایا دیزدان پرمانده تن شیدای کیشمند شگفاننده
× دانا وفرزانه‌ٔ فزون وبزرگتر پوراثان ورادگان بی آلایش ازفروغان
سنگینان × پیره شید شید درجهان تنان × شید تو از شیدگران گیرا ست
سوی کیش وچیری او × که گیتی وچیری خدا باشد گشاک رونده است سوی
شید شید × توی نمودی از بزرگی او × نمونه‌ٔ از نمونهای فروغش × نخشنه‌ٔ
اوی بربندگانش × آنکس راکه بخشید ترا او شیدت درتنان هنگام روشن
کردن آنکسرا که یاوری کرد وخجستگی داد ترا او × به نیروی یزدان نیکبخت وخجسته

وفرخ گشته می بخشی ستارگان را شیدت × ونمیگیری ازآنها جامهٔ
روشنی و تاب × بزرگست آنکس که نگاشت و نگارید وپیکرید ترا
وافروخت وشیدید ترا درشاد خواست بزرگی وکیش گردانیدت
× درمیان آرامش داد وآرامانیدت × میخواهم ازتوای پروردگا
خدیو بزرگی × خداوند تندی وبنیش رسا نیروان × بهرهٔ بود وباز
گشت تازگان و پیدا کنندهٔ گشاد هنگامان که چارهنگام باشند
× که خواهی بمیانجی فروغ روان پاینده ات که تابیده است
ازبهرهٔ بودت ودوست داشته است × وآغازجای گردش وجنبشت
آنکه توئی سایهٔ او وفریکهٔ او × وازهمه شیدان کنیده وچیرنده که خردان
آزاده اند که خواهند وگویند خواستن وگفتن درخور وسزا جهان بوباش
ویژه وپاک ازگشت وگردش ونوی وتازگی ومیدن وجزیدن از
پدر خدیو وبهرهٔ بود ایشان شید نزدیک ترآفریده بپایه ودانکش ستوده
ترخرد همه پدید آمدهٔ بزرگتر تخشت × که خواهد وگوید اوچنین ازپرستش
سزاش وپرستش سزای پیراستش سزایان × کران بهرهٔ بودان خدیو
پیوندآرای گیتها گران همه برپا دارنده × شید شید پرستش سزای همه
خردان وروان وتن آسمانی وآخشیجی وناپیوسته وناآمیخته وپیوسته
وآمیخته × به پیوندداری رساتر × یزدان یگانه به آئینه هستی که گرامی
است شاهی او × که او شیداند وفروزاند روانم بتابشهای پاکی وویژگی
ودانشهائی پرستش سزای وخوبیهای پیروزی × وکندم ازبس

خواهندگان و دوستداران سویش × ونگهدارد و پاس دارد مرا از آسیب های و آگفتهای روانی و تنی × وفیروزی دهدم چون گروه شید و تاب و همایون کند وفرخ گرداند ایشان را و پاک و ویژه سازد ایشان را و ما را تا جاوید چنین باد تراج ※

نام دادار وهه افزونی

فه نام دادار اورمزد وبه افزونی سپاسدارم اژ دادار آسمان و زمین سپاسدارم اژ دادار آمرزیدار سپاسدارم اژ دادار کرفه دوست سپاس دارم اژ دادار نیکه کردار سپاسدارم اژ دادار هوپادار سپاسدارم اژ دادار فرارون کردار سپاسدارم اژ دادار اوخشایشنگر سپاسدارم اژ دادار کرفه گر سپاسدارم اژ دادار توان کردار او یگانم فه یکه هستی و بودن دادار اورمزد و امشاسفندان و بهشت و دوزخ و رستاخیز تن پسین از تچای آب وخشایشن ارور اویگانم فه اویژه دستوری زرتشت سپنتمان گرفتم فه هروسف هُمت و هُخت و هورشت هشتم هروسف دُشمت و دُژخت و دُژورشت سپاس دارم اژ دادار وهه افزونی که ایرهم نه انیرو هدین هم نه اکدین مردهم نه زن یشته گرهم نه در ایان و ند فه نام و نیروی اورمزد دادریم و دین نیم فه منش هر روز این منید و اندیشید که امروز چه کرفه کردم و چند کرفه توانم کرد چه و ناه کردم

چنین اژ وناه توانم بهربخت چه کرفه کنم فه گیتی هما رنج بید فه فرجام نیکه
اوی پیش آئید که بزه کنم فه گیتی هما رنج بید فه مینو پادافراه گران
آواید برون ایم ممیند کو که گوئید که ندانستم عنگر ایشنی چو دانا یانج
گوند که تان گرسنگه بید نان تشنگه بید آو پس اوارج خورشنیهای
خوش دانید خوردن اینج دانستن آواید که پدرانج هما هر که مرده اند —
چشنج آوا ده خواسته آوا بردن نتوان اینچنین که نه پرسید از دین دستوران
که بهشت فه چه شهد دیدن روان فه چه شهد بوختن فه کدام راه آواید شدن
فه منشن چه آواید منیدن فه گوشن چه آواید گفتن فه کنشن چه اواید کردن
چه وُس اژ گوش بلقها بید دوستان مه بید انباره خواسته مه فه تن درسته
و شاد و خرم چه ابو دارشنه روان فه کردار که فه گیتی کنند بیدا که
تن ازین کالبد زود زود بشوید مردم وُس خواسته بگیتی نمانند اگر اژ
اندوزشن و د اندوخت ایستید اوی فراخت روان نرسید مردمان
فه کرفه کردن تخشا بید چه تان نفرمود ایزد دوناه کردن کار به بیم ایزد
کینید هر که کینید کار نیک و راه راست به کردن دارید که تان بوخشن
روان باد بهر چه رسید خوش نشن و سپاسدار بید آنچه فه خویشتن
نه شهد فه هیچکس مکنید امید دارید اژ دادار و خشایشینگر و ستاخوان
بید فه آنکه شمارا آفرید اُش آسمان و زمین داد اُش آسمان وی ستیت او
داشت اُش زمین و شاد و آب سیاه او زمین بزد آب روشن
خوش او زمین آورد و خورشید و ماه فه تاوشن روشنای ما داد

مارا پندهای نیک داد پس ما از که تا اوی مه هر روز صد هزار بار این
با آواید اندیشید که چون به نیکه توانگرم اژ دادار او خشایشنیگر آمرزیدار
که مارا به وُس چش ارزانی کرد فه چشم وینایه فه گوش اشنوایه
فه هزوان گویایه فه دست گرایه فه پار بایه همه اندام درست اوی
ما داد امان اویژه آفرید بمردمان به سپاسداره کردن نه تخشیدارند
چه آنه درویش اوی آن توانگر وُس خواسته نگرند ناسپاسه
کنند فه آن آهوک روان خویش دوزخی کنند پس شما فه
کرفه کردن تخشابید تا اور شما آمرزش بید ایدون کنید که رستاخیز
بید اور شما آمرزش بیدمه شما همواره اوی خورشن خویش
نگرید به اوی کردار نیکه کوشید فرمان بُردار بید اندر پد و مادچه
که پد و ماد نه خشنود بید هرگز بهشت نه وینید بجای کرفه بزه وینید
فه وُس خواسته کوشش مکنید مهانرا بازرم و نیکه دارید کهان را
به هیچ آئینه میازارید اژ خویشاوند درویش ننگ مدارید دادوند
اورمزد دانا بکار دارید چه هر که کار پدش کنید روان بوختاره خویش را کنید
هر که براه شوید توشه آواید برید خوارهٔ خویشرا برید هماج بگیتی
توشهٔ مینو آواید بردن آواید آراستن که بروان دشوار نه بید
پرسید اشو زره تشت از اورمزد که کوهی که نه جنبید کدام آواده
که نه انداژید کدارچی که نه زائید و نه میرید که اورمزد پاسخ داد
که کوهی که نه جنبید گرودمان آواده که نه انداژید بهشت چه که نزائید

و نه

و نہ میرید من کہ اورمزدم پرسید اشو زرتشت اژا اورمزد کہ دادا
وہہ اوزونی پرورتار داشتار ہماکس مردم اندرگیتی کردار فہ
چہ آئینہ آواید کردن من را آگاہ کن کہ روان فہ چہ شہد بوختن
اورمزد پاسخ داد کہ سپنتمان زرتشت ہرچہ فہ کردار گیتی کنند
فہ مینو اوعہ پدیرہ آئید فہ دین او ناست آویژہ مازدیسنان پیدا
ایدون بکردم کہ ہیچ چش نیست کہ فہ وستا اندر نیست تورا
آگاہ کنم روشنیہا و نیم و دانم کہ بخنت و نداد روشنۂ بہشت
اینکہ بہتۂ من اورمزد و امشاسپندان و بہشت و دوزخ رستاخیز تن
پسین و شمار فہ چینود پل بستہ اہرمن دیوان و دروندزوۂ خورہ دوزخی
او یکان بید دو دیگر رادہ اندورشن راستہ سدیگر سپاسدارہ
چہارم بندہ منشنہ پنجم آنچہ فہ خویشتن نہ شہد فہ ہیچ کس مکنید اشم وہی یک

بنام خداوند بخشایندۂ بخشایشگر مہربان
ستایش پاک یزدان در ہر بامداد بوقت
برآمدن آفتاب و ہمہ وقت باید خواندن
از نامۂ وخشور وخشوران زرتشت جی
فرام

ہوزامیم فہ مزدن ہز مزماس وزماس ہرشیور ہردیور

پناهیم بیزدان از منشن وخوی بد و زشت گمراه کننده براه ناخوب برندهٔ رنج دهندهٔ آزار
رساننده فه شید شمتای هرشنده هرششگر زمرپان فراهیدور بنام ایزد
بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان دادگر په نادِه هر مهر مهریاری مه جامتار و هامرسندهٔ
فرکنون هار بنام ایزد روزی ده جاندار و آمرزندهٔ نیکوکار گرورفرتاش بایست
هستی وناگزیر باشش وهرآینه بود همیشه هست جاویدپای ناچارپای بیگان مان بی آغاز
وانجام وجز نخست وسپس بوش که بوده وهست وباشد همیشگیش وجاویدیش را آغاز ونخستینی
وانجام وکران وکنار نیست جمسا آشان جمساش شیدان شید فروغان فروغ
تابان تاب درخشان درخش درفشان درفش روشنان روشن فروزان فروز که
شیدستان از شیدش شید پذیرد وفروغستان فروغ هستی زوگیرد وتاب آباد بی تابش
تابش ندارد ودرخشگر دازو درخشنده بود درفشندگی ازو درفشد روشنگر روشنی جزاو
نشنرد فروزش فروز بافرگوهرش باشد چمساشان چمساش پرتش سزایان
پرستش سزا وستایش ورخوردان ستایش درخوردانان راکه فرمندان ازفرهی پرستند
باهمه فرایشان اورا پرستند ونیایش شایان نیایشگر اویند وخداوندان پرستاری
وبندگی اوبجاآورند خمساشان خمساش خدیوان خدیو خسروان خسرو
شاهان شاه کیان کی دارایان دارا داوران داور سران سر برتران برتر خدیو
آباد بندهٔ او وخسروستان پرستندهٔ او وشاه گرد به پیشکاری او نازان کیانزا سرنیاز
بر درگاهش دارایان را دارا مهرش داورانزا داور فرش واسالاس
بلندپایه سترگ برین بزرگ بالائی که بلندستان را بلندی بخش وفراز آباد را فراز برترین
گرد را برا ورشهر بالائی را بالا دهش پاساپاس شگفت درود بزرگ ستایش

شگرف سپاس درود درود دستان شهریان وستایش ستایشستان گوی ونیایش نیایش آبادیان
سپاس نشیم رادرخور وسزاست راساراس کی فروغ وسخت فروزش وبی اندازه
تابش فزون رخشش بس درفشان بزرگ آشکارا وسترک پیدا وشگرف روشن وبیر نمایان که فروغ
فروغ دهشان وفروزش فروزندگان وتاب تابناکان ورخشش رخشندگان ودرفش درفشند
گان وآشکارائی آشکاراوران وپیدائی پیداوران وروشنی روشنیمندان ونمایش نمایندگان
ازوست تاساتاس آشکارافروغ وپیدا پرتوسخت روشن فزونتاب وبس
نمای که آشکارستان زوآشکاروفروغ آباد را فروغ بخشش پیداگردرا پیدا ساز پرتوستان را
پرتودهش وروشن شهررا روشنگرتاب مرزراتاب ونمایش خانه را نماینده بگوهر
تابناک است کریاس نامود بزرگ بزرگی وسترگ سترگی وبلند بلندی و
فراز فرازی وبربرینی وبالا بالائی وشگرف شگرفی وبرتربرتری که بزرگانش کوچک وسترگان
خرد وبلندان پست وافرازان نشیب وبرینان زیر وبالائیان فرود وبرتران زیرتر وشگرفان
اندک ودرازان کوتاه وپهنان تنگ وژرفان پایاب اوستند کرتاس نود
سراسر رسائی وکران تاکران رسیدگی همه دستی که رسیدگان را بش رسان وتیان را
درستگر است الیاس نود رسابخشش ودست دهش سراسر رسان که از خوان
او هیچ آفریده بی بهره نیست ونبوده ونباشد الماس زود گشادنیکی وفراخ خوبی
ودرازبهی وپهن سود وژرف خوشی که نیکیش بهمه جا رسیده وخوبیش به همه کاوکشیده
وبهی او کران تاکران بود پیموده سناساب ستوده شید گزیده فروغ ورای پرتونیکو
رخش بدرفش ستایش اورا باید وروشندلی روشنان را جزاین گرد نیاید متناشاب
ارسابزرگی وسرسه سترگی شگرفیش به همه ناگزیر وبزرگ داشتش همه ... چه بتر ک

شمر دنش گران تاگران هستی پذیرانژا هرآینه باید آرا ب راب هوید افروغ پیدا پرتو
آشکار اخش روشن درفش که هرچیزی از شیدش هویدا وازفروغش پیدا وازپرتوش هستی
پذیرد ازخشش بودگیر وازدرفشش نمایان جاماب جاب سخت کیی بزرگ بزرگی وفرا
فری وپایا برتری که سران وسروران وسترکان وبزرگان وبرتران وگردنکشان ازو
سرنه پیچند وگردن نیارند کشید تورا توس بخور بخش وخوشایه دهش ازروانی
وتنانی که دانش وبهرهٔ تن پروریست گوهر بافرهٔ اوست که فرهی دهش او بشمار درنیاید
سارانوش گشاد کشور وپهن مرز که آفرینش اوراگران نیست وپیدایشش را
کنار نباشد امول فانوس روشن خوبی وپیدایی وآشکار اخوشی که هرچه بچشم
درآید وآنچه روان ببیند وهرآنچه خرد دریابد پرتوخوبی اوست ونیکوئی اوکران نپذیرد و
کنار آن رانباشد اهوال کاروس خجسته بخشنده وفرخ وستوده گوهر
که فرخی ونیکوئی وبخششگری جزاو نیست گستهم توشش بزرگ پاکی وسترگ نیکوئی وپاک
بزرگی وبی آلایش کی آبادی که گرد آلودگی بردامن او ونزدیک سترکانش که کیانستانیان
ننشینند سمرنوش روشن وپیدا دارنده که آشکار است ودارائی دارا آباد که سرو
شتان وفرشته گرداست بردیده ورپوشیده نیست کردجودبروش
همه آفرین سراسر پیدا آور کران تاکران هستی دهش گوهر اوست وهرچه آفریده آفرین را درخور
است وهرچه پیدا آورده پیدائی آن سزاست اورنگان پوشش نخستان نخست
آغازان آغاز که نخست ندارد وآغازان آغازیافته نشود وجاوید انجام است غود سودان
ازچنین چیستش آفرین وچه چیز سش همه چیز پدید آور وچیستان انگیز وچه چیز است پدیدگر
ستابان تمکین اوشیگان وادوئی وهوئی واویش وهویش آشکار اگرداوئیها

١٦ م ٢٠ پیر ١٢

پیدا آور اوست و جز او نباشد فرشنگان فرشنگین پروردگاران پروردگار و
دارایان دارا دارندهٔ هر دارنده و پرورندهٔ همه پرورندهٔ فرهنگان فرهنگین شگفتان
شگفت و شگفتیان شگفتی ده و شگفتستان آفرین و شگفتترین شگفتیها گوهرش سمرنده
فرسنگ پدید آور پازی و پازترپازان آفرینندهٔ پاکی و پاکترین پاکان و پاکی
آفرین پاک و ستایش پیدا گر و ستود آباد و. فرچنگان فرچنگ خردان خدای
هوشان خدیو هستی دهش خرد و بود بخش هوش هورسنگان هرسنگ
روانان خدیو که خداوند و پدید آور ایشانست سشرهنگان شرهنگ آزادان
آزاد و وارستگان وارسته که آزادانرا او آزاد کرده و وارستگان را او وارستگی
رسانیده جودین سرلگان آلابرین سپهران خداوند و بلند آسمانان دارا
و فرازین چرخان داور راست رودین نیزنگان والا فرودین آخشیجان خداوند
و چار گوهر دارنده اوست آینه نیزنگ والا ناپیوسته آخشیجان خداوند و گسسته
چار گوهر سرور راست آخشیجان ناپیوسته را او بهتی پیوسته و چار گوهر گسسته را او
از غیتی گسسته دیریته آلنگ کالا پیوسته آخشیجان خدای و سرشته چار گوهر
داراست آخشیجان پیوسته کن و پیوسته ساز و پیوند بخش و آمیزنده اوست و چار گوهر
درهم آمیخته جز از نیروی او نیست په نادهر مهر مهر یاری جامتار
هامرسنده فرکنون هار بنام ایزد روزی ده جان دار و آمرزندهٔ نیکوکار
هامستنی رامستنی شامستنی مرستنی
این سخن همه خوب است

بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان

ستایش پاک یزدان بوقت نیمروز
درهر روز و همه وقت باید خواندن
از نامهٔ وخشور وخشوران شت شای کلیو

هُوزامیم فَه مزد هزَ هزَ ماس وَ زماس هَرشیوَ رهر دیور پناهیم یزدان
از منش وخوی بدو زشت گمراه کنندهٔ براه ناخوب برنده رنج دهنده و آزار رساننده
فه شید شمتای هرشنده هرشگر زمرپان فراهید ور بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر
مهربان دادگر فه نادِ بر مهر مِهنده مهریار هامر سشهار بنام ایزد دهندهٔ روزی
آمرزنده ترادی خرّم لام ارسما بلندی و فرازی توخدیو و خداوندا هزت
سیقام و سایت سیقام ازتست درود و سوی لتت درود ارجمی گرور
فرتاش ولاسپ گرور فرتاش حمبت توئی هرآینه هستی و ناگزیر بودنی و نیست
ناچار هست و ناگزیر باشش جز تو ارجمی نوشراد و نوشرادان ولاسپ
نوشراد جهاخان حمبت توئی پرستش سزای پرستش سزایان و نیست پرستش
سزاوار جهانیان جز تو خرمتائی فه لات بادتر یکتائی بشکوه برتر و نولاد چار
تر ودرود ستر کتر و آفرین بزرگتر وشمساش گورامتر و شورامتر
وشید شکننده تر و کئی تر و زیر دست تر و روشنتر و درفشانتر و فرداس ارتاستر

شید بزرگی و کیهی و شکوه بلندتر و برتر نور ال هُور التر رسائی درست تر و درستی رساتر و بیدار
نیدارتر و بخشش رسیده تر و ده رساتر و فرکنون فرسوشتر و خوبی گشاده تر و نیکوئی
گشیده تر و بجر اسس مهر استر و فروغ ستوده تر و روشنی بهتر و شفدار جرازتر
و گرامش رساتر و نور اشش هُور اشتر و پرتو آشکاراتر و فروام فرداستر
و بزرگی استوارتر و پوشازتوشازتر و بخش خوشتر و هرفاش فرفاشتر و تنستان
و پیکر آباد و تنان گرد و کردستان گشادتر و درازتر و پهن تر و ژرف تر نوکام نوکامتر +
خوبی روشنتر و بهی تابان تر دو شازنوشازتر گوهر و هرآینگی گرامی تر و بخشنده تر
فرکاشش هرکاشتر خردستان و هوش آباد پاکتر و ویژه تر و فرناشش فرباشتر
و روانستان پیداتر ستشیدامی ارجم بزرگی و سترگی تو میلاد و رور د آفریننده
و پیدا کننده بپایه و دمانکش همه چه باید دانست دمان چندی گردش آسمان بزرگست
و خویشی ناپاینده و نادرست چون نو پدید آمده و تازه شده‌ای روزانی خویشی بگردش
آسمانها و چرخ سپهران و این را بفراتین نوادزه وان گویند خرم و رخترمران و بما
گرهمار وران نخست و رنخست گران و آغاز گرآغاز و ران تاشکر هُوره توران
هستی ده همه او چیزیان هُوراستنده و ردفسناران آشکا لکن همه آینان
پیدا ساز همه اویان و هویدا ساز آنستان و فرونده اویستان فسارنده
فاران شوند و رشوندان بارگار رگاران [illegible] دکاراشا
کمنده شهران و میزبانچیم شجمه [illegible] پ [illegible] شگفتیها
و زانچه شکفت ترشگفتیهاست هوراستند [illegible] باچیم [illegible] تر
مهران اسپ [illegible]

ویژه بوان و پاک باشتر پاک باشان است نوشراد یاداران که گمنده پشنیان
سیامک هرفرومان و سرومان بخومان اند پرستش سزای خردان که کارگر کنند
گوهران وارسته از آتیکینیان جاها و سوبها اند که هیشامند شمساشان نواساران هزهره
نشوران که ایشانند شیدان وارسته از همه روها و هیشامند کیمان و تیمان و
ایشانند رسیدگان و نزدکان و نوشراد نوشرادان سمسام هزدمساد شای
و پرستش سزای روانان پایندهٔ پاک و ویژه از درآمدجای فاراجتن دم پیراسان
یافتن و تابیدن و پرتویدن در تنان کهن یار شناران را پردازنده و جنبانندهٔ
و گرداننده و دارندهٔ تنان را لهفه فراسودن و فرزودن نه بپیوستن
و پیوندیدن و سودن و برماسیدن هازرنده هزجهاخ یادی بهره ور و فربراز
جهان خردی هزتفرّم هیشام و سایت آشام هیشام از لستت آغاز ایشان
و سویت کران ایشان نوشراد هوره پیراسان شهراچه شهرودان که باد
نارسیده اند هزفرام و هرام و زرام پرستش سزای همه تنان بخشنده و گرامی
سپهران که باز داشته شده اند از پاره گشتن و دریده شدن و گسستن و گرفتن پیکر و بازگذاشتن پیکر
و نوشراد هیرادان که هیشام بشماینده و تویداران اند و پرستش سزای
فروغان و درفشان که ایشان فروغنده و درفشنده و درخشنده و بلندان اند و نوشراد
هوره کشورتازیان کیفران هیشام و نیفران هیشام و پرستش سزاوار
همه آخشیجانیان ویژه و ناآمیختهٔ ایشان و ناویژه و آمیختهٔ ایشان فراشامی هی
نوشراد هی فررشدا هی کیشتا هی فارتا هی مسینا هی یار
گار سرران شمساشان فرنازهی شمساش شمساشان هی اورادنراد

ویرادان پاکی ویژه و بی آلایشی و نگارنده ای پرستش سزا ای زنده و زنده گرای
برپای دارندهٔ هستی ای خواننده ازبدی سوی نیکی ای پاک ناآلایش ای پرورد
گار فرشتگان شیدان برتر ای شید شیدان ای خداوند بوباش و روکشان × توباش
خویشی دادن پاینده بنا پاینده چون خویشی آسمانها به خردان و روکشش خویشی دادن ناپا
ینده است به پاینده چون خویشی گردشها به سپهران هزار جم زیدا رو فه ارجم ویرا
از تو ناآغازه و بتو جاوید ارجمی تاشندهٔ ورچم ویاس چمیز که زا بیده فه
نوفری یا توزی یا آزری یا نودری یا کیافندگی یا کیافیدگی توئی هستو
همه و هرچیز که فروزیده و ستاشیده گشته بگوهری یا ناگوهری یا بیشی وبسی و بیشیاری و
بسیاری یا یکتائی ویگانگی یا کنندگی یا کرده شدگی ارجمی بر سار روستاران
توئی انجام خواستان تمیریدهٔ بشیبان هوشتاران دم فروشتاران
شمساشانت فروبرده گوهران پاکان در دریا بی شب انت چیزکی سیدت
فروستاران هیوشتاری فه سروشتار بسینت دیدت چشمان پاکی
بتاب و پرتو گوهرت یوشتار و ترزند یا نکه چرکیدت و کرسته روستار تیره
و تاریک و پریشان آنکه دیدت بگردابش خرد تیره پاید کرست ... پریشان آن کسی که خواهد
خدارا بفروغ خرد چنانکه اوست به بیند زیراکه خرد با همه ... چنانکه اوست
در نیابد و این نه از نارسائی و کوتاهی خرد است و این ازشگرفی و بزرگی و برتری گوهر
جهان داور است فه نوشتاریت ارجم فریدستاری ... نستاریت
فه شمساشت بدرستیت و بدرستی خود تو فرازی و بلندی ... چشمان چیزبینا
به شیدیت تیره پاید بدرستی و رسائی خود تو بلندتر آمده از یافت چیز ... شید که به ...

تابناکت * باچنانکه له هوستار دوله نوستار دفه ارجم شمیزی دوله دوستار دهزت شمیزی آنچنانکه نه کرانه ونه پیوند بتو چیزی ونه گسلد ونه جدا شود از تو چیزی تپیرباید یا به یزدان ارونگوهر اوست وزو بیرون وجدا نیست چنانکه هستی او اروندگوهر وی است تا هیچ رودرو پیوند و پیوست وشمر د پیکر نه بندد پس هستی پذیری چیزها و بودن ایشان آن باشد که آنانرا با هستی یزدان آویزش ویژه و چنگ زدن گزیده است وازداد هستی بخش بر ایشان پرتو یست نه آنکه هستی مر ایشان را تا وریده یا در ایشان گرد آمده است فروشتاری هزشتار فرشتارت روشنتار شمساشت پوشیده و نهان گردیده از سخت آشکاری و ویش پیدائیت ورسائی شیدت ولاس هزفرجامات کرشمساشانی ترها و کیارنگان وشمارنگیان وسیامکان هزسلاد ها و نیلادها اند همدار وله نمدار وله شمارنده وله تنفار وله سمخار و نیست ازبندگانت که شیدائی ترها وشکننده ترها وکی ترها و چیره ترها و ناها و بادیان و آزادان و وارستگان از فرودتنی ها و ماهیها اند دشمن وسرکش ونه برابر وگردنکش نه بازدارنده ونه زدوده شدن از پایه فروفتادن ونه نیست شدن ونا چیره و نابود گشتن له سکاد مرجم شیدایدهیشام راپا با تا یدفنود ترهیشام رافه فنود ترشچم فه چمیزی که دم پذیراشد فه فرشتائیش نتواند مردم ستاید ایشان را یا ستاید کمتر ایشانرا بکمتر پایه بچیزی که سزاوار ودرخور باشد برستائیش پیل یمونتشا ندشیدایدن یم بانکیش که نرو یده هیشام رادم شمساس بیارشت گکیاترسپ ومشنالیده دم نوازش لاارهو که ندماستراسپ

سداسد پس چگونه وچسان باید ستایش کردن بر آنکسی که فروبرده ایشان را درشید
کیش که کی تراست وشکننده کیش که شکننده تراست وچیر کیش که چیر تراست وپژولانده
وگسلانیده وگداخته در پرتو بزرگی او که بزرگتراست وفروغ ستر کیش که ستر کتراست
برابر کروف هدند زابندگان هرزاب نیروزا وهودم واره فروانده
وناچار وناتوان ودرمانده شده ند فروزشگران وستایندگان از فروزه کیش او
درپایه نوشفارهود هانکه حمبیرد که ارجم را نور را زود و راز و کور را زو
هور از پاتاوری هزتاوران پایزائی هستزابان اسپ به راست
پوسش شود یا بدیکیش گرد دانکه نگاند وپندارد که تراچونی وچگونگی وچندی وکجائی
وبنادی پیناگوهری از ناگوهران یا فروزه از فروزهاست همرفه سمسو رونسا
ریدن ونوراجیدن مگر بناگزیری وناچاری وگذارش کردن ودیا بانیدن
ارجمی فورداش وهورداش توئی فراز و بر و بالا و بهی و بهبود و بهش و
ستایش وستودگی وخوبی ونیکوئی ارجمی ها دا پاپچیانکه لاسپ نوشراد
جم ارجم جمساش جمساشان فرسخبیده وفاشمند شمندان توئی خدای
آنچنانکه نیست پرستش سزائی جز توسشید شیدان ستوده ونکونیده بکند ودورگمرید
راستاجند بشیان نوشتاجان سایت خوابان ومهرجویا ندگوهران
پاکان سویت همویده آدنسومان تاسشیدگان فرادنمیت فرود تن
وزیر دست گشته است گردنان هستی پذیرفتگان میان دستت ودنچه ترت
شفاجیده اندنوشداسان سسمیچان همت بانگ نشسته وکارساز خو ز
وهمه کن خود سشمرده خور را بازداده اندروانان دیژگار بهتر جمی کیش ماستش

وهانچمیزنکه له ساجد وفه چمیسزی سماج له ویرد توئی فراز وبر وبالا وانچیزنکه
نگراند وبچیزی کران نگیرد می شارم هزت زروانی یم اهیم شمساشان
فروتاجنده میخواهم ازتوفزوباری وزیر فرستی برمن شیدان زخشند
وسمیرام نوئی فااهم فه تار اشش کیفر امانت که سفقتاج اسپ
وسخن گوئی بامن بشناخت رازهات که ستوده است ورند رامیم فه
شمساش وچمرامیم فه شمساش وسدرامیم فه شمساش وور درامیم
فاشمساش ویاوری دهیم بشید وزنده گردانیم بشید ونگاهداری
وپاسداریم بشید وگردآوری وفرازآوری مرا باشید می شارم هزت
هی نوشراد وفروزرام مارم تاجرامت وسهودرام دم شادرام
کیادرامت میخواهم ازتوای پرستش سزا وخواست وخواهش دارم
دیدارت وفرورفتن در دریای شکنندگی وکیئی وبزرگیت همیرام کم هی
نوشراد هرام شمساش رادورزرام کم دمون هیشام وارسماراد
وردرام دن هیشام وارسمارادا بادرام بادرامان یاوری کن ای
پرستش سزا گروه وکسان شید وروشنی را وپاک کن وبزدای درون
ایشان ومارا وویژه گردان وبی آلایش ساز ایشان ومارا تا جاوید جاویدان
فه نا دهر مهر مهنده ومهریار بامر ستشهار
بنام ایزد دهندهٔ روزی
وآمرزنده

بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان

ستایش پاک یزدان بوقت پسین
در هر روز و همه وقت باید خواندن
از نامه وخشور وخشوران شت یاسان

هوزامیم فه مزدان هزهرماس وزماس هرشیور هر دیور ❊ پناهیم
بیزدان از منش وخوی بد و زشت گمراه کننده براه ناخوب برنده رنج دهنده آزار رسانند
فه شید شمتای هرشنده هرششگر زمرپان فراهید ور × بنام ایزد بخشایند
بخشایشگر مهربان فه سام زمرپان دای × بنام مهربان خدای نوشرادرام
و نوشراد سارام تاشرامان هزدالرامان و دادرامان × ای پرستش در
خور دمن و پرستش سزاوار همه هستی پذیرفتگان از فرودین دیدیان که یافتگان پنج یابندگان
تنان اند و زبرنیان و خردانیان که تنانی دریابنده ایشان را درنیابد × هی هرتاجرام
نوشتاجرامان و یاد رامان × ای بخشنده روانان و خردان هی دیمرام
نوره رامان آلوند رامان وروند رامان × ای پدید آرنده چیستانان ستونان
و بنیان × هی گرور فرتاسرام × ای به آیینه هستی × هی زروان رام ❊
ای فروبارنده بخشش و داد × بی وازام اد زنگرامان و نوشرنگرامان
ای کننده . . وگرنده دگارنده سازندهٔ دلها و روانان × هی فرهنگرام نوندرامان

وفرنگرامان × ای گرداننده وکننده پیکران وسایها × ہی شمساشرام شمسا
شراامان وسمندرام وردرام سمیدرام × ای شیدشیدان وگرداننده
وچرخاننده همه گردنده وچرخنده × ارجم رامی خرم رامی که لاسرام خرمراستری
بُنید رامترهزت × تویٔ تختی که نیست تخت تری پیشتر از تو × ارجمی هُرمراستری
که لاسرام هرمراستری هزجرندرامت × تویٔ بازپس ترکه نیست بازپس تری
ازپست × فرهوشرامان لشتوراننده هزهولرامیدن نیفورامت × فرشتگان
فرومانده ونارسیده انداز دریافت بزرگیت وازیافتن ستگیت × نیمو
ران تانینان اندهز سیموراشمورجیفورامت × مردان نارس وکوتاه یافت
انداز شناخت رسائی گوهرت × هودرامالآبرام کُم ارسمارا هزنادزرامان
شنجرامی × پرستش سزایان آزادکن ورهاگردان ورهائی ده وآزادی بخش مارا ازبند
های فرودی تنانی × آبتین رام ون همارا هزنیلرامان سُویدرامی شنجرامی
رستگارکن مارا ازگرهای ہشتنی زشت تاروتیره وتاریک فرودی تنانی × نخشروشرام
کُم پم توسشرامان ارسماآشزرامان شمساشرامانت × بفرست وروان کن
بر روانان ما فروغهای شیدهایت × فشروش پم هوشرامان اهمانیروز
راهای امساشرامانت × بیار وفروریز بر روانهای ما فرخیهای نشانهات × فرسو
شرام هردوسرامیپ هزدوسرامان نردوسان سرتوست × خردپنده
چلهٔ وچکه وچکیده وکات آبیت اذکاتان وچکیدگان دریاهای روان گردت × فرجوشرام
فرلوشرامیپ هزفرنسوشرامان فرنیرام فرتوست × روان زبانه ایست از زبا
نهای آتش کی آبادت × ابشین رامت بشین رامیپ نروشنده که می نروشد

هزوهزار وسرام نویشرامی لشای رامی وله نتید رامی وله نبیدرامی فرآگمنیدرامی
گوهرت گوهریست جوشنده وفروبارنده که میجوشد ومیبارد ازو گوهر روانی بیجای
ونازیرآی ونا پیوسته ونا گسته × که لهنگرام اسپ هزتنید رامان ونبید رامان
ونبیدرامان × که ویژه و پاکست اززیر آمدنها وپیوندها ونرمیها × شنجرام اسپ کورا
فرتاش هانچیانکه له یارامند هورا فرجید رامان وله فرزایند هورا
فرسید رامان × پس بزرگست هرآینه هستی آنچنانکه نیابندا ورا چشمها وته آسایند
اورا اندیشها × ارجم راسپ موندرام وفتّامرام × تراست بزرگی ودرو
وهز ارجم اسپ همورام ونیودرام وفه ارجم هیرندرام وززندرام ×
وازتست بازداشتن وبخشش وبه تست دهش وبخشایشگری وپایندگی وپایداری
وجاویدایستی × شنجرام اسپ مزدام هانچیانکه فه سگاررام هوسپ سرتوم
سرام نوندرام سفیدرام وسای هوپم وردند × پس بزرگست ایزد آنچنانکه
بدست اوست روان گرد همه چیز وسوی او برگردند × فه سام زمریان دای نام مهربانبخشا

بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان

نیایش کیوان از نامه وخشور زرتشت گلشاه هنگام برآمدن آفتاب
وفرورفتن آفتاب این نیایش باید
خواندن

هوزامیم فه مزدان هزبرماس وزماس هرشیور هردیور پناهیم بیزدان
از منش وخوی بد و زشت گمراه کننده براه ناخوب برنده رنج دهندهٔ آزار رسانندهٔ
فه شید شمتای هرشنده هرششگر زمربان فراهید ور بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر
مهربان دادگر فه شید فرساج رام فراهید گرآرام بنام ونشان وشناخت وشناسائی
چیزو یاد داشت و دریافت افزایِ شگرف بزرگ وسترگ کیایش وشکوه ورخشنده
وبخشاینده وبخشایشگر وهشور دادگر درخور گفت وگفتار ودانش وگویش ودانائی و
گویائی وبرابر کردار وکار وکنش نیکی وبدی وخوبی وزشتی وستودگی ونکوهیدگی بکیفر
وپادافراه وپاداش وسزا رساننده خداوخدیو دارنده وبرتر وبلند وسرو سرور
ارجم رافتام وپم ارجم ربام ترا پاکش وپرش وبرتو درود وآفرین
هی سرجام فرساد فرجاد فرخاد ای شگرف بزرگ فرزانه خوب داناچیرگی
ترشاد میلاد نود پرانبرسر افگنده آفریننده وپدید آرنده خود جمرنده دم شاد
ساد قسر دادی گردنده درخوش خواست بس دلخواستهٔ پاک فه سرجم
فرجم ور داد هیزجمیدن فسرام وهرام وترام وسرجم شیام بگردش
سپهر فراز پذیرفتن گسست ونوبود پیکر وفروگذاشت نگار وروش راست ارجمی
گرفرام هرسم ور دادشای ورجام گرجام توئی کیوان سپهر فراز جای بزرگ
فرباره هورال هوراخ وهوراه بزرگ نشیم واج سگاغنده فنا رو
سرنفنده کنار ژرف اندیشه بازگشت اندیشه هو داد ور داد وزنش خزمتائی
وکیدش ارلاپس بزرگ آهنگ وخداوندیکتائی وکنش پایست وفنا
ران اولاد واران ناپای واندیشهای ژرف وکارهای انبوه وشردگان

اراهکز

آورنگت وبخششهای درازودهشهای کشیده ارجم راسپ گیاروسیار ترهت
کیئی وچیرگی وبهوری وترسگری نویراسپ هانکیش که میلادیدت ومیلادوروز
آد بزرگ وسترگست آنکس که آفریدترا وآفریدگارهمه است وشماشیدت وشماشید
وردرا وشید دادت وبرافروختت وبرافروخت همه را ونویره راستیدیم
ارجم هزلمتاس نوسپاری وپذیره فرستادبرتوازپرتوبهوری پل یم
نوراسید فه توسنهاریش سرحمپت که فادیزاسپ پس برانگیخت بخواست
خویش روشن توکه همیشگی است ورشانیدت دم ورزگرام هورائی فرچم ستمم
وگذاشت ترادرنگاه جای بلندسپهرهفتم می شارم هزارجم هی پوشار
کیفسارکه شاری فه فرورام نوشداست میخواهم ازتوای پدرخدیوکه
خواهی بفروغ روانت هزپوشارت وتوشارت وسادت ازپدر
خدیوت وبهره بودت وبس جسته ات یادی که جانودت فه شماسش
خردیکه برکردت یه شید وورد شماشان مروندیران روساریادی
وهمه شیدان وارسته رخشندهٔ خردی که شارندهزپوشارنودان یادورد
یادان یادفرزیده خرم که خواهندازپدرخدیوخودان خرد وهمه خردان خردپدیدآمدهٔ
نخنت فرکاشترشارشش که شارد هزپوردپوردان پوردجهاخیان
نورداد فرخاسی راج مارنده ورده ستوده ترخوبش که خواهاند پرستش
سزای پرستش سزایان پرستش سزای جهانیان خداوند هستی برپای دارنده همه که
کمدم هزاندوندیام فروه شماشانش بنچادام هرسینش وتمینه فروخ
شماسش وتمساش راوهتولند بیشام راونوسند دهنیام را رسما

وادمیس وانماسس ایساخ که کند مرا از نزدیکان گروه شیدانش و رازهای هرآیندش
وفیروزه گروه شید و تاب را وارجمند گرداند ایشان را و پاک گرداند ایشان را و ما را تا
روکش وبوباشش چنین باد فه شید فرساج رام فراهید گرآرام بنام ونشان
وشناخت وشناسائی چیز و یادداشت و دریافت افزارشگرف بزرگ وسترگ کیایش
وشکوه و بخشنده وبخشایشگر و دهشور دادگر درخورد گفت وگفتار و دانش وگویش و دانائی
وگویائی وبرابر کردار وکار وکنش نیکی وبدی وخوبی وزشتی وستودگی ونکوهیدگی
بکیفر و پادافراه و پاداش وسزا رساننده خدا و خدیو و دارنده و برتر و بلند و سرور

بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان

نیایش هرمزد که بر جیس باشد هنگام بر آمدن آفتاب و بعد از فرورفتن آفتاب این نیایش باید خواندن

هوزامیم فه مزدان هزهزماس وزماس هرشیور هردیور پناهیم یزدان
از منش وخوی بد وزشت وگمراه کننده براه ناخوب برنده و رنج دهندهٔ آزار
رساننده فه شید شمتای هرشنده هرششگر زمرپان فراهید ور ×
بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان دادگر فه سام مزدام بنام یزدان
ارجم رافستام وَرّهام پم ارجم ترایاکش و ویژشش و درود و آفرین بر تو

وهزار جم پم نوشداسان شتامام وازتوبر. وانان پاکان هی سرجام هرداد فرزین رام هرسنم ای شگرف بزرگ ستوده برجیس سپهر ستیا رسپار نوساد ترسامی سترگ فرباره پدر خدیو فرخی وهمایونی سمیده فرکنونیان میانجی نیکوئیها وخوبیها ور جام نوشاد توشار رشام بزرگ روان پدر خدیو مهربان ورجام فرشام ورشام ودرشام بزرگ بخشنده پیدا وهمایون سرجام ورجامتر شگرف بزرگ سترگتر نمساشنده کامبرنده تابنده شگفته اورا دمار ونیار و فراهید خداوند دانش وبرداشت وبردباری وداد ونراهیدان وفرامیدان ترشم ورشم وخوبیها وزیست خوی نیکو وراهیدیان فرسمان ونیکوئیها نجیها شیا فرسا فرزار. سترگ آهنگ فریادرس ترشادمیلا دورنود سرافکنده وپرمابرپدیاور خود جمرنده دم شادساد یادی گردنده درخوشنخواست دلخواه خردی فه سرچم فرچم لارا چنده هرجمپیدن فرام وبرام ونرام وسرجم شیام بگردش سپهر سرباززننده وازپذیرفتن پاره شد وگرفتن پیکر وهشتن آن وگردش راست ناچرخی. شیدام اسپ میلا دورت ومیلا دورورد. برگست پدیاورت وپدیاورندهٔ همه وتوشازورت وتوشازورود وشیدهٔ وفروزندهٔ تو وشیدنده وفروزندهٔ همه وهرنا دورت وسرجامنده ات وسنارترت که هنارتر اسپ ویاورت ونیکبخت کننده ات وگردا نده ات وجنباننده ات که بلندتر است هزفرشادی شنوا می نشادرید. ازخوشنخواست بس خواست انگیخت دم فرشادت هزشایت درخوشنخواستت ازجایت سرچم ارجم اسپ فرومند وهرددنده فرکنونی راوهرکنونی را ونور

کنونیان را گردش تست سودمنده فروبارندهٔ خوبی را ونیکوئی را ونیکبختیها را نیرو ودیت
دم فرچم زَرُم شورندهٔ را چم جا دادت در سپهر ششم آرامجای بلند میشارم هزار
جم نور کنونی سا دربشتار میخواهم ازتو نیکبختی هردو سرای وشارم هزرت
هی پوشار هرشاد و زروان فراهید و هر کنونی وخواهم از توای پدر
خدیو نیکبختی وفروبارنده داد ونیکوئی که شاری هزپوشارت وتوشارت و
سادت که خواهی از پدر خدیوت وبهره بودت وبس خواسته ات که شمسا س نو
دیرنده یاد نژاد وبرتوش فرتوش اسپ که شید پذیرنده خرد وارسته و خداوند
ستودگی وگشادگیست وهزوردین یادان نژاد سودران سیامکان هزفرم
نَو دیرا و راوند انش وازهمه خردان وارسته نزدیک آزادان ازآلایش پذیراو
وابستگان او که شارند شارش شوارنده که خواهند خواستن درخورد
فه جهاخ نو درج وکتارنک هزفرزیران بجهان نوتاش وپاک ازجزانی
هزپوشار هیشام وتوشار هیشام فرزیده خرم یاد ورد ازپدر خدیو-
ایشان وبهره بود ایشان پدید کرده نخست خرد همه خردان خرد خرد همه واشارد
چمین هزنوشراد نود ونوشراد نوشرادان ونوشراد جهاخیان تا خواهد
چنین از پرستش سزای خود وپرستش سزای پرستش سزایان وپرستش سزای جهانیان
شمساش شمساشان سودبند ورد جودادان شید شیدان سود کیش
نماینده همه کرندگان اوراد نولام واجبین تر وشمساش کیارین تر خداوند
درود روشنتر وشیدگی شکننده وزبردست تر شنتار ارجندتر ومیلاد وورد
ستوده فرازتر وپدید آور همه رامنده رامش کرورفته تاش سنجم اسپ سنجیش

بخشنده زندگی هر آینه هستی بزرگست فر باره اش داور دم هر سو فسار اش وبزهر ده شمساشان وامشار ارجارانش تاکندم ازنز دیکانش گرده شیدانش وشناسای رازهاش وورداند هرم آسواران نوشداس وگرداند ازمن آسیبهای روان وتن وسوردم هر سراد شمساش وتمساش وفیروزی دهد مراازکرده شید وتاب وورزد هیشام راوارسمارا ونورو هیشام وارسمارا وهمایون کند ایشان را وما را وپاک گرداند ایشانرا ومارا داتوراد هنجار زندگان تا جاوید روکشان

بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان

نیایش بهرام هنگام برآمدن آفتاب بعد از فرو رفتن آفتاب این نیایش باید خواند

هوزامیم فه مزدان هزهر ماس وزماس هر شیور هر دیو رپناهیم بیزدان ازمنش وخوی بد وزشت گمراه کننده براه ناخوب برنده رنج دهنده وآزار رساننده فه شید شمتای هرشنده هر شکر زمر پان فراهیدور بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان دادگر فه شید مزدام فرناک پاریم بنام یزدان فرزانه آفرین رباهم پم ارجم وفستام مزدام وتیسا مانش درود بر تو وپاکی یزدان وفرخیهاش هی سرجام فرساد باد ر داشار رباشتار ای شگرف بزرگ خوب دانا زبردست وبالا زور چیره شکننده فیروزگر سپاستار

شیرام منشرام هرشم پدر خدیو شید و ربهرام سپهر ترشادِ میلاد و رنده نود پرماه
آفرینندهٔ خود جمرنده دم شاد ساد یادی گرونده در خوش خواهش بس خواسته خردی ×
فه سرچم فرچم نود که هرچم اسپ هرچمیدن فرام و هرام و نرام و سرچم شیام
بگردش سپهر خود که سر باز زننده است از پذیرفتن گسست و گرفتن پیکری تازه و گذاشتن پیکر کهنه و گردش
راست ارجمی اردار هورافشارِ ورشدارِ توشار هوشار توئی دلیر سخت افزار برنده استوار
کیوشارِ فنوشار و پوشار خداوند خشم و نیرو هرونشار هورافشار بیم ده استوار
نورافشار تورافشار آتش افروزندهٔ خون سوزنده نورافسر تورافسر شمشیر روان
پورانساراسپ هانکه فرزامیدت و توشامیدت بزرگست آنکه پدید آورد ترا و برگزید ترا و افروخت
ترا فزورانیدت فزوران کیوسار و نهوسار و کیار پوشانیدت پوشش ترس دهی
و بزرگی و کئی و میرگی و ساریدیم توارزت توارزام و فرو باریدبر روانت
شیدها هانچنانکه نشاد ریده هرهزهوسرچهات که شانوری شادی اسپ
آنچنانکه انگیخته شد از گردشهای توکه همگی خوش خواهی است هر امشت وادت
دم فرچم تارم آرا مجاد ترا در آسمان پنجم ملیشارم هزت که بزوری از خامان فرخام
میخواهم از توکه بشکنی دشمنان راست خدیو را و شاری هزپوشارت و توشارت
و سادت و کشمساش آتشاراسپ و خواهی از پدر خدیوت و بهره بودت و بس
خواسته ات که شید چهره و شکننده است و هزوردشمساشان آتشاروسوفساران
که یادان شامیارند و از همهٔ همه شیدان چیره و نزدیکان که خردان آزادند و ایشان رند
هزپوشار هیشام و توشار هیشام که فرزیده خرم یادور داسپ تا نخواهند
از پدر خدیو ایشان و بهره بود ایشان که پدید آمده نخست خرد همه است شاریدن

شمارفه یادان که گتارنگانند هزفرزیرن خواستن درخوربه دبه خردان که پاکان اند
ازجاورگرد داشارد هزنوشرادش ونوشرادِ بَرد ونوشراد جهاخان اوس
ادِسمادراونده ورد تاخواهد ازپرستش سزاش وپرستش سزای همه وپرستش سزای
جهانان خداوند هستی برپادارنده همه که گمُدم هزسُوفشاران نود وهزنوادشمساشانش
زهرهُروه آزرمیان آمیغش گرکندم ازنزدیکان خود وازانبوه شیدانش وازگروه
رازیان هرآیینش سمَردسرادشمساش وهمتاسش راو وزد هیشام را ونورد هیشام
راوارسمارا فیروزی بخشد گروه شید وتاب راوهمایون گرداند ایشان راوپاک گرداند ایشان را
ومارا واهنجار وتوراد تراج تاروکش وجاویدنیان باد

بنام ایزد بخشاینده بخشایش گرمهربان

نیایش خورشید هنگام برآمدن آفتاب و بعد ازفرورفتن آفتاب این نیایش باید خواندن

هوزامیم فه مزدان هزهزماس وزماس هرشیورهردیور پناهیم به یزدان از
نفش وخوی بد وزشت گمراه کننده براه ناخوب برنده رنج دهنده آزار رساننده فه شید
شمتای هرشنده هرششگر زمرپان فرابیده ور بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان
دادگر فه شید دوما مزدام بنام توانا یزدان فروتادی فه فرویادِ آشتایِ
آشپارام خوشی وخرمی وشادی به زنده خردی پاینده شیدان فرنساج فرنشاجین

وفرتوش فرتوشتر ه کس پیداتر پدیدتر روشنتر واختر وستاره شگفته تر واشدتر فرسام
پم ارجم وفرشامان مزدان وترسامانش درود بر تو وزندشهای یزدان
فرخیاش هی ارنجام فرنجامتر ورشنده هرموده درفرندام هرمیلا دور
نود ای روشنگر بزرگتر وگردنده ستوده وخجسته وهمایون ترتابنده ازآفریننده بپایه و
دانکش خود چمرنده دم سورام هورام لاوگرآب گردنده درفزون مهرسترکش آفریننده
خود فه سَرچَم فرچم نود که هرچم اسپ هرچمیدن فرَام وهَرام ونَرام وسَرچم شَیام
بگردش سپهر خود که پاکست از پذیرفتن گشوده شدن وپاره گشتن وتازه پیکر گرفتن وکهنه پیکر
گذاشتن وگردش راست ناچرخی ارجمی هُورزافشای هُورافشاری آتشار
آتشار توئی هوررخشنده سخت چیره گی شکننده تیرکی فرانور فراتور فرایور فرپوران
سروسرورجهان پادشاه ستارگان وشاه اختران سرجام سرجابان
هرچامی بزرگ کسان برین وبالائی بُشتارشیار فه سمیار فربار کننده وکرنده روز
بگفت وفرمان ایزد بلند کَلیاس کلِتاسان شهَراسان سهرآسانیان دارنده
ودارای گردمان شیدان تنان داروپیکرانیان پهراد بهراد فرداد ورزاد نیزاد نیزاد
فرایاد یزدان پرامنده تن شیدائی کیش مندشگفاننده فرزاد وفرَدادِ فرساد وفرشاد
دَرمَرزادانِ زاداد هرمزادان تمزادان دانا وفرزانه فزون وبزرگتر پوران وزادگان
پاک بی آلایش ازفروغان سنگینان سمَساش شمَساش شمَساس دم وترتاس ارِ
تاسان پیروشید شید درجهان تنان شمساش ارچم هرشمساش شمساش شمسام وپر
اسپ تورکیاریح هو شید توازشید کران گیراست سوی کیئش وچیری او کرکئی
وچیری خدا باشد وکشاک رونده است سوی شید شید ارجمی فرتوزاه هرزداز هو

توئی نمودی از بزرگی او که ایزد باشد فردازی هزفر دازان بَردارش نمونه از
نمونهای فروغش فرباد هوئی پم ورنا دانش تخشه اوئی بر بندگانش هام شنج راکه
زاد را میده ارجم راهو فرسارت دم هرساران هنگار رنز سانیدن آنکس را
که بخشیده ترا او شیدت در تنان هنگام روشن کردن هام شنج راکه فراشید
ارجم راهو آنکس راکه یاوری کرد و بختگی داد ترا او فه فرتار فریار فراشید یا
وشده می هموئی فراپوران را فرسارت به نیروی یزدان نیکبخت و بخته
وفرخ گشته می بخشی ستارگان را شیدت وله می ویری هزهو با سرمال
آفتال و متال و منگیری از آنها جامهٔ روشنی و تاب چندم اسپ هانکیش که فیرو
زیدت و کیموزیدت بزرگست آنکس که نگاشتت و نگاریدو پیکرید ترا او فروخت
وشیدید ترا دَم هارشاد رامیادش همیدت درشاد خواست بزرگی و کیش
گردانیدت دم هرسم فرسم بنوریدت در آسمان چارم جادادت دم را فزادرا
رام وار سیر دانیدت در میان آرایش داد آرا مانیدت می شارم هزت
هی کازرام کامرامی میخواهم از توای پدر خدیو بزرگی سمرام جمرامی
ومرام زمرام راسرامان خداوند تندی و منبش سانیروان کیورام
فروزرام جرامیان و سیرامندهٔ نوشرامان بهره بود بازگشت تازگان و پیدا
کننده گشادهنگامان که چارهنگام باشد که شاری فه سدرا مجی نیرشمرامت که فر
زامنده اسپ که خواهی بمیانجی فروغ روان یابنده ات که تابنده است هز
پوشرامت و جلیشرامت از بهر بودت و دوست داشته است و چندرام رو
رامت هانکه ارجمی سورزام هو و نوازامش دآغازجای گردش و جنبشت آنکه توئی سیا

او و فریچه او × وهزشیدرام کالرامان کیدرامنده که سرو درامان سیام رامند و ازهمه شیدان کینده چیرنده که خردان آزادند × که شارند شاریدن تام رام فه فرد رام جادرام دادرام هزرامیدن وزرامیدن × که خواهند وگویند خواستن وگفتن در خزرو سنراجبان بو باش ویژه وپاک ازگشت وگردش ونوی وتازگی ومیدن وجزیدن × هزپوشرام هیام وجبشرام هیشام × ازپدرخدیو ایشان و وبهره بود ایشان × هودرام داجرامتر میلرام را درامتر یادرام بامرام زرامیده پرنورزرامستر خرم × شید نزدیکتر آفریده بیپایه و دانش ستوده ترخرد همه پدید آمده بزرگتر نخست × که شارد هورام جمرا ایمن هزتارامش وتارام وتارامان × که خواهد وگوید او چنین ازپرستش سزاش وپرستش سزای پرستش سزایان × آبرام جبشرامان رازرام جانرام شادرام × گران بهره بود آن - بودان خدیو پیوندآرای گیتیها × آبرام بامرام خادرام × گران همه برپادارنده هورام رام تازرام هارام یادرام وزاجرام وزادرام تیسیم رامی و دوشرامی وکاشرام وخامرام × شید شید پرستش سزای همه خرد دروان وتن آسمانی وخشیجی وناپیوسته وناآمیخته وپیوسته وآمیخته × پم رادرام رنگرامتر × برپیوندآرائی رساتر مزد رام خرمرام تادرام که یادرام اسپ ساجرام هو × یزدان یگانه هرآئینه هستی کگرامی شاهی او × که هونیورا مدزاجرام فه او درامان کامرامی وآسرامان تازرامی وجامرامی بازرامی × که او شیداند وفروزاند روانم به تابشهای پاکی وویژی ودانشهای پرستش سزائی وخوبیهای بروفرازی × وبکندم هزسورزامان ستایش × وکندم ازبس خواهندگان ودوستداران سویش × وسامرادم هزبادرامان زاجرامی وزنجرامی

ونگهدارد و پاسدارد مرا از آگفتها و آسیبهای روانی و تنی × و هنگرا دم چم فرماد هوراد
وفرداد × و فیروزی دهدم چون گروه شید و تاب × و ورزد هیشام را و نور دهیشام
را و ارسمار ادا تورا دتراج × و همایون کند و فرخ گرداند ایشان را و پاک و ویژه
سازد ایشان از و مارا جاوید چنین × تراج سخنی است که چون کس کسی را آفرین کند و نیکوئی
خواهد در جای پذیرفتن و خواستاری گوینا یا چون در بارهٔ یکی نیکی خواهند در گاه
جویائی انبازی آن او سرایند

بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان

نیایش ناهید هنگام برآمدن آفتاب و بعد از فرو رفتن آفتاب این نیایش باید خواندن

هوزامیم فه فرزدان هزهنیاس و زماس هرشیور مهر دیور × [illegible]
به یزدان از منش و خوی بد و زشت گمراه کنند و بیاد خوب [illegible]
آزار رسانند × فه شید شمتای هرشند و [illegible] فزاهید و
بنام ایزد بخشاینده بخشایشگر مهربان دادگر [illegible] شید [illegible]
[illegible] بهترین یزدان [illegible] را فرستاده [illegible]
ترا پاکی و ویژگی و برتو درود خداوند [illegible] ای فرخ [illegible]
ای شگرف بزرگ بانوی ستوده خداوند دانش [illegible]

هوشام پوشام تابندۀ نیکبخت × روشا دود و شاد × گرامی و روشن × بشاد فشاد
گوهر پرتو × ماغ تاغ پس دلخواه تابنده × ارشتار ورمشتار بن خوش آینده و پاک ورزه
وارشنواف رامشنواف ونرسام وترسام × وآرایش و پیرایۀ شادی و
خرمی و دوستی و نیکوئی × ترشاد و میلاد ورنود × پرمانبر پدید آورندۀ خود ×
هرنده دم شاد ساد آب × کرونده در پس خواست دلخواه خود × که فنادی
وشرمسا داسپ که پاک و ویژه و جداسته ورسته است × فه سرچم فرچمش
ستامرام هر چمیدن فرام ونرام وسرچم شیام × بگردش سپهرش
پاک و ویژه از پذیرفتن بازشدن و آسیب پیکرهشتن وگردش راست × وسنار
میلادورت وفرمورت وسرجا بنده سنارت × بلند و برتر پدید آورت و
وارنده ات وگرداننده بلندت × هرشوراف وسوراف ازین خوشنخواست و بس خواست
ونزید هرشوراف سرچمت هموار نوزیدی × وانگیخت ازخوشنخواست گردشت
خویش ناچاری ازناچاری نه آن پرماید که سپهر را جنبش خودکامی و خویش آهنگی نیست
ازین آن خواهد که جنبش سپهر شاریست بمیانجی پرتو پاک و فروغ پسندۀ کردو
سرمیزنده و آغاز پرتوسارشید هرسپهر پروردگار اوست و آسمان را بمیانجی هرپرتا
توانائی جنبشی است وبمیانجی هرجنبش توانائی وفروغی بهرتابی همی جنبید و
وبهرجنبشی فروغ همی پذیرد ساجوریدت دم هرسم ارسم جادادت در
سپهر سوم می شارم بم تسفرام سنار فرسوداد میخواهم از تو نیکبختی
دو سرا × که پشاری ...رت وتو شارت یا دسیامک × که بخواهی ازیزد
خدیوت و بهره بودت خرد آزاد × دابشار دهرا شارشش وتو شارش فرزند

نیوسشتر یاد ورَد تا بخواهد از پدر خدیوشش و بهره بودشش پدید آمده بهتر خرد همه شارِ شتَن فرهُود اَد فه فیرسُود اد مرزو داد خواستن سزاوار بجهان بوباشش مرسوراد هزمهر ورَاد و نیرو ساد پاک از تازه پدید آمد و گردش جاودِر که شارَد هز پَرچود خرّم گرور فرتاشش که خواهد از آغازگاه بخشت هر آینه هستی نوشراد نوشراد ان زاونده ورَد پرستش سزای پرستش سزایان برپا دارنده همه بشین بشینان گوهر گوهران که شمَاشند نوشند اَسَم وار ساز دفیرَم کَه شید دهد و فروز دروانم و آسان کند کارم داخِرامم سایش تا نزدیک گرداندم سویش سورِد سراد شمَاششش و ممتَاششش را فیروزگرده شید و تاب را و وُزدهیشام را وارسمارا و یوردهیشام را وارسمارا و همایون کند ایشانرا و مارا و ویژه کند ایشان را و مارا داتوراد و هنجارِ هنجاران تا جاوید ورَوشش روکشان

بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایش گر مهربان

نیایش تیر هنگام برآمدن آفتاب بعد از فرو رفتن آفتاب این نیایش باید خواندن

هوز امیم فه مرزدان هسنز هزناس و زناس ... شیه ... ایده ... پناهیم
بزیدان آتششش و خوی ... بشت گر ... کنند ... ناخوب ... نیز ... آزار ...

بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایشگر مهربان دادگر فه‌ سام آسفر سام مزدام بنام یاوریزدان × فرشید شمتای هرشنده هرششگر زمرپان فراهیدور ارجم رافتام و یم ارجم ترُود مزدام ترا پاکی و آفرین و بر تو درود یزدان هی سرجام ورجام فرساد ای شگرف بزرگ و سترگ خوب دانا پوشار نوشار تمیرام هرشم پد رخدیو گرامی تیر سپهر تارمُد بارمُد فرساد آشتار آستار دانشور کنشمند خوب دانا یابنده راستیور تاز مُد هرشمان آگاه آسمانان نورمُد فه کواَمهما آگاه به جاوران و جاگیران فراتوزاوزادان دانای جهانان اوراد هورا دان خداوند شگفتیها جوزای آرزهها و جوارادان همداستان رازها و شگفتیها رنگور فسوُران سپور گنجور دانشهای باریک دشوار ستاننده شهیار پیشوای یادگرفتن سوفارندهٔ سرجامان فراپوران دم تفشاران هیشام یاورنده شگرف بزرگان اختران در منشهای ایشان زودارندهٔ کفلاری و هیپار و سرنجمیدن فروبارنده زودیابی و دانش و هرآینه چیز ترشاد میلاد ورنود پرمانبر پدیدآور خود فه سرچم فرچم نود که هرچم اسپ هرجمیدن فرام و هرام و نرام و سرچم شیام بگردش سپهر خود که پاک است از پذیرفتن گشاده شدن و گرفتن پیکری و فروگذاشتن نگار و گردش راست ناچرخی دم شاد ساد فتاسی در خوشخواه بس خواسته پاکائی × آسنار اسپ میلاد ورت و توشاد ورت و هوشا دگرت × بلنداست پدیدآورت و فروزنده‌ات و رازفرستنده‌ات زروان شمساش ایزه دا روم یم ارجم جوشنده و فروبارنده شید جوینده بدرکشنده همیشه گی برتو

بنام ایزد

نیراشیدت دم هرشم سادم جادادت دسپهردم ارسارتولاری آسمان گیر راهنمائی شارم هزارجم داپشاری هزپوشارت وتوشارت وسادت که یادی اسپ خواهم ازتوتا بخواهی ازپدرخدیوت وبهره بودت وبس دلخواسته ات که خردی است وهزیادان نژادکه شمساشان آسنارندهزراوندان نورازان × وازخردان آزادکه شیدان بلندندازفرودی مایها که شارندشارش فراتور جهاخ یادی تورادهزفرزیرن که خواهندخواستن درخورجهان خردی پاک از گردش کنونه بکنونه وهزپوشارهیشام وتاستارهیشام فرزیده هرواک تریادورد وازپدرخدیوایشان وآغازجای ایشان پدیدآمده ستوده ترخرد همه داشاردهوچمین هـزمیلادورورددراونده وردجوشیدگان وروشیدان نوشرادجهاخان هورندهٔ هورندان تاخوابداوچنین از پدیدآورهمه برپادارندهٔ همه هستی یافگان واوچیزیان پرستش سزاے جهانیان چیزه بودگرچیزه بودان که شمساسدنوشداسم راوهمسارَدم ساکے هوکه فروزدروانم راونزدیک سازدمراسویش ورواندم وهرواندم زدم سورند وهورند وسخن گوید بامن وگرداندازمن بدی این سراوآن سرا وسوردسرادشمساش ومتاشش راووَرندهیشام وارسماراونوردهیشام راوارسمارا داتوراد تراج وفیروزی دهدگروه شیدوتاب راوهمایون

گرداندایشان راومارا وپاک گرداندایشان را

ومارا تاجاوید چنین باد

مممم

بنام ایزد بخشایندهٔ بخشایش گر مهربان

نیایش ماه هنگام برآمدن آفتاب و بعد از فرو رفتن آفتاب این نیایش باید خواندن

هوزامیم فه فرزدان هنزمنزماس ونزماس هرشیورهر دیور پناهیم یزدان
از منش و خوی بد و زشت گمراه کننده تیرهٔ ناخوب برنده رنج دهندهٔ آزار رسانده
فه شید شمتای هرشنده هرشگر زمرپان فراهیدور بنام ایزد بخشایندهٔ
بخشایشگر مهربان دادگر فه سام ایدتا فرزدام بنام یکتا یزدان ارجم رافرجم
وپم هرنم ترجم هرجم ترا آفرین و برتو درود یزدان هی نرجم سرجم وارشم
وترشم ومرسم فرشم هرشم ای شگرف بزرگ و مؤبد و خوب دانا و نیکو ماه سپهر
هانکیشی که رزمند دم ولاس ارسم فاهوراد آن کسیکه سیمرند درمیان ماباد
ماه نور لا دزا درا دورا دزا دشش و تراخندهٔ فنامان دستور هورشید
و پیرایش و بخشندهٔ رنگها نُورجَم فرجم وادرادِا وزادان هرجامی سوار سپهر
یار شگرف بزرگان فرازی نُوشاد هوشادان شیدار شیدار کلید آسمانهای
زود پرانبر دیور دیور تیور یاور گوهر آب اوراد نولادان سامی هرام
ونرام خداوند تریها و تنها سوی گرفت پیکر و گذاشت نگار ترشاد میلاد
ورندهٔ نود پرانبر پدیدآورندهٔ خود × چمرنده فه سرجم فرچم آب که هرچم
اسپ هرچمیدن فرام وستام گردنده و رونده بگردش سپهر خود که پاکست

از پذیرفتن گست و آسیب دَم شاد سادِ یادِی درخشنواست بس خواسته خردی
شیدام اسپ میلاد ورت و پوشاد گرت بزرگست پدید آورت و فرو
زنده‌ات زروان شمساتان آبرنده سرچم دَرَم پم ارچم فروبارند شیدان
آورنده روش همیشه گی بر تو دستاموریدت دم فرچم خرم آرام دادترا
در آسمان نخست آسمان نخست گفت و آسمان آخشیج خواست از آنکه از مهربانی
بندگان فرودین را میخواهد بیاموزاند پس از زیر سو شمار گیرند ارسا دبیر
بیشارم هزت فرکنونی آسان گیر میخواهم از تو خوبی که شاری هزپو
شارت و توشارت که یادی آدوسادت که خواهی از پدر خدیوت و بهر
بودت که خردی است و بس خواسته‌ات دوردیادان تاونده که شمسا
شان آشسار و شتار هزنورا رانند و همه خردان سازنده و کننده
که شیدان چیره و آزاد از مایها اند دالبشارند شارشش تا شارفه نوشجا
تو را دهز سوزادان و نورادان تا بخوابند خواستن درخور نگیستی پاک از تنا
شوان و گردش جاوران و نوشتار بیشام فرزنده خرم شمساش بمتسار
تریاد ورد و آغاز ور ایشان پدید آمده نخست شید نزدیکتر خرد همه که شارد
هز نوشرادش و نوشراد نوشراوان نوشراد جهاخان که خواهد از
پرستش سزاش و پرستش سزای پرستش سزایان پرستش سزای تجب نها
گو یاد سوردان جوشنی پیوست آرای آتشیانها هستی تاونده زرداونه
وردان هیشام کننده چیزهای همگان ایشان سرداد شیدادام ...
لادمرو فرتاش خدا وند بخششا و روشنی هر آ... هستی که ف... ونده فه سو

شماش آرمسّادش کہ یاری کنندم و یاوری دهد مرا بروانی شید پاکش ارمسا
زدم و نوردم دم سایش پاک کنندم و نزدیک گرداند مرا در سوی خود وسوردم
وورداند هزار سم بوهادان جمشادی وجمسادی وفیروزی دهد مرا و گرداند
از من آسیبهای روانی و تنانی وسورد سراد شمساش و متساش را وفیروزی
دهد گروه شید و تاب را و نورد هیشام را وارسمارا ووَروَرد هیشام را
وارسمارا وپاک گرداند ایشان را ومارا وهمایون سازد ایشان را ومارا داتو
رادتراج تا جاوید این سان باد

نام پنج گاه روز

۱ اُشهن از سپیدهٔ دم بامداد تا برآمدن آفتاب ۲ هاوَن از طلوع تا ظهر
۳ رَپِتون از ظهر الی بعد از ظهر ۴ اُزیرِن از بعد از ظهر تا نمودار شدن
ستارگان ۵ عیوه ثریترم از نمودار شدن ستارگان تا سپیدهٔ دم بامداد است

نامهای سی روز ماه

۱ اورمزد ۲ وهمن ۳ اردی بهشت ۴ شهریور ۵ اسپندارمد ۶
خورداد ۷ امرداد ۸ دی بآذر ۹ آذر ۱۰ آبان ۱۱ خورشید ۱۲ ماه
۱۳ تیر تشتر ۱۴ گوش ۱۵ دی بمهر ۱۶ مهر ۱۷ سروش ۱۸ رشن ۱۹

فروردین ۲۰ ورهرام ۲۱ رام ۲۲ باد ۲۳ دی بدین ۲۴ دین
۲۵ ارد- ارش وانگ ۲۶ اشتاد ۲۷ آسمان ۲۸ زمیاد- زامیاد
۲۹ مانتره سپند ۳۰ انارام

نامهای دوازده ماه سال

۱ فروردین ۲ اردیبهشت ۳ خورداد ۴ تیر ۵ امرداد ۶ شهریور
۷ مهر ۸ آبان ۹ آذر ۱۰ دی ۱۱ بهمن ۱۲ اسپندارمذ

نامهای دوازده جشن

۱ فروردیان در روز نوزدهم از ماه نخست ۲ اردی بهشتگان در روز سوم از ماه دوم ۳ خوردادگان در روز ششم از ماه سوم ۴ تیرگان- تیریان در روز سیزدهم از ماه چهارم ۵ امردادگان در روز هفتم از ماه پنجم ۶ شهریورگان در روز چهارم از ماه ششم ۷ مهرگان در روز شانزدهم از ماه هفتم ۸ آباگان- آبانگان- آواگان- آوانگان در روز دهم از ماه هشتم ۹ آذرگان در روز نهم از ماه نهم ۱۰ دیگان در روز هشتم و پانزدهم و بیست و سوم ماه دهم ۱۱ بهمنگان در روز دوم از ماه یازدهم ۱۲ سپندارمذگان در روز پنجم از ماه دوازدهم جشن اسپندارمذگان را جشن برزیگران هم خوانند

نامهای شش چهرهٔ گاهنبار که اعیاد فصول سنه اند

۱ میدیوزرم از روز یازدهم تا پانزدهم ماه دوم ۲ میدیوشم از روز یازدهم تا پانزدهم ماه چهارم ۳ پتیش هیم از روز بیست و ششم الی سی ام ماه ششم ۴ ایاثرم از روز بیست و ششم الی سی ام ماه هشتم ۵ میدیاریم از روز دوازدهم الی شانزدهم ماه دهم ۶ همس پتمیدیم در پنجه وه که پنج روز انجام سال اند

معانی اسمای اعیاد فصول ستّه مع صفات هر یک

۱ میدیوزرم وسط ربیع در نصف کرهٔ شمالی که شیره در رستنی پیدا شود ۲ میدیوشم وسط الصّیف که هنگام درو باشد ۳ پتیش هی هنگام چیدن و دست آمدن میوه و حبوبات ۴ ایاثرم هنگام بند کردن سفر و بشتن نرگاو بر ماده گاو است ۵ میدیاریَ اوان شدّت برودت شتا ۶ همس پث میدیَ حین مساوات لیل و نهار در آخر سنه که مراسم مقدّسه دینی ادا کنند

پتت کردن

نام ایزد دواجیم منش خوب داریم پتی و بریم از بهر و ناه و جارشنی کرفه افزایشنی بستن راه دوزخ گشادن راه بهشت امید فه مدن او

آنه فشوم اخوان اشوان روشن گروثمان بهماخاره نام ایزد یتا اهی ویریو
پنج اشم وهی سه * گاه که بید گفتن * واج سروشش دوشارمه روان خویش
که هر جسته وناه وفرود ماندی که بوت اژبن وشوت نه * آینده بکرفه کردن
تخشاترم اژ وناه ویش پهریزم * همت وهیخت و هورشت نام ایزد یتا
اهی ویریو پنج خواندن اشم وهی سه گفتن فره ورانه مزده یسنو زره تشترش
ویدیوو اهوره دکیشو * هرگاه که بید * سروشهه اشیهه تخمهه تنو مانترهه درش
دروش آهیریهه خشنوتره یناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستهیچه * یتا
اهی ویریو زوتا تا سر یتا اهی ویریو یک گفتن فراژ ایستایم هروسف همت
و هیخت و هورشت اژ منش وگوش وکنش او اژ ایستایم هروسف
دشمت و دژهیخت و دژورشت اژ منش وگوش وکنش * او رگیرشنه
اورگیرم هروسف همت و هیخت و هورشت کو کرفه کنم وبهلشنی بهلم *
هروسف دشمت و دژهیخت و دژورشت کو وناه نکنم فه راستی ایستم
فه فرزونه ایستم فه خروه اویژه وهدین مازدیسنان ایستم فه این
دین ایستم که خدای اورمزد و امشاسفندان اوعه یشت فره ویر
زره تشت سفتمان چاشید و زره تشت اوعه وشتاسف چاشید
وشتاسف اوعه فره شوشتر وجاماسپ و اسفندیار چاشید ایشان
اوعه وهان گیتیان چاشیدند فه یاوند شایه آرستن . . . مهرد
سفندان که آبه پاپشتی فساخت . . . . نیها این ایستم
اژ دشن بیته . . دمه . . . نیوسانه . . . . . نیوسانه . . . .

و خواسته اشایه دوشارم را اگرم پرگست تن اژبهر روان به اوایدداد
بخورسندیها بهم اژین دین بنه وردم گرفتم بهروسف همت وهیخت وهورشت
واد وبه هرفراروته هشتم هروسف دشمت و دژهیخت و دژ ورشت دادوتره
هراواروته اینکه دانشنیها استوان هم فه این دین اورمزد وزره تشت
نوتراویگان تراویگان ام فه هستی وه دین مازدیسنان وبیدن رستاخیز
تن پسین و دردن فه چینود پل و شمار فه سدش کرفه مزد وناه پادافراه
وهستی بهشت و دوزخ ونیستی اهرمن و دیوان و فرجام فیروزگره ایزد
سپناه مینو افسایشنی گناه مینو اوا دیوان تمتومگان هرچم اوایست
منید اُم نه منید هرچم اوایست گفت اُم نه گفت هرچم اوایست
کرد اُم نه کرد هرچم اوایست فرمود اُم نه فرمود * هرچم نه اوایست
منید اُم منید هرچم نه اوایست گفت اُم گفت هرچم نه اوایست
کرد اُم کرد هرچم نه اوایست فرمود اُم فرمود * منشنی وگوشنی
وکنشنی * وتنی وروانی وگیتی ومینوی * اژش همه گونه
وناهی اواخش وپشیمان و فه پتت هم * اژهر آئینه وناهی که من
مینوها اندر دادار اورمزد وگیتیها اندر مردم و مردم سرده آن جبت
مردم را زدم وبشنیدم بسخن آزرو ایستم و اشوان آزرد ایستم و
ردان وموبدان و دستوران وهیربدان آزرد ایستم ایشان که دشمن
اورمن پریزوان بید ایستید اواژ گرفتم بیگانه نه شهری که فرازرسد
جایش نکردم و مردم را یاری ندادم و مردم را اژسوک وتش وسرما

وگرما نگاه نداشتم وتره بمردم کردم ومردم که اندر سالاری من بید وتره پدش کردم خوب وگرامی نداشتم تا فه هم وهان که دادار اورمزد اژمن آزرد ایستید ونه خشنود * منشنی وگوشنی وکنشنی * چون پیش تاسر اژهرآئینه وناه که من مینوها اندر وهمن امشاسفند وگیتیها اندر گوسفند گوسفند سرده آن جست گوسفند را زدم بیشیدم و فه بیداد ها که کشتم و واستر وآب نگاه خویش ندادم اُم استه بشکست اژ دزد وگرگ و راهدار نگاه نداشتم اژ سرما و گرما اپدمان بنه پهرخیتم گوسفند زهی جوان که کشتم گاو ورزا و اسپ کارزاری بره و بزغاله وخروس ومرغ کاسگینه که کشتم تا فه هم وهان که وهمن امشاسفند اژمن آزرد ایستید ونه خشنود * منشنی وگوشنی وگنشنی تاسر اژهرآئینه وناه که من مینوها اندر اردی بهشت امشاسفند وگیتیها اندر آدران وآتشان جست آتش را خوب وپاک نداشتم آتش کشتم و بوی پس آئین نکردم آب اورآتش رخیتم نساپدش سوختم وریختم دست شوین برآتش نهادم باد به دهان بر- آتش دفتم هیزم کم اژ یکساله تر برآتش نهادم اسم و بوی سه بار نه نگریده برآتش نهادم ودهشن آدران وآتشان که ندادم کسی که آتش اندر سالاری او بید وتره پدش کردم خوب وگرامی نداشتم وآتش که ندرخانه بید کارشن فراژ اژ پدمانه فرمودم تا فه هم وهان که اردی بهشت امشاسفند اژمن آزرد ایستید ونه خشنود * منشنی وگوشنی وکنشنی تاسر اژهرآئینه وناه که من مینوها اندر شهریور امشاسفند گیتی ها اندر ایوخشُست وایوخشُست

سرده آن جست ایوخشست را پاک وسوده نداشتم و بجایگاه نمناک نهادم تا نمگ گرفت اژ دارشن وهان بنه بردم ایوخشستی که زن دشتان چش اندرش خورده بید اژ دینها بنه شستم اژ زر و سیم و مس و روی و آهن و ارزیز برنج اوعه و ناه کاران دادم تا پدش و ناه کنند مه سید به ایشان رسید و من پدش و ناه کار بید ایستم تا فه هم وهان که شهریور امشاسفند اژمن ازرد ایستد و نه خشنود * منشنی و گوشنی و کنشنی تاسر اژهر آئینه و ناه که من مینو ها اندر سفندارمد امشاسفند و گیتیا اندر زمین و زمین سرده آن جست زمین را پاک و آبادان نداشتم و گریوهٔ خرفستران اژش بنه بردم زمین برومند که ویران کردم و آن ویران که آبادان نکردم و بیک پای بی موزه بر زمین رفتم نسا اندر زمین نهان کردم و آن نهان که آشکارا نکردم پای دشتان بی موزه بر زمین نهادم و شسر اندر زمین ریختم زنی که اندر سالاری من بید و تره پدش کردم خوب و گرامی نداشتم تا فه هم وهان که سفندارمد امشاسفند اژمن آزرد ایستید و نه خشنود * منشنی و گوشنی و کنشنی تاسر اژهر آئینه و ناه که من مینوها اندر خرداد امشاسفند و گیتیها اندر آب و آب سرده آن جست آب اور نسا ریختم دست شوین پیش اژ آب تلنوسه اندر پاک آب روان شستم و آب بر دشتان ریختم چش هر رومند و نسا اومند اندر آب روان افکندم خیو و سخ اندر آب روان افکندم سر و دست و روی اندر آب روان پاک شستم تا فه هم وهان که خرداد امشاسفند

اژمن

اژمن آزرد ایستید و نه خشنود * منشنی وگوشنی وکنشنی تا سر *
اژ هر آئینه وناه که من مینو ها اندر امرداد امشاسفند وگیتیها اندر ارور
وارور سرده آن جست - اژ دار و درخت جوان که بریدم بر
ومیوهٔ نارسیده که چیدم دار و درمان اژ ارزانیان اواژگرفتم
بنا ارزانیان دادم وخورشن خورد وناه کاران دادم اژ اشوان
اواژگرفتم تا فدهم و هان که امرداد امشاسفند اژمن آزرد
ایستید ونه خشنود * منشنی وگوشنی وکنشنی تا سر * اژ هر
وسف وناه که من به فرمان وآگرفت واویرشت واره دهش
وخور و بازا ویات وتناویز تاپائه مرگرزان اژ آنه کهست وناه چین
سه سروش چهره نام اژ آنه مهست وناه چین تناویرگان مرگرزان
که اندر منشن راند ایستم فه زبان گفت ایستم بدست کرد ایستم *
منشنی وگوشنی وکنشنی تا سر اژ هر آئینه وناه وناه شهری وناه روانی وناه
... وناه کیه یوزجد بود یوزجد کی بود و رشت به دیو رشت ... و فلاغ
آسترش آست رتوان سروشه آوان بشنی گوشنی جادوگوشنیها
سهم نمایشنیها خواهشنی ماری وریش وبرین وکدین پردوش شوانش
فه نشتر نوعد نشتر اوود ... وهمه چین ... سروشو ...
نام اژ همه گونه وناهی * منشنی بگوشنی وکنشنی ... اژ ... منشنی ... گوشنی
ویرا کنشنی ... ویراه پرسشنی پیش سخنی پس سخنی ... ویرابی ... دی ...
زنی دروغ گوابی زور داوری چشم سوری ... ناسپاسه ...

گری آزوری ترمنشنه اندر دین نافرمانه ستیزه زیوی تنگ دله خشم کنه
کینه وری وریه ارشگنی اندوه ادی پدما نه خوردن همداد ستانی بوناه
جدّ دادستانی بکرفه هیارومنده وناه کاران نه هیاره وهان خودرایی
جادوئی جادوچاشیداری جادو پرسیداری یزدان دشمنه دین دشمنه زره
تشت دشمنه دستور دشمنه یزدان نام فه دیوان نام خوانشنه دیوان
نام فه یزدان خوانشنی روسفی که روسفی بارگی ستور مرزه جه
مرزه دشتان مرزه زن کسان فریفتگه اویموک دوارشنه وشاد-
دوارشنه درایان خورشنه درایان میزشنه اژپای میزشنه ازدیو
پرستگه ازدیو میداره ازدیو یزدگه ستر شکنشنه * منشنی وگوشنی وکنشنی
تاسر * اژهرآئینه وناه که من مینوها اندر یزدان وامشاسفندان و-
پادشاهان و ردان و مؤبدان و دستوران وهیربدان واستادان
وشاگردان و پدران و مادران وبرادران وخواهران وخودان ودوستان
وهمسایگان وهم مالان وزنان وفرزندان وخویشان وبیگانگان-
وهم شهریان وجدّ شهریان که اندر سالاری آن جست منشنی وگوشنی تاسر
اژهریزشن ودرون ومیزد وآفرینگان وروزه ودرگان استفرید
نهاده کم اوایست کرد راینید ام نکرد راینید ایاوم کرد راینید نه ایدون
کرد راینید روان نیاگان و پدران و مادران و برادران وخواهران وخودان
و دوستان وهمسایگان وهم مالان وزنان وفرزندان وخویشان و
بیگانگان وهم شهریان وجدّ شهریان که اندر سالاری — من بیدام نکرد

راینید

رامنید ایاودم کرو رامنید نه ایدون کرد رامنید ایستاد و ناه کاری من را شکست
* منشنی و گوشنی تاسر از درویشان را که دستگیری نکردم آئین و نهاد فورلو دکیشان
و جشن و بیان و نوروز و مهرگان که نکردم و مردم را یاری ندادم منشنی
و گوشنی تاسر * از گاهنبار که نه کردم و نه نیشتم و نه ساختم و نه پختم
و نه خوردم و نه دادم هر سال شش بار نیایش مهر نه کردم هر روز سه بار
خورشید نیایش نکردم هر روز سه بار ماه نیایش نکردم به هر نوماهی
گمته سه بار رفتون نه نیشتم هر سال یکبار فروردیگان او اسدش
نه کردم منشنی و گوشنی تاسر * از هر گونه گوشتان مردمان و سگان
و خرفستران و مرده و زنده که باب و آتش رسانیدم و پختم و خوردم
و تنها بجنبانیدم و از جای آبادان بنه بپرختم و از جای خویش بنه
بردم از هر ریش و پلیدی که باب و آتش رسانیدم و پختم و
خوردم و تنها بجنبانیدم و از جای آبادان بنه بپرختم و از جای
خویش بنه بردم * منشنی و گوشنی تاسر * از هر اوستا که نیاموختم
و نه گفتم و نه خواندم اوستای چمش اوستای خورده اوستای
درشه که نیاموختم و نگفتم و نخواندم انه اموخته از یاد او از کردم منشنی
و گوشنی تاسر * از هر آئینه و ناه کم اندر دشتانی جست از زنین
مرداشو و آتش و بهرام و خورشید و ماه و برسم و پاد یاوه از
چهل گام تا گمته سه گام ام بنه بپرخت * منشنی و گوشنی تاسر *
از مرگ و اواری استانه کم از اهرمین دروند پرمرگ دیوان او

رسید خورسندم اگرم بکشتن توجشن اوابد کردن دستور هم تا آنچه اورمن
بید اژمن بستانند ومن را اژوناه پاک کنند اژ مرگرزان اژیک تا ده
اژ ده تا صد اژصد تا هزار اژهزار تا بیور اژبیور تا امر مرگرزان اواری
ہما دشمت و دژہیخت و دژورشت که مردمان پدشش وناه کار شهد بیدن
آنچه من پدشش وناه کار بید ایستم * ملشنی وگوشنی تا سر * عیوو
کردها اژ هر آئینه وناه که دادار اورمزد اندر دین وه مازدیسنان فه وناه
چاشت ایستید که کنند یزدان ہنبشن دیوان رامشن اژش بید آنچه من مینید
وگفتم وکردم وجستم پدشش وناه کار بید ایستم آنم اشمرد آنم نه اشمرد
آنم نام جشنی دانست آنم ندانست ونذانم آن من براه کسان جست
آنچ کسان براه من جست هرچین وناه کار هم به هرچه وناه کار بید ایستم اندر
هرکه وناه کار بید ایستم هم ایدون چین وناه کار بید ایستم هر وناهی
را هر فرود ماندی را هزار بار بیور هزار بار پیش اورمزد خدای کرفه گر
رایومند خروه مند مینوان وگیتیان مهست امشاسفندان اواری هر
مینوی وه پیش مهر وسروش ورشن راست وپیش آذرخروه و آذر
گشسب وآذر برزین مهر وپیش فره وهر زره تشت سفتمان وپیش
دین و روان خویش وپیش و هانی که مه ایستید * ملشنی وگوشنی و
کنشنی تا سر * سه بار گفتن * بسه گوشنی بصد گوشنی بهزار گوشنی به بیور
گوشنی براسه دینا ماندیسه ... ایستم فه این دین ایستم که اورمزد
خدی وامشاسفندان اوعهیئت فره وهر زره تشت سفتمان

چاشید زره‌تشت اوعه وشتاسپ چاشید وشاآسپ اوعه فره‌شوشتر وجاماسپ
واسفندیار چاشید ایشان فه وبان گیتیان چاشیدند به پدوند اشایه ارتاش
آدرباد مهره‌سفندان که آمد پدش فناخت و بوخت اوراستاد منج باین دین
ایستم ارژش بنه وردم پدش و روشنی ام نه ارژش و روشنی نه وه زیوشنی
را نه ویش زیوشنی را نه خدایه وخواسته واشایه دوشارم را نه کژم اگرم سر
پدش بشوید ازین دین اواج نه ایستم چه ترسومندهم ازبیم وبزو و پادافراه
دوزخ وپرامیدهم فه مدن اوانه فشوم اخوان اشوان روشن گروثمان
هما خاره ام این پتتی عه فه این منشن فراژ کرد که اژنین فراژ بکرفه -
کردن تخشاترهم اژوناه ویش پهریزم کرفه آنم هست آیخ کم تا رستاخیز
تن پسین اوعه خویشه رسید هامینوی وناه چارشنی کرفه افزایشنی امید فه مدن
رستاخیز تن پسین وهم زمانه اورمزد وامشاسفندان راکرد وکنم اژاین
دین راکه تا اندروقت وزمانه به ودیرشنه گناه مینوی دروندکهیدگان بزمرگ
استمویاد وای وتراُم دهن به بندند ام منش باوسپارند تا زبان من پتتی
کردن نتوان اورمزد وامشاسفندان این پتت به اوعه فریاد وهیارهٔ
روان من رسانند واوسپارند ودهند تاکه اوعه روشن جای بیم
اوعه تاریک جای نرسم وگناه مینوی دروندکهیدگان روان من نه
آزارند نه مروچینند هرو ناهی کم اندر گیستی بنه وجارید ایا ام و
جاردن نتوان سبزی فه سدش وجاردن وسپاو سربرُدن خورشید
وهمادستان هم لاوه گرهیا خواهشنی ام اژ اوعه او تر دادا اورمزد

پرورتار اوخشیدار آمرزیدار یزدان کامها انداژید و دهید پس اژمن هرکه روان
دوشارم من را پیش روی که مد ایستید جادهٔ هما را فه پتت بید و من
پدش همداستان هم تا دادار اورمزد و امشاسفندان اواری
هرمینوی وه اوعه فریاد و هیاره روان ما رسند اُمان روان اژبیم
و پژد پادیار اهرمن دیوان مدن بیم دوزخ به بوجانند اُم فه این منش
فراژگرفت به هروسف همت و هیخت و هورشت فه منش و گوشن
و کنشن اُم فه این منشن اواژهشت به هروسف دشمت و دژهیخت
و دژورشت اژ منشن و گوشن و کنشن بواج خواندن برساد فه مینوی این پتت
آسمان زیوا زمین پهنا کوه بالا دیوار هماناا اندر اوندر در دوزخ اویر وسخت
وسهی به بنداد تا روان ما او اهما روانان فره وهران اشو بسر سرات -
چینود پل بزرگ سبک و خار و آسان به و دیراد او آنه فشوم اخوان اشوان
روشن گروثمان هما خاره اور رساد * هما و ناه جارشنی کرفه افزایشنی
سه بار پاکی تن اشوی روان خویش سه بار بزبان یتا اهی ویریو دو گفتن یسنچه
وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه سروشهه اشیهه تخمهه تنو مانترهه درش
دروش آهیریهه * اشم وهی یک اهماعه رئیشچه تا اوعه * دره غو -
خداتهه * اشم وهی یک * برساد فه مینوی این پتت آسمان زیوا
زمین پهنا کوه بالا دیوار هماناا اندر اوندر در دوزخ اویر وسخت وسهی
و به بنداد تا روان ما او اهما روانان فره وهران اشو بسر سرات چینود پل
بزرگ سبک و خار و آسان به و دیراد او آنه فشوم اخوان اشوان روشن

گروثمان

گروثمان هما خاره اور رساد * هما وناه جارشنی کرفه افزایشنی سه بار *
وناه خشک ونیست ونفور باد * کرفه ویش ووه وسبز و بلند وارجومند
باد سه بار * کاهشنی وناه افزایشنی کرفه سه بار * وناه خشک وکرفه سبز باد
سه بار * بستن راه دوزخ گشادن راه بهشت سه بار * پاکی تن اشوی روان
خویش سه بار * بهشت بهره باد فه یزدان و امشاسفندان کامه باد.
ایدون باد ایدون ترج باد اشم وهی

پتت وردگان

نام ایزد واجیم منش خوب دایم پتتی و بریم ازهر وناه وجارشنی
وکرفه افزایشنی بستن راه دوزخ گشادن راه بهشت امید
مدن او آنه فشوم اخوان اشوان روشن گروثمان هما خاره ناه
ایزد یتا اهی ویریو پنج * اشم وهی سه کاه * ... واج سروش
ازجادهٔ اشوی روان فلان بن فلان برساد ... منش بجای نیکان و
نیک کردان برساد بهشت وتیخت وهوشت نام ایزد * یتا اهو
ویریو پنج ... اشم وهی سه خوانند * فروورانه مزدیسنو زرتشتر
ویدیوو اهوره دکیشو * ... اشیه تخمه تنو ...
درش دروش ... خشنوتره ... وهماعجه خشنوتره ...
ستهیجه * یتا اهی ویریو زوتا ... یتا اهی ویریو ... فرثرا اشاد

بهروسف هُمت وهیخت وهورشت اژمنش وگوشن وکنش آواژ ایستاد بهر وسف دشمت ودژهیخت ودژورشت ازمنش وگوشن وکنشن به اورگیرشنه اورگرفت بهروسف هُمت وهیخت وهورشت کوکرفه کرد وبهلشنی بهشت بهروسف دشمت ودژهیخت ودژورشت کو وناه نکرد فهراستی ایستاد فه فراورنه ایستاد فه خرده اویژه وه دین مازدیسنان ایستاد فه این دین ایستاد که خدای اورمزد وامشاسفندان اوعه یشت فره وهر- زرهتشت سفنتمان چاشید وزرهتشت اوعه وشتاسف چاشید وشتاسف اوعه فره شوشتر وجاماسپ واسفندیار چاشید ایشان اوعه وهان گیتیان چاشیدند فه پدوند اشایه آراستار آدرباد مهرهسفندان که آمد وپدش فساحت وبوخت اور ایستاد او اژ باین دین ایستاد اژش بنه ورنه وه زیوشنه رانه ویش زیوشنه را نه خدایه وخواسته واشایه دوشارم رااگرش پرکست تن اژ بهر روان به اواید دادن بجوزسندیها بداد اژ این دین بنه ورد گرفت بهروسف هُمت وهیخت وهورشت داد وبهه هر فراورنه هشت هروسف- دشمت ودژهیخت ودژورشت داد وتره هر اوارونه اینکه دانشنیها اُستوان بود فه این دین اورمزد وزرتشت نوتر اویگان تر اویگان بید فه هستی وه دین مازدیسنان وبیدن رستاخیز تن پسین و وردن فه چنودپُل وشمار فه سدش کرفه مزد وناه پادفراه هستی بهشت و دوزخ ونیستی اهریمن و دیوان وفرجام فیروزگره

ایزد سپنا مینو افسایشنی گناه مینواوا دیوان تمتومگان هرچش اوایست
مینید اُش نه مینید هرچش اوایست گفت اُش نگفت هرچش اوایست
کرد اُش نکرد هرچش اوایست فرموداُش نه فرمود * هرچش نه اوایست
مینید اُش مینید هرچش نه اوایست گفت اُش گفت هرچش نه اوایست
کرد اُش کرد هرچش نه اوایست فرمود اُش فرمود * منشنی وگوشنی
وکنشنی * ازجاده اشوی روان فلان بن فلان برساد * اژش همه
گونه وناهی اواخش وپشیمان وفه پتت بید * اژهرآئینه وناهی که
او مینوها اندر داوار اورمزد وگیتیها اندرمردم ومردم سرده آن-
جست مردم را زد وبی شید بسخن آزرد ایستید واشوان آزرد ایستید
روان وموبدان ودستوران وهیربدان آزرد ایستید ایشان-
که داشن اور او پریزوان بید ایستید آواژ گرفت وبیگانه شهری
که فراز رسید جایش نکرد ومردم را یاری نداد مردم را اژ سوک
وتش وسرما وگرما نگاه نداشت وتره بمردم کرد ومردم که اندر سالاری
او بید وتره پدش کرد خوب وگرامی نداشت تا فه هم وبان که داداری
اورمزد اژ او آزرده ایستید ونه خشنود * منشنی وگوشنی وکنشنی خون پیش
تاسرگفتن اژهرآئینه وناه که او مینوبااندر وهمن امشاسفند وگیتیها اندر
گوسفند وگوسفند سرده آن جست گوسفند را زد وبی شید و
فه بیداد باکه گشت واستروآب نگاه خویش نداد اُش استه
بشکست اژدزد وگرگ وراهدار نگاه نداشت اژسرما وگرما اپدمان

بنه پدیخت گوسفند زهی جوان که کشت گاو ورزا و اسپ کارزاری
بره و بزغاله و خروس و مرغ کاسگینه که کشت تا فه هم و هان که وهمن
امشاسفند اژاو آزرد ایستید و نه خشنود * مُنشی و گوشنی و کُنشی چون پیش تا سر
اژ هر آئینه و ناه که او مینو ها اندر اردی بهشت امشاسفند و گیتیها
اندر آذران و آتشان جست آتش را خوب و پاک نداشت آتش
کشت و بوی پس آئین نکرد آب او ر آتش ریخت نسا پدش سوخت
و پخت دست شوین بر آتش نهاد باد بد هان بر آتش دقت هیزم
کم اژ یکساله تر بر آتش نهاد اسم و بوی سه بار نه نگریده بر آتش
نهاد داشن آذران و آتشان که نداد کسی که آتش اندر سالاری او بید
و تره پدش کرد خوب و گرامی نداشت آتش که اندر خانه ببید
کارش فراز اژ پدمانه فرمود تا فه هم و هان که اُردی بهشت امشا
سفند اژاو آزرد ایستید و نه خشنود * مُنشی و گوشنی و کُنشی تا سر
اژ هر آئینه و ناه که او مینو ها اندر شهریور امشاسفند و گیتی ها اندر ایو
خشُست ایوخشُست سرده آن جُست ایوخشُست را پاک و سُوده
نداشت و بجایگاه نمناک نهاد تا زنگ گرفت اژ دارشن و هان
بنه برد ایوخشُستی که زن دشتان چش اندرش خورده بید
اژ دینها بنه شُئست اژ زر و سیم و مس و روی و آهن و ارزیز
و برنج اوعه و ناه کاران داد تا پدش و ناه کنند مه سید بانیشان
رسید و او پدش و ناه کار شهد بید آنچه او پدش و ناه کار ببید

ایستید تا فه هم وهان که شهریور امشاسفند اژاو آزرد ایستید
و نه خشنود * منشی وگوشنی تاسر * اژ هر آئینه و ناه که او مینوهاانده
سفندارمد امشاسفند و گیتیها اندر زمین و زمین سرده آن جست
زمین را پاک و آبادان نداشت وگریوه خرفستران اژش بنه برد-
زمین برومند که ویران کرد و آن ویران که آبادان نکرد و بیک
پای بیموزه برزمین رفت نسا اندر زمین نهان کرد و آن نهان که آشکارا
نکرد پای دشتان بیموزه برزمین نهاد و شتر اندر زمین ریخت
زنی که اندر سالاری او بید و تره پدش کرد خوب وگرامی نداشت
تا فه هم وهان که سفندارمد امشاسفند اژ او آزرد ایستید و نه خشنود
* منشی وگوشنی تاسر * اژ هر آئینه و ناه که او مینوها اندر خرداد امشاسفند
وگیتیها اندر آب و آب سرده آن جست آب او ر نسا ریخت دست
شوین پیش اژ آب تنتومه اندر پاک آب روان شست و آب بر دشتان
ریخت چش هد رومند و نسا او مند اندر آب روان افکند خیو و سخ-
اندر آب روان افکند سر و دست و روی اندر آب روان
پاک شست تا فه هم وهان که خرداد امشاسفند اژ او آزرد ایستید و
نه خشنود * منشی وگوشنی تاسر * اژ هر آئینه و ناه که او مینوها اند
امرداد امشاسفند وگیتیها اندر اُور و اُور سرده آن جست اژ دار
و درخت جوان که برید- برو میوهٔ نارسیده که چید دار و درمان اژ
ارزانیان او اژ گرفت بنا ارزانیان داد و خورش خورد و ناه کاران داد

اژ اشوان او اژ گرفت تا فه هم وبان که امرداد امشاسفند اژ او آزرد ایستید
ونه خشنود * منشی وگوشنی تاسر * اژ هر وسف وناه که او بفرمان وا
گرفت وا اویرشت واژه دش وخور و بازا ویات و تناویه تاپایه مرگر
زان اژ آنه کهست وناه چین سه سروش چره نام اژ آنه مهست وناه چین
تناویرگان مرگرزان که اندر منش راند ایستیدفه زبان گفت ایستید.
بدست کرد ایستید * منشی وگوشنی تاسر * اژ هر آئینه وناه وناه شهری
وناه روانی وناه اژ وناه گید یوزجد بود یوز جد گید یو ورشت بود
یو ورشت ماغ و فاغ آسترش آست رتوان سروشهه آوان
جشنی گوشنی جادو کوشنیها سهم نمایشنیها خواهشنی ماری و ریش
وبرین وکهرین پزدوش شوانش فه ننشتر نوعد ننشترا ووداد
سه اوسمه چین سه سروشوچره نام اژ همه گونه وناهی * منشی وگوشنی
وکنشنی تاسر * اژ اویراه منشی اویراه گوشنی اویراه کنشنی اویراه
پرسشنی پیش سخنی پس سخنی اویراهی درزدی دروغ زنی دروغ گواهی
زور داوری چشم سوری مستهگری ناسپاسه افنوس گری آزوری تر
منشه اندر دین نافرمانه ستیزه زیوی تنگ دله خشم گنه کینه وری
وریه ارشکنی اندوه اوی پدمانه خوردن همدادستانی بوناه جد
دادستانی بکرفه هیارومنده وناه کاران نه هیاره وبان خودرائی
جادویی جادو چاشیداری جادو پرسیداری یزدان دشمنه دین
دشمنه زره تشتت دشمنه دستور دشمنه یزدان نام فه دیوان نام

خوانشنه دیوان نام فه یزدان خوانشنی روسفی بارگی ستور مرزه جه مرزه دشتان مرزه زن کسان فرنفتگه اویموک دوارشنه وشاد دوارشنه ورایان خورشنه درایان میزشنه اژپای میزشنه از دیو پرستگه از دیو میداره از دیو یزدگه ستر شکشنه * منشنی وگوشنی تاسر * اژ هر آئینه وناه که او مینوها اندر یزدان وامشاسفندان و پادشاهان و ردان و مؤبدان و دستوران وهیربدان و استادان وشاگردان و پدران و مادران و برادران وخواهران وخودان و دوستان وهمسایگان وهم مالان وزنان و فرزندان وخویشان و بیگانگان وهم شهریان وجد شهریان که اندر سالاری آن جست * منشنی و گوشنی تاسر * اژ هر یزشن و درون ومیزد وآفریگان و روزه و دردگان استفرد نهاده کش اوایست کرد رامنید اتش نکرد رامنید ایا اتش کرد رامنید نه ایدون کرد رامنید که اوایست کرد رامنید روان نیاکان وپدران و مادران وبرادران وخواهران وخودان و دوستان وهمسایگان وهم مالان وزنان و فرزندان وخویشان و بیگانگان وهم شهریان وجد شهریان که اندر سالاری او بید اتش نکرد رامنید ایا اتش کرد رامنید نه ایدون کرد رامنید ایستاد وناه کاری او را شکست * منشنی وگوشنی تاسر * اژ درویشان را که دست گیری نکرد آئین و نهاد فوریو دکیشان جشن وبیان و نوروز ومهرگان که نکرد ومردم را یاری نداد * منشنی وگوشنی تاسر * اژ گاهنبار که نه کرد و نه نشست و نه ساخت

و نه پخت و نه خورد و نداد هر سال شش بار نیایش مهر نکرد هر رُوز سه بار خورشید نیایش نکرد هر رُوز سه بار ماه نیایش نکرد بهر نو ماهی گمسته سه بار رفتون نه بیشت هر سال یکبار فروردیگان او اسدش نه کرد * فشی وگوشنی تا سر * اژهرگونه گوشتان مردمان و سگان و خرفستران و مرده و زنده که بآب و آتش رسانید و پخت و خورد و تنها بجنبانید و اژجای آبادان بنه بهرجیت و اژجای خویش بنه برد از هر ریشن و پلیدی که بآب و آتش رسانید و پخت و خورد و تنها بجنبانید و اژجای آبادان بنه بهرجیت و اژجای خویش - بنه برد * فشی وگوشنی - تا سر * اژهر اوستا که نیاموخت و نه گفت و نه خواند اوستای جُمش - اوستای خورده اوستای درشته که نیاموخت و نه گفت و نه خواند و آنه آموخته اژیاد آواژ کرد * فشی وگوشنی تا سر * اژهر آئینه و ناه کش اندر دشتانی جست اژ وینش مر داشو و آتش و رهرام و خورشید و ماه و برسم و پاد یاوه اژ چهل گام تا گمسته سه گام اُش بنه بهرجیت فشی وگوشنی تا سر * اژ مرگ و اواری آستانه کش اژ اهرمین دروند پر مرگ - دیوان او رسید خورسند بید اگرش بگشتن توجشن اواید کردن دستور هم تا آنچه او را او بید اژ او بستانند و او را اژ وناه پاک کنند اژ مرگزان اژ یک تا ده اژ ده تا صد اژ صد تا هزار اژ هزار تا بیور اژ بیور تا امرگزان اواری هما دشمت و دژهیخت و دژورشت که مردمان پدش و ناه کار شهد بیدن آنچه او پدش و ناه کار بید الستید * فشی وگوشنی وکنشنی تا سر *

عیوو کرد با اژهر آئینه وناه که دادار اورمزد اندر دین وه مازدیسنان فه ونا
چاشت ایستید که کنند یزدان بشیشن دیوان رامشن اژیش بید آنچه
او مینید اُنش گفت وکرد وجست پدش وناه کار بید ایستید آنش اشمرد
آنش نه اشمرد آنش نام جشنی دانست آنش ندانست ونداندان او براه
کسان جُست اینج کسان براه او جست هرچین وناو کار هست هرچه وناه کار
بید ایستید اندر هرکه وناه کار بید ایستید بید ایدون چین وناه کار
بید ایستید هر وناهی را هر فرود ماندی را هزار بار بیور هزار بار پیش اورمزد خدای
کرفه گر رایومند خره‌مند مینوان وگیتیان مهست امشاسفندان اواری
هر مینوی وه پیش مهر سروش ورشن راست و پیش آذرخره وآذرگشسب
وآذربرزین مهر و پیش فره وهر زرتشت سفتمان و پیش دین وروان
خویش و پیش وهانی که مد ایستید * فشی وگوشنی تاسر * سه بار گفتن بسته
گوشنی به صد گوشنی به هزار گوشنی به بیور گوشنی براستنه دین وه مازدیسنان
ایستید فه این دین ایستید که اورمزد خدای وامشاسفندان اوعه یشت
فره وهر زرتشت سفتمان چاشید زرتشت اوعه وشتاسپ چاشید
وشتاسپ اوعه فره شوشتر وجاماسپ واسفندیار چاشید ایشان
فه وهان گیتیان چاشیدند به پدوند اشایه آراستار آذرباد مهرسفتمان
که آمد وپدش فناخت وبوخت اور ایستاد او اژ باین دین ایستید
اژش بنه وردش پدش وردشنی اُنش نه اژیش وردشنی نه وه زیوشنی
رانه ویش زیوشنی رانه خدایه وخواسته واشایه ودشارم رانه

گرِشن اگرش سرپدش بشوید اژ این دین او اژ نه ایستید چه ترسومند بید اژ
بیم و پزد و پادا فراه دوزخ پرُامید بید فه مدن او آنه فشوم اخوان
اشوان روشن گروثمان هما خاره اُنش این پتتی عه فه این منش
فراژ کرد که اژ نین فراژ بکرفه کردن تخشاتر بید اژ و ناه ویش-
پهربخت کرفه آنش هست و آنچ کش تا رستاخیز تن پسین او عه
خویشه رسید هما مینوی و ناه جارشنی کرفه افزایشنی امید فه مدن -
رستاخیز تن پسین و هم زمانهٔ اورمزد و امشاسفند ازا کرد
و کند اژ این دین را که تا اندر وقت و زمانه به و دیرشنه گناه
مینوی درُوند گهیدگان پرُمرگ استویاد وای و تر اُنش دهن به
بندند اُنش منش به او سپارند تا زبان او پتتی عه کردن نتوان اورمزد
و امشاسفندان این پتت به او عه فریاد و هیارهٔ روان او رسانند و
او سپارند و دهند تا که او عه روشن جای رسد او عه تاریک
جای نرسد و گناه مینوی درُوند گهیدگان روان او نه آزارند و نه مرو
چینند هر وناهی کش اندر گیتی بنه و جاریدایا اُنش وجاردن
نتوان سُبری فه سُدش و جاردن و سبار سر بُریدن خورسند
و هم دادستان بید لاوه گرهیا خواهشنی اُنش اژ او عه اور تر دادار
اورمزد و پروَرتار او خشیدار آمرزیدار یزدان کا عها انداژید و دهید پس
اژ او هر که روان دوشارم اورا پیش ردی که مد ایستید جادهٔ
اورا فه پتت بید و او پدش هم دادستان بید تا دادار اورمزد

و امشاسفندان اواری هر مینوی وه اوعه فریاد وهیارهٔ روان او رسند
اُشان روان ازبیم ویزد پادیار اهرمین دیوان مدن بیم دوزخ به بوجانند
اُش فه این منش فراژگرفت و به هروسف هُمت وهیخت وهورشت فه-
منش وگوشن وکنشن اُش فه این منش اوازهشت به هروسف دشمت
ودژهیخت و دژورشت اژمنش وگوشن وکنشن بواج خواندن برساد فه مینوی
این پتت آسمان زیواء زمین پهنا کوه بالا دیوار هما نا اندر او ندر دردوزخ
اویره وسخت وسهی به بنداد تا روان او اوا هما روانان فره وهران اشو
بسرسرات چینود پُل بزرگ سبک وخار وآسان به وویرادا و آنه-
فشوم اخوان اشوان روشن گروشمان هماخاره اور رساد * هما وناه
جارشنی کرفه افزایشنی سه بار * پاکی اشوی روان فلان بن فلان * بزبان
گفتن * یتا اهی ویریو دو گفتن یسنچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفریناه مهرو
شهه اشیهه تخمهه تتو مانتربه درش دروش آهیر بهیه * اشم وهی یک
اهماعه ریشچه تا اوعه دره غوخداتهه اشم وهی یک برساد فه مینوی این پتت
آسمان زیوا زمین پهنا کوه بالا دیوا هما نا اندر او اندر دوزخ اویره سخت وسهی
به بنداد تا روان او اوا هما روانان فره وهران اشو بسرسرات چینود پُل بزرگ
سبک وخار وآسان به وویرادا وآنه فشوم اخوان اشوان روشن گروشمان
وهماخاره اور رساد * هما وناه جارشنی کرفه افزایشنی پاکی
اشوی روان فلان بن فلان سه بار * وناه خشک ونیست ونابود باد
کرفه ویش ووه وسبز وبلند واجومند باد ستهٔ بار کاهشنی وناه وافزایشنی

گرفه ۳ بار و ناه نخشک وگرفه سبز باد ۳ بار * بستن راه دوزخ گشادن راه بهشت ۳ بار * پاکی اشوی روان فلان ۳ بار * بهشت بهره باد فه یزدان و امشاسفندان کامه باد ایدون باد ایدون ترج باد اشم وهی یک خدایبام زاد

پتت آدرباد مار اسپند

یتا اهی ویریو یک یتا اهی ویریو پنج از هما گناه پشیمانم از هر وستین دشمت و دژهیخت و دژورشت من به گیتی منید پیش شما و بان منشنی و گوشنی و کنشنی تنی و روانی گیتی و مینو اخه او اخش و پشیمان و به سه گوشنی به پتت هم یتا اهی ویریو پنج اشم وهی ۳ فره ورانه هرگاه که باشد سرو شهه اشیهه تخمهه تنو مانترهه درشه دروش آهیریهه خشنوتره ینا عچه و هما عچه خشنوترا عچه فره ستهیچه یتا اهی ویریو زوتا تاسر یتا اهی ویریو یک + فراز ستایم هروسف همت هیخت هورشت به منش و گوشن و کنشن او از ستایم هروسف دشمت و دژیخت و دژورشت از منش و گوشن و کنشن اورگیرشنی دهم هروسف همت وهیخت و هورشت به منشن و گوشن و کنشن کو کرفه کنم بهلشنی بهلم هروسف دشمت و دژیخت و دژ ورشت از منش و گوشن و کنشن کو گناه نکنم فراز اوعه شما را دهم که امشاسفند هید یزشن و نیایش فراز فه منش فراز فه گوشن فراز فه کنشن فراز فه اوعه فراز فه تن فراز فه آنج این خویش جان تن و جان نام روان

بن برخاشت ایم هست فه خویش یزدان دا هم فه خویشی یزدان داشتن ای بهود
گو اگرتش از آن رسد که این تن و روانرا اواید دادن به هم ستایم اشهی
بهلیم نگونم دیوان به نیکی دادار اورمزد سپاسدار هم په پتیاره انائی
ازگناه مینو اور مدامید رستاخیز را پدش خورسند هم استان
هم دین اورمزد داد زرتشت رسته فرارون کرد فوعر یود گیتیان
په دستور دار هم آن جاده را ازگناه په پتت هم په پتت هم ازگناه
کو مردمان اوین شاید بودن ایا او من اوبن بود ایستید پیش
او چهر اندا پیش او چهر پیش یدشان اندر جست ایستید اژ سه سروشو
چره نام گناه از انه توم گناه اندا مزاران هزار مرگرزان اند چند -
کیوش هست شاید بودن بنام جست هروسف دشمت وژیخت
و دژورشت من په راه کسان را یا کسان برای من یا و گناه کاری
په من را کو گناه اوبن بود ایستید از آن منشنی و گوشنی و کنشی تنی
روانی گیتی و مینوانی اخه او اخش و پشیمان په سه گوشنی په پتت هم از
گناه این اند آخو پایه گناه نام چون هند رخت میدیو شاسته اندرج -
فرمان بود اوزدکادی اوزداگرفت گناه اوه ورشت گناه اوه وش
گناه خوره گناه بازای گناه یا تو گناه تنولکان گناه مرگرزان او ...
سگران گناه جه مرزگناه دشتان مرزگناه گ ان مرزگناه اوران مرزشنی
شسرگناه ششنی گناه روانی گناه همی ماله گناهی اوپل شهود وخشی
وخشان وخشی گناه گناه ازگناه اوره اخوگناه کو مردمان اوبن شاید

بودن گجسته گناه مینیو دروند په پتیاره داmان اورمزد فراج کرنید اورمزد
خدای وگناه اندر دین پیدا کرد که و بانگ عریو دکیشان گناه داشت ایستید
منشنی پیش دادار اورمزد مینوان گیتیان مهست پیش امشاسفندان
پیش مهر و سروش و رشن پیش آتش و برسم و هوم پیش دین
و روان خویش پیش رد دستور دینی پیش اوی که وه مد ایستید از
ان گنه ها منشنی وگوشنی وکنشنی تنی روانی گیتی مینوانی اُخه او اخش-
پشیمان په سه گوشنی په پتت هم ازگناه اندر پد و ماک خوه برادزن-
فرزند شوی سالار خویش نزدیک هم کی ها نیان هم خواستگان-
همسایگان همشهریان په ایرمانیان جست په هرادادی عه چون من
اندر گناه کاربود ایستید هم ازان گنه ها منشنی وگوشنی وکنشنی تنی
روانی گیتی مینوانی اُخه او اخش و پشیمان په سه گوشنی په پتت
هم په پتت هم ازگناه هیر نسا خورشنی هیر نسا جویشنی هیر نسا اوی
او آتش بردن یا آو و آتش هیر نسا بردن او ستایج منشنی
نگفتن موی و ناخن دندان فریش دست شوین او اورهرچه په در هیر نسا
چون من اندر گناه کاربود ایستیم ازآن گنه ها منشنی وگوشنی وکنشنی تنی
و روانی گیتی و مینوانی اُخه او اخش و پشیمان په سه گوشنی په پتت
هم په پتت هم ازگناه کوکام دادار اورمزد بود اویم آو ایست منیدن
اویم نه منید اویم آو ایست گفتن اویم نگفت اویم آو ایست کردن-
اویم نکرد ازآن گنه ها منشنی وگوشنی وکنشنی تنی روانی گیتی مینوانی

اُخه اواخش وپشیمان په سه گوشنی په پتت هم په پتت هم ازگناه کو کام اهرمن
بون اویم نه اوایست منیدن اویم منید اویم نه اوایست گفتن اویم
گفت اویم نه اوایست کردن اویم کرد ازان گناه منشنی وگوشنی
وکنشنی تنی روانی گیستی مینوانی اُخه اواخش وپشیمان په سه گوشنی
په پتت هم په پتت هم ازگناه ازهمواین هرآئین گناه هرآئین مرگرزان
هرآئین فرودماند هرآئین منید هرآئین گناه ازگناه اویم اندر اورمزد
مردم مردم سردگان جست په پتت هم ازهمواین هرآئین گناه
هرآئین مرگرزان هرآئین فرودمند هرآئین مانید هرآئین گناه ازگناه
اویم اندر بهمن گاه گوسفند گوسفند سردگان جست په پتت هم
ازهمواین هرآئین گناه هرآئین مرگرزان هرآئین فرودمند هر
آئین مانید هرآئین گناه ازگناه اویم اندر اردی بهشت آتش آتش
سردگان جست په پتت هم ازهمواین هرآئین گناه هرآئین مرگرزان
هرآئین فرودمند هرآئین مانید هرآئین گناه ازگناه اویم اندر شهریور
ایوخشست ایوخشست سردگان جست په پتت هم ازهمواین هرآئین
گناه هرآئین مرگرزان هرآئین فرودمند هرآئین مانید هرآئین گناه از
گناه اویم اندر سفندارمزد زمین زمین سردگان جست په
پتت هم ازهمواین هرآئین گناه هرآئین مرگرزان هرآئین فرودمند
ماند هرآئین مانید هرآئین گناه ازگناه اویم اندر خورداد آو آو تخمه گان
جست په پتت هم ازهمواین هرآئین گناه هرآئین مرگرزان هرآئین

فرود مند هر آئین مانید هر آئین گناه ازگناه اویم اندر امرداد ازور ازور
سردگان جست په پتت هم ازهمواین هر آئین گناه هر آئین مرگرزان هر
آئین فرودمند هر آئین مانید هر آئین گناه ازگناه اویم اندردام اورمزد جست
چون ستروماه وخورشید وآتش سرخ سوژا وسگ وگوسفند پنج آئین
اورکوبه دهشتان این اورمزد خویش چون اندرک زمین آسمان چون
من اندرگناه کاربود ایستید هم ازآن گناها منشنی وگوشنی وکنشنی تنی
روانی گیتی مینوانی اخه اواخش پشیان په ۳ گوشنی په پتت هم
په پتت هم ازگناه سترشکنشنی ختیسودت وسووشنی دوده وهان وسوشنی گهنبار
فروردیان هم درون اش فریذیزدان نهادا وپذیرفت رفتون فردوم
روزه ودردگان چون من اوایست یشتن ام نه یشت ازان گنه ها منشنی و
گوشنی وکنشنی تنی وروانی وگیتی ومینوانی اخه اواخش وپشیان په ۳ گوشنی
په پتت هم په ۳ گوشنی په پتت هم ازگناه اورمنشنی ترمنشنی ازوری پندی
خشگمنی ارشگنی ودچشمی شورچشمی ودنگرشنی خوردک نگرشنی نگیرای پندی
خودشنی اسگهنی - سپورکاری وروبی نکمانی اشموئی زورگواهی دروغ
دواری ازدیست پرستی وگشاده دوارشنی برهنه دوارشنی اموک
دوارشنی درایان جویشنی درایان خورشنی دزدی گدهی جهی جادوئی
جادوپرستی روسپی روسپی بارگی گوه پتتی گوه ونیدی شین موی واورهر
ائین گناه په این پتتی هوشمرده آن نه هوشمرده آن دانست آن ندانست
انکرد آن نکرد سروشاده وره زیه پیش رد دستور دینی اوایست

گرزیدن اویم نه گرزیدا ازآن گناه ها منشنی و گوشنی و کنشنی تنی روانی
گیتی مینوانی اُخه اواخش و پشیمان په سه گوشنی په پتت هم په پتت
هم ازگناه کو اگرکسان پتتی پذیرفته هم اویم نکردهم ایشان و روان
را دشخواری مد ایشان جاده را هریک جُد جُد را منشنی و گوشنی و
کنشنی تنی و روانی و گیتی و مینوانی اُخه اواخش و پشیمان په سه گوشنی
په پتت هم په پتت هم ازگناه په آن دین دستور ایستم این اورمزد
زراتشت چاشت زراتشت اوعه گشتاسب به پیوند آدرباد مار اسپندان
مد پدش فساخت کردبوخت اشهی ده روان دوشارم راآوایشنی تر
و هیشنی هم په زیوندی جان استوان هم همت بخشن استوان هم هیخت به
گوشن استوان هم هورشت به کنش استوان هم په گواه دین مازدیسنان
هماکرفها همدا استان هم ازهمه گونه ها جد داستان هم به نیکی سپاس داره
هم ازانایی خورسند هم پل پادافراه بندد روشن نوجشن توان دین په دافرا
سه شب پنجاه و هفت سال پدش خورسند همداستان هم اویم کردهم این
پتتی گزرگت امید کرفه راگران بیم دوزخ را اشهی و به روان دوشارم را
به این منشن کردهم کو کارکرفه من اندا نوکرد آنچه نوکنم هما ایستشنی کرفه
راگذارستن گناه رابوخت روان را اگر مانده بود کو گناه من توخت
نه به بود پادافراه سه شب آن بیا پدشش خورسند همداستان هم همی
فرمایم شیم و بی به گدی رسنی پتتی پس از به گدیشنی پس کن. ردو من مانده من-
جاده را ازگناه په پتت بود سدشش گیتی خرید فرماید فرمود ازخوا جستی

همراستان هم اورمزد خویش هم اورمزد دهمانی کنم اشهی ستایم اویم گرفت
هم هروسف وهمت وهیخت وهورشت به منش گوشن کنش بهلشنی دهم
هروسف دشمت ودژیخت ودژورشت اژمنشن وگوشن وکنشن
اویم گرفت هم هروسف همت وهیخت وهورشت په منش وگوشن
کنشن بهلشنی دهم هروسف دشمت ودژیخت ودژورشت
اژمنش گوشن کنش ادیم گرفت هم هروسف راه راستی فرارون
بهلشنی دهم هروسف راه راستی اوارون گناه شکست واورمزد
به اوزونی ستومی اشم اشم وهی فرستوئی همتوعه بیسچا —
تا او عه ستومه اشم اشم وهی یک خواندن یتااهی ویریودو خواندن
ینگهه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه سروشهه اشیهه تخمه
تنو ماترهه درش دروش آهیریهه اشم وهی یک اهماعه رئیشچه تا آخر

اهنود گاتا

روز اهنود باید خواند

مس ووه و فیروزگر باد فه مینوی گاه گاتا بیوگاه اهنودگاه
گاتا بیوگاه اشتود گاه گاتا بیوگاه سفنتمد گاه گاتا بیوگاه وهو
خشتر گاه گاتا بیوگاه وهشتوعش برساد خشنوتره اهوریهه
مزدا اشم وهی سه فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیوو

اهور، دکیشو هرگاه کاباشد اهورهه مزدا ریو تو خره تنکهتو امشه نام سفنته نام کا تا بیو سفنتا بیو رتخشترا بیو اشونه بیو اهونه وعتیا گاته یا اشته وعتیا گاته یا سفنتامه عنیئ عش گاته یا وهوخشتریا گاته یا وهشتوعش توعش گاته یا اشونام فره وه شنام اغره نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وه شه نام نبانزدشته نام فره وه شه نام خشنوتره بیناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره مستیه پیچه یتا اهی و یریوزوتا اسراهورم فردام ریونتم خره نگهنتم یزه میده امشا سفنتا هوخشترا هوداعنکهو یزه میده گاتا سفنتا رتخشترا اشونیش یزه میده اهونه وعتیم گاتام اشونیم اشیهه رتیم یزه میده اشته وعتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده سفنتامه عنیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده وهوخشترام گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده وهشتوعشتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده - اشونام ونکهیش سیرا سفنتا فره وشیو یزه میده اهونم وعریم فنیم فه عته یتا اهی ویریو یکت خو مذن وبانیم هنوکه ال یشت ۵ باث باث نونه

اخر یشت گاهان

یشت گاهان

خشنوتره اهوهه مزدا اشم وهی یکت یتا اهی ویریو نوئ
اشم وهی یکت اج باید خونذن بدستوری دادار اورمزد ریونه

خردومند بدستوری سروش اشوی فیروزگر بدستوری زرتشت اسفنتمان بدستوری آذرباد مهراسفنتمان بدستوری چترماهان وشتاسفان بدستوری پشوتن وشتاسفان بدستوری هما دستوران زمانه بهمو بدی شاه گشتاسب بهمو بدی شاه کیخسرو بهمو بدی شاه اردشیر بهمو بدی شاه یزدگرد بن شهریار بهمو بدی هما دهمو بدان زمانه بخشنودی دادار اورمزد رایومند خروه مند - خواندن تا اوعه بخشنودی روز فلان ماه فلان گاه فلان بخشنودی - یشت سروش ازجادهٔ اشوی روان فلان بن فلان برساد روانش بجای نیکان نیک کرداران برساد بزبان خواندن خشنوتره اهوره هه مزدا اشم وهی ۳ فره ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیو و اهوره دکیشو هرگاه که باشد سروشهه اشیهه تخمهه تنو ماتره هه درش دروش آهیر یهه خشنوتره یناعچه وهماعچه تاسر یتا اهی ویریو زوتا تا سر اهونم وعریم تنیم فلیته ۳ بار یتا اهی ویریو یکت کیمنا مزدا مویتی - تا اوعه اشهه (کردهٔ اوّل) (۱) یانیم منو یانیم وچو یانیم شیوتنم اشونو زره تشته هه * فرا امشا سفنتا گاتا گی اروانم منوی گاتا اشونیش ازین جای (۲) اهیا یاسا ننکها استانزستو رفد رهیا * مینیو عش مزدا فو اروم سفنته یاشا ویسفی عنگ شیوتنا * ونکهی عش خره تیم ننکهو یا خشنوی شا گی عشچا اروانم تا اینجا دو بار (۳) ییوا مزدا اهورا فیره جساعه وهی ننکها * معه بیو داو وعه اهوا استو

پیچا

(۴) تسچا ہیدچا منگہو آیفتا * اشاد ہچا یا عش رفنتو دہ عدیدخاتری
یئ وا اشا اُفیانی منسچا وہی اخو اُرویم مزدا مچا * اہُورم ییعہ
بیوخشترمچا اغجونہ ومم نم * ورہ دہ عتی آرمہ عتش آموعہ۔
رفدراعہ زوی عنگ جسہ تا (۵) یئ اُروانم می آن گہ عریم وہی
دہ دہ ہترا منگہا * اشیشچا شیوتنہ نام ویدُش مزدا اہورہ یا
* یود عساعہ تواچا اودخساعہ ایشہ اشہ یا (۶) اشا کد توا۔
درہ سانی منسچا وُہی ویدمنوگا تیمچا اہُوراعہ سوشتاعہ سروشم
مزدا * انا مانترا مزشتم واعرُوعہ معہ دی خرفسترا ہزوا (۷) وہی
گہ عدی منگہا داعدی اشا دا درہ گائی * عرشواعش تی اُخداعش
مزدا زرہ تشتراعہ * اوجو عنگہود رہ فہ نو * اہمہ عہ بیاچا اہورا۔
یا وعہ بشوہ تو دبشیاتہ اُروہ یاما (۸) واعدی اشاتام اشیم ونگہی عُش۔
آیفتا منگہو * واعدی تی آرمہ عتی ویشتاسپاعہ ایشم معہ بیاچا داستی
* مزدا خشہ یاچا یاوی مانترا سرہ ویما راوا (۹) وہشتم توا وہشتا
ییم اشا وہشتا ہزوشم * اہُورم یاسا واُغنش نروعہ فرہ شوشترا
تہ معہ بیاچا * ییعہ میسچا عید راعنگ یاعنگہوعہ ویسفاتہ یودوی ونگہی
عُش منگہو (۱۰) انا عش وانوعد اہورہ مزدا اشیمچا یہ عش زرہ نیا
* منسچا ہید وہشتم یوعہ وی یوعتما دسہ می ستی تامہ یچم زویشتیا
عنگہو ایشو خشترمچا سونگہام (۱۱) اوئی عنگ اشا دچا ووغنہ۔
ونگہی عشچا داتی عنگ منگہو * عرتوی عنگ مزدا اہُورا العیہ و

فرہ نا آفہ ناعش کامم * ادوی خش معہ بیا اسینا ویدا خرہ تیا
وتیا سرہ وا (۱۲) یئَ آعش اشم نفاعنکہہ منیچا وہی یوی تاعتی
* تویم مزدا اہورا فروما سپشا توہماد وونکہی * مہ عینیُ عُش -
ہیچا توا ایعہ آعنکہا یاعش آعنکہش فوعرویو بود ازینجای اہیا
یاسا منکہا اُستا زنستو رفذرہیا مہ عینیُ عُش مزدا فواُرویم سفنتہ
یا اشا ویفی عنگ شیوتنا * ونکہی عُش خرہ تیم منکہو یاخشنوشیا
گی عشیچا اُروانم دوبگفتن یتا اہی ویریو چہار اشم وہی سہ اہیا
یاسام ہاعتیم یزہ میدہ ینکہی ہاتام آعدیسنہ فہعتہ ونکہو مزدا
اہورو وتیا اشا دہیچا یاعنکہامچا تاسچا تاسچا یزہ میدہ کردۂ دوم
(۱) خشمعہ بیا گی عُش اُروا اگرجدا گہاعہ ماتوہ روجدیم کیمانشد-
* آما ایشمو ہزسچا رمو آہشویا درشچا توشچا * نوعدموعہ واسترا-
خشمد انیو آتاموعہ سانستا وہی واستریا (۲) ادا تشا گی عُش فرہ
سد اشم کتا توعہ گووعہ رتش * ہید ہیم داتا خشہ ینتو ہدا واسترا
گودایو توخشو * کیم اوعہ اُشتا اہورم یئَ درہ گوو دہ بیش-
ایشہ مم وادا یوعد (۳) اہماعہ اشا نوعد سرہ جا ادویشو گووعہ-
فہعتہ مرہ وذ * اویشام نوعد ویدوئَ یاشوہ عتی آدری عنگ
عرشوا عنکہو * ہاتام ہوو اوجشتو یہاعہ زوی عنگ جاکرہ
دوشا (۴) مزدا سخاری مہ عرشتو یازی واورہ زوعہ فہعرہ
چہ تید * دیوا عشیچا مشیا عشیچا یاچا ورہ سشہ عتہ اعفہ چتید * ہوو

ویچرو اهورو اتانی عنگهد یتا هوو وسد (۵) ادوا انستا ناعش
اهوا زستاعش فری تمنا اهوراعه آ * می اروا گی عشیجا ازیا هید
مزدام دوه عدی فره سابیو نوعد * عوه جیوعه فره جیا عشش نوعد
فشومنتی درگوه سی (۶) فه عری ادای ووچدا اهورو مزدا ویدوا وه
پیش وه یانه یا * نوعد ایوا اهی وستو نیدا رتش اشاد چید
هچا ادزی توا فشاینتی چا واستریاعچا تووریشتا تته شا (۷)
تیم آزی توعشش اهورو مانترم تشد اشاهزوشو * مزدا گوعه
خشوید میچا هوواروشیعه بیوسفنتو ساسنیا * کتی وبی منگهائی
ای دایاد العه آوا مره تیعه بیو (۸) ایم موته عدا وستوئی ئی-
ایوو ساسنا گیشه تا * زره تشترو سفه تاموته ووئی مزدا وشتی
اشاعچا * چره کرتزا ه اوه تیکهه هید هوته هووده هم دیاته وخد
رهیا (۹) ادچا گی عشش اروا وستانی نیشم خشانتیم امم
* واچم نه یش اسیرهیا یتم آ [illegible] ئی ایشا نشترم * کد یوا
[illegible] تخنگهه ئی [illegible] (۱۰) ئی جم [illegible]
اهورا اوگو وآته اشا خشترمچی [illegible] ئی [illegible]
ماچیا [illegible] ادارچید [illegible] مزدا تواهم ئی [illegible] ئی فوا [illegible]
وتوچیا [illegible] خشترمچی [illegible] اشا [illegible] ئی [illegible]
[illegible] ئی [illegible]
[illegible] ئی اهیا یاسا منگها [illegible] ئی [illegible] ارو [illegible] ئی [illegible]

چہار اشم وہی سہ خشماویہ گی عُش اروانم ہاعتیم یزہ میدہ ینگہی ہاتام
تا ادعہ تانسچا تاسچا یزہ میدہ (کردہ سوم) (۱) ادتا وخشیا عشنتو
یا مزداتا ہیدچید ویدشی * ستوتاچا اہوراعہ یسنیاچا ونگہی عُش ننگہو
* ہومانزدرا اشا سچایا روچی بیش درہ ستا اُروازا (۲) سروتا گی
عُش آعش وہشتا اوی نتا سیچا ننگہا آورہ نا ویچہ تہیا نریم
نرم خخیاعہ تنوئی فرا مزی یا عنگہوا ہماعہ نی سزدیاعہ بودنتوفہ عیی
(۳) ادتا مہ عینئی فوارُوئی یا ئیا خفنا اسرواتم * منہ ہچا وچہ
ہچاشیوتنوعہ ہی وہیو الچیا * آسچا ہودا عنگہوعرش ویشیاتا نوعد
دُژدا عنگہو (۴) ادچا ہیدتا ہیم مہ عینئی جسیتم فوارُویم دزدہ * کیچا اژ
یا عتیچا یتاچا عنگہد افہ مم عنگہوش * اچشتو درہ گوہ تام اداشونہ وبشتم
منو (۵) ایا منہ وا و.ہ تا یئی درہ گوا اچشتا ورہ زیو * اشم مہ عنیوش
سفی نشتوینی خروژ دشتی عنگ اسینو وستی * یسچا خشنوش اہورم
بہ عتیا عش شیوتنا عش فرورد مزدام (۶) ایا نوعد عرش وی
شیاتا دیواچنا ہید ایش آدبوما * فرس مہ نی عنگ آفا جسد ہید ویژ
ناتا اچشتم منو * اد ایشم ہی - اندوا رنتا یا بانہ ین ابیمہ مرہ تانو (۷) اہما
سچا خشترم جسد منگہا وہی اشاچا * ادکہرتم اُتہ یئی عتش دہ دادا رمہ
عتش آن ما ایشام توعہ * آعنگہد یتا اینگہا آداتا خش فوارویو (۸)
ادچایدا ایشام کینا جمہ عتی اینگہام اد مزداقعہ بیو خشترم
وہی منگہا وعہ ویدا عتی * ایعہ بیو ستی اہورا یوعہ اشادن

زرستیو دُرجم (۹) ادچا توعه ویم خیاما یوعه ایم فره شیم کره تا اُن اهیم *
مزدا اسچا اهُورا عنکهو آموییترا بره نا اشاچا * هید هترا منا بودیتا
چیتش عنکهد یتیا (۱۰) ادا زی اوا دریجو اوو بوه عتی سکندو سفه یترهیا *
اد آسشتا یوجیتی آهشه توعش ونکهی عش منکهو * مزدا اسشه خیاچا -
یوعه زه زنتی ونکها سره وهی (۱۱) هید تا اُروا تا سشه تا یا مزدا داد
مشیا عنکهو خیته چا اینه تی هید چا دره گیم دره گوو ده بیو رشو سوه چا اشه
وه بیو ادا عه فی تا عش عنکهه عتی اُشتا ازینجای اهیا یا سا نمنکها خواندن تا اوعه
گی عشچا اُروانم دوباریتا اهی ویریو چارا اشم وهی ۳ ادتا وخشیام
یا عیتم یزه میده ینکهی ها تا م تا اوعه تا نسچا تا سچا یزه میده -
(کرده چهارم) (۱) تا وی اُروا تا مرتو اُشتا وچا سی عنکهامهی *
الیعه بیو یوعه اُروا تا عش دریجو اشه یاگیتا وی مرنچه عته * ادچید الیعه
بیو وهشتا یوعه زرزدا عنکهن - مزدا عه (۲) یزه آ عش نوعدا اُروا
اووا عه پی درشتا وخیا * ادوا ویسفی تمنگ آ یوعه یتا تیم اهیو
ویدا * مزدا ایا آسنیا یا اشاد بیچا [illegible] (۳) یا [illegible] تیمنی ترا
چا اشا چا چوعش را نوعه بیا خشینتم * [illegible] اُرود تم چیز [illegible] وعنکهو [illegible] بیو
تدنی مزدا ویدود نوعه ودچا [illegible] اتودیا عنکهو یجونتو [illegible] عنکه
واعُره یا (۴) یدا اشم زویه عنکهن مزدا اسچی هوا عنکهو [illegible] چا -
آرمه عتی وهشتا عشه سا نمنکها [illegible] بیو [illegible] خشترم [illegible] وجو عنکهو [illegible] وره
داوه نیما دروجم (۵) تدموعه ویچه دیاعه [illegible] هید [illegible] اش دتا وهیچا

* ویدوینی وُہی منگہامی اچخادعدیاعہ یہیا ماعرہ شش * تا چید مزدا اہُورا یا-
نوعد واعنگہد عنگہہ عتی وا (۶) اہماعہ عنگہد وُہشتم یئی موعہ ویدوا * وو
چد ہہ عتیم مانترم یم ہہ اُروہ تاتو اشریا * امرہ تاتسچا مزدا اود خشترم
ہید ہوعہ وُہی وخشد منگہا (۷) یستا متا فوعرُویو روچی بش روعتون-
خاترا * ہو وخرہ توا دامش اشم یا دارہ ید وُہشتم منو * تا مزدا مہ عنیئی اخشو
یئی آنیر مچید اہُورا ہامو (۸) اد توا می عنگہی فوعرُویم مزدا یزیم ستوعہ منگہا
* ونگہی عش فتہ ریم منگہو ہید توا ہیم چشمہ عنی ہی عنگرہ یم * ہہ عتیم اشہ یا
دامیم عنگہی عُش اہُورم شیوتنی تی (۹) تووعہ اس - آرمہ عتیش توی
آگی عش تشا اس خرہ توشں * مہ عنیوش مزدا اہورا ہید اخیاعہ ددا
فتام * واستریادوا آعتہ یوا نوعد عنگہد واستریو (۱۰) ادہی ایا فرہ
ورہ تا واستریم اخیاعہ فشو نیتیم * اہورم اشہ وہ نم ونگہی عش فشی عنگہی
منگہو * نوعد مزدا اوا استریو دہ وانسچنا ہو مرہ توعش بخشتا ہید (۱۱)
نی مزدا فوا اُرویم گیتا سچا تشو دینا سچا * توا منگہا خرہ تُشچا ہید استونتم-
ددا اُشتہ نم ہید شیوتنا چا سی عنگہا نسچا یترا ورہ نی عنگ وسا دا یہ تہ
(۱۲) اترا واچم برہ عتی متہ ہوہ چا واعرش وچا وا * ویدوا واعویدوا
وا اہیا زرزداچا منگہا چا * آنو مش ہخش آرمہ عتیش مہ عنیئی فرہ سہ عتہ
یترا میتا (۱۳) یا فرہ سا آویشیا یا وا مزدا فرہ سہ عتہ تہ یا * یوا کسی عُش
اینگہو آمرشتام ایہ مہ عتی بیجم * تا چشمی عنگ توسرا اہارو اعہ پی-
اشاعہ پی - وی نہی ویفا (۱۴) تاتو فرہ سا اہورا یازی آعتی

چی عنگہہ تچا * یا عشودو ودنتی داترہ نام ہچا اشو نو یا سچا * مزدا درہ گوو
ہیو یتا تا عنگہن ہنکرہ تا ہید (۱۵) فرہ سا اودیا مہ عنشش یئ درہ گوا
عتی خشترم ہوناعتی * دش شیوتنا اہورائی نوعد جیوتیم ہنہ رہ-
وی ننتی * واستر ہیا ایمنکہو فنی عش ویرا ادچا اوروجینتو (۱۶) فرہ
سا اودیتا ہوو یئ ہودا نوش دما تہیا خشترم * شوعتر ہیا وادخیئ
عش وا اشا فرہ دتاعہ اسفرہ زنتا * توا والس مزدا اہورا یدا ہیوو
عنکہدیا شیوتنچا (۱۷) کتا ریم اشہ وہ وا درہ گوا وا درہ نوہ تعی-
مزیو ویدوا ویدوشی مروتی ماعوید واعہ فہ دیبا وید * زدی نی-
مزدا اہورا ونکہی عش فرہ دختا منکہو (۱۸) ماچش ادوی درہ گوہ تو ماتترا-
نسچا گیشتا سا سنا سچا * آزی دمانم ویسم واشوعترم وادخیم واآداد
* دشہ تاچا مرہ کیچا اتا ایش سازدیم سنہ عتہ شا (۱۹) گیشتا یئ متا
اشم اہیم بش ویدوا اہورا عرہ جئ ا ونچہام خشہ منوہ ... سوہ
توا اترا نسخرا مزدا ونکہا عو ویدا تا زنیا (۲۰) یئ آید اشہ ... دہ
وم نم ہو عہ افرم خشہ یو * درہ گیم یئ منہو اشہ ... وتیاسا
وچوتیم وا * اہیم درہ گوننو شیوتنا عش دینا نیشمہ (۲۱)
مزدا دداد اہوروبہ اروہ توا ... تا تسچہ * ... عش آشہ خیا چا خفہ
اتیاد خشتر ہیا سرو * ونکہی عش ... منکہو یئ ہوعہ مہ-
عنیئ شیوتنا عشچا اروہ تو (۲۲) چتہ ... عنکہہ یتہ ... یدہ نا-
منکہا * وہی ہوو خشترا اشم وچنکہا شیوتنا چا ... توعہ مزدا

اہورا وارشتو عنگھہ عتی استش * اہیا یاسا تاوعہ گی عُشچا اُروانم دوبار *
تیا اہی ویریو چار اشم وہی ستہ تاوی اُرواتام ہاعتیم یزہ میدہ ینگھی
ہاتام تاوعہ تانسچا تاسچا یزہ میدہ (کردۂ پنجم) (۱) اخیاچا خی
توشش یاسد اہیا ورہ زنیم مداعرمنا * اہیا دیوا ممی منوعہ اہورہیا
اُروا زنا مزدا * تووعہ دیتا عنگھو آعنگھا باقی عنگ دارہ یو یوعہ واد
عہ بشنتی (۲) ایعہ بیو مزدا اہورو سارمنو وہی منگھا * خشتراد-
ہچا فہ عتہ مرود اشا ہُش ہخا خینوا تا * سفتام وی آرمہ عتیم ونگھیم ورہ
میدی ہاتی عنگھد (۳) ادیشش دیوا ویفا عنگھو اکا دمنگھو ستا
چترم * یسچا وامش یزہ عتی دری جسچا فہ عرہ متوعشچا * شیومام اعہ فی
وعہ ہ تانا یاعش اسریدیم بمیا ہفتہ عتی (۴) یا ادیشتا فرومی متایا
[illegible] یا اچشتا دنتو * وخشنتی دیوو زوشتا ونگھی عُش سیجد منا منگھو
* مزدا اہورہیا خرہ تی عُش نسینتو اشا ادچا (۵) تا دبنوتا مشیم ہوجیا
توعش امرہ تاتسچا ہیدوا اکا منگھا ئی عنگ دیوی عنگ اکسچا
مہ عنیوش * اکا شیوتنم وچنگھایا فرہ چنس درہ گونتم خشہ یو (۶) فوعرو
اینا اینا خشتا یاعش سراویہ عتی یزی تاعش اتا * ہاتا مراتی اہورا
وہشتا ووعستا منگھا * تووہ می وی مزدا اخشترو عہ ایشچا سی
عنگھو ویدام (۷) ایشام ائینگھام نی چید ویدوا آجوتہ ہا درویا * یاجویاسی
عنگھہ عتی یاعش سراوی خینا اینگھا * یُشام تی اہورا عرختم مزدا
ویدشتو اہی (۸) ایشام اینگھام وی ونگھوشو سراوی یم-

اسپید * یی مشیئ غنگ چخشنوشو اہا کی غنگ گا غش بگا خازمنو *
ایشام چید آاہمی توہ می مزدا وچہ توعہ اعہ فی (۹) دش سس
تش سرہ وا موروند دہوو جیاتی غش سی غنکہہ ناعش خرہ تیم * افوما
ایشتیم افہ نیتا برخدام ہاعتیم ونکہی عش منشکہو * تا اخدامہ غنیئی عش
ہیا مزدا اشاعچا ئیشمعہ بیا گرزدی (۱۰) ہوو مانا سرہ وا موروندو
یئی اچشتم وی ننگہی اوگدا * گام اشہ بیا ہورہ چا یسچا داتی غنگ
درہ گوہ تو دداد * یسچا واسترا ویوافد یسچا وورہ ری و وعژددا اشائی
(۱۱) فی چید ماموروندن جیوتیم یوعہ درہ گوہ تو مزہ بیش چکوئیتہ [illegible]
* غنکہی عشچا غنکہو یسچا افہ یی غتی یخشنکہو ویدم * یوعہ وبشتہ د
اشونو مزدا رارہ شیان منشکہو (۱۲) یا اغنکہہ ین سرہ ونکہما [illegible]
شیوتنا د مرہ تانو [illegible] ایعہ یو مزدا اکا مرود یوعہ گی غش موروند [illegible]
واخش اختی جیوتیم یا غش گرہیما اشا [illegible] تا کرہ فاخشت [illegible]
ایشہ نام د [illegible] چم (۱۳) یا خشترا گرہیمو بیشہ [illegible]
منشکہو * غنکای غش [illegible] رو اہیا [illegible] [illegible] کاوی [illegible]
تو دیتیم یئی ایشفاد [illegible] اشہیا [illegible] اہیا [illegible]
کاوہ یسچید خرہ نتش لی [illegible] وواہیا [illegible]
درہ گونتم اوو * ہیدچا کاغش جبہ یاعہ [illegible] وعی یئی [illegible]
ید اوو اناعش آوی نینا سایا کرہ فو تا یسچا کوی تا یسچا اواعش [illegible]
فی یئی غنگ [illegible] غتی نوعد جیاتی عش خشہ یمی غنگ وسو [illegible] تو نعہ آبیا [illegible]

عزیا انتی ونگھی عُش آ و مانی منگھو (۱۶) ہیم تد وہشتا چید یُ عُش اُروئی سہ
یسچید دہمیا * خشہ یانس مزدا اہورا یہیا ما آعتشچید دوتیا * ہید اینگھی درہ
گوہ توا یعہ آئی عش یی عنگ عنکہہ یا * اہیا یاسا تا اوعہ گی عُشچا اُروانم دوبار
تیا اہی ویریو چار اشم وہی سہ خیتا عتیم ہا عتیم یزہ میدہ ینگھی ہا تام خواندن
تا وعہ تا نسچا تا سچا یزہ میدہ (کردہ ششم) (۱) تیا آعش عتا ورہ شہ عتہ
یا داتا عنگھی عُش فوعرو یہیا * رتیش شیوتنا زرشتا درہ گوہ تیچا ہید چا اشوئہ
* تیا چا ہیم یا سہ عتی متہیا یا چا ہوعہ آعرزولا (۲) ادئی اکم درہ گوا عتی
وچنگہا وا ادوا منگھا * زستوعہ بیا وا ورہ شہ عتی ونگہا عو واچو عتہ عتی
استیم * توعہ واراعہ رادنتی اہورہیا زوشی مزدا (۳) یی اشا اُنہ وہشتو
خیتی وا ادوا ورہ زی نیو * اعریہ منا وا اہورا ویدانس واتوخشنگہا گوعہ
* دسوو شہ یا عنگہد ونگھی عُشچا وا ستری منگھو (۴) یُ تود مزدا اسرو
شتیم الکچا منو یزاعہ افا * خیتی عُشچا ترہ مہ عتیم ورہ زنیہ خیا چا نزدستام دروجم
* اعریہ ملسچا ندنتو گی عُشچا واستراد اچشتم مہ عنیم (۵) یستی ویسفی مزشتم سروشتم۔
زبہ یا اوبگھانی * افانو درہ گوجیا عتیم آخشترم ونگھی عُش منگھو * اشاد آ
عرہ زیش فتویشی مزدا اہوروشیتی (۶) یُ زوتا اشا عرہ زوش ہوومہ عنیٔ
عُش آ وہشتاد کہ یا * اہماد اوا منگھا یاورہ زہ دیاعہ مہ عنتا واستریا * تا
توعہ عزیا اہورا مزدا درشتو عشچا ہیم فرشتو عشچا (۷) آما آعدیم وہشتا آنہ
عتیا چا مزدا درہ شد چا * اشا وھی منگھا یا سروئی فری نگونو * آوشنا انترہ
ہتی ذیہ عتیش چترا راتیو (۸) فروموعہ فرہ ووعزویم ارہ تاتا یاوہی

شواعہ مننکہا * یسنم مزدا خشماوہ تو ادوا اشا ستومیا وچا داتاوی امرہ
تاتسچا اُتہ یُٔ عتی ہبہ اُروہ تا بس درونو (۹) ادتوتہ مزداتیم ستہ علنیم اشو
خشہ نیتا سرہ دہ یا * خاترا ملیتا میا وہشتا برہ عتی مننکہا * ایا آروعہ ہا
کرہ نم یہیا ہچہ عنتی اُروانو (۱۰) ویفاستوعہ ہوجی تہ یو یازی آعنکہہ
یاسچا ہنتی * یاسچا مزدا بوہ عنتی توہ می ہیش زوشہ انجشو ہوا * وہی
آخشیا مننکہا خشترا اشا چا اُشتا تنیم * آیجی (۱۱) فی سوشتو اہورو مزداسچا
آرمہ عتشیا اشیچا * فرادد گیتم منیچا وہی خشترمچا سروتا * موعہ مر
ژداتا موعہ آداعہ کہیا چید فہ عتی تا ایچا شہ بار (۱۲) اُسموعہ اُزار شوا اہورا
آرمہ عتی تویشیم دسوا * سفی نشتامہ عینیٔ مزدا ونکہویا زوو آدا *
اشا ہزوا یمہ ود وہی مننکہا فسہ رتیم (۱۳) رفدراعہ ووعرو چشانی
دوعشی موعہ یاوی ابہ فرا * تا خشترہیا اہورا یا ونکہی عش اشش
مننکہو فرو سفنتا آرمہ عتہ اشا دینا فرہ دخشہ یا (۱۴) ادراتام زرہ
تشترو تنو ہچید خنیا اُشتنم * ددا عتیی فہ ازوہ تتم منن کسچا ونکہی
عش مزدا سشیو تنہیا * اشا یاچا اخدہ خیاچا سروشم خشترمچا اہیا یاسا
تا اعہ گی خشچا ازوانم دوبار یتیا اہی ویریو چہار اشم وہی ۳ یتیا آعش عتام
با عتیم یزہ میدہ ونکہی یاتام تا اتہ تانسچی تہ سچا یزہ میدہ کردہ جنتم
(۱) یاشیوتنا یاوچنکہا یاپیسنہ امروتہ تتم * اشیچا تیعہ بیو دا ختہمہا۔
مزدا خشترمچا بہ ازود تاتو * ایشام توتہ اہوراہی ہما فوغروتہ کاعش
ودتی (۲) ادچا ای توعہ مننکہا متہ ینی غشی ونکہی عش ویسفا ۱۹ ...

سفنتہ خیاچا زش سشیوتنا یہیا اُروا اشا ہچہ عتہ * فرعرہ گیتہ خشما وتو وہمہ مزدا گروعہ بش ستی تام (۳) اد توعہ میزدم اہورا منگہا اشا عچا واماگیتا * ویفا آخشتروعہ یا وہی تروشتا منگہا * آروعہ زی ہُوداً عنگہو ویفا عش مزدا خشما وہ سی سوو (۴) اوتوعہ آتریم اہورا اوجو عنگہونتم اشا اُسہ مہی * ایشتم ایمہ ونتم ستوعہ رفنتم چترا اونکہم * اد مزدا وعہ بشینتہ زستا عش تاعش درشتا اینکہم (۵) کدوی خشترم کا ایشتش سشیوتنا عش مزدا یتا وااہمی * اشا وہی منگہا ترا یوعدیاعہ درہ گیم بیشیاکم فری وا * ویفا عش فری ووخما دیوا عشیچا خرفس تراعش مشیاعشیچا (۶) یزی اتا ستا ہہ عتیم مزدا اشا وہی منگہا * ادتد موعہ دخشتم داتا اہیا عنگہی عُش ویفا یتا * یتا وایزمنیچا اُروا عدیا ستہ وسرایہ نی فرعتی (۷) کترا توعہ اردرا مزدا یوعہ ونکہی۔ عُش ویدمنا منگہو * سی عنگہیش ریخنا اسفی عنچید ساداچید چخرہ یواُشہ عُری * نی چیم تیم انیم بیشمد ویدا اشا اتانا ترازدیم (۸) تاعش زی ناسشیوتنا عش بینتہ بیشی اسں فرعری فوعروبیو عتیہ جو * ہیدا اس اوجا ناعدیا عنگہم توہ یا مزدا آنستا اروا تہیا * یوعہ نوعد اشم مرعن ینتا ایعہ بیودی عری وہی اسمہ نوا (۹) یوعہ سفنتام آرمہ عتیم توہ یا مزدا برخدام ویدشو * دُش سشیوتنا اوہ زہ زد ونکہی عُش عیوستی منگہو * ایعہ بیومش اشا سیز دد یودا ہمد عہ اُرو خرفسترا (۱۰) اہیا ونکہی عُش منگہو سشیوتنا و ... ... کرہ باھم ... ... دُش * سفنتا ... ...

عتیم دامنیم ویدواہہ عتام اشہیا * تاچا ویفا اہورا توہمی مزدا خشترو عہ
آوو یترا (۱۱) ادتوعہ آبہ ہہ اُروہ تاسچا خرہ تاعہ آ امرہ تہ تاسچا * ونکھی
عُش خشترا ننگھو اشا مدآرمہ عتش وخشت * اُتہ ئی عتی تویشی تاعش
آمزدا وید ویشام توعہ اہی (۱۲) کدتوعہ رازہ ری کدوشی کدوا
ستی توکدوا ایبنہیا * سری عدیاعہ مزدا فراووچا یا وی دایاد اشیش
راشہ نام * سیشانا اشا فتو ونکھی عُش خیتی عنگ ننگھو (۱۳) تیم ادوام
اہورا ییم موعہ مروش ونکھی عُش ننگھو * دیناسو شینتام یاہی کرہ تا اشاد
چید اروا خشد * ہید چہ وشتا ہودا ہیو میژدم مزدا یہیا تی دہ ترم (۱۴)
تدزی مزدا وعریم استوعتہ اُشتا ناعہ داتا * ونکھی عُش شیوتنا ننگھو
یوعہ زی گی عُش ورہ زی ئی ازیا * خشما کام ہوچستیم اہورا خرہ تی عُش اشا۔
فرادو ورہ زینا ازیچایی (۱۵) مزدا ادموعہ وہشتا سرہ واسچا شیوتنا
چا ووچا * تا تی وہی ننگھا اشا چا عشوودم ستی تو خشما کا * خشترا اہورا
فرہ شیم وسناہہ عتییم دا اہیم تا ایچا چہار بار اہیا یاسا تا اوعہ گی عشچا اروام
دوبار ینا اہی ویریو چہار اشم وہی سہ یاشیوتنہ نام یاعتیم یزہ میدہ اہونہ
وہ عتیم گاتام اشونیم اشہہ رتیم یزہ میدو اہونہ وہ عتیا گاتیا ہندا تا
یزہ میدہ یتکھی یاتام تا اوعہ تاسچا تاسچا یزہ میدہ منسچا یا آرمہ عتش۔
ایچاچا ۳ بار ینا اہی ویریو دو لیسنیچہ وہیچہ اوجسپچہ زوہ رچہ آفرینامہ
سرہ شنہہ اشیہہ ناسر اشم وہی سہ اہماعہ رئشچہ تاسر گرہ ہنو دباشد
اہور ہہ مزدا رئو توخرہ ننگھتو امشہ نامہ سفنتہ نام گاتا بیو عنتا بیوہ۔

رتخشترابیو اشونه بیو اهونه وعتیاگاته یا اشته وعتیاگاته یا سفنتامه
عنئی عش گاته یا وهوخشتره یاگاته یا وهشتوعش توعش گاته یا اشونام
فره وشنام اغره نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وشنام
نبانزدشته نام فره وشنام اشم وهی یک اهماعه رئیشچه تاسر
هزنگرم تاسر جسمی تاسر فیروزباد تاسر برساد تا روز فلان و ماه فلان و گاه فلان
بخشنودی مینوی یشت سروش ازجادهٔ اشوی روان فلان بن فلان
برساد اگر روز اهنود باشد مینوی گاه گاتا بیو اهنود و اشتود و سپنتمد
وهوخشتر وهشتوعش گاه برساد اشم وهی یک

اشتود گاتا

مس وده و فیروزگر باد فه مینوی گاه گاتا بیو گاه اهنود گاه گاتا بیو گاه
اشتود گاه گاتا بیو گاه سفنتمد گاه گاتا بیو گاه وهوخشتر گاه گاتا بیو
گاه وهشتوعش برساد خشنوتره اهوره مزدا اشم وهی ۳ فره
ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیو و اهوره دکیشو هرگاه که باشد
اهوره مزدا ریوتو خره ننگهتو امشه نام سفنته نام گاتا بیو سفنتا
بیو رتخشترابیو اشونه بیو اهونه وعتیاگاته یا اشته وعتیاگاته یا سفنتامه
عنئی عش گاته یا وهوخشتریاگاته یا وهشتوعش توعش گاته یا
اشونام فره وه وشنام اغره نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام

فره وه شنام نبا نزدشته نام فره وه شنام خشنوتره یسنا عچه وهما عچه خشنو
تراعچه فره ستته یچه یتا اهی ویریو زوتا ناسر اهورم مزدام ریونتم خره ننگهنتم
یزه میده امشا سفنتا هوخشترا هوداعنگهو یزه میده گاتا سفنتا رتخشترا
اشونیش یزه میده اهونه وعتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده
اشتته وعتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده سفنتامه عنیم گاتام
اشونیم اشهه رتیم یزه میده وهوخشترام گاتام اشونیم اشهه
رتیم یزه میده وهشتو عشتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده
اشونام ونگهیش سیرا سفنتا فره وشیو یزه میده اهونم وعریم تنمیم
فه عته اهونم وعریم تنمیم فه عته یتا اهی ویریو یک نموی گاتا اشونیش

کردۀ اوّل

(۱) ازینجای اشتا اهماعه یهماعه اشتا کهماچید
خشه یانس مردا داباد اهورو اته یی عته توشیم گدتوعه وسه می آم
دردیاعه تدموعه دا ارمه عته رایو اشیش ونگهی عشیم منگهو تا اینجای دو باز
(۲) ادچیا اهماعه ویسفه نام وهشتم* خاترم ویا نا خاترم دوعه دیتا*
تواچه چی تو اسفی نشتامه عنیی مزدا* یادا اشا ونگهی عش ما یا منگهو*
ویسفا ایه ری دره گوجیا توعش اروادنگها (۳) ادهوو ونگهی عش
وهیونا اعبی جمیاد* یی ناعره زیش سونگهو فتوسی شوتعد* ابیه خوش
استوتو منگهسچا* هه عنیی عنگ اشتیش یی عنگ آشتیی ابورو*
اردروتوا او انس هوزی عنتوش سفنتو مزدا (۴) دتوامی عنگهاعه
تخمم چاسفنتم مزدا میده تا زتشا یا فی بفشی اوا* یاد اشتیش روگ اشا

اونی چا * توہیا گرہ ما آترو اشا اوجنگھو * ہید موعہ ونگھی عُش ہزی
جید منگھو (۵) سفنتم ادتوا مزدامی عنگھی اہورا * ہید تواعنگھی عُش
زانتوعہ درہ سم فواروِیم * ہید داسشیوتہ نامیژدوان یاچا اُخدا * اکیم
اکاعہ ونگھیم اشیم ونگھوہ * تواہونہ راداموعش اُرویسی افیمہ (۶)
یہی سفنتا توامہ عینیٔ اُرویسی جسو * مزداخشترا ہمی وہی منگھا * یہیا
شیوتناعش گیتیا اشا فراونتہ ایعہ بیورہ تیش سی عنگھہ عتے آرمتو
عش * توہیا خرہ تی عُش یم نی چش دابہ یعتی * (۷) سفنتم ادتوا
مزدامی عنگھی اہورا * ہید ما وہی فہ عری جسد منگھا * فرہ سدچاما
چش اہی کہیا اہی * کتا ایہ رہ دخشارا فرہ سیاعہ دیشا * اعہ
بی تواہی گی تاہی تنو شچا (۸) ادہوعہ اوجی زرہ تشترو فواُرویم
* ہہ عتیو دویشا ہید عسویا درہ گواعتہ * اداشاعنہ رفہ نوخہ ئیم اوجو
عنگھو د * ہید آبیش تیش وسہ سی خشترہیا دیاعہ * یودآتوا
مزواستومی اُفیاچا (۹) سفنتم ادتوا مزدامی عنگھی اہورا * ہیدما
وہی فہ عری جسد منگھا * اہیا فرہ سیم کہاعہ ویوی دویہ وشی * اد
آتوہماعہ آتری راتام نمنگھو * اشہیا مایودعساعہ منہ یاعہ (۱۰) ادتی
موعہ داعش اشم ہید مازوزومی * آرمہ عتی ہچمنوایدآرم فرہ ساچا *
نایاتوعہ ایہا فرشتا فرشتیم * زی توایتہ ناتدامہ ونتام * ہید
تواخشہ یانس ایشم دیاد ایمہ ونتم (۱۱) سفنتم ادتوا مزدامی عنگھی
اہورا * ہیدما وہی فہ عرہ جسد منگھا * ہید خشتا اخداعش دی دنگھی

فوا اُرویم * ساد راموعه سانن مشئ شی زرزداعتش * تدوره زدتاعه هید موعه مرو
وهشتم (١٢) هید چا موعه مروشن اشم جسو فراخشنه نه * ادتی موعه نوعد
اسروشتا فه عریوغژا * اُزه ره عدیاعه فراهید موعه آچمد * سروشواشی
مانزاره یا هچمنو * یاوی اشیش رانوعه بیو سووعه ویدایاد (١٣)
سفنتم ادتوا مزدامی عنگهی اهورا * هید ماوهی فه عره جد منگها *
اره تا ووعژ دیاعه کامهیاتیم موعه داتا * دره گهیا یاعش یئم وانی چش وارشته
عته * وعریاستوعش یا توهمی خشتروعه واچی (١۴) هیدنا فریاعه ویدمنو
عسواده عدید * مه عه بیو مزدا توارفه نو فراخشنه نم * هید تواخشترا
اشادهچا فرانشتا * اُزه ره عدیاعه ازیم سرده ناسی عنگهه یا *
مدتاعش وینفاعش یوعه توعه مانترا مرنتی (١۵) سفنتم ادتوا مزدامی
عنگهی اهورا * هید ماوهی فه عره جد منگها * دخشد اُشیا توش
نامه عتش وهشتا * نوعدنا فوعریش دره گوتوخیاد چخش نوشو * ادتو
عه ویسفی عنگ انگری عنگ اشاعنه آدری (١۶) اداهو راهووا
مه عنیئم زره تشترو * ورنتی مزدایستی چشچا سفی نشتو * استود اشم خیا
اُشتا تا اوجوانکهوو * خی عنگ دره سوعه خشتروعه خیاد آرمه عتش
* اشیم شیوتاعش وهی ده عدید منگها زیجی اُشتا اهماعه یهاعه ت
کیم منگهو دوبار اشم وهی ... اُشته وعتیم باعتیم یزمبیده ینگهی
هاتام تاسر (کرده دویم) (١) تدتوا فره ساتوشتره ته ووچا
منگهوا ایاانی خشماوتو * مزدا فریاعه توه ونس سخیا ... ته * ادق

اشا فرویا وزدیاعه یاکورنا * یتانی آوهی جمد منکها (۲) تد توا فره سا
عرشموعه ووچا اهورا * کتا انگهی عش وهشته یا فوارویم کاتی سی -
عدیاعه ئیُ ایدایاد * فرعته شادهوروزی اشا سفنتو عرختم ویسفوعه بیو
* ہاروعه عنئ اهیم بش ارُوتو مزدا (۳) تد توا فره سا عرشموعه وو
چا اهورا کسنا زاتا پتا اشهیا فوعرُویو * کسنا خی عنگ ستم رمچا
داد ادوانم * کی یا ما اخشی عه عتی نرفنسه عتی تود * تا چید مزدا وسه می
انیا چا ویدویه (۴) تد توا فره سا عرشموعه ووچا اهورا * کسنا دره
تا زمچا ادینه یا سچا اوه پتو عش کی اپوارُوراسچا * کی داتا عش دوان
مه عه بیسچا یوکد آسی * کسنا ونگهی عش مزدا دامش منگهو (۵) تد توا
فره سا عرشموعه ووچا اهورا * کی هوا فارو چاسچا داد تیماسچا * کی هوا
فاخفنم چا داد زیماچا * کی یا اُشا ارم فتوا خشه فاچا * یامنو تریش-
چردوعنگهو نتم اره ته یا (۶) تد توا فره سا عرشموعه ووچا اهورا * یا
فره وختس یا نیری تا اتا هه عتیا * اشم شیوتناعش دبان زه عتی-
آرمه عتش * ته عه بیو خشترم وهی چنس منگها * کی عه بیو ازیم رانیو
سکره تیم گام تشو (۷) تد توا فره سا عرشموعه ووچا اهورا * کی بر-
خدام تاشت خشترا مد آرمه عتیم * کی اوزم چورد ویانیا فُترم فُتری
ازم تاعش توا فرخشنه اواهی مزدا * سفنتا مه عنئ ویسفه نام-
داتارم (۸) تد توا فره سا عرشموعه ووچا اهورا * من داعدیاعه-
یا توعه مزدا آدشس تش * یا چا وهی اُخدا فره شی منگها * یا چا اشا

انگهی عُشں ارم وی عدیاعه * کامی ارُوا وہی اُروا خشد آ گمد تا (۹) تدتوا
فره ساعرشوعه ووچا اهورا * کتاموعه یام یوشں دینام پوژ دانی *
یام هودا نوشں فه عتشی سخیا دخشتره هیا * عرشوا خشترا توا وانس
اسیشں تش مزدا * هده موعه اشا وهو چا شیانس منکها (۱۰) تدتوا فره
ساعرشموعه ووچا اهورا * تام دینام یا ہاتام وہشتا * یاموعه گیتا اشا
فرادو عد ہچمنا * آرمه توعش اُخدا عشں شیوتنا عرشں دعدیاد * مخیا
چیتو عشں توا اشیتشں اُمن مزدا (۱۱) تدتوا فره ساعرشموعه ووچا
اهورا * کتا ئی عنگ آوی جمیاد آرمه عتشں * ئی عه بیو مزدا توعه وشته
عتی دینا * ازیم توعه آعشں فوعرویو فره ووعه ویده * ویسفی عنگ
انئی عنگ مه عتنی عُشں سفیا دونیکها (۱۲) تدتوا فره ساعرشموعه ووچا
اهورا * کی اشه وایا عشں فره سادرگوا وا * تاریم آ انگرو وا هووا انگرو
* ئی ما درگوا توا سوا فه عتی عره تی * چه نیکهد هو و نوعد ایئم انگرو مه عنیه نه
(۱۳) تدتوا فره ساعرشموعه ووچا اهورا * کتا درجم نیشں اہماد آ نیش
ناشاما * تی عنگ آ اوا یوعه اسروشتو عشں فره ناعنکهو * نوعد
اشهیا آ دیویه عنتی ہچمنا * نوعد فره سیا ونکهی عشں چاخنه ری منکهو
(۱۴) تدتوا فره ساعرشموعه ووچا اهورا * تتا اشا درُجم دیام نستمه
یو * نی ہیم معرانج دیاعه توہیا مانترا عشں سی عنگ ہہیا * یمه
وعتیم سترنام داووعه دره گوه سی * آ ایش دوفشی عنگ مزدا
اناشی آتنس تانسچا (۱۵) تدتوا فره ساعرشموعه ووچا اهورا *

یزی اہیا اشا فوعہ مدخشہ یہی * ہیدہیم سفا دا انوجنکہا جہ مہ عتہ *
او اعش ارُوا تاعش یاتی مزدادی درغژو * کوترا ایا کہاعہ ونہ نام۔
ددا (۱۷) تدتوافرہ ساعرشموعہ ووچا اہورا * کی ورہ ترمجا توافوعہ
سی عنکہا یوعہ ہنتی * چترا موعہ دام اہیم بشرہ تیم جیژدی * ادہوعہ
وہی سروشو جنتی منکہا * مزدا اہماعہ یہاعہ وشی کہا چیید (۱۷)
تدتوافرہ ساعرشموعہ ووچا اہورا * کتا مزدا زرم چرانی ہچا خشمد *
آسکہ تیم خشما کام ہیدچا موعہ خیاد وا خشیشو * سروعہ بیژدیاعہ
ہہ ارُواتا امرہ تاتا * اوامانترائی راتمو اشا دہچا (۱۸) تدتوافرہ سا
عرشموعہ ووچا اہورا * کتا اشا تدمیژدم ہنانی * دسا اسفا ارش۔
نوہ عتیش اشترمجا * ہید موعہ مزدا افہ وعتی ہہ ارُواتا * امرہ تاتا
بیاہی تی عہ بیو داعنکہا (۱۹) تدتوافرہ ساعرشموعہ ووچا اہورا *
یستد میژدم ہنن تی نوعد داعتی * ئی ایدا اہماعہ عرہ جخذاعہ نا داعتی * کاتیم
اہیا مہ عنش انکہد فوعرُوئی ویدوا اوام یا ایم انکہد افیما (۲۰) چہ تنامزدا
ہوخشترا دیوا آعنکہری * ادا ید فرہ سا یوعہ فشیہ عنتی ایعہ بیو کام *
یاعش گام کرہ فاوسخش چا ایشماعہ داتا * یاچاکوا آن معہ نی اوری
دو بیا * نوعدہیم مزین اشاو استرم فرادنکہہ ازیچا اشتا اہماعہ۔
یہاعہ تاکیم منکہو دوبار اشم وہی ۳ تدتوافرہ سام ہاعتیم یزہ میدہ
ینکہی ہاتام تاسر کردۂ سوم (۱) ادفرہ وخشیانی گیشو دمنی
سروتا * یچا اسنا دیچا دیرا دعشہ تا * نی ایم ویفا چتری زی مزدا

عنگھودیم * نوعد دعہ بتیم دُش سیتتش اہیم مرا نشیاد * اکاورہ تا درہ گوا
ہزوا آورہ تو (۲) ادفرہ وخشیا انگہی عُش مہ عنیٔ فوعروئی * ییاسفنیا
اوعہ تی مرہ ودییمٔ انگریم * نوعد نامہ نا نوعدسی عنگہا نوعد خرہ
توو * نید اورہ نا نوعد اُخدا نید اشیوتہ نا * نوعد دینا نوعد اروان
نو ہیچہ عنتی (۳) ادفرہ وخشیا انگہی عُش اہیا فواُرویم * یام
موعہ ویدوا مزدا ووچد اہورو * یوعہ ایم وی نوعد عتا مانترم ورہ
شنتی * یتا ایم ینا عچا ووچہ چا * ایعہ بیو انگہی عُش اوعہ انگہد
افیم (۴) ادفرہ وخشیا انگہی عُش اہیا وہشتم * اشاد ہیچا-
مزدا ویدائی ایم داد * فتہ ریم ونگہی عُش ورہ زینتو منگہو * ادہوعہ
داگہ وا ہوشیوتہ نا آرمہ عتش * نوعد دوژہ عدیاعہ ویفا ہشس
اہورو (۵) ادفرہ وخشیا ہید موعہ مرود سفنتو تمو * وچی سری
عدیاعہ ہید مرہ تی عہ بیو وہشتم * یوعہ موعہ اہماعہ سیروشتم دان
چہ بیچا * واوفاچمن ہمہ اروا تا امرہ تاتا * ونگہی عُش مہ عنیٔ عُش شیو
تنا عُش مزدا اہورو (۶) ادفرہ وخشیا ویفہ نام فرشتم * ستہ وس
اشائی ہودا یوعہ ہنتی * سفتنا مہ عنیٔ سیروتی مزدا اہورا * یہیاوہمی-
وہی فرہ شی منگہا * اہیا خرہ تی فروما ساتی وہشتا (۷) یہیاسو
عشا عنتی را دنگہو * یوعہ زی جوا آعنگہرہ چا بوہ عن تچا * امرو تعتی
اشو نو اُروا ایشو * اوتہ ئی تا یانہ رانش سادرا درہ گوہ تو * تاچا خشترا
مزدا دان میش اہورو (۸) تیم نی ستو تا عش نمنگہو آوی ورہ شیو

* نی زید چشمه عنی ویا دره سم * ونگهی عُش مه عنیٔ عُش شیوتنه یا اُخده -
خیاچا * ویدوش اشا یم مزدا اهورم * ادهوعه وهی عنگ دمانی
گروندا ما (۹) تیم نی وهی مد منکها چخش نوشو * نیٔ نی اوسن چورد
سفی عنجا اسفی عنجا * مزدا خشترا وره زینا دیا د اهورو * سپنش
ویری عنگ اہما کی عنگ فره دتا عه آ * ونگهی عش اشا هوزاتو
ادا آمنکهو (۱۰) تیم نی یسنا عش آرمتوعش مه مغزو * نی آن مه عنی
مزدا سراوی اهورو * هید هوعه اشا وهوچا چوعشت منکها *
خشتروعه هوعه هه اُرواتا امره تاتا * اہماعه ستوعه دان
تویشی اُته نی عتی (۱۱) یتا دیوی عنگ افرومشیا نسچا * تریم ما نسچا
یوعه ایم تریم مه عن یتتا * ان نیٔ عنگ اہماده نی هوعه ارم مه
عنیاتا * سوشینتو دی عنگ فنتوعش سفنتو دینا * اروه تو براتا فناوا -
مزدا اهورا ازینجای اُشتا اہماعه یہاعه تا کیم منکهو دوبا۔ اشم وهی ۳
ادفره وخشیام ہا عتیم یزه میده ینگهی ہاتام تا سر گردهٔ چہارم
(۱) کام نموعه زام کوترا نموایني * فه عری ختی اُش اعریم نسچادده
عتی * نوعد ما خشنا اُش پاوره زینا ہیچا * نیدا دخیٔ اُش یوعه -
ساستا رودره گونتو * کتا توا مزدا خشنوشاعه اهورا (۲) ویدا
تدیا اهمی مزدا انیشو * ماکم نفش واهید چاکم ناناهمی * گره زوعه
توعه آاید آوینا اهورا * رفد ریم چگوا هید فریو فریاعه ده عدید * آ
خسو ونگهی عُش اشا ایشتیم منکهو (۳) کدا مزدا یوعه اُخشا نوهنام

* انگهی عش درتراعه فرو اشهیا فرا رنتی * وررزداعش سی عنگهاعش
سوشینتام خره توو * کی عه بیوا یتاعه وهی جهد منتگها * معه بیوتواسا
منتراعه وره نی اهورا (۴) ادی عنگ دره گوائی عنگ اشهیا وژ
دری عنگ فاد * کا پروره تو عش شوعترهیا وادخئ عش وا *
دژه زوبا هانس خاعش شیوتناعش اهیم اُستو * یستیم خشترادمزدا
موعه تذجیا نی عشوا * هوونی عنگ پروگافات می عنگ هوچستوعش
چرد (۵) نی واخشه یانس ادانس دریتا اینتم اُروا توعش واهوزنتوش متروعه
بیووا * رشناجوانش نی اشه وادره گونتم * وی چروهانس تدفرو
خنیته وه مرویاد * اُزی عتیوعه ایم مزدا خری نیاداهورا (۶) ادیستیم نوعد
ناعسمنوآیاد * دریجو هوو دامان هی تهیاگاد * هووزی درگوائی درگوعتی
وهشتو * هووا اشه وا یهاعه اشه وا فره یو * هید دینا فوعرد
یا وااهورا (۷) کیمنا مزدا موه عنته فائیم دداد * هید ما دره گوا دیدره‌ئشتا
اینگهه ان ئم توهما داتر سچا منگهسچا یایا شیوتناعش اشم سروئشتا-
اهورا * توم موعه داستوان دینیا فراوچا (۸) نی واموعه یا
گیتا دزدی اینگهه * نوعد اهیا ما آترش شیوتناعش فروسیاد *
فه عتیوگدتا اهماعه جسوعد دویشنگها * تن وعم آیا ایم هوجیاتوعش
فایاد * نوعد دژجیا توعش کاچیدمزدا دویشنگها (۹) کی هوو
یئما اردروچوعتد فوعرویو * یتا توازوشتیم ازی موهی * شیوتنو
عه سفنتم اهورم اشه ونم * یا توعه اشا یا اشاگی عش تشامرو *

عشئیتی تا تا توعه وہی منٹکھا (۱۰) یئ وا موعه نا گنا وا مزدا اہورا * دایاد-
انگہی عش یایتی و وعستا وہشتا * اشیم اشاعه وہی خشترم منٹکھا * یاپتنیچا
ہخشاعه خشنا و تام وہماعه آ * فروتا عش ویفاعش چنو تو فره فرافره تیم
(۱۱) خشترا عش یئ جین کره فه نوکا وه یبچا * اکاعش شیو تنا عش-
اہمی مرن گدیاعه مشیم * یئ عنگ خی ارُواخیچا خرو ژدد دینا * ہید
اعه بی گمن یترا چنو تو فره توشش * یووعه ویفاعه دریجو دماناعه استیه یو
(۱۲) ہید اُس اشا نفته یُشی نفشوچا * تی رہیا اُزجین فریا ہنیا-
اوجیً شی * آرمتو عش گیتا فرادو تو خشنکھا * ادایش وہی ہیم
اعه بی موعست منٹکھا * الیعه یو رفذ راعه مزدا استی اہورو (۱۳)
یئ سفه تامم زره شترم رادنکھا * مره یئ شی خشنا عش ہووپر
سری عدیاعه ارتوو * ادہوعه مزدا اہیم ددا دا اہورو * اہماعه
گیتا وہی فرادد منٹکھا * تیم وی اشا یح مه عدی اُشس ہخاعم (۱۴)
زره شترا گسته اشه وا ارُوه تو * مزوعه مگاعه کیوا پرسری عد
یاعه وشتی * ادہوو گوا اویشتا سفو یاہی * یئ عنگ ستی فرداہده
موعه مه نش اہورا * تی عنگ زبه یا ونگہی عش اُخداعش منٹکھو (۱۵)
ہیجد اسغا وخشیا ویسفه تا عنگھو * ہید داتی عنگ وچه یتا ادا
تانیچا- تا عش یئش شیو تنا عش اشم خشمه عه بیا ددو وئی * یا
عش داتا عش فو عریا عش اہورہیا (۱۶) فره شوترا اتراتی اردر اعش
عدی * ہوو گوا تا عش یئ عنگ اُشو ہی اُشتا ستوعه * یترا اشا یچه

عتی آرمه عتش * یترا و نگهی عش منتگهو ایشتا خشترم * یترا مزدا وزده مام شتی عتی اهورو (۱۷) یترا وی افش مانی سی عنگت هانی * نوعد انفش مام دی جاماسفا هوو گوا * هدا ویستا وهمی عنگت مروشا را دنگهو * ئی وی چنود دا تچا ادا تچا * دنگرا منتی اشا مزدا اهورو-
(۱۸) ئی معه بیا یوشش اهماعه اسچید وهشتا * مخیا عشتو عش-
وهی چو عشتم منتگها * آنس ئی عنگت اهماعه ئی نا آنتا ده عه دیا * مزدا اشا خشنا کم وارم خشنو شمنو * تدموعه خره ئی عش منتگهیچا-
ویچه تم (۱۹) ئی موعه اشاد هه عتیم هچا ورهشه عتی * زره تشترا عه هید وسنا فره شوتم * اهماعه میژدم هه نتی فراهیم * عه-
نی وستا عش مدو یفا عش گوا * ازی تا چید موعه سانس تو عه مزدا
ویدشتو ازینجای اُشتا اهماعه یهماعه تا کیم منتگهو دوبار اشم وهی ـ ا
کم نمیزام ها عتیم یزه میده اُشته و عتیم گا تام اشونیم اشهه ـیم یزه میده اُشته و عتیا گا ته یا هندا تا یزه میده ینگهی ها تام ـ
ینا اهی ویریو دوخواندن ـ ینیمچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینام اهوره مزدا ریو تو خره ننگهتو امشه نام سفنته نام گاتا بیو سفنتا بیو رتخشترا بیو اشونه بیو اهونه و عتیا گاته یا اُشته و عتیا گاته یا سفنتا عنیُ عش گاته یا وهو خشتره یا گاته یا وهشتو عش تو عش گاته یا اشونام فره وشنام اُغره نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وشنام نبانزدشته نام فره وشنام اشم وهی یک اهماعه

رئیشچه تاسر هزنگرم تاسر جسه می تاسر فیروزباد تاسر برساد تاسر اشم وهی یک

سفنتمد گاتا

مس ووه و فیروزگرباد فه ﺌینوی گاه گاتا بیو گاه اهنود گاه گاتا
بیو گاه اشتود گاه گاتا بیو گاه سفنتمد گاه گاتا بیو گاه وهو
خشتر گاه گاتا بیو گاه و هشتوعش برساد خشنوتره اهور
هه مزدا اشم وهی ۳ فره ورانه مزده یسنو زره تشتریش
ویدیوو اهوره دکیشو هرگاه که باشد اهورهه مزدا ریوتو خره نگهتو
امشه نام سفنته نام گاتا بیو سفنتا بیو رتخشترا بیو اشونه بیو
اهونه وعتیا گاته یا اشته وعتیا گاته یا سفنتامه عنئ عش گاته یا
وهوخشتریا گاته یا وهشتوعش توعش گاته یا اشونام فره وشنام
اغزه نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وه شنام نبانز
دشته نام فره وه شنام خشنوتره یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره
ستیه یچه یتا اهی ویریوزوتا تاسر اهورم مزدام ریونتم خره نگهنتم
یزه میده امشا سفنتا هوخشترا هوداعنگهو یزه میده گاتا سفنتا-
رتخشترا اشونیش یزه میده اهونه وعتیم گاتام اشونیم اشهه
رتیم یزه میده اشته وعتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده
سفنتامه عنئم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده وهوخشترام

گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده وهشتوعش تیم گاتام اشونیم اشهه رتیم
یزه میده اشونام ونکهیش سیر اسفنتا فره وه شیو یزه میده اهونم
وعریم تنیم فره عته اهونم وعریم تنیم فره عته ۳بار یتا اهی ویریو یت مزووی
گاتا اشونیش (کردهٔ اول) (۱) ازینجا سفنتامه عنیئی وهشتاچا
منشکها * هچا اشاد شیوتناچا وچنکهاچا * اهماعه دن هه اروا تا
امره تاتا * مزدا خشترا آرمه عتی اهورو تا اینجا دو بار (۲) اهیامه
عنیئی عُش سفی نش تهیا وهشتم * هزوا اخدا عش ونکهی عُش ایعه آئی
منکهو آرمه توعش رستعو بیا شیوتنا ورزیاد * او یا چستی هوو فتا
اشهیا مزدا (۳) اهیامه عنیئی عُش تویم اهی تا سفنتو * یئی اهماعه -
گام رانیو سکره تیم هیم تشد * ادهو عه واسترا راما دا آرمه عتیم
* هید هیم وهی مزدا هیم فرشتا منکها (۴) اهمادمه عنئی عُش -
رارش ینتی دره گوه تو * مزدا سفنتا د نوعد عتا اشونو * کسی اشچید
نا اشونه کائی انکهد * عسواچید هانس فروش اکو درگوا عته
(۵) تاچا سفنتامه عنیئی مزدا اهورا * اشا او نه چو عش یازی چی
چا وهشتا هنه ره توهماد زو شاد درگوا بجنشه عته * اهیا شیوتنا
عش اکاد آشیانس منکهو (۶) تا وا سفنتامه عنیئی مزدا اهورا *
آترا ونکها وی داعته رانو عه بیا * آرمه توعش دبن زنکها اشه
خیاچا * هازی وو عروش عشنتو وا راعته ازینجای سفنتامه عنیئی تا آرمه
عتی اهورو دو بار خواندن اشم وهی ۳ سفنتامه عنیئم هاعتیم یزه میده -

ونگھی ہاتام تاسر (کردۂ دویم) (١) یزی اداعش اشا دُرجم وی
عنگ ہہ عتی * ہید آن سشوتا یادہ عہ بہ تانا فروختا * امرہ تاعتی
دیواعشچا مشیاعشچا * ادتوعہ سواعش وہیم وخشدا اہورا (٢) وو
چا موعہ یاتویم ویدوا اہورا * فراہید مایامی عنگ فرہ تاجمہ عتی -
کداشہ وامزداوی عنکہد درہ گونتم * ہازی انگھی عُش ونگھی وشتا آ
کرہ تش (٣) ادوی دمناعہ وہشتا ساسنہ نام * یام ہوداساتی
اشا اہورو * سفنتو ویدوائی چیدگیزراسی عنکہاعنکہو * توا وانس مزدا
ونگھی عُشس خرتوا فنکہو (٤) ئی داد منو وہیو مزدا اش یسچا * ہوودینام
شیوتناچا وچنکہاچا * اہیا زوشی عنگ اُشتش ورہ نی عنگ ہچہ عتی
* توہمی خرتوا فیم ننا انگھد (٥) ہوخشترا خشی عنتام مانی دُش خشترا
خشی عنتا * ونکہویاچیتوعشش شیوتناعش آرمہ عتہ * یوژدا مشیاعہ اعہ پی
زانتم وہشتا * گوعہ ورزیاتام تام نی حزہ تاعہ فشویو (٦) ہازینی ہوشو
عہ تماہانی اُتہ ئی عتیم * داد تویشیم ونگھی عُشس منکہو برخدہ * اداخیاعہ اشا
مزوا اُرورا وخشد * اہورو انگھی عُش زانتوعہ فوعُرو یہیا (٧) نی ایشمنونی
دیاتام فہ عتہ رمم فہ عتہ سیودیم * یوعہ آ ونگھی عُش منکہو دی درغژودویہ
* اشا ویام یہیا ہہ تاعش نا سفنتو * ادہوعہ دامان توہمی آدام اہورا -
(٨) کا توعہ ونگھی عُشس مزدا خشترہیا ایشتش * کا توعہ اشوعش توخیا
معہ بیو اہورا * کا توعہ اشا اکا اردری عنگ عشیا * ونگھی عُش منعنیی عش شیوتنہ نام
جوہ رو (٩) کدا ویدا یزی چیا خشہ یتا * مزدا اشا یہیا ما آعش دویتا *

عرشموعه عره زبی چام ونگهی عُش وفوش منگهو * ویدیا دسوشیانش
بیتا هو عه اشش انگهم (۱۰) کدا مزدا مان نزوعش نزو ویسنتهٔ کدا جبن
میترم اهیا مگهیا * یا انگرهیا کره فه نواوری فه یه عنتی * یا چاخره تی-
دُش خشترا دخیو نام (۱۱) کدا مزدا اشا مد آرمه عتش * جمد
خشترا هوشتش واستره وعتی * کوعه دره گوو دبیش خریراعش
رامام داعنته * کی عنگ آ ونگهی عُش جمد منگهو چستش (۱۲) ادتو
عه انگهن سُوشینتو دخیو نام * یوعه خشنیم وهی منگها هچاعنته *
شیوتا عش اشا تو هیا مزدا سی عنگ هہیا * توعه زی داتا
همیستا رو ایشم مهیا ازین جای سفنتا مه عنیُ تا آرمه عتی اهورو
دو بار خواندن اشم وهی ۳ یزه دام هاعتیم یزه میده ینگهی هاتام
تا سر کردهٔ سوم (۱) ادمایوا بی عند و وپری مزشتو * ئی-
دوش عرتریش چخش نوشا اشا مزدا * ونگهی عُش آدا گه عدی
موعه آموعه اره فا * اهیا وهی اوشو ویدا منگها (۲) اوا اهیا ما
بی عند وهیا مانه یه عنتی * دکیشو درگوا دعه تبا اشا درارشو * نوعد سفنتام
دورشت اهماعه ستوعه آرمه عتیم * نیدا وهی مزدا فرشتا منگها-
(۳) اوچا اهماعه وره ناعه مزدا مذاتم * اشم سی عدیاعه دکیشاعه
راشنگهه * درخش تا ونگهی عُش سری عزیاعه منگهو * انتره ویسفی
عنگ دره گوه تو هخمی عنگ انتره مرویه (۴) یوعه دُش خرتوا ئی-
شهمم وره دن رامیچا * تماعش هزوبیش فشوییی افشو عیتو * ئی شام

نوعد هورنشتا عش وانس دُژورشتا عش * توعه دیوی عنگ دنیا دره گوه تو
دینا (۵) ادهوو مزدا ایجاچا آزی عنتشچا * ئیُ دینام وهی سارشتا منگها
* آرمتو عشں کسپچید اشا هوزی عنتوشں * تاعشچا ویسفا عش توهمی
خشترو عه اهورا (۶) فروواقریشیا مزدا اشمچا مری عنته * یا وی خره تی
عش خشما کهیا منگها * عرشوی چدیاعه یتا ای سراوئیما * تام دینام یا خشما
وتواهورا (۷) تدچا وهی مزدا سروتی منگها * سروتی اشا گیش
اهواتی اهورا * کی اعریه ماکی خی توشں داتا عش انکهد * ئیُ وره
زیناعه ونکهیم دادفره سپنتیم (۸) فره شو شتراعه اُروا زشتام
اشیادا * سریم تدتوا مزدا یاسا اهورا * معه بیاچا یام ونکها او-
توهمی آخشترو عه * یوعه ویسفا عه فریشتا عنکهو آعنگها ما (۹) سروتی
ساسنا فشی عنگ هیوسویه تشتو * نوعد عرشوچا سریم دداین
دره گواتا * هید دینا وهشته ئیُ جن میژده * اشا یوخدا یاهی دی
جاماسفا (۱۰) تدچا مزدا توهمی آدام نفاعنکهه * منووهی اروسنچا
اشونام * نمنچا یا آرمه عنتش ایجاچا * ما نز اخشترا وزدنکها اوئی
میرا (۱۱) اددوش خشتری عنگ دُش شیوتنی عنگ دُژوچنکهو * دُژ
دینی عنگ دُش منگهو دره گوه تو * اکاعش خره تاعش فه عتی
اُروانو فه عته یتی دریجو دمانه هه عتیا انکهن اسنه یو (۱۲) کد
توعه اشا زبه یه عنته اونکهو * زره تشتراعه کدتوعه وهی منگها *
ئیُ وی ستوتاعش مزدا فرینا عه اهورا * اودیا سانن هید وی اُشتا

وہشتم ازینجای سفنتا مہ عنئی تا آرمہ عتی اہورو دو بار خواندن اشم وہی ۳
ادمایوام ہاعتیم یزہ میدہ ینگھی ہاتام تا سر (کردۂ چہارم) (۱) کدموعہ
اُرواعسہ چہیا ونگھو * کی موعہ فسی عُش کی مینا ترا تا وستو * انیو اشام
تودچا مزدا اہورا * ازدا زیتا وہشتا ادچا منگھو (۲) کتا مزدا رانیو-
سکرتیم گام عشہ سوعد * ئی ہیم اہماعہ واسترہ وعتیم ستوعہ
اُسیاد * عرہ ژہ جیش اشا فوعرُوشی ہوہ ری فش یسی * آکا استی عنگ
ما نشانس یاداقی عنگ داہوا (۳) ادچید اہماعہ مزدا اشا انگھہ عتی
* یام ہوعہ خشترا وہوچا چوعشت منگھا * ئی نا اشوعش اوجنگھا
ورہ دئی تا * یام نزدشتام گیتام درگوا بخشہ عتی (۴) ادوا یزاعہ
ستہ وس مزدا اہورا * ہدا اشا وہشتا چا منگھا * خشترا چایا ایشو
ستا عنگھد آفہ عتی * آکا اردری عنگ دمانہ گروسروشانہ (۵) آروعہ زی
خشما مزدا اشا اہورا * ہید یئشیما کا عہ مانترانہ وو رازتا * اعہ بی درشتا اویشیا
اونگھا * زستا اُشتا یانا خاترہ وایاد (۶) ئی ماترا واچم مزدا ایرہ عتی
* اُروہ توا اشا نمنگھا زرہ تشترو * داتا خرہ تی عُش ہزوورہ عتیم ستوعہ
* مہیا رازی عنگ وہی سا ہیم منگھا (۷) ادوی یوجا زویشتہ ئی عنگ
اعُروتو * جیا عتش فرہ بیتش وہمیا یئشیا کہیا * مزدا اشا اوگری عنگ
وہی منگھا * یاعش ازاتا مہاعہ خیاتا اونگھہ (۸) مروا پدا عش یا فرسرتا
ایژہ یا * فہ عرہ جیا عہ مزدا اُستا نزستو * ادوا اشا اردرہ خیا چا منگھا
* ادوا ونگھی عُش منگھو ہونزہ ناتا (۹) تا عش وا ایناعش فہ عمہ ستہ وہیں

ایہ نی * مزدا اشا ونگہی عُش شیوتنا عُش مننگہنو * یدا اشوعش مخیا
وسی خشہ یاد * ادہودا ناعش عشیا نس گرزدا خیُم (۱۰) ادیا ورہ
شنا یاچا فہ عری آعش شیوتنا * یاچا وہی چشمام ارہ جد مننگہا * روچا خے
عنگ اسنام اُخشا ایعروش * خشما کا عہ اشا وہما عہ مزدا اہورا
(۱۱) ادوی ستوتا وجا عہ مزدا آعنگہا چا * یو د اشا توا چا عسا عچا
* داتا انگہی عُش ارہ ددوہی مننگہا * عچیا ورشتام ہید ونسا فرہ
شوئم ازیجائے سفنتامہ عنئی تا آرمہ عتی اہورو دوبار اشم وھی سہ ۳
کد موعہ اُروام ہاعتیم یزہ میدہ سفنتامہ عنئیم گاتام اشونیم اشہہ
رتیم یزہ میدہ سفنتامہ عنئی عُش گاتہ یاہنداتا یزہ میدہ ینگہی ہاتام
تاسر یتا اہی ویریو دوخواندن یسنیچہ وہمیچہ اوجسیچہ زوہ رچہ -
آفرینامہ اہورہہ مزدا ریوتو خرہ ننگہتوتا نہاثر دشتہ نام فرہ وہ
شنام اشم وہی یک اہماعہ ریشچہ تاسر ہزنگرم تاسر جسہ می
تاسر فیروزباد تاسر برساد تاسر اشم وھی یک

وہوخشترگاتا

مس ووہ و فیروزگر باد فہ مینوی گاہ گاتا بیوگاہ اہنود گاہ گاتا بیو
گاہ استود گاہ گاتابیوگاہ سفنتمد گاہ گاتا بیوگاہ وہوخشتر گاہ گاتا
بیوگاہ وہشتوعش برساد خشتوترہ اہورہہ مزدا اشم وہی سہ ۳ فرہ

ورانه مزده یسنو زره تشترش ویدیو و اهوره دکیشو هرگاه که باشد اهورهمه
مزداریوتوخره ننگهتو امشه نام سفنته نام گاتا بیو سفنتا بیو رتخشترا بیو
اشونه بیو اهونه وعتیا گاته یا اشته وعتیا گاته یا سفنتامه عنئی عش
گاته یا وهوخشتریا گاته یا وهشتو عشتوعش گاته یا اشونام فره وه-
شنام اغزه نام اعوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وه شنام
نبانزدشته نام فره وه شنام خشنوتره یینا عچه وهاعچه خشنوترا
عچه فره سته یچه یتا اهی ویریو زوتا ناسر اهورم مزدام ریونتم خره
ننگهنتم یزه میده امشا سفنتا هوخشترا هوداعنگهو یزه میده گاتا سفنتا-
رتخشترا اشونیش یزه میده اهونه وعتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم
یزه میده اشته وعتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده سفنتامه
عنئیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده وهوخشترام گاتام اشونیم
اشهه رتیم یزه میده وهشتوعشتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم
یزه میده اشونام ونگهیش سیراسفنتا فره وه وشیو یزه میده اهونم
وعریم تنیم فه عته اهونم وعریم تنیم فه عته سه بار یتا اهی ویریو یک نمو
وی گاتا اشونیش (کردهٔ اوّل) (۱) ازینجای وهی خشترم و
عریم باگم اعه بی به عه رشتم ٭ وید وشمنا عش ایژا چید اشا انتره
چره عتی شیوتنا عش مزدا وهشتم تدنی چید وره شانه تا اینجا دو بار
(۲) تاوی مزدا فوارویم اهورا اشا یه چا ٭ ته عه بیا چا آ ... م
عته دوعش آموعه عشتوعش خشترم ٭ خشتا کم وهی منتگها و ... م

واعدی سونگھو (۳) آوی گی عُشس آہیم یتی یوغه وی شیوتا عش سا
رتہ * اہورو اشا ہزوا اُخذاعش ونگھی عُش منںگھو * ئیُ شام فی فوعرو
یو مزدا فره دخشتا اہی (۴) کوترا آروعش آفسه رعتوش کوترا
مرژدکاعه اخشتد * کوترا یسوخیہئن اشم کی سفنتا آرمه عتش *
کوترامنو وہشتم کوتراتواخشترا مزدا (۵) ویسفا تا فره سا اِنس ییا اشا
ہچ گام ویدد * واستریو شیوتاعش عرشوو ہا اِنس ہوخره توش
نمنگھا * ئیُ داتی عه بیو عرشره تیم خشر یا اِنس اشه واچستا (۶)
ہی وہیو ونگھی عُش وزدی یسچا ہوعه واراعه رادد * اہورو خشترا
مزوا اداہماعه اکاد اشیو * ئیُ ہوعه نوعد ویداعتی اییمه انگھی عُش
اُروئیسه (۷) داعدی موعه ئیُ گام تشو اپسچا اُرورا سچا * امره تا تاہه
اُروا تا سفی نشتا مه عینیُ مزدا * ته ویشی اُته ئیُ عتی منںگھا وہی سی
عنگہه (۸) اوزی توعه وخشیا مزدا ویدوشه زینا هرویاد *
ہید اکویا درگوا عته اُشتائیُ اشم دادره * ہوو زی مانترا شیا توئیُ
وی دوشه مره وعتی (۹) یا خشنیتیم رانوعه بیاد اتوا آترا سوخرا مزدا
* اینگھا خشوستا اعه بی اہوا ہی دخشتم * داووعه راشه ینگھه دژ
گونتم سوه یو اشه ونم (۱۰) ادئیُ مانا مرخشه عته اعنیا تا اہماد مزدا
ہوو ژ اموعش دریجہ ہو نوشتا درژدا یوعه ہنتی * معه بیو زیه یا اشه وئم
ونگھو یا اشم گدته (۱۱) کی اُروو توسفه تماعه زره تشترا عه نا مزدا
* کیوا اشا آفرشتا کا سفنتا آرمه عتش * کیوا ونگھی عُش منںگھو اچشتا

مگا عہ عرشوو (۱۲) نوعدتا ایم خشناعُش وی فہ یو کو ینو فرہ توزموِ * زرہ تشترم
سفہ تامم ہیدا ہیم اوری روست استو * ہید ہوعہ ایم چرہ لستچا۔
او درشچا زوعہ شمنہ وازا (۱۳) تا درگوہ تومرہ دہ عتہ دیناعرہ زا اوش
ہہ عتیم * یہیا اُرواخرو دعتی چن و تو فرہ تا آکا خاعش * شیوتناعش
ہزوسچا اشہیانان سوافتو (۱۴) نوعدا اُرواتا داتوعہ یسچا کرہ فہ نو
وا ستر ا دارم * گووعہ آروعش آسی عندا خاعش شیوتناعشچا * سی عنکھا
عشچائی ایش سی عنکھوافیم دریجو دمانہ آداد (۱۵) ہید میژدم زرہ تشترو
مگہ وہ ہیو چو عشت فرا * گرو دمانہ اہورو مزدا جسد فوعرویو * تا وی
وہی منکھا اشا عچا سوا عش چہ ویشی (۱۶) تام کو اویشتا سفو۔
مگہیا خشترا نان سد * ونکھی عُش پدہ بیش منکھویام چستیم اشا
منتا * سفنتو مزدا اہوروا تا نی سزدیاعہ اُشتا (۱۷) برخدام مو
عہ فرہ شوسترو ہووگوو دیدو عشت کہرفیم * دینہ یاعہ ونکھویاعہ
یام ہوعہ عشیام داتی * خشہ یانس مزدا اہورو اشہیا آژدیاعہ
گرژدیم (۱۸) تام چستیم دی جاماسفا ہووگوو عشتو عش خرہ نا *
اشاورنتو تد خشترم منکھو ونہی عُش ویدو * تد موعہ داعدی اہورا
ہید مزدا رفنتوا (۱۹) ہوو تد نامہ عدیو ما عنکھا سفہ تما اہماعہ وزدہ *
دینہ یا وید منوئی اہیم عشہ سانس اعہ بی مزدا * داتا مرود گہ ہیاشیوتنا
عش وہیو (۲۰) تد وینی ہزوشا * عنکھو ویفا عنکھو دعدیاعہ سوو *
اشم وہی منکھا اُخدا یا عش آرمہ عتش * یزمنا عنکھو نمنکھا مزدا رفدرم

۲۱ چگه دو ((۲۱)) آرمتوعش ناسفنتو هووچیتی اُخذاعش شیوتنا* دینا اشم
۲۲ سفی نودوهی خشترم منگها* مزدا دوادا اهوروتیم ونگهیم یاسا اشیم (۲۲)
یهیا موعه اشادهیچا وهشتم یسنه فه عته* ویدا مزدا اهورو یوعه آعنگهره
چاهن تیچا* تام یزاعه خاعش نامی بیش فه عره چاجسا عه وننا ازینجای
وهی خشترم تا تدنی بی چیدوره شانه دوبارخواندن اشم وهی ۳
وهی خشترام هاعتیم یزه میده وهی خشترام گاتام اشونیم اشهه رتیم
یزه میده وهی خشتریا گاته یاهندا تا یزه میده ونگهی ها تام تاسر یتا
اهی ویریو دوخواندن ییسنچه وهمچه اوجسچه زووه رچه آفرینامه اهوربه
مزدا ریوتو خره ننگهتو تا نبانزدشته نام فره وشه تام اشم وهی یک
اهماعه رشچه تاسر اشم وهی یک هزنگرم تاسر جسه می تاسر
فیروزباد تاسر برساد تاسر اشم وهی یک

وهشتوعش گاتا

مس ووه وفیرورگرباد فه مینوی گاه گاتا بیوگاه اهنودگاه گاتا بیوگاه اشتود
گاه وگاتا بیوگاه سپنتمدگاه گاتا بیوگاه وهوخشترگاه گاتا بیوگاه وهشتوعش برسا
خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ فره وراته مزده یسنوزره تشترش
ویدیووا اهوره دکیشو هرگاه که باشد اهورهه مزدا ریوتو خره ننگهتو امشه نام
سفنته نام گاتا بیوسفنتا بیو تخشبر ابیوا شونه بیو اهونه وعتیاگاته یا اشته

وعتیا گاته یا سفنتامه عنئی عُش گاته یا وهوخشترا گاته یا وهشتوعش
توعش گاته یا اشو نام فره وه شنام اُغره نام اعوه تیره نام
فوعریو دکیشه نام فره وه شنام نبانزدشته نام فره وه شه نام خشنو
تره بینا عچه وهما عچه خشنوترا عچه فره ستهیچه یتا اهی ویریو
زوتا نا سر اهورم مزدام ریونتم حزه ننکهنتم یزه میده امشا سفنتا هو
خشترا هودا عنکهو یزه میده گاتا سفنتا رتخشترا اشونیش یزه میده
اهونه وعتیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده اُشته وعتیم
گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده سفنتا مه عنیم گاتام اشونیم
اشهه رتیم یزه میده وهوخشترام گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده
وهشتوعش تیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده اشونام ونکهیش
سیر اسفنتا فره وه شیو یزه میده اهونم وعریم تنیم فهعته اهونم و
عریم تنیم فهعته اهونم وعریم تنیم فهعته یتا اهی ویریو یک نمووی
گاتا اشونیش (کردهٔ اوّل) (۱) ازینجای وهشتا ایشتیش سراوی-
رزره تشترهه سفه تا ههیا * یزی هوعه داد آیفتا اشا دهیچا * اهورو مزدا
یوعه ویفا عه آعه هوونگ هویم * ئی چا هوعه دین سرشا نچا دینه
یا ونکهو یا اُخدا اشیوتنا چیا تا اینجای دوبار (۲) ادچا هوعه سپچن تی-
منتکها اُخدا عش شیوتنا عشچا * خشنیم مزدا عه وهما آفروردینا
نسچا * توه چا ویشتا سفوزره تشترش سفه تاموفره شوشترسچا
دا عنکهو عره نیش فنتو یام دینام اهورو سوشینتو دداد (۳) تیم-

چاتی فْرُعُروچِستا ہیچد اسفانا * سفہ تامی یزوی دوگدرام زرہ تشترہیہ
* ونگہی عُشُس فہ عتیا ستیم منگھو اشہیا مزدا سپچا تعہ بیو دادسرم * اتا
ہیم فرشوا توا خرتوا سفی تشتا آرمتو عشت ہو دا نوہ رشوا (۴) تیم زی وی-
سفہ رہ دانی ورانی یا فدر وویداد * فہ عتیئی چا و استرہ لئی عہ بیوا دچا
خی توہ اشا اونہ * اشہ وہ بیو منگھو ونگہی عُشْ خی نودہ ہنکھوش می
آن بعہ دوشس * مزدا ددا داہورو دینہ یاعہ ونگھو یاعہ یووعہ ویسفاعہ
آ (۵) ساخی نی وزمینا بیو کہ عہ نہ بیو مروِمی * خشمہ عہ بیا چا ودمنو
می عنچا ای مانر دزدی * ویدودیم دینا بش اب لیسچا اہیم لئی ونگہی
عُش منگھو * اشاوی انیواعہ تیم وی ونگہتی تدرزی ہوعہ ہو-
شئینم انکھد (۶) عتا ای ہہ عتیا نزوا تا جی نہ یو * دریجو ہچار اہمو
ئی می سفہ شوتا فرا عدیم دریجو آیسہ * ہوعش فتانتوو فرادہ ئی-
برہ دوبیو دُشس خرہ تیم نا لسند خاترم * درگوودہ بیو دی جیدارہ
تیعہ بیوا ناعش آ منگھیم اہیم مرن گدویہ (۷) ادچا وی میثردم —
انکھد اہیا مگھیا * یو دآ جوشس زرزدشتو بی نو عد ہختیا فرہ چا * مرو
چانش ورا چا یترامہ عنیوشس درہ گوہ توا نا لسند فرا * عوی نہ یتا گئی اہشو
تیم ادوی وہ یوا انکھہ عتی افیم وچو (۸) اناعش آذر ورشش نکھو دفشا
نیا ہنتی * زخیا چا ویفا عکھو فرو ستام اوفا * ہو خشترا عش جی نرام
خری نرا مچار اما مچا اعش دداعتی شی عہ عتہ بیو ویجہ بیو * ارہ فی الیس
دو فشو ہوو درہ زامرتیا اوش فرشتو موشو چا استی (۹) ازیچای

دُژوره نا عش ویشو راستی توعه نره پیش ره جیش * ہی شنسادی چید
اره تا پشوتنووکی اشه وا * اهوروئی ایش جیائی عُش ہی متیادوسی عتو
عشچا ادمزدا * تواخشترم یا عره تجیوعه داہی دره گوه وہیو تا اینجای
سه بار خواندن وہشتا ایشتش تا اُخدا اشیوتنا چا دوبار خواندن
اشم وہی سه وہشتو عشتیم یا عتیم یزه میده وہشتو عشتیم گاتام اشونیم۔
اشهه رتیم یزه میده وہشتو عش تو عش گاتہ یاہندا تا یزه میده ینگھی
یا تام تا سر یتا اہی ویر یو دو خواندن ییپنچه وہیچه او جسیچه زوه رچه
آفرینامه اہو رہه مزدا ریو تو خره ننکھتو امشه نام سفنته نام تا
بنانزدسته نام فره وه شنام اشم وہی یک اہماعه رئیشچه
تا سر ہزنگرم تا سر جسه می تا سر فیروزناد تا سر برساد تا سر اشم وہی یک

بنام ایزد بخشایندهٔ مهربان
پدو ند رامینیدار

مبارکی امروز کورۀ کد خدائی بره تائی کوره کد خدائی معنیش آنن که
خدا و پیغمبر پیش گاری و کرفه و ثوابی که ازغرپی کری یکی ده اُن
و گناہی که ازغرپی سره زنه یکی یکن کدامی که کدخدا بن کرفه و ثوابی
که کرن یکی یک اُن خدانخواستہ اگر گناہی ازان سره زنه یکی ده
اُن و چند کرفه و ثواب اُن که فرضیات ره دین اُن که ده وا

کرته و دروقت خه تقصیر نوا کرته اوّل خورشید نیایش اُن روز سه
وقت واجبن که خورشید نیایش وه واخن اوّل صبح و نیمروز و پسین واگر
کسی خورشید نیایش نه زانه برابر خورشید ویشته و کشتی نو وکره و
صدوسی و پنج یتااهی ویریو و پنج اشم وهی وه خینن چنه اُن که
خورشید نیایش شه خنه دوّیم کرفه ماه نیایش اُن شوی یکی واجب اُن
که وخینن واگر میسر نبوت هر نوماهی سه بار ماه نیایش وه واخن شوی
که نو بوت وشوی که نیمه رسه وشوی که پنهان بوت واگر آنکس
ماه نیایش نزانه برابر ماه ویشتن و کشتی نو وکرن وهفتاد و پنج یتااهی
ویریو و پنج اشم وهی وه خینن چنه اُن که ماه نیایش شه خنه سوّم
کرفه گهنبار پیشت اُن هرتنی را واجب اُن که یکی گهنبار وکرن اگر یکی
نشه کرته نصفی اگر نصفی نشه گرته چهار یکی و اگر چهار یکی نشه کرته هشت
یکی واگر هشت یکی نشه کرته یا گهی که گهنبار بوت قدم خیراون و
آفرینگان گهنبار ارخینن و چاشنی و میزد گهنبار وخرن که هم کرفه
و ثواب گهنبار بن چهارم کرفه فنجه وه زر انشت سفنتمان اُن که هما
روانان وفره وهران بهشتی و دوزخی رستگاری یابن و دنیا
تا اُن بر پا واجب اُن که پنج روز فنجه خدمت فره وهران و
کرم و آنچه قانون ره دین اُن یار سنیم و وریود درون و آفرینگان
تقصیر نوا کرته که روان وفره وهران خشنود نشلی بن و آفرین
وکرن وهمت نیکه و وهه مان همره کرن و دعای خیر وکرن پنجم کرفه

روژه و مهگان و سال پدر و مادر ومس و بامس خویشان و خویشاوندان که
داریم درون و میزد و آفرینگان و خیر و خیرات و کریم که خشنود دین ونیکی
خیر و کرن که برکت خان و مان بوت ششم گرفه رفتون پشت اُن مرتبی
واجب اُن که سالی یکبار رفتون وه یزان اگر یک تن رفتون پشتن میسر نبود
و شوت یا کهی که رفتون یزن واج رفتون افتاره که اگر نادانسته خونی یا
میدی یا نوونی یا هری رشه آو یا آتش رسناده بوت رفتون آن
به پهریزد که یادافراه بروان آنکس نرسد دیگر آنکه تمام زندگی خلق
انس و جن از رفتون اُن و رفتون تاوستان در آسمان مکان و مسکن داره
از همراه خورشید پرورش دخل و میوه و دار و درخت ته و در
زمستان بشیوز وین شوت و ریشه دار و درخت و اوروران نگهدار
کره که خشک نبود حاصل و نفع گیتی از رفتون اُن و فرض اُن که هر
سال یکبار رفتون وه یزن که شرکت رفتون بن هفتم گرفه سدره و کشتی
بشت اُن هر فرزندی که ده ساله بوت واجب اُن که سدره و کشتی ابه
نه هر که ره دین اورمزد داره و بند دین رشه میان بشته هر گمی که نه هزار
و دویست درم ثواب داره هر ثوابی که و بان هفت کشور زمین کرن آنکس هم
بهره و هم داخل آن ثواب اُن اگر خدا نخواسته که سدره و کشتی شه میان
نه هر گمی که بی سدره و کشتی بنه هزار و دویست درم گناه داره و هم
گناهی که گناهکاران هفت کشور زمین کرن آنکس هم داخل آن گناه
اُن غرض که سدره و کشتی از خه جدا نوا کرته و همیشه نوه و اگر ته که ستایش

اورمزد و کرن دیگر پنج تن اُن که حق در گردن این کس داره اوّل
پدر دوّم ماعر سوّم پدر زن چهارم ما در زن پنجم اوستاد گفتهٌ دین اُن
که خشنودی اورمزد خشنودی پدر و ماعران هرگاه پدر و ماعراز
فرزند راضی نه اُن اگر هزار کرفه اشایه شه کرته بوت به بهشت نرسه
وه زانکه حق اوستاد زیاد از حق پدر و ماعران چره که پدر و ماعر تن پرورن
اوستاد روان پرور چنه وُ واکه که هر پنج تن خشنود و تسلی بن که این کس بد
دهش و یا وه خوب از همه حال اوّل امشاسفندی قبول وکری که یار و مدد
گار این کس بوت و اگر بلائی و آفتی ره بوت آن امشاسفند خیر و دوارنه
و نگهداری وکره و هر مهکان که روژ آن امشاسفند که بوت دستور و ابن
که درون وه یزه و آفرینگان وه خینه و آنچه دست رسش دار بوت خیر و خیرات
وکره که آن امشاسفند عوز رسی در همه بلاها و کارها وکره امشاسفندان که
قبول کری مهر ایزد و در بهرام ایزد و اشتاد ایزد هر کدام قبول وکره دستور تن
خویش قبول و واکه که هر کار و کرفه که کری رضائی آن دستور خه وکرن
که کامهٔ اورمزد شوت همیشه وُ اشوکه با دستور تن خویش صلاح و مشورت
وه وینن و دستور آنچه نصیحت ره دین بوت وکره این کس راه راست
و طریقت خیر و داره اوّل دانائی وه قبول و واکه که کاری و مهمی و شغلی
که دوات وکری و شو مشورت با آن دانا وه وینن و هرچه دانا وه وجه
اُن بعمل آرن که آنکار بفرجام رسه وکار بی مشورت کار اهرمین اُن
و هر کاری بی مشورت کری فرجام نرسه و هر کار که با مشورت کری

توانائی آدمی از فلک وستارگان اُن تخمه دانی نهن که خویشاوند
درویش نه دارین وآن خویشاوند درویش ننگ نوازا هنه وخوار نوازا ناهمه
وخوارئو دارته اگر احتیاج داربوت دستگیریش وکرن واگر وشنه
بوت سیرش وکرن واگر برهنه بوت پوشاشش وکرن وبندگان
همدیگر شان گش و واکه نگهداری همدیگر وکرن وزر وسیم ومس وروی
وارزیز وبرنج همه تعلق به شهریور امشاسفند داره پاکیزه وشسته و
روشن شه وابو نواهشته که بینک وسیاه ننشت بوت ودستگیری
درویشان وکرن که شهریور امشاسفند خشنود وراضی بوت

دادسفندارمزد امشاسفند ایرمنشنه وبنده منشنه اُن مغیش آئن
که درویش صفت وخاکسار وا با وکم آزار وا بو خاک آن بزرگی که هر
چه از دنیا همه از خاک حاصل بوت وافتادگی شه خه قرار داده
وآدمی خاچرا بزرگی وکره آدمی هرچند که مال وخواسته داربوت
وعلم ودانش زیاده بوت ملایم تر ومعقول تر وخاکسار شه وابو
مثل درختی که میوه داره همگی که پیش آن درخته شین وراحت وبین و
وآدمی جی خوبن که خیر [illegible] همگی وه رسه از مهتر وکهترخه که ده وده
رسه پیش سلامه وبا تواضع وابو وآدمی هرچند خاکساری کره مرتبه

زیاد بوت [illegible] آئن که اندر
[illegible]

وکرن کہ فلانکس چرہ کہ مال دارہ و موچرہ نداریم واز داد خدا وقسمت خہ راضی وابو و ناسپاسی نواکرتہ کہ روان خہ دوزخی وکرن وآ و تعلق بہ خورداد امشاسفند دارہ آوعزیز گشن واکہ واول صبح کہ خرم ہم تشتی کشتی نو واکہ بیایین وفجو دشت وری کرن شکست اہرمن وکرن سپاسداری اورمزد و ویک ظرفی واواشتیانن دشت شوین وشورن وبعد بداخل آو روان شن اگر یاگہی بوت کہ فجو حاضر نبوت میوہ ہی یاگیاہی یا علفی دشت و ری وہ مالن ویک ذرہ آو واشتینن وکنارجو و دیرشن و دشتے وشورن و دیگر آوکہ زراعت برن ۳ بار واشو کہ ازجو وکرت وابین وکرن کہ اگر ہری یا نسانی یا چمی پلشتی در آن زمین و آن مقام بوت بربرن و بعد آو زراعت برن کہ خورداد امشاسفند راضی بوت واگر خدا نکردہ کہ چمی پلشت دیری سلبت وآ و شہ ری بنی گناہ سنگین اُن داد امرداد امشاسفند ہم پرسکہ و پدمانیہ اُن معنیش آنن کہ با صلاح و مشورت وابا و ہر کاری کری مشورت دہ واد یدا ازکس وس وچون دانش پرا کندہ اُن ہر کسی چمی زنہ کہ بہ آن کارہ فرجام سہ و کاریکہ کری عاقبتش وہ وین ونیک اُن ونقصان وزیان خود و وہان ندارہ بہ وکو و ہر چہ درخت و دا ومیوہ و دانہ دنیا اُن ہمہ تعلق بہ امرداد امشاسفند دارہ وپی آو ودانہ و سبزی دنیا وابو کہ درخت و دانہ و جور داسبز وکرن کہ ہرکہ آن میوہ و دانہ خرہ ثواب وبہرہ آنکس برہ کہ شہ سبز کرتہ وتقصیر نواکرتہ کہ امرداد امشاسفند راضی وتسلی بوت وگذشتہ بخیر وآیندہ بہ نیکہ و وہمہ جلبہ

کامه اورمزد شوت ومقصود حاصل بوت وپشیمانی نداره خوب ازهمه حال
هفت داد اُن که یا و واتارت * داد اورمزد مردم دوسته اُن داد وهمن
آخشته خواهه اُن داد اردیبهشت راسته اُن داد شهریور خویشا ونداره
اُن داد سفندارمزد ایرمنشنه وبنده منشنه اُن داد خرداد داده وسپاس
داره اُن داد امرداد هم پرسکه وپدمانیه اُن داد اورمزد مردم دوسته
اُن معنیش آن که هوچشمه وبین وهمه گی وه ترخه وه زامن واز بزرگتر وکوچک تره
که رسی پیش سلام وبا تواضع ووا باوا اگر غریبی یا مهمانی ده وره رسه
آنچه دست رسش بوت خدمت شان وکرن که از شما خوشنود
راضی بن چنه اُن که اورمزد از شما خشنود وراضی اُن داد وهمن امشاسفند
آخشته خواهه اُن معنیش آن که صلح کامه وا بوجنگ کامه نه وا بو همه ویا
گهی که دو بنده خدا جنگی وکدورتی یا نزاعی شان میان بوت پیش
وواشو که حرفی خیری وه وچن وصلح وصلاییتی شان میان آرن نه که
حرفی وه وچن که آزاری وجنگی از میان شان هم رسه چنه وه وا
که که دو بندهٔ خدا صلح وصلاتیتی شان میان آرن که داد وهمن امشا
سفند ده یا آرته بوت وهر که دو بندهٔ خدا نزاعی شان میان
هم رسنه چنه اُن که داد اکومن دیو شه پیش گرفته که هم بیده وهمن
امشاسفند اُن وهرچه گوسفند وحیوانات وچرند وپرند هن همه تعلق به
وهمن امشاسفند دارن وآزار شان اوا داده وبار سنگین شان
بار نوا کرته ووقت ووادهٔ وا وعلف شان وودا هه وکار زیاد

کسب شان نواهر مانیده و گوشت نه نیشته واجب نهه که وخرن چنه
واکه وهمن امشاسفند خشنود وتسلی بوت داد اردی بهشت امشاسفند
راستی اُن معنیش آئن که سر همه گناهی دروغ اُن واز دروات و
کژی و مخیله آدمی یاگهی نرسه از راسته و درسته انگس منزل مراد
رسه مس ووه بوت دادار اورمزد که نوروورج خره خه داش شه
دنیا هنفت که تش بوت روزی که اورمزد دنیاش آفرینش کرت
شه ویادکه تش گیتی هنوه اردیبهشت امشاسفند که موکل تش اُن
پیش اورمزد التماس اُش کرت که گیتی شه وبندگان ته خاره و
نزاره مه واکرن چنه که خورشید وماه درآسمان روشنائی تن مه
جی درآسمان روشنا به بندگان تة تة اورمزد جواب اُش داد
که پی ته بندگان مه درجفا بن وزندگانی نش کرته واختیار بر بهشت
مه ته داد که برهرکه راضی پی شه بهشت وهه واگر نه مهه وه زانه که
سی وسه ره بهشت اُن همه اختیارش اردیبهشت داره واگر هزار
کرفه اشا به ده کرته بوت که اردیبهشت خشنود نهه به بهشت نرسی
وتش خوب گُشش وواکه ودشت شوین وتن نششت سر نش نواشاهه
وهیزمه تر تش نواناده وپی ونفقه و آتش ورهرام وه وداد که نگهدار
وه کره ونواهشته که تش کده سرد بوت که کمی عمر اُن ونقصان
مال وفرزند داد شهریور امشاسفند خویشا ومداره اُن معنیش آئن که او
مزد بندگان خه دُسش یکسان آفرینش کرته ودرویشی وتوانگری و

وهیر بد نیز بخواند بسیچه وهمچه او جسیچه زوه رچه آفرینامه سروشهه اشهه
تخمهه تنو مانتر هه درش دروش آهر هیه اشم وهی یک خواندن اهماعه
برشیچه خواندن تا دره غو خدا تهه * اشم وهی یک خواندن اول بداماد گفتن شما که
فلان بن فلان اید دُخت فلان بن فلان رضایه کشه خوورسه وسالاری کشه
پدر رسه گیتها مینو ها داد ها و دینها اشو داد ها فه هم تنه فه هم روانه پاد
شاه زنه کده کده بانوعه مان مانوده داد ها و دینها دستها پیمانها اُت
بیا دشاه زنه پذیرفت به پدر زن گفتن شما که فلان بن فلان اید دُخت فلان بن فلان
رضایه کشه خه رسه وسالاری کشه پدر رسه وکالتی که شمو داده
گیتها مینو ها داد ها دینها اشو داد ها فه هم تنه فه هم روانه پادشاه زنه
کده کده بانوعه مان مانوده داد ها دینها دستها پیمانها اُت بیا دشاه
زنه واهمان پسر فلان داد خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ نره
ورانه هرگاه که بید اهورهه مزدا ریو تو خره ننگهتو خشنوتره ییناعچه وهماچه
خشنوتراعچه فره ستهه بیچه بیتا اهی ویریوزوتا تا سر نفایو عش نیم
اُروه تم یو بیتا عته زره تشتره اروه تا دفرودش مینیودا تم اروه
تم فرایوه یو عش سنه تاعه ما دژبر و تیعه زیا نام افه بیتی عه عاعوش
اوم نرم داعته مینام فرشتم بسیم برزاعته کشتم بینا فرایتا داهمه یان امشی سفنی
عده استه و هو منو منه دامه زره تشتره اشم وهشتم منه دامه زره تشتره
عده خشترم وعریم منه دامه زره تشتره عده سفنته آرمی تش منه دامه زره تشتره
عده هه اُروه ته امره تاته یو ستو فرده اشا اُناهه فرواسته جسنتام منه دامه زره تشتره

وبناچه نُدچه گیتیچه آعه اشاعم زره تشتره منه خره تواچه چستیچه یاعش آ
عنگهی عُش فوعریو بود بیاچه عنگهد افیم عنگهی عُش هزنگرم بیشه زنام
بیوره بیشه زنام سه بار خشنایشن دادار اورمزد رایومند خروهمند
هروسف آگاه دانائی توانای توانگر دارا و خشیدار او خشایشنگیر هروسف نیکه دا
هروسف نیکه داستار هروسف اناکه اواج داستار پرخروه گرفه
گروسهوج فیروزگر چمنای نگین خاور آفریدار بوجای هوفریادار هماونداری
وهه آفری وهه فرشکرد کردار هودستیگان انگیخیاعه هروهه آور
تار هر اناکه به بُرد دار هردسه وزمنای تمتومکان اوروخناره رو
شنان اشایه ورزیداران هورشت ورزیداران فه کاه پایه فه
اورنگ کناره فه ماک سامان فه خدایه بن بنشیت همار وشنان یزدا
وامشاسفندان کش اوایست هما فه وه کامه اوروفراورن بشوشن
اورراست راه فرمان اورگرفه ورزیداره اندرزا اورپهریزه اج اوعه
وناه کاره اشش آفرید داو هروسف دام وه ستاره وماه وخورشید
وآسمان بلند سپید وانقر وروشن گاه خدا هروسف سپینا همینودانان
اشوان اشایه رداشش فرمود اوعه وه دهشنان این وزرک اورنگ
گرفه اشش چاشید اوعه بیشت فره وهرزره تشت سفنتان وخشیران
روندتوهم اشوان اشوتوهم نامیان نام توهم فراج تان فراج توهم
هنروندان هنروند توهم کردار توهم رد هروسف دهنیان دین بردا
یان هفت کشور زمین رباهم اورنگیه کارماده وره پدوند راینیداره

وهانی که حاضر پتت وبریدجسته گناه هشک بوت وگرفه اشایه سپنذنوث

پتت بُن کردن

نام ایزد واچیم منش خوب داریم پتت وبریم از هر وناه چارشنی کره افرانشنی وبستن راه دوزخ گشادن راه بهشت امید فه مدن اد آنه فشوم اخون اشوان روشن کروثمان هماخاره یتااهی ویریو پنج اشم وهی سه گاه آن بید فراج سروش همت وهیخت وهورشت نام ایزد یتااهی ویریو پنج اشم وهی ۳ بار فره ورانه هرگاه که بید سروشهه اشیهه تخمهه تنو مانتره هه درفش آهیرییهه خشنوتره ییناچه وهماچه خشنو تراچه فره سته پنجه یتااهی ویریو یک فراج ایستایم هروسف همت وهیخت وهورشت از منش وگوش وکنش اواز ایستایم هروسف ودشمت ودژهیخت ودژورشت از منش و گوش وکنش یه اورگیرشنه ورگیره هروسف وهمت وهیخت و وهورشت که کرفه کنم فه بهلشنی بهلم هروسف ودشمت دژهیخت ودژورشت که وناه نکنم براستی اینتم یه فرارونه اینتم فه خره اویژه وهدین مازدیسنان اینتم فه این دین اینتم که اورمزد وخدا وامشاسفندان اوه بهشت فره وبرز رااتشت سفنتمان چاشید زرااتشت اوعه وشتاسف چاشنید وشتاسف اوعه فرشوتر

جاماسب و اسفندیار چاشید ایشان اوعه وهان گیتیان چاشیند
فه پدوند اشایه آراستار آدرباد مهره سفنتمان که آمد پدش فناخت
و بوخت او را ایستاد منج باین دین ایستم اژرش بنه وردم نه وه زیو
شنه رانه ویش زیوشنه رانه خدای خواسته اشایه دوشارم را اگرم
پرکست تن اژ بهر روان را به اواید دادن بجورسند بهاید هم اژ این
دین به وردم گرفتم هر وسف و همت و هیخت و هورشت داد و به هر
فرارو نه هشتم هر وسف و دشمت و دژهیخت و دژوشت داد و تره هر
اوارو نه اینکه دانشینها استوان هم فه این دین اورمزد و زرانشت
نوترا و یگانترا و یگمانم به هستی دین وه مازدیسنان و بیدن رستاخیز
تن پسین و درون فه چینود و پل شمار فه سدشش کرفه و مزد و ناه باداافراه
هستی بهشت و دوزخ و نیستی اهرمن و دیوان و فرجام فیروزگره ایزد
... ناه مینو افزایشنی گناه مینوا و دیوان تمتومکان هر چیم اوابیست
منیدا ... منید هرچیم اوابیست گفت ام نه گفت ... هرچیم اوابیست کردم
نه کرد هرچیم اوابیست فرمودام نه فرمود هرچیم نه اوابیست منیدام منید هر
چیم نه ابیست گفت ام گفت هرچیم نه اوابیست کرد ام کرد هرچیم نه
اوابست فرمودام فرمود ... بداماد بهراه گفتن شنی و گوشنی و نشنی
... مینوا ... همه گونه و ناهی که منید م و جسته و ...

اُشن فه مه کرفه دادار اورمزد پر یزدوان کار داده وره هو چیره اُشن اُشن
فراج چاشیدا و عه هروسف اخه استومند این دو پدوند رائینیداره
یک پدوند پد فه پس پیله او عه فرشکرد تن پسین یک پدوند پس پیله او عه
کیامرث فردم پها دامان فه هم پدوند رائینیداره با دهیو داد اهمنه یزدان
رامشنومنده و هان او زیداران اشایه ورزیداران هورشت ورزیداران
فرامشنه آوان او روختاره روشنان هوکامهٔ ایران و پزدوستر و
گناه مینو و دیوان وچیره او رویژان و یزدان و امشاسفندان داوج
آراستاره او یژه و هدین مازدیسنان این آفرین عماکه بان گفت
شماکه تان ششیدتان اشم داتان ربا آفرینگان با دهین فیروزگر تر و خششی
تر و هنر برزشنی تر و اهمان دخت و آهمان داماد که تان امروزین
ورزک او رنگ کرفه او ردست رائینیداره با داشن رساد اژاو
روان ورسته درود و ادروا همنه و خیو مرد اهه هو فرجامه فه بها کار
داستان فراین این پدوند فه ایره و اشویه او عه سیوشانس
فیروزگره پدوند با دعته جمیا دیته آفرینامه رساد باد این آفرین چند
آسمان فه درهنا زمین فه پهنا چند خورشید فه تاوشن وماه فه وخششن
چند ستاره فه آسمان آوان تخشش اروران وخششن چند یزدان کرواراها
و هان پسند با رساد باد فه یزدان وامشاسفندان کامه باد و نکمچه
ونکها سچه آفرینامه ویسفیا اشو نوستوعش هتیاعچه بوان تیاعچه لی
ستیا نیتاعچه اشیم راسنتیم دره غوواریمه نم مشاچیم هو وعیوه شاچم

مشاچم افره سنگها عتیم برنتیم ویسفا بیشه زاافامچه کوامچه اروراامچه تة اروتیم
ویسفا دبیشا دیوه نام مشیا نامچه آره شیتیام اهماعچه نماناعه اهماعچه نمانهه
نمانوفتی عه ونکهیشچا اداونکهیشچا اشیوهوفه اروه وهه هش افه رارانتیش
دره غو وارمه نویتة نومرشتاچه وهشتاچه سرشتاچه اشیوعره نه ونته
امشنام سفنتنام بیناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستته یچه فره دتاعه اهه
نمانهه فره دتاعه ویسفیا اشونوستوعش همس تیعه ویسفیا دروتوستوعش
ستة وس اشائی هووایوعه هنة وسیچه ئی اهوره مزده اشتاچه خششی
شه هوه نام دامنام وسوآفو وسواروراوسو ویسفه وهی اشرچتره
خشه میمنم اشه ونم دایتة اخشه میمنم درونتم وسوخشتروهیاداشه وه اوه سو
خشتروهیا درواکتوهمستونج بره توهیچه سفنتهه مینی عُش دامه بیوره تو-
خشتروهیخشیه ازمجدیو زره تشتروفره تمان نمانامچه ویسامچه زنتانامچه
دخیانامچه عنکها دیتیاعه اناامتهیچه انااختهیچه اناورشتهیچه یاآهیرش
زره تشترتش اوسچه خاترمچه آفرینامه ویسفیا اشونوستوعش آنزبیچه
دراترمچه آفرینامه ویسفیا دروه توستوعش اشم وهی ۳ بار خواندن
یتا اهی ویریو دوبار بینمچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه * اهوره
مزدا ریو توخره ننکهتو * اشم وهی یک اهماعه رئشچه گفتن تا دره غو
خداتهه اشم وهی یک به پدرزن گفتن واهمان دُخت فلان بن فلان رضایه
که شه خه رسه سالاری که شه پدر رسه گیتها مینوها دادها دینها اشو
دادها فه هم تنه فه هم روانه پادشاه زنه کده کده بانوعه مان مانوده

داد ہا دیہنا دستہا پد ما نہا ات بہ پادشاہ زنہ و اہمان پسر داد بہ ذا ، دگفتن
ہم کنیزک و اہما نام فلان بن فلان گیتہا مینو ہا داد ہا دیہنا اشو داد ہا فہ ہم تنہ
فہ ہم روانہ پادشاہ زنہ کدہ کدہ با نوعہ مان ما نودہ داد ہا دیہنا دستہا
پد ما نہا اُم بپادشاہ زنہ پذیرفت کش ارشکت نہایم اُش سوک
تش سرماہ و گرما بہ پہریزم اُش لبستہ ہو بستہ پدش اواج ندارم اُش
فہ ہما آنہ فراروں کارا وکامہ سازم اُش فہ آنہ خویش خواستہ پیرا
بہارا دو ہزار درم سیم سفید ہکین اویژہ زرسرخ سلطان بوزن مثقال
بسنگ و ہہ بمہر نکاح خویش پیدا مید اُش پدش کارکرد ایستید خواستہ
این مہر و نکاح کہ ہمی و اہمان دخت اگر خود خواہد اگر او عہ کسی فرماید
اوعش و ہم اوعش او سپارم جد ترنگیم دادار او رمزد و مہر و سروش
ورشن راست بشما گواہ بن آدرخرہ و آدرگشسب و آدر برزین بشما گواہ بن
فرہ و ہر زرہ تشت سفتمان بشما گواہ بن دین و روان خویش بشما گواہ
بن دو ہانی کہ جملہ حاضرند بشما گواہ بن و من کہ فلان ہیربد ہم ہا وشتہ مو
بدان و موبد نیادہ ہم پرسکہ دستور تن خویش و آدربا دمہرہ سفتمان بشما گواہ
ہم ایا ہیربد فہ ہا وشتہ موبد گفتن بشما گواہم بہ پدرزن گفتن شما کہ فلان بن فلان اید
دخت فلان بن فلان رضایہ کہ شہ خود رسہ سالاری کہ شہ پدر رسہ وکالتی
کہ شہ شما دادہ گیتہا مینو ہا داد ہا دیہنا اشو داد ہا فہ ہم تنہ فہ ہم روانہ پادشاہ زنہ
کدہ کدہ با نوعہ مان ما نودہ داد ہا دیہنا دستہا پد ما نہا ات بپادشاہ زنہ
و اہمان پسر فلان بن فلان داد بدا ما دگفتن ہم کنیزک و اہمان نام گیتہا۔

مینو ہا داد ہا دینہا اشو داد ہا فہ ہم تنہ فہ ہم روانہ پادشاہ زنہ کدہ کدہ یانو
عہ مان مانوہ داد ہا دینہا دستہا پدمانہا ام بہ پادشاہ زنہ پذیرفت
بہ پدرزن گفتن شاید داد بہ داماد گفتن شما دا پذیرفت فرخندہ وخجستہ باد یک
بخت ونیک قضا باد ایدون باد ایدون ترج باد خشنوترہ اہورہہ
مزدا اشم وہی یک

اوستای جامۂ نو پوشیدن

وہومنکہہ ہچہ منو اشاچہ یا وہشتہ خشترہ چہ یاعریا فراستوتم
وچ یسنم ازہ رہ میا وچہ ماراچہ نرہ بیچہ ناعرہ بیچا اشو نو زرہ تشترہہ
مریعذ وچ زرہ تشترہ اہاکم یناعچہ وہماعچہ یدامشنام سفنتنام ینہ ہی
عنکہن یشتا اوراسیتا اشانام فرہ وشیوینا علینہ وایزہ تہچہ گاتیا
فرہ تورشتہ ونکہزدا اشہ ونو اشم وہی یک

افسون شاہ فریدون

مس ووہ و فیروزگر باد مینوی اردی بہشت بلند وآذر وسروش
وورہرام ایزد اشوئی ورجاوند ہماوند فیروزگر خشنوترہ اہورہہ مزدا
اشم وہی تہ بار * فرہ ورانہ ہرگاہ کہ بید * اشہہ وہشتہہ سرشتہہ ایریہ منو-

عشبه سیر بهه مزده داتهه سوکیا و نکهیا و وعرو دو عتریا مزده داتیا
اشونیا * خشنوتره یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فرسستیچه * بیا
اهی ویریو زو تا تا سر کشنگیر بشکیر برو چنانکه ابر از آسمان برفت غبار و باد
از سر و چشم فلان بن فلان * فه نام ایزد بفرمان ایزد بنام نیک فریدون
سه بار یا جبار یا ستار یا سدره امانت دار بی غم تو کنی در حال این غم زدلش بردار
به حق خواجه افتخر بحق نوریکه در گنبد عرش تو بیتا بد غبار و باد از سر و چشم
فلان بن فلان برود بنده نور چشم میطلبد بدو بده که در پیش تو آسانست
چنانکه آب از جوی برود غبار و باد از سر و چشم فلان بن فلان برود فه
نام ایزد بفرمان ایزد بنام نیک فریدون گاو دایه سه بار آبله و زلزله
دیده بردیده میلرزد و جای تو در پشت خرگر است و در بیابان لوت
میگردد و بکوه دماوند و بسر چشمه هاوه بوت که وه تربوت * فه
نام ایزد بفرمان ایزد بنام نیک فریدون گاو دایه ۳ سه بار باد آمد
باران آمد سر سیر در دها برو سرد باد برو گرم باد برو سرخ باد برو سفید
باد برو شل باد برو کور باد برو پلشت باد برو بلید باد برو ماشوله باد
برو زشت باد برو سیاه باد برو هفتاد و دو رنگ باد برو باد خوارن
و باد روان و زهره روان فریوان مکن اگر از راست در آمدی از چپ برو
اگر از چپ در آمدی از راست برو و بیش از این گزند مکن افسون شاه فریدون
سودمندی دارد و برومندی دارد چون آب به تشنگان چون نان به گشنگان
چون کاه بگل و گل بدیوار چون کودک به پستان مادر و چون روی چمن گلستان

بستم سیاه چشم بستم سفید چشم بستم سرخ چشم بستم سبز چشم بستم کوژ چشم بستم زنان چشم
بستم مردان چشم بستم چشم زخم بستم زخم زیر زمین بستم چشم زخم بالای زمین بستم چشم زخم
از تن و جان فلان بن فلان * فه نام ایزد بفرمان ایزد بنام نیک فریدون گاو دایه
سه بار بنام خدا تعالی آن چشم زخم با آب بستر بسفند سبز سوزان بستر
کدو بکوه و در و دشت بیابان در ریگ بیشمار گذار و پنهان دار افسون من
نکردم جمشید جم کرد کاوس کرد کر دفریدون گاو دایه کرد گوش حلقهٔ
مروارید من از و خریدم و گفتم ای باد برو بجای خود و بترس از خدای
خود اگر نروی مظلوم وگنه کار باشی در پیش خدای خود وه بوت که وه تر
بوت * فه نام ایزد بفرمان ایزد بنام نیک فریدون گاو دایه سه بار *
افسون ما چون شیر مادران چون خواب دختران چون شیر پنیر چون
مایه بر خمیر سرخ باد برو سفید باد برو سرد باد برو گرم باد برو شل باد
برو کور باد برو پلشت باد برو پلید باد برو زشت باد برو سیاه باد برو هفتاد و
دو رنگ باد برو از سر تا پایش تا بگردنش تا بقدش تا برویش تا بدوشش تا
بسینه اش تا بپشتش تا بکمرش تا به سیصد و شصت و شش رگش تا به چهار صد و
چهل و چهار پارهٔ استخوانش تا به هفت اعضای تنش برو که اینجا جای تو نیست
از تن و جان فلان بن فلان برو اگر نروی بجای خود مظلوم وگنه کار باشی
در پیش خدای خود وه بوت که وه تر بوت * فه نام ایزد بفرمان ایزد بنام
نیک فریدون گاو دایه سه بار * سواری در آمد رویش سرخ و مویش سرخ و
قدش سرخ و لبش سرخ و دندانش سرخ و قبایش سرخ و اسبش سرخ

ونیزه اش سُرخ گفتم چرا چنین مرد سُرخ بر سرخی گفت سرخ بادم سفید بادم گرگ بادم شیر بادم پلنگ بادم باد خود در تن مردم کنم و گوشتش خورم و استخوانش یاشم گفتم ای باد برو بجای خود و بترس از خدای خود اگر نروی بجای خود مظلوم وگنه کار باشی در پیش خدای خود وه بوت که وه تربوت * فه نام ایزد بفرمان ایزد بنام نیک فریدون * فراها فراها فراویفا جانفاسچا فراچا فراچا فراویفاسچا جانفاسچا بستم سیج بستم دُرج بستم هماجه وجادو و پری بستم نظر زیر زمین بستم آن بالای زمین بستم آن مادر جادویگان که زاد و نه زاد دیوار او عه دیوار آنه شهر نتوان آمدن پد به دادار اورمزد و پس فه آدر بیشه زنه باد از تن کیان فلان بن فلان گُش پدشا هد بنده فه نام ایزد بفرمان ایزد بنام نیک فریدون گاو دایه بنام اوشان ستارگان هفتو رنگ بنام وننده ستارگان ستاره اورمزد دادبستم که بسته باد بستم سُرخ باد بستم سفید باد بستم سرد باد بستم گرم باد بستم پلشت باد بستم پلید باد بستم نظر باد بستم خره باد بستم خوک باد بستم ماشوله باد بستم زشت باد بستم سهم باد بستم سوره باد بستم دده باد بستم سیاه باد بستم هما درد و ریج از تن کیان فلان بن فلان زاد مادرش فلان گش پدشا هد بنده فه نام ایزد بنام نیک فریدون یتا اهی ویریو دو بار بینچه و همچه اوجسچه زده رچه آفرینا مه اشهه و هشتهه سرشتهه ایریه منو عشهه سیریه مزده داتهه سوکیا ونکهیا و وعرو دو عتریا مزده داتیا اشونیا اشم وهی ۳

هر کس که بیمار باشد نر انگشت دست راست آن
بیمار بگیرند و واج اج اردی بهشت پشت بگیرند
و ۳ مرتبه این افسون به بیمار بخوانند به شود

مس و وه و فیروزگر باد فه مینوی اردیبهشت بلند و آور دسروش
و ورهرام ایزد اشوی ورجاوند هماوند فیروزگر خشنوتره اهورمه
مزدا اشم وهی ۳ فره ورانه هرگاه که باشد اشهه وهشتهه سریشتهه
اعریه منو عشیهه سپیر مه مزده داتهه سوکیا ونگهیا و عرو دو عتریا
مزده داتیا اشونیا خشنوتره یسنا عچه و هماعچه خشنوترا عچه فره ستمه
یتچه یتاهی ویریو زوتا تسر بهیاره و اوارا اورمزد بهیاره وهمن امشاسفند
بهیارهٔ اردیبهشت امشاسفند بهیارهٔ شهریور امشاسفند بهیارهٔ سفندار
مزد بهیارهٔ خرداد امشاسفند بهیارهٔ امرداد امشاسفند بهیارهٔ-
دی بآذر بهیارهٔ آذر امشاسفند بهیاره آبان آب اردوه سیره بهیارهٔ
خورشید امرک بهیارهٔ ماه بوختار بهیارهٔ تشتر رادوه بهیارهٔ گوشرنگ
بهیارهٔ دی بمهر ایزد بهیارهٔ مهر ایزد بهیارهٔ سروش اشو بهیارهٔ-
رشن راست بهیارهٔ اشوان فره وهر بهیارهٔ ورهرام ایزد بهیارهٔ-
رامشن خارام بهیارهٔ باد وه بهیاره دی بدین بهیارهٔ دین ارز دیستان
بهیارهٔ ارشوانگ وه افزونی بهیارهٔ اشتاد فراج داد بهیارهٔ آسمان

بلند بہیارۂ ذامیاد بہیارۂ مانترہ سفند اشوگاہ بہیارۂ انارام انقرہ روشن
گاہ خدا بستم بہیارۂ اورمزداواگاہ ۳ دی ویسفی شام بستم بہیارۂ وہمن
و ماہ وگوشش رام بستم بہیارۂ اردی بہشت بلندوآذر و سروش و بہرام
بستم بہیارۂ شہریور وخیر ومہر وآسمان انارام انقرہ روشن گاہ خدا بستم بہیارۂ
سفند ارمزد وآبان و دین واردو مانترہ سفند بستم بہیارۂ خرداد وتشتر
و باد وفروردین بستم بہیارۂ امرداد ورشن واشتاد وذامیاد بستم
بہیارۂ گاہ ہاون ورفتون وازیرن وعیوہ ثریترم واشہن گاہ بستم
بہیارۂ گاہ کاہنبار میدیوزرمگاہ میدیوشمگاہ فیتہ شہمگاہ ایاثرمگاہ
میدیارمگاہ ہمس فنمیدمگاہ بستم بہیارۂ گاہ فروردگان پنجہ وہ اہنود
واشنود وہ سفنتمد و وہ بحنشتر و وہ ہشتو عشتو عشگاہ بستم بہیارۂ کشور
آرزہ سوہ فرددفش و یدہ دفش و وعرو برشن و وعرو جرشن این کشور۔
ہنیرث وہ بومی بستم بہیارۂ آذرخروہ آذرگشسب آذربرزین مہراواری
ہما آذران وآتشان کہ نشستان بوربہرامہ یوژداترہ اواداگاہ ہانشاں
استند بندبستم بہیارۂ آتش وبہرام بستم بہیارۂ کنگ دژپشوتن وہ بوی
بستم بہیارۂ وہ فہ گیتی اشویہ فہ مینو بستم بہیارۂ اندرماہ پرماہ وشفند
بستم بہیارۂ فرہ وہرز اتشت سفنتمان بستم بہیارۂ نہصد ونود ونہ ہزار روانان
فرہ وہراشوان ہستان و بیدان بستم پیج بستم دیج بستم ہما جادویان بستم
ہما گناہمینو دیوان وپریان بستم بہیارۂ دیبہشت امشاسفند بستم بہیارۂ
ہفتورنگ ستارہ فہ نام ونندہ ستارہ دادور واسفرام فہ بند فریدون

بستم که بسته باداج تن فلان بن فلان کش داداشاه بندفه نام دادفریدون
- بیتااهی ویریو دو بیمچه وهمچه اوجسپچه زوه رچه آفرینامه اشهه وهشتهه
سرشتهه اعریمنوعشیهه سیرهه مزده داتهه سوکیا ونکهیا ووعرو
دوعتریامزده داتیااشونیا اشم وهی یک اهماعه ریشیچه گفتن تا *
فیروزباد تا مازدیسنان سه اشم وهی یک *

اوستای باطل شدن سحرها

سره وهه مونکهه اوه میریاعته مزدیسنه دم آفره وین بش اوه
چنن یوهی اوشنتی موشوچه تی دژدا آسویا به میریشه ایعیه دراجان
آهوو نوعد زبخش عنکها دُرچونا ساعتی دری سنه تنی سنه تهه ایعیه
ها درخش اشوهتیه عنکهد هچه آتیته زره تشتره سطخزهه مره تورفسیا
اوه ته سطخره بدها درخش ایعیه مره زدی خشترته عنکهد موعرس
بدمهرکوسواوه میریاعته اوازی اوه دریچوآوو یویته سکند وسفیت

دعای چشم زخم

هووماناسره وامورندیبی اچشتم وی ننکهی اوعه گداگام اشه
بیاهوره چاپیچاداتی عنکت دره کوه توده دا دیسچاواستراویوافد

پیچا وده ری وو عژدر داشائی

به چشم مردم نیکو بودن

تی چید ماموزندن جیویتم یوعه دره گه تو مزه پیش چکوعتریش
عنکهیشچا عنکهه وسیچا افه یه عتی رنخینکهو ویدم یوعه وهشتا داشنو
مزدا رازه شیان مننکهو اشم وهی یکت

جهت رفع بیماری

یا دیشتا فره می متا یا مشیا اچشتا دنتو وخشنتی دیوو زشتا
ونکهی عُش سیجده یمنا مننکهو مزدا اهورهیا خره تی عُش بنیه نیتوا اشا دچا

حاجت خواستن

اخیا چاخیتی عُش یا سد اهیاوره زنیم مد ایریه منا اهیا دیو امهی
منوعه اهورهیا اروازنا مزدا توعه زیتا عنکهو آعنکهایا تی عنکث
داره یویوعه وادی تشنتی

جهت توانگری و ایمنی

اوبلیش دیوا ویسفا عنکهو اکا دننکهو ستا چترم پیچا وامش یزیتی دری
جیچا فیره متوعخشچا شیوهام الیفی دبتیا نا یاعش امیرج ویم یمیا هفته نی

آیفت زرتشت

شکست وزد وزده اهریمن گجسته او ا اهما دیوان و درجان و دین دشمنان کش کنم وای نهم نظاره کنم از کالبد شما دیوان و درجان و دین دشمنان فه هیم ویر سم دین اورمزد راستی من چا شید ایستایم ۳ بار اشم وهی یک

استامه جهت و در دگان

روان اشو ییشت فره و هر زراتشت سفنتمان او اهما روانان فره وهران اشوان اج کیامرث تا بسیو شانس همه خداتان بیا مرزا دبیائید بوی کاریدبوی برکاریدموبدان و یس و دان زندو دان دهیو و دان زره تشترو تمان اج کیا مرث تا بسیوشانس کسان و مسان ممسان و بامسان و نیاکان و پدران و مادران و برادران و خواهران و پسران و دختران و عمویان وخالو یان وخوی پدران و خوی مادران و فرزندان و دوستان و یاران و خویشان و قومان و هوشتان هماروانان هما فره وهران اشوان بیایید بوی کاریدبوی برکارید خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ فره ورانه

هرگاه که باشد اگر پنجه کوچک بید اهورهه مزدا ریوتو خره ننکهتو امشنام سفنتنام اشنانام فره وشنام عقره نام عیوه تیره نام فوعریو دکیشه نام فره وشنام نبانزد شتنام فره وشنام خشنوتره ینا عچه و هما عچه خشنوترا عچه فره سستهٔ یچه یتا اهی ویریو زوتا تا سر اهورهم مزداهم ریوئتم خره ننکهنتم یزه میده

امشا سفنتا هخشترا ها داعنگهو یزه میده اشانام ونگهیش سیر اسفنتا فره وشیو
ستومه اگر روان اشویشت بواج خواندن اگرنچه بزرگ بید اهورهه مزدا ریوتوخره
نگهتو امشنام سفنتنام گاتابیو سفنتابیو رتخشترابیو اشونه بیو اُهنه
ویتیا گاتیا اُشته ویتیا گاتیا سفنتا مینی عُش گاتیا وهخشترا گاتیا
وهشتوعشتو عش گاتیا اشانام فره وشنام عقره نام عیوه تیره نام
فوعریو دیکشنام فره وشنام نبانزدشتنام فره وشنام خشنوتره
یسناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستیه یچه یتااهی ویریوزوتا تا سر
اهورم مزدام ریونتم خرهنگهنتم یزه میده امشا سفنتا هخشترا ها دا
عنگهو یزه میده گاتا سفنتا رتخشترا اشوینش یزه میده اُهنه ویتیم
گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده اُشته ویتیم گاتام اشونیم
اشهه رتیم یزه میده سفنتا مینیم گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده
وهخشترام گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده وهشتوعشتیم
گاتام اشونیم اشهه رتیم یزه میده اشانام ونگهیش سیر اسفنتا
فره وشیو ستومه روان اشویشت بواج خواندن وپس زبه میه افه یمه یزه
میده نمانیا ویسیا زنتا دخییا زره تشترو تماعه ویسفناعچه آعنگهام فوعر
یانام فره وشنام عده یزه میده فره وشیم اوام یام اهورهه مزدا فرشتیاعچه صحیح
وهشتاعچه سرشتیاعچه خروج دشتاعچه خرتوشتاعچه هکرفتاعچه اشاداعنوتماعچه اشانام
ونگهیش سیر اسفنتا فره وشیو یزه میده یا امشنام سفنتنام خشیتنام
وره زوددوعتره نام بره زه تنام عیوه یامنام تخمنام آهیریانام یوعتیه

جنکهو اشه ونو فوعرینام دکیشنام فوعرینام ساسنوگیشان عده اشانام
اشونامچه اهیچه دیناچه بودسچه ارواانچه فره وشیچه یزه میده یوعه اشاعه
وونزه گی عش هوداتکهوا روانم یزه میده یوعه اشاعه وونزه کیهه مرت تنو-
اشونو فره وشیم یزه میده زره تشتر هه سفه تاهه عده اشونو اشیچه فره
وشیچه یزه میده گوعش ویشتا سفهه اشونو فره وشیم یزه میده عسد
واستر هه زره تشتر وعش اشونو فره وشیم یزه میده نبانزدشتنام
عده اشونام اشونامچه اهیچه دیناچه بودسچه ارواانچه فره وشیچه یزه
میده یوعه اشاعه وونزه مدوییفا بیواشونه بیو فره وشی عه بیو یاعریره تشام
اشانام یاسچه جه ونام اشانام یاسچه نرام ازاتنام فره شوچره ترام
سوشیتنام عده ارستنام اروانویزه میده یا اشانام فره وشیو ویسفنام
اهم ... انه نبانزدشتنام فره ... عترهیته نام عتره بنام نرام ناعره نام عده
اشونام اشونام فره وشیو یزه میده ویسفنام ایتره فیته نام اشانام
فره وشیو یزه میده ... اشانام فره وشیو یزه میده
ویسفنام ... اشانام فره وشیو یزه میده ویسفنام ناعره نام وشونام-
فره وشیو یزه میده ویسفنام ... ذهموکره تنام اشانام فره
وشیو یزه میده آ ... اشانام فره وشیو یزه مید ازدخیانامچه
اشانام فره وشیو یزه میده ... اشانام فره وشیو یزه میده ناعره نامچه
اشونام فره وشیو یزه میده ویسفا ازاتنام ... سیرا اسفنتا فره وشیو
یزه میده ... کیادمره تنداسو ... وره ترغندویفا فره شیو

اشانام یزه میده اشانام ونکهیش سیر انفتنا فره وشویزه میده ولیفه اشه ونویزته یزه میده اگرگاه هاون باشد هاونیم فیته رتیم ساونکهیم وییمچه فیته رتیم اگرگاه رفتون باشد رفتونم فیته رتیم فرادد فشاعم زنتامچه فیته رتیم -
اگرگاه اُزیزن باشد ازیرنم فیته رتیم فرادد ویرم دخیامچه فیته رتیم اگرگاه عیوه ثریترم باشد عیوه ثریتره مم فیته رتیم فرادد ولیفام هوجیا عتیم فیته رتیم اگرگاه اُشهن باشد اُشهنم فیته رتیم بره جیا نما نیا عچه فیته رتیم ینکهی هاتام آعدیسنه فیته ونکهو هزدا اهورو ویتا اشا دهیچا ینکهامچا تانسچا تاسچا یزه میده یتا اهی ویریو دو نیمچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرا ینامه هرواج گیرشنه که باشد تا سرگفتن اهما عه ریشچه تا خدا ئته اشم وهی
یک روان اشوئیشت فره وهر زرانشت سفنتمان اشوروان فره وهر او اهما روانان فره وهران اشوان بیائید بوی کارید بوی برکارید آنها که به تش مرتید آنها که بآب مرتید آنها که به تیر ونیزه وکارد و شمشیر مرتید آنها که به بیابان و نابیابان مرتید آنها که ببسرما وگرما مرتید آنها که بغربت وغریبی مرتید آنها که بزهر وتریاک وریسمان ودار وزخم دَد وجانور مرتید آنها که بخود مرگ مرتید هما روانان فره وهران اشوان بیائید بوی کارید بوی برکارید آفرین گفتار بید واج داشتاریم -
چشم سیاه ماه مترسید واج بلند ما مترسید شما بو دید چون ما ماهم شویم چون شما آفرین کنید نفرین مکنید

اشم وهی یک

اوستای نساکش کردن

خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی یک یتا اهی ویریو پنج بدستوری
دادار اورمزد بدستوری سروش اشوی فیروزگر بدستوری زرتشت
سفنتمان بدستوری چیرمایان وشتاسفان بدستوری آدرباد مهره سفندان به
دستوری آدرباد زره تشتان بدستوری پشوتن ویشتاسفان بدستوری
هما دستوراین زمانه بهمو بدی شاه کیخسرو بدهموبدی شاه گشتاسپ
بدهموبدی شاه یزدگرد بدهموبدی شاه فریدون بدهموبدی هما
دهموبدان این زمانه بخشنودی دادار اورمزد رایومند خروه
مند بخشنودی روز فلان ماه فلان گاه فلان بخشنودی سروش اشوی
فیروزگر ازجاده روان فلان بن فلان برساد خشنوتره اهورهه
مزدا اشم وهی سه فره وراند هرگاه که باشد سروشهه اشیهه تخمهه
تنو مانترهه درشه دروش آهیریهه خشنوتره یناعچه وهماعچه خشنوترا آچه
فره ستهیچه یتا اهی ویریو زوتا تاسر یتا اهی ویریو یک کیمنا مزدا گفتن تا
اشهه یتا اهی ویریو سه هر بار خطی بگرد نسا کشیدن و بعد کمنچا یا آریش اشا
چا سه بار یتا اهی ویریو دو یینمچه وهمچه او جسچه زوه رچه آفرینامه سرو
شهه اشیهه تخمهه تنو مانترهه درشه دروش آهیریهه اشم وهی یک
اهماعمه ریشچه تاسر اشم وهی یک هزنگرم بیشه زنام بیوره بیشه زنام سه بار

اشم وهی یک جسه می اونکهه مزده سه بار اهمه هوتاشتهه گفتن تا خداتهه کش
که باید کشیدن ناخن گیره برابر گوشش چپ ننا نهادن وپیوند ننا نباید بودن تا کش کشیدن
وچون از سر کش رسیدن باز پس آمدن بسر کش تا تمام شد وسر بجانب مغرب کردن و
روی بجانب نیمروز میل دادن و اما که بی سگ نباید کش کشیدن باین دستور کش کشیدن
کش شستن اگر رفتون حاضر است بده روز باید شست اگر نه بسی روز باید شست وپیاپی
که دو مرد بهم پیوند بوده وبشویند وهر دو فیله بدست گرفتن بواج اوستای دست
روی گرفتن بدستوری که ننا بکش کردن بواج گرفتن تا اشههه وبعد بشویند بیاد یا
تمام واج خواندن وتمام کردن و دیگر نسا سالار که از فارغ شدن از دخمه باید که بگوید

یا سروش اشوی فیروزگر فلان بن فلان را به بوم سفندارمزد اش
برگرفتیم و به سنگ۔ ایوخشست اش رسانیدیم یا سروش ایزد ما پشت
از وی گردیم تو روی باوکن ما دست از وی برداشتیم تو دستش بگیر
فلان کس مترس ملرز که جای هزاران سال است وجای پدران و
مادران نیاکان است یا سروش ایزد یا مهر ایزد یا رشن ایزد را است
ما دست از وی برداشتیم شما دستش بگیرید وبجای نیاکان نیکان
وپاکان اش برید فه یزدان امشاسفندان کامه باد ایدون باد
ایدون ترج باد اشم وهی یک هر کس که از دخمه فارغ شدن باید که اینها را
تمام بخوانند وبعد از آن برساد هم بخوانند

اوستای عطسه کردن

یتا اهی ویریو یک اشم وهی یک ستایش باد ایزد مهر امشاسفندان فیروز
گر هر گاه هر زمان همیه وراده وراسته پاکه پادیاوه درج اج تن ما آن
هر کس که باشد شکست اهرمن ۳ بار اورمزد بلند افزون باد ۳ بار
شاد بیم شاد وه اشو بیم دیرگاه بانی باقی باشی تا این درج اج تن ما-
شکسته داری اشم وهی یک

اوستای چمشن

پیش از زهر آب ۳ گام که به آب ریزمانده باشد یتا اهی ویریو یک خواندن
و بواج بودن تا فارغ شدن بعد اشم وهی ۳ بار همتنام هیختنام هورشتنام
یده چا اینه دچا وره زمینه نامچا واوره زه ناچا مهی عیبه جره تاروئی منیتارم
یته ناوا ها نام مهی دو بار نخشتر وتاعه باعد خشترم احمد هید عیبی دده مهچا
چیش مهچا هوان مهچا هید مزداعه اهوراعه اشاعچا وهشتاعه ۳ بار یتا
اهی ویریو چار اهونم وعریم یزه میده اشم وهشتم سریشتم امشم سفنتم یزه
میده ینگهی ها تام آعدیسته فیته ونکهو مزدا اهورو ویتا اشادچا-
ینکهام چا تانسچه تاسچا یزه میده اشم وهی یک

اوستای ناخن چیدن

خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ فره ورانه مزده یسنو زره
تشترش ویدیوو اهوره دکیشو هرگاه که باشد سروشهه اشیهه تخمهه تنو

مانتره درشه دروش آهیریه خشنوتره ییناچه وهماچه خشنوتراچه فرستیه یچه
یتااهی ویریو زوتا تاسر یتااهی ویریو ۳ باسه کش بگرد ناخن گشیدن فیته تی مره غه
اشوترشته عماسره واویده یمه عماسره واآویده یمه عماستی سره وامره غه
اشوترشته هیاره ارشته ییسچه کره ته ییسچه تنوره چه عشه ویسچه عره رفیوفره
ننچه فره وخشنیه فیته دیوو مازی نیان اشاوهی منکهها یاسرویی فری نکونو
یتااهی ویریو دوبار یسنیچه وهمچه اوجسچه زوه رچه آفرینامه سروشهه اشیه تخمه
تنو مانتره درش دروش آهیریه اشم وهی یک اهماعه ریسچه خره ننچه گفتن تا
ویسفوخاترم اشم وهی یک هزنگرم بلیشه زنام بیوره بلیشه زنام ۳ بار
اشم وهی یک جسه می اونکهه مزده ۳ باراهمه هوتاشهه گفتن تا خداتهه اشم وهی
یک اگرآورسی شیروشکرپی اگرتش رسی اسم وبوپی اگرچه وجادو
رسی تیرتراشیده پی زدلش نرشی زنشتش برشی اشم وهی یک

اوستای خواب بد دیدن

چدتوا افنچا چدفرو اشم ویسفی تی فوعریم که افه رم اشم فوعریم
درخش افه ره ویسفه همته ویسفه هیخته وسخه هورشته وهشته ونکهیم
عشاعته ویسفنامچه همتنامچه هیختنامچه هورشتنامچه وهشته انکهه
ریوعدهچه چترم بود واشه وه گاتا اشهه فراده تچه وره ده تچه
یتااهی ویریو یک اشم وهی یک خواندن این خواب که ما دیدیم اگر نیک بود
اوعه مارسد وخانمان مارسد وزن وفرزند مارسد اگر بد بود دور باشداج

ماواج خاتمان ماوزن وفرزند ما اوعه آب دریا رسد اوعه ریگ بیابان رسد اوعه کوه ها
رسد همراه این کلوغ بآب رود اشم وہی یک

مناجات بهرام راوری

خدایا بزرگی ترا خود سزاست — که بر هر دو گیتیت فرمان رواست
ترا زیبد ار مهتری و بهی — که از جمله شاهان عالم مهی
تو داناتر از جمله دانندگان — تو روزی ده جملهٔ بندگان
تو دادی بخورشید تیغ و سپهر — باقلیم گیریش دادی خبر
تو دادی بجام گیتی نما — تو دادی بخور تیغ گیتی گشا
تو کردی بنا گنبد نیل رنگ — ز نقش ستاره چو پشت پلنگ
نه استاد و نه رهنمون خواستی — چنین گنبد سبز آراستی
که بی پا چنین ایستاده مدام — چه در روز روشن چه تاریک شام
تو از چوب خشکی براری شجار — تو از خار بی بر دهی گل بیار
تو از چشم سنگ آب کردی پدید — تو دادی بهر بند مشکل کلید
ز لطف تو گردون بود بر مدار — ز حکم تو گیهان بود پایدار
نه عقل کسی سوی تو راه بر — نه داننده داند ز سرّت خبر
عجایب ترین لطف پرداختی — که از خاک ره آدمی ساختی
سپاس از تو دارم نه از دیگری — که بخشی گنهکاری هر کسی
تو دادی بما هوش و توش و توان — تو دادی بما رزق و روزی و جان

سپاس از توای خالق دستگیر
سپاس از توای قادر هر فقیر

خدایا سپاسم ز تو هر نفس
که روزی رسانی و فریادرس

سپاس از توای داور کردگار
سپاس از تو دادار پروردگار

سپاس از توای یار بیچارگان
سپاس از تو دادار سیارگان

سپاس از تو دارم خدایا بجان
زباران و ریگ بیابان فزون

سپاس از تو دارم الاهیم توئی
همی دستگیر و پناهم توئی

توئی دستگیر و پناه همه
توئی خالق و پادشاه همه

توئی دستگیر و کس بیکسان
مرا دستگیر و بجائی رسان

تو از لطف خود گشتهٔ یار ما
تو آگاهی از کار و کردار ما

یکی بندهٔ پرگناهت منم
که خم گشته از معصیت گردنم

ز عصیان فرو رفته پایم بگل
ز احوال خود شرمسار و خجل

نه در عمر خود برده ام نام تو
نکردم یکی کار بر کام تو

نه شکر و نه ذکر ترا گفته ام
نه راهی که فرمودهٔ رفته ام

نه گویندهٔ طاعت داورم
نه جویندهٔ راه پیغمبرم

ندانسته ام راه طاعات را
نه بشناختم من عبادات !

گرفتار نفس هوا بوده ام
ره داد و دین را نه پیموده ام

نه روزی بذکر تو گویا شدم
نه وقتی براه تو پویا شدم

مرا دل تبه کرد وسواس دیو
ز عصیان بجانم فتاده غریو

ز بار گنه قامتم خم شده
ز دوران نصیبم همه غم شده

بدینسان مرا نوجوانی گذشت چه واقف شدم زندگانی گذشت
بحال خود اینک خبر گشته ام که بیچاره و زار و سرگشته ام
بروز جوانی و عهد شباب نشد حاصل ما بغیر از عذاب
نه از کردهٔ خویش دارم امید نه در نامه ام مانده جای سفید
دریغا که عمرم به غفلت گذشت چو واقف شدم روز فرصت گذشت
نکردم بغیر از گنه ماه و سال چه گویم جوابت بوقت سؤال
ندارم امیدی ز کردار خویش ز فعل بد افکنده ام سر بپیش
سر افکنده و زار و حیران شدم ز کردار شومم پشیمان شدم
نه از فعل خویشم امیدی بود نه نزد توام روسفیدی بود
مگر رحمت تو شود یار ما وگرنه کسا داست بازار ما
شبی خفته در خواب بیدار دل ز عقلم شده مست و هشیار دل
که ناگه ندائی رسیدم بگوش که از هیبتش دور گشتم ز هوش
که برخیز بهرام و برگو چه بود چرا خواب مرگت چنین در ربود
تو در خواب و عمر عزیزت گذشت چو باد بهاری بر اطراف دشت
چنین خواب غفلت ترا تا کی است ندانی که خواب عدم در پی است
خیال جوانی ترا در سر است ندانی که پیک اجل بر در است
مکن تکیه بر نوجوانی چنین مکن بیش ازین زندگانی چنین
ندانی که عمرست ناپایدار ندانی که دنیاست بی اعتبار
مکن رشتهٔ طاعت خویش گم که بس کوزه بشکست در پای خم

بسا نوجوان مرد و بس پیر ماند	بسا قبضه بشکست و شمشیر ماند
بسا میوهٔ نارسیده فتاد	کهن میوه کم یافت آسیب باد
بدینسان مباش از جوانی دلیر	که بر بره آهو کند حمله شیر
چو از سال برداشتی سال بیست	ندانم دگر حاصل تو ز چیست
بپایان شد عمرت به بیحاصلی	تو در مانده در ورطهٔ جاهلی
برآور سر از خواب و بیدار شو	سوی طاعت و حمد دادار شو
چنین چند خوابیده باشی دژم	نگه دار خوابت ز بهر عدم
کنون نوبت ذکر گفتن بود	نه از بهر آرام و خفتن بود
برآر از دل پر گنه آه و دود	که رخشنده گردی بروز کبود
دعای سحر طاعت نیمشب	مکن سستی آنگاه مطلب طلب
دعای سحر که بود مستجاب	بکن زانکه فارغ شوی از عذاب
ز کار نکرده نیابی عطا	عمل نیک ناید ز کشت خطا
تو در خواب و جویای فضل بهشت	زهی بیخرد مرد نادان سرشت
نه اندیشهٔ روز محشر کنی	نه توحید و تمجید داور کنی
ندانی که آگه دلان در سحر	خریدند خود را ز نار سقر
بجانم در افتاد ازین گفته شور	ز جا جستم و گشتم از خواب دور
در اندیشهٔ دل بُدم تا سحر	که ای از قیامت شده بی خبر
جهان جمله بازیچه پنداشتی	کنون بر دهد آنچه خود کاشتی
نه اندیشی هرگز بروز شمار	ز هنگام پرسش بر کردگار

که پرسش کنند از خطا و ثواب — زبان لال گشته چگوئی جواب
سر افکنده و زار و گریان شده — ز کردار شومت پریشان شده
ز هر سو زده تخت پیغمبری — خلایق شده جمع از هر دری
ز تاجیک و ترک و عجم و ز عرب — در آن روزگار است ایدل عجب
ز یکسوی حور و ز یک سو پری — فرشته ز هر سوی بر داوری
ز یکسو ملایک کشیده رده — ز یکسوی خورشید سر بر زده
ز یکسو ستاره ز یکسوی ماه — نظاره کنان بر تو شاه و گدا
ز یکسوی جنت که خوانی بهشت — ز سوی دگر دوزخ تار زشت
زده مالکان عذاب توصف — همه آتشین گرزها شان بکف
همه زشت چهره که از بوشیان — نیارد نگه کرد بر رویشان
شده آتش دوزخت پر ز قهر — بسویت خروشان بکردار زهر
چو اسپی که بر اسپ شحنه زند — و یا مرد با مرد نعره زند
بسویت خروشان که ای پر عذاب — ز هر تو گشتم چنین تیز تاب
چگویم ز احوال و از وصف آن — مگر یار گردد خدای جهان
ز یکسوی جنت بسی دلکش است — ز یکسوی دوزخ بسی ناخوش است
نه آنجا بزور و نه با زر بود — ترا شرمساری بداور بود
نه آنجا به صبر و نه آنجا گریز — ز جان آن زمانت برآید نفیر
در آندم که اعمالت آید بپیش — چه داری بگو چارهٔ کار خویش
چه سازی بگو تا چه چاره کنی — بکردار خود چون نظاره کنی

نه راهی که پا در نهی در گریز / نه قوت که رو آوری در ستیز
نه اندر قفا راه جستن بود / نه آنجا مقام نشستن بود
نه چاهی که خود را به چاه افکنی / نه شاهی که خود پیش شاه افکنی
نه خانی نه میری نه گردنکشی / نه شمشیر داری نه خنجرکشی
نه با التماس و نه با التجا / نخواهد شدت کار بر مدعا
دهد هر ترا نامهٔ خود به کف / حساب تو جوید ز زر و ز سلف
که ربت که بوده است و دینت کدام / پیمبر که بودت بگو زود نام
نمازت کجا و چه شد طاعتت / که از طاعت آید همی راحتت
ره و رهبرت کو شفیع تو کیست / سیه این چنین نامه ات بهر چیست
بدینها همی فکر عقبی چرا / نکردی که کم باشدت ماجرا
جواب آن زمان چون دهی ای پسر / درآور در این دم خیالی بسر
ز بهرام بشنو حدیث عیان / که دنیا بود مزرع آن جهان
چه خود کشتهٔ خود بباید درود / یقینم که سبزی به است از کبود
خدایا بحق خداوندیت / باسمای بیچون و بیچندیت
بارواح پیغمبر کعبه ساز / باکرامت ای ایزد بی نیاز
بحق جمیع رسولان دین / به حق زمان و به حق زمین
به آه یتیمان بی مام و باب / بسوز غریبان سینه کباب
به عشاق عاشقان نیاز / بخلوت نشینان دانندهٔ راز
بخونابهٔ هجر هر دردمند / بسوز اسیران پا در کمند

بزهاد سحرخیز طاعت گذار | برندان سرگشتهٔ کوی یار
بیارب کنان سر کوی تو | بجویندگان ره و روی تو
بروزی که برحشر مان جا شود | بسی شور و فریاد و غوغا شود
فراوان شود حسرت و درد غم | گشایند چون نامهٔ ما ز هم
بانجم رسد آه جان سوز ما | سیه گردد از آه مان روز ما
پشیمان شویم جمله بگذشتها | سیه روی گردیم چون نامها
نه کس آن زمان دست ما گیردا | نه کس خواهش و عذر بپذیردا
در آندم که کس نیست فریادرس | خدایا تو ما را بفریاد رس
ز باران رحمت فرو بارنم | بما خاکیان رحمت آر از کرم
همان تا که گردیم بی آبروی | از آن نامهامان سیاهی بشوی
اگرچه بما رحم دستور نیست | ولی از کرامات تو دور نیست
ز رحمت گر اندک پذیری کنی | بما خاکیان دستگیری کنی
در افعال ما آنچه خواهی کم است | در اکرام تو هرچه خواهیم هست
ترا لطف بیحد مرا عذر کم | چو اندک پذیری برآیم ز غم
ازین قلزم آزم آور برون | ز رحمت بگنج قناعت رسان
خدایا به لطفت که باشد رحیم | باسمای اعظم که خوانیم عظیم
تو آسان بکن وقت جان دادنم | ز دنیا به عقبی فرستادنم
بآسانیم جان شیرین بگیر | بما سهل کن هول منکر نکیر
اگرچند هستم سزای سقر | ولی هستم از رحمتت منتظر

یقینم

یقینم که خشمت سزای من است ولی رحمتت از برای من است
که مستغرق معصیت گشته‌ام بدر رفته از دست سررشته‌ام
همه کس سررشته دارند کم مرا رشته با سر دشد بخم
مگر رحمتت یار گردد به ما که شب قیرگونست و تاریک را
خدایا تو از لطف دستم بگیر اگرچه گنه کارم عذرم پذیر
اگر دست گیری برآیم ز جای وگر دست داری درآیم ز پای
بروی‌ام در رحمتت باز کن مرا در دو گیتی سرافراز کن
دری چون گشائی که شایدش بست وگر در ببندی که یارد گسست
ندارم بجز تو دگر هیچ کس دگر تو کسی بر من خسته بس
نخواهم کسی چون تو کس باشیم که در هر دو گیتی تو بس باشیم
منم غرق دریای جرم و گناه ولیکن بلطف تو دارم نگاه
که لطفت بما گردد ای پادشاه که از غم شود فارغ این بینوا
خدایا تو از لطف بنوازیم دهی در دو گیتی سرافرازیم
اگر سازی از لطف ما را رفیع شود صاحب کعبه ما را شفیع
تو بپذیر یارب مناجات ما بده یارب از لطف حاجات ما
بده جای بهرامی ای بی‌نیاز بر تخت پیغمبر کعبه ساز
نویسنده را ای خدای اله بیامرز روز قیامت گناه
خدایا تو آن شخص آمرز کن بهر دو جهانش سرافراز کن
بکاتب رساند خدا مرزبانی که روح و روانش بجنت رسان

مناجات مرحوم ملا فیروز اول

برآور دلا دست حاجت دراز / بدرگاه بی حاجت چاره ساز
دو دستی برآور بجان و بدل / که کاری برون ناید از دست کل
سر کل مکن سوی حق برفراز / سر دل مکن تا شوی سرفراز
دو دست دل ای عبد امیدوار / چو شاخ خزان بر در حق برار
بفصل خزان برگ ریزد درخت / بماند فرو مانده بی برگ سخت
برآورد دو دست از پی برگ خویش / خدایش برآورد نو برگ پیش
دگر ره دهد ساز و برگ نوش / دهد جامه چون جام گنجینه وش
پس ای بنده غافل نشستن چراست / گشاده ز هر سو در مدعاست
خدایا به لطف و با نعام خویش / مران این گنه کار عاصی ز پیش
که خواند به پیشم چو تو رانیم / که راند به پیشم چه تو خوانیم
امیدم بجز تو نباشد بکس / بتو دارم امید انعام و بس
چو لطف تو بود از ازل شاملم / ابد هم بتو لطف جوید دلم
ز تو جمله خوبی بمن بر عطاست / ز من آنچه آید سراسر خطاست
ز من گر نبخشی تو جرم گناه / بدوزخ بود بی سخن جایگاه
نگیری مرا گر با فعال زشت / بدو گیتی اندر بیابم بهشت
نگویم خدایا زرم بخش و سیم / گناهم ببخشا که هستم عصیم
تو گر بفکنی دست که گیردم / توام گر برانی که بپذیردم

کتاب سیه کاریم در بغل
فرو مانده ام همچو خر در وحل

که جز تو برآرد مرا از گل
ز آب و گلم دست گیر و مهل

اگر پر گناهم من شرمسار
ز رحمت برم آب رحمت ببار

اگر ناتوانی فتد زیر پای
چو گیرند دستش ببخشند در جایی

من آن ناتوانم فتاده اسیر
خدایا ز رحمت مرا دست گیر

چو عفو عظیم آمد ای حق پاک
مرا گر گناه است زان هم چه باک

بقدر من ار آمد از من گناه
چو از تو عفو آید ای پادشاه

مرا شرم باد از تو ای کریم
که گویم گناهیم به پیش عظیم

بود قطرهٔ گر بسی بر و سترگ
نباشد بنزدیک دریا بزرگ

برآمد ازین بنده گر در وجود
گشاده است نزدیک تو دست جود

بحق عزیزان و پاکان خویش
مرانم ز درگاه سر حرم پیش

بود سهل پیش تو بودن خجل
ز پیش کسانم مکن منفعل

مکن پیش همچون منی شرمسار
مرا ای خداوند آمرزگار

مناجات ملا فیروز دوم

دلا برخیز طاعت کن که طاعت به ز هر کار است
سعادت آنکسی دارد که پیش از صبح بیدار است

دلت گوید که برخیزی هوا گوید دمی دیگر
هوا را زیر پا آور که وقت امر دادار است

خروسان در سحر گویند که ای قامان مشغو غافل
تو خود مستی نمیدانی کسی داند که هشیار است

همان بهتر که برخیزی بدیده اشک خون ریزی
ز آز و حرص بگریزی که دشمن سخت در کار است

ایا مسکین بی چاره تفکر کن بیک باره — اسیر نفس عماره ترا مردن بنا چار است

باهن تخت اندازند کفن اندر تنت سازند — درون دخمه اندازند عمل آنجا ترا یار است

الاهی عبد کن دل سوزی در انقلاب توحق بیزی — یقین در خاک آمیزی که جا سخت دشوار است

مناجات ملا فیروز - سوم

چو آمد به جنبش نخستین قلم — بنام جهان آفرین زد رقم

خداوند جان و خدای روان — خداوند هستی ده مهربان

خداوند بود و خداوند جود — ز کتم عدم کرد پیدا وجود

کریم و رحیم و توانا و حیّ — علیم است و عالم علی کل شیٔ

خبیر است و دانندهٔ راز غیب — بصیر است و ستّار هر گونه عیب

جهان و زمان و مکان جمله زوست — وجود همه ممکن از جود اوست

زاو یافت هستی همه ممکنات — ز او موت و هم زوست ما را حیات

فلک همچو خالی است ز آثار او — بود شمس یک ذره ز انوار او

نه افلاک سایر ز علم وی است — زمین ساکن از بهر حلم وی است

کواکب همه همچو شمع منیر — ابر آسمان چون شهان بر سریر

بهر یک سزا وار خود جای داد — خرد داد و عقل و هش و رای داد

عناصر پدید آورید از کرم — ازان زد ابر هستی ما رقم

موالید زا با داز امهات — چو حیوان و چو معدن و چون نبات

ز حکمت همه را پدیدار کرد — بسی قدرت خویش اظهار کرد

ز هرگونه هستی وجود آورید — همه نیستی را به بود آورید
چه انسان و حیوان و جن و پری — مر او را بجان جملگی مشتری
ز بری و بحری و از خشک و آب — همه گشته از فیض او کامیاب
ز یک چوب خشکی گل و نسترن — ز قدرت ببار آورد در چمن
حشیشی که از گل سر آرد بدر — ز هستی یزدان دهد او خبر
برد بحبر آنچه گردد پدید — بفضل خداوند دارد امید
ز هر چیز کو باشد اندر جهان — همه لاشریک اندرو در دهان
روان و تن و جسم و جان آفرید — خرد در تن مردمان آفرید
خرد داد و عقل و هش و رای و دین — خداوند با دانش بی قرین
بشر بی چگون داو بیهمال — به پیرامن او نگردد زوال

در طلب آمرزش از باریتعالی

خدایا در علم و دانش گشای — ز نور الیقین شمهٔ وانمای
ز حق الیقین ساز روشن دلم — بکن محرم خاص آن محفلم
روانم ز حکمت پر از نور کن — تنم از خرد بیت معمور کن
مرا این نا صفا را صفائی بده — بااین تیره دل روشنائی بده
تو دست من از قید هستی رهان — بدامان اوج سعادت رسان
ازین تو ده غم خلاصی نمای — بدان منزلم اختصاصی نمای
ز آز و نیاز و ز بخل و حسد — نگهدار و مگذار ما را ز حد

بحق خدائیت ای ذو الجلال بپاکیت ای داور بی همال
بحق زراتشت پاکیزه دین که باشد ز امشاسفندان گزین
بارداى ويراف با دين وداد كه لطفت برو راه مينو گشاد
بیامد سراسر بروشد عیان زجنت هم ازدوزخ پرزیان
نمود او به خلقان دگرباره دین بفرمانت ای داور آفرین
بحق همه موبدان وردان که بودند بر دین به بی گمان
بحق همه یزدان وپاکان تو بدرد دل دردناکان تو
بحق غم عشق وهجر وصال برنج وبسختی وبیم وزوال
بحق دعاهای شام وسحر بحق یتیمان بی پا وسر
بحق فقیران بی خانمان بحق غریبان بی آب ونان
بحق کسانی که شب بی چراغ بخفتند دلها زغم گشته داغ
به آه ضعیفان دل سوخته سراپا چو شعله برافروخته
باین پرگناه وزعصیان خجل که مانده زبار گنه پا بگل
شده ظرف عمرم بغفلت تمام نخوانده نه گاه وبیگاه نام
نرفتم دمی بر رهت هیچ گه بیادت نبودم بسال و به مه
همه در جهالت بسر برده ام دل هر کسی را بیازرده ام
دریغا که عمرم بعصیان گذشت چو واقف شدم وقت رفته زدست
نه صاحب غمی را شدم غمگسار نه یک ناتوان را شدم دستیار
ندارم بجز روسیاهی بدست ولیکن امیدم بلطف تو هست

بەبخشای و عذر مرا در پذیر | که بسیار بخشی و اندک پذیر
بگیتی تن و جانم آباد دار | به مینو روان مرا شاد دار
گناهم بباران رحمت بشوی | بهر دو جهان ده مرا آبروی
بدنیا و عقبی بکن روسفید | که دارم بلطف عمیمت امید
مرا در جهان دار با آبروی | میاور ز هر گونه خاری بروی
بنزد کسان احتیاجم مده | ز راه ادب اعوجاجم مده
بجز تو ندانم کسی را بکس | کس بیکسانی و فریادرس
بدرگاه تو آمدم با نیاز | دو چشمم بامید فضل تو باز
چگویم خدایا چو باشد عیان | بتو هرچه در آشکار و نهان
چه نبود بجز حضرت تو پناه | بصد آرزو آمدم عذرخواه
بفیروز کاوس بخشش نمای | در فیض و رحمت برویم گشای
ز لطف و کرم دست این بنده گیر | تو ای قادر داور دستگیر
دگر بابم آن موبد نیک پی | که هرگز ندیده زمانه چو وی
بعلم و بدانش شده سربلند | بدنیا ز هر کس شده ارجمند
تنش شاد و از غم دلش دور دار | همه زندگانیش با سور دار
ز آفات و از حادثات زمان | مصون دارش ای داور داوران
ز هر بد مرا و را نگهدار باش | بهنگام سختی ورا یار باش
بده طول عمرش بعز و بنام | همه ساله دارش خوش و شادکام
برادرم آن پاک پاکیزه خوی | خردمند و هشیار و انجام جوی

سخندان شایسته و نیک زاد — ضیای جهان بین من کیقباد
فروزندهٔ جان تاریک من — مرا یار و بازو بهر انجمن
نکو دار و فارغ ز سقم و الم — نه بیند بدنیا ز هر گونه غم
روانش ز علم و ادب برفروز — ز او چشم ناپاک و حاسد بسوز
ز سختی و رنج زمان وارهان — باقبال و شادی و دولت رسان
سعادت قرین کن باحوال او — مشو لحظهٔ غافل ازحال او
دگر جمله بهدین پاک اعتقاد — که دارند دین زراتشت راد
بدین بهی بی شک و بی گمان — همه بسته کشتی و روشن روان
بدل مهربان دارشان باتفاق — بگردان زایشان تو کین و نفاق
به نیکی همه را سزاوار کن — تن و جانشان باخرد یار کن
همه را به اقبال و دولت بدار — جهان را برایشان بشادی گذار

بنام نکو دارشان در جهان
توای دادگر داور غیبدان

سپاس یزدان پاک را که بانجام رسید این کتاب پاک جملهٔ خورده اوستا
بسعی و اهتمام این بندگان خاکسار موبد رستم رشید و آموزندهٔ شهرمرد
و بامداد و اعانت اصحاب خیر و مردمان نیک خواه در بندر معموره بمبئی
در مطبع ناصری بزیور طبع آراسته و پیراسته گردید در روز دادار اورمزد
وبهمن ماه قدیم سال یکهزار و دویست و هفتاد و نه یزد
گرد شهریار ساسانی

[illegible]

[illegible]

بنام خدای راستی پسند

پدوند راهنیداره

اصل و ترجمهٔ

گواه نامهٔ زرتشتیان مقیمین ایران

اوّل داماد رخت بپوشد با وکیل دختر کشتی نو کند و داماد از کنار دستور
بسوی دست راست بنشیند و وکیل برابر داماد بنشیند و هفت سر شیرینی
بدست وکیل یا پدر زن کشند و دست داماد بر آن نهند و اندرز
و نصیحت پذیرفتن

ابتدای نصیحت

(۱) بنام خدا مبارکِه اِمروزِ کورهٔ کدخدائی بَرِه تائی کورهٔ
بسم اللّٰه بفرخندگی امروز براه خانه داری در می آئی براه
کدخدائی معنیش آتُن کِه ره خدا و پیغمبر پیش گاری
خانه داری مقصودش آنست که راه خدا و پیغمبر اختیار کنی

(۲) وکرفه و ثوابی که از عَزَبی کِری یکی وُمُن و گناهی که
و کار نیک و ثوابی که در عزبی میکنی هر یکی ده است و گناهی که
از عَزَبی سَر زَنَه ریکی وِرگُن و گُداهی که کدخدائن کرفه و ثوابی
در عزبها سر زند هر یکی پذیرفته و گناهی که ... کار نیکو و ثوابها

کہ کرن یکی یکن و خدای نخواستہ اگر گناہی ازان کدام
که می کنند هریکی یکست و خدای نخواسته اگر گناهی ازآن کسان
سرزنہ یکی دہن . . . .
سرزند هریکی ده است
(۳) چند کرفہ وثوابن کہ فرضیاتن کہ وائہ کہ در وقت خود
چند کارنیکو و ثوابست که فرضیاتست که باید کرد در هنگام خود
تقصیر نوا کرت . . . . . .
کوتاهی نباید کرد
(۴) اوّل خورشید نیایش روژی سہ وقت واجبن –
نخست خورشید نیایش روزی سه بار واجب است
کہ خورشید نیایش و خینن دراوّل صبح و نیمروز و پسین × واگرآنکس
که خورشید نیایش بخوانند در آغاز بام و نیمروز و پسین واگرآنکس
خورشید نیایش نہ زانہ صدوسی و پنج یتا اہی ویریو و پنج اشم وہی
خورشید نیایش نداند صدوپنجاه و پنج یتا اهی ویریو و پنج اشم وهی
وخینہ چنانن کہ خورشید نیایش شہ خنہ (۵) دوّیم کرفۂ ماه
بخواند چنان است که خورشید نیایش خوانده است دوّم ثواب ماه
نیایشن ہرماہی کمینہ سہ بار ماه نیایش وَ واخن –شوِی کہ نو
نیایش است هرماهی کما کم سه بار ماه نیایش بباید خواند شبی که نو
بوت –شوِی کہ نیمہ رسہ شوِی کہ پنہان بوت واگرہم آن کس ماه
میشود شبی که به چهارده میرسد شبی که پنهان میشود اگر هم آن کس ماه

نیایش نزانَه برابر ماه وِشوُت وِیشه وکُشتی نُو وِکرە وهفتاد و پنج
نیایش نداند دربرابر ماه برود بایند وکُشتی نو کند وهفتاد و پنج
یتا اهی ویریو و پنج اشم وهی وِخینه چنانُن که ماه نیایش خنه
یتا اهی ویریو و پنج اشم وهی بخوانند چنان است که ماه نیایش خوانده
خنه (۶) سوم کرفهٔ گاهنبارُن کِه هر تنی را واجبُن کِه یکی گهنبار
است سوم ثواب گهنبار است که هرکس را بایسته است که یک گاهنبار
وِکرە و اگر یکی نشه کرته نصفے واگر نصفی نشه کرته چهاریکی و اگر چهار
بکند و اگر یک نتواند بکند نیم واگر نیم نتواند کرد چهاریک واگر چهار
یکی نشه کرته هشت یکی و اگر هشت یکی نشه کرته واجبُن که
یک نتواند کرد هشت یک و اگر هشت یک نتواند کرد واجبست که
گهی کِه گهنبار بُوت قدم خیر اونن و آفرینگان گهنبار وخینن و چاشنی
جائی که گهنبار باشد کام نیکی بگذارند وآفرینگان گهنبار بخوانند وچاشنی
و میزد گهنبار وِخزن که همکرفه و ثواب گهنبار بن (۷) چهارم
و میزد گهنبار بخورند تا همبهره و کرفه گهنبار باشند چهارم
کرفهٔ پنجه وهُن آن پنج روز پنجه وه که همارووانان فره
نیکے پنجه وه است آن پنج روز پنجه وه که همه روانان فره
وهران بهشتی و دوزخی رستگاری یابن و دُنیاء تاین برما واجبُن
وهران بهشتی و دوزخی رهائی می یابند وبجهان می آیند برما بایسته است
که در آن پنج روز پنجه خدمت روانان فره وهران وِکریم و برا پنجه
که در آن پنج روز پنجه خدمت روانان فره وهران بکنیم و برا پنجه

قانون ره دینِ یاریشیم و وَرِ بُود و درین و آفرینگان تقصیر نَواکرتِه که
آئینِ راه دین است بجا بیاوریم و برِ بُود و درون و آفرینگان کوتاهی نباید کرد تا
روانان فره وهران خشنود و تسلّی بَن و آفرین وِکرن وهمت
روانان فره وهران خشنود وخورسند باشند وآفرین بکنند ومردانگی
ونیکه و وَهیهِ مُوهمره وکرن و دوای خیر وکرن (۸) پنجم کرفه رُوزه
ونیکی و خوبی مان همراه بکنند و خواهش نیک بکنند پنجم کرفۀ روزه
وهمگون وسال پدر و مادرن ممس و بامس و خویشان وخویشاوندان
وماه و سال پدر و مادرات ممس و بامس و خویشان وبستگان
که داریم درین و میزد و آفرینگان و خیر وخیرات وکریم که خشنود بن
که داریم درون و میزد و آفرینگان ونیکی وداد ودهش بکنیم تاخشنود باشند
و دوای خیرِ وِکرن که برکتِ خان و مان بُوت (۹) ششم کرفۀ رفتو
وخواهش نیک بکنند که افزایش خان و مان باشد ششم نیکی رفتون
یَشت اُن که هرتنی را واجب اُن که سالی یکبار رَفتون وِیزن اگر
یشتن است که هرکسی را بایسته است که سالی یکبار رفتون به یزند اگر
یک تن رَفتون یشتن میسّر نبُوت و دسترسش نبُوت واج رَفتون
برای هرکتن رفتون یشتن دست ندهد و توانائی نباشد باج رفتون
وَرَواپنیارت که اگر نادانسته خونی یامیدی یانوونی یاهِدری شه آب و
بباید گرفت تا اگر نادانسته خون یامُوی یاناخن یاپلیدی به آب و
آتیش رسناده بُوت رَفتون ازاین به پهریزه که یا دافراه بروانِ اُنکس
آتش رسانیده باشد رفتون ازاو دور پرهیزه تا پادافراه دوزخ بروان آنکس

نَرَسَه و دیگر آنکه تمام زندگی خلق ازانش وجنس از رَفتون اُن وِ رَفتون

نرسد و دیگر آنکه سراسر زندگی آفریدگان از مردم ورُستنی از رفتون است و رفتون

تاوستان در آسمان مکان ومسکن داره واژ همرهِ خورشید پرورش

در تابستان در آسمان بود وباش دارد و با خورشید پرورش

دخل ومیوه و دار ودرخت ءِ ته وزمستان ءِ شیو زمین ءِ شُوت

یافتنی ومیوه و درخت ودار میدهد و ورزمستان بزیر زمین می رود

و رِشهِ دار و درخت وارُوران ءِ نگهداری کره که هُشک نبُوت وحاصل

وریشهٔ درخت و دار و رویئیدنیها را نگاهداری میکند تا خشک نشود وپیداش

ونفع گیتی تمام از رَفتون اُن وفرض اُن که هر سال یکنوبت رَفتون را

و سود جهان سراسر از رفتون است وشایان است که هر سال یک بار رفتون را

وِیزَن که شریکِ رَفتون بَن (۱۰) هفتم کُشتی بَشت اُن ـ هر فرزندیکه

بیزند تا انباز رفتون باشند هفتم کُشتی بستن است ـ هر فرزندیکه

ده ساله بُوت واجب اُن که کُشتی ابَنه هر که ره اورمزد داره وبندِ

ده ساله شود بایسته است که کُشتی ببندد هرکس راه خدا دارد وبند

دین شه بشته هرگمی که نَه هزار و دویست درهم ثواب داره وهر نوایی

دین بسته است هرگاهی که میگذارد هزار و دویست درم کرفه دارد وهر کرفهٔ

که وهان هفت کشور زمین ءِ کرن آن کس همبهره وهمداخل آن ثواب اُن

که نیکان هفت کشور زمین می کنند آن کس نیز همبهره و همباز آن کرفه است

اگر خدای نخواسته کُشتی بِشه میان بِنه هرگمی که وی کُشتی بِگزرد نه هزار و

اگر خدای نخواسته کُشتی باز شده میان بنه هرگاهی که وی کُشتی بگزرد نه هزار و

دوبیست درم گناہ دارہ وہر گناہی کہ گناہکاران ہفت کشورزمین
دوبیست درم گناہ دارد و ہر گناہی کہ گناہکاران ہفت کشور زمین
ءکرن آن کس ہم داخل آن گناہ اُن ۔ غرضکہ کشتی ازخودِ جدا نَواکرتہ
می کنند آن کس نیز داخل آن گناہ است ۔ خواہت انکہ کشتی ازخود جدا نباید کرد
ہمیشہ نُو واکرت کہ ستایش اُورمزدِ وکرن (۱۱) پنج تن اَن کہ حق
ہمیشہ نو باید کرد کہ ستایش خدا بکنند پنج تن ہستند کہ ہودہ
درگردن این کس دارَن اوّل پدر دویم مادر سیوم پدرزن چہارم
درگردن این کس دارند نخست پدر دوم مادر سوم پدرزن چہارم
مادرزن پنجم اوستاد ۔ گفتۂ دین اُن کہ خشنودی اُورمزد خشنودیِ
مادرزن پنجم اوستاد ۔ فرمودہ دین است کہ خشنودی خدا خشنودیِ
پدر و مادر اُن ہرگاہ پدر و مادر ازفرزند خشنود نَہَن اگر ہزارکار
پدر و مادر است چنانچہ پدر و مادر ازفرزند خشنود نباشند اگرہزار کار
وکرفہ اَشایَہ شِہ کرتہ بوت بہ بہشت نَرَسہ ۔ حق اوستاد زیاد ازپدر
وکرفۂ پاکی کردہ باشد بہشت نرسد ہودۂ اوستاد زیاد ازپدر
و مادر اُن چراکہ پدر و مادر تن ءِ پروَرَن و اوستاد روان ءِ پرور
و مادر ہست چراکہ پدر و مادر تن رامی پرورند و اوستاد روان می پرورد
چنان ءِ واکہ کِہ مُو پنج تن خشنود و تسلّی بَن کہ این کس پاداش وِ یاوہ
چنان می باید کرد کہ این پنج تن خشنود وخورسند باشند تا این کس مزدنیکی بیابد
(۱۲) خوب ازہمہ چاال اوّل امشاسپندی دہ کار رِوات کہ قبول کری

که یار و مددگارت بُوت و اگر بلائی آفتی رہ بُوت آن امشاسپند
که یار و یاورت باشد و اگر آسیبی پتیارۂ درراه باشد آن امشاسپند
خیرو دوارند و نگهداری وِکرہ هر مهگان روژ آن امشاسپند که بُوت
بنیکی بگذراند و نگهبانی بکند هر ماه روز آن امشاسپند که باشد
دستور واجب اُن که درون وِیزہ وآفریگان وخینہ آنچه که دسترِش
دستور واجب است که درون بہ یزد وآفریگان بخواند آنچه که توانائی
دار بُوت خیر و خیرات وکرہ که آن امشاسپند غوریش وکرہ پ
داشته باشد نیکی و داذودش بکند تا آن امشاسپند فریادرسی او بکند
امشاسپندانی که قبول وِکرِی مهرایزد و وَرهرام ایزد و اشتاد
امشاسپندانی که بپذیرے مهرایزد و ورهرام ایزد و اشتاد
ایزد و آذرایزد هرکدام که قبول ءکرِی (۱۳) دویم دستورتن خویش
ایزد و آذر ایزد هرکدام که بپذیری دوم دستور گزیدۂ خود
اُن که قبول وِکرِی که هرکار وکرۂ که بُوت برضای آن دستورخود وِکرِی
است که بپذیرے تا هرکار وکرۂ که باشد بخورسندی آن دستورخود بکنے
که کامۂ اُورمزد شوت پ همیشه واءُ شاکه باد دستورتن خویش صلاح
تا به کام خدا باشد همیشه باید رفت که با دستور گزیدۂ خود همسنگی
ومشورت و وینی دستور آنچه نصیحت رہ دین بوت وِکرہ واین کس
وهم پرسگی ببنید دستور آنچه اندرز راه دین باشد بکند واین کس را
بُراہ راست وطریک خیر وادارہ (۱۴) سوم دانائی قبول واءُ که
براه درست وراه خوب وادارد سوم دانائی بپذیرد تا

کاری قهی شغلی که واقعءِ بُوت مَشُورَت به آن دانا و وینن و هرچه
کاری بارسے که روی دهر پرسش ازآن دانا کنند و هرچه
دانا و وچه آن بعل آرن که آن کارءِ فرجام رَسَه کارِ بی مَشُورَت کار
دانا نگوید آنرا بجای آورند تا آن کار به فرجام رسد کار ناپرسیده کردن کار
اهرمین اُن هرکاری که بی مشورتءِ کری فرجام نرسه و هر کار که با مشورت
اهرمین است هرکار که ناپرسیده می‌کنی بفرجام نرسد و هرکار که پرسیده
ءِکری کامهٔ اُورمزدءِ شوت و مقصود حاصلءِ بُوت پشیمانگری نداره
می‌کنی بکام خدا میشود و کام دل برسے آید پشیمانی ندارد
(۱۵) خوب ازهمه حال هفت دادان که یاوا تارت ـ دادِ اُورمزد ـ
خوب درهر گونه هفت آئین است که بجا باید آورد ـ آئین خدا ـ
مردم دوستهَ دادِ وهمن آخشتهَ خواهه ـ دادِ اردی بهشت
مردم دوستی آئین بهمن آشتی خواهی ـ آئین اردی بهشت
راستهَ ـ دادِ شهریور خویشاوندارهٔ اُن دادِ سپندارمد ایرمنشنه
راستی ـ آئین شهریور خویشاوندداری است آئین سپندارمد فروتنی
و بنده منشنهَ دادِ خورداد رادهَ و سپاسدارهَ دادامرداد هیم
ونیکوخواهی آئین خرداد بخشندگی و سپاسداری آئین امرداد پرسش
سکه و پدمانیه (۱۶) دادِ اُورمزد مردم دوستهَ اُن معنیش اُن که
باهم و اندازه نگهداری آئین خدا مردم دوستی است خواستنش آنست که
همکی هوچشم و وینن و همکی وه ترد جه وِ ز ا نَنن و ازمز گیتر و کوچکتر خود
همه کس را بچشم نیکو و همه کس را بهتر از خود بدانند و نزد بزرگتر و کوچک تر چه از خود

رَسی پیش سلام واءُ با باتواضع واءُ با و اگر غریبی ده وَرِ رَسَد یا
چون برسی پیش درود باید بوده فروتن باید بود و اگر بیگانهٔ به برت رسد یا
مهمانی ده وَرِ رَسَه آنچه دست رسش بُوت خدمت شان وِکَرَن که
مهمانی به برت رسد آنچه توانائی باشد پرستاری ایشان بکنند که
ازشماخشنود بَن چنان اُن که اُورمزد ازشماخشنُود و راضی اُن (۱۷)
ازشماخشنود باشند چنان است که خدا از شما خشنود وخورسند است
دادِ وهمَن امشاسپند آخشتَه خواهه اُن معنیش آنْ که صلح کامَه
آئین بهمن امشاسپند آشتی خواهی است خواستش آنست که آشتی خواه
واءُ باجنگ کامَه نوا یاگهی که دو بندهٔ اُورمزد جنگی کدورتی نزاعی
باید بود جنگ جو نباید بود جائی که دو بندهٔ خدا جنگی تیرگی ناسازگاری
شان میان بُوت پیش واءُ شاکه حرفِ خیر وَ وَجن صلح وصلاحیشان
ایشان را درمیان باشد نزدیک باید رفت که سخن نیک بگویند آشتی و دوستی شان
میان آرَن نه که حرفی وِ وَجن که آزاری جنگی از میان هم رَسَه چنان
بمیان آرند نه آنکه سخنی بگویند که رنجش جنگی از میان بهم رسد چنان
واءُ کهِ دو بندهٔ خدا صلح وصلاحیشان میان آرَن که دادِ وهمَن امشا
باید کرد که دو بندهٔ خدا آشتی و دوستی شان بمیان آورند تا آئین بهمن امشا
سپند دِه یاءِ آرتَه بُوت و هرکه دو بندهٔ خدا نزاعیشان میان هم رَسنَه
سپند بجای آورده باشی و هرکس دو بندهٔ خدا ناسازگاریشان بمیان پیدا کند
چُنَه اُن که دادِ اکومَن شه پیش گرفتَه که همیدهٔ وهمَن امشاسپند اُن هرچه
چنانست که آئین اکومن را پیش گرفته که همیدهٔ بهمن امشاسپند است هرچه

گوسپند و حیوانات چرنده و پرنده هن همه تعلق بوهمن امشاسفند دارن
گوسپند و، جانوران چرنده و پرنده هستند همه بستگی به بهمن امشاسپند دارند
آزارشان نوا داده بارسنگین شان بار نواکرته وقت و وا ده او و عالف
آزارشان نباید داد بارسنگین ببارشان نباید کرد بگاه و هنگام آب وگیاه
شان واءُ داهه کارِ زیاد کست شان نواهرِ ماناهه گوشت نه یشته و اجب
بآنها باید داد و کار بیش از رسد شان نباید فرمود گوشت نه یشته روا
نهه کهِ وخرن چنه واءُ کهِ وهمن امشاسپند خوشنود و تسلی بوت
نیست که بخورند چنان باید کرد که بهمن امشاسپند خشنود و خورسند باشد
(۱۸) دادِ اردی بهشت راستی اُن معنیش آنہ کہ سرِ ہمہ کرفہ راستی
آئین اردی بهشت راستی است خواستش آنست که سرهمه کرفه راستی
اُن و سرِ ہمہ گناہ دروغہ اُن از دروغ وات وکژی ومحیلی آدمء
است سرهمه گناه دروغ است از دروغ گفتن وکژی و فریبندگی آدم به
یاگهی نرسه وازراستی ودرستی آن کس ء منزل مرادء رسه (۱۹)
جائی نمیرسد وازراستی ودرستی آن کس به جای دلخواه میرسد
مس و وه بوت اورمزد که نورو ورج و خروهِ خودش و دنیا نفت
بزرگ وخوب باد خدا که فروغ وشید وفره خودرا به جهان فرستاد
که آتش بوت روژی کهِ اورمزد دنیاشه آفرینش کرت شهِ و پاکِ
که آتش باشد روزی که خدا جهان را بیافرید میخواست که
آتش گیتی نیوه اردی بهشت امشاسپند کہ موکل آتش اُن پیش
آتش بجهان اردی بهشت امشاسپند که سرپرست آتش آن

اُورمزد التماسش کرت که گیتی ء شهِ بندگانِ تَه خواری و زازی مِه واء
خدا درخواست نمود که چون بجهان روم بندگان تو رنج و آسیب بمن رسانند
کرن چنانکه خورشید و ماه در آسمان روشنائی ء بندگان ء تن مِه جی
نند چنان که خورشید و ماه در آسمان روشنائی به بندگان میدهند من هم
در آسمان روشنائی ء بندگان ء تهِ اُورمزد جوابش داد که وِی تَه
در آسمان روشنائی به بندگان میدهم خدا باو پاسخ داد که بی تو
بندگان مِه جفابُن و زندگی نشهِ کرتن اختیار ر بهشت مِه تَه داد بِ
بندگان من درستم باشند و زندگی نتوانند کرد پروانه در بهشت را بتو دادم از
هرکه راضی بی شهِ بهشت وَهَه اگر نه مهه (۲۰) سی وسه رهِ بهشت اُن و
هرکه خورسند باشی اورا به بهشت گذار وگرنه مگذار سی وسه راه بهشت است و
اختیارش اردی بهشت داره اگر هزار کار کرفه و ثواب واشایه ده
پروانه اش اردی بهشت دارد اگر هزار کار کرفه و نیکی و پرهیزکاری
کرتَه بُوت که اردی بهشت خوشنود نهَه به بهشت نرسی (۲۱) آتش خوب
کرده باشی که اردی بهشت خوشنود نیست به بهشت نمیروی آتش را خوب
ءِ کُش واء کُه و دَشتِ شوین و تن نهَ شُست و سرِ تش نَواشاء و هیزمِ تَر
نگاه باید داشت و دست شبین و تن ناشسته نزدیک آتش نباید رفت و هیزم تر
نواناء و پیه و بود و نفقه آتش ورهرام واءُ داکه نگهداریت وِ کره
نباید نهاد و پیه و بوی ... و هزینه آتش ورهرام باید داد که نگهداریت بکنند
نیوا هشته رکه آتش کده سرد ء بوت رکه کمی عمر و نقصان مال و فرزندان (۲۲)
نباید گذاشت که آتش خانه سرد بشود که کمی زندگانی و کاهش خواسته و فرزند

دادِ شهریورْ امشاسپند خویشاوندارهِ اُن معنیش آئن که اورمزد بندگانِ
آئین شهریور امشاسپند خویشاونداری است خواستش آنست که خدا بندگان
خودِش یکسان آفرینش کَرت درویشی و توانائی آدمی ازگردِشِ
خود را یک‌سان بیافرید ناداری وتوانگری آدمی ازگردش
سِپهر وستارگان اُن تخمه دانی نِهَه خویشاوندِ درویش ننگ نوازانائ
آسمان وستارگان است خاندانی نیست خویشاوند نادار را ننگ نباید دانست
وخوار نوادارتِه اگر احتیاج دار بُوت دستگیریش وِکَرن اگر گشنه بوت
وخوار نباید داشت اگر نیازمند باشد دستگیری او بکنند اگر گرسنه باشد
سیرِش وِکَرن اگر برهنه بُوت پوشاش وِکَرن بندگان همدیگرشانِ
سیرش کنند اگر برهنه باشد پوشایش کنند بندگان همدیگر را
کش وائُ که نِگهداری همدیگر وِکَرن (۲۳) زر وسیم ومس وروی
باید نگهدارند تا پاس همدیگر بدارند زر وسیم ومس وروی
وآهن وارزیر وبرنج که ایوخشُست اُن همه تعلّق بشهریور امشاسپند
وآهن وسرب وبرنج که ایوخشست است همه بستگی بشهریور امشاسپند
دارَه همیشه پاکیزه وشُسته ورُوشَن شِه وائُ یا نُواهشتنِه که گرد
دارد همیشه پاکیزه وشسته وروشن بایدش بود نباید گذاشت که زنگ زده
وسیاه ونشُست بُوت دستگیری درویشان وِکَرن که شهریور امشاسپند
وسیاه وناشسته باشد دستگیری ناداران بکنند تا شهریور امشاسپند
خشنود وتسلّی وراضی بُوت (۲۴) دادِ سپندارمد ادین منشنی وِنِغشه
خوشنود وآسوده وخورسند باشند آئین داد سپندارمد فروتنی ونیکوخواهی است

اُن معنیش آنُ کە درویش صفت و خاکسار روائُ باء کم آنرا والحُ با خاک بان بزرگی
خواستنش آنست کە مانند درویش و خاکسار باید بود کم آنرا باید بود خاک با ان بزرگی
کە هرچە از دنیا هە همە ازخاک حاصل ءِ بُوت افتادگی شِه خَه قرارِ دادە
کە هرچە در جهان هست همە ازخاک پیدا میشود افتادگی بجود پذیرفتە است
آدمی زاد خود چرا بزرگی وِکرَه آدمی هرچند کە مال و خواستە دار بُوت و علم
آدمیزاد کە چرا بزرگی بکند آدم هرچند کە زر و سیم داشتە باشد و دانش
و دانش زانا بُوت ملایم تر و معقولتر و خاکسارتر شِه وائُ باء مثل درختی
و فرزانگی بداند نرم تر و هوشمند و خاکسارتر بایدش بود مانند درختی
کِه میوە دارَه هَمگی کِه پیش آن درخت شن راحت وینن آدمی چی خوُبُن
کە میوە دارد همە کس چون نزد آن درخت روند آسودگی ببینند آدم نیز خوبت
کە خیر شِه هَمگی وِرَسَه آدمی هرچند کە خاکساری ءِکرَه مرتبە اش زیاد
کە نیکوئیش بهمە کس برسد آدمی هرچند کە فروتنی نماید پایە اش افزودە
ءِ بُوت (۲۵) دادخرداد امشاسپند رادی و سپاسداری و خورسندی
می شود آئین خرداد امشاسپند بخشندگی و سپاسداری و خورسندی
اُن معنی اش آنُ کە از درگاهِ اُورمزد سپاسدار و خورسند وائُ باء نا
است خواستنش آنست کە از درگاه اورمزد سپاسدار و خورسند باید بود نا
سپاسی نَواکرَتو هرچە کە اُورمزد قسمت شِه کرَتِ راضی و تسلّی وائُ باءِ
سپاسی نباید کرد آنچە کە خدا بهرە ات کردە است خورسند و شاد باید بود
چَم چیم وِ بیش نَواکرَتە ،کە ناسپاسی وِکَنَد ،کە فلان کس چنین مال دارَه
چرا چنین بیش نباید کرد کە ناسپاسی کند کە فلان کس چنین مال داره

ما چرا نداریم از داد خدا وقسمت خه راضی وائ باءُ ناسپاسی نوَا کرتَه کِه

ما چرا نداریم از دادهٔ خدا و بخت خود خورسند باید بود ناسپاسی نباید کرد تا

روان خه دوزخی وِکرَن (۶۷) آو تعلق به خرداد امشاسپند دارَه

روان خودرا دوزخی نمایند آب بستگی به خرداد امشاسپند دارد

آو عزیز گشهِ وائ کَه اوّل صبح کِه خرم هم شتی گشتی نو وائ کَه

آب را گرامی نگاه باید داشت آغاز بام که ازخواب بر خیزند گشتی نو باید کرد که

بیاینَ و پادیاوِ دَشت ورِی کرَن وشکستِ اهرمین کرَن و

بروند و پادیاب بدست وروی کنند وشکست اهرمین کنند و

سپاسداری اُورمزد وِکرَن وقدری آوِ ظرفی کرَن و دشتِ

سپاسداری اُورمزد بکنند و اندکی آب درآوندی کنند و دست

شوِین وشوُرَن و بداخل آو روان شن اگر یاگی بُوت کِه پادیاو

شبین بشویند و بدرون آب روان روند اگر جائی باشد که پادیاب

حاضر نبُوت میوهٔ گیاهی عالفی دَشت ورِی وِمالنَ ویک ذرّه

آماده نباشد میوهٔ گیاهی سبزهٔ بدست وروی بمالند وخوردهٔ

آو اشتینَن وازکنارِ جوءِ دیر پاشن و دَشت ورِی وشوُرَن و

آب بردارند وازکنار جو بدور جائی روند ودست وروی بشویند و

دیگهِ آو کَه زراعتِ برَن سه بار واءُ شاء کَه ازجوی وکرت واین

دیگر آب که بکشت وکار برند ۳ بار باید رفت تا جوی وکرات را وارسی

وِکرَن کِه اگر هِدرِی نشانی چمی پلشتی ءِ این زمین وآن مقام بُوت بر

کنند تا اگر هیچ نشانی چیز پلیدی از آن زمین وآن جای باشد بیرون

بَرَن و بعد آو بزراعت برن کہ خرداد امشاسپند آزردہ نبوت اگر

برند وآنگاہ آب بہ کشت وکار برند تا خرداد امشاسپند آزردہ نشود اگر

خدا انگہدارہ چمی پلشتی ءِ دیر سیت وآوِ شہ رِی بَنی گناہ سنگین اُن

خدای نخواستہ چیزی پلید برزمین افتادہ باشد وآب برآن بندے گناہ سنگین است

(۲۷) داد امرداد امشاسپند ہم پرسِکہ و پدمانیہ اُن معنی اش اُنن کہ

آئین امرداد امشاسپند پرسش از ہمہ کس واندازہ داری است چم آن اینست کہ

باصلاح ومشورت واءُ باءِ ہر کاری کہ ءِ کری مشورت واءُ دِید

درکارہا باز پرس باید نمود ہرکاری کہ میکنی ہم پرسیداری باید کرد

ازمَس وکَس چون دانش پراگندہ اُن ہرکس چمی ءِ زانہ کہ ازآن کارءِ

ازبزرگ وکوچک چون دانش پراگندہ است ہرکس چیزی میداند کہ ازآن کار بہ

فرجام ءِ رَسَہ کاری کہ ءِ کری عاقبتش وِ وین کہ نیک اُن وزیان

فرجام میرسد کاری کہ میکنی انجامش بہ بین کہ خوب است وزیان

خوءِ وہان ندارَہ و بِہ وِ کا (۲۸) ہرچہ درخت ودار ومیوہ ودانہ

کہ بہ نیکان ندارد وانگاہ بکن ہرچہ درخت ودار ومیوہ ودانہ

ءِ دنیا ہمہ تعلّق بہ امرداد امشاسپند دارَہ پی آوادانی وسبزی

درجہانست ہمہ بستگی بہ امرداد امشاسپند دارد درپی آبادانی وسبزی

ءِ دنیا واءُ باکہ درخت ودانہ وجور دا سبز وِ کرن کہ ہرکہ آن میوہ و

درجہان باید بود کہ درخت ودانہ وجوردا برویانند کہ ہرکس آن میوہ و

دانہ ءِ خرہ ثواب وبہرہ آنکس ءِ برہ کہ شہ سبز ءِ کرتہ و تقصیر نواکرتہ

دانہ بخورد کرفہ وبہرہ آنکس ببرد کہ ازآن رویانندہ است وکوتاہی نباید کرد

که امرداذ امشاسپند راضی وتسلّی بوت (۲۹) گذشته بخیر وآینده
تا امرداد امشاسپند خورسند ودلشاد باشد گذشته بخوبی وآینده
به نیکه و وَهِه جمله وهانی که حاضرید پتیتی وِبریم که جَشه وناهی که بوت
به نیکی وبهی سراسر نیکانی که اینجائید بیائید پتت کنیم تا کرده گناهی که باشد
هُشکِ بُوت کرفه واشایه سبز بُوت ❊
خشک نشود کرفه وپاکی پروید

پتت کردن

(۳۰) نام ایزد واجیم منشن خوب داریم پتیتی وبریم اژ بهر وناه جارشنی
نام خدا میگوییم اندیشه نیکو داریم پتت می کنیم ازبهر کاستن گناه
کرفه افزایشنی بستن راه دوزخ گشادن راه بهشت امیدفه مَدَن
وافزودن کرفه وبستن راه دوزخ گشادن راه بهشت بامید رسیدن
اُوآنه فشوم اخوان اشوان رَوشن گروثمان هماخاره
به بهترین خانهٔ پاکان که گروثمان روشن پُرآسایش است

(۳۱) یتااهی ویریو پنج اشم وهی سه گاه هرچه بید واج سرُوش هُمت و
هیخت وهورشت نام ایزد یتااهی ویریو پنج اشم وهی ۳ فره ورانه
هرگاه که باشد گفتن تا سروشهه اشیهه تخمهه تنو مانترهه درش دروش
آهیریهه خشنوتره یناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستیچه یتااهی
ویریوزوتا فرامی مریتی آثارتش اشادچید هچه فرااشه وه ویدوا
مروتی یتااهی ویریو یک

(۳۲) فراژ ایستایم بهروسپ هُمت وهیخت و هورشت بمنش وگوشن
استوار میانم به همهٔ اندیشهٔ نیک وگفتار خوب وکار نیکو در اندیشه وگفتار
وکنش × واژ ایستایم بهروسپ دُشمت و دُژ هیخت و دُژ ورشت
وکردار باز می مانم از همهٔ بداندیشی و بدگوئی و بدکاری
از منش وگوشن وکنش × فه اورگیرشنی اورگیرم هروسپ هُمت
از اندیشه و گفتار و کردار برگرفتنی را برگیرم همهٔ نیک اندیشی
وهیخت وهورشت کوکرفه کنم × بهلشنی بهلم اژ هروسپ دُشمت
ونیکوگفتاری ونیکوکاری را تا کرفه کنم گذاشتنی را بگذارم از هرگونه بداندیشی
و دُژ هیخت و دُژ ورشت کو وناه نکنم (۳۳) براستی ایستم فه فراروی
وبدگفتاری و بدکاری را تا گناه نکنم براستی استوار باشم بآئین پرور
ایستم فه خرُوه اویژه وه دین مازدیسنان ایستم که اورمزد خدا و
استوار باشم به فرّه پاکیزه به دین خداپرستی استوار باشم که اورمزد خدا و
امشاسپندان او عه یشت فره وهر زرانشت اسپنتمان چاشید
امشاسپندان به ستوده گوهر زرتشت اسپنتمان آموخت
زرانشت او عه ویشتاسپ چاشید ویشتاسپ او عه فرهشوشتر
وزرتشت به گشتاسپ آموخت وگشتاسپ به فرشوشتر
وجاماسپ واسپندیار چاشید ایشان بوهان گیتیان چاشید فه پدوند
وجاماسپ واسپندیار آموخت وایشان بخوبان جهان آموختند چنین تا برسیدند
اشایه آرا استار آذرباد مهراسپندان آمد و پدش فباخت ویوخت
پاک آرایندهٔ آذرباد مهراسپندان که آمد و افزار تازه نمود و پاکیزه کرد

اَوَر ایستادمنج باین دین ایستم اژش بنه وردم نه وه زیوشنه را
وبرآن ایستاده من هم براین دین استوار میمانم وازآن برنمیگردم نه ازبهر زندگی بهتر
نه ویش زیوشنه را ونه خدایه خواسته اشایه دوشارم اگرم برگست تن اژبهر روان
ونه ازبرای زندگی افزونتر ونه برای سروری وگنج بلکه بهر پرهیزگاری برآن استوار میمانم اگرم گاهی تن ازبرای روان
به آواید دادن بخورسندیها بدهم اژاین دین به نه وردم (۳۴)
بباید دادن بخورسندی بدهم وازاین دین برنه گردم
گرفتم بهروسپ همت وهیخت وهورشت دا دوهه هرفرارونه
پذیرفتم همه اندیشه نیکو وگفتارنیکو وکردارنیکو آئین خوب وهردرستی وراستی
هشتم بهروسپ دُشمت ودُژیخت ودُژورشت دا دِ وتره هراوا
گذاشتم سراسر بداندیشی وبدگوئی وبدکاری وآئین زشت وهرنارا
رُونه (۳۵) اینکه داشنیها استوان هم فه دین اورمزد و زراتشت×
وکژی را اینک دیده ودانسته استوار هستم به دین اورمزد وزراتشت
(۳۶) نوترا و بیگانتر اوبیگانم نهستی دینِ وه مازدیسان و بیدن
تازه تر بیگانتر بیگانم به بودن دین خوب یزدان پرستی و بودن
رستاخیز تن پسین و وَردَن فه چینودپُل شماره فه سِدُش کرفه مزد
رستاخیز وتن پسین وگذشتن ازچینودپُل وشمار دربام چهارم وپاداش نیکی
وناه پادافراه هستی بهشت ودوزخ ـ نیستی اهرمین و دیوان فرجام
وسزای بدی وبودن بهشت ودوزخ ـ ونابودی اهرمین و دیوان وسرانجام
فیروزگره ایزدسپناه مینوافساهشن اهرمن آوادیوان تمتومگان ※
فیروزشدن ستوده سپنامینو وتباه شدن اهریمن با دیوان تیره نژادان

(۳۷) هرچم اوایست منیدام نه منید هرچم اوایست گفت اُم نه گفت هرچم
هرچه بایست بیندیشم نه بیندیشیدم هرچه بایست بگویم نه گفتم هرچه
اوایست کرداُم نه کرد هرچم اوایست فرموداُم نه فرمود هرچم نه
بایست بکنم نه کردم هرچه بایست بفرمایم نه فرمودم هرچه نه
اوایست منیداُم منیدهرچم نه اوایست گفت اُم گفت هرچم نه اوایست
بایست بیندیشم نه اندیشیدم هرچه نه بایست بگویم گفتم هرچه نه بایست
کرداُم کرد هرچم نه اوایست فرمودام فرمود (۳۸) منشنی وگوشنی وکنشنی
بکنم کردم هرچه نه بایست بفرمایم فرمودم چه در اندیشه وچه در گفتار وچه در کردار
وتنی وروانی وگیتی ومینوارش همه گونه وناهی اواخش وپشیمان وفه
وچه تنی وچه روانی وچه جهانی وچه مینوئی ازآن همه گونه گناه برگشته وپشیمان شده

پتت هم سه بار - هیربد بواج بگوید که همگی که انجمن هستند سری هفت یتا اهی ویر یو بخوانند و
پتت می کنم
خود هم بخواند - یسنیچه وهیمچه اوجسیچه زوه رچه آفرینامه سروشهه اشیهه تخمهه
تنومانتریهه درشدروش آهیریهه اشم وهی یت اهماعه رتیچه حزه
لسنیچه تاسر اشم وهی یت هزنکرم تاسر اشم وهی یت جسه می اونگهه مزده
تاسر اشم وهی یت

مؤبد به داماد گوید (۳۹)

شماکه فلان پورفلان هید دُخت فلان پورفلان رضائی که شه
شماکه فلان پور فلان هستید دخت فلان پور فلان را دستوری که بخوش

خه رَسَه سالاری که شه پدر رَسَه گیتیها مینوها دادیها دینیها و
می رسد سرداری که په پرسش میرسد در جهان و در مینو بداد و به دین و
اشوداد یها فه هم تنهِ فه هم روانهِ پادشاه زنهِ کده کده بانوعه
بداد پاکے به هم تنی به هم روانی بپادشاه زنی وکد بانو سئے
مان مان وده داد دینیها دستیها پیمانیها اُت بپادشاه زنه پذیرفت
و خانه داری آئین و بدین و بدست و پیمان بپادشاه زنی پذیرفت

به پدر زن گویند

شما که فلان پور فلان اید دُخت خودتان رضائی که شه خه رَسَه
سالاری که شه شماءِ رَسَه گیتیها مینوها دادیها دینیها اشوداد یها
فه هم تنهِ فه هم روانهِ بپادشاه زنهِ کده کده بانوعه مان مان وده
داد یها دینیها دستیها پیمانیها اُت به پادشاه زنه بفلان پسر داد
اگر جای گزین دختر بجز پدر زن بید بجای دُخت خودتان بگویند دخت فلان پور
فلان و بجای سالاری که شما رَسَه بگویند سالاری که شه پدر رَسَه

آنگاه مؤبد بخواند (۴:)

خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی ۳ بار فره ورانه مزده یسنو زره
بخشنودی هستی ده بسیار دان پاکی دهی — من پذیرایم که یزدان پرست و زر
تشتی ش و دیو و اهوره دکیشو هرگاه که باشد گویند اهوره مزدا ربو تو
و دشمن دیو آن و خدا ئے کیش باشم بیارکان

خره‌نگهتو خشنوتره بیناعچه وهماعچه خشنوثراعچه فره‌ستتیچه نیااهو
فره‌مند بخشنودی وبرای پرستش وبرای نیایش وبرای خشنودی وبرای ستایش چنانکه پادشاه
وییریو زوتا فرامی مروتی اتارتش اشادچیدهیچه فرااشه وه ویدواهروتو
فرمانروا زوتاره فرازبمن میگویم همچنان پیشوای آئین ازپاکی فرازپاک دانشمند بگوید
ترجمه — آغاز می‌کنم بخشنودی هستی ده بسیاردان پاکی بهترین بهی است ونیک
بختی است × خوش بختی مراورا است که از بهرپاکی بهترین پاکی نماید واشوئی ورزد
من پذیرا میشوم که یزدان پرست وزرتشتی ودشمن دیوان وپیروکیش جان
بخش باشم × بخشنودی جان آفرین بسیاردانای توانگرفره‌مند وبرای
پرستش ونیایش وخشنودی وستایش اوزوتاربمن آشکارمیازدکه پادشاه
فرمان رواست پس دانشمند پاک بمن روشن دارد که پیشوای آئین هم فرمانرواست

(۴۱) نپایوعش مشیم ارُوَه‌تم یوی تاعحه زره‌تشتره اَارُوَه‌تا
تو نگهدار مرد دوستداررا همواره ای زرتشت بدخواه
پروودشش مینیود ماتم ارُوَه‌تم فرابوه‌یوعش سنه تاعه ماذُربره
ازپیش دشمن نه آن دوستداررا فروگذار برای زده شدن نه برای بد
تیعه زیانام آپه‌یه تیعه ماعسوعش اوم نرم داعتیم یوناَمرشتم یسیم
بردن زیانها برای رسیدن مرنجان آن مردرا شایسته که آن مرد بزرگترین فرش
نزاعته کستشتم ییناد فرایتاد اَهمه یان امشی سپنتی *
رامی یزد به کوچکترین ازبزشن گماریده ما که امشاسپندان *
ترجمه — ای زرتشت تو مرد دوستداررا همواره نگهداری کن وآن دوستداررا

ورنزد دشمن بدخواه فرو مگذار تا زیانهای بد بر دارد و بر او رسد × آمزد شایسته را که
از پرستش گزاریده پرستش بزرگترین و پرستش کوچک ترین ما را که امشاسپندان هستیم می برد
تو میازار (۴۲) عده استه وهو منو منه دامه زره تشتره عده اشم
اینجا هست بهمن من آفریده ای زرتشت اینجا اردی
وهشتم منه دامه زره تشتره عده خشترم ویریم منه دامه زره تشتره
بهشت من آفریده ای زرتشت اینجا شهریور من آفریده ای زرتشت
عده سپنته آرمی تش منه دامه زره تشتره عده هه اروته امره
اینجا سپندارمد من آفریده ای زرتشت اینجا خرداد وامر
تاته یوستو مژدم اشاانام پر واسته جنتام منه دامه زره تشتره
داد که هستند مزد پاکان بهشتی آینده روندگان من آفریده ای زرتشت
ترجمه — اینجا وهمن آفریدهٔ منست ای زرتشت اینجا اردی بهشت آفریدهٔ منست
ای زرتشت اینجا شهریور آفریدهٔ من است ای زرتشت اینجا سپندارمذ آفریدهٔ من است
ای زرتشت اینجا خرداد و امرداد که مزد پاکانی هستند که بزندگی آینده میروند آفریدهٔ من هستند
ای زرتشت (۴۳) ویتاچه تدچه کتچه آعه اشا عم زره تشتره منه خره چه پواچه
بدان آنرا چگونه ای پاک زرتشت من به خرد
چستیچه یاعش آعنگهش پوعریو بودیتا چه انگهد اپیم عنگهش *
و دانش که جهان نخست بود و همچنان خواهد بود تا انجام جهان
ترجمه — ای زرتشت این را بدان که چگونه است × جهان از نخست بخرد و دانش
من بود و جهان تا انجام همچنان خواهد بود (۴۴) هزنگرم بیشه رنام بیوره بیشه یام باه
هزار تندرستی باد ده هزار تندرستی باد

(۴۵) خشنایشن دادار اورمزد رایومند خرو همند هروسپ آگاە دانای توانای

بەخشنودی دادار اورمزد فروغمند فرهمند همە آگاە دانای توانای

توانگردار او خشنایشگر هروسپ نیکە دادار هروسپ نیکە داشتار هروسپ

توان کار بخشایشگر همە نیکی آفریننده همە نیکی دارنده همە

اناکە اواژ داشتار پرخروە کرفەگر وسهوج فیروزگر چمنای تکین خاور

بدی را باز دارنده بسیار شید نیکوکار بسیار اوج فیروزمند زورمند مهربان

افریدار بوجای هوفردار هماوندار یوهە افریوهە فرشگردگردار هوو ستیکان

آفریدگار رهانندۀ نیک دوست یزومند بی ریو بی فریب رستاخیز کننده براگیزندۀ

انگیختارە هروهە آورتارە هر اناکە بردارە هر دشە وزمنای تمتومگان

هستی های خوب همە خوبی آورنده همە بدی دورکننده همە بدی و آزار تیره نژادان

اوروختارە روشنان اشایە ورزیداران هورشت ورزیداران

پاکی کنندگان نیکوکاری کنندگان

فەگاەپایە فەاورنگ کنارە فەماک سامان فەخدایەبن بەنشیب هما

بەپایۀتخت بە گناە اورنگ بە بەخدیگانی همە

روشنان یزدان وامشاسپندان کش اوایست هما فەوەکامەاو

ایزدان وامشاسپندان کە اورا بایست همە بەنیکوکامی بر

فراورن نیوشش اورراست راەفرمان اورکارکرفەورزیدارە انداز

نیکوکرداری شنیدن بەراە راست فرمان بەکارکرفەکردن پند

اوریهریزە اج اوعهرونا کارە (۴۶) اوشی آفرید وداد هروسپ

بەدوری از گناهکاران او بیافرید وداد همە

دام وَه ستاره وماه وخورشید وآسمان بلندسید انغره روشن گاه

پیدایش خوب ستاره وماه وخورشید وآسمان بلند سود بیکران فروغهای

خدا وهروسپ سپنا همینو دامان اشوان اشا یه رد (۴۷) اُش فرمود

خدا و همه سپنا همینو پیدایش ها پاک سردار پاکی او فرمود

اوعه وه دهشنان این وزرگ اورنگ کرفه (۴۸) اُش چاشید

به پیدایش های این اورنگ بزرگ کرفه را او آموخت

اوعه پیشت فره وهرزراتشت سپتمان وخشیران اروندتوم اشوان

به ستوده گوهر زراتشت اسپنتمان وخشوران تیزهوش ترین پاکان

اشوتوم نامیان نامی توم فرازتان فرازتوم هنراوندان هنراوندتوم

پاک ترین ناموران نامورترین برتران برترین هنرمندان هنرمندترین

کرداران کردارتوم روهروسپ دینیان ودین بُرداران هفت کشور

کارکنان کارکننده ترین سردار همه دینداران ودین گستران هفت کشور

زمین رُبا هم اورنگیه کارماده وره پدوندرامینیداره اُش فه مه کرفه داد

زمین روا پیوند راننده او به بزرگ کرفه داد

اورمزد پریزدوان کاره ماده وره هوچیره اُش ازش فرازچاشید

اورمزد او ازاو آموخت

اوعه هروسپ اخه استومند این دوپدوندرامینیداره یک پدوندپد

به همه هستی استومند این دو پیوند راننده یک پیوند پدر

فه پدپس پیله اوعه فرشگرد تن پسین یک پدوندپس فه پدپیله تا اوعه کیومرث

به پدر پسر تا رستاخیز تن پسین یک پیوند پسر به پدر تا کیومرث

فردُم پدہما دامان فہ ہم پدوند رائینیداره باد * * ہیو وارواہمنہ
نخستین پدر ہمہ آفریدگان بہ ہم پیوند باد *
یزدان رامشنومنده وہان اوزیداران اشایہ ورزیداران ہوشت
ورزیداران فرامنشنہ آوان اوروختاره روشنان ہوکامُہ ایران
پژدوستر دگنا مینو ودیوان وچیره اورویژکان ویزدان وامشاسپندان
واواج آراستاره اویژه وہدین مازدیسنان این آفرین عماکہ مان گفتا شما
کہ تان شنیدتان اشمردُربا آفریگان باد ہمین فیروزگرتروخششنی تر ہنر
پُرزششنی تروا ہمان دُخت واہمان داما دکہ تان امُروزاین ورزک
اورنگ کرفہ اوردت رائینیداره باد اُنش رسا داژا وردران
اورداران درستہ درودہ اُزواہمنہ وخیومرواہہ ہیوفرجامہ فہ
ہما کارودادستان فرازین این پدوندفہ ایره فہ اشویہ اوعہ سیوشانس
فیروزگرپدوندیا داتہ جمیا دیتہ آفرینامہ رسا دباداین آفرین چند
آسمان فہ درہنا زمین فہ پہنا چند خورشید فہ تاوشن وماه فہ وخششن
چند ستاره × فہ آسمان آوان تجشن اوران وخششن چند یزدان کردارہا
وہان پسندہا رسا د باد فہ یزدان وامشاسپندان کامہ باد
(۴۹) ونگھوچہ ونگھویا سچہ آفرینامہ ویسپیا اشونوستوعش-
نیکمردان را ونیک زنان را درودمیفرستم ہمہ پاک ہستی
ہنتیا عچہ بوان عتیا عچہ بوشیان عتیا عچہ * ترجمہ - مردان نیک
ہستان وبوذن وبیدان

وزنان نیک همهٔ هستی خدای پاک را که اکنون هستند و پیش بودند و ازین سپس خواهند
بود من درود میفرستم (۵۰) اشیم راسنتیم دره غو وارثمه نم مشاچم
اردرا فریادرس دیر نگهدار دوستدار

هووعیوه شاچم مشاچم افره سنگهه عتیم برنتیم ویسپاء بلیشه زاء اپاچیه
خود پیروی کننده یار پند دهنده دارنده همه درمانها آبها

گوامچه اروره نامچه ته اروه نتیم ویسپاء دبلیشاء دیوه نام مشیانامچه
وگوسپندان وداروودرخت دورسازنده همه رنجهارا دیوان ومردمان

ارشینتام اهماچیه نمانا عه اهماعه نمانهه نمانوپیتی عه * * -
رنج دهندگان باین خانه وباین خانه کدخدا

ترجمه - من درود میفرستم به اردا ایزد فریادرس که دوستدار دیر نگهدار است
خود پیروی می کند و یار پند دهنده است دارای همه درمانهای آبها و گوسپندان و
دار و درخت است دور سازندهٔ همهٔ رنجهای دیوان مردمان بداست و آزارهای رنج
دهندگان باین خانه و کدخدای این خانه را دور میسازد * * * (۵۱)

ونگهوشچه اداء ونگوهیشچه اشه یوهوپه ارواء وهیهیش ایه را
نیکو بخشیدگیها را نیکو پرهیزگاریها را بسیار بلند پایه بهتر سرانجام کار

راسنتیش دره غو وارثمنو ینته نومرشتاسچه وهشتاسچه سرشتاسچه
فریادرس دیر نگهدار تا مارا بزرگترین وبهترین وزیباترین

اشه یوارن ونته اشنام سپنتنام ییناعچه وهماعچه خشنوتراعچه فره ستی
پرهیزگاریها بدست آید اشاسپندان ازبهر پرستش وازبهر نیایش وازبهر خشنودی وازبهر

بیچه فرهٔ تاعه اهه نماهه فره دتاعه ویسپیاء اشونوستوعش هیتی غه ویسپیاءُ
ستایش ازبهرآبادانی این خانه ازبهرافزایش همه پاک هستی ازبهر برابری کردن همه
دروه توستوعش سته وس اشائی هودا یوعه هنتی . . .
دروند هستی ستاینده براستی آنکه نیک دانا آنانکه هستند . ترجمه
بخشندگیهای نیکو وپرهیزکاریهای نیکو راکه بسیار بلندپایه وبهتر وسرانجام کار فریادرس
و دیرنگهدار است من درود میفرستم تا ازبهر پرستش ونیایش وخشنودی وستایش
امشاسپندان وازبهر آبادانی این خانه وازبهر افزایش همه هستی خدای پاک
وازبهر برابری نمودن باهمه هستی اهرمین دروند ما را پرهیزگاریهای بزرگترین
وبهترین وزیبنده ترین بدست آید ٭ من خدایرا بپاکی ستاینده ام خدائی که نیک دانا
وآنانکه ازان او هستند (۵۲) وسیچه تواهوره مزده اشتاچه خشیشه
بخواهش تو ای اورمزد بخوشی پادشاهی نما . . . . . .
هوه نام دامنام وسوآپو وسواروراء وسوویسپه وهواشه چتره ٭ خشیمیم
خود آفریدگان بخواهش آبها بخواهش دارودرخت بخواهش همه بهی پاک بنیاد پادشاه
اشه ونم دایته ٭ اخشه یمیم درونتم وسوخشترو خیاد اشه وه ٭ اوه سوخشترو
پاک را گردان ناپادشاه ناپاک را شهریار کامگار باد پاک مرد شاد ناکام
خیاد درواگتو همتونزبره توبچه سپنته مینیعُش دامه بیووره نواوه سوخشترو
باد ناپاک مرد افتاده مستمند بیرون کرده ازسپنا همینو آفریدگان گم گشته خسروکام
ترجمه :- ای خدا تو بخواهش خود وبآرامی برآفریدگان خویش وبخواهش خود برآبها
وبخواهش خود بردارودرخت وبخواهش خود برهمه آفریدگان پاک بنیاد سروری

کُن * مرد پاک را پادشاه گردان * آدم ناپاک را پادشاه مساز * مرد پاک شهریار کامگار باد
مرد ناپاک پادشاه کامروا نشود و از پیدائیشهای سپنا مینو بیرون کرده و گم گشته و مستمند
وافتاده باد و خسرو و ناکام باد (۴۳) هخشیه ازمچدیو زره تشترو فروتمان
رهنمون خواهم شد من که زرتشت سروران را . . . . .
نمانا مچه ویسامچه زنتونامچه دخیونامچه عنگها دینیا انومتیه بیچه -
خانها و برزنها و دهکدها و شهرها این دین برابر اندیشه
انوختیه بیچه انورشتیه بیچه یا آهوئیریش زره تشتریش * *
و برابر گفتار و برابر کردار که خدائی زرتشتی
ترجمه - من که زرتشت هستم سروران خانها و برزنها و دهکدها و شهرها را برابر اندیشه
و برابر گفتار و برابر کردار این دین که دین یزدانی و زرتشتی است رهنمون خواهم شد
(۵۴) روسچه خاترمچه آفرینامه ویسپیا اشونوستوعش آترسچه
فراخی و آسوده گی میخواهم همه پاک هستی تنگی
دژاترسچه ویسپیا دروه توستوعش . . . . .
و آسیب همه ناپاک هستی .
ترجمه - همه هستی پاک را فراخی و آسودگی و همه هستی ناپاک را تنگی و آسیب من میخواهم
(۵۵) اشم وهی ۳ یتااهی ویریو دو یسنیچه وهمچه اوجسچه
پرستش را و نیایش را اوج را
زووَرچه آفرینامه اهورهه مزدا ریوتو خرهنکهتو *
و زور را من درود میدهم خدا توانگر فروغمند .

ترجمه - پرستش و نیایش و اوج و زور خدای توانگر فروغمند را و زود میدهم
اشم وهی یک اهماعه ریشچه تا سر هز نگرم تا سر جبه می تا سر

به پدر زن گویند

(۵۶) واهمان دخت رضائی که شهِ خهَ رَسَه سالاری که شهِ پدر رسه
گیتیها مینوها دادها دینها اشو دادها فه هم تنه فه هم روانه پادشاه
زنه کده کده یا نوعه مان مان وده دادها دینها دستها پدمانها اُم
به پادشاه زنه به واهمان پسر داد ❊

به داماد گویند

(۵۷) واهمان کنیزک رضائی کهِ شهِ خهَ رَسَه سالاری که شهِ پدر رسه
گیتیها مینوها دادها دینها اشو دادها فه هم تنه فه روانه پادشاه زنه
کده کده یا نوعه مان مان وده دادها دینها دستها پدمانها اُم
به پادشاه زنه پذیرفت (۵۸) کش ارشک نمایم اش اژ سوگ
که اورا رشک نمایم اورا از گرسنگی
وتُش و سرما و گرما بپهریزم اُش بسته پدش آواژ نداهم اُش فه هما
و تشنگی و سرما و گرما دور دارم اورا بسته بجائی بانه ندارم اورا درهمه
کار فراروان او کامه سازم اُش اژ آنه خویش خواسته تن پیرایه بهارا
کار نیک بکامش سازم اورا از خواسته خودم در بهای پیرایه تن پوشش

دو هزار درم سیم سفید هکین اویژه و دو دینار زرسرخ سلطانی
دو هزار درم سیم سفید سرهٔ پاکیزه و دو دینار زرسرخ خسروانی
بوزن مثقال بسنگ دهه بهر و نکاح خویش پیدا ایید اش پدش
از سنج مثقال بسنگ دهه به مهر و کابین خود پیدا نمایم تا او بدان
کار کرده ایستید خواستهٔ این مهر و نکاح که وا همان دخت اگر خود
کار کرده باشد خواستهٔ این مهر و کابین که . . . اگر خود
خواهد اگر او به کسی فرماید اوش دهم اوش اوسپارم جدتر نکنم
بخواهد یا اگر به کسی بفرماید باو بدهم باو بسپارم جز این نکنم
(۵۹) دادار اورمزد و مهر و سروش و رشن راست بشما گواه بن
دادار اورمزد و مهر و سروش و رشن راست به شما گواه باشند
آذر خروه و آذر گشسپ و آذر برزین مهر بشما گواه بن فره و هر زرتشت
آذر خروه و آذر گشسپ و آذر برزین مهر به شما گواه باشند فره و هر زرتشت
سپنتمان بشما گواه بن دین و روان خویش بشما گواه بن جمله و هانی که
سپنتمان بشما گواه باشند دین و روان خودتان بشما گواه باشند همه نیکانی که
حاضرن بشما گواه بن من که فلان هیربد هم هاوشت موبدان موبد
در اینجایند بشما گواه باشند من که فلان هیربد هستم و شاگرد موبدان موبدم
فه نیاوه و هم پرسگه دستور تن خویش آذرباد مهر سپنتمان وا همان روز
بجانشینی و هم پرسیداری دستور تن خود آذرباد مهر اسپندان در فلان روز
بشما گواه بم * من که فلان هیربد هم فه هاوشتهٔ موبد بشما گواه بم
بشما گواه باشم من که فلان هیربد هستم به شاگردی موبد بشما گواه باشم

پدر زن بگوید

(۶۰) مه که فلان پور فلان هِیه فلان دخت رضائی که سِشِه خَه رسَه سالاری که سِشِه پدر رسَه گیتیها مینوها دادها دینها اشوداد ها فه‌هم نَنَه فه‌هم روانه پادشاه زنه کده کده با نوعه مان ما نوده دادها دینها دستها پدمان ها اُم به پادشاه زنه به واهمان پسر داد ۰

داماد به گوید

(۶۱) کنیزک واهمان نام رضائی که شِه خَه رسَه سالاری که شه پدر رسَه گیتیها مینوها اشو دادها فه هم ننه فه هم روانه پادشاه زنه کده کده با نوعه مان ما نوده دادها دینها دستها پدمانها اُم به پادشاه زنه پذیرفتم

هیربد سه بار به پدر زن گوید

شماداد ؟

همین گونه سه بار از داماد پرسد

شما پذیرفت

(۶۲) فرخنده و خجسته باد یک قضا و نیک بخت بیدایدون باد — همایون و فرخ باد یک بهره و نیک بخت باشید چنین باد

ایدون ترج باد * خشنوتره اهورهه مزدا اشم وهی یک *
چنین ترهم باد به خشنودی جان آفرین بیاردان پاکی بهی *

بدانکه چون خواهند نکاح نموده گواه گیرند ازطرف داماد لورک وشیرینی وازجانب عروس انار شیرین پارچهٔ سبز وتخم مرغ ومقراض حاضر آورند وگاه خواندن اندرزگواه قدری لورک بدست داماد وپدرزن کرده دستهارا برسم پیمان بهم پیوند نمایند ونشینند واشیاء مذکوره که از سوی عروس آورده اند در دست برادر داماد یا کدامی ازاقربای او کرده بربالای سرش می ایستانند وچون گواه گیران بانجام رسد تخم مرغ را بزور دست ازسرخانه وبام آن برون اندازند انار شیرین را برای داماد وعروس هدیه کنند تا فردای آنروز یا هرگاه خواهند بخورند ـــ واما قصد ورمزاینها چنان است که شرح داده می شود
لورک وشیرینی علامت شیرین کامی وفراوانی نعمای الهی وفراخی روزی باشد انار شیرین علامت زیادت اولاد وحلاوت وطیب عیش است پارچهٔ سبز نشان سرسبزی وشادمانی ودوستکامی است مقراض علامت کشایش کار است تخم مرغ که ازبام بیرون کنند علامت آنست که پدرعروس جمیع حقوقات اختیاریهٔ خویش را بمقراض قطع کرده به یک تخم مرغ بداماد مصالحه مینماید وآنرا هم ابرا واسقاط کرده ازبام بیرون مینهد ودختر خویش را بهمتنی وهم روانی بداماد وامی سپارد که مادام الحیوة درین جهان وابدالاباد درسرای دیگر پیوسته وبازبسته باو باشد وحقوقات وکام بهره ویکی باشد *

مترجمه وتصحیح کننده ... فرزانه خرد ... ماهشیر خدابخش
ابن بهرام شاه ... پرنوسا ۱۲۷ ... گاه ... دستانی

بنام ایزد راستی پسند

وبهمن استیشت

بسعی واهتمام شت کیقباد ابن بهشتی وان آدرباد
دستور نوشیروان برادرزاده شمس العلماء شت
دستور هوشنگ ابن بهشت آرامگاه جاماسب
دستور و مترجمه از پهلوی بپارسی بهدین
فوچه جی ابن مانک جی لاین صورت انطباع
پذیرفت در سال یکهزار و دویست و هفتاد ۱۲۷۰
یزدگرد شهریار ساسانی






وهمن یشت

ستایش - دادار - اوهرمزد - شپیر - افزونیک - افزاینیدار - رایومند - کدمنو
مند - واهومند - سپندان - وآفرینشنی - اویزه - شپیر - دین - مزدیسنان - و
تندرستی - ودیر زیوشنی - وآوادچینی - خویش - رامون - زکتیبونهیم

باب اول

(۱) چیگون - مین - ستودگر - پیداک - ایغ - زرتهشت - مین - اوهرمزد -
اهوشی - بویهوسنت - آخر - اوهرمزد - خرد - هروسپ - آگاس - براول
- زرتهشت - نمودون - هنبا - بون - پرسش - برا - خدیتونت - مون - در
ختیک - چهار - ازگ - پرسش - یهئونت - ایوک - ذهبایئن - ایوک -
اسیمین - ایوک - پولادین - ایوک - آسین - مدم - گومیخت - یقویمونا
(۲) آدینش - پون - هنا - داشت - ایغ - بون - خلمو - خدیتونت -
امت - مین خلمو - برا - یهئونت - اوش - گوفت - زرتهشت - ایغ
- خودای - مینوگان گیتی گان - مهست - ایغم - درختی - برا - خدیتونت -
مون - چهار - ازگ - پرسش - یهئونت (۳) گوفتش - اوهرمزد -
ول - سپیتمان زرتهشت - ایغ - زک - درختی - بون - مون - لک
دید - زک - چهار - ازگ - زک - چهار - اوبام - ایت - لی - رسد (۴)
زک - ذهباین - زک - امت - لی - لک - هم - پورسیم - و - وشتاسپ
- شه - دین - برا - مقبلوند - و - شیدان - کلپوت - برا - تیروند - ل

ریتق - وہنان - روبشنی - یقومونند (۵) زک - آسمین خودائی - ارتخشیر کی شاہ
- و - زکِ - پولادین - خودآئی - انوشہ روبان - بوسرو - قوادان - و -
زکِ - آسمین - مدم - گومیجت - یقومونند - پاتخشائی - شیدائی -
وچارده - ورس - ایشم - توخمہ - امت - دہوم - صد - زم - لک -
روبشمن - یہونند - سپیتمان - زرہتشت - (۶) پون - زند - وہومن
- یسن - خورداد یسن - اشتاد یسن - پیداک - ایغ - ہنا - یار - گجستہ
مزدکِ - بامدادان - دینِ - پتیاره - وَل - پیداکی - یاتونت - اوشان
- پتیاره - پون - دین - یہان - کرد (۷) وِ - زکِ - انوشہ روبان
بوسروه - مایو دادان - و - شاہپورِ - داد ہرمزدِ - آترو پاتکانِ -
دستوبر - و - آترو فرد باگِ - اکدبا - و - آترو پاد - و آترو مترو -
و - بخت آفرید - وَل - لوین - بوبہوسنت - اوش - پتمان - ازش -
بوبہوسنت - ایغ - دِمن - یسنیہا - پون - نہان - آل - یخسونید - برا -
پون - پتونندِ - لکم - زند - آل - چاشید - ولمنشان - دن - ہوسروب
- پتمان - کرد **باب دوئم** (۱) پون - زند - وہومن - یسن -
پیداک - ایغ - زرہتشت - من - اوہرمزد - دِ دیگر - بار - اہوشی -
خواست - اوش گوفت - ہومنت - ایغ - زرہتشت - دن - ہنای - دا
مان - لک - آہلوبتر - و - کردارتر - دادار - امت - لی - اہوش - برا - وبیدونی
- چیگون - ونِ - جوبید - بیش گوکپد - ملکا - و - گوشت فریان - و چتروک میان
- وشتاسپان (ہومنت پشیوتن - بامیک - آیت) (۲) امت

- لی - اهوش - برا - و بیدونی - چیگون - ولمنشان - پون - دین - لک - شپیر
هیموند (ایغ - ولمن - دین - بوردار - مونش - اویزه - شپیر - دین - مزدیسنان
- من - اوهرمزد - برا - مقبلونت - اهوش - برا - یهوونت - و - هان - ولمنشان
انشوتان - پون - دین - لک - شپیر - هیموند) (۳) گوفتش - اوهرمزد
- ایغ - امت - لک را اهوش - برا - و بیدونم - سپیتمان - زرتهشت -
تورِ - براتروش - کرپ - اهوش - برا - یهوونْد - و - امت تور - براتروخش -
کرپ - اهوش - برا - یهوونَد - رستاخیز - و - تن پسین - کردن - لاشاید -
(۴) زرتهشت - پون - مینشن - دوشخوار - شاید - مدم - موسنت -
اوهرمزد - پون - خردِ - هروسپ اکاسی - خویتونست - ایغش ممن
مینید - سپیتمان - زرتهشتِ - آهلوب - فروهار - اوش - زکِ - زرتهشت
- فراز - وخدونت (۵) اوش - اوهرمزد - مینوی - افزونیک - داد
- گیهان - استومندان - آهلوب - اوش - خردِ - هروسپ اکاسی -
پون - میا - کرپ - مدم - بدمنِ - زرتهشت - کرد (۶) اوش - گوفت
- ایغ فراز - وشتمون - زرتهشت - اوش - فراز - وشتمونت - اوش
خردِ - هروسپ آکاسی - پون - زرتهشت - دِن - گومیخت (۷) هفت
یوم - شپان - زرتهشت - دِن - اوهرمزد - خردی - یهوونت - اوش -
برا - خدیتونت - زرتهشت - پون - هفت - کیشور - زمیک - هردومان - و
- گوسپندان - ایغ - گلا - ایوک - موی - چند - پون - بوشتت - تاک - تاک
- سرول ایغ - یخنوندِ (۸) اوش - برا - خدیتونت - دار - و - درخت - مون

ہمن۔ چند۔ ریشۂ۔ اُوروران۔ پون۔ سپند ومد۔ زمیک۔ ایغ چیگون۔
روست۔ یقومیوند۔ ایغ۔ گومیخت۔ یقومیوند (۹) اوش۔ ہفتوم۔ یوم
شپان۔ خردِ۔ ہروسپ۔ آگاس۔ مِن۔ زرتھشت۔ نخوار۔ نیگونت
۔ زرتھشت۔ پون۔ ہنا۔ داشت۔ ایغ۔ پون۔ خلموی۔ بسیم۔ اوہر
مزد داد۔ دید۔ مِن۔ خلمو۔ لا۔ وبنارد۔ ہومنم (۱۰) اوش۔ کُلا۔
دو۔ یدمن۔ یدرونت۔ زکِ۔ نفشمن۔ کرپ۔ نخوار۔ مالید۔ ایغ۔ دیر
دیر۔ وِدنا۔ خلمونت۔ یقومیونم۔ و۔ لا۔ وبنارد۔ ہومنم۔ من۔ دِمن۔ خلموئے
بسیم۔ اوہرمزد داد (۱۱) گوفتش۔ اوہرمزد۔ وَل۔ سپیتمان۔ زر۔
تھشت۔ ایفت۔ ہمن۔ دید۔ پون۔ خلموی۔ بسیم۔ اوہرمزد داد (۱۲) گوفتش
زرتھشت۔ ایغ۔ اوہرمزد۔ مینوی۔ افزونیک۔ دادارِ۔ گیہان۔ استو
مندان۔ خدیتونت۔ ہومنم۔ انگد۔ کبد۔ خواستہ۔ مون۔ پونا۔ تن۔
دوسروب۔ و۔ روبان۔ گرس۔ نزار۔ و۔ پون۔ دوژاہو۔ یہتونت۔
اوم۔ لا۔ بوزشنیک۔ مدم۔ مونست۔ اوم۔ خدیتونت۔ و۔ یوشِ۔
لوئیت چینی۔ اچارک۔ اوش۔ روبان۔ فرپی۔ پون۔ وہشت۔ اوم۔
بوزشنیک۔ مدم۔ مونست (۱۳) اوم۔ خدیتونت۔ توبانیک۔
[illegible] فرزند۔ اوم۔ لا۔ بوزشنیک۔ مدم مونست۔ اوم۔ خدیتونت
[illegible] کبد۔ فرزند۔ اوم۔ بوزشنیک۔ مدم۔ مونست (۱۴)
[illegible] خدیتونت۔ [illegible] مون۔ ہنغ[illegible]۔ ازگ۔ پدش۔ [illegible]
[illegible] ۔ دہیامنی [illegible]

ایوک - ادزیزین - ایوک - پولادین - ایوک - آسین - مدم - گومیخت - بیقوبیونت (۱۵) گوفتش - اوہرمزد - ایغ - سپیتمان - زرتہشت - دِمن (زک - یٔ - ول - لوین - یملونم) درختی - بون - یٔ - لک - خدیتونت - زک - گیتیک - ایت - یٔ - لی - اوہرمزد - داد - زک - ہفت - ازک - یٔ - لک - خدیتونت - زکِ - ہفت - اوبام - ایت - یامنونند (۱۶) - و - زکِ - ذہبایٔن - خودائی - وشتاسپ - شہ - امت - لی - و - لک - دین - ہم - پورسیم - وشتاسپ - ملکا - دین - برا - مقبلوند - و - شیدان - کالپُد - برا - تبرونَد - و - شیدان - مِن - آشکاری - ول - پنہان - روبشنی - یقوبیوندَ - و - آہرمن - شیدان - وشودگان - لنخوار - ول - تارئم - دوژاہو - دوبار - بند - و - پاہریزِ - میا - و - آتاش - و - اُورور - و - سپندومد - زمیک - پیداک - یہؤندَ (۱۷) زکِ - آسیمین - خودائی - ارتخشترِ - کی - مون - وہومنِ - سپنددادان - قریدونہد - شیدا - مِن - انشوتان - جویتاک - وبیدوندَ - برا - پیراید - ہماک - گیہان - و - دین - روباک - دبیدوند (۱۸) زکِ - رویٔن - خودائی - ارتخشیرِ - گیہان - آر - استار - و - ویراستار - و - زکِ - شاہپوہر - شہر - مون - گیہان - لی - اوہرمزداد - آراید - بوختکی - پون - سامانِ - گیہان - روباک - وبیدوند - و - شپیری - پیداک - برا - یہؤندَ - و - آترو پاتِ - پیروج بوختِ - دین - راست - ویراستار - پون - روی - یٔ - پساختہ - دِمن - دین - لِوتمن - جوید - ریشکان - لنخوار - وَل - راستی - یاتیتوند (۱۹) زکِ - برنجین - خودائی

اسگانان - شہ - مون - جوید - ریستکی - ول - تار توم - دوژاہو - دوبارِند
(۲۱) زکِ - پولادین - خودائی - ہوسروبِ - قوادان - شہ - امت - گجستہ
- مزدکِ - با مدادان - دین - پتیار - لَوتمَن - جوید - ریستکان - نِفومیوند - مِن
- دِمن - دین - لخوار - یخسوند (۲۲) زکِ - آسین - مدم - گومیخت -
یقومیوندَ - سپیتمان - زرتہشت - ہزاره - سرِ - لکَ - امت -
صد - زمِ - دہوم - لکَ - سرِ یہوُندَ - سپیتمان - زرتہشت (۲۳)
گوفتش - زرتہشت - ایغ - دادار - گیہان - استومندان - مینوی -
افزونیکَ - دخشہ - صد - زمِ - دہوم - مِن - یہوُندَ (۲۴) گوفتش
اوہرمزد - ایغ - سپیتمان - زرتہشت - روشن - وبیدونم - دخشہ -
ہزاره - سرِ - لکَ - یہوُندَ - زکِ - ودتوم - اوبام - یامتوند - ایرزَ - ایشنکَ
- ایرزغ - آیننیکَ - و - بیور - آینیکَ - شید - اوجارده - ورسِ - اشیم
- توخمہ - مِن - کوستکِ - خوراسان - و - زکِ - نیتوم - توخمہ - ول - ایران
- شترو - دوبارِیند (۲۵) لالا - گرفت - درفش - ہومند - سیاه - زین
- یدرونند - و - ورس - وجارد - ول - پوشت - یخسونند - و - خورده
- نیتوم - بنده - نیروکَ - کار - زنش - پیسکار - ویش - ہومند - سپیتمان
- زرتہشت - زکِ - ایشم - توخمہ - وشود - اوش - بون - لا - پیداکَ
(۲۶) پون - یاپوگی - لالا - دوبارِیند - ول - دِمن - ایران - مدآنِ -
لی - اوہرمزداد - چیگون - کبد - مندوم - سوجلیند - وناسیند - ومانِ
مِن - مانیکان - مدا - مِن - مدائیکانان - و - آوادی - و - وجورگی - و - دہیوگانی

و۔ دین۔ راستی۔ و پیمان۔ و۔ زنہار۔ و۔ رامشن۔ و۔ ہروسپ۔ دہشن۔
لی۔ اوہرمزدداد۔ و۔ دِمن۔ دین۔ اویژہ۔ مزدیسنان۔ و۔ آتاش۔ ورہرام۔
پون۔ دادگاس۔ نشاست یقویموند۔ ول۔ لوئتی۔ یامتوند۔ و۔ زنش۔ اچارکان
۔برا۔ ول۔ بیداکی۔ یامتوند (۲۷) زکِ۔ وجورک۔ رودستاک۔ شتروئی
۔ وزکِ۔ وجورک۔ شتروئی۔ مدائی۔ و۔ زکِ۔ وجورک۔ مدا۔ دوده۔ زک۔
لی۔ دوده۔ ائیت۔ ہنا۔ برا۔ یہوّنند (۲۸) سپیتامان۔ زرتہشت۔ پون۔
ہناکی۔ کامی۔ و۔ ساستاری۔ دوش پاتخشائی۔ برا۔ خفروند۔
دِمن۔ ایران۔ مدا آن۔ لی۔ اوہرمزدداد۔ وملمنشان۔ شیدان۔ وجار
۔ ورس۔ فریفتار۔ ہوفنند ایغ۔ زک۔ لی۔ یمنند۔ لا۔ وبیدونند و۔
سرپیتر۔ دین۔ ہوفنند ایغ۔ زک۔ لی۔ لا۔ یملوند۔ وبیدونند (۲۹)
اوشان۔ پشت۔ پیمان۔ راستی۔ و۔ آئینن۔ لوئیت۔ زنہار۔ لا۔
یخیوند۔ و۔ پون۔ پشت۔ وبیدونند۔ مدم۔ لا یقویموند۔ پون۔
فریفتاری۔ وآز۔ و۔ دوش پاتخشائی۔ برا۔ خفرونند۔ دِمن۔ ایران۔ مدا
آن۔ لی۔ اوہرمزدداد (۳۰) دنِ۔ زکِ۔ اوبام۔ سپیتمان۔ زرتہشت
۔ ہماک۔ مردوم۔ فریفتار۔ برا۔ یہوّند (ایغ۔ ایوک۔ ول۔ تنِد۔ را۔ سربا۔
بوہیونند) و۔ مترو۔ وجورک۔ جوید۔ گونہ۔ برا۔ یہوّند۔ آزرم۔ و۔ دوشارم
۔ و۔ روبان۔ دوستی۔ مِن۔ گیہان۔ برا۔ وزلوند۔ متروی۔ ابو۔ بِمنُن۔ براد
۔ براد۔ برا۔ وزلونِد۔ داماد۔ مِن سوسرو۔ جوید۔ کسی۔ برا۔ یہوّند۔ مادر۔
مِن۔ دوحنت۔ جویداک۔ جوید۔ کامہ۔ برا۔ یہوند (۳۱) امت۔

صد - زم - دہوم - لکت - سر - ہوند - سپیتمان - زرتہشت - خورشید - لا
- دیدتر - وَ - وَشودتر - و - شلت - و - بیلخ - و - یوم - کمتر - و - سپندومد -
زمیک - تنک تر - و - راس - وانیزو - بر - توخم - برا - لا - ہیوند
- و - برِ - جور داکان - پون - ده - ہشت - برا - کاہد - دو - برا - افزاید - زک
- ئی - برا - افزاید - سپید - لا - ہوند - و - اورور - دار - و - درخت - برا - کاہ
- امت - ایرز - برا - ینگوند - نود - برا - کاہد - ده - برا - افزاید - زک - ئی -
برا - افزاید - خورم - و - چاشتینک - لا - ہوند (۳۲) و - مردوم - کوته
تر - زرخوند - اوشان - ہونر - و - نیروک - کم - فرنفتارتر - سرتیز - دادتر
- ہوند - و - سپاس - و - آزرم - لخما - و - نمک - لا - یخسوند - اوشان
- دوشارم - پون - دہیک - لا - یخسوند (۳۳) دِن - زکِ - ود
توم - اوبام - موروا - آزرم - و - لیش - یخسوند - ایغ - و - لمن - ایرِ - دین
- بوردار - مردوم - اوشان - دہشن - پون - کار - کم - و - اوشان
کار - و - کرفه - مِن - ید - من - کم - سانو - ہماک - سردگان - و -
جوید - کیشان ول - و - لمنشان - ہناکی - خواستمار - ہوند (۳۴)
و - ہماک - گیہان - نسا - نکانی - و - نسا - وسترشن - برا - ہوند - و - نسا
- نگاشیدن - و - نسا - شوستن - و - نساسوخت - ول - میا - آتاش - ید - رندن
- و - نسا - وشتوفتن - پون - داد - و - بیدوسند - و - لا - پاہریزیند (۳۵) پون
کار - و - کرفه - وجورگ - ہنگاریند - و - دروزی - راس - و - وشاہو - ویرانند
- و - اوارونی - پتشن - و - نیازانیکی - خشم - و - آز - را - وَل - دوشاہو -

۱ دوباریند (۳۶) دن-زکِ-شکفت-اوبام-سپیتمان-زرتہشت-پاتخشائی
ایشم-خرو دروش-شیدائی-وچارد-ورس-ایشم-توخمہ-و-زکِ
نیتوم-بندہ-پون-ایران-مدا آن-انشوتائی-فراز-ساتونند-و دیلیکان
-مون-ایئیاگان-پون-کوست-دارینذ-ادینشان-پادیاوی-داشتن
-لا-توبان-ممن-پون-زک-نیتوم-اوبام-لسنا-وہیخر-آنگون
کبد-یہئوند-ایغ-گبرا-گام-برا-ہنختوند-پون-لسنا-ساتوند-
ایوپ-امت-پون-برشنوم-خللوند-پای-من-مغ-برا-
ہنختوند-پون-لسنا-ساتوند-ایوپ-امت-پون-لسناکدہ-و
لمنشان-برسوم-برا-پون-فراز-وسترد-درون-فراز-یزد
-شریتا-یہئوند (۳۷) ایوپ-پون-زکِ-نیتوم-اوبام-یزشن-
پون-دو-گبرا-پاتخشا-یہئوند-کردن-وذ-دِمن-دین-پون
-لوئیتی-و-نزاری-لا-یامتوند-پون-ائی-رزپون-ائی-رغ-پون
-بیور-ایوکی-یہئوند-مون-پون-دِمن-دین-ہیموند-زکیچ-ہیموند
-کار-اوشش-لا-وبیدوند-آتاشش-ورہرام-برا-ول-لوئیتی
-و-نزاری-یامتوند-من-رغ-اواز-ولْ-ایوکِ-پاہریزیند-زکیچ ئی
-اسم-و-بود-دادہیا-پدشش-لا-یہبوند-ایوپ-امت-گیرائی
یشت-کرد-یقوموند-و-نیرنگستان-لا-خویتوند-پون-وہ منشنیکی
-برا-افروزد-شریتا-یہئوند (۳۸) خواستہ-وآزرم-ہماک-برا-
ولْ-جوید کیشان-جوید-ریتکان-یامتوند-و-گرفہ گر-نیوک

مِن - دودهٔ - آزاد - گبراآن - موغ - مردان - برا - وَلْ - وشاذ - دو بارشْنی
یقویموند - خوردگان - دوخت - آزادگان - وجورگان - موغ - مردان
- پون - نشیمنی - وخذوند - آزادگان - و - وجورگان - و - موغ مردان
برا - وَلْ - شکنائی - بندگی - یامتوند (۳۹) نزنده - و - خورده - برا -
وَلْ - وجورگی - پاتخشائی - یامتوند - و - اچارکان - و - خوردگان - برا - وَلْ
پیش - گاسی - و - راینیداری - یامتونند - و - گوبشن - دین - بوردَاران
- و - موهر - و - وجورد - داتوبر - راست - و - گوبشن - راستمان - و - آ
هلوبان - انشرنیشن - برا - یهوٗند - گوبشنِ - خوردگان - سپزگان -
اواروَنان - وافسوسکران - و - زکِ - کدبا - دادستانان - راست
- و - واور - یخنسوند - سوگند - پون کدبا - پدش - وشتموند - و - زورگوکاسی
- پدش - یهبوٗند - و - زور - اناست - مدم - لی - اوهرمزد - یملوند (۴۰)
ولمنشان - مون - پون - ایرپتی - هاوشتی - رشم - یدروٗند - ایوکٔ - وِل
تنِذْ - سریائی - لَویهبوٗنند - و - اهوکٔ - یملوٗنند - و - اهوکٔ - مدم - نگرینذ
- اوشان - اهرمن - شیدان - پتیاره - مدم - ویش - یدروتٔ - یقویموذٔ
- و - مِن - وناس - ئی - مردومان - وبیدوٗند - پنج - وناس - سه - ونا
- ایرپتان - هاوشتان - وبیدوٗند - وشپیران - دوشیمن یهوٗندَ ایغ
- ایوکٔ - ولمن - تنِذ - را - سریا - اهوکٔ - پدش - یملوٗند ویرشن
پدیرتنِذ - لا - وبیدوٗند - بیم - مِن - دوژاهو - لا - یخنوند (۴۱) و - دِین - زکٔ -
دهوم - صد - زمِ - هزارهٔ - لکٔ - سر - یهوٗندَ - پیتیان - زرتهشت - هاکٔ

مردوم-آز-پرست-و-اناستہ-دین-برا-ہئوند-و-اَبرِ-کامگار-و-
وادِ-اردای-پون-ہنگام-و-زمانِ-نفشمن-واران-کردن-لا-شاید-
(۴۲) و-ہماک-آسمان-ابر-ویزم-ائیت-و-زک-گرم-واد-یامتوند
-بر-و-توخمِ-جورداکان-برا-یَد-روند-واراپنج-پون-ہنگامِ-نفشمن-
لا-وارِد-خرفستر-ویش-وارِد-ایغ-میا-رود-خانیکان-کاہ-افزا
یش-برا-لا-ہئوند (۴۳) و-ستور-تورا-و-گوسپند-کوتہ‌تر-
زرخوند-و-وَدْ-ہونرتر-زرخوند-و-بار-کم-بینِگوند-موی-کمتر-و-
پوست-تنک‌تر-و-شیر-لا-افزاید-چربشت-کم-یخنوند-و-نورا
-وَرزاک-نیروک-کم-و-سوسیاء-ارودْ-ہونر-کم-و-پون-تاک-
کم-یدرروند (۴۴) و-مردوم-پون-زک-شکفت-اوبام-سپنتامان
زرتہشت-مون-کوستیک-پون-میان-یخنوند-ہناکی-خواستاری
-دوش-پاتخشادیْ-و-کند-زکِ-کدبا-دادستان-زیش-یدرم-د-یقویموند
-زیشان-زیوندگی-لا-آواید-مرگی-پون-ایافت-بوہیوند-و-یودانان-و
اپورناکان-پیم-مینشن-برا-ہئوند-اوشان-گوشنشن-وازیک-و-رامشن
-مین-دیل-یدرم-لا-یاتوند (۴۵) بینِ-نہادہ-پشینیکان-اوسوفرید-یزدان
-بیشت-و-یزشن-کاسانبار-و-فروردیکان-جیواک-و-بیدوند-
پدش-اویگوماینہا-لا-ہیموند-و-پادِہشن-وادینہا-لا-ہیوند-و-دہشن
-و-آہلوب-داو-لا-ہیوند-زکیچ-ہیوند-لخوار-اوخشاینید (۴۶)
-و-زکیچ-وہ-دین-مردوم-مون-دین-دین-مزدیسنان-ستاید-

یقویموند-پون-زک-ولمنشان-راس-ورستہ-برہمک-روش-فراز-سا تونڈ-اوشان-پون-زکِ نفشمن-دین-لا ہیموند (۴۷) و-آزاد-و-وجورک-نیاکان-نیوک-مین-مدا-و-جیواکِ نفشمن-پون-اوج دیکی-مین-بون-جیواک-و-دودہ نفشمن-برا-وزلوند-و-مین-خور دکان-سریتران-مندوم-پون-نیاز-بوبہونند-ول-دریوشی-و-اچارکی-یامتوند-دمن-مردوم-پون-گوست-اپاختر-برا-افشایند (۴۸) پون-ولمنشان-دوش-خودائی-گلا-مندوم-ول-لوپتی-و-اچارکی-و-سپوکی-و-نیتنگی-یامتوند-سپندومد-زرمیک-پوچمن-لنخوار-شترینوند-گلا-گوہر-ایوکشوست-ول-پیداکی-یامتوند-چیگون-دہبا-آسیم-و-روئی-و-ارزیر-سرپ (۴۹) و-خودائی-و-پاتخشائی-ول-اَن-ایران-بندگان-رسد-چیگون-خیو-تورک-و-اتور-و-توپید-چیگون-خودرک-کوپدار-و-چینوئی-کاولی-و-سوغیک-اروماپک-و-کلمک-رخت-سپید-خیو-پون-اَن-ایران-مدا آنِ-لی-پاتخشاھی-یہوند-فرمان-ولمنشان-پون-گیہان-روباک-یہوند (۵۰) پاتخشاہی-مون-ولمنشان-دوبار-گوستیکان-تازیکان-اروما یان-برا-ول-ولمنشان-یامتوند-ولمنشان-ایدون-دوش پاتخشاہیا-برا-یہوند-اینغ-امت گبرائی-نیوک-زقلوند-مگسی-پون چشم-ولمنشان-گلا-دو-ایوک-یہوند (۵۱) ویر-گرپی-و-خویدی-و-آوادی-و-مدا-و-دودہ-و-خواستہ

دست - گزد - کتاس - و - رود - و - خانیکِ - اَیران - شپیر - دینان
- ول - ولمنشان - اَنْ - اَیران - رسد - و - مرز - و - درفش - ول - ولمنشان
- یامتوند - و - ایشم - کامکی - خودائی - پون - گیهان - ساتوند (۵۲) و - آز - چشم ۵
- ولمنشان - مِن - خواستـه - پور - لا - یهوّوند - و - خواستهٔ - گیهان - گرد - و - بید
وند - و - ازیرِ - زمیک - نیهان - و - بیدوند - دروندی - را - کونمرز - و - دشتان
مرز - کبد - و - بیدوند - و - وَرِنِ - کبد - وَرزیند (۵۳) و - دِنْ - زکِ -
شکفت - اوبام - لیلیا - روشنتر - و - شلت - و - بیلخ - یوم - سه
ایوکی - برا - کاهد - سپندومد - زمیک - مدم - یاتوند - بیج - مرکی
نیازومندی - پون - گیهان - سخت تر - یهوّوند (۵۴) کوفتش - اوهرمزد
- وَلْ - سپیتامان - زرتهشت - دِمْن - زکِ - ئی - لوین - یملوم - و - لمن
- دروند - گناکِ مینوی - امت - برا - آواید - افسهینیدن - ستهمیکتر - دوش
پاتخشائیر - یهوّوند (۵۵) ایدون - اشْ - کوفت - اوهرمزد - ول
سپیتامان - زرتوشت - ایغ - برا - گیرهونم - برا - وخن - پون - زند - پازند
(وجارِشن - برا - چاشْ) ول - ایرپتان - هاوشتان - یملون -
گیهان - فراز - یملوند - مون - مِن - صدزم - لا - آکاس - هومندکی -
ادینشان - یملونند - اومید - تن پسین را - بوختاری - روبان - را - ارگ - هنا
- پتیاره - ئی - ولمنشان - جوید دینان - دیوسنان - مدم - و - بیدوند (۵۶)
اوت - دِمْنخ - یملوم - سپیتامان - زرتهشت - ایغ - مون - پون - زک -
اوبام - تن - بوبهوند - روبان - بوختن - لا - توبان - مِمَنْ - تن - فرپی - روبان

گرای - نزار - پون - دوژاهو - مون - روبان - بوبهوندَ - تن - گرای - نزار -
پون - گیتی - شکنا - و - دریوشش - اوش - روبان - فرپی - پون - وهشت
(۵۷) پورسید - زرتهشت - مین - اوهرمزد - ایغ - مینوئی - افزونیک
- دادار - گیهان - استومندان - آہلوب (ہومنت - اوہرمزد -
پون - آہلوب - قریدونش - اوانیک - پون - ستایشن - ائیت - مون -
دادار - آہلوب - یملوند) دادار - پون - زک - شکفت - اوبام - آہلوب
- بهوندَ - و - دینیک - یهوند - مون - گوستیک - پون - میان - یخسوند
- و - دین - پون - برسوم - یزبهوند - اوشان - دین - خویتوکدس - پون
دوده ساتوند (۵۸) گوفتش - اوہرمزد - ول - سپیتامان - زرتهشت
- ایغ - گبرا - آن - پاہلوم - زک - یهوندَ - مون - دن - زک - شکفت - اوبام
- گوستیک - یخسوند - و - دین - پون - برسوم - یزبهوند - لا (چیگون)
پون - خودائی - وشتاسپ شه (۵۹) مون - دن - زک - شکفت - اوبام
- ایتها - آتث - یزمیده - اشیم - وهو " نرم - کرد - یقویموند - ایدون چیگون
- دن - خودائی - وشتاسپ - شه - دوازده - ہوماستی - پون - زوہر
(۶۰) مونش - یشت - کرد - یقویموند - وگاسان - سرود - یقویموند -
آنگون - چیگون - امتش - پون - خودائی - وشتاسپ - شه - یشت
- پنج - سرود - گاسان - یهوند - ہومنا (۶۱) آہلوبان - پاہلوم - زک
- یهوند - مون - پون - شپیر - دین - مزدیسنان - یقویموند - اوش
- دین - خویتوکدس - پون - دوده - ساتوند (۶۲) گوفتش - اوہرمزد

ایغ-سپیتامان-زرتہشت-دِن دِمنن-فہ-رغ-شنتِ-لی-اوہرمزد داد-مردوم-دِن-زک-شکفنت-اوبام-شکفتر-یہوُند-ممن-دِن-دوش خودائ-اژیدہاک-فراسیاو-تور-انشوتائ-دِن-زک-شکفنت -اوبام-وِہ-زیوشنتر-و-ویش-زیوشنتر-یہوُنت-ہومند-اوشان پتیارہ-مِن-آہرمن-و-شیدان-کمتر-یہوُنت (۴۳ع) مِمن-دن- زکِ-ولمنشان-دوش-خودائ-دِن-ایران-شترو-شبا-مدا -اویران-لا-یہوُنت-چیگون-زک-امت-ہزارہ-لک-سر-یہوُند- سپیتامان-زرتہشت-مِمن-ہماک-ایران-مدا آن-پون-اسپ- سومب-المنشان-برا-خفرونیہد-ولمنشان-درفش-دِن-ول پدشخوارگر-یامتوند-گاس-دین-ستاہم-پاتخشائ-مِن-تمنن-برا -بدروند-اوشان-زنشن-مِن-زک-جیواک-یامتوند-سپیتامان- زرتہشت-دِمنن-زک-ئ-لوین-یملوئم (۴۴ع) مون-مِن-ایتان ایدون-پون-یزشن-مدم-ول-شپیر (مون-اوہرمزد-را- یزشن-ویش-وبیدوند) اوہرمزد-آگاس-من-آہلایش-چیگامچا (ایغ-کار-و-کرفہ-و-مزد-و-پادہشن-اوہرمزد-آگاس-مِن آہلایش-یہبوند) و-ہنجمنیکان-ذکران-وکدان-یزم-امہوسپندان -مون-ذکرچ-و-ولمنشان-شپیر-ہومند ۞ باب سوم

(۱) پورسید-زرتہشت-مِن-اوہرمزد-ایغ-اوہرمزد-مینوی-افزو نیک-دادار-گیہان-استومندان-آہلوب-مِن-ایغ-لخوار-ویرایند-

دِمن - دین - شپیر - مزدیسنان ؟ پون - مَمَن - افزار - برا - مخینتوند - دِمن - شیدا - و - چارد - ورس - ایشم - توخمه (۲) دادار - لی - اوش - یهبون - و - هوبختکانِ - لی - اوش - یهبون - ایغ - اَل - هنا - زیواند - دِن - زکِ - شکفت - اوبام - کیانک - زیوشنیک - یهبون - ایغ - دروندی - و - راهِ - دوژاهو - لا - ویرایند (۳) گوفتش - اوهرمزد - ایغ - سپیتامان - زر تهشت - آخر - مِن - نیشانهٔ - سیها - شہریتائیِ - مِن - ولمنشان - ایشم - توخمکان - سلمان - مدآان - دروج - شیداسپی - و - کلِسیاکی - (هومنت - ماهوندا د - گوفت - ایغ - اروماِیک - یهوند - و - روشن - گوفت - ایغ - سوخر - کُلاه - و - سوخر - زین - و - سوخر - درفش - یهوند - هومنت - امت - دخشهٔ - ولمنشان - یهوندِ) (۴) امت - برا - یاتوند - سپیتامان - زرتهشت - خورشید - ویزم - نیشان - نماید - مِن - گونه - وَرِدِد - پون - گیهانِ - ویزم - و - توم - تاریکی - یهوند - پون - آسمان - نیشانهٔ - گونه - گونه - پیداک - یهوند - و - بومگرنده - کبد - یهوند - و - داد - ستهمکتر - یاتوند - و - پون - گیهان - نیاز - و - تنکی - د وشخواری - ویش - ول - دیدار - یاتوند - و - تیر - و - اوهرمزد - سریتران - را - پا تختشاهی - رائینید - ایزگانه - و - ایرغ گانه - و - بیورگانه - یهوند (۵) دروج - شیداسپی - کلِسیاکی - درفش - سوخر - یخسوند - اوشان روشن - کبد - تازینِد - ول - دِمن - ایران - مدآانِ - لی - اوهرمزد داد - وَد - اَرُوَدبار (هومنت - یهوُنت - مون - فرات - رود - گوفت)

وَدْ-ول-یونان-اسورستان-مانْ (هومنت-یونان-ساخت-اما
اوش-اسوریک-مانشنی-هنا-ایغ-انشوتا-اسوریک-پدشن-
زفلوند) و-زکِ-ولمنشان-نشیک (هومنت-بهْونت-مون
-گریستهٔ-شیدان-گوفت) ایدون-برا-زفلوند (۶) زک-ولمنشان
-الیشم-توخمکان-صَدگانه-و-ایرغ گانه-وبیورگانه-لخوار-ور دینْد-
درفش-نیشان-و-اَمَر-سپاه-ولمنشان-شیدان-لیْ-و-جارد-
ورسان-برا-یامتوندْ-ول-ایران-مدا آنِ-لی-اوهرمزداد (۷)
و-هینوک-فراخنایک-دوشمین-تورک-و-کرمکر (هومنت-لالا-
درفش-هومند-مِمن-درفش-لالا-وخدوندْ) هومنت-پون-کبد
-مرکی-ول-ایران-مدا آن-چیگون-بوش-سوسیا-برا-یقویموند
(۸) تورکِ-دوبار-کوستیک-اروماِیک-و-شیداسپی-کلِسیاکی
-پون-هم-رسه شنی-فراز-یامتوندْ-و-پون-هم-کوخششنی-پون-
سه ۳ جیواک-رَدیْ-وجورگ-سه ۳-بار-یهْونت-یهْوند سپیتامان
-زرتهُشت (۹) ایوک-پون-خوداییْ-کاوس-امت-پون زک
-شیدان-اواکی-لِوتمَن-اَهوسپندان-و-ددیگر-امت-
لک-سپیتامان-زرتهُشت-دین-مقبلونت-و-هَم پوریکیْ-لک
-وشتاسپ-شه-و-ارچاسپ-ایشم-وشود-پون-کارِزار-دین-
پون-هم-کوخشِشنی-پون-سپید-رَزور- (هومنت-یهْونت
-مون-دِن-پارس-گوفت) سِدیگر-امت-هزاره-لک-سر-

یهئوندَ-سپیتامان-زرتہشت-امت-زرکِ-کلا-سنه-ول-ہنا-جیواک-یامتوندَ-تورک-و-تازیک-و-ارومیک (هومنت-یهئونت-مون-دشتِ-نهاوندہ-گوفت (۱۰) هماک-ایران-مدآن-لی-اوهرمزدداد-مِن-گاس-نفشمن-برا-ول-پدشخوارگر-یامتوند (هومنت یهئونت-مون-آترو-گوشتاسپ) پون-وَرِ-چیچست-زفرِ-گرم-آوِ-جوید-شیدا (هومنت-ہمن-چیگون-پیداک-هومنت-یهئونت-مون-ماہیک-گوفت-آتروک-گوفت-ایغ-گورزی) ایدون-پوتن-تاپشن-یهئوندَ-پون-دِمن-ایران-مدآنِ-لی-اوهرمزداد-مِن-ایشم-توخمکان-سپیتامان-زرتہشت-ایغ-دِمن-انشوتا-ول-پدشخوارگر-و-پارس-و-سولاک-مانی-کوپ-مانی-دریامانی-ادینش-وانگ-برا-ماندَ (۱۱) مِمن-امتش-جان-نفشمن-برا-توبان-بوختن-ادینش-نیشمن-و-فرزند-خواستہ-ایاد-لا-یهئوندَ-آخر-زرتہشت-گوفت-ایغ-دادار-لی-اَوِش-یهبون-هوتخشگان-لی-اوش-یهبون-ایغ-ال-زیوندِ-دِن-زرکِ-شکفت-اوبام-زرتہشت-مِمن-زرکِ-یوم-امت-صدزم-ہزارہ-سر-زرتہشتان-امت-هیچ-دروند-مِن-دِمن-ہزارہ-لا-ونوندَ (۱۲) پورسید-زرتہشت-مِن-اوهرمزد-ایغ-اوهرمزدِ-مینوی-افزونیک-دادارِ-گیہان-استومندان-آہلوب-دادار-امت-ولمنشان-ایدون-کبد-مرہ-هومنند-پون-مِمن-افزار-برا-شایند-او-سهینیدن (۱۳) گوفتش-اوهرمزد-ایغ-سپیتامان-زرتہشت-امت-

شیدا۔ وجارد۔ ورس۔ ایشم۔ توخمہ۔ ول۔ پیداکی۔ یاتوند۔ پون۔
کوستِ۔ خوراسان۔ نزدست۔ نیشانِ۔ سیہا۔ پیداک۔ یہوند۔ زرخوند۔
اوشیدرِ۔ زرتہشتان۔ پون۔ وَرِ۔ فرزدان ﴿ ہومنت۔ مون۔ پون
۔ زرای۔ کیاینیا۔ گوفت۔ ہومنت۔ یہوُنت۔ مون۔ پون۔ کاولست۔
گوفت (۱۴) سی شنتکی۔ ول۔ ہم۔ پورسگی لی۔ اوہرمزد۔ یامتوند سپیتامان
۔ زرتہشت۔ پون۔ کوستِ چینستان۔ گوفت (ہومنت۔ یہوُنت
۔ مون۔ دِن۔ ہندوکان۔ گوفت) زرخوند۔ کی۔ ہومنت۔ ابوی۔
ولمن۔ کی۔ مِن۔ کیان۔ توخمہ۔ پون۔ ائیاری۔ ول ہورشیدر۔ ہندوکان۔
وَزلوند۔ پون۔ ایزر۔ شنتکی۔ کامک۔ ول۔ نیشمنان۔ یہوند۔ اوش۔ ارش
۔ زرخوند۔ کی۔ دیبنیک۔ واہرام۔ ورجاوند۔ شِم۔ قریدوند (ہومنت۔
یہوُنت۔ مون۔ شاپور۔ گوفت) ایغ۔ زکِ۔ لیلیا۔ امت۔ زک۔
کی۔ زرخوند۔ نیشان۔ ول۔ گیہان۔ یامتوند ستارہ۔ مِن۔ آسمان۔
وار (۱۶) امت۔ ولمن۔ زرخوند۔ ستارہ۔ نیشان۔ نماید (ہومنت۔
دادا وہرمزد۔ گوفت۔ ایغ۔ آوان۔ بہلخ۔ و۔ واد۔ یوم۔ ابیتر۔ ولمن۔ کی۔
فرجام۔ یہوند) پون۔ کنیکانِ۔ شہ۔ پرورند۔ خودای۔ نیشمنی۔ یہوند (۱۷)
ولمن۔ کی۔ امت۔ سی۔ شنتک۔ یہوند (ہومنت۔ یہوُنت۔ مون۔
اوبام۔ گوفت) پون۔ اَمَر۔ درفش۔ سپاہ۔ سپاہِ۔ ہندوک۔ وچینی۔ لالا۔
گرفت۔ درفش۔ ہومند (مِن۔ درفش۔ لالا۔ وخداوند) افراستہ۔ درفش۔
ہومند۔ افراست۔ زین۔ ہومند۔ پون۔ تازِشن۔ لالا۔ تازیند۔ وَد۔ وہ۔ رود

(بیهونت ـ مون ـ بومب ـ مداگوفت) وَدْ ـ اندرگ ـ بار ـ بجار ـ بجاران ـ
سپیتامان ـ زرتهشت (۱۸) امت ستاره ـ ئی ـ اوہرمزد ـ لالا ـ دل ـ پابست
ـ پامتوند ـ و ـ اناهید ـ رافر و د ـ رمیتوند ـ خودائی ـ ول ـ کی ـ یامتوند پ
(۱۹) کبد ـ امر ـ گورد ـ زیناوند ـ آراستہ ـ درفش ـ ہومند (ہومنت
یهونت ـ مون ـ مِن ـ سگستان ـ و ـ پارس ـ و ـ خوراسان ـ ہو
منت ـ یہونت ـ مون مِن ـ ورِ ـ پدشخوارگر ـ گوفت ـ ہومنت
یهونت ـ مون مِن ـ اریان ـ کوپستان ـ گوفت ـ ہومنت ـ
یهونت ـ مون ـ من ـ تپرستان ـ گوفت) و ـ مِن ـ زک ـ کوستک
ـ ایرنائیک ـ خواستار ـ برا ـ ول ـ پیداکی ـ یاتوند (۲۰) ہومنت
ـ درفش ـ آراستہ ـ و ـ کبد ـ مره ـ سپاہ ـ پدشخوارگر ـ مِن ـ ایران
شتر و ـ زیناوند ـ و ـ گورد ـ و ـ سپاہ (یہونت ـ مون ـ گوفت
ـ ایغ ـ کردیج ـ کرمانیج ـ فریدوند ـ را ـ پیداک ـ ایغ) پون ـ ہم ـ ایبار
ہم درفش ـ ول ـ دشمن ـ ایران ـ مدا آن ـ کبد ـ مره ـ برا ـ زقلوند (۲۱)
ولمنشان ـ اشیم ـ توخمگان ـ و ـ شیداسپی ـ ہمنو ـ فراخنائیک ـ شم
ـ گورگ ـ دو زنگ ـ و ـ شیدای ـ دوبار ـ کوستیک ـ پون ـ روند
بار ـ سہ ـ کاریزار ـ وبیدوند ـ ایوک ـ پون ـ سپید ـ رزور ـ و ـ ایوک
پون ـ دشت ـ نیشانیک (ہومنت ـ یہونت ـ مون ـ گوفت ـ ایغ ـ
ـ پون ـ ورِ ـ سہ ـ توخمہ یہونت ـ مون ـ گوفت ـ ایغ ـ دن ـ ہرو ـ شیدان
ـ ہومنت ـ یہونت ـ مون ـ دِن ـ پارس ـ گوفت) (۲۲) ول ـ پوشت ـ

ایران - مدااَن - آمَر - سپاہ - خوراسانی - افراستہ - درفش - ہومنند - ایغ - درفش - بوپر - پوست - کخنیونْد - اوشان - واد - درفش - و - بندوق - سپید - و - آمَر - لالا - سپاہ - نسوباریْند - وَد - وَل - گریستہ - شیدان - ایدون - برا - زفلونْد - ایغ - رَغ - یَشمن - پس - گبرائی - خدیتونْد - برا - بوہیونْد (۲۳) امت - زمان - سر - ہیُونَد - سپیتامان - زرتہشت - ولمنشان - دوشمنان - ایدون - برا - اوسہیند - چنگون - درختی - بون - امت - پون - ہنا - لیلیای - زمستان - سرد - دم - رسد - و - پون - ہنا - لیلیا - ورگ - افگنْد - لخوار - ویرایند - دِمن - ایران - مدااَن - لی - اوہرمزد داد (۲۴) پون - دوبارِشن - دوبارْد - گناگ - مینوی - لوہمن - شیدان - سرتر - توخمۂ - ایشمِ - خزوید روش - برا - ول - پوشت - و - ایباری - ولمنشان - دیوینشان - و - ایشم - توخمکان - یامتوند - سپیتامان - زرتہشت (۲۵) لی - دادار - اوہرمزد - شِدونم - نیریوسنگ - ایزد - سروش - آہلوب - برا - کنگدز - ئی - سیاوخشِ - بامیک - گرد - برا - چیتر ومیان - وشتاسپان - کیان - گدمن - ئی - دین - راست - ویرا - ستار - ایغ - ہنا - پشیوتنِ - بامیک - فرزساتون - ول - دِمن - ایران - مدااَنِ - لی - اوہرمزد داد - و - آتاش - آوان - فرازیَزْبہون - ہا دوخت - و - دوازدہ - ہوماست (ہومنت - پون - آتاش - نورا - آوانِ - یزبہون) زک - ئی - پون - آتاشْ - آوان - پیداک (۲۶) ساتوند - نیریوسنگ - ایزد - سروش - آہلوب - من - شپیر - چکات - دائیتیک - ول - کنگدز - ئی - سیاوخشِ - بامیک - گرد - ازش کالا - وبیدوند

ایغ-فراز-ساتون-پیشیوتن-بامیک-چیترومیانِ-وشتاسپان-کیان
گدمن-ئی-دین-راست-ویراستار-فراز-ساتون-ول-دِمن-
ایران-مدا آنِ-لی-اوہرمزد داد-نخوار-ویرای-گاس-و-دین-
خودائی (۲۷) ولمنشان-مینوئیہا-مدم-ساتوند-اوشان-یزہوند-
و وازده-ہوماستی-پون-زوہر-و-فراز-ساتوند-پیشیوتنِ-
بامیک-لوتمن-ایرز-و-پنجاه-گبرای-آہلوب-مون-ہاوِشتِ
پیشیوتن-ہومند-پون-سیہاسمور-جامہ-پون-مینوی-
شپیر-یخنوند (۲۸) لالا-ساتوند-پون-ہومت-ہوخت-ہوورشت
آتاش-وآوان-فراز-یزہوند-ہاوخت-بگان-یین-فراز-
ستایند-لی-اوہرمزد-لوتمن-امہوسپندان-اخر-مِن-زک-براتبروند
پتیاره-سہ ایوکی (۲۹) فراز-ساتوند-پیشیوتنِ-بامیک-
ایرز-و-پنجاه-گبرا-مون-سیہاسمور-یخنوند-ول-آترو-گدمنومند
روشن-کرپ-قریدوند-پون-دادگاس-یتیبونست-یینِ-آترو
فروباگ-ہیروجگر-اوشس-پون-ہم زوتی-یزشن-فراز-یزیند
برسوم-فراز-وستریند-و-یزہوند-ہرودد-امرداد-و یین-پون
نیرنگ-و-نیرنگستان-دینیک-و-تبروندِ-پتیاره-سہ ایوکی-
(۳۰) فراز-ساتوند-پیشیوتنِ-وشتاسپان-پون-ہم ایبائی-آترو
فروباگ-و-آترو گشنسپ-آترو بورزین متر و-ول-اوجدسیت
جاری-وجورک-نشاماکِ-دروند-گناک-مینوی-دروند-ایشمِ خزودرو

و۔ہماک۔شیدان۔و۔دروجان۔وَدُتوخمگان۔ول۔زکِ۔زوفایتوم۔دؤ
ہو۔یامتوندُ۔برا۔خفروند۔زکَ۔اوجُدِست۔جار۔پون۔ہم کوخشتنی پیشیوتن
۔بامیک پ(۳۱)و۔لی۔دادار۔اوہرمزد۔لومتن۔امہوسپندان۔
ول۔گرِ۔ہوکیریاد۔یاتونم۔و۔فرمایوم۔ول۔امہوسپندان۔ایغ۔
یملوندُ۔ول۔ہماک۔یزدان۔مینویان۔ایغ۔ساتونید۔یامتونید۔
ول۔ائیاری پیشیوتن۔بامیک (۳۲) و۔مترو۔فراخن گویود۔
سروش۔تکیک۔ورشنوِ۔راست۔وربہرام۔اماوُند۔و۔
اشتاد۔پیروجگر۔گدمنِ۔دینِ۔مزدیسنان۔نیرنگِ۔رائینیداریٔ۔
گیہان۔آراستار۔پون۔فرمانِ۔لی۔دادار۔ول۔پوشت۔یامتونُد
۔ول۔ائیاریٔ پیشیوتنِ۔بامیک (۳۳) برا۔مخیتوندُ۔شیدانِ۔
تومِ توخمگان۔وانگ۔وبیدوَند۔گناک۔مینوئی۔دروند۔ول۔متروِ۔
فراخن گویود۔ایغ۔پون۔راستی۔لالا۔یقویمون۔لک۔متروِ فراخن
گویود (۳۴) آخر۔متروِ۔فراخن گویود۔کالا۔وبیدوَند۔ایغ۔دِمَن۔نہ۔
رَغ۔شنت۔پشت۔زَیش۔کرد۔ود۔کون۔دہاک۔دوشْ دین۔
و۔فراسیاوِ۔تور۔و۔الکسندرِ۔ارومائیک۔و۔ولمنشان۔دوبار
۔کوستلیکان۔و۔شیدانِ۔وجارد۔ورس۔ایرغ۔شتتان۔اوبام
۔ویش۔مِنِ۔پتمان۔خودائیٔ۔کرد (۳۵) سترد۔یہونُد۔زک۔دروند۔
گناک۔مینوی۔امت۔ایدون۔اشنود۔متروِ۔فراخن گویود۔برا۔مخیتوند
۔ائشمِ۔خروِ۔دروش۔پون۔ستوبی۔دوبارَد۔زک۔دروند۔گناک مینوی

لوتمن - وشودگان - وَدُ توخمگان - لخوار - ول - تارتوم - دوژاہو - دَوبارہ (۳۶) و - وانگ - وبیدوند - مترو - فراخن گویود - ول - پیشیوتنِ - بامیک - ایغ - برا خفرون - برا مخیتون - زک - اوجدلیست - جار - شیدان - نشانک - ساتون - ول - دِمن - ایران - مدا آنِ - لی - اوہرمزد - داد - لخوار - ویرای گاس - خودائی - و - مدم - دروندان - امت - لک - خدیتوند - برا - شکوبند (۳۷) و - مدم - یامتوند - پیشیوتنِ - بامیک - و - آترو فروباگ - و - آترو گوشنسپ - آترو بورزین مترو - پیروجگر - برا مخیتوند - زک - دروج کید - اوج - برا خفروند - زک - اوجدلیست - جار (ایغ - نشیمک - شیدان) یزشن - فراز - سازیند - و - برسوم - فراز - وستریند - یزَ بهوند - دوازدہ ہوماست - ستایند - لی - اوہرمزد - لوتمن - امہوسپندان - دِمن - زک - ئی - لوین - یملوہم (۳۸) فراز - یامتوند پیشیوتن - بامیک - ول - دمن - ایران - مدا آنِ - لی - اوہرمزداد - ول - اروند - وہرود - امت - دروندان - ولمن - خدیتوند - برا - شکوبند - ولمنشان - توم - توخمگان - لا - ارزانیگان - زک - ئی - واہرام - فراز - اسروند (۳۹) پون - گاس - مغوپتان - مغوپت - و - گاس - وجوردِ - راستِ - دین - گومارد - لخوار - ویرایند - دمن - ایران - مدا آنِ - لی - اوہرمزداد - آز - نیاز - کین - و - ایشم - و - ورون - ایرشک - و - د. وندی - یمن - گیہان - برا - نزفند (۴۰) گورگ - اوباِم - برا - وزلوند - ومیشس - اوبام - دِن - یاتوند - و - آترو فرو باگ - آترو گوشنسپ - و آترو بورزین مترو - لخوار - ول - گاسِ -

نفشمن ـ یتنونُد ـ و ـ ایسم ـ و ـ بود ـ داد بہا ـ برا ـ یہبوند ـ وستَرد ـ اویہونی
ـ یہُوندَ ـ گناک ـ مینوی ـ لوئمن ـ شیدان ـ وَدُ توخمکان (۴۱) ایدون ـ
یملوندَ ـ پیشیوتن ـ بامیک ـ ایغ ـ مختیونت ـ یہُوناد ـ شیدا ـ و ـ دروج
ـ و ـ سریتری ـ مختیونت ـ یہُوناند ـ توم ـ توخمگان ـ شیدان ـ افزایاد ـ اوہرمزد
ـ خودای ـ مہست ـ داناک ـ لوئمن ـ امہوسپندان ـ ہوخودایانِ ـ ہودِہاکان
ـ راستان ـ ہووَرَشتُ ـ ورزیداران خوپ ـ ویراستاران ـ رادان
ـ راستان ـ یہُوناد ـ گاس ـ و ـ دین ـ خودائیُ (۴۲) فراز ـ یامتوند پشیوتن
بامیک ـ فراز یامتوندَ ـ لوئمن ـ ایرز ـ و ـ پنجاہ ـ گبرای ـ ہاوِشت ـ مون ـ
سپہاسمور ـ یحنیونُد ـ وخدونُد ـ تاخت ـ گاس ـ و ـ دین ـ خودائی نفشمن
(۴۳) گوفتش ـ اوہرمزد ـ ول ـ سپیتامان ـ زرتہشُت ـ دِمن ـ زک ـ
لیُ ـ لوین ـ یملونم ـ امت ـ ہزارہ ـ زرتہُشتان ـ سریہُوندَ ـ ہورشیدران
ـ بون ـ یہُوندَ (۴۴) ہورشیدر ـ راپیداک ـ ایغ ـ پون ـ ایرغ ـ و ـ
ہشت ـ رَزُشنت ـ برا ـ زرخوندَ ـ پون ـ سئی ـ شنتکی ـ ول ـ ہم ـ پورگی
لی ـ اوہرمزد ـ یامتوندَ ـ و ـ دین مقبلوند (۴۵) امت ـ مِن ـ ہم پورسگی ـ
برا ـ یاتوندَ ـ وانگ ـ وبیدوندَ ـ ول ـ خورشید ـ ارود ـ اسپ ـ ایغ ـ برا ـ
یقویمون (۴۶) برا یقویموندَ ـ خورشیدِ ـ اروند اسپ ـ دہ ـ یوم شپان
امت ـ دِمن ـ یہُوندَ ـ ہماک ـ انشوتا گیہان ـ پون ـ شپیر ـ دینِ ـ مزدیسنان ـ
برا ـ یقویموند (۴۷) مترِو ـ فراخن گویود ـ کالا ـ وبیدوندَ ـ ول ـ ہورشیدرِ ـ
زرتہُشتان ـ ایغ ـ ہورشیدر ـ دین ـ راست ویراستار ـ وانگ ـ وبیدونی

ول-خورشید-اروند-اسپ-برا-ساتوتن-مِمن-تاریک-ائیت-پون
کیشورِ-اَرزہ-وُروبرشن-و-وُروجرشن-و-نیم-خونیرث (۴۸) وائک
وبیدوند-ہورشیدر-زرتہشتان-ول-خورشید-اروند-اسپ-ایغ
برا-ساتون (۴۹) برا-ساتوند-خورشید-اروند-اسپ-ورجاوند
ہماک-انشوتا-پون-شپیر-دین-مزدیسنان-برا-ہیموند (۵۰) گوفتش-او
ہرمزد-ایغ-سپیتامان-زرتہشت-دِمن-زک-ئی-لوین-یلوم-ایغ
دِمن-دام-لخوار-ول-ایتیئ-نفشمن-آئیتیوند (۵۱) و-امت-نزدیک
-ہزارہ-سرہوُندِ-پیشیوتنِ-وشتاسپان-ول-پیداکی-یاتوند-گدمن کیانِ
پیروجگر-برا-ولمن-یامتوند-زک-دوشمن-مون-دروجی-مدم-پیتیو
نست-چیگون-تورک-تازیک-و-ارومائیک-و-سریتر-انشوتای
-ایرانک-پون-چیری-وستامیکی-و-خودائی-دوشمنی-ساتوند-و
اتاتشں-مخیتوند-و-دین-نزار-وبیدوند-و-اماوندی-وپیروجگری
-اوبش-یدروند-و-زک-ئی-داد-و-دین-گلا-مون-کامکیھا-مقبلوند
-ایوشں-اکامکیھا-مدم-مقبلوند-و-زک-داد-و-دین-ہمای-مخیتوند
-و دامت-ہزارہ-سرہوُند (۵۲) و-آخر-امت-ہزارۂ-ہوشیدرماہ-
دام-روباکتر-پون-نیروکتر-یہوُندِ-و-دروج-آزچیہرک-برا-زند-و
پیشیوتن-ہم-گونہ-دستوبر-و-رتِ-گیہان-یہوُند (۵۳) و-دِن
-زک-ہزارۂ-ہورشیدرماہان-انشوتا-پون-بجشکی-ایدون-کروک-
یہوُند-داروک-و-درمان-ایدون-پون-کار-یائیتیوند-و-یدروُنہ-امت

برا ـ ول ـ مزگی ـ وادستاتی ـ ادینش ـ لا ـ یمیتوند ـ امت ـ پون ـ شمشیر ـ و ـ کارد ـ مخنیتوند ـ زقلونت (۵۴) آخر ـ اَہرموکان ـ ای ـ مَن ـ بہار ـ داشر ـ آئینیکی ـ لویہوند ـ سرتیری ـ آہرموکی ـ را ـ لا ـ یہبوند (۵۵) آہرموک ـ مِن ـ زک ـ کین ـ آخزد ـ ول ـ مدم ـ زک ـ کوپ ـ دیباوند ـ مون ـ بیور اسپ ـ رون ـ دراید ـ ایغ ـ کون ـ نہ ـ رَغ ـ شنت ـ ایت ـ فریدون ـ لا ـ زیوندک ـ جیم ـ را ـ امت ـ لک ـ دِمن ـ بنده ـ برا ـ لا ـ لنسونجیدن ـ مدم لا ـ آخزی ـ مون ـ دِمن ـ گیہان ـ پور ـ مِن ـ انشوتا ـ ایت ـ اوشان ـ مِن ـ وَرِ ـ ثیم ـ کرد ـ مدم ـ آئیتیونت ـ ہومند (۵۶) آخر ـ زک ـ آہرموک ـ ایدون ـ ہم ـ چیگون ـ دراید ـ دِمن ـ مِن ـ زک ـ چیگون ـ اژیدہاک ـ مِن ـ بیم ـ زک ـ فریدون ـ سبیہ ـ پون ـ کرپ ـ فریدون ـ لوین ـ لالا ـ یقویموند ـ زک ـ فردوم ـ لا ـ لنسوجد ـ و ـ دامت ـ آہرموک ـ زک ـ بند ـ چوب ـ مِن ـ بون ـ برالنسوجد (۵۷) آخر ـ دہاک ـ زور ـ افراید ـ بند ـ مِن ـ بون ـ برا ـ لنسوجد ـ دوبارِشن ـ یقویموند ـ پون ـ جیواک ـ زک ـ آہرموک ـ لخوار ـ اوپارد ـ دن ـ گیہان ـ دوبارشن ـ وِناس ـ کردن ـ و ـ آمَر ـ وناس ـ گران ـ وبیدوند ـ مِن ـ مردوم ـ و ـ تورا ـ و ـ گو سپند ـ و ـ اوانیک ـ دام ـ اوہرمزد ـ پون ـ ۳ ـ ایوکی ـ لخوار ـ او پارد ـ و ـ آب ـ و ـ آتاشن ـ و ـ اوربرند ـ و ـ وِناس ـ گران ـ و بیدوند (۵۸) آخر ـ آو ـ و ـ آتاشن ـ و ـ اوربرند ـ لوینِ ـ اوہرمزد ـ خودان ـ ای ـ پونا ـ گرزشن ـ یقویموند ـ گرزِشن ـ دِمن ـ وبیدوند ـ ایغ ـ فریدون

زیوندک ـ لخوار ـ وبیدونی ـ ازیدہاک ـ برا ـ زقلوند ـ مِن ـ ہنت ـ لک ـ او
ہرمزد ـ لک ـ دِمن ـ لا ـ وبیدونا ـ لنمن ـ پون ـ گیتی ـ لا ـ شائیم ـ یہومتن ـ آتاش ـ
یملوند ـ ایغ ـ لا ـ وخشم ـ و ـ میا ـ یملوند ـ ایغ ـ لا ـ تخم (۵۹) و ـ آخر ـ
لی ـ اوہرمزد ـ دادار ـ ول ـ سروش ـ نیریوک سنگ ـ یزدیملوم
ـ ایغ ـ تن ـ سامان ـ کرساسپ ـ برا ـ جمبانیند ـ و ـ مدم ـ آخیزد (۶۰)
و ـ آخر سروش ـ نیریوکسنگ ـ یزد ـ ول ـ کرساسپ ـ وزلوند ـ
سہ بار ـ کالا ـ وبیدوند ـ وچہاروم ـ بار ـ لومتن ـ پیروجگری ـ سام
ـ مدم ـ آخیزد ـ پدیرہ ـ ازیدہاک ـ وزلوند (۶۱) اوش ـ سخون ـ
ازش ـ لا ـ اشنود ـ اوش ـ گد ـ پیروجگر ـ ول ـ سرپتکو ود ـ مخیتوند ـ
و ـ زقلوند ـ آخر ـ نیرودہاک ـ پتیارہ ـ مِن ـ دِمن ـ گیہان ـ ہرا ـ وز
لوند ـ و ـ ہزارہ ـ بون ـ وبیدونم (۶۲) و ـ آخر ـ سوکشانش ـ وام ـ
اویزہ ـ لخوار ـ وبیدوند ـ ریستاخیز ـ و ـ تن ـ پسین ـ برا ـ یہوند (۶۳)
فرجید ـ پون ـ شلم ـ و ـ شادی ـ و ـ رامشن ـ پون ـ یزدان ـ کام ـ یہو
ناد ـ ایدون ـ یہوناد ـ ایدون

ترج ـ یہوناد ۞

تمت بالخیر

اسامی خیراندیشان زردشتیان هر سکنه و بلده که این مبارک کتاب را پیش از چاپ شدن خریده اند

اسامی صاحبخیران زردشتیان کوچه بیکی

جشن بزم روز اورمزد بتوسط دینشاه مهربان		۱۰۰ جلد
اورمزدیار ابن شهریار بمان		۱۰۰ جلد
اخوان مرحوم اردشیر رستم و بهمرد ابن رستم	سکنهٔ طهران	۲۵ جلد
اورمزدیار ابن رستم		۲۰ جلد
دینشاه ابن مهربان		۱۰ جلد
رشید ابن بمان بیژن		۱۰ جلد
اردشیر ابن اسپندیار		۵ جلد
مرحوم رستم ابن خداداد شهریار		۵ جلد
مرحوم بهرام ابن مرزبان		۴ جلد
نامدار ابن اردشیر خسرو		۳ جلد
ترک ابن مهربان رستم		۳ جلد
بهرام ابن کیخسرو		۳ جلد
بمان ابن بهرام شهریار رستم مهربان		۲ جلد

نامدار ابن مرزبان	۲جلد	جهانگیر ابن رستم	۱جلد
اردشیر ابن تیرانداز خورسند	۱جلد	خداداد ابن آبادان	۱جلد
شهریار ابن اردشیر بهمن	۱جلد	شهریار ابن اردشیر	۱جلد
مرحومهٔ دولت بنت کیخسرو رستم	۱جلد	پیر ابن خداداد پیر	۱جلد
جهان بخش ابن خداداد	۱جلد	خداداد ابن نامدار	۱جلد
رستم ابن مهربان اردشیر	۱جلد	مرحوم مهربان اسپندیار خسرو	۱جلد
کیخسرو ابن بمان کیخسرو	۱جلد	اسامی خیراندیشان زردشتیان نرسی آبادی	
رستم ابن مهربان رستم	۱جلد		
ذال ابن ظهراب رستم	۱جلد	رستم ابن خداداد فرامرز مشهور به یزدابادی	۵۰جلد
مرحومهٔ گل بنت ماندگار رستم	۱جلد	شهریار ابن مهربان بهرام	۳جلد
بمان ابن تیرانداز رستم	۱جلد	مرحوم بمان ابن مهربان بهرام آذر	۳جلد
مرحومهٔ شیرین بنت رستم مهربان	۱جلد	بهمرد ابن آبادان بهمرد	۲جلد
اردشیر ابن خداداد	۱جلد	بهرام ابن مهربان بهرام آذر	۲جلد
بهمن ابن سرخاب ماهیار	۱جلد	مهربان ابن نوشیروان فرامرز	۲جلد
مهربان ابن خدابخش	۱جلد	اسپندیار ابن خدابخش مهربان روزبه	۲جلد
بهرام ابن بهمن شهریار	۱جلد	خسرو ابن خدابخش مهربان روزبه	۲جلد
رستم ابن جمشید تیرانداز خورسند	۱جلد	اردشیر ابن ظهراب اسپندیار	۲جلد
مرحوم اردشیر نامدار اردشیر	۱جلد	جمشید ابن شهریار بهرام رستم	۲جلد
رستم ابن بهرام رستم دینیار	۱جلد	شهریار ابن خسرو شهریار تیرانداز	۱جلد

بمان ابن خسرو نرسی آبادی	۱جلد	بهمن ابن خسرو خداداد مهربان	۱جلد
خسرو ابن نوشیروان	۱جلد	ایران ابن گشتاسب فرود گشتاسب	۱جلد
مرحوم شهریار ابن مهربان منوچهر	۱جلد	رستم ابن ایران گشتاسب فرود	۱جلد
مهربان ابن اسپندیار خداداد رشید	۱جلد	جمشید ابن بمان اورنگ	۱جلد
اسپندیار ابن خداداد شهریار	۱جلد	رستم ابن نوشیروان شهریار فریدون	۱جلد
شهریار ابن نوشیروان بهرام آبادان	۱جلد	اردشیر ابن بهمن خداداد	۱جلد
رشید ابن شهریار تیرانداز	۱جلد	خسرو ابن مهربان جمشید	۱جلد
مهربان ابن پولاد ترک تیرانداز	۱جلد	ترک ابن پولاد ترک تیرانداز	۱جلد
فیروزه بنت جوانمرد داراب خدا افرست	۱جلد	جمشید ابن خدارحم مرزبان	۱جلد
ماهیار ابن بمان مهربان روزبه	۱جلد	مهربان ابن دهموبد گشتاسب جمشید	۱جلد
بمان ابن مهربان جمشید بهرام	۱جلد	مهربان ابن رستمی مهربان ماندگار	۱جلد
مهربان ابن جمشید بهرام آبادان	۱جلد	مرحوم جمشید ابن شهریار نامدار هوشنگ	۱جلد
رستم ابن مهربان جمشید بهرام	۱جلد	مرحوم اسپندیار ابن اردشیر اسپندیار	۱جلد
خسرو ابن مهربان جمشید بهرام	۱جلد	بی بی بنت شهریار نامدار هوشنگ	۱جلد
مهربان ابن بهرام رستم	۱جلد	رستم ابن رشید اردشیر شهریار خداداد	۱جلد
مرحوم تیرانداز ابن بهرام رستم	۱جلد	خداداد ابن اورمزدیار بهرام سلامت	۱جلد
خداداد ابن ماهیار خداداد	۱جلد	اسامی خیراندیشان زردشتیان محله	
آبادان ابن بهمن خدابخش فرود	۱جلد		
کیخسرو ابن بمان کیخسرو	۱جلد	ارباب جمشید ابن بهمن	۵۰جلد

ارباب کیخسرو ابن مهربان رستم	۲۵ جلد	اردشیر خداداد بهرام	۱ جلد
ارباب گودرز ابن مهربان رستم	۲۰ جلد	اسامی خیراندیشان زردشتیان تفت	
فریدون ابن بهمن شهریار	۲۰ جلد		
ولدان مرحوم گیو دهموبد	۲۰ جلد	مرحوم اسپندیار ابن خدامراد بهزیز	۲ جلد
ارباب رستم ابن مهربان رستم	۱۰ جلد	شهرداد ابن خدامراد بهزیر	۵ جلد
ارباب اردشیر ابن مهربان رستم	۵ جلد	اورمزدیار ابن خدابخش ترک	۵ جلد
خدابخش پور ارباب گودرز	۵ جلد	رستم ابن خدامراد	۵ جلد
مرحوم مؤبد بهرام ابن مؤبد جمشید	۲ جلد	بهمن ابن خدامراد بهزیر	۳ جلد
مؤبد اردشیر ابن مؤبد جمشید	۱ جلد	ترک ابن اردشیر بهمن	۲ جلد
خدایار ابن بامس اردشیر	۱ جلد	نوشیروان ابن بمان بهزیر	۲ جلد
اردشیر ابن بهرام مشهور براحت	۱ جلد	مهربان ابن خداداد ول جوانمرد ماندی	۲ جلد
مرحوم رستم ابن بهرام مشهور براحت	۱ جلد	گشتاسب ابن خداداد اردشیر	۱ جلد
جهانبخش ابن سروش مرزبان	۱ جلد	اردشیر ابن خداداد ول جوانمرد	۱ جلد
شاه بهرام ابن شهریار اردشیر	۱ جلد	خدارحم ابن بامس شاهویر	۱ جلد
مهربان ابن بهرام ماونداد	۱ جلد	اردشیر ابن خدارحم بامس	۱ جلد
رستم ابن کیخسرو خداداد	۱ جلد	مرحوم بهرام شاهویر	۱ جلد
مرحوم رستم ابن خسرو اورمزدیار مشهور بکرمانی	۱ جلد	خداداد ابن اردشیر مهربان	۱ جلد
دولت بنت اسپندیار	۱ جلد	دینیار ابن خدامراد یادگار	۱ جلد
خسرو ابن اسپندیار جمشید	۱ جلد	پور بهرام سروش	۱ جلد

شهریار ابن جمشید اردشیر خداداد	۱ جلد	خدارحم ابن رشید شهمردان	۱ جلد
مهربان ابن بهرام بمان	۱ جلد	مهربان ابن بهرام بهزیر	۱ جلد
خدارحم پور بهرام سروش	۱ جلد	خدامراد ابن مهربان سرخاب	۱ جلد
رستم ابن اردشیر مهربان سرخاب	۱ جلد	مهربان ابن بهرام بمان	۱ جلد
شاه بهرام ابن شهریار جوانمرد	۱ جلد	اسامی خیراندیشان زردشتیان مریاباد	
بهرام ابن خدارحم خدامراد	۱ جلد		
شهریار ابن خدابخش ترک	۱ جلد	اسپندیار ابن کیخسرو آذر	۲۰ جلد
رشید ابن مهربان بهرام اورمزدیار	۱ جلد	رستم ابن آذر	۵ جلد
خسرو ابن اردشیر مهربان بهمرد	۱ جلد	بهمن ابن رستم بهرام	۲ جلد
خدابخش ابن رستم	۱ جلد	فریدون ابن اسپندیار	۲ جلد
اردشیر ابن خسرو	۱ جلد	رستم ابن ظهراب آذر	۱ جلد
فریدون ابن رستم خسرو مال	۱ جلد	مرحوم خورشید ابن ماهیار	۱ جلد
خداداد ابن رستم بهرام قریب شاه	۱ جلد	مرحوم خدابخش ابن مصیر	۱ جلد
بهرام اردشیر مهربان بهمرد	۱ جلد	مرحوم شهریار ابن خدابخش مصیر	۱ جلد
رستم ابن شاهپور خسرو	۱ جلد	مهربان ابن رستم	۱ جلد
دینیار ابن مرزبان ظهراب	۱ جلد	جمشید ابن تیرانداز	۱ جلد
بهمرد ابن بمان مهربان شهریار	۱ جلد	رستم ابن اردشیر مهربان	۱ جلد
بهرام ابن خدامراد نامدار	۱ جلد	ماهیار ابن خداداد ماهیار	۱ جلد
بهمن ابن رستم جوانمرد	۱ جلد	آذر ابن شیرمرد	۱ جلد

مهربان ابن رستم آذرشیر مرد	۱ جلد	خداداد ابن رستم اردشیر شهریار جمشید	۶ جلد
خداداد ابن اسپندیار	۱ جلد	بهمن ابن بهرام نوشی	۵ جلد
جمشید ابن پولاد	۱ جلد	بهرام ابن رستم رشید	۲ جلد
فیروزه بنت فریدون خدابخش	۱ جلد	اردشیر ابن رشید طوران	۲ جلد
مهربان ابن رستم سرخاب	۱ جلد	دینیار ابن سیاوخش	۲ جلد
رستم ابن شهریار خدابخش افساد	۱ جلد	جمشید ابن اسپندیار	۲ جلد
فریدون ابن خدابخش مهربان	۱ جلد	رشید ابن ایران	۱ جلد
سلامت ابن خداداد تیرانداز	۱ جلد	بهرام ابن بمان خداداد	۱ جلد
مرحوم شهریار ابن خداداد تیرانداز	۱ جلد	مال ابن بمان	۱ جلد
رستم ابن اردشیر پیر	۱ جلد	کاوس ابن بمان داراب	۱ جلد
جمشید ابن اورمزدیار اردشیر	۱ جلد	مرحوم رستم ابن ایران	۱ جلد
خسرو ابن وفادار اورمزدیار	۱ جلد	شهمردان ابن ایران	۱ جلد
مرحوم اورمزدیار ابن وفادار	۱ جلد	مرحوم مهربان ابن خداداد خسرو شهوبه شکرک	۱ جلد
شهریار ابن بهرام اردشیر	۱ جلد	زراتشت ابن فرامرز	۱ جلد
اردشیر ابن بمان بهمن	۱ جلد	خدابخش ابن بمان خدابخش بهمن شهریار	۱ جلد
اسپندیار ابن اردشیر اسپندیار	۱ جلد	مهربان ابن اردشیر بهمن	۱ جلد
اسامی خیراندیشان زرتشتیان حرمشاهے		مهربان ابن جمشید مهربان ماونداد	۱ جلد
		بهرام ابن رستم	۱ جلد
خداداد ابن رستم رشید	۲۰ جلد	جمشید ابن جهان پولاد	۱ جلد

جمشید ابن رستم ذهد	۱جلد	رستم ابن بهرام اردشیر	۵جلد
رستم ابن بهمان رستم	۱جلد	نوشیروان و رشید ولدان مرحوم آباداان نوشیروان	۶جلد
خسرو ابن کیکاوس	۱جلد		
هرمزدیار ابن رئیس اسپندیار	۱جلد	اردشیر ابن خدابخش	۲جلد
بهمن ابن اردشیر بهمن کیخسرو ایران	۱جلد	خدامراد ابن نوشیروان	۲جلد
اسامی خیراندیشان زردشتیان کرمان		ماندگار ابن آباداان	۲جلد
		ماهیار ابن مهربان	۲جلد
ولدان مرحوم ظهراب رستم	۲۱جلد	مرحوم فریدون ابن خسرو نوش	۲جلد
هرمزدیار ابن نامدار	۲جلد	اردشیر ابن کیخسرو یادگار	۲جلد
گشتاسب ابن بهرام صوفی	۱جلد	مهربان ابن رستم نوشیروان	۲جلد
کریمداد ابن خداداد	۱جلد	رستم ابن اردشیر ظهراب	۲جلد
اردشیر ابن ظهراب رستم آباداان	۱جلد	بهرام ابن رستم اردشیر ظهراب	۱جلد
مرحوم گشتاسب ابن رستم	۱جلد	اسپندیار ابن خدابخش	۱جلد
مرحومه مروارید بنت ظهراب	۱جلد	بهرام ابن رستم جمشید	۱جلد
رستم و خداداد و کاوس ولدان مرحوم گشتاسب رستم	۱جلد	مرحوم نامدار بهجیر	۱جلد
		خورسند ابن نریمان	۱جلد
رستم پور کیخسرو ابن آباداان کرمانی	۱جلد	ماهیار ابن بهرام نمیر	۱جلد
اسامی خیراندیشان زردشتیان شریف آبادی		مهربان ابن آباداان سلامت	۱جلد
		آباداان ابن سلامت ماندگار	۱جلد

خدابنده ابن بهرام منیر	۱جلد	شهریار ابن رستم	۵جلد
شهریار ابن خداداد شهریار قادم	۱جلد	رستم ابن اردشیر برجوزدار	۲جلد
نوشیروان ابن خداداد رستم	۱جلد	فریدون ابن گشتاسب رستم شهریار	۱جلد
اسامی خیراندیشان زرتشتیان کسنویه		شهریار ابن خدابخش	۱جلد
		جمشید ابن بهرام	۱جلد
خداداد ابن صندل	۵جلد	بهمرد ابن خدامراد اورمزدیار	۱جلد
مهربان ابن رستم	۵جلد	شهمردان ابن مهربان	۱جلد
مرحوم رستم ابن صاد	۳جلد	خورشید بنت مهربان	۱جلد
بهمرد ابن خداداد اسپندیار	۲جلد	زنده ابن یادگار اسپندیار زنده	۱جلد
ترک ابن پولاد ترک	۲جلد	یادگار بهرام رستم	۱جلد
فریدون ابن اسپندیار بهمن	۲جلد	بهرام ابن بمان مهربان	۱جلد
کیخسرو ابن مهربان جمشید شهریار	۱جلد	خدابخش ابن اورمزدیار خدابخش مهربان	۱جلد
گشتاسب ابن رستم جاماست	۱جلد	گشتاسب ابن خدامراد اورمزدیار	۱جلد
بهرام نوشیروان مهربان صاد	۱جلد	اسامی خیراندیشان زردشتیان خیرآباد	
بهرام ابن خداداد اسپندیار	۱جلد		
اورمزدیار ابن بهرام گشتاسب	۱جلد	اردشیر ابن اسپندیار نوش	۲جلد
اورمزدیار ابن سام	۱جلد	رستم ابن اسپندار	۲جلد
خسرو ابن خدارحم	۱جلد	مهربان ابن ماندگار مهربان جاماسب	۲جلد
اسامی خیراندیشان زردشتیان مبارکه		خداداد ابن گرگین بمان	۱جلد

بهمن ابن گرگین بهان	۱جلد	شاهویر ابن بهرام جاماسب	۱جلد
خدایار ابن جمشید پریز	۱جلد	اردشیر ابن رستم خسرو کاج	۱جلد
جاماسب ابن شهریار	۱جلد	مرحوم شهریار ابن مهربان تیرانداز	۱جلد
اورمزدیار ابن اسپندیار	۱جلد	رستم ابن بهرام اردشیر	۱جلد
رستم ابن اردشیر سنگ	۱جلد	شهریار ابن اردشیر ماندگار	۱جلد
گشتاسب ابن بهرام اورمزدیار	۱جلد	اسپندیار ابن خداداد بهرام اسپندیار	۱جلد
شهریار ابن سام شهریار	۱جلد	مهربان ابن ماندگار فریدون	۱جلد
خداداد ابن ماندگار	۱جلد	مرحوم مهربان خداداد بهرام اسپندیار	۱جلد
گشتاسب ابن ماندگار مهربان	۱جلد	مرحومه دولت بنت اسپندیار مهربان	۱جلد
خسرو ابن مهربان جمشید	۱جلد		
بهرام ابن خداداد	۱جلد		

اسامی خیراندیشان زردشتیان زین آبادی

اسامی خیراندیشان زردشتیان اهرستانی

فرامرز ابن خدابخش اورمزدیار	۳جلد
مرحوم خدارحم ابن نامدار اردشیر بهمن	۳جلد

خسرو ابن اردشیر - سکنهٔ طهران	۲جلد	خدارحم ابن بهرام بامس	۲جلد
اخوان خدارحم و تیرانداز ولدان اسپندیار	۲جلد	کیخسرو ابن مرزبان پیر	۱جلد

اسامی خیراندیشان زردشتیان قاسم آبادی

تیرانداز - سکنهٔ طهران			
شهریار ابن اردشیر	۱جلد		
مرحوم اردشیر ابن خسرو مهربان شهریار شاهپور	۱جلد	بهرام ابن سروش	۵جلد
بهمرد ابن مهربان بهمرد	۱جلد	کیخسرو ابن سروش	۲جلد

خدامراد ابن گودرز	۲ جلد

اسامی خیراندیشان زردشتیان کلانتری

خدامراد ابن بهرام رستم سام	۳ جلد
خدامراد ابن مهربان خسرو شهریار	۲ جلد
اردشیر ابن آبادان بهرام	۲ جلد
خدابخش ابن شهریار رستم سام	۲ جلد
جمشید ابن بهرام شهریار	۱ جلد

اسامی خیراندیشان زردشتیان چمی

تیرانداز ابن لهراسب	۲ جلد
اردشیر ابن مهربان خسرو	۲ جلد
دینیار ابن تیرانداز لهراسب	۱ جلد
مهربان ابن بهمان	۱ جلد

اسامی خیراندیشان زردشتیان دهنوی

مهربان ابن رستم سلامت	۱۲ جلد
بهرام ابن مهربان جمشید	۱ جلد
تیرانداز ابن اردشیر خداداد	۱ جلد

شهریار ابن تیرانداز اردشیر	۱ جلد

اسامی خیراندیشان زردشتیان اله آبادی

فریدون ابن اسپندیار چمن شهریار	۲ جلد
رستم ابن فریدون رستم	۱ جلد
هماوند ابن بهرام اسپندیار	۱ جلد

اسامی خیراندیشان زردشتیان حسینی

خدامراد ابن خسرو مندی	۲ جلد
کیخسرو ابن خدامراد شهریار	۲ جلد
رستم ابن تیرانداز	۲ جلد
شهریار ابن گشتاسب	۱ جلد

خیراندیشان زردشتیان جعفرآباد و محمدآبادی و غیره

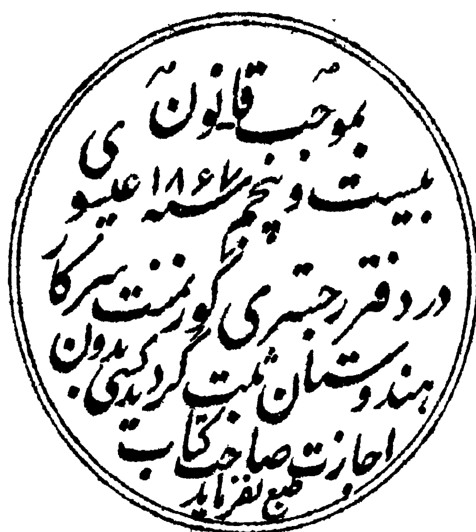
شهریار ابن رستم بهمرد جوانمرد جعفرآبادی	۱ جلد
فرنگیس بنت پولاد رستم محمدآبادی	۱ جلد
دونت بنت سهراب رستم کوچه بیکی	۱ جلد
جمشید ابن کیخسرو مهربان ظهراب تفتی	۱ جلد
کیخسرو ابن مهربان ظهراب تفتی	۱ جلد

اسامی خیر اندیشان زردشتیان هندوستانی

شت هوشنگ دستور جاماسب	۱جلد
شت دستور کیخسرو دستور جاماسب جی	۲جلد
شت کیقباد آذرباد دستور نوشیروان	۱جلد
شت بهمن جی دستور جاماسب	۱جلد
شت خورشید دستور بهرام	۱جلد
شت خورشید دستور بیژن جی	۱جلد
شت دستور داراب جی دستور پشوتن ـ سنجانه	۱جلد
شت هیربد خورشید جی دوسه بهائی ـ بفوفتنگی	۱جلد
شت موبد مهربان جی خورشید جی بهرام ـ کامدین	۱جلد
شت مهربان جی وهرمزد جی ـ کاآ	۶جلد
شت رستم جی منوچهر جی ـ کوکا	۵جلد
شت شاپور جی برزو جی ـ بروچا	۵جلد
ایران بهائی جمشید جی ـ تاتا	۳جلد

مرحوم شت دینشاه مانکجی ـ پتیت	۲جلد
شت بهمن جی دینشاه ـ پتیت	۲جلد
شت کاوس جی دینشاه وبرادران	۲جلد
ذال بهائی اردشیر ـ شت	۲جلد
شت فرام جی داراب جی ـ پانده	۲جلد
مرحوم خورشید خدابخش ـ ایرانی	۲جلد
مرحوم نامدار خورشید جی ـ ایرانی	۲جلد
شت داراب جی نوشیروان جی ـ کنتراکتر	۲جلد
شت شاپور جی دادابهائی ـ چینائی	۲جلد
شت نوشیروان جی خورشید جی خان بهادر	۲جلد
× شت اسپندیار خداداد ـ ایرانی	۱جلد
شت جهانگیر جی بهمن جی ـ پتیت	۱جلد
مهربان شهریار بهمن ـ ایرانی	۱جلد
شت نوشیروان جی مهربان جی ـ پانده	۱جلد
گوهر بهائی رتن جی [illegible]اون والا	۱جلد
شت دنجی بهائی جمشید جی ـ جیبه والا	۱جلد
شت جهانگیر تیجاجی	۱جلد

شت بهیجی بهائی رستم جی - ازبرن	۱ جلد	شت پشوتن جی جمشید جی	۱ جلد
شت برزوجی بهرام جی - انجنیر	۱ جلد	شت گرشاسب دادابهائی - حکیم	۱ جلد
شت داراب جی دوسه بهائی	۱ جلد	شت جهانگیر سهراب جی	۱ جلد
شت سهراب جی - دی - هیرجی خورشید	۱ جلد	شت فیروزشاه پالن جی دولی والا	۱ جلد
		شت باپوجی ادلجی - چینائی	۱ جلد
شت فیروزشاه سهراب جی - بروچا	۱ جلد	شت رستم دینشاه - ترکی	۱ جلد
شت ادلجی سهراب جی - چینائی	۱ جلد	شت داراب جی پدم جی	۱ جلد
شت رستم جی دادابهائی	۱ جلد	تمة الاسامی	



دهم را با آب یاقوت پیمانه تو فراق

ما هم با زبان فارسی می گوییم

قیمت ۲ دالر

علاء الدین نقوی

طهران ۲ مه ۱۰/۱ اپریل ۸۰